中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期六　14　十月
己巳年九月十五日

第二二四四九號
出紙八張半　零售二元正
發行及承印　華僑日報有限公司
社址地址：香港荷李活道壹零號
電話
總社：⑤～四九一一八一
中區分處：⑤～二三一六三七
北角分處：⑤～六四〇六九三
旺角分處：③～八四〇七四九
台灣內銷經理處　電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

即供分期
87折優待

第1,2座當日售罄
徇衆要求今日發售

本區最豪華全海景花園洋樓

海港花園

座向更佳
海景盡覽
勢必踴躍 洽購從速

九龍斧山道豐盛街

戶戶向南，海景盡覽，平台花園康樂設施完善，有住戶俱樂部、巨型泳池、兒童嬉水池、兒童遊樂場、桑拿浴室、健身室、乒乓球室及羽毛球場，兩層停車場，車位充裕。

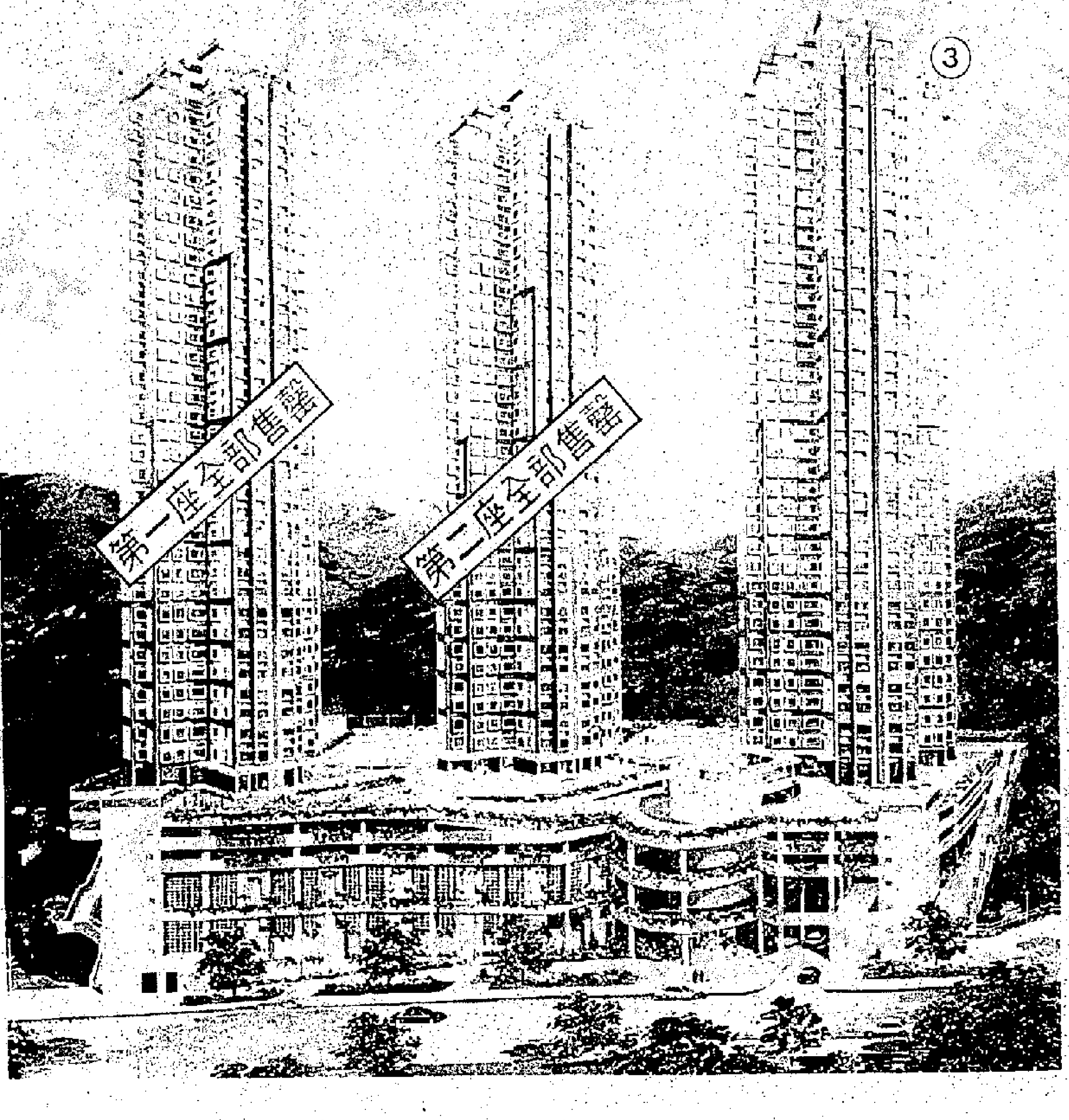
海港花園面海而建，樓高冠全區，室內樓底高達九呎。設計新穎，戶戶三面單邊，景緻優美，海景盡覽。

海港花園鄰近龍翔道，太子道及清水灣道交滙處，交通四通八達，地鐵站、巴士站更近在咫尺。[illegible]

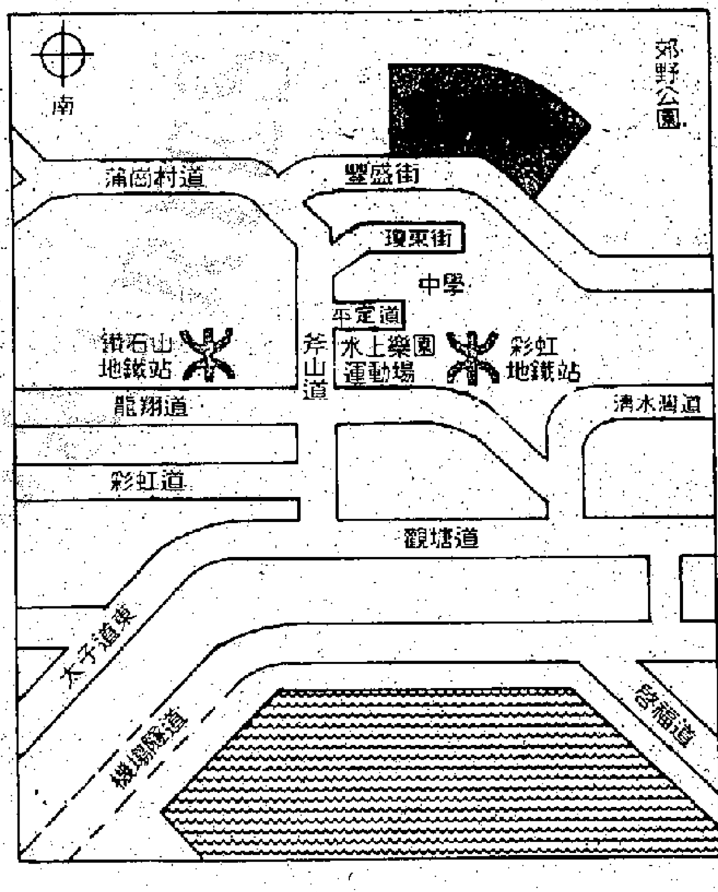
周圍名校林立，附近更有市政局運動場及泳池。佔地廣達1.8公頃之世界級水上樂園亦將在附近興建。

平台花園盡善盡美，為兒童提供一健康成長天地。並顧及安全，無行車路。康樂設施有：住戶俱樂部，巨型泳池、兒童嬉水池、遊樂場、乒乓球室、羽毛球場、健身室、桑拿浴室等。

兩層停車場，車位充裕。



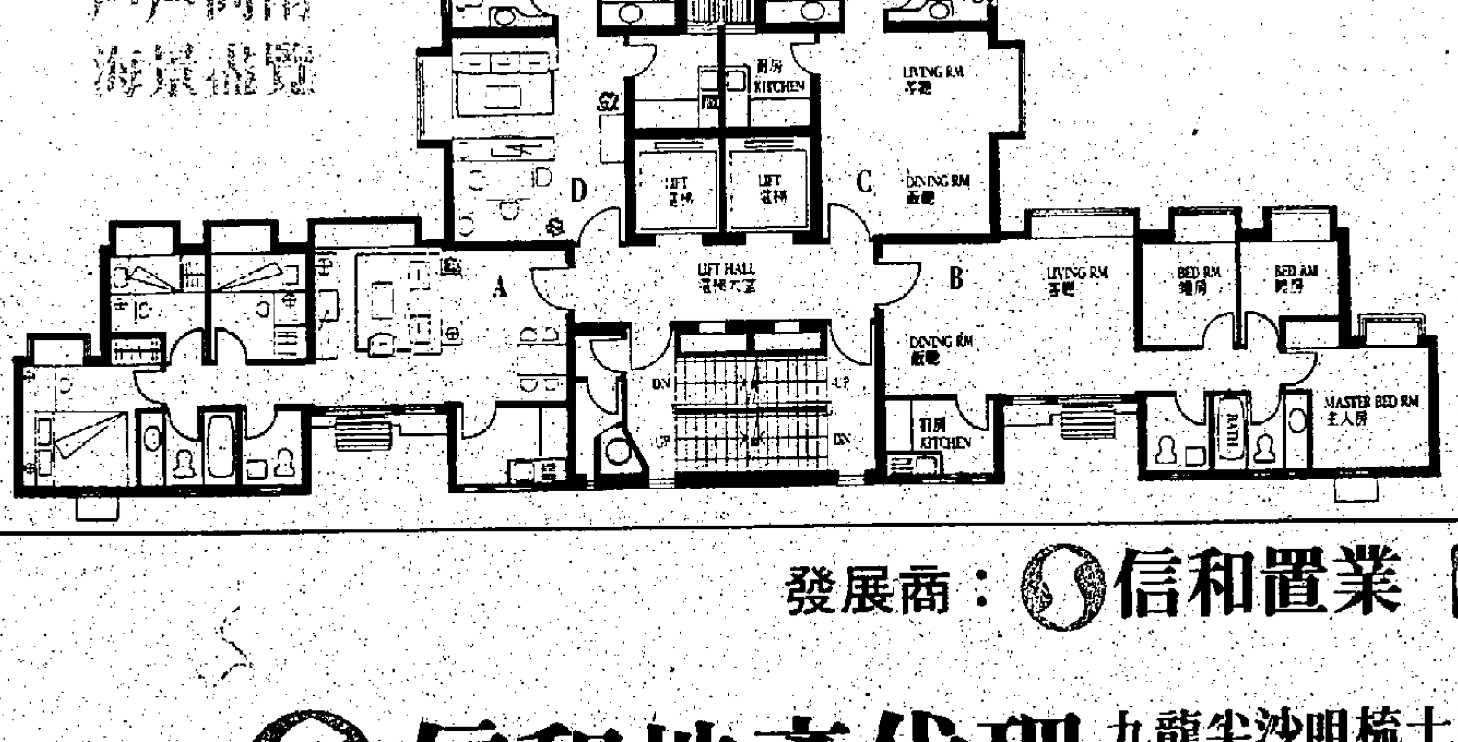
酒店式大堂設計
高級雲石洗手台
超薄安全熱水爐



地盤示範單位
歡迎參觀

單位面積695-813呎
複式單位1,276-1,472呎
特價每呎1,088元起

戶戶向南
海景盡覽



首期一成
廿五年分期付款

入伙前優惠加0.25，入伙後優惠加0.75

訂金一萬元
支票抬頭請寫「信和地產代理有限公司」

發展商：信和置業　中國海外地產

信和地產代理　九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓
電話：3-7218388（30線）
只在本地盤售樓處發售

本港新聞

（特訊）新華社香港分社社長許家屯不滿港府在中英聯合聯絡小組未有協議之前，單方面公佈添馬艦的前途問題，但他相信中英關係日後仍可以發展。

戴卓爾夫人讚揚賀維與羅遜
長期設謀獻策 鞏固繁榮基礎
力言提高銀行利率實屬必要 保證不會貶值壓制通貨膨脹

（路透社英格蘭黑池十三日電）英國首相戴卓爾夫人今日宣稱，高銀行利率將會平抑英國的通貨膨脹，她並且表示支持羅遜的相認為英鎊不會貶值的立場。戴卓爾夫人說，在高銀行利率和高通脹率之間實在是無所選擇的。戴卓爾夫人在英國執政保守黨周年大會上發表重要演說時，作此項表示。在一周前，羅遜把英國銀行的優惠利率提高至十五厘，為近八年來的利率高峰。

戴卓爾夫人說，通過提高銀行利率，通脹率將會回降，這是過去的經驗可以證明者。戴卓爾夫人指出，羅遜昨日說得很清楚，並不應該期望從貶值的貨幣中尋求庇護。

戴卓爾夫人一再表示支持羅遜財相和副首相賀維兩人的立場，乃旨在顯示執政保守黨政府高層內部之團結。在本周較早時，由於外傳戴卓爾夫人和羅遜在利率和外匯率問題上意見分歧，結果使英鎊在外匯市場遭受打擊。戴卓爾夫人強調說：「我們已經奠定了穩定和繁榮的經濟基礎，在大戰後的英國，如果沒有賀維和羅遜這兩位出色的大臣，是說不上建立繁榮和穩定的經濟基礎的。」

戴卓爾夫人還說，英國的經濟很強大，到通貨膨脹受到平抑後，將會變得更加強大。戴卓爾夫人還指出，保守黨掌政十年，已使到英國製造業的生產力大為提高，公司盈利大大增加，投資紀錄大為改善，就業狀況，生活水平和消費盈餘亦獲得大大改善。不過，戴卓爾夫人並無提及英國的紀錄性貿易赤字，亦未評論英國加入歐洲貨幣體制的前景。

英國金融界人士指出
應付英經濟困難 高利率並非良策
英倫銀行入市干預圖穩定英鎊

（路透社黑池十三日電）被圍攻的英國財相羅遜通過了一項政治考驗，星期四在保守黨年會上，但金融市場對他以高利率對付英國經濟的許諾，保留定論。在羅遜星期四的演說中，表示對他的不受歡迎策略，別無選擇。上周升至十五厘的基本借貸利率可能因為推高按揭，而令置樓人士有所損害。但羅遜說，這是很重要的，而且，為了對付通脹和保衛英鎊，只要有需要，就要保持高企。羅遜獲得以首相戴卓爾夫人為首的四千五百名並不挑剔的代表站立鼓掌。雖然這排除了最近有關他在黨內地位的一些疑問，但貨幣市場不為所動。在他的演說後，英倫銀行入市干預，阻止英鎊下跌。當天收市時，英鎊對西德馬克微跌，對美元微升。稍後在電視上發表講話時，羅遜直截表示，沒有英鎊危機。一些金融分析家和批評者抨擊羅遜自滿，並說他的廿分鐘演說並無新意，沒有答覆一些問題。

戴卓爾夫人評論東歐情勢
多數人民拋棄共產黨 是英國自由政策促成

（路透社黑池十三日電）英國首相戴卓爾夫人今日在執政保守黨周年大會致閉幕詞時提出保證，要設法克服英國的經濟難題，並稱，其保守黨的自由市場政策已鼓舞了東歐共產國家進行自由改革。戴卓爾夫人指出，今年，一九八九年是值得今後八十年牢記的，因為在今年，歐洲大陸佔半數的人民已開始拋棄他們的枷鎖。戴卓爾夫人說，保守黨在一九七九年取得選舉勝利後所推行的自由市場政策，已為一次世界革命打先鋒。保守黨所點燃的火炬，已照亮了共黨統治下的鐵幕。

戴卓爾夫人又指出一九一七年的蘇聯「十月革命」不是革命，只是一次政變，而真正的革命則是今日在蘇聯和東歐國家爆發。戴卓爾夫人是在其六十四歲生辰日向保守黨的代表們發表演說，受到代表們熱烈歡迎。

星期四晚英國執政保守黨舉行週年會議。首相戴卓爾夫人與保守黨主席柏加在舞會上翩翩起舞。（美聯社）

英保守黨年會閉幕
國人不滿經濟政策 女首相處境更艱辛

（法新社英格蘭黑池十三日電）在此間舉行的英國執政保守黨周年大會，在昨日聽取首相戴卓爾夫人的閉幕詞後，宣告結束。儘管保守黨員站立在英國人民面前，但是，此次會議所發表的經濟演說使英國商家和選民感到不滿。正如英國財相羅遜日昨在演說中所暗示的一樣，英國的通脹率仍會上升，因此，戴卓爾夫人的政治前路就顯得更加艱辛了。英國政府中央統計署說，在今年九月份，英國的零售物價提高了百份之零點七，而年通脹率已由百份之七點三提高至七點六。羅遜日昨聲稱其通過提高銀行利率來打擊通貨膨脹之政策是可行的，若捨此便無別樣的選擇。

英國「每日電訊報」今日所刊出的一項蓋洛普民意測驗結果顯示，在野工黨的聲望比執政保守黨領先九點五個百份點。此項民意測驗是在最近工黨年會舉行後進行，在接受查詢的英國人民當中，佔百份之四十七點五表示，英國大選現在舉行，他們將會投工黨的票。

美國波士頓市唐人街一間樓高六層的大廈，週四下午發生「九級」大火，並牽連到鄰壁另一座建築物。有沒有傷亡，暫未知悉。（美聯社）

每日流動人口逾百萬 廣州市政府加強管理
避免交通緊張副食品供應短缺

（中新社廣州十月十三日電）廣州市政府今天向正在此間召開的市人大常委會提交「加強流動人口管理的實施方案」。據悉，廣州市區外來流動人口目前每日達一百多萬，相當於該市現有常住人口的三分之一，其中務工、經商者佔六成。今年曾兩次形成「盲流襲廣東」熱潮。此間官方認為，外來流動人員促進了廣州的繁榮，但是亦帶來一系列社會問題，廣州市政府為加強管理，正籌建外來人口管理委員會，形成對外來人口的管理網絡，並將在今年年底頒佈新的《廣州市區外來人口管理暫行規定》。

外來人口中小部份人員的違法犯罪活動，最令廣州市當局頭痛。去年全市抓獲的刑事案犯中逾五成是外來人口。今年一月，廣州市法院判死刑十七名搶劫、殺人犯，其中十二人來自外地。外來人口中的乞丐和賣淫嫖娼亦逐年增加。為此，廣州市政府表示，將建立和健全對外來人口的戶口管理制度；各企業、個體業主招來外來人員，需登驗本人身份證、市區暫住證、務工手冊，已婚育齡婦女還需出示有關部門出具的證明或准生證後方准錄用；同時加強對「盲流」人員的收容遣送。外來流動人口的劇增，也使廣州市交通緊張，副食品供應短缺、物價上升等問題更為嚴重。為此廣州市政府擬對外來人口徵收城市建設配套服務費，所得款項全部用於外來人口管理和城市配套建設。同時規定外來勞動人口在艱苦勞動的勞動保險和福利待遇，以確保其合法權益。

整治貪污 四千多人坦白交代

（新華社北京十月十三日電）自監察部八月十九日發佈關於有貪污、受賄等違法違紀人員限期坦白交代問題的通告後的五十四天中，全國已有四千七百五十九人向各級監察機關坦白交代了貪污、賄賂等違法違紀問題，其中廳局級幹部二百七十人，縣處級幹部二百七十六人，涉及金額達三千五百多萬元。

監察部有關負責人今天說，近兩個月來，全國各地已有五百多名拒不交代問題的人受到了從嚴處理。也有一些拒不交代問題、採取種種手段企圖蒙混過關的人受到了嚴肅查處。距「通告」規定的限期還有半個多月，那些確有問題而至今仍徘徊觀望的人應盡快作出明智選擇，爭取寬大處理。他強調，監察部已掌握了大批違法違紀人員的案件線索，僅今年九月份收到的舉報就相當於去年半年的總和。

社論

匈牙利建立新黨走社會民主道路

正式名稱為匈牙利社會主義工人黨的匈牙利共產黨，執政黨已四十一年，上週五舉行全國代表大會，出席代表一千二百五十六人，主要議題是自我解散，另建「社會黨」。投票結果，僅有一百五十九人反對，以壓倒性多數通過。

匈共政治局委員兼政府外交部長霍恩在表決後說：「本人特此宣佈匈牙利社會黨的成立。」

大會通過長約兩頁的宣言，其中包括如下幾句：「在本國歷史中，以匈牙利社會主義工人黨為名的時代已經結束」。為了達致全面及徹底的社會、經濟及政治更新，有必要成立一個新政黨，這個新黨支持全球人類發展，人文主義、自由和民主的價值觀，並尊重製造上項價值的工作」。這個新黨希望和過去劃清界綫。

改革派要員波斯基在記者招待會上說，「很多事情可以發生，但很明顯，大多數人希望有一個新政綱、新黨章和新名稱的政黨，這是我們的意向」。

查匈共領導層有四個主要人物，其中三個同意宣佈匈共的終結，於是導致了上項突破。

匈牙利新黨主張「人權、自由和民主」，並且聲明放棄馬克斯、列寧主義。此舉堪稱全世界共產國家當中的破天荒行動。

匈牙利將於明年舉行大選，匈共大會決定進行黨組織結構性改革，是想成為一個西方式的民主社會主義政黨，藉以爭取民心。

社會黨採取多黨制度，實行市場經濟，促進歐洲團結，並且主張境內的外國駐軍逐步撤出。綱領指出：「社會黨的首要目標是建立一個「和平漸進的民主社會主義」國家，政府的權力將來自人民的自由選舉。

社會黨雖經匈共大會大多數通過，但是情形並不簡單，現已分裂成為三個派系。

思想比較自由開放者擁護波斯基，總理南密夫和外交部長霍恩。主張新黨以循序漸進的過渡方式，演變成為一個西方模式的社會民主黨，完全終止國營經濟，吸引西方國家的資金，在國際關係上，希望保持中立化。

雖然波斯基獲得推薦為即將舉行的國家主席選舉的新黨候選人，且在二十五人組成的中央委員會中有十三個委員乃出自改革派，但是他們在某些地方，遭受大會舉行前新組成的「人民民主論壇」反對。此一組織獲得過爾什和最少四分之一代表的支持，並且已在中央執行委員會中贏取了五個席位，這個由前匈共中層黨員組成的組織，主張一典型的馬克斯主義做法，例如以工會去控制市場經濟之類。

第三派是保守派——他們顯然決定在現階段留於新黨之內。這一派的領袖是前匈共總書記格羅茲及前共黨理論家伯里茲，此二人均發言，對於新黨的黨章不能接受。伯里茲似乎在不大願意的情形下投票支持新黨，他後來表示希望留在舊黨之內，可能懷有某種企圖。

為了避免分裂，尋求妥協起見，大會同時選出了原來的匈共領袖涅爾什為新黨主席，選出了一個二十五人的執行委員會，作為新黨的決策領導層，用以替代舊黨的中央政治局。這個中央委員會包括改革者及日高伊、部長會議主席內梅特，以及舊黨的集體領導層成員在內，同時原則上，放慢一些改革工作的步伐，主要的改革派人士為了緩和關係，收回了一些議案。

大會通過一系列的決議案，諸如在國會討論執政四十一年的舊黨累集的資產問題，新黨控制下的工人民兵的命運問題，把標誌着一九五六反史達林運動的十月廿三日定為國家解放日之類，但更值得重視的是，把民主主義與社會主義結合起來，這不單有利於匈牙利的發展，對歐洲亦可能發生良好影響。

南京玄武湖污染 六月來五次死魚
資金欠缺無法清理湖水

（中新社南京十月十三日電）污染致使南京玄武湖水面上近日又出現大面積死魚。這是去年六月以來出現的第五次死魚事件。據了解，這次大面積死魚是從九月中旬開始的，十天內約有二萬公斤魚死掉，最嚴重時隨處可見白花花的死魚漂浮湖面。

據介紹，南京玄武湖已成為全國污染最嚴重的五個城市湖泊之一。自去年六月死魚事件後，南京市政府採取了一些措施對玄武湖進行治理，短期內收到了一定的效果。南京市政府今年初將綜合治理玄武湖列入該市五十項奮鬥目標之內，但因資金欠缺，清淤截流工作尚未落實。

據環境監測部門追蹤監測，持續時間最長最多一次。環境監測結果表明，玄武湖每年接納近九百萬噸工業和生活污水，加上不恰當投餌，湖水中有機物等污染物近幾年一直超過國家標準。此外，藻類及其它浮游生物迅速繁殖，湖水溶解氧急劇下降，使魚類無法生存，大量死亡。

廣東省嚴密控制秋交會食住行收費價格
一級房租每天一百三十美元
白天鵝賓館舉辦宮廷式食品

（香港中國通訊社廣州十月十三日電）廣東省採取措施，加強秋交會期間接待客商的食、住、行收費價格管理，對於收費者給予嚴處。當局要求廣州接待客商的三十九間國際及合資賓館、旅店，房價一律不得高於今年春交會的收費水平，並力爭有所降低。國營賓館旅店的房租分三個檔次，一類的東方賓館標準房每天收一百三十美元；二類的流花賓館、廣州賓館、愛羣大廈等標準房收六十或六十五美元；三等旅店則收三十五美元。今屆秋交會，各類食品貨源充裕。當局稱，飲食行業的綜合毛利率要嚴格按物價部門核定的標準執行。新開設的賓館，以及未核定價格的外商投資企業，飲食品綜合毛利率最高也不能超過百分之六十。

（新華社廣州十月十三日電）為迎接前來參加一九八九年秋季中國出口商品交易會的世界各地來賓，廣州白天鵝賓館經過半年多的籌備，將在秋交會期間舉辦富有中國民族特色的宮廷食品節和西式野味食品大會，以供應各地來賓品嘗。

宮廷食品節推出「發菜瑤池」、「皇母蟠桃」、「清宮錦繡鴨」、「乾隆一品窩」、「宮廷片皮鴨」等十五款宮廷菜式。此外，該賓館曾派出四位名廚前往北京的仿膳、山東曲阜等地學習，並組織有關廚師對每款菜反復試製，最後定出「玉印綠翡翠」、「鮑山龍蝦」……。宮廷菜式將在宮廷式的餐廳裏，服務員均穿著古裝，打扮成宮廷樂手，奏起悅耳的民族音樂。西式野味食品大會也頗具特色，共推出野鴿、野鴨、山雞、鵪鶉、鷓鴣、黃（京犬旁）等野味菜式十九款，這些野味精製食品在食品節期間將由來自瑞士、香港的名師指導製作。

玉婆伊利莎白泰萊週四在倫敦市中心一間有名百貨公司宣傳她的新產品「激情」牌香水。一名影迷送了一條親手穿着的運動短褲給她。玉婆欣然接受，十分有風度。（美聯社）

日本慎重處理對華第三次貸款

（時事社新潟十三日電）日本外務省審議官小和田恒十二日為出席「小型外務省」訪問新潟，當日下午在新潟縣廳會見記者，關於對中國提供第三次日圓貸款的問題，說：「從長期來講，為了中國的發展，予以援助的方針不變，但是從短期來講，要看中國國內的狀況，同中國有經濟關係的其他國家的狀況等今後的發展，又，關於該問題同中國方面進行談判的時期，小和田說：「外務省內就提供日圓貸款的問題，正在進行研討中，但在什麼階段同中國方面談判，是另外一個問題。總之，當考慮各種要素，作好準備，俾便隨時應付。」

美通商代表要求日本
早日解決兩國間懸案 改善國際不公平貿易

（時事社東京十三日電）為了同海部首相等日本政府首腦、閣員、政界、經濟界人士就日美間經濟問題進行協商，美國通商代表希爾斯於十二日來日。希爾斯代表十三日首先同建設相原田昇左右、外相中山太郎及自民黨幹事長小澤一郎舉行會談。在一連串的會談中，希爾斯代表要求日本早日解決兩國間懸案事項。希爾斯代表還將同社會黨委員長土井多賀子等會談，預定十五日離日回國。

戈巴切夫九一訪日

（時事社東京十三日電）蘇聯最高領導人戈巴切夫的訪日，將在一九九一年三月實現——這是蘇聯駐日大使索洛維約夫十二日在東京三寶坂社會黨總部，同該黨委員長土井多賀子會談時，作此預測的。會談時，蘇聯大使就戈巴切夫的訪日時期，傳達了「可能於九一年三月之前成行」的見解。關於戈巴切夫的訪日，上月日蘇外長會談時，蘇聯方面曾經表明「九一年」，但透露具體時期，這是首次。

中國出入口貿易好轉
九月份出口增加 九月出現負增長
九個月實際逆差三十九億美元

（新華社北京十月十三日電）來自海關總署的消息表明，九月份中國的進出口創下今年以來的兩項紀錄，一是進口首次出現負增長，二是出口額首次超過進口。

據該署的最新統計，九月的出口比去年同期增加百分之十八，而進口卻減少百分之十一．八，出超達三．四五億美元。這個月的進出口總值合計近九十一．九億美元，比去年同期增長百分之二．五。其中出口近四十七．七億美元，進口四十四．二億美元。如從上述統計中扣除不收付外匯的貨物，則九月份的出口為三十八．九億美元，比去年同期增長百分之十九．六，而進口三十三．四億美元，減少百分之十二．三。

海關人士說，今年下半年以來，中國的貿易平衡開始出現好轉的勢頭，七月份進出口增幅就已基本持平，八月份出口增幅首次超過進口。由於這一趨勢的作用，一至九月進出口比去年同期增長百分之十四點三，出口增長百分之七點二，兩者差七點一個百分點，遠遠低於上半年的二十點三個百分點的差距。前九個月中國的進出口總值累計近七百八十億美元，進口四百二十二點二億美元，出口近三百六十二點二億美元，逆差為五十九點六億美元，其中出口近十七點四億美元。如從上述數字中扣除援助、捐贈、來料加工裝配、外商投資企業進口的設備，以及其它不收付外匯的價值，中國一至九月的實際逆差為三十九億美元。

台山縣為僑胞證服務處

（新華社廣州十月十三日電）廣東省著名僑鄉台山縣公證處，今年上半年共辦理二萬四千六百一十八件涉外公證，件件調查周密、證明可靠，確保了公證書的真實性和合法性，有效地保護了廣大僑胞及港澳同胞的合法權益。

台山縣擁有一百二十多萬海外鄉親。隨著對外開放的進一步深入，涉外公證日益增多，該縣公證處始終堅持真實性和法律性原則，辦理每一件公證事務。譬如倫比亞華僑李某於一九八八年七月在台山家中死亡，李某在香港等地留有遺產。今年二月，李某在美國的四個子女向該處提出辦理繼承父親遺產的手續，並稱他們是唯一合法繼承人。該處在受理此案後，多次深入李某原籍調查，獲悉李某在解放前與黃某結婚，生育了三子一女，均僑居美國。但李某和黃某於一九七六年經台山縣人民法院判決離婚後，又于一九八一年中辦了與廣州市一名余姓女子前往哥倫比亞同居，並生育了兩個兒子。該處確認余某及其兩個兒子也具有財產繼承權。事後，余某會多

星期五教宗保祿二世在印尼北部棉蘭向數萬名羅馬天主教徒揮手。他正要主持一個露天彌撒。（美聯社）

日商進軍拉美市場
李學明

近幾年來，日本、南韓、台灣和新加坡等亞洲國家和地區的產品大量進入拉美國家市場，其中以日本產品為最多，在拉美各國現在到處都可以見到日產的電器和汽車等產品。

最近據拉美經濟機構報告指出，在拉美的涉外經濟關係中，除美國和歐洲外，日本已居第三位。日本貨品在拉美已成為婦幼皆知的東西。日本為甚麼能這麼迅速地攻佔拉美市場？經濟分析家認為有以下幾個基本辦法。

首先，日本針對美國和歐洲國家對拉美產品實行嚴厲的貿易保護主義，採取了反其道而行的方法，從拉美進口以原料為主的產品供應國內市場，這一政策大受拉美國家的歡迎，使拉美的傳統產品轉向日本市場，增進了雙方的貿易往來。日本主要從拉美進口石油、銅、錫、鐵礦產品及咖啡、肉類等多種產品；日本則向拉美出口大量的各種電器、汽車等工業產品。

其次，日本利用拉丁美洲國家的資金短缺、資源豐富和勞力廉價的特點，積極往拉美各國投資設廠，利用當地原料，產品就地產銷。據統計，一九八七年在日本用於外國的一千三百九十三點三四億美元的投資中，三分之一是在美國，五分之一是在亞洲，其餘多投向於拉丁美洲。

日本在拉丁美洲投資的基本原則是要有穩定的社會政治環境和對外資有可信的法律保證。同時，它根據拉丁美洲各國不同的經濟、社會和政治情況而確定不同的投資項目。如在墨西哥，日本的投資主要用於電子、鋼鐵、汽車工業和服務業；在委內瑞拉，日本的投資主要用於鋼鐵、鋁和鋁土礦工業；在秘魯，日本資金主要用於汽車工業和無綫電通訊設施；在巴西，日本的資金則主要集中用在「馬瑙斯自由區」，以及生產電器和高精度部件。

第三，日本重視以先進的科學技術和高質量的產品去贏得拉美各國人民的信任。目前，日本的各種家用電器已深受拉美地區消費者的歡迎。

此外，日本廠商還利用拉美正在進行科技革新的需求，加強與拉美國家的科技、文化交流，向拉美各國轉讓先進技術，為拉美一些國家培養技術人才，擴大了日本在拉美地區的影響。

各國貯油 油價上升

（路透社倫敦十三日電）在世界石油市場最近看來需求較各的情況下，美國及歐洲貯備燃油準備過多，故石油價格週五上升。

根據英國咸斯破斯特銀行每日匯編的指數顯示，全球平均現貨原油價格現時為每桶十八美元。那就是比九月的平均價升了一美元和比八月的升了兩美元，和比起一九八八年發年平均價足足升了四美元。市場分析家說，自以一九八三年供過於求情況受到控制以來，需求已增加了近百分之九

美國發明新方法減少結腸癌死亡

（新華社布拉格道）美國國家癌症研究所最近宣佈，新研究出的配製藥物療法能把結腸癌的死亡率減少。配製藥物中含有兩種藥：一種是用於治療農畜蟯蟲感染的藥——左旋驅蟲淨；另一種是已應用三十年的標準抗癌藥——五——氟尿嘧啶。而單獨使用這兩種藥的任何一種，對結腸癌都沒有效果。

據「臨床腫瘤學雜誌」發表的報告說，在過去的八年中對一千七百餘個結腸癌病人進行了試驗。以杜克——C期結腸癌患者為例，在手術後進行配製藥物化療的患者中，有百分之四十九在手術後存活了五年以上；而未配製藥物化療的同樣病人，手術後存活五年以上的只有百分之三十七。據統計，結腸癌的死亡率在所有癌病中居第二位，即使動手術也有一半以上的患者在五年之內死亡。

匈共黨內鬨激烈
強硬派不滿廢除共產黨執政
聲言保黨新組織是舊黨影子

（路透社匈牙利首都布達佩斯十三日電）匈牙利共產黨的強硬派對匈牙利領導人廢除執政共黨極之不滿。該國共黨以壓倒性的票數，通過解散已統治匈牙利四十年，前稱匈牙利社會主義工人黨的共黨。他們表決成立一個新的匈牙利社會黨，保證引進多黨民主及自由經濟。舊黨員若想加入新黨，必須在本月底之前簽約。

但前任駐北京大使兼已故共黨領袖卡達爾的利班茨基表示，他們相信新黨只會保留舊黨七十二萬五千黨員的小部分。他對路透社表示：「匈牙利社會黨若能得到十萬黨員，便會十分幸運。」

匈牙利強硬派系「馬克斯主義統一黨」綱的利班茨基，並不接受共黨已不存在的事實。他表示：「他們未……。」另一個強硬組織「卡達爾會」，自稱共黨的唯一思想繼承者，並謂會承擔共黨的責任。該組織領袖安東尼維班人面真正做到。匈牙利社會主義工人黨確實存在。」新黨否決「無產階級專政」等共黨基本原理。利班茨基表示：「許多人不滿，我們相信匈牙利有六十萬至七十萬共黨員。成立為會有數十萬人留在舊黨。」

（本報專訊）港督衞奕信爵士在今年施政報告中，提過政府目前正在進行兩項有助改善本港醫療服務質素的計劃。首先是成立一個工作小組，負責檢討本港的基層健康護理服務，特別要研究那些服務應由政府提供，那些應由私營機構負責，以收彼佳的……

……時代，畢業後訓練及持續教育極為十分需要，只有這樣才能使社會獲得合標準的醫療服務。特別是在專科方面，在香港，目前兩所大學、醫院事務署、衞生署，各專業協會及在英國和澳洲之皇家醫學院，在安排籌組這類畢業後訓練計劃都擔當了重要角色。但過，這類訓練多在醫生空餘時間……

……家學院試。在醫學界中，獲得越來越需要設立香港自己正規畢業後醫療訓練計劃，以符合香港所定標準的資格，使他們對病人提供更佳治療，有較佳訓練安排，可以減少公立醫院醫生的流失。隨着一九九七年來臨，香港主權移交，香……

……間，並對考試合格者頒予認可專業銜頭。該學院又負責組織及監管醫學各專科教育及考試。同時又策劃有關活動：例如出版專刊，頒發獎金及院士銜等。其最大目標是促進醫學及提高執業水平。該專科學院分有多項專科，如醫藥、外科、麻醉科、輻射科、心理治療科、病理學科、腫瘤科、眼科、兒科、產科及骨科等……

小評

中英冷戰港人受害

儘管港督在施政報告中，勾劃出一幅美麗前景，由於中英目前正進行「冷戰」，正在逐步回升的港人信心指標，又再下降至低點，藉着「楊洋事件」，中方拒絕接收遣返的非法入境……

世界展望

在深圳建機場

在赤立角興建機場已成定論，沒有再研討必要。但亦有讀者來函提意見，如果在深圳興建機場又如何？在下認為這件大事應分開多方面來看。

第一，直到一九九七年之前，香港還是英國殖民地，香港新機場應該在香港興建，不應想到在中國境內興建。

第二，興建機場需要外國及香港財團參與，他們的信心問題要研究。在香港興建固然比較在中國境內興建更具刺激作用。

第三，興建機場一方面是財政上的負累，但同時又是創造利益，這是英國財團深感興趣的。要是在中國境內興建，英國財團的興趣可能大減特減。

第四，既然一九九七年後中港合而為一，在技術、耗資各方面看，在深圳興建機場較為化算。

第五，於此信心低落時期，如果中港合作，在深圳興建機場，有助於扭轉形勢，恢復港人信心。

第六，即使是「一國兩制」，即使是「港人治港」，一九九七年之後，香港事實是屬於中國的一部份，而且是小小的一部份，如果中港關係搞得不好，香港什麼事情都不容易辦。大家千萬牢記，由今天起計，距離一九九七年七月，還有多少時日呢？我們要面對現實，腳踏實地做事，不可想入非非。從這個角度看，在深圳建機場，不失為一個正常的意見。

港督訪美

港督衞奕信爵士今日離港前往美國，展開由十月十四至二十一日的八日訪問。在前往美國東西兩岸的行程裏，衞奕信爵士會到首都華盛頓，與議會領袖和美國政府內閣成員會面。隨後，再於十月二十日轉赴三藩市。

港督在美國期間將發表多次演講，並向商界和社區領袖解釋香港的政治和經濟情況，以及本港的長遠發展計劃。

可見港督此行負有大任務，不僅要令到美國人正確的，深入的認識香港。亦有助於美國認識中國現狀。

香港需要美國在經濟上之合作與支援。否則香港絕對不會成為亞洲四小龍之一。但香港處理政治、外交事務，處理與中國關係，必須採取適應現實的獨立自主政策。一切外國人與政府之「協助」我們心領了。

港督此行最大的成功，決於在這一方面能否取得美國朝野人士之共鳴。

英保守黨年會

英國保守黨年會昨日閉幕，適逢戴卓爾夫人六十四歲生辰。可以說是「雙喜臨門」。

保守黨執政十年，穩定了英國，促進經濟繁榮，改善人民生活，戴卓爾夫人之貢獻是最重要的。

可惜時勢不斷的變，英國人民之要求很難滿足。進入第十年，保守黨政府已受到英國人民多方面批評，聲望低落，出現了岌岌可危勢。

幸好尚有兩年才是大選之年。除非戴卓爾夫人急切的提早大選，否則保守黨有兩年時間大加改革，重振聲威。

兩年時間很重要，考驗戴卓爾夫人之忍耐力。

如何協調意願與基本法論壇
四個方案代表出席 贊同協調摒除成見
互諒互讓精神共商消除分歧

（特訊）由港大政、會兩局「代表浦炳榮及黃宏發……案就定為中方所採納，但是否協調得出的方……

……上，取得在民主步伐政見大原則上相同的見解，再在日後商討其他具體的分歧。程氏更謂，由於現時是敏感期，故協調方案，可能被視作為一種壓力或一種對抗性政制。

黃宏發謂：協調的主要原動是為尋求一政制，且被港人接受及信……要摒棄成見，放棄個人或團體的名利。浦炳榮則謂，建議一方案要顧及民主與可行性，亦要顧及政制的同步發展。但至於被問及會否與其他兩個方案互讓協調，浦炳榮謂，由於與其他兩個方案，在基礎上有異，故很難取得協調。（王

聞

先夫林公正山府君 痛於公曆一九八九年十月七日 農曆己巳年九月初八日凌晨壽終香港瑪麗醫院積閏享壽六十有七 遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆十月十五日 農曆九月十六日（星期日）正午十二時卅分辭靈隨即出殯哀此訃

妻 林黃瑞華

孝男 德輝 孝媳 曾月蓮

德鴻

德昌

德強 孝媳 高碧儀

孝女 淑英 子婿 梁樹文

孫男 盛斌 盛邦 盛傑

外孫男 吳偉琪

外孫女 吳偉欣

親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五—六一五二二六

通訊處：永利發 香港西區正街十一號地下 電話：五—四〇二八六七

姻戚世友教鄉宗

謝

先夫馮公永祺府君之喪於昨（十三）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

妻 馮方淑芳

孝男 兆熊 兆鵬 兆業

孝女 寶屏

暨眾親屬

泣叩

華僑日報　中華民國七十八年（一九八九）十月十四日 星期六

本港新聞

中英港關係 近期不融洽
港府單方作決定
許家屯大表不滿
解鈴還須繫鈴人・港府要拿出誠意
勿成為顛覆基地・什麼問題都可談

（特訊）新華社香港分社社長許家屯不滿港府在中英聯合聯絡小組未有協議之前，單方面公佈添馬艦的前途問題，但他相信中英關係日後仍可以發展。

許家屯昨晨出席大嶼山寶蓮寺天壇大佛圓頂灑淨儀式後表示：添馬艦總部的前途問題，其實可以交由中英聯合聯絡小組商談，然而，港府單方面宣佈對解決問題毫無幫助，他認為港府不應該這樣做。

此外，他又提及近期中英之間所發生的問題，中國方面是處於被動情況下，他認為只要英國方面拿出誠意，相信問題會獲得很好解決。

許氏又強調：中國方面只要求英國做到不要把香港弄成為顛覆中國政府和反對社會主義制度的基地這一點，甚麼問題也得到解決。

他說：最近發生的一些事並非由中國方面引起，因中國是處于被動的情況下，要解決這問題，解鈴還須繫鈴人，中國同英國的關係應該可以進一步發展，因為中國對英國和其他國家都一樣，不同之處是中英與香港有關係。

他又稱：中英的利害是一致的，香港能穩定繁榮，是香港的利益，同時也符合英國的利益，當然也完全符合中國的利益。所以，中國及英國與香港的關係，應該合作得更好，這樣才能保證香港安定繁榮。

許家屯再次以解鈴還須繫鈴人這句成語，說英國方面只要有誠意，可以獲得很好的解決，中國領導人一再說過的，「不要把香港成為顛覆中國政府和反對社會主義制度的基地，只要能做到這點，甚麼問題都可以解決。」就是友好合作關係，他認為是可以發展的。

另方面，港府對於許家屯昨日的談話暫時不予評論。

圖：港督衛奕信爵士昨晚啟程前往美國訪問八日，旁為新聞處長丘李賜恩。（本報攝）

宣揚本港克服困難決心
港督啟程訪美
將會晤美國國務卿貝克
簡介本港最新發展近況

（特訊）港督衛奕信爵士昨晚啟程前往美國訪問八日，他在機場表示：今次將會與美國國務卿貝克，國會議員及商界面袖，講述香港目前及日後發展情況，及目前發表的施政報告，及本港面對越南問題的困擾。

衛奕信爵士表示：他首先會到美國首都華盛頓訪問，會晤美國國務卿貝克，多位國會議員及商界領袖，介紹本港六四事件後，雖然面臨重重困難，但有決心克服，為本港未來建立繁榮，並會講述目前發表的施政報告，及介紹本港的未來發展。他表示，在華盛頓訪問五日後，會轉飛美國西岸洛杉磯及三藩市繼續訪問。

至於船民問題，衛奕信爵士指出，這問題極度困擾本港，他會美國政府及當地人士解釋，本港目前面對越南的船民困難，及過去十年來越南人民外逃已經有很大改變，很多是基於經濟理由，並非真正政治難民，因此非政治難民身份的越南人，並須尋求一個方法將他們遣返越南。

港督對上一次訪問美國時，適逢本港股市災難，他笑稱希望今次不會發生類似事件，他是會向當地人講述香港在這方面已採取有效措施，故本港股市恢復穩定發展。

中國限制供水香港
水務署長肯定不會
黃國禮訪問廣州歸來作此表示

（特訊）水務署長黃國禮昨晚結束廣東省四日訪問後返抵本港，他否定有報導稱中國會限制供水給本港。

黃國禮在火車站表示，今次上廣東省是商討廣東省供水給本港到二〇〇〇年的事項。至於有報導稱：中國因揚洋事件考慮限制供水給香港，黃國禮指出，並無其事，今次雙方是以友好合作態度討論。他表示，日後雙方還會展開第二輪研究，希望盡快達成協議。

圖：新華社香港分社社長許家屯（右二）出席天壇大佛圓頂儀式回應添馬艦遷移的問題，表示不滿港府單方面作決定。（本報攝）

港府制訂人權法案
年底公布諮詢民意
權力至高無上・凌駕一切法律
若有法例抵觸・將被視為無效
律政司稱旨在確保市民人權不受侵犯

（特訊）律政司馬富善表示：人權法案應凌駕於本港一切法案，擁有至高權力，訂立人權法案，是要確保司法界賦予其最高權力，借以闡釋香港的有法例的習慣。

馬富善昨日在記者會上指出，人權法案應該還有至高權力及其權力獲得確保。

人權法案應該高於一切其他法例，若香港任何法例與人權法例有所抵觸，將被視為無效，它是凌駕其他一切法例之準則。

他表示：人權法案將跨越一九九七年。政府堅決相信人權法案應該是能夠受法庭裁判，通過訴諸法庭的權利而得到保障及自由。

受法庭裁判的人權法案目的是讓市民直接訴諸法庭去質疑那些與人權法案條文抵觸的法例或行政習慣，透過人權法案，市民可藉法庭獲得裁判賠償或得到協助。

將來，人權法案通過後，市民若認為本身人權受到侵犯，可直接向法庭提出申訴。

馬富善又表示政府現正準備公佈白紙條例草案，但在公佈前需要對一些問題作處理。

例如，人權法案對於現行法例的影響。但要全面檢討現行法例需要一段很長時間，故此，政府選擇了提早引進人權法案，但同時就有一過渡期約二到五年檢討現行法例，目的是除去現行法例及人權法案之間的不明朗地方。他補充，此過渡期並不適用於人權法案通過後所制訂的新法例。他指出，凍結期長短是政府在發出的條例草案前要詳細考慮的。

記者問及設立人權法庭的事宜，憲制事務司孫明揚指出，若考慮設立人權法庭，則要慎重顧慮到執行時的細節，及對現時法律，法庭制度是否有好處。

另外，憲制事務司孫明揚表示：根據中英聯合聲明，只要人權法案在各方面遵守兩條國際公約，是不可能作任何修改的，因為該兩條國際公約在香港九七年後仍然生效。孫明揚指出，由於人權法案是根據公民權利及政治權利國際公約草擬，與中英聯合聲明以及基本法草案並無抵觸，故此無需要與中國政府討論。

他補充，人權法案草擬期間，將會參考外國其他國家的人權法例。

人權法案將在今年年底以白皮書形式公佈諮詢各界意見，到明年七月前將提交立法局審議。（珠）

兩局再派代表團赴英國
爭取居英權利
繼續游說工作
促請港府致力鼓勵人才回流

（特訊）張鑑泉在立法局內務會議後表示：會議中亦決定於十一月再委派另一兩局代表團到倫敦，就居英權進行游說工作。

他解釋，由於傳聞在十一月，英國會宣佈居英權之措施，兩局議員希望能在措施公佈前再作出一些行動，至於代表團人數與出發日期尚待日後決定。

張鑑泉謂，兩局憲制發展小組已完成有關基本法研究之報告，並會在下星期一小組會議中討論，然後將報告呈交予兩局內務小組。

立法局昨日亦成立了專責小組，負責考慮立法局會議常規修改之問題，有十位議員參與小組工作，其中包括立法局首席議員李鵬飛。

兩局議員辦事處的移民問題特別工作小組昨日與行政署署長梅藍權會面，小組要求港府再尋找更多方法，鼓勵人才回流。

小組召集人譚王葛鳴於會後表示，雖然港府已派出勞工處官員到各地吸納專業人士回港工作，但小組認為人才外流問題仍然存在，且有上升趨勢。

根據統計數字，八七年移民人數三萬，其中包括二千四百人為專業管理階層，八八年，四萬五千名移民中，則有一萬一千二百人，而八九年四萬二千人中，則有九千八百名，其中的移民外地最多的專業人士為醫生與護士，其次是核數師與會計師，電腦分析員。

立法局會議改兩週一次
決定仍然維持原狀
議員意見分歧會議曾經激辯

（特訊）立法局議員經過頗為激烈的辯論後，昨日決定將立法局會議舉行時間與次數維持原狀，但原定在立法局會議結束後，即時召開的財務委員會，則改為每隔一個星期五的下午舉行。

同時，立法局仍在考慮是否聘請一位「財經顧問」，以協助立法局議員審核財委會之文件。

據了解：首席議員李鵬飛在會上表示由於對改時間的建議有不同意見，所以不想大家再發表，亦不想進行表決，並維持現狀。但有議員認為財委會可改在星期五下午二時半舉行，在無人反對下便通過此改動。

立法局議員張鑑泉於內務會議後表示，財務委員會更改時間是鑑於過往議員出席財務委員會的人數不足，沒有將注意力集中在財委會，更改時間後，便可改善財委會的議員出席人數，以便更有效地對政府財務支出進行監察。（宜）

中方暫不作評論
添馬艦基地搬遷

（特訊）中英聯合聯絡小組中方代表鄭偉榮表示：中方正在研究有關港府打算搬遷添馬艦海軍基地的計劃，暫時不作出回應及不答覆有關的問題。

港府布政司霍德，在前日舉行的記者會上透露：港府已決定在九二年，把中區添馬艦海軍基地遷往昂船洲，以使中區與灣仔之間填海，作為社會及福利用途。

提高醫學執業水平
成立醫學專科學院
是個法定團體有權制訂標準
港府將設籌備委會進行

（本報專訊）港督衛奕信爵士在今年施政報告中，提過政府目前正在進行兩項有助改善本港醫療服務質素的計劃。首先是成立一個工作小組，負責檢討本港的基層健康護理服務，特別要研究那些服務應由政府提供，那些應由私營機構負責，以收最佳的成效。該工作小組會在一九九〇年年底提交報告。其次，政府已決定成立香港醫學專科學院，這所學院是一個法定團體，有權制訂有關醫生深造教育的標準，決定訓練課程的內容和所需時間，以及給予那些通過了規定考試的人檢定資格。屆時香港將有本身的制度，確保醫生可接受各種臨床專科的適當訓練，並取得本地檢定的資格。

行政局在上月底的會議上均同意成立香港醫學專科學院，根據資料顯示：目前香港大學及中文大學有醫學院，每年合共收生二百九十人。當畢業後，他們可向香港醫務委員會註冊，成為執業醫生。由於科技一日千里，醫學時有新知，為了保持醫生追上時代，畢業後訓練及持續教育頗為十分需要，只有這樣才能使社會獲得合標準醫療服務。特別是在專科方面，在香港，目前兩所大學，醫院事務署，衛生署，各專業協會及在英國和澳洲之皇家醫學院，在安排籌這類畢業後訓練計劃都擔當了重要角色，不過，這類訓練多在醫生空餘時間進行，有很多訓練目倚賴個人熱心，這系統有很多不足地方，例如訓練基金不足，設備不足，在公立醫院，醫生進修時，院方沒有給予多大方便，這些訓練計劃缺乏明確界定及協調，使到很多醫生要到海外尋求機會。事實上，目前醫生要獲取更高專業資格，都要參加英國或其他英聯邦國家的皇家學院試。

在醫學界中，覺得越來越需要設立香港自己正規畢業後醫療資格，以符合香港醫療環境，這樣香港醫生會較易獲得專家資格，使他們對病人提供更佳治療，有較佳訓練安排，可以減少醫生的流失。隨著一九九七年來臨，香港主權移交，香港醫藥專業標準不宜完全依賴海外。

一九八六年尾，在醫藥發展諮詢委員會建議下，政府委出一個工作小組，去研究香港醫學研究教育之需要性並作出建議，當時報告書就是提議設立「香港醫學專科學院」，其主要目的是訂立標準，規限訓練課程內容及時間，並對考試合格者頒予認可專業銜頭。該學院又負責安排組織及監管醫學各科有關考試。

同時又策劃有關活動：例如出版專刊，頒發獎金及院士銜等。其最大目標是促進醫學及提高執業水平。該專科學院分有多項專科，如醫學、外科、麻醉科、病理學科、腫瘤科、眼科、兒科、產科及骨科等，以後按情況的需要可繼續增加。

工作小組又建議設立委員會管理專科學院，負責行政及各系調協工作。財政方面，該學院宜獨立，平日開支由會員會費及一些學術活動收費或刊物出售收益來應付。初期則由政府撥地建學院及付百分十建築費，餘款由醫生自己及捐款應付。

為了籌辦此專科學院，目前先要設一個「籌備委員會」，而政府亦要增加三個人手，服務該籌委，此三人年薪合共四十四萬千七元。香港醫學專科學院之營運開支，目前難以估計，不過在一九九〇至九一年度財政預算案中，將會撥出款項備用。（湘）

中國澳門邊境採新措施
澳門遣送拖慢
澳督深信短期恢復常態
下週返葡述職匯報澳門近況

（特訊）澳督文禮治表示：中國邊防當局在接收由澳門遣返的非法入境者時採取一些新措施，致令遣返工作拖慢。

文禮治昨日宴請一批港、澳記者，被問及有關近期被澳門警方遣返的非法入境者人數減少問題，他說：問題是出在中國方面，據他了解，中國邊防在接收那些被遣返的非法入境者時，採取新措施，遣返人數較以前減少。

他相信短期內遣返的工作就會回復正常。他又謂澳門與珠海之間興建的邊境大樓計劃一年內就會實現，屆時，中澳雙方的邊境事務方面的合作會更加密切。

而澳督文禮治表示，他將本月廿三日返葡述職，匯報他在北京的訪問情況以及在澳門會見到訪的九國使節人員。

澳督又說，中葡聯合聯絡小組下一輪會議將在今年十二月四日舉行，今次返里斯本會晤外交部長，將會就今次會議要議論到的一些事情，他表示，今次返里斯本述職，會逗留兩三個星期。

此外，澳門警方昨晨繼續遣返四十六名非法入境者返中國，中方全數接收。澳警方發言人強調預計短期內遣送的人數會回復正常水平。

小評

中英冷戰港人受害

衛督在施政報告中，勾劃出一幅美麗前景，由於中英目前正進行「冷戰」，正在逐步回升的港人信心指標，又再下降至低點，藉着「揚洋事件」，中方拒絕接收遣返的非法入境者，大陸方面指港英政府破壞協議，中國外交部大力抨擊英國政府違反聯合聲明，做了不利於香港繁榮和穩定的事，新華社香港分社社長許家屯昨日更猛烈著添馬艦基地搬遷問題，借題發揮指責港府，令「冷戰」陷於僵局。

香港不幸成為這場「冷戰」的戰場，受害的是香港人，信心下降是必然的事。

互諒互讓解決問題

中英聯合聲明的宗旨，是要確保維持香港的繁榮安定，現時中英雙方的表現，顯然是違反了這個宗旨。

無可置疑的是中英雙方都有誠意維持香港的繁榮安定，如今的局面只不過是意氣之爭造成，要打破僵局並不困難，本着互諒互讓的精神，問題很容易解決。

滯留在邊境等候遣返的非法入境者已愈來愈多，而近日截獲的偷渡客數字亦見增加，無論是中英港三方面，相信都不會希望繼續起偷渡潮，問題到了要解決的時候了。

港人的信心是脆弱的，任何風吹草動都足以將它摧毀，且看中英政府的態度。

如何協調意願與基本法論壇
四個方案代表出席
贊同協調摒除成見
互諒互讓精神共商消除分歧

（特訊）由港大政治科學會主辦的「如何協調港人意願與基本法」的論壇，分別邀得四個方案的代表，包括「新協調」方案的代表，李永達及程介南，「一會兩局」代表蒲炳榮及「一兩局共識」代表黃宏發。

會上，各位講者均認為，協調是衡量得失後，作出的取捨，目的是尋求一個可行的政制方案，但是否協調得出的方案就定為中方所採納，這亦很難預料。

李永達與程介南都認為協調是基於互諒互讓，商討及對話的精神，分別在各不同的政見上，取得在民主步伐改見大原則上相同的見解，再在日後商討其他具體的分歧。程氏更謂，由於現時是敏感期，故協調方案，可能被視作為一種壓力或一種對抗政制。

黃宏發謂：協調的主要原動是為尋求一政制，且被港人接受及信賴。但協調的精神，首要摒棄成見，放棄個人或團體的名利。

蒲炳榮則謂，建議一方案要顧及政制的可行性，亦要顧及民主與經濟的同步發展。但至於被問及會否與其他兩個方案互雙協調，蒲炳榮謂，由於與其他兩個方案，在基礎上有異，故很難取得協調。（玉）

今日各版專欄
「屋宇天地」、「樂明123」、「攝影」。

1989 STUDENTS' READING & WRITING COMPETITION

FREE PARTICIPATION

Organized by AUDIOVISUAL INSTITUTE CO. sponsored by PHILIPS HK LTD. NEWSWEEK INTERNATIONAL, KENTUCKY FRIED CHICKEN, PARKER PEN HK LTD. SOVEREIGN SPORTS LTD. BENTWOOD LTD. SANYO QUARTZ HK LTD. TOYS "R" US — LIFUNG LTD.

This competition is divided into
1) READING COMPETITION Form 3 or 4
2) WRITING COMPETITION Form 5 to 7
3) ORAL READING COMPET Form 1 or 2

全港學生均可免費參加此項比賽，如欲索取參加表格，可向貴校查詢，或致電3-321829
地址：九龍彌敦道518號彌敦行10樓C座

WIN THE PRIZES!

癆病雖已受控制 防癆仍不容稍懈

十月廿八日（星期六）為香港防癆心臟及胸病協會賣旗籌經費的日子，請市民熱心捐助，造福社會。

HKMA 香港管理專業協會 遙距課程　華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事，財務，市場，會計等外，還有基本生產管理，存貨管理，採購管理及品質管理等。所有這些功能緊密聯繫。故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講。參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用
本課程每科收費港幣二百五十元。

科目及內容簡介
基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理
專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期
每年兩個學期，本學期由一九八九年十月三十一日至一九九零年三月三十日。參加者每學期最少選修三科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格
請填妥本表格或附上名片，逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事收。
報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

查詢電話：5-749346（15線）

費用支付：□公司 □個人

本人欲 □修讀工業管理函授證書課程
□索取工業管理函授證書課程簡章。

請在選修科目之格內加上「✓」號
□企業管理學原理 □生產管理學原理
□會計學原理 □採購管理
□人事管理學原理 □存貨管理
□市場管理學原理 □成本會計學原理
□財務管理學原理 □品質管理
□經濟學原理 □工作研究

請用英文正楷填寫下列回郵表格

Name: ______ HKID Card No: ______
Co.Tel: ______ Position: ______
Company: ______
Address: ______ WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

華僑日報
十月十五日（星期日）

隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
教你如何改變懊喪心態，別再悔不當初，自怨自艾走上不歸路，欲求改變應坐言起行。
諷刺時弊政治漫畫漸流行。
男士欲散發翩翩風度，選擇襯衫須配合臉型。
警訊節目主持人麥振江與影視結下不解緣。
易潔廚具從抗拒到接受，在消費市場日漸受歡迎。

時事縱橫：
輕鐵提供服務一週年，但却未普遍獲得市民好感，九廣鐵路公司輕便鐵路部公關經理劉曼蒨表示，輕鐵不斷檢討及改善服務水平，乘客亦增多，並將擴建支綫，至於意外方面，因市民已熟習，意外已減少，談及加價問題，她表示祗能應付通脹及成本增加，並非爲了減低虧蝕。

銀色廣場：
荷李活名小生安東尼柏堅斯與母親關係不正常，因而對女人强烈反感，到了四十歲邂逅維多利亞萍茜寶才「失身」，並學會不必怕女人。
日本「高校皇后」中山美穗，今年十九歲，在即將成年之際，改走性感路綫，展示其美好身裁及成熟一面，十分成功，獲歌迷支持。
呂方首次個人演唱會，定十一月十日，一連三場在紅磡體育館舉行，他對於趕在萊斯里之前舉行演唱會，表示不怕影响。

假日精品：
非洲肯尼亞女人娶妻只的爲繼承財產。
兩秒鐘電腦雕人像。
美國雙人騎單馬大賽夠刺激。
英國小島海鳥搶食勢凶夾狼如劫匪。
北洋軍閥張宗昌每房報人成舍我。

新市鎮風光：
長洲黃維則堂的土地權利能否跨越一九九七？
荃灣葵涌工業區的空氣污染問題相當嚴重。
昔日新界鄉民「相睇」趣談。

・讀料豐富・每份弍元・

THE BRITISH COUNCIL
Education Counselling & Promotion Service
247, Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: H-8315151 (Enquiries 10am-6pm)

Education Counselling Service

The Education Counselling Service is supported by the Committee of Vice-Chancellors and Principals of Universities and the Committee of Directors of Polytechnics in Britain. All its Services are FREE in Hong Kong. Services include: –
– Professional and impartial advice on higher education in Britain
– Extensive library of up-to-date prospectuses and reference books
– Help with making applications: Bachelor Degrees, Postgraduate Courses and Research
– Regular Seminars on higher education in Britain
– Video prospectus library
– Speakers provided for schools and other organisations
– Open 1-5.30pm on each day plus late opening until 8pm on Tuesdays and Thursdays. Open 10.30am-5.00pm on Saturdays

SEMINARS 留英須知講座

Mr. George O'Brien, the Education Counsellor in Hong Kong would be happy to provide advice and assistance to students considering undergraduate and postgraduate studies in the U.K.

Seminar I: Postgraduate Studies in UK
講座一：攻讀碩士及博士學位
Date: Tuesday 17 Oct 1989
Time: 7.00pm-8.30pm
Place: Hall, 4/F
The British Council
255 Hennessy Road
Wanchai, HK
Topics
– Postgraduate Research
– Range of Courses
– Admission Procedures
– Method of Selection
– Financial Support

Seminar II: Undergraduate Studies in UK
講座二：攻讀榮譽學士學位
Date: Thursday 19 Oct 1989
Time: 7.00pm-8.30pm
Place: Hall, 4/F
The British Council
255 Hennessy Road
Wanchai, HK
Topics
– Admission Procedures
– Choice of Institutions
– Entrance Qualifications
– Fees and Costs
– English Requirements
– Financial Support

ALL ARE WELCOME

本港新聞

彌敦道銀行解款兩車突駛至
佈陣械刧解款車
槍匪掠走三百萬
槍咀指護衛頭部三匪奪鳥槍掠錢箱逃去

（特訊）油蔴地彌敦道昨午發生械刧銀行解款車案，兩名護衛公司的解款員，用手推車準備將裝有三百二十八萬元錢箱運往解款車之際，突有兩部私家車駛至，跳出三名持有兩枝手槍的匪徒，他們先繳去其中一名解款員所持的鳥槍，然後掠去三個放有全部現款的錢箱及鳥槍乘賊車逃去。案發時，一名休班探員乘的士經過，目睹刧案發生，曾乘車追截，惟被賊車逃逸。警方對案已展開追查。

昨午一時四十五分，一輛編號CV九九×八屬於香港安全護衛有限公司的解款車駛至油蔴地彌敦道五○七號地下永亨銀行門前，即有兩名解款員落車，其中一人持有一枝雷明登鳥槍往銀行解款，而司機則留在車內。

未幾，兩名解款員從銀行推出一部手推車，車上放有四個錢箱，當他們將手推車推近解款車將其中一錢箱放入解款車時，突有兩部私家車一前一後的駛至，並且停在解款車的車頭及車尾。此刻兩車共跳出三名男子，其中兩人持有手槍，他們迅速搶至持鳥槍的解款員身邊，以手槍指着其頭部，並將他按於地下繳去其鳥槍，至於其同僚亦被制服。匪徒隨即將三個錢箱擲入私家車內，然後帶同所奪的鳥槍登車向深水埗方面逃去。

休班探員適逢其會 乘的士追賊無功返

與此同時，一名準備返回九龍城警區上班的休班探員乘的士經過上址，目睹刧案發生，於是乘的士追截，但追至登打士街已不見賊車蹤影。

及後探員返回現場向調查案件同僚表示匪徒所乘的一輛賊車編號BY九八×五之白色私家車，其中一名匪徒年約二十餘歲，身穿西裝。

另方面，現場路邊遺有部份玻璃碎片，警方相信是匪徒搬錢箱入車時將車門的玻璃撞破時遺下的，現經銀行點算後，證實被匪徒掠去三百二十八萬元的現金，護衛員一枝雷明登鳥槍，在案中無人受傷。

現警方呼籲任何市民，如果目睹此宗刧案發生過程，請盡速與警方聯絡，或致電警察熱綫三一七七一七七。此案現由九龍總區重案組負責調查。（合）

油蔴地三百萬元解款車刧案（上）刧案現場，手推車仔上錢箱被刧走。（下）探員在場向護衛員查詢有關刧案過程。（本報記者攝）

澳門大廈天台發現燒焦女屍
屍身遍綑布條疑屬謀殺

（特訊）澳門消息，一名女子，昨晚被發現在一大廈天台被燒成焦炭。澳門警方現仍未將該案分類，但不排除有被謀殺成份。

現場是澳門風順堂街新濠閣大廈天台。昨晚八時許，五樓兩住客嗅到一陣焦味。稍後，發現天台門口有一團狀似人形的物體在焚燒，初時不以為意，澆水撲救，其後火被撲熄，經仔細觀察，始懷疑被燒焦的是一具人屍。遂通知警方及消防局。

稍後，法醫官到場，經初步了解，焦屍屬女屍，年約廿餘歲，現場尚發現有兩個有濃烈火水味的空瓶。而屍體全身均綑有布條。

而據現場消息，該幢大廈住有很多風塵女子，而女死者身世，尚待查證。

原棲身小輪獲准上岸避風
集體逃出羈留中心
船民爆竊西環地盤
警方兜截拘獲九人尚有漏網者

（特訊）因避風而暫停泊在舊中港碼頭之小輪上船民，昨凌晨發生集體逃離羈留中心事件，警方接報到場，四出兜截，先後截獲九名越南船民，事件中，相信仍有在逃者。

由於天文台前晚掛起三號風球，安置於昂船洲對開民天號小輪上的三百九十八名越南船民，於前日被安排暫住中環舊中港碼頭改建的臨時船民羈留中心，並定於昨早風球卸下後悉數搬回民天號小輪。

在臨時船民羈留中心內部份越南船民於昨日凌晨時份，趁機潛離羈留中心，走至干諾道西與東邊街交界一個地盤爆竊，該批船民爬入地盤，撬開看更房門，偷去一個眼鏡、拖鞋及三百九十元現金，但驚動房內一名看更，船民立即四散逃跑，看更於是報警。警方立即在區內展開追截行動，首先在東邊街一油站拘捕兩名十八歲越南籍男子，並在身上搜出一對勞工手套、一包香烟，相信為爆竊案的贓物；另外警員在西區海傍消防局等多處地點，追回八名越南船民，但在他們身上未有發現任何物件。

警方相信仍有越南船民潛離羈留中心尚未被截回，區內警員繼續展開追截行動。（合）

護衛隊目監守自盜 自首投案判囚五年
被告辯稱急需巨款買樓送外父

（新界社訊）一間護衛公司隊目涉嫌偷竊公款四十八萬餘元，事發自首投案，昨日解上香港地方法院審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判被告入獄五年。法官稱他在判案時已考慮過有三宗同類案件之判例及最高法院上訴庭發出判案指引。上訴庭認為類似之案件在判刑時是要考慮到被告人所受到之信任之程度，偷去之金錢，對事主或公眾人士所受到之影響，法官稱，八二年間有二宗案件，一名護衛員偷去五十七萬元，事發後沒有還款，原判入獄九年後改為六年，另有一宗偷去十一萬，尋回九萬，原判感化，控方上訴改判入獄四年。

法官表示在本案中考慮到所有情況及被告人認罪之有利因素，乃判被告入獄五年。

被告陳榮燦，四十五歲，被控於本年八月廿九日在東角道一輛車上偷竊去現鈔四十八萬〇三百一十七元，另一批支票面額共八千六百七十四元。

案情透露：被告是一間護衛公司隊目，有三名隊員受他指揮，每日負責到港九各區之超級市場、百貨公司押款，案發日上午七時，先從旺角區出發，當日有八處地點是由被告負責收款，到晚上十時，車行到銅鑼灣東角道，被告吩咐三名手下去食飯，他並將當日之收款放入一個鐵箱內，然後放入車內之一個夾萬內，該夾萬鑰匙被告才有，及後三名隊員返回車處，不見被告，以為他去食飯，等候半小時仍未見被告出現，各人車內見被告留在車上之衣服不見了，乃以事可疑，向上司報告，上司聞訊趕到場，以後備鎖匙開啓夾萬，發現內裏空空如也，於是報警調查，被告九月十四日自首投案，代表大律師向法庭求情時，指被告好賭，已婚，在護衛公司任職十五年，最近因結識得一名女友，其父要被告買樓，才將女與被告同居，所以被告在犯案後，將廿六萬元交給女友之父親，餘款已用來花天酒地，到夜總會等地花去，又購入一部無綫電話，案發後，被告女友之父將兩萬元交回警方，所欠款卅多萬為被告帶回內地未能尋回。

轉換幫會買槍護身
被控無牌藏槍罪 的士司機囚六年

（新界社訊）一名的士司機，因脫離黑社會而加入另一黑社會，恐防被人尋仇，用一萬五千元購買一枝手槍及四發子彈，用來防身，被警方搜獲，被控藏有手槍及子彈罪名，昨解最高法院提訊時，被告男子彭志民，三十一歲，承認控罪，被判入獄六年。

據案情透露，警方在本年三月二日於旺角地區截停被告所駕駛之一輛私家車，警方因接獲綫報，該輛車內有毒品，而警方搜不出毒品，就在被告身上檢獲手槍，內有四發子彈，經調查後將被告落案起訴。

捉賊受傷四肢癱瘓 楊海強至今不言悔
雖保性命臥床三個月難坐立
熱心讀者解囊助帶來絲絲溫暖

（特稿）感，爲維護市民責任，勇追賊而遭刧匪從後開槍轟中頸部之好市民楊海強，至今已躺在醫院病床療近三個月，楊海強雖得保性命，但因脊椎神經受損，以致影響身體四肢，尤其雙腳已陷於癱瘓，康復的機會已微乎其微，至於雙手康復程度亦進展緩慢。

原本身體健碩，身手敏捷的卅五歲貨櫃車司機楊海強，自從中槍受傷後，一直只有病床相伴，結實身軀已日漸變得消瘦，回看以前生活照片，相比下，判若兩人。身心俱受創的楊海強雖然如此，但對當日正義的行為，直至今日仍永不言悔。

丈夫正義不倚，楊太亦感自豪，對義傷中的丈夫，楊太每天午晚自攜親手所煮飯餸到醫院照顧丈夫，風雨不間，丈夫永不言悔，不言倦，夫婦感情，此志不渝。

楊海強長子今年六歲，已升讀小一，兒子間中由母親帶同往醫院愉快探望父親，父子每次相見，不禁相擁貼面，唯楊海強只能伸起僅有觸力之右手撫兒子髮頂，問問功課成績如何。心中想講的一句話何時去踢波，也無法說得出。至於幼女出生至今已個半月大，楊海強雖未曾……不過，每次的親吻，抱愛女滋味，海強極之渴望能早日回家共享天倫樂。

楊海強事蹟發生在七月廿九日紅磡中藝公司附近，有人叫喊捉賊，楊海強誠一片熱心以爲有人被刧，追捕賊人，匪徒竟開槍……

楊海強妻子簽收熱心讀者捐款深感謝意。（本報記者攝）

月初友愛邨解款車刧案
鳥槍錢箱被劫十日 在屯門停車場發現

（特訊）本月初在屯門友愛邨發生械刧解款車案中，被匪徒奪去的一枝雷明登鳥槍及錢箱，昨日在屯門一停車場被發現，警方已對案展開調查。

昨晨屯門市廣場一名管理員，往停車場巡樓在巡至四樓，發現一輛停泊在R四十九號編號DH四○×一的客貨車無行車證，經調查後，該客貨車在本月三日被人駛往該處停泊，可疑，昨日在客貨車的座位底下發現一枝鳥槍以及一個用尼龍袋裝着的錢箱，他遂向警方報案。

警方人員到場調查後，認為是被發現的鳥槍及錢箱，乃於本月三日在友愛邨商場發生械刧解款車案中匪徒奪去的證物，稍後警方將該輛客貨車拖回屯門警署作進一步調查。

該案於本月三日中午十一時五十分發生，兩名持雷明登鳥槍及錢箱的護衛員從友愛邨商場一銀行押解一筆五十五萬元現款往解款車途中，在商場通道遭三匪持械截刧，兩護衛員被匪槍指太陽穴，鳥槍及錢箱被匪掠去，三匪惡手沿商場通道逃出友愛邨遁去無蹤，刧案中，無人受傷。刧案發生後，警方在屯門一帶兜截，惜無結果，被奪之護衛鳥槍及錢箱仍未尋回。但至昨日始被警方尋回。（合）

昨日警方截獲 四十七名蛇客

（特訊）深圳拒收本港遣返的非法入境者，昨日已經進入第六日。中、港雙方的談判依然未有進展，至昨日清晨五時為止，警方在過去的二十四個小時，先後截獲了四十七個非法入境者，人數並沒有特別激增，而等候遣返的非法入境者滯留在本港，就增加至二百二十一個。

秀茂坪母女雙屍案 死因重審無罪省釋
陪審團法庭渡宿一宵再商議定案

（特訊）秀茂坪雙屍命案死因，於去年十一月獲裁定上訴得直，案件發還重審，迄前日重審終結，三男四女陪審團於前日下午一時十五分退庭商議，歷時十二小時廿五分，迄昨日上午十時廿五分，始達成一致意見，裁定被告「謀殺」罪名不成立，法官即席宣佈被告無罪省釋。

被告盧國權，廿五歲，牙醫助理，原被控兩項謀殺罪名，指被告於一九八六年十月一日，在秀茂坪曉光街明閣一單位，謀殺陳碧暎，五十二歲及姚秀娟，十二歲。該案於一九八七年一月間聆訊時，陪審團裁定被告謀殺罪名成立，法官依例判處被告死刑。一九八八年九月，被告不服，延律師入稟高院提出上訴，要求推翻原判，被告上訴時自辯稱案發當日睡覺，對案件全不知情，結果上訴庭裁定原判欠周，遂下令重審該案。該案於昨日下午審訊終結，三男四女陪審團於下午一時十五分退庭商議，庭商議期間，陪審團在休息室渡宿一夜，迄昨日上午始達成一致協議，裁定被告無罪省釋。

長發邨充公違例貨物 百多小販聚集 辦事處外鼓噪

（特訊）青衣島長發邨昨晨發生屋邨管理員與小販衝突的事件，有百多名小販不滿管理員把他們檔位以外的貨品拿走，一度聚集在屋邨辦事處外面鼓噪。（均）

職業訓練局
工業學院招收短期課程新生通告

開辦短期課程之學院及地址如下：

代號	工業學院	地址
MH	摩理臣山工業學院	灣仔愛羣道六號。
KC	葵涌工業學院	葵涌興盛道二十號。
KT	觀塘工業學院	觀塘曉明街二十五號。
HW	黃克競工業學院	深水埗荔枝角道七百零二號。
LW	李惠利工業學院	九龍塘聯福道三十號。
TM	屯門工業學院	新界屯門青雲路。
ST	沙田工業學院	新界沙田源禾路二十一號。
CW	柴灣工業學院	柴灣盛泰道三十號。

工業學院將於1989／90學年開辦下列短期課程，現已接受入學申請：

課程編號	課程名稱	課程時數	學費	授課語言	開辦學院
應用科學					
6202	基本營養學	10	$200	英	CW
6203	人生各階段之營養需要	10	$260	英	CW
6206	多層綫路版製作初階	16	$340	英	CW
6207	基本免疫學	12	$250	英	CW
商業					
5102	商業信札	30	$260	英	TM,ST
5108	聽寫打字	30	$260	英	ST
5109	香港稅務	20	$200	英	KC
5110	工商組織及管理	20	$200	英	KC
5113	市場學概念	30	$260	英	LW,TM,CW
5117	會計學原理	30	$260	英	KC,TM,ST
5118	打字	30	$260	英	TM,ST
5122	工商管理簡介	20	$200	英	CW
5142	貨幣經濟學	30	$260	英	LW
5144	管理學初階	30	$260	英	LW,TM,ST
5145	初級人事管理	20	$200	英	ST,CW
7103	辦公室管理	30	$260	英	ST
7104	人際關係入門	30	$260	英	CW
電腦					
6309	電腦系統操作與管理	30	$280	英	ST
6310	數據通訊簡介	30	$280	英	ST
6312	電腦輔助繪圖軟件 AUTOCAD 初階	40	$1,170	英	CW
6314	dBase III Plus 入門	30	$490	英	KC,ST,CW
6318	私人電腦操作入門	15	$290	英	CW
6319	RPG語言編寫	30	$490	英	ST
6320	dBase III Plus進階	30	$480	英	CW
營造工程					
5201	透視繪圖	30	$260	英	HW
5210	英國工程監督學會高級第二部份考試（建築）備試課程：專業知識及律例	30	$300	英	MH
5228	實用建築材料測量及估價	30	$260	英	TM
5237	防火守則及建築條例	30	$260	英	MH
5253	樓宇粉飾初階	10	$200	中	MH
5255	水喉潔具保養初階	10	$190	中	MH,TM
5258	木製傢具翻新及拋光	10	$210	中	MH
5260	基本木傢具製造	20	$470	中	TM
5264	瓷磚鋪砌初階	10	$250	中	MH
5265	基本混凝土製作	30	$230	中	HW
5266	中級木傢具製造	25	$560	中	HW
設計					
6101	陶藝製作初階	30	$680	中	LW
6107	產品繪圖	35	$640	中	ST
6115	創意版畫製作	36	$630	中	ST
6122	幻燈片與音響同步製作	30	$540	中	ST
6135	電視錄影製作初階	60	$990	中	ST
6138	素描的透視技巧	18	$300	中	ST
6141	西洋書法技巧	36	$540	中	ST
6143	陶藝基礎	60	$1,100	中	ST
6144	彩色攝影	30	$640	中	ST
8102	水彩技法入門	24	$420	中	ST
8104	人像攝影入門	30	$580	中	ST
8105	基本素描──鉛筆及木顏色筆	45	$780	中	ST
6153	布玩具製作入門	20	$290	中	LW
6154	專業布玩具設計及樣本製作	35	$460	中	LW
電機工程					
5308	空氣調節之電路控制及保養	40	$330	中	HW
5309	屋宇設備	40	$330	中	HW
5315	彩色電視機之維修	35	$570	中	TM,CW
5318	家庭電腦的認識	24	$290	英	KT,TM
5319	初級電腦程序編寫	30	$360	英	TM,CW
5341	邏輯電路和電力用電子控制	20	$200	英	KC
7301	電腦系統原理	40	$720	英	TM
7302	基本電腦學	40	$720	英	TM
7304	UNIX/C語言下之微型處理器系統開發	30	$460	英	ST
7306	16位微型處理器實習	30	$500	英	KT,CW
7310	電子及邏輯設計的理論與實習	48	$780	英	CW
7312	微型電腦之數據通訊	20	$350	英	ST
7313	電腦程式編寫之技巧	40	$620	英	TM
7314	資料處理之技巧	40	$620	英	TM
7317	可編程序控制器之應用及原理	30	$460	英	HW
7326	8088組合語言及Ms Dos系統應用	30	$460	英	ST,CW
7328	數據通訊簡介及其在電話網絡之應用	36	$300	英	CW
5352	家庭電器常識	40	$420	中	CW
5356	電子學初階	30	$380	中	KC,TM,ST
5360	基本電機控制電路常識	20	$290	中	TM
5361	電子及無線電製作及調校	30	$440	中	TM,CW
5363	電腦初階	30	$330	中	ST,CW
5366	交直流電機控制電路及微電器的應用	20	$380	中	HW
5385	集成電路製作初階	30	$500	中	CW
5389	電機控制電路增修課程	25	$350	中	CW
5390	單片微型處理器實驗及製作	30	$420	中	ST
文理工學及其他					
5506	實用普通話	54	$430	中	KL,LW,ST,CW
5528	實用英語會話	20	$210	英	CW
5553	初級壁球訓練	20	$310	中	TM
5554	初級羽毛球訓練	20	$320	中	TM
酒店經營及旅遊					
5051	冰雕	32	$800	中	HW
5052	蔬菜雕刻	16	$310	中	HW
5054	西厨入門	20	$340	中	HW
5055	牛油雕塑	32	$510	中	HW
5056	商用烘焙原材料學	20	$230	中	HW
工業技術					
5620	隱形眼鏡基本理論及概念	25	$580	英	LW
5621	隱形眼鏡驗配處理及護理	15	$400	英	LW
輪機及構造					
6051	電熱鍋爐管理員課程	17	$250	中	HW
6055	基本玻璃纖維製造	30	$660	中	HW
6062	蒸汽容器操作員課程	12	$200	中	HW
機械工程					
5402	應用氣動控動	30	$480	中	MH,LW,CW
5404	切削技術與實習	30	$490	中	MH
5407	語言電腦程序及應用	40	$630	英	MH
5415	產品之成本及品質控制	24	$220	英	KC
5420	消防系統及條例	20	$200	英	LW
5425	塑膠模具設計及繪圖	24	$280	英	KC
5435	工程繪圖	60	$460	英	ST
5444	程序控制器自動化應用	36	$710	英	HW
5445	微型處理器及界面技術應用	36	$710	英	HW
5446	電腦輔助工程設計及繪圖	36	$920	英	HW
5447	電腦數控機床自動編程	36	$920	英	HW
5449	塑膠產品設計	20	$200	英	KC
7401	微型電腦在工業的應用	24	$390	英	KC
7402	電腦數控車床基本操作	20	$800	英	CW
7405	CADAM 數控編程及應用	36	$920	英	HW
7406	統計程序控制	30	$460	英	CW
7408	REDCAD 綫路版設計系統	30	$610	英	HW
7409	CADAM 3D 設計系統	36	$920	英	HW
5456	冷氣機及雪櫃保養及維修	32	$380	中	KT,TM
5457	焊接鑄鐵	14	$620	中	TM
5458	鋁焊接基本操作	16	$960	中	TM
5459	氧炔焊接	32	$840	中	KT,LW,TM
5460	電弧焊接	32	$840	中	KT,LW,TM
5473	工程繪圖初階	40	$290	中	TM,ST
5474	初級車床	40	$550	中	KC
汽車工程					
6418	汽車引擎系統調校技術	12	$260	中	LW
6425	汽車故障急修	16	$400	中	KT,LW
6457	汽車的保養及維修	52	$780	中	KT,LW
紡織工業					
5808	紡織工藝簡介	20	$330	英	KC
5814	基本印染技術（人造纖維）	30	$460	英	KC
5815	精梳機維修及保養	12½	$280	英	KC
5830	針織衣物概論	30	$490	英	KC
5832	電腦編織機花樣設計及生產	40	$610	英	KC

入學申請

（1）有關個別課程之入學資格、上課日期及時間，請參閱工業學院短期課程入學須知。
（2）申請表格VTC611及短期課程入學須知，由一九八九年十月十四日（星期六）起，於辦公時間內在八間工業學院及政務總署轄下之港、九及新界各分區辦事處派發。
（3）填妥之申請表格須於一九八九年十月二十八日（星期六）中午前遞交或郵寄至開辦申請就讀課程之工業學院。
（4）申請人如在開課前一星期仍未獲邀參加面試或註册，可假設不被取錄，恕不另函通知。
（5）工業學院保留拒絕接受申請人入學及取消某一課程之權利，凡因課程取消，已繳交之學費，可按發還，除上述之情況外，所有已繳交之學費，概不發還。

註：1.所有短期課程，男女兼收。
2.有關各項短期課程之內容及其他資料，請向有關課程之開辦學院索取個別課程簡章參閱。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局
摩理臣山、葵涌、觀塘、黃克競、李惠利 屯門、沙田及柴灣各工業學院招聘 一九八九／九零學年度代課教師

甲、職業訓練局轄下之摩理臣山工業學院、葵涌工業學院、觀塘工業學院、黃克競工業學院、李惠利工業學院、屯門工業學院、沙田工業學院及柴灣工業學院現招聘有適當學歷及工作經驗之人士爲日間代課教師，講授下列中五以上及中三以上程度各科目：

工業學院：科目（班級程度）

摩理臣山：建築學（中五以上）；電腦學（中三以上／中五以上）；電工及電子原理（中三以上）；電子、電腦及電訊工程（中五以上）；機械工程（中三以上／中五以上）；

葵涌：體育（中三以上）。

觀塘：香港製衣工業（中五以上）；成衣製作及紙樣製作（中三以上）；工程繪圖，機械工場工藝及工場實習（中三以上）。

黃克競：土木工程（中三以上／中五以上）；電機工程（中三以上／中五以上）；輪機工程科學及工藝，焊接及構造（中三以上）。

李惠利：英文（中三以上／中五以上）；汽車工程（中三以上／中五以上）。

屯門：土木及結構工程（中五以上）；電腦學──商業應用（中五以上）；英文（中五以上）；數學（中五以上）；電機及電子工程（中五以上）；機械工程（中三以上）；體育（中三以上）。

沙田：電腦學（中五以上）；工程繪圖，電工科學，電工原理，電子及電機工場實習（中三以上）；電訊原理，電訊傳送系統，微電子學，數字電子學，電腦輔助設計及繪圖學（中五以上）；基本設計，平面設計，繪圖，時裝插圖，時裝設計及時裝工場實習（中五以上）；髮型處理（中三以上）；機械及生產工程（中五以上）；體育（中三以上）。

柴灣：食品工藝（中五以上）；電腦學，資料處理，BASIC／PASCAL程序編寫，系統分析及設計（中五以上）；機械工程（中三以上／中五以上）。

乙、一般資歷要求

講授中五以上程度課程：──須具備認可大學之學位或有關之專業學會正式會員，或同等學歷，及適當之工作經驗。

講授中三以上程度課程：──須具備認可之有關文憑或證書，或同等學歷，及適當之工作經驗。

丙、薪酬

代課教師之薪酬視乎申請人之資歷，以每日計算。詳細資料可向有關之工業學院查詢。

丁、申請手續

申請人須於一九八九年十月三十一日前將書申請按下列地址送遞有關工業學院院長。各工業學院地址如下：──

一、摩理臣山工業學院
香港灣仔愛羣道六號（電話：五──七四五三二一）
二、葵涌工業學院
新界葵涌興盛道二十號（電話：○──四二四六二二一）
三、觀塘工業學院
九龍觀塘曉明街二十五號（電話：三──七二七四三三一）
四、黃克競工業學院
九龍長沙灣荔枝角道七○二號（電話：三──六一五一六一）
五、李惠利工業學院
九龍九龍塘聯福道三十號（電話：三──三八三六一一）
六、屯門工業學院
新界屯門青雲路（電話：○──四六三○○六六）
七、沙田工業學院
新界沙田源禾路二十一號（電話：○──六○六六二二七）
八、柴灣工業學院
香港柴灣盛泰道三十號（電話：五──八九七一○一一）

截止日期後一個月內仍未接通知面試者，可假設其申請已告落選。欲知詳情，請與各有關工業學院的行政主任聯絡。

中華民國七十八年

福利保社署
本港新聞
（特訊）社會福利署就該署的福利員的一按年工作……

（特訊）香港政府華員會福利員分會主席曾傳明表示，對社會福利署署長支持提高福利員級薪酬表示歡迎，認爲可以吸引新人入職和保留人手，但政府若仍認爲福利員只是以處理文件工作爲主，……

署長支持提高薪酬 福利員分會表歡迎

地鐵繁忙附加費 運輸科不允取銷 區議員代表不滿

中國語文學會首創 香港話課程反應佳

華僑教育

華僑日報

本港新聞

福利員按章工作影響暫難預測
保障發放高齡津貼 社署應變老人安心

（特訊）社會福利署就該署的福利員的「按章工作」一事，將實施一連串的應變措施，防止老人領取高齡津貼的個案受到影響。

社會福利署署長黃錢其濂表示，社署將有一連串的應變措施作緊急需要；例如簡化工作程序，特別需要的超時工作，及填補空缺人數等；不過她補充當然希望不需要實施上述的應變措施。

黃太表示，她相信「按章工作」是不會對高齡津貼及個案積壓，有所影響；她強調社署對於老人金及公共援助特別關心，除非有特別需要才會推行連串的措施。

另外，黃太透露，社署會盡快推行投訴途徑，在各區設立投訴熱線，投訴箱及投訴表格；確保申請高齡津貼及公援的人士的申請程序。

黃太承認「按章工作」基本上是需要一段時間才可以預測其影響；另外她亦同意應該將員工的薪酬增加，並已經向當局申請，不過這需要視乎公務員薪酬及服務條件常務委員會的報告書決定調整薪級的幅度，並不是社署單方面所能決定。

她續稱，署方希望盡快能夠與華員會福利員分會方面開會商討，以求解決問題；她提到員工與社署本身仍是以大衆的利益為大前提。

現時社署的高級福利員人手編制是一百九十五個，福利員則四百六十五人，共六百六十人；但現在實質的高級福利員是一百九十一名，福利員則四百一十八人；有空缺五十九名。

社署發言人表示，不斷會有員工晉級上班；而且每年的編制是不斷增加以應付需求，相信現時六百六十名人手編制是可以應付今年的需求。

另一方面，秀茂坪社會保障辦事處的申請人表示，平日需要輪候約四十五分鐘，昨日等候的時間與平日沒分別。

華員會福利員分會主席曾偉明表示，昨日到各個辦事處查詢的個案較少，對於老人津貼及公共援助等申請，拖延情況要稍後才會出現。（娟）

署長支持提高薪酬 福利員分會表歡迎 惟人手空缺存分歧

（特訊）香港政府華員會福利員分會主席曾偉明表示，對社會福利署署長支持提高福利員級薪酬表示歡迎，認為可以吸引新人入職和保留人手，但政府若仍認為福利員只是以處理文件工作為主，則恐怕結果不容樂觀。

目前空缺數字不是龐大（以政府計算），但由於現時的人力計算方法是十一年前制定，即使所有空缺得到填補，仍不能解決人手不足問題，因為近年增加的工作量並沒有計算在內。即使明年增加人手，仍不足以解決問題。

因此政府必須盡快制定新的人力計算方法。

至於分會建議增加人手數目，其實在六月份分會已呈交建議，不明白政府不能計算出數目。

至於其他建議，分會將於下週聯絡署方，瞭解詳情。

按章工作仍會繼續，直至政府能夠徹底解決福利員級問題。

廖瑤珠指既因港法例違反協議
港府放「洋」起風波 英廷應向中國道歉
東區團體舉行「基本法公聽會」

（特訊）基本法草委廖瑤珠質疑楊洋事件由於港英一意孤行，將事件擴大，並指出英國政府既然明瞭港府和中國所訂立的協議，得於香港法例有所抵觸，不能執行，使應向中國道歉。

廖瑤珠昨天出席東區的「基本法公聽會」後表示，港府在楊洋事件上顯出沒有誠意和中國安協，令到中國拒絕接收偷渡入港的中國公民。她直斥英國政府「一不是同意，也是受意」港府在處理某些事件上，所以事件最好由中英雙方談判解決。

她認為，港府在中國提出香港違反八三年的遣返協議，勿匆作出辯明是顯得沒誠意。她所說的誠意是港府應楚解釋協議的內容，所承擔的責任；中國方面拿出證明港府所作的行為是超越責任範圍。兩者將事件理解清楚，商討解決辦法及誤會的原因。

同時，她又指出英國應解釋港府和中國政府訂立協議是不能執行，因為立法上有遺漏或與人權法例有抵觸，假若出現以上情況，英國便需向中國道歉：「我們不能履行給你相信的責任，由於內部立法不能達到此目的。」如果中國是理解問題的癥結，便需要詳細和港府研究。

此外，同時出席公聽會的諮委會副主任馮若華呼籲港人在諮詢期完結前趕快交回意見書；中間派程介南表示新協調方案符合他們的原則：政制的發展是循序漸進、協調對話，可作檢討及立法會是一院制

……覆；立法局議員黃宏發答覆聽眾問題，懷疑基本法卅六條，加上退休保障法例的成效，根據該條法例所說「香港居民有依法享受……」，但香港目前並無退休保障法例的實行；而立法局議員譚耀宗在會上闡釋基本法的居民權利與義務。

「基本法公聽會」由香港東區各界協會以及銅鑼灣、北角、柴灣和筲箕灣四區街坊會聯合主辦。各街坊會首長，包括陳麗玲、岑才生、洪清源、林誠致、嚴培良、黎賢，等均出席聆聽講者意見。

圖：東區團體昨晚舉行「基本法公聽會」，由立法局議員、草委及諮委主講（本報攝）

弱能人士釣魚賽 週日添馬艦舉行

（港訊）約二百名弱能人士將會參加明（十五）日在添馬艦海軍基地內舉行的弱能人士釣魚大賽。今年的比賽是由駐港英軍釣魚會、香港業餘釣魚會及香港弱智人士協進會合辦。比賽將於當日上午十時至下午三時舉行。

當日比賽完畢後，駐港皇家海軍司令戴普誠上校將會主持頒獎儀式。

觀塘偉業街東 明起暫時封閉

（港訊）運輸署宣佈，由今（十四）日下午一時起至十月十六日上午七時止，觀塘道接偉業街東行與啟福道的支路，將會封閉，禁止通車，以便在路面鋪上防滑鋼沙。

沿偉業街東行欲前往啟福道的車輛，將要改經巧明街、鴻圖道、順業街及偉業街西行，然後才駛入啟福道。

論壇

必須為政制方案尋共識

市政局副主席 劉文龍

我們談論基本法時，必須談及幾個基本問題。「六四事件」發人深省，而更重要的是掀起公衆議論熱潮。因此，各界對香港特別行政區的政制發表了不少意見，不論對抗、關注、折衷、共識或矛盾都有。這是健康的現象，但我們不能只見樹而不見林。我們必須弄清楚心中所想的，並要堅定立場，這不單只對立法機關的組織而言，對其他基本問題亦然。這正是我現在要做的事情。

基本法第十一條說明，香港特別行政區將根據中國憲法第三十一條成立。這使到特別行政區各項政策和制度，均以基本法的規定為依據。但有人已關注到，中國憲法第三十一條和其他條文，可能與「社會主義為無限上綱」的其他條文有所抵觸。因此，「一國兩制」的方針可能有不能適當和徹底執行的危險。為了確保特別行政區所實施的政策和制度，有別於大陸所實行者，我們要以適當方法消除因中國憲法第三十一條和其他條文有矛盾而產生的疑慮。我會依循基本法諮詢委員會法律專責小組的建議，即過有中國憲法與基本法出現抵觸時，若後者是經由全國人民代表大會以三分之二的大多數通過而制定，則會以後者為依歸。這是至為重要的問題，我們不要忽視中國共產黨總書記江澤民的話：「河水不犯井水，井水不犯河水。」

當談到第十四條關於人民解放軍派駐特別行政區時，這一點尤須真確。無可否認，駐軍是中國主權份內的事。香港人由於永遠不能忘記北京在五、六月間發生的事件，故恐怕這不幸事件會於一九九七年七月一日後在特別行政區重演。這促使我建議人民解放軍派駐特別行政區時須受到特別行政區法院適當的法權管轄。倘若特別行政區政府要求駐軍協助維持治安或救災，有關要求須經由特別行政區立法機關通過。

同一道理，第十八條關及維持特別行政區治安的問題。根據聯合聲明附件一第十二節所載，特別行政區內部動亂由特別行政區政府負責。不過，宣佈進入緊急狀態應由特別行政區行政長官決定及作出；如須延長緊急時期，則亦應要求立法機關批准。特別行政區若宣佈進入戰爭狀態，國務院當然可以發佈命令，將有關的國法在特別行政區實施。

現在我想談談關於政治架構的第六十七條。這項條文說明，最終目標是立法機關的全部議員由直選產生。這實在是市民大衆極度關注的問題。市民無論是支持兩局共識方案，四四二方案，或一會兩局方案，香港亦必須達成一個共識，以確保順利過渡，跨越一九九七年。我並不太擔心在甚麼時候，立法機關的議員才可全部直選，不過，我想提醒大家注意立法機關的質素及結構。

為了這種共識精神可以維持下去，我們必須有某種形式的政治聯盟。這種聯盟必須具備完善合理的政綱，以香港特別行政區的利益為依歸。

在民主化過程中，候選人所屬參政團體的組織章程，都必須載有政綱和行為守則。我們須防止組織鬆散，純以參選為目的的團體成立，因為這些團體祇會顧及一小撮人的利益，而非市民大衆的利益。祇有這樣做，香港特別行政區才是作好準備，邁向更成熟的民主政制發展。

在論及未來行政長官和立法機關的關係，我認為兩者之間必須有足夠的制衡，以便發揮良好的工作效益。

中英聯合聲明附件一的第一節規定，行政機關須對立法機關負責，不過，基本法草案第六十四條祇列出四個負責範圍，包括執行立法會通過並已生效的法律；定期向立法會作施政報告；答覆立法會議員的質詢；徵稅和公共開支須經立法會批准。我建議適當地修訂這項條文，使行政長官對立法機關負責範圍不會過於受限。事實上，如果立法機關並無一般的立法權力，所承諾的高度自治便會成為紙上空談。

由於第七十三條規定，立法會議員不得提出關於未來財政或政府結構和管理的法律草案，我認為這是十分大的限制。我建議除國防等中國管轄範圍之內的事項外，應給予特別行政區的立法機關一切立法權力。否則，本局可能連菜館及小販發牌的法例，亦不能制定。

至於行政長官和他的高層代表的地位，有關方面應該給予應有的認可和職分，反映出他們在中國國家統治架構和國際舞台的重要性。我大膽建議，行政長官不單在名義上，還要在實際上與閣員，或中國政府等級排名表上的省長，享有同等地位。

草案第一百五十七條的字眼，似乎要保留權力給全國人民代表大會常務委員會，以解釋那些關於特別行政區自治範圍的基本法條款。不過，我們必須強調，根據草案第一百五十七條，只有特別行政區法院，才可以解釋關於特別行政區自治範圍內的條款。中英聯合聲明訂明，特別行政區會享有獨立的司法權，包括最終審判權。因此，上述一點符合於這樣的背景，我贊成設立全國人民代表大會香港特別行政區基本法委員會，就條文第十七、十八、一百五十七和一百五十八條所引起的事情提供意見。不過，我謹建議，該委員會的成員必須由適當的人選出任，如法律界人士出任，而委員會所提出的意見，如果獲得大多數成員通過，全國人民代表大會常務委員會便須諮詢。

在結束致辭之前，我想借助各位傳播媒介朋友，請他們依這種模式所創立的秩序，以鼓勵更多人發表意見。如果有更多人參與諮詢工作，制定香港日後的發展模式，並替那些正為這個我們稱之為家的大城市的穩定繁榮而生活、建設和工作的人謀取福利。

（此文為劉文龍副主席在市政局辯論基本法草案之致辭全文）

不論中國承認與否 楊森有此見解
三派達成政制協調方案 顯港人整體性有利安定

（特訊）匯點主席楊森認為，只要三派真的得到協調，無論中國承認與否，都已表現出香港大多數人的整體性，這對保障香港日後的安定與繁榮，應起到一定的作用。

港大開放日專題論壇，昨日的論題為「基本法政制風雲」，邀得陸人龍博士、何鍾泰博士與匯點主席楊森出席，他們先對是次論題發表不同的見解，同時亦回答了一些在場者的詢問。

陸人龍從理想與現實的角度為出發點，他說：民主是很多人希望的事，而要有民主便要有一個好的代議制，即是通過真正的選舉而產生的代議制；另外，行政局與立法局之間有真正的抗衡亦是建立民主所必須的。

而以民主派來說，他認為，只要在大陸政府收回香港時，政制上有足夠的民主前景，民主派便會感到滿足，而不發展未來的民主內容，有需要有急速的做法，就算議席少了一點亦沒有問題。同時，中方的要求，亦要照顧，那便可在有限的情況下，得到最大的民主。

何鍾泰指出，九七以後，政制方案十分重要，不但影響港人的信心，更會影響到外國投資者的信心。而三派以四四二為原則的新協調方案，基本上已被港人接納了。他又說，很多細節則希望草委們在討論時，能夠說服內地的草委，爭取港人所需的基本法。

楊森說，諮詢期還有三個星期便會完結，雖然日前已進行了部份民意調查，然而楊氏相信會有整體的結果，而這個方案一方面可表達港人的意願，另一方面亦可使中方了解港人對方案的認同；不論中國承認與否，都已表現出香港大多數人的整體性，這對保障香港日後的安定與繁榮，會起到一定的作用。（儀）

談詞說樂廳：

潘源良的兩首情歌（四）

丹青

「留住我吧」的首兩句就如此的巧妙，激發起聽衆的聯想，而詞人也坦白的表達了他的矛盾，那是「極難言的說話」，只求對方能明白。然而，不說明又怎能使對方明白呢？於是，一連串的問題便浮現起來了。原來「你說過跟他早已不像話，你說過再不想見他」，這正是一個好時機，可以重拾舊情；更何況「你說過喜歡聽我的夢話」，那麼，這不是說明大家有重新開始的機會嗎？

可是，詞人也要冷靜一點，認為這樣建立的一段感情，並未足以得到保證，他不想利用對方剛剛感情上發生變化便乘虛而入，因為他仍是渴求那一種愛的感覺，所以，他寧可這樣說：「若是你愛一個就完全的愛吧！」這時，詞人彷彿十分冷靜，像是要對方分析問題，而自己卻表現得冷靜而灑脫。但這灑脫很快便被聽衆識破了，因為副歌中再重新的唱出：「留住我吧，留住我好嗎？」又甚至痴想，希望對方「告訴我簡單一句心內話，告訴我要我留下」。這正好說明詞人的心境，與前面所說的冷靜灑脫，恰成對比，彷彿是出現兩個人的嘴巴。

詞人最大的矛盾乃在於表面上的灑脫，內心卻極想對方留下，如此只能以一句「告訴我知道，怎做吧！」作為結束。當然，歌詞發展至後段，詞人的心境日漸清楚了，他的願望和立場，也易為人所察知。所以他們：「難道這夢已經消失變化？」「這夢是從前對方愛聽的夢話，但不知今天會否消失？」由於始終不知對方是否有變，因此只能強調的說：「告訴我心願別再怕」，究竟對方的心願是什麼呢？歌詞中始終沒有披露。

聽完全歌，聽衆或許有疑問，究竟詞中一大段的獨白有沒有說出來呢？這是首兩大特色，箋香肯定那是沒有說出來的話，所以指明是獨白。由於詞人沒有把說話說出，對方當然是全不知情的，自然故事的結束便是首兩句的場景──刹那。

「留住我吧」一歌近日相當流行，太極主音歌手的音質憂怨動人，配合歌詞中的詞意舖排，聽衆也許會更喜歡此歌。（三十九）

一欄情

潔家淨國

·如心·

萬丈高樓必須要有深厚穩固的根基，要取諸社會，用諸社會，把一己所學貢獻國家就必須要從修養個人德性開始，因此古語有云：「修身、齊家、治國、平天下。」

最近認識了一班朋友，他們於學運期間從新聞報導中得知北京天安門廣場由於大批學生於那兒長期絕食、示威、靜坐，引致廣場衛生極差，傳染病包括肝炎、紅眼症等廣泛流行。

這班朋友因而聯想起中國人在外國向來被「譽」為「最骯髒的民族」這一項國恥。更有一項流行的說法就是：如果你要到當地最骯髒的地方，的士司機多會把你載到唐人街去。自古以來中國人素稱自己乃禮儀之邦，但如今，我國人竟淪落至連禮儀的先決條件──清潔也不注重。

傷心之餘，政府推行清潔運動經年，並提出「清潔香港，人人有責」此口號。但是香港人堅持「民意」，君不見香港政府亦敵不過香港「民意」──連香港街道滿地垃圾，環境日益嚴重麼？

友人認為如果連清潔也不能維持，更遑論使國家達到民主，自由？不能修身，如何治國，繼而平天下呢？

在數番討論籌劃之後，他們決定提倡「淨家潔國，應民運，清潔香港，迎九七」，合力提高香港人保護環境的意識。事後，他們又往有需要的家庭，進行義務的清潔工作，可謂身體力行。

地鐵繁忙附加費 運輸科不允取銷 區議員代表不滿

（特訊）來自十二區九十三名區議員的代表，昨午與運輸科官員開會，就現行公共交通協調政策，公衆對兩鐵的監管及取消地鐵繁忙時間附加費進行商討，代表指出，不滿意運輸科認為目前不宜取消地鐵繁忙時間附加費。

代表周奕希強調，運輸科以取消附加費可能導至地鐵可載客量惡化不合理，因為不取消附加費，繁忙時間載客量一樣超逾七萬五千人次。

他說，運輸科已答應代他們向地鐵取有關東隆交通後的載客數字。

他們並向運輸科及地鐵建議，在鰂魚涌站增設電動行人走廊，以吸引更多乘客使用東區支線；另可針對荃灣開往尖沙咀一帶的乘客，設其他公共交通工具行走。

有關公衆監管方面，他們希望能在鐵路事務局或交諮會之下，設立一個恆常架構監管兩鐵，而成員則來自消費者委員會。

此外，運輸科於今年底在新界東進行「路線效益研究」，看看新路線是否滿意，如果研究理想則會推展至其他地區，屆時可望進一步改善路面擠塞。

月中家計會舉辦 家庭性教育講座

（港訊）香港家庭計劃指導會為協助家長子女進行性教育，特於本月十九日及廿六日晚上舉辦「家庭性教育講座」，為家長提供有關的正確知識及教導技巧。

下週三綜合晚會 灣仔節隆重揭幕

（港訊）籌備多時的灣仔節將於下星期三（十月十八日）於香港演藝學院隆重揭幕。揭幕禮當晚同時舉行「繽紛灣仔夜」綜合表演晚會，由知名歌星及電視紅星担綱演出歌舞及趣劇，節目豐富，老少咸宜，歡迎市民參加。

灣仔節是由灣仔區議會灣仔節籌備委員會主辦，目的是透過多元化的康樂及文化活動，向區內市民介紹灣仔近年來的社區發展及建設。

整個灣仔節為期二十六天，所需經費達七十萬元，舉辦的節目包羅萬有，包括康樂、文化、藝術、音樂及體育等項目。

中國時裝設計奇葩 李艷萍旗袍譽東瀛

（特訊）曾經風靡日本的中國服裝女設計師李艷萍來港舉行「李艷萍時裝發布會」。

李艷萍目前是深圳華聯紡織（集團）有限公司的總設計師。她創辦了中國第一個以個人名字命名的服裝品牌。她設計的服裝端莊高雅、簡潔明快，融匯濃厚的民俗風格與鮮明的時代特色於一體，具有強烈的東方色彩。尤其是她設計的旗袍更能表現女性的曲線美。她在設計中融匯中國傳統服飾文化，充分運用綢、繡、扎染、蠟染等民間工藝、盤花，並把手繪、書法等藝術大膽地應用到服裝上，從而使她的服裝達到了民族美與現代美高度統一的完美境界。

一九八六年，李艷萍隨「大中國展」代表團赴日本，舉辦了「李艷萍服裝展示會」，受到日本各界的高度讚譽。翌年她赴日本研修考察，日本方面讚揚她「為研究東方時裝，並為日中服裝交流作出了貢獻」。她又被稱為「中國的皮爾·卡丹」、「中國的森英惠」、「東方的時裝設計名星」。

李艷萍曾為許多知名人士設計過服裝，如日本首相、新加坡總理夫人、日本著名影星、海外巨商夫人以及中國的知名人士等。日本首相夫人更親自致函給她，對她設計的服裝表示讚賞和感謝。

李艷萍從事服裝設計行業九年，是中國的第一批時裝設計師，她有意把自己設計的一系列改良式名貴旗袍打入國際市場，但她明白這必須經過很大的競爭。她說聽聞英國亦有設計師設計旗袍，但她認為自己是中國人，可能會比較佔優。

華僑教育

中國語文學會首創 香港話課程反應佳 垂詢者衆課程如期下週一開課

（特訊）由香港中國語文學會開辦之香港話（粵語）課程，自公開招生以來，反應熱烈，垂詢者衆。語文學會推出是項課程，正好配合這種需要。

香港中國語文學會創立於一九七九年，今年慶祝成立十週年。該會致力開展香港與中國、台灣及海外中國語文學者、機構、團體的學術交流活動，有密切往來。早於一九八零年開辦普通話課程。近年又見來港之大陸及台灣人士人數日增，造成他們在生活及工作很大不便，故增開粵語（香港話）課程，以解他們之需。

該課程之開設，缺乏粵語、普通話（國語）之現成教材，中國語文學會特別組成粵語（香港話）教材編寫組編寫教材。該課程內容包括：粵語，普通話（國語）之語音，詞匯，語法的差異；對譯；練習包括：語音，對譯，說話，辨認粵語拼音方法；粵字，粵語朗讀等……。課程導師由鄭定歐博士，張勵妍女士、石英女士共同担任。三位導師均是以香港粵語為母語之經驗語言導師，並從事粵語，普通話（國語）研究多年；同時亦為本課程教材之編者。

該課程將於本月十六日開課，逢星期一、四晚上六時至七時半，至十二月廿一日結束。全期學費連講義：港幣六百圓正。學員限額十五名。歡迎操普通話（國語）人士參加，名額有限，報名從速。查詢及報名，請電五─二九一六三八或五─二八四八五三香港中國語文學會。（成）

私校直接資助計劃 當局應早訂出細則
私立學校聯會會長譚萬鈞望政府盡快委出評選參加計劃之委員會

（特訊）港督在前日發表的施政報告中提及會實施直接資助計劃，以提高本港私立中學的質素。而本港私校組織盼港府盡早訂出該計劃的具體細則。

該項計劃，是教育統籌委員會在第三號報告書內提出，而港督在本年度施政報告內再次強調該計劃可提高本港的教育水平。不過，私立學校聯會會長譚萬鈞表示，該計劃原定明年九月開始施行，但至今仍未訂出計劃的具體方法，例如校舍設施由政府抑或學校本身進行改善，以及教師，人手不足問題。

他認為，希望政府盡快委任負責評選欲參加資助計劃申請之委員會，研究解決該等問題的方法，提供財政資助的私校，是向那些達到一定水平的私立學校，提供財政資助。

1990 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Accounting (2)

M.T. Kwok

Books of Original Entries (I)

(1)Accounting Entries of Stock of trading goods

The principles of accounting treatment of stock of goods in trading industries can be summarized as follows:

Transaction/situation	Accounting Treatment Debit	Accounting Treatment Credit
Buying of goods (i.e. commodities aimed to be sold out to customers) by cash	Purchases A/C	Cash A/C
Buying of goods on credit	Purchases A/C	"Creditor" A/C.
Selling of goods for cash	Cash A/C	Sales A/C
Selling of goods on credit	"Debtor" A/C	Sales A/C
Returning goods to supplier	"Creditor" A/C	Returns Outwards A/C
Goods returned by customers	Returns Inwards A/C	"Debtor" A/C

Examples:-

(1)Buying of goods by cash

Purchases

Dr	Cr
1/1 Cash 500	

Cash

Dr	Cr
	1/1 Purchases 500

(2)Buying of goods on credit

Purchases

Dr	Cr
1/1 Cash 500	
2/1 Mr. A 400	

Mr. A

Dr	Cr
	2/1 Mr. A 400

(3)Returning goods to supplier

Returns Outwards

Dr	Cr
	3/1 Mr. A 100

Mr. A

Dr	Cr
3/1 Returns Outwards 100	2/1 Mr. A 400

*This has indeed reduced our liabilities to Mr. A to $300.

(4)Selling of goods for Cash

Sales

Dr	Cr
	4/1 Cash 600

Cash

Dr	Cr
4/1 Sales 600	

(5)Selling of goods on Credit

Sales

Dr	Cr
	4/1 Cash 600
	5/1 Mr. B 300

Mr. B

Dr	Cr
5/1 Sales 300	

(6)Goods returned by customer

Returns Inwards

Dr	Cr
6/1 Mr. B 50	

Mr. B

Dr	Cr
5/1 Sales 300	6/1 Returns Inwards 50

*This has reduced the amount Mr. B owns us.

(2)Division of Ledger

Since it is very troublesome for the bookkeeper to refer to all accounts without classification and for the reason of clarity, accounts were arranged into the following classification, called 'Ledger' which means a collection of same type of accounts.

Sales Ledger:- Contains only 'DEBTOR' Accounts.

Purchases Ledger:- Contains only 'CREDITOR' Accounts.

Cash Book:- Contains only 'Cash' and 'Bank' Accounts.

General Ledger:- Contains all other accounts besides 'Debtors', 'Creditors', 'Cash' & 'Bank' accounts.

(3)Day Book

In order to avoid frequent use of general ledger, especially when Sales and Purchases are involved, we would use day book to record the day to day transactions and then post them to general ledger periodically. The general forms of day books are

Sales Day Book S.D.B.1.

Date	Particulars	Ledger Folio	Amount
19 x 1			
8 Jan.	Bill	SL 10	$ 42,000
10 "	Peter	SL 22	10,000
22 "	Jack	SL 6	8,500
27 "	Gill	SL 58	6,500
29 "	John	SL 43	9,455
29 "	Sales Account Dr.	GL 30	$ 76,455

Purchases Day Book P.D.B.1.

Date	Particulars	Ledger Folio	Amount
19 x 1			
2 Jan.	Smith	PL 7	$ 20,000
9 "	Lee	PL 11	27,000
11 "	Adam	PL 13	6,000
20 "	Raymond	PL 28	42,500
28 "	Albert	PL 40	21,600
29 "	Purchases Account Cr.	GL 31	$117,100

SL = Sales Ledger
PL = Purchases Ledger
GL = General Ledger

Returns Outwards Book R.O.B.1.

Date	Particulars	Ledger Folio	Amount
19 x 1			
11 Jan.	Lee	PL 11	$ 1,000
25 "	Raymond	PL 28	2,500
29 "	Returns Outwards Cr. Account	GL 43	$ 3,500

Returns Inwards Book R.I.B.1.

Date	Particulars	Ledger Folio	Amount
19 x 1			
10 Jan.	Bill	SL 10	$ 500
26 "	Jack	SL 6	100
29 "	Gill	SL 58	300
29 "	Returns Inwards Dr. Account	GL 42	$ 900

職業
工業學院招收

開辦短期課程之學院及地址如下：

代號	工業學院
MH	摩理臣山工業學院
KC	葵涌工業學院
KT	觀塘工業學院
HW	黃克競工業學院
LW	李惠利工業學院
TM	屯門工業學院
ST	沙田工業學院
CW	柴灣工業學院

工業學院將於1989 / 90學年開辦

課程編號	課程名稱
應用科學	
6202	基本營養學
6203	人生各階段之營養需要
6206	多層綫路版製作初階
6207	基本免疫學
商業	
5102	商業信札
5108	聽寫打字
5109	香港稅務
5110	工商組織及管理
5113	市場學概念
5117	會計學原理
5118	打字
5122	工商管理簡介
5142	貨幣經濟學
5144	管理學初階
5145	初級人事管理
7103	辦公室管理
7104	人際關係入門
電腦	
6309	電腦系統操作與管理
6310	數據通訊簡介
6312	電腦輔助繪圖軟件 AUTOCAD 初階
6314	dBase Ⅲ Plus 入門
6318	私人電腦操作入門
6319	RPG語言編寫
6320	dBase Ⅲ Plus進階
營造工程	
5201	透視繪圖
5210	英國工程監督學會高級考試（建築）備試課程 知識及律例
5228	實用建築材料測量及估價
5237	防火守則及建築條例
5253	樓宇粉飾初階
5255	水喉潔具保養初階
5258	木製傢具翻新及拋光
5260	基本木傢具製造
5264	瓷磚舖砌初階
5265	基本混凝土製作
5266	中級木傢具製造
設計	
6101	陶藝製作初階
6107	產品繪圖
6115	創意版畫製作
6122	幻燈片與音響同步製作
6135	電視錄影製作初階
6138	素描的透視技巧
6141	西洋書法技巧
6143	陶藝基礎
6144	彩色攝影
8102	水彩技法入門
8104	人像攝影入門
8105	基本素描──鉛筆及木
6153	布玩具製作入門
6154	專業布玩具設計及樣本
電機工程	
5308	空氣調節之電路控制及
5309	屋宇設備
5315	彩色電視機之維修
5318	家庭電腦的認識
5319	初級電腦程序編寫
5341	邏輯電路和微力用電子
7301	電腦系統原理
7302	基本電腦學
7304	UNIX/C語言下之微型系統開發
7306	16位微型處理器實習
7310	電子及邏輯設計的理論
7312	微型電腦之數據通訊
7313	電腦程式編寫之技巧

新界版

區會漁民合力展開雙週運動
西貢清潔海魚環境促進生產
七養魚區分日清潔專家示範處理垃圾

（特訊）為了改善西貢區海魚養殖區的衛生環境，並提高養魚戶對保持環境衛生的意識，昨週西貢區推行一個名為「海潔西貢海魚養殖區雙週」運動。

西貢區議會環境改善委員會主席何觀順議員在開幕典禮致詞時稱，為了改善西貢區海魚繁殖區環境，西貢區議會環境改善委員會和西貢漁民互助會聯合舉辦的「清潔西貢海魚養殖區雙週」運動是因為清潔海魚環境，對海魚生產有利；為居民歡迎，亦為喜吃海鮮人士歡迎。常保持養魚區清潔，魚穫更加豐收。

繼由西貢漁民互助會副理事長張明合致詞，然後由西貢政務專員唐延壯、區域市政局議員王水生、西貢區議會環境改善委員會主席何觀順、八九－九○年度保持香港清潔運動工作小組主席藍漢、西貢漁民互助會理事長鄭明、副主席張明合、漁農業諮詢委員會委員蘇滿長、西貢鄉事委員會主席劉運容及坑口鄉事委員會主席成漢強等剪綵。

開幕儀式完畢，西貢船民監察小組成員李金勝、漁會秘書徐月清、石建威等乘船前往大頭洲海魚養殖區，為專家示範處理家居垃圾的正確方法。

區內其他六個海魚養殖區的清潔日期如下：十月十六日　庙南灣海魚養殖區，十月十七日　田下環海魚養殖區，十月十九日　滘西海魚養殖區，十月二十三日　布袋澳海魚養殖區，十月二十五日　糧船灣海魚養殖區，十月二十七日　躺籠灣海魚養殖區。

西貢區內現約有四百二十個養魚戶。（傑）

元朗沙田收用農地 改善鄉村供水排水
總共八十三幅面積達一萬五千米

（港訊）政府將收回八十三幅位於元朗和沙田的私有農地作發展用途。

在元朗，政府將收回十六幅面積共二千零三十一平方米的土地，以便進行兩項渠務工程和一項鋪水管工程。

收地範圍包括四幅面積共一百四十三點一平方米的私有農地，用作興建大旗嶺渠務改善計劃；兩幅面積共三百四十五點六平方米的私有農地，以便在南邊圍興建雨水渠、排水明渠及沙井；十幅位於馮家圍附近面積共一千五百四十二點三平方米的私有農地，以便在橫洲配水庫和天水圍之間敷設水管。上述渠務工程預期明年一月展開，而水務工程則於本月稍後展開。

在沙田方面，政府將收回六十七幅總面積達一萬二千八百六十二點八平方米的私有農地，以便擴展及改善大水坑村及火炭村。

有關工程將於明年四月展開。

收地通知已於昨日（星期五）的政府憲報刊登，在有關土地張貼通告日期起三個月期滿後，該等土地將正式歸還政府。

寶蓮禪寺住持聖一大和尚主持天壇大佛灑淨儀式。（本報攝）

木魚峰上古老工藝結合現代科技
寶蓮寺建天壇大佛 風雨完成圓頂灑淨
聖一大任持籌委會主席胡仙分主儀式
中國佛教會長趙樸初誦詞人間歡樂永

（特訊）全港最大的露天青銅大佛——大嶼山寶蓮禪寺天壇大佛的安裝工程，經過將近一百八十天的努力，已經基本完成，寶蓮禪寺與大佛總承建商中國航天工業科學技術諮詢公司特于昨日在木魚峯天壇大佛工地舉行圓頂灑淨儀式。

昨日雖然颱風訊號已除下，但餘威猶在，海拔四千八百米高的木魚峯風勢甚強勁，且間歇性下毛毛雨，但圓頂灑淨儀式仍在按預定安排進行，氣氛亦熱鬧。

灑淨儀式于上午十一時十五分進行，由寶蓮禪寺住持聖一大和尚主持，圓頂儀式由大佛籌建委員會主席胡仙博士主持，由寶蓮禪寺監院慧法師、公關呂烈居士等陪同。

全國政協副主席、中國佛教協會會長趙樸初居士，房屋委員會主席鍾逸傑爵士，立法局議員暨離島區議會主席林偉強太平紳士、新華社香港分社社長許家屯、中國航天部副部長兼大佛工程總指揮劉紀原，中國航天工業科學技術諮詢公司總經理李志勝、北京堅地師、離島政務主任陳秀芳，主持大佛籌建委員會主席王澤長的夫人，及中港各界知名人士及善信，均有到場觀禮。

寶蓮禪寺天壇大佛高達二十三點八一米，是融合了古今佛教造像藝術的精華，古老青銅工藝的傳統和現代先進的尖端科技的結晶。

儀式結束後，大會安排各嘉賓及善信到寶蓮禪寺羅漢堂享用自助齋宴。住持聖一大和尚、中國佛教協會會長趙樸初居士、中國航天部副部長劉紀原及大佛籌建委員會主席胡仙博士先後有致詞。

趙樸初居士在他的講話中表示是次圓頂儀式，標誌着當今世界上最高大的露天青銅大佛——天壇大佛坐像的全部工程已經基本完成了，剩下的只是着色這一道關了。

他說他這次來，是代表中國佛教協會，代表全國佛教徒來表示慶賀的。

趙氏在講話中有提到剛剛逝世的大佛籌建委員會主席王澤長居士，他沒有來得及參加是日的圓頂儀式表示哀悼，對王夫人表示慰問，並指王居士對天壇大佛的籌建作了很多貢獻。

他認為釋迦牟尼佛出現在大嶼山木魚峯上，是佛教史、文化史、藝術史和鑄造工程史上的大事，其藝術成就，堪與雲岡、龍門的大佛相媲美。

他又透露了他曾經建議航空航天工業部把承担天壇大佛造像工程從最初到最後全部過程紀錄成書。相信這項宗教的、藝術的、古老的青銅造像和現代科學技術奇妙結合的工程對今天人類的文明是會產生意想不到的影響的。

趙樸初居士又作了一首「齊天樂」詞，內容是敘述在香港建造天壇大佛工程中所有員工在烈日高溫，颱風侵襲之下經多考驗。並朗誦如下：「一彩雲明木魚峯上，鋼架百尋高聳。汗雨重霄，梯雲九地，艱險林林總總。心無怯恐。為順應眾情，紹隆佛種。天中天現，人天擁。看天際佹能勇，烈風兼烈日，不撓毛孔。更頌佛慈，土護法怒，退避梵音清諷。花光燦燦，看滿院優曇，同時齊湧，人間歡樂永！」

對於天壇大佛工程順利進行，趙居士指這是寶蓮禪寺聖一法師和智慧法師、鍵創法師和諸位法師們最初發心發得好。佛教最重視發心，發心殊勝，結果也殊勝。（新）

後排左起：林偉強議員、許家屯社長、智慧法師、鍾逸傑爵士觀看天壇大佛圓頂儀式。（本報攝）

本月底可完成啓用
萬宜船民營首容三千人
監察小組定十六日視察

（特訊）西貢越南船民監察小組成員，將於本月十六日上午十時，前往萬宜水庫船民中心工地實地視察。

當日，監察小組成員首先在西貢政務處集合，然後在保安科人員和政務處官員陪同下，聯袂前往萬宜水庫視察，看工程進展情況。

萬宜水庫船民中心，可望於本月底完成，屆時搬入第一批船民三千人。（傑）

青衣南橋維修封閉 特辦臨時小輪服務
方便島上居民並供接駁巴士來往碼頭
運署宣佈獲荃葵區會支持

（港訊）運輸署宣布，在青衣南橋維修封閉期間，當局爲使市民有另一項公共交通工具代步，將於十一月初開辦行走青衣與中環之間的臨時小輪服務。

現時行走荃灣與中環的雙層小輪服務星期一至六早晚繁忙時間將改在中途停青衣公眾碼頭。

普通的雙層小輪將於每日上午八時，八時二十五分及九時三十五分由青衣開出，及下午五時三十五分，六時二十分及七時二十五分由中環開出。來往荃灣與中環的行程，由於要停中途站，早上，由荃灣開出的雙層小輪，時間將略爲更改爲上午七時五十分，八時十五分及九時二十五分，小輪抵達中環的時間亦會較現時遲五分鐘。

收費爲成人二元五角，及十二歲以下小童一元五角。星期六下午，星期日及公眾假期，小輪服務暫停。

以下是青衣小輪服務之時間表：

由星期一至六早上繁忙時間，開出時間由荃灣上午七時五十分，上午八時十五分，上午九時二十五分，由青衣上午八時，上午八時二十五分，上午九時三十五分。

由星期一至五黃昏繁忙時間：開出時間由中環（此服務將不會接載由青衣往荃灣之乘客）下午五時三十五分，下午六時二十分，下午七時二十五分。

現時的九巴路綫四十三號B，將提供一項有效的接駁巴士服務，連接青衣主要屋邨及青衣公眾碼頭。

由於基本道路交通受修橋工程影響，以上臨時小輪服務料將會受到青衣居民歡迎，待修橋工程於明年初完成而交通回復正常後，該小輪服務將會停止。

以上小輪服務安排獲得葵青和荃灣區議會屬下的交通及運輸委員會考慮和支持。

新界學界舉行中學校際泳賽
何偉文白德禮主頒獎

（特訊）新界學界體育協進會昨日在沙田源禾路賽馬會公眾游泳池舉行第二屆東區中學校際游泳錦標賽，請由沙田區高級教育主任何偉文、銀禧體育中心行政總裁白德禮蒞臨主禮。首由會長蔡根培致開會詞，繼由何偉文致詞，白德禮頒獎。周子森、黃從華、潘鎮球、陳學文等校長致送紀念旗，最後由劉智輝校長致謝詞。（傑）

長洲開拓地盤發展 闢休憩區起卸貨區

（港訊）拓展署現招標承投在長洲進行地盤開拓工程，這是長洲發展計劃及附連之道路及渠務工程的一部分。

合約包括在大石口開拓容納七公頃的土地，以便建築物日後將之發展為地區遊憩用地。

此外，工程亦包括在南灣興建新的公眾起卸貨區，以減輕現時長洲碼頭的擠塞情況。

工程預算於一九九○年一月展開，大約於一九九一年十月完成。

截標日期爲十一月三日正午。

華僑日報 救童助學 請解善囊

本港新聞

聖本德工業中學 水運會成績優異

（特訊）聖公會屬下彩虹村聖本德工業中學昨假九龍仔舉行十二屆水運，由教署黃大仙區分區教育主任楊水圭主持，本屆水運，該校校董捐贈獎品頗多，計有業禮捐出名貴獎品多項、榮振勝佐備亦捐獻：銀杯頒與各優勝健兒，因參賽者眾，大會上午八時開始，十二時結束，由楊教育主任頒獎。

賽果簡述：男甲五十公尺蛙泳冠軍關逸山榕喜，男乙五十公尺捷泳冠軍鄭榕喜，男甲一百蛙泳冠軍曾慶安，男乙一百冠軍鄭榕喜，男丙一百冠軍黃智傑，男乙背泳五十公尺冠軍李炳賢，女子一百公尺捷泳冠軍樂施敏，女乙五十蛙泳冠軍鄭敏儀。

性智學會佛教居士林 十五日及十六日講經

（特訊）佛教般若精舍性智學會朗智[illegible]設之佛經講導班，十月十五日（星期日）上午九時半繼講「法華經綱要」，歡迎參聽，不收費用。地址：沙田火車站側。該班講座公開，歡迎港九新界善信青年參加。

又訊：香港佛教與居士林佛學公開講座，十月十六日（星期日）下午五時半至七時在大會堂八樓演奏廳，請樊文意居士講「般若波羅密多理趣品」，歡迎各界仕女參聽。般若經爲佛家真諦精華，內容演繹第一義的理趣，頗資參研，貫俗融通，可以滌蕩凡情，契會解脫正理。

加拿大哥倫比亞中學 家長會及舊生會成立

（港訊）加拿大哥倫比亞中學創校迄今，已有十年的歷史，欣逢一九八九年爲創校十週年紀念，該校特組織哥倫比亞中學家長會及舊生會，並於本月十七號（星期二）晚上七時，假座香港銅鑼灣世界貿易中心二M世界貿易中心會舉行新職員就職典禮。

是晚敦請香港房屋委員會主席鍾逸傑爵士，香港女童軍總監鍾榮燕太平紳士，加拿大安大略省政府亞洲區首席代表史緊德先生以及加拿大威美頓市哥倫比亞中學副校長陳金滿先生蒞臨主禮。

家長會及舊生會均爲一獨立組織，全部由家長委員及哥倫比亞中學舊生委員主持而校方從旁協助，成立之目的主要是該校希望能與家長間及同學們保持規律性的密切聯絡和友好關係，以增進彼此的瞭解和合作。

凡任何人士，其子女曾就讀，已畢業或現就讀於加拿大哥倫比亞中學，均可申請成爲該校的家長會會員，而凡曾就讀或已畢業於哥倫比亞中學的同學亦可申請成爲舊生會會員，有意參加者可與該校香港辦事處聯絡：香港灣仔洛克道偉信商業大廈五○一至二室，電話：五－二七六九八○○。

應邀參加國慶活動 工會代表團已返港

（港訊）應中華全國總工會的邀請，由香港工會聯合會會長李澤添任團長的香港工會代表團一行二十人，在參加了北京慶祝國慶活動，及前往上海、南京、武漢等地參觀訪問後，於十二日返港。

代表團在北京期間，出席了國宴，和以王震名義邀請和主持的招待海外僑胞，港澳同胞，外籍華人的招待會，參加了十月一日晚天安門廣場的火焰晚會及其他慶祝活動，並會見了中華全國總工會主席倪志福。

李澤添稱，倪志福與代表團會面時，向大家介紹了國內政治、經濟形勢及工會工作。雙方就進一步加強內地與港澳工會間的合作，進行了友好交談。

李澤添表示，此行給他印象最深的，是國家對海外僑胞，港澳台同胞的關心。他說，過去可從如下幾方面感到：在王震主持的招待會上，江澤民、李鵬、姚依林及其他許多領導人都參加了，王震在祝酒辭中一再保證，國家對外政策，僑務政策及對港澳台政策不變，代表團所到之處，無不受到熱情接待和熱烈歡迎。所有這些，都令人強烈地感到，國內從黨和國家領導人到人民，對我們港澳同胞都是十分關心的。

李澤添說，談到國內情況時，現時國內社會是穩定的，生產，工作及各項事業的秩序是正常的。他表示，他和團員們一樣，通過是次回去參加國慶活動和參觀訪問，增強了對國家及港澳前途的信心。

黃學海評兩岸外交競賽
台北增加對等政府籌碼 有利香港政治經濟穩定

（港訊）台北外交部昨日正式公佈和伯利茲建交，根據外交記錄在四個月之內，台北已經先後和三個國家——格林納達，利比利亞，伯利茲正式建立大使級關係，以上三個國家隨後亦和北京政府宣佈中止外交關係，香港國際關係研究所所長兼現代中國外交政策講座教授黃學海博士就「海峽兩岸的外交競賽」爲題作出分析，他認爲台北在國際上要建立對等政府的籌碼已經增加，強化第三世界發展中國家的關係，很明顯在海峽兩岸現正積極進行的外交競賽中，對北京的影響是不排除的。

黃學海又指出：台北彈性外交的標誌不但有利於中國和平統一，對香港的政治安定與及經濟繁榮有一定的影響，照現時的情勢觀察，在本年內第三世界至少會有兩個國家與台北的中華民國建交，所以北京正迫切希望和新加坡建交兼和印尼復交。

ＣＳＬ流動通訊展覽 今日起興利中心舉行

ＣＳＬ（香港電訊成員公司）上月於沙田新城市廣場舉行流動通訊展覽，反應熱烈。現定於本周六及周日（十月十四及十五日）一連兩天，移師銅鑼灣興利中心，舉行另一次展覽，推廣其全系列流動通訊產品及服務。屆時展出之產品將包括全世界第一部中文傳呼機，多款ＣＳＬ「全達」流動電話，各款傳呼機，ＣＳＬ「股票星」服務及有關ＣＳＬ「傳勝台」之詳細資料；更會着重介紹「全達」系統之各項設施，以展示流動電話如何協助各界人士，時刻保持聯繫。

據ＣＳＬ流動通訊市場經理林炎炳表示，該公司爲確保用戶能選用最先進有效之嶄新科技產品，特別選擇了多個繁忙地點，舉辦一連串公開展覽，方便顧客試用該公司之最新通訊產品及服務。ＣＳＬ流動通訊展覽歡迎各界人士參觀，展出時間由上午十時至下午六時。

屯門大會堂 一場改時間 可辦理退票

（港訊）區域市政局宣佈，原定於十月廿二日下午三時在屯門大會堂舉行之「黃河、青年協奏曲」，演出時間現改爲同日的晚上八時。

凡已購買原來三時音樂會門票者，可持原有門票進場欣賞，或於十月十五日至廿二日期間，到屯門大會堂票房辦理退票手續。任何查詢，可於辦公時間致電〇－四五二七三〇七。

區局邀請鑪峰樂苑 荃灣會堂演唱粵曲 紅伶曲藝翹楚客串

（港訊）鑪峰樂苑應區域市政局之邀請，將於十一月五日在荃灣大會堂舉行一場粵曲演唱會，屆時並有粵劇紅伶羅艷卿、影視藝人董驃、曲藝界翹楚楊麗紅和李鳳客串演出，喜愛粵曲的樂迷不容錯過。

是晚演唱的曲目均爲樂迷所耳熟能詳，包括「玉簪記之詩稿定情」、「霸王別姬」、「紫釵記」、「夜送京娘」、「帝女花之庵遇」、「花前遇俠」、「紫鳳分飛」。

鑪峰樂苑於一九七五年由何鴻略、盧軾和多位音樂家，歌唱家創立，旨在推廣粵樂曲藝。會友共三十餘人，大多具有數十年豐富的粵樂曲藝經驗，他們經常操練和研究曲藝，並定時舉行音樂會砌磋交流。樂苑成立不久，便被邀參加香港電台、商業電台和澳門綠邨電台的節目播音。其後在香港大會堂演唱，開粵曲社團在大會堂演唱之先河。此外，樂團在其他機構演唱之次數，更不勝枚舉，並曾於八一年和八五年，分別三度赴粵演唱，八六年則赴廣州、佛山、南寧，與國立曲藝界人事交流經驗。

粵曲演唱會票價分二十元、三十元和四十元三種，特設半價票優待日校學生及六十歲以上觀眾。門票現已於荃灣大會堂和其他城市電腦售票處公開發售。

仇振輝榮獲太平紳士 香港議員聯誼會宴賀

（特訊）香港議員聯誼會，慶賀仇振輝主席榮膺委任爲非官守太平紳士，特假座又一村花園俱樂部舉行宴賀，到會有港九新界各區議員，儀式開始，首由副主席廖子強議員致歡迎詞，略謂仇主席早歲在港求學，繼而赴海外深造，學成返港，服務社區，不遺餘力，仇主席謙虛誠摯，作事實真，是次獲得榮銜，可謂實至名歸，殊非幸致，繼由仇主席致答詞，語多謙遜，謂多年來服務社區，全得區內社團領袖及坊眾支持，在座各先進指導，才有今日，可以說功歸於各位，應由各位共享，共同爲香港繁榮安定，而更多多合作，今後希望各位多多指導，最後由郭呂顧問李均顧問致送紀念品，伍健新副主席致送紀念冊，完畢後歡宴開始，儀式簡單而隆重，情況熱烈，至深宵盡歡而散。

圖：榮獲太平紳士之仇振輝主席（中）接受嘉賓致送牌匾。

「建造業與你」攝影比賽 今假彌敦酒店舉行頒獎

（特訊）由建造業訓練局主辦之「建造業與你」攝影比賽已於九月二十二日由攝影名家水禾田、香港中華攝影學會名譽會長何洪光、華僑日報攝影版主編汪石羊及建造業訓練局總幹事唐一柱選出各組優勝作品。

公開組陳耀光之「工人」奪得公開組冠軍，亞軍得主爲周鎮國，季軍呂樹桐，而衛國強及林國良則分別獲得優異獎。學生組方面，屯門呂祥光中學周家和同學以一幀「中國銀行」獲選爲學生組冠軍，亞軍蘇浙公學麥強發同學、季軍嶺南鍾榮光紀念中學張國強同學，而賽馬會工業中學甘志鵬同學同時奪得兩個優異獎。

據各評判表示：三百多件參賽作品中，大部分屬上佳水準，而在取材及攝影技巧方面亦相當突出，因此在評選過程中，各評判經過詳細討論才能選出優勝作品。

是次比賽之頒獎典禮定於今（星期六）日下午二時半假九龍彌敦酒店嵩雲廳舉行，並展出兩組之優勝作品。兩組優勝者將獲贈豐富獎品。其中包括獎學金及柯尼卡相機一部；而學生組優勝者所屬之學校亦可獲贈書籍禮券。主辦當局除邀請各得獎者領獎外，而其他參賽者亦歡迎參加頒獎典禮。

除獲選作品外，所有參賽者請由即日起親到中環休甸街二號華人銀行大廈地下華僑日報辦事處取回作品。（奕）

一人吸毒 全家受害

離職通告

陳志明先生已於一九八九年拾月壹日辭退本公司所有職務，嗣後陳先生在外一切華洋轇轕概與本公司無涉特此聲明

恒光電業行

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 986 OF 1989 準於一九八九年十月十四日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍奶路臣街（譯音）門牌七號四字樓中間房 CHAN WAI LEUNG 貨物性質——（NATURE OF GOODS—TAPE RECORDER, DESK FAN 卡式機，枱扇）各物照法院所到者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓

電話五—二二零二二四

——海外求學——

中五或中六同學好消息

國際文化協會資助你考取

加拿大或澳洲大學

請查詢：5-262463 5-229581

性愛寶鑑

一對漂亮愛侶示範正確與美滿的性愛

以往你只能由書本中略知一二、現在通過錄影帶你將了解得更深切。

只限18歲以上者購買。

絕對保密

（請以英文填寫下列表格寄回）

TO: CELEBRITY ENTERTAINMENT
SUITE 3, 26A THE BOULEVARDE, STRATHFIELD, NSW 2135 AUSTRALIA
PHONE (02) 745-2044 Fax (02) 745-2011
Please forward .... copies of "The Art Of Making Love" video(s) at Australian Dollars $39 each plus Australian Dollars $7.50 AIR MAIL Postage & packaging. Please tick □ VHS □ BETA
I enclose my cheque/money order for Australian Dollars $
or charge my credit card
□ Mastercard □ Visa □ Amex □ Bankcard
Expiry date Signature
Name
Address
W.K.Y.P.2

錄影帶將以無標誌包裝寄出

REGISTERED WITH AUSTRALIAN PRODUCTS & SERVICES AUSTRALIAN TRADE COMMISSION

香港城市理工學院 徵聘

（一）電子工程學系主任
（二）資訊系統學系主任
（三）應用語言學系主任
（四）建築學系主任
（五）實驗室統籌處高級技術員及技術員
（六）電子工程學系研究助理
（七）應用數學系研究助理

薪金：
系主任：不少於四一四○○元
高級技術員：一三三○○元至一五九一五元分四期遞增
技術員：七八一五元至一二七二五元分十期遞增
研究助理：五七四五元至一一五八五元

應徵者可親到或用回郵信封致函九龍彌敦道七○○號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格及有關資料。

截止日期：
職位（一）至（四）：十一月四日
職位（五）至（七）：十月二十六日

詳情可參閱即日南華早報廣告欄。

香港理工學院徵聘

（一）屋宇設備工程學系
首席講師（電機／機械設備）
（二）電子工程學系
講師（電訊／微波工程／電腦工程／系統軟件／集成電路設計／電子電路設計／控制及測量儀表）
（三）工業中心
助理工程師（儀器安裝／精密工具製造）

月薪（港幣）：
首席講師：二九九四五元至三七一七零元
講師：一三八七零元至二四一五零元
助理工程師：八六六零元至一五九一五元

有意者請親至紅磡香港理工學院校務處（鍾士元樓四樓）或用回郵信封（請註明申請職位）索取申請表格及有關資料，並須於十月廿八日前填妥交回。

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱245號

有經驗者優先考慮。

香港政府公佈

運輸署公告

筲箕灣海寧街及西灣河街夜間臨時封閉措施

茲公布一九八九年十月十五日午夜十二時三十分至上午五時，下列各段道路禁止通車，以便沿海寧街興建輸送系統：

A 西灣河街介乎海利街與聖十字徑之間一段，
B 海寧街介乎西灣河街與筲箕灣道之間一段，及
C 海寧街介乎筲箕灣道與民街之間一段。

在臨時封路期間，西灣河街之車輛須改經海利街、筲箕灣道西行及聖十字徑，然後再駛回西灣河街。

有關地點將有適當輔導交通設施，以指導駕駛人士。

運輸署署長　蕭炯柱

庫務署公告

關於一九八九年十月一日至十二月三十一日的季度差餉事

各差餉繳納人現時應已收到當局根據差餉條例（香港法例第116章）徵收上述差餉的通知書。任何差餉繳納人如仍未收到通知書者，可攜同以往任何一季的差餉通知書到下述任何一間庫務署辦事處繳款：

（a）香港雪廠街11號中區政府合署西座庫務署中區收支辦事處（由雪廠街橫門入）；
（b）香港書局街28號國資大廈一樓庫務署北角分署；
（c）九龍彌敦道405號五樓庫務署油麻地分署（由街市街橫門入）；
（d）九龍太子道348至352號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署（太子道與聯合道交界）。

任何差餉繳納人如無收到通知書者，應即向香港雪廠街11號中區政府合署西座十樓庫務署差餉組查詢。

任何差餉繳納人如經收到通知書，仍須依照規定，在一九八九年十月三十一日下午四時前繳交差餉，否則政府可根據差餉條例第22條的規定，按照所欠數目加徵5%附加費。如在繳款限期過後六個月仍未清繳，政府可按照所欠數目（包括5%附加費在內）再加徵10%附加費。

已遞交有效直接付款授權書的人士請注意：差餉應依照通知書指定的辦法，以郵寄方式或在本署任何一間辦事處繳交，除非通知書載有「將由自動轉帳系統付款」等字樣，則差餉會於一九八九年十月三十一日由其銀行戶口直接支付。如由銀行戶口直接支付，差餉繳納人須確保其銀行戶口於該日有足夠存款。

差餉繳納人亦須注意：應於上述日期或該日前繳納的款額，已於通知書「應繳總額」一欄內用箭咀指明，但已繳數額可在差餉條例第30條列舉的情形下申請發還。不過，根據第30（1A）及（2A）條的規定，物業在空置前，如全部或主要供作住宅或停泊車輛用途，或擬供作這些用途，則已繳納的差餉，概不發還（因政府須令空置的則不在此限）。

爲省去排除的麻煩，本署謹促請，差餉繳納人以郵寄支票或匯票方式付款，或盡早前往通知書背頁所列任何辦事處繳交。

本港新聞

今年最後一季差餉須於本月底前繳交

（港訊）各差餉繳納人現時應已收到當局根據差餉條例（香港法例第一一六章）徵收上述差餉的通知書。任何差餉繳納人如仍未收到通知書者，可携同以往任何一季的差餉通知書到下述任何一間庫務署辦事處繳款：

（一）香港雪廠街十一號中區政府合署西座庫務署中區收支辦事處（由雪廠街橫門入）；

（二）香港告局街二十八號國寶大廈一樓庫務署北角分署；

（三）九龍彌敦道四零五號五樓庫務署油蔴地分署（由街市街橫門入）；

（四）九龍太子道三四八至三五二號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署（太子道與聯合道交界）。

任何差餉繳納人如仍未收到通知書，亦未能提供以往任何一季的差餉通知書者，應即向香港雪廠街十一號中區政府合署西座十樓庫務署差餉組查詢。

任何差餉繳納人如無收到通知書者，仍須依照規定，在一九八九年十月三十一日下午四時前繳交差餉，否則政府可根據差餉條例第二十二條的規定，按照所欠數目加徵百分之五附加費。如在繳款限期過後六個月仍未清繳，政府可按照所欠數目（包括百分之五附加費在內）再加徵百分之十附加費。

已遞交有效直接付款授權書的人士請注意：差餉應依照通知書指定的辦法，以郵寄方式或在本署任何辦事處繳交，除非通知書載有「將由自動轉賬系統付款」等字樣，則差餉會於一九八九年十月三十一日由其銀行戶口直接支付。如由銀行戶口直接支付，差餉繳納人須確保其銀行戶口於該日有足夠存款。

差餉繳納人亦須注意：凡於上述日期或該日前繳納的款額，已於通知書「應繳總額」一欄內用箭咀指明。公證物業亦須繳納差餉，但已繳數額可在差餉條例第三十條列舉的情形下申請發還。不過，根據第三十（一A）及（二A）條的規定，物業在空置前，如全部或主要供作住宅或停泊車輛用途，或擬供作這些用途，則已繳納的差餉，概不發還（因政府須令空置的則不在此限）。為省去排隊的麻煩，庫務署促請差餉繳納人以郵寄支票或匯票方式付款，或盡早前往通知書所列任何辦事處繳交。

首屆健康食譜填色比賽 名花有主上週舉行頒獎

（港訊）由果汁先生、嘉頓生命麵飽及花麥精物牛油聯合主辦的首屆健康食譜填色比賽經已於上週舉行頒獎儀式，結果冠軍由年僅九歲的盧已智奪得，他的作品以獨特的用色，細緻的填色技巧及豐富想像力贏得評判的一致好評。

該項比賽邀得多名知名人士擔任評判，分別為來自藝術中心、星島報業集團、紅蘋果雜誌以及香港營養學會的代表。由於參賽作品的水準極為平均，評判須經過一段時間的磋商，方得出最後結果。

冠軍盧已智獲獎現金一千元，亞軍歐陽詠詩，獲獎六百元，季軍謝佩賢，獲獎四百元，另有優異十名，各獎二百元。

學童健康食譜填色比賽為均衡營養計劃的第二部份，該項計劃透過一連串的講座向學童灌輸均衡飲食於養及習慣的重要性，參加者的年齡介乎十至十二歲之間，分別來自全港各區三十多間小學校。

加拿大皇家音樂學院 十二月份試週一報名

（港訊）香港考試局宣佈，加拿大多倫多皇家音樂學院之十二月份樂理考試將於一九八九年十二月八日及九日舉行。有意參加者可於一九八九年十月十六日至二十一日期間於辦公時間內（星期一至五：上午九時至正午十二時及下午二時至四時三十分，星期六上午九時至正午十二時）往香港考試局新蒲崗分署辦理報名手續（地址：九龍新蒲崗爵祿街十七號）。

考試範圍、申請表格及有關報名程序與繳費辦法之說明書，可向香港考試局新蒲崗分署索取。函索報名表格請附回郵信封。

響應屯門節籌經費 名人競技大賽屯門月中舉辦

為響應兩年一度的屯門節及籌集慈善經費，屯門仁愛堂將於本月十四日，假區內文娛廣場舉辦一項「名人慈善競技大賽」。

參加是次競技賽的隊伍包括楊運星隊、百福星隊、如意星隊、吉祥星隊、獅子會三〇三區隊、新界扶輪社隊、屯門鄉委會隊及無線電視藝員隊等。

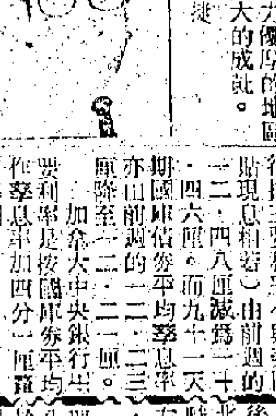
大會並邀請到憲制事務司孫明揚、新界政務署長許雄、區域市政署長鮑文、區域市政局主席張人龍、屯門地政專員馮桂祥、屯門區議會主席劉皇發、立法局議員許浩然、八九屯門節籌委會主席陳天生等人出任各隊之領隊。競賽當日將分五項進行，分別為（一）陸上行舟、（二）毛蟲走遵步、（三）狂寶打馬球、（四）搶佔新娘、（五）運身踏彩球。大會設有最佳服裝獎及隊際最高善款籌募獎等，並預計是次能籌得卅萬元善款。

徐尚捷獲巴斯夫委任上海代表處經理

（港訊）巴斯夫中國有限公司最近委任資深行政人員徐尚捷為上海代表處經理。上海代表處的工作主要是為西德巴斯夫總部及香港的巴斯夫中國有限公司提供上海及鄰近兩省的營銷服務及產品推廣支援。

徐先生說：「這項任命極具挑戰性，特別是因為上海是中國最大的工業重鎮之一，工業生產佔全國百分之十，隨着中國政府加快權力下放及外開放政策的步伐，上海代表處的業務也可迅速增長，按所訂計劃，上海代表處將於明年遷至一處面積較大的辦公地址，我們亦希望能擴充原有的業務範圍，除了繼續提供聯絡及產品推廣服務外，還擔任為用戶提供專業技術服務，為此我們將增聘技術人員。」

徐先生於一九七三年加入巴斯夫，最初為巴斯夫以前的香港代理商工作，一九八二年徐先生調任巴斯夫北京代表處，出任行政經理六年，徐先生極熟悉中國市場，憑藉在其間十五年的豐富經驗，想必能在這個潛力優厚的地區取得更大的成就。



徐尚捷

本週略回調 加主要利率

（特訊）據大華十二日電：加拿大中央銀行把主要利率（與美國現息相若）由前週的十二．四八厘減為十二．四六厘。而九十一天期國庫債券平均利率由前週的一二．二三厘降至一二．二一厘。加拿大中央銀行的主要利率是按國庫券平均利息率加四分一厘為準則。

楊傳廣如參加競選 將被要求辭體育職

（香港中通社十月十三日電）台北消息：楊傳廣宣佈加入民進黨並參加台東縣長競選之後，他所担任的中華台北田徑代表隊總教練一職，可能要換角，他的左營訓練中心總監職位，也將被要求辭退。

中華台北田徑協會理事長紀政昨天說，第八屆亞洲田徑錦標賽將於十一月中旬在印度新德里舉行，台灣已選出三十八位選手進行集訓。楊傳廣在此時宣佈競選台東縣長，雖然不表示他不再當田徑隊總教練，但選舉在十二月間舉行，楊傳廣必須展開競選部署，勢必影響田徑隊的集訓。她表示，田協將要求楊傳廣就競選活動與訓練工作是否衝突，作出說明。

田協總幹事江界山則指出，如果楊傳廣真立志從政，田徑隊將考慮換教練。

此外，台灣體育協進會秘書長陳金樹昨天亦指出，楊傳廣如正式登記競選，必須辭掉左營訓練中心總監之職。目前楊傳廣在台灣教育部編列的預算中，以外籍教練的待遇每月向體協領取二千五百美元的薪津；陳金樹表示，楊傳廣如辭掉總監工作，能不能再領這份薪水，須待教育部決定。

昨鑽禧國際七人足球賽余錦基主席介紹比賽事項，旁為陳瑤琴副會長。

體育

首屆鑽禧國際七人足球賽 下月本港揭幕

英、荷、德等將參加決賽週角逐殊榮

昨日下午足總記者會上宣佈，首屆鑽禧國際七人足球賽將於足總成立七十五周年之際，在本港舉行。參加本項賽事的球隊數量將創歷史紀錄，初步統計達九十四支。其中外埠球隊七支。

分三階段進行。

第一階段 本港三十支丙、乙級球隊和四十八支公開組球隊分別進行預選，最後各決出四支隊伍，共八支球隊參加下一階段的比賽。其中公開組的比賽又分為兩個階段進行，第一階段四十八支球隊分三組比賽，每組決出兩支出綫球隊，第二階段，六支隊伍，採用單循環制賽出四支成績領前的球隊。欲參加公開組比賽的球隊，現可到足球總會辦理報名手續，日期截至本月底止。

第二階段 賽事將有本港十六支強隊參與角逐八個出綫席位，他們是前一階段比賽中脫穎而出的八支球隊和本港原有的九支甲級隊中的八支。八支甲級隊是：愉園、南華、花花、星島、海會、警察、海峰、東方。麗新隊因是榮獲會長杯七人賽的冠軍隊，所以此次享有特殊待遇，無須參加一、二階段的預選賽，可直入第三階段進行最後角逐。

第三階段 是本屆鑽禧國際七人足球賽的高潮。來自歐洲及亞洲的七支外埠球隊將按照本港獨特的七人賽規則，與本港強隊同場獻技。這七支球隊包括歐洲的英國、荷蘭、意大利、西德，亞洲的中國、日本、南韓。可以預見，屆時必有一番龍爭虎鬥，球迷無疑將大飽眼福。

第三階段比賽將於今年底至明年初展開。由於此次比賽規模空前龐大，一般人難免為資金担憂，不過足總主席余錦基却非常樂觀，表示不會有大問題，且頗為自信地宣稱，今年鑽禧賽才是首屆，以後還準備連年續辦。

方便島上居民並供接駁巴士來往碼頭 運署宣佈獲荃葵區會支持

（港訊）運輸署宣布，在青衣南橋維修封閉期間，當局為使市民有另一項公共交通工具代步，將於十一月初開辦行走青衣與中環之間的臨時小輪服務。

現時行走荃灣與中環的雙層客輪服務星期一至六早晚繁忙時間將改在中途停青衣公眾碼頭。

普通的雙層小輪將於每日上午八時，八時二十五分及九時三十五分由青衣開出，及下午五時三十五分，六時二十分及七時二十五分由中環開出。來往荃灣與中環的行程，由於要停中途站，預料需時多十分鐘。

早上，由荃灣開出的雙層小輪，時間將略為更改為上午七時五十分，八時十五分及九時二十五分，小輪抵達中環的時間亦會較現時遲五分鐘。

收費為成人二元五角，及十二歲以下小童一元五角。星期六下午，星期日及公眾假期，小輪服務暫停。

以下是青衣小輪服務之時間表：

……青衣往荃灣之乘客）下午……分，下午六時二十分……五分。

現時的九巴路綫四十三號B，將提供一項有效的接駁巴士服務，連接青衣主要屋邨及青衣公眾碼頭。

由於基本道路交通……以上臨時小輪服務……響，以上臨時小輪服務……青衣居民歡迎，待修橋工程……成而交通回復正常後，該小輪服務將會停止。

以上小輪服務安排獲得葵青和荃灣區議會屬下的交通及運輸委員會考慮和支持。

加國慶活動……表團已返港

……會……團長的……工會代表團……一行二十人，在參加了北京慶祝國慶活動，及前往上海、武漢等地參觀訪問後，於十二日返港。代表團在北京期間，出席了國宴，和以王震名義邀請和主持的招待海外僑胞，港澳同胞……

……兩天，……推廣其……務……出之產品將包括全世界第一部中文傳呼機：「CSL「股票星」服務及有關CSL「全達」系統之詳細資料：更會着重介紹「全達」流動電話，「傳勝台」及各項設施，以展示流動電話如何協助各界人士，時刻保持聯繫。

據CSL流動通訊市場經理林炳表示：該公司為確保用戶能選用最先進有效之新科技產品，特別選擇了多個繁忙地點，舉辦一連串公開展覽，方便顧客試用該公司之最新通訊產品及服務。CSL流動通訊展覽歡迎各界人士參觀，展出時間由上午十時至下午六時。

——海外求……
中五或中六同……
國際文化協會資……
加拿大或澳……
請查詢：5-26……　5-22……

性……
一對漂亮愛侶示……
以往你只能由書本中略知一二、現在通過錄影帶你將了解得更深切。
只限18歲以上者購買。
絕對保密
（請以英文填寫下列表格）
TO: CELEBRITY ENTERTAIN… SUITE 3, 26A THE BOULEVA…
PHONE (02) 745-2044
Please forward …… co…
at Australian Dollars $39 ea…
Postage & packaging. Plea…
I enclose my cheque/mone…
or charge my credit card …
☐ Mastercard ☐ …
Expiry date
Name
Address
錄影帶……
REGISTERED WITH AUSTRALIAN PRO…

尖東 華懋廣場 1 2 3 3-5713000
院① 求愛夜驚魂　院② 一碗茶　院③ 城市判官
四點場 求愛夜驚魂 專釣大鱷 目中無人
午夜場 子夜場 求愛夜驚魂 ／ 英雄本色之③

UA黃埔 3-3031040
新宿小男人 真人神魔傳 ／ 拳霸街頭 ／ 轟天炮續集 ／ 目中無人 加午夜場

UA金鐘 5-2690322
天才一族 ／ 專釣大鱷 ／ 英倫鳳舞 ／ 拳霸街頭 ／ 英雄本色③夕陽之歌 午夜場

UA沙田 0-6990026
求愛夜驚魂 加午夜場 ／ 目中無人 加午夜場 ／ 傳神真人小新人魔。男宿 ／ 拳霸街頭 ／ 轟天炮續集 ／ 最後的貴族

大埔廣場 凱旋 星銀 ②① 0-4161419
今天五場 專釣大鱷 劉德華 張國強 萬梓良 吳君如 燕… 宜不童兒 王晶編導 永盛出品 今夜午場 英雄本色三集 十點四 孔雀王子 三九
今天五場 兒童不宜 最後的貴族 四點十 三九
今天五場獻映 目中無人 兒童不宜 無法無天

灣仔 泰國ABC H724144
今天七場加四點午夜場 求愛夜驚魂 姻緣路上無禁區！
即日五場 兒童不宜 拳霸街頭 激情，浪漫的一章
加午夜場 不適合兒童 目中無人 警匪勾結。無法無天
早場 神勇飛虎霸王花 午夜場 英雄本色三集

凱聲 百樂 華聲
今天五場 一碗茶 [點心] 大淘園 黃霑 羅文 繆騫人 英雄本色 三集 三院今晚午夜場
華聲 今天五場 霧千浪主演 偷試雲雨情 3級

國際香港仔 H551449 K820749
七場加開四點場午夜場 張曼玉 張堅庭 鄭丹瑞 吳君如 主演 兒童不宜 求愛夜驚魂 嘉禾貢獻最佳影片 馮意清導演

碧麗宮 5-8951500
今天五場獻映 昨天的殺手追殺今天的目標 殺手的黃昏 不宜兒童 米奇洛基

大淘 園花大淘 K7967371
今天五場 拳霸街頭 宜不童兒 影聯音社 比響美片 四點場 精武門

都國②① 5-708861 炮台山站
加四點場 新宿小男人 對白粵語 真人神魔傳 安樂公司發行
今天五場 娜塔里亞 主演 艾姐曼 第六集 今夜午場 目中無人

明珠 5-776351 海運 3-7305444
兩院加四點場 特別介紹 霧千浪 偷試雲雨情 只准年滿18歲人士觀看 求愛夜驚魂 兩院午夜場 明珠早場：胭脂扣

新華 H738291 ／ 新城 0-4572795 ／ 翡翠 5-771011 ／ 文華 3-963110 ／ 黃金 3-860784 ／ 寶聲 3-891652 ／ 新都 H773496 ／ 快樂 ／ 影都 3-7426111 ／ 新樂 3-618167 ／ 凱都(2) ／ 金門 ／ 新聲 ／ 鴻基(2) ／ 美都 0-4788911 ／ 雅都 0-6976808 ／ 富都 3-429997 ／ 寶石 ／ 凱都 ／ 龍翔 ／ 油麻地 ／ 南華 K881755

今映 三級 私劏活生生 留那心兒話 幽趣異色
今映 二級 無煙禁區 拖出手愛火 求愛夜驚魂
今天8場 加早場四點午夜場 金三角實地拍攝 苗僑偉 張國榮 任達華 重爆性型炸！ 目中無人 演員陣容 觀眾叫好 林蕭游戰錄
今天7場 加明早四點午夜場 苗僑偉 張國榮 任達華 性型重爆炸！ 目中無人 逼爆銀幕 激緊烈湊
今天五場 劉德華 萬良 吳如 張強 專釣大鱷 英雄本色 夜今場午 夕陽之歌
今天五場 萬梓良 溫碧霞 馮淬帆 徐少強 城市判官 英雄本色 夕陽之歌第三集
今天五場 呵床上淫聲 三級 早今四點 下仙好今凡女色早
今天五場 最後的貴族 謝賢 潘虹 主演 以毒攻毒

巴黎 倫敦 紐約 屯門 1 2 3 ／ 華光 ／ 海城 ②① K7356915 ／ 新麗 ②① 3-7857163 ／ 皇后·皇都·嘉禾·好運 紅磡 K7556810 ／ 嘉禾城 ①② ／ 華麗 3-921958 ／ 嘉年 H670421 ／ 嘉華 H670421 ／ 元朗 0-4762432 ／ 京華 ③②① 深水埗 K872153 ／ 珠江 3712394 ／ 銀都 3891187

目中無人 ／ 拳霸街頭 ／ 一碗茶 ／ 七今天場 求愛夜驚魂 ／ 省港旗兵 三集
六場 今明 轟天炮續集 ／ 五場今天 拳霸街頭 不宜兒童
五場 拳霸街頭 ／ 七場 求愛夜驚魂 張曼玉 張堅庭 主演
今天獻映 求愛夜驚魂 張曼玉 張堅庭 宜不童兒
七加四點開場午夜場 求愛夜驚魂 嘉禾貢獻最佳影片 馮意清導演
土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕
今天七場 加今明兩院四點午夜場 吳啟華 吳君如 鄭丹瑞 張堅庭 張曼玉 合演 求愛夜驚魂 上小朋友無路姻緣禁上。迎四時落
今七場 拳霸街頭 史威斯 森伊利略 合演
六今場天 目中無人
第1級 最後的貴族 ／ 2級 轟天炮續集 ／ 2級 求愛夜驚魂
今天五場獻映 大時代女性型典寫真 最後的貴族 謝賢導演 潘虹主演

新光 ①② 5-632959 ／ 利港 ②① ／ 金聲 3-321939 ／ 南昌 ／ 樂宮 0759660 ／ 利舞台 H8954294 ／ 華盛頓 K7710405 ／ 百老匯 ③②① 旺角西洋菜街 K325732 ／ 康城 ②① 5-8854589 ／ 麗聲 3-945300 ／ 總統 5-8331937 ／ 民樂 3-675649 ／ 樂聲 3-617109 ／ 金鴻基 鴻基 1鴻基 ／ 京都 ②① 5-737374

今天五場 最後的貴族 謝賢 潘虹 結合 藝術完美
今天五場 超神傳說 粵語對白
快將開幕
今天五場 專釣大鱷 宜不童兒 王晶編導 永盛出品
今天六場 新宿小男人 真人神魔傳
今天六場 最後的貴族 謝賢導演
週2 2片冠全89年美軍霸級 轟天炮續集
3級 新宿小男人 ／ 2級 拳霸街頭 ／ 2級 求愛夜驚魂
今映 第2級 專釣大鱷 ／ 2級 目中無人
今天盛大獻映 城市判官 萬梓良 溫碧霞 徐少強 馮淬帆 主演 特別介紹 龔嘉玲 黃錦燊 李岡 沈威 兒童不宜 3 英雄本色
今天盛大獻映 城市判官 ／ 今天盛大獻映 城市判官 ／ 今天五場 最後的貴族 ／ 今天六場加四點 小男人新宿

體育

萬寶路網球錦標賽第三天
張德培梅智力挫對手晉四强
諾亞輕敵敗于高廸令人失望
艾堡皮亞斯分勝卡尼文斯尼
雲納堡爆冷淘汰利康德出局

（特訊）萬寶路網球錦標賽餘下的四場半初賽昨延至下午三時始進行。結果分別由艾堡勝卡尼，張德培挫雲荷夫，高廸擊敗諾亞，雲納堡輕取利康德及皮亞斯力克文斯尼而晉半準決賽。總計晉八強的球手爲艾堡，基斯坦，張德培，皮亞斯，高廸，雲納堡，梅智及艾哲拿。

當所有初賽完畢後，其中兩場半準決賽隨即於晚上八時舉行。分別由梅智對艾哲拿，張德培對皮亞斯。最後梅智以二比〇挫艾哲拿，張德培亦以直落兩局挫皮亞斯晉入準決賽。

另兩場半準決賽由艾堡對基斯坦及高廸對雲納堡，安排於今日早上十一時舉行，昨日四場半初賽本於早上十時起開始，但因天雨影響，延至下午三時才能進行。

2—0 張德培輕取雲荷夫

張德培 前日在第一盤先以五比二領先，第八局結果又擊破了雲荷夫的發球局，以六比二先勝一盤。

第二盤 張德培首先保持自己的第一局，繼而在第二局幾經努力後打破雲荷夫一局，以二比〇領先。張德培昨日面對發球凌厲的雲荷夫堪木上採取兩邊底綫長球及伺機上網截擊戰術。第三局比賽至四十對〇時，張德培再發出一記A士球，將局數推至三比〇。但鬥志頑強的雲荷夫力戰到底，隨後幾局都能力保不失。而張德培也還以顏色，至第三局爲止也未讓雲荷夫擊破一個發球局，終於以六比三再下一城，亦以總盤數二比〇輕易晉半準決賽。

2—0 艾堡勝意大利卡尼

另一場一號種籽艾堡昨迎戰卡尼。慣於發球上網擊敗對手的艾堡昨日仍然採取迫網戰術，不過他的成功當然並非單靠此技術，凌厲的擊球加上抽兩邊綫長球及快攻球，往往使對手甘拜下風。

第一盤 雙方全力以赴，力求保住自己的發球局，局數一度打至四比四。第九局，艾堡終於打破僵局，以凌厲快攻及上網放短球而打破了卡尼一局，以五比四領先。隨後一局艾堡又在發球上網得手，終於以六比四贏得一盤。

第二盤 開始卡尼即遭遇滑鐵盧，以〇比一落後。其後艾堡愈戰愈勇，發揮高手本色，尤其是他打出的球既强勁又貼網，使卡尼回擊時往往落網。最後卡尼竟以〇比六負於艾堡，夢失爭奪今屆錦標機會。

2-0 高迪力克法國諾亞

在主場舉行的另一賽事由法國諾亞對美國高迪。結果高迪以七比六（七比三），六比三擊敗諾亞而晉半準決賽。諾亞的失敗固然是由於高迪技術勝一籌，但他自己漫不經心的態度也該是原因之一。整場賽事他都予人不認真之感，而且他更時不時做出古怪動作以逗弄觀衆，雖然比賽氣氛頗爲輕鬆，但畢竟他是應該重視這項比賽的。反之高迪則沉著應戰，並未爲對手的態度所影響，贏得勝利之餘更博取到觀衆的熱烈掌聲。

第一盤 戰情頗爲緊湊，雙方技術各有千秋。諾亞前後打出了四球「A士」，但在救球方面就稍爲遜色。而高迪的技術則較爲全面，發球落點準確，而救球亦相當賣力。這盤雙方打至六比六，需要平局決勝。在第十一局時，諾亞本有機會先贏一盤的，但可惜他表現得並不太認真，取得了「先勝」後又讓對手追平。單在這局裡雙方便會十度「刁士」，結果高迪把握一次「先勝」機會，繼而一球得手，將局數追成六比六。在平局決勝時，諾亞故態復萌，有些球分明可以救到的他卻採取放棄態度，終於以六比七、三比七輸了這盤。

2—1 皮亞斯險勝文斯尼

文斯尼對皮亞斯比賽安排在一號場進行，文斯尼現年二十歲，被舉爲阿根廷明日之星，現時世界排名第十，曾經擊敗瑞典，西班牙等名將，對于皮亞斯爲今次入圍冠軍，可謂名不經傳，賽前預料文斯尼可輕易過關。

第一盤 擅長在紅土場比賽的文斯尼技術全面，正手抽擊凌厲，能夠從容應付短球及長綫球，皮亞斯技術雖非突出，但比賽時極度冷靜，文斯尼以六比四先勝一盤。

第二盤 雙方均打出水準，皮亞斯耐力十足，文斯尼攻勢强勁，但情緒較爲波動，影響他的技術發揮，兩人打至五平手，皮亞斯最後以七比五險勝文斯尼扳回一盤。

第三盤 迫人，文斯尼反應依舊，攻擊喘嘯，但往往因發揮不如意而暴燥，給皮亞斯有機可乘，他能夠集中精神投入比賽，冷靜應戰，彌補技術遜於文斯尼，雙方勢均力敵，打至六比六，文斯尼領先一局，第十二局比賽，文斯尼一度抗議球證判他擊球出界，表現異常激動，最後給皮亞斯扳成平手，雙方打決勝分，皮亞斯領先四比〇，文斯尼追至五比三，最後皮亞斯以七比四淘汰文斯尼出局，賽後一羣年輕球迷蜂擁向文斯尼索取簽名，但文斯尼大發脾氣不顧而去。

2—0 雲納堡淘汰利康德

在一號場進行的另一場賽事由法國利康德對美國雲納堡，利康德現年廿六歲，自八二年起排名世界前三十名內，八六年九月更升至第五位，八七年受傷病困擾，現時世界排名四十三，他最著名的戰績是在八三年奪地卡羅及八四年與阿加特大賽兩度擊敗瑞典球王波格，對手雲納堡現時世界排名七十五，今年廿四歲，論戰績絕不比不上利康德。

第一盤 雙方排名雖然有距離，但實力並不懸殊，兩人均以底綫搓左右兩方長球，利康德擊力並不凌厲，在第二、三局均在「刁士」落敗，一度落後三比〇，及後追至四比二，不過爲時已晚，最後以三比六先負一盤。

第二盤 利康德情緒起伏甚大，更因出界球問題嘲諷球證，比賽中經常有小動作，反觀雲納堡球技平平，但比賽時沉著冷靜，利康德先領先第一、二局，雲納堡後勁凌厲，竟連勝六局取得勝利。

半準決賽

2—1 梅智苦戰挫艾哲拿

半準決賽第一場由奧運金牌冠軍梅智對淘汰西加斯出局而爲港人熟識的艾哲拿，比賽過程激烈精采，使在座觀衆嘆爲觀止，可惜司綫員的水準不理想，對兩位球員造成不必要的影響，更破壞了整場大戰的氣氛。

第一盤 技術全面打法瀟灑的梅智對抗擊球力量强大，充滿爆炸力的艾哲拿可謂勢均力敵，雙方曾打至三平手，但艾哲拿較急燥，梅智連取七、八兩局，艾哲拿力拼下奪回第九局，不過最後梅智拿下第十局，以六比四先勝首盤。

二第盤 雙方打至一平手，艾哲拿因司綫員判艾哲拿一球出界一度與球證理論，但冷靜下來後，以他凌厲發球及正反手抽擊一度領先梅智五比三，其間艾哲拿又因司綫員判斷問題再與球證理論，梅智雖在劣勢，後勁不俗，以擊球落點刁鑽及較佳經驗追下第九、十兩局，雙方打至五平手，艾哲拿勝出第十一局，而梅智奪回第十二局，並此雙方要打決勝分定勝負，分數打至二比三時，艾哲拿擊球明顯出界，但司綫員竟無反應，一向冷靜的梅智大爲激動向球證抗議，球證判梅智領先四比三，艾哲拿不服與球證理論，球證改判和球重發，令人啼笑皆非。四平後梅智遂取三分以七比四淘汰艾哲拿晉級。

2—0 張德培擊敗皮亞斯

三號種籽張德培對不久前苦戰挫文斯尼的皮亞斯，結果張德培技勝一籌，以直落兩盤六比二、六比〇淘汰皮亞斯，成爲第二名晉入四强的選手。

今日比賽秩序：

早上十一時 半準決
艾堡（瑞典）對基斯坦（美國）
高迪（美國）對雲納堡（美國）

下午二時 準決賽
艾堡或基斯坦 對 張德培
高迪或雲納堡 對 梅智

溫拿足球賽昨過程一面倒
3—0 花花大破警察
花花變陣求捷死球處理出色
吳錦華何錦培米頓分別建功

（特訊）甲組足球聯賽，昨有一仗在旺角場夜演，結果花花以三比〇大破警察，打開本季聯賽勝利之門，取得寶貴的三分。相反警察此役則爲首嘗敗績，他們昨演出十分努力，無奈形勢比人强，尤其是第一球失得太早，對球員士氣有一定程度影響，以致球賽在沉悶氣氛下進行。至於半場花花攻入第二球後，部份警察球員更無心戀戰。

昨晚共有八百四十七名球迷入場，總收入爲一萬五千四百四十元。

花花 將爲久未露面的鄭偉基，昨日佈陣與往昔略有不同，前綫除陳文順外，另一名鋒將鄭偉基的狀態顯然未足，而陳文順仍只限於四處奔走，並未發揮他的真正威力。至於亞仙奴外援艾士勤，則移後打中場，作後上射手。

嚴格來說，花花昨仗打得並非特別出色，三個入球均由死球造成（其中一球更爲十二碼），兩名前鋒沒有得到中場球員支援，也缺乏突破警察防線的能力，他們只能起一個蚊擾作用，轉移對手視綫，讓隊友有更多空間去活動和射門。

米頓和艾士勤在這個調動下，的確打得比過去幾仗出色，尤其是艾士勤身材較矮小，如打前頭是很難說對方衛將纏擾的，現得到遍後，表現得甚爲出色。

警察 方面，上半場與對手拉成均勢，輸第一球成要負部份責任，他打手徒誤中隊友入網，其實門將打手揼之前要先作判斷，在人馬混集的情況下這種「飛馬艙」的情况是很易發生的。

戰幕初昇 雙方展開中場爭逐，花花衆將十分努力，全場壓迫，使警察出現較多漏洞。僅四分鐘，花花陳文陪會在十八碼點試一腳，角度偏差，被林劍成撲出，警察有驚無險。

此後，花花一直控制戰局，八分，米頓左路「斬」中，艾士勤頭槌「鉄」後，吳錦華抽射，太正，難逃林劍成五指關。

一分鐘後，花花左路得罰球，吳錦華主踢，林劍成出手小禁區邊打手槌，皮球中隊友王焯璇身體撞入網中，花花先拔頭籌，一比〇領前。

警察其後力圖反撲，周志成十五分近射不入，而十八分時鄧國强單刀扣關又被秀賢撲出，似乎註定警察要吃敗仗。

不久，警察搶務重來，鄧國强左路送入中間，花花後防未及回防，而陳秀賢已失位，何家寶中路接應「逗」射空門，眼看必入，竟被李世昌在白界前救出。

易邊之後 花花何錦培入替氣力不繼的吳錦華，而警察則以原陣應戰。

警察一球落後之下，得順風之助，立即反撲，僅三分鐘，鄭國强右路邊綫送橫，禁區內的王焯璇立即起腳抽射，但「食」得不正，越楣而去。

花花大難不死，立即在五分時再陷一城，當時米頓在右路邊綫主踢自由球，何錦培伏兵城下，頭槌一頂，在林劍成左下角入網，花花二比〇佔先。

七分，警察利炳坤侵犯對手，被球證以黃牌警告，而球賽的火藥味也漸見濃厚。

警察有部份球員打來甚急燥，有「火遮眼」之嫌，十分，王焯璇禁區內犯規，球證判花花得十二碼罰球。

米頓一射中鵠，花花三比〇遙遙領前。

一直到廿一分，花花捲土重來，米頓左軸位得艾士勤妙傳起腳扣關，窄角度下被林劍成撲出。廿七分，陳志光右路傳花花前幾動攻勢，乘警察後防空虛迫入禁區，陳文順十二碼點施射，竟因乏力被林劍成快步接去。卅分，花花吳志英退下火綫，由黃火木入替，加强中路防守力量。

此後，雙方再無建樹，花花三比〇打响勝鼓。

兩隊開賽時列陣如下：

花花：陳秦賢；吳志英、艾士勤；李世昌、吳錦華、鄭偉基；曾廷輝、米頓、陳文順；鄧志明、陳志光

警察：林劍成；陳德全、何炳坤；孫子恒、何家寶、許錦龍；鄭曠怡、王焯璇、周志成；林景恒、鄧國强

九屆世界跆拳道錦標賽
埃及馬茂掄元
獎牌表上南韓仍遙遙領先

（美聯社漢城十三日電）埃及馬茂週五在決賽中擊敗南韓對手，奪得第九屆世界跆拳道錦標賽男子重量級冠軍。在馬茂將熱門南韓從成新追成三比三平手後，評判宣佈馬茂獲勝，銀牌則由伊朗扎拉萊和澳洲卑特曼分享。南韓今日在其他級別項目中再奪三金牌，保持獎牌表上名列前矛。由週一開始爲期六日這項比賽男女組各有十六個級衛，角逐者四百五十人。（駱）

甲組足球聯賽形勢
（截至十月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察	四	二	一	一	五	六	七
南華	三	二	〇	一	五	四	六
愉園	三	一	二	〇	三	二	五
星島	三	一	一	一	四	四	四
麗新	三	一	一	一	三	三	四
東方	二	一	〇	一	三	三	三
海峰	三	一	〇	二	二	三	三
港會	四	〇	三	一	五	六	三
花花	三	一	〇	二	四	三	三

歐洲世盃足球外圍賽
2—1　0—0
英國嬲和波蘭出綫
荷蘭作客勝威爾斯
西班牙打和匈牙利晉軍決賽週
蘇格蘭以衆敵寡竟吞法國三蛋
丹麥葡萄牙北愛爾蘭同奏凱歌

（綜合外電報導）經過週三進行的十場世界盃外圍賽後，英國與西班牙聯袂獲得晉入明年意大利世界盃決賽週的資格。

第二組 英國，在歐洲區第二組作客波蘭並打和〇比〇，以六戰九分排名榜首，保持不敗紀錄，同組的瑞典，即使在最後一仗打敗波蘭，以十分奪得該組榜首位置，英國仍能以次席資格與瑞典雙雙晉身決賽週。

英國 在卡托維茲的成功，最大的功臣是門將修頓，年屆四十的修頓在此役撲救了不少險球，更保持他在本屆外圍賽迄今未失一球的戰績。英國已連續三屆打入世界盃決賽週。

第四組 賽事荷蘭昨客以二比一挫威爾斯，晉身決賽週機會極高。憑著雲籍傑斯及波曼的入球，荷蘭雖缺少了古列治仍能取得勝利。他們的全能足球令觀衆如痴如醉。荷蘭祇要在最後一仗打敗芬蘭，即可壓倒西德出綫。

第五組 蘇格蘭作客法國，法國有左後衛麥哥被罰離場，在大部份時間以十人應戰之下，法國竟能大勝蘇格蘭三比〇，蘇格蘭雖敗，但目前仍以七戰九分領先，七戰七分的法國，祇要在十一月十五日在格拉斯哥迎戰挪威時勝，便可晉身決賽週，同組南斯拉夫早以獲得出綫資格，他們在週三更以一比〇擊敗挪威。

第六組 西班牙對匈牙利一戰，西班牙曾一度領先二比〇，但匈牙利在上、下半場各入一球扳成平手。西班牙得一分但已篤定可以出綫，餘下一仗的對手仍是匈牙利，如果雙方再賽和，則南愛爾蘭便可壓倒匈牙利與西班牙携手出綫。南愛爾蘭在都柏林主場大勝北愛爾蘭三比〇，但仍未能保證他們出綫資格。

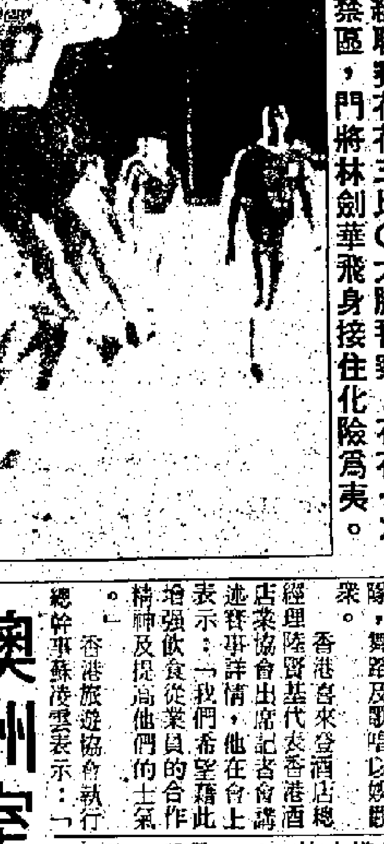
第一組 羅馬尼亞作客丹麥大敗〇比三，假若羅馬尼亞得勝即可晉軍羅馬，現時唯一機會是十一月十五日主場迎戰丹麥時不容有失，不過羅馬尼亞佔主場之利，相信可壓倒丹麥晉級，同組保加利亞以四比〇勝希臘，共有三名希臘球員及一名保加利亞人被罰離場。

第七組 比利時竟被瑞士以二比二逼和，現時還未決定是否可以晉級，但比利時出綫機會仍是該組最高，同組另二場決定性之戰是十一月十六日葡萄牙大戰捷克，勝方相信可與比利時殺入決賽週，假若比利時成功晉級，將會是連續第三次奪得世界盃決賽週資格。同組另一場賽事葡萄牙以三比〇挫盧森堡。

至目前爲止，已獲得出席決賽週資格的隊伍包括主辦國意大利，上屆盟主阿根廷、南美洲巴西及烏拉圭、哥斯達黎加、歐洲南斯拉夫、英國與及西班牙八隊。（明）

皮亞斯（上）昨苦戰擊敗世界排名第十的文斯尼，可惜及後負于張德培無緣晉入四强。曾挫瑞典球王波格的法國名將利康德（下）竟敗于世界排名七十五的雲納堡被淘汰出局。

萬寶路網球賽，瑞典艾堡（上）昨挫意大利卡尼，將於今晨與美國基斯坦（下）爭入四强。



張德培（上）昨輕取皮亞斯，梅智（下）則苦戰下挫艾哲拿，兩人聯袂晉入萬寶路網球賽四强。

第三屆亞洲滾軸溜冰賽
十七杭州舉行
十一國家地區參加港派十六代表

（本報訊）第三屆亞洲滾軸溜冰錦標賽將於本月十七日至廿二日在中國杭州舉行。香港代表隊將於十六日啓程赴杭州，分別參加花式滾軸溜冰，速度滾軸溜冰及滾軸溜冰曲棍球三項比賽。香港代表隊派出十六名運動員，連同工作人員共廿三名代表，其中包括去年在南韓第二屆亞洲滾軸溜冰錦標賽中奪得花式滾軸溜冰銀牌的選手蔡桂壇。

有五年滾軸溜冰經驗的蔡桂壇，今年是第二次代表香港參加國際賽事，去年他是第一個亞洲選手，做出空中旋轉兩週半的練習，嘗試在今年比賽中做出連續三次的跳躍動作，希望獲得更佳成績。

亞洲滾軸溜冰聯會組織的亞洲滾軸溜冰錦標賽，今年已是第三屆，第一、二屆分別在日本及南韓舉行，今年則交由中華人民共和國滾軸溜冰協會在杭州舉辦。

參加比賽的共十一個國家及地區，包括澳洲，香港，印度，印尼，日本，南韓，澳門，巴基斯坦，中華台北，新西蘭及中國。

昨日甲級聯賽花花三比〇大勝警察，花花一次攻入警察隊禁區，門將林劍華飛身接住化險爲夷。

香港銀盤競步邀請賽
十五日假中環行人專區開步
賽事爲推廣本地酒店服務及形象

第一屆香港銀盤競步冠軍的殊榮，步邀請賽將於十月十五日在中環遮打道行人專用區舉行，屆時各大酒店及餐廳的侍應將角逐。

賽事由香港旅遊協會及香港酒店業協會合辦，香港業餘田徑總會協辦。舉辦這項賽事的意念來自每年在巴黎舉行的同類型賽事，巴黎的賽事是由巴黎一著名餐廳CAFE DE LA PAIX主辦，賽程爲八千米。

巴黎銀盤競步大賽的四度冠軍得伯將由富麗華酒店贊助來港，與本屆「香港太太」林菲珍主持起步儀式。頒獎儀式則會由應屆「香港小姐」陳法蓉主持。

香港銀盤競步邀請賽與法國巴黎的賽事在形式上有不同，它將會有六項賽事，並分初賽及決賽進行。

如巴黎的賽事一樣的，參賽者須穿上其平日的制服，手托銀盤，盤上放上兩隻玻璃杯及一玻璃瓶。

賽事除了充滿緊張刺激的氣氛外，午膳時間尚有多項表演包括樂隊、舞蹈及歌唱以娛觀衆。

香港喜來登酒店總經理陸賢基代表香港酒店業協會出席記者會講述賽事詳情，他在會上表示：「我們希望藉此增强飲食從業員的合作精神及提高他們的士氣。」

香港旅遊協會執行總幹事蘇澤雲表示：「這項賽事將在海外宣傳，以推廣香港首屆一指的酒店服務及旅遊勝地的形象。」

飲品製造商對這次賽事反應熱烈，贊助多項賽事。生力啤贊助男子單人賽，法國巴黎礦泉水贊助女子單人賽，而男子接力賽則由屈臣氏蒸溜水贊助，酒店總經理人賽的贊助商爲CLNB人頭馬特級干邑。另外兩項賽事：混合接力賽及女子接力賽仍接受商業機構的贊助。

主辦機構計劃將香港銀盤競步邀請賽發展成爲週年賽事，因爲賽事除了充滿樂趣外，更是在本港及海外推廣香港及其酒店業的良機。

英球迷赴波蘭觀賞足球賽
波蘭警方如臨大敵
保安部隊全面監視
英國警方亦徹底搜查離國球迷

（法新社華沙十一日電）「舉世聞名」的英國球迷將前赴波蘭，而當地保安部門已準備應付任何突發事件。英國國家足球隊週三在卡托維茲與波蘭進行歐洲區世盃足球第二組外圍賽。

「來自英倫三島的賽事」，名狼籍的球迷將到達波蘭，他們亦準備挑戰同樣著名的本地維持治安力量——支持團結工會的親草組織「離義布沙表示」，近日已解散：不過他們已轉變成爲民兵中的防暴隊，而且不會影響他們的效率。」

至於控制波蘭警察的內政部，發言人史懷辛斯基上校表示將會與英國警方保持緊密聯絡，檢查球迷所帶的物品。

「我們爲應付這場比賽已計劃了一段長時間。」英國球迷的「不名譽」行爲是世界聞名的，我們並不是對他們存有偏見，但英國球迷經常製造麻煩，所以要責怪的是英國球迷」。史懷辛斯基不能證實一項報導說有一些著名的英國球迷混入球迷中進入波蘭。

到達波蘭的一隊英國警察已經部隊的顧問。

波蘭的球迷將進行徹底搜查，避免他們藏有「眞實物體」進入該國，而當他們抵達波蘭後，當地警方亦會進行嚴格檢查，球迷所帶的酒精及烟火等物品將被沒收。

球迷到達南部城市克拉科時警方即開始嚴密監視，球迷將會被「護送」到火車站乘火車到卡托維茲，甚至在火車上，一隊特別受訓警隊亦會隨同球迷到卡托維茲。

在卡托維茲的比賽場地，英國球迷將被限制在球場其中一部份看比賽，附近將有一千五百名警察監視他們。

史懷辛斯基表示，類似的防範措施在比賽後仍會施行，英國球迷如破壞當地法例，將會受到波蘭人同樣對待，包括監禁及罰款。（明）

澳洲室內網球錦標賽
蘭度斯和眞諾域奏捷聯袂晉半準決賽
瑞典新星華格倫爆冷挫史提普

（美聯社雪梨十二日電）世界第一蘭度在四十九萬美元的澳洲室內網球錦標賽次輪，以六比二，六比四打敗美國的史拉斯時擊出十四個「A士」球。

兩屆冠軍蘭度輕取首盤，次盤遇到强硬反抗，結果他仍僅以一小時十三分結束全場賽事。

週五他在這項卅二人抽簽的格蘭披治賽中將與瑞典的黑斯德交鋒。

衛冕的南斯拉夫斯和眞諾域，五號種子週四經過苦戰，以四比六，六比一及六比四挫敗西德莫朗茲，晉半準決賽。

其他次輪賽果，瑞典出生的澳洲少年安德遜以六比一、六比三勝西德沙仙奴，而澳洲胡福德則以一比六，六比二及六比三勝同胞富林傑。

斯和眞諾域下仗將對瑞典華格倫，華格倫上週在昆士蘭省公開賽首即將他挫敗，昨華格倫爆出大冷門，一比六，六比四，六比四挫三號種子西德史提普，晉半準決。

蘭度對於擊敗卅歲老將史拉斯的表現感到滿意，但仍未克服「噴射機時差」的疲倦，他說「我多睡就打得更好。」

斯和眞諾域的右肘長期受傷，首盤不敢大力發球的莫朗茲。

蘭度與斯和眞諾域已成此賽僅餘的兩名種子。（楊）

澳洲室內網球賽晉準決
斯和眞諾域被淘汰
華格倫迎戰安達臣
瑞典新秀華格倫球場情場俱得意

（法新社澳洲雪梨十三日電）衛冕的斯和眞諾域週五在此間澳洲室內網球錦標賽被擯出局，敗於只打了四項格蘭披治賽的世界排名二二二位的瑞典人華格倫手下，出人意表。

華格倫 以六比三，七比六（七比二）打倒巨人南斯拉夫的斯和眞諾域，進入準決，將對着另一位瑞典出生的澳洲人安達臣。

對於廿三歲的華格倫來說：這是他歷來最佳的戰績，並且保證可以得到一萬九千美元的獎金。

華格倫說：「我本來考慮要改變一下自己的打法，但在此間的接連勝利，希望我至少可以保持原來打法兩年。」

六年前與家人移居澳洲的十八歲安達臣，以六比三，六比三勝年輕的同胞史岡頓堡，確保亦可得到他歷來最大一張獎金支票。

在澳洲住在安達臣家中的華格倫大刀闊斧把「資金」斯和眞諾域的驚人發球馴服。

華格倫說：「我的越身球今日打得好到難以置信。」

上週在布里斯本敗於五號種子「寶寶」的瑞典同胞克倫一樣，華格倫透露他像贏了布里斯本冠軍的瑞典家一樣，這次南下主要是一睹女友的國家。

他說：「今年一月我們在澳洲公開賽一起結識兩名女友。」

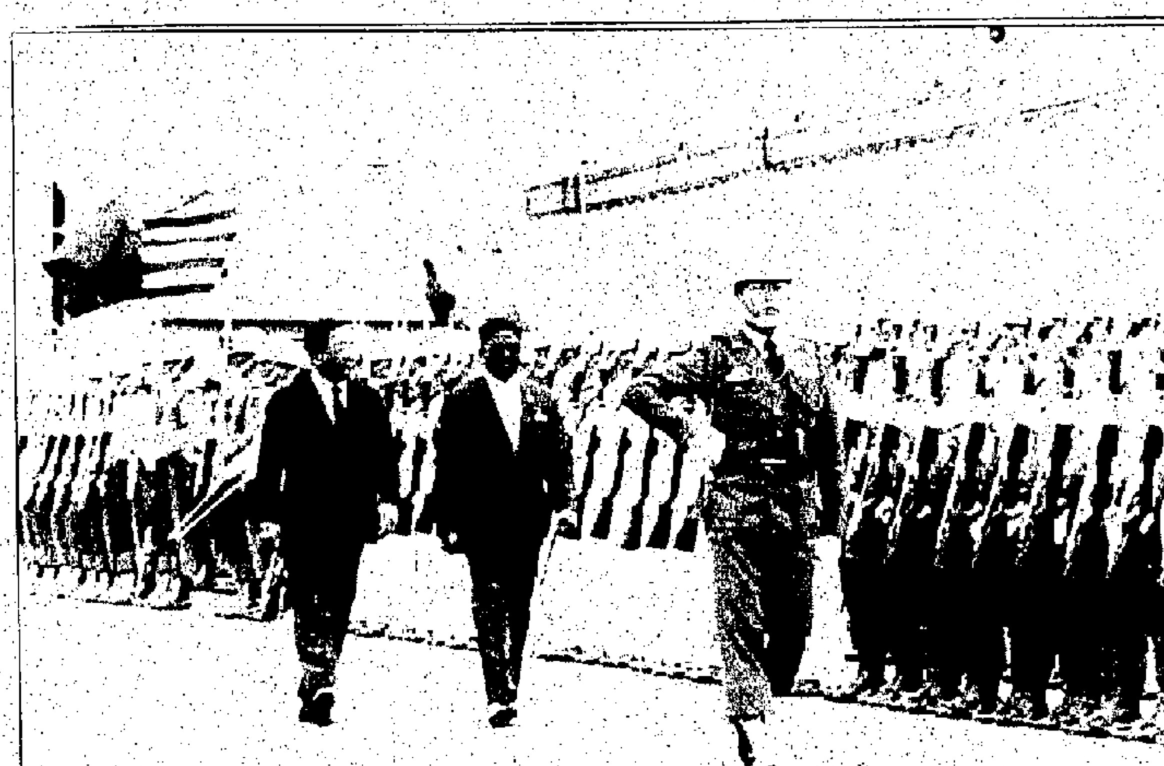
「她們與我們一起去過歐洲遊覽，但我們現在則想來澳洲一遊。」

在入圍場打贏才參加抽簽的華格倫在這裏表現出色，首輪勝澳洲莫朗茲，次輪勝三號種子西德史提普 進入半準決。

世界排名第一二八位的安達臣亦不俗，首輪挫七號種子美國馬杜茲斯基，次輪挫西德沙仙奴。（楊）

華僑日報

世界點滴


▲行政院長李煥（左）十三日下午在台北松山軍用機場以軍禮歡送賴比瑞亞副總統莫尼巴（左二）及特使團。

▶北京舉行八九時裝節，展出的男裝系列。

▶教宗在印尼東帝汶首府舉行彌撒，爭取獨立者示威，警員鎮壓。

◀印度總統文卡塔拉曼會見中國副總理吳學謙。

◀中國在亞洲區世界盃外圍賽以二比一擊敗沙地亞拉伯，旗開得勝。

▼獲得諾貝爾物理學獎的西德科學家保羅。

▼李總統登輝先生（右）十三日上午，在總統府，接見返國慶祝雙十國慶的海外蒙藏代表。

本港新聞

公民教育宣傳活動 今年着重法治精神
公民教育資料中心啓用

（特訊）公民教育資料中心開幕典禮昨日假灣仔修頓中心該中心會址舉行。公民教育委員會在八九至九〇年度將舉辦一連串活動，目的是喚起市民對社會的關心，以達致該會的目的「關心社會，坐言起行」。

在眾多活動當中，記者詢問有否宣揚中港關係的知識，浸會學院校長謝志偉透露：活動雖無直接提及，但在資料中心則具備中港英的實際發展。該會只會客觀地擺出事實，讓市民獨立思考，認識本身民族文化，市民有絕對自由選擇自己的取向。同時，市民對中港關係的認識意識已不斷提高，重要是如何透過認識，公民教育活動是其中途徑。

自「六四事件」以後，民間出現比較激進的支援團體，記者問及委員會如何釐訂活動的宗旨。他並不鼓吹激進，目的只限於喚起市民對政治認識，繼而參與及建設未來。

謝志偉在會上致詞：「工欲善其事，必先利其器」，一般公民教育工作者由於資料不足，難得困難。該中心收集資料在於：有關公民教育活動、報告、影音製作及政府政策及諮詢文件。

政務司廖本懷在典禮上致詞：市民關心社會態度漸趨積極，除本身教育水平提高外，公民教育委員會在推廣公民教育工作肯定功不可沒。該會成立已有三年，希望為社會人士提供有關資料。他亦希望市民、社區團體及政府能好好運用該中心。

助理政務司邱騰華補充：今年着重「法治精神」，希望加深市民對政制認識。

公民教育委員會陳永泰認為，市民應培養決斷批評性格，獨立思考。

此外，謝志偉介紹一九八九至九〇年度公民教育工作計劃。其一是與港台合辦宣傳活動，借出旅遊車，市民可在車上與議員進行討論。其次是「模範公民」故事創作大賽，與商台合辦。還有，「法治精神在香港」研討會及「公民口」等。

該資料中心面積約一千多平方呎，規模計有一個視聽室，閱讀室。現正積極發展電腦圖書目錄系統，網羅公民教育資料目錄，方便查閱。加強與其他公民教育資料中心聯絡，選辦工作坊，展覽及訓練課程。（芳）

圖：政務司廖本懷（中）、公民教育委員會主席謝志偉（右一）出席主持「公民教育中心資料中心」開幕儀式。

圖：政務司廖本懷頒發長期服務獎給任職最久達四十二年的如伯。（本報攝）

牛池灣建新公屋 容納逾五千人口

（特訊）觀塘牛池灣將興建一個可容納超過五千名居民的新型公共屋邨。有關的地盤整理工程經已展開。

地盤整理工程於一九九零年底完成後，該幅二點四公頃的土地將會發展為一個建有兩幢共一千二百個租住單位的三十四層高大廈，及一個兩層高停車場的屋邨。

房屋署助理署長（工程）麥理高昨日主持牛池灣街公共屋邨動工儀式時表示，該地盤位於飛鵝山對下的山坡，經平整半挖而成。

地盤的開拓工程包括闢出一個建屋地台，修改現時的牛池灣街及通往善牧會的道路，為德望村重新安裝衛生設施和消防裝備等。

麥氏表示：「牛池灣街公共屋邨只是若干個將於市區興建的公共屋邨之一」。

他補充，在港島的筲箕灣及九龍東部的藍田南的公屋發展計劃，主要的地盤開拓工程均已展開。

他表示，政府正著手研究在西九龍填海區提供公共房屋的可能性，同時，房屋署正就重新發展半山石礦場作為將來的建屋地盤進行可行性研究。

此外，他又表示，在重建舊型屋邨如務茂坪邨和高超道邨方面，房屋署亦正作詳細的規劃。

他表示：「雖然牛池灣街公屋地盤較其他地盤為小，但在那些位處市區邊緣，較難發展的地盤中，卻是一個非常典型的例子。」

選擇這個難以發展的地盤，是由於當局須不斷穩定地提供土地作房屋發展之用，以迎合長遠房屋策略的需要。

同時主持是項典禮的還有中國公路橋樑工程公司總經理李滿濤先生，該公司承辦該個地盤的整理工程。

政務總署兩百名職員 首次獲頒長期服務獎

（特訊）政務總署前日假座油麻地保顧利社區中心禮堂，向屬下一百九十七名職員頒發長期優良服務獎狀。

該獎狀是表揚長期服務的員工，並增強他們的士氣和責任感，也是政務總署第一次在部門內推行頒發獎狀計劃。

獎狀分為年資達三十年及二十年兩種。由政務司廖本懷頒發三十年優良服務獎狀給二十名員工；而港九政務署長藍鴻震、新界政務署許雄和副政務司吳寶榮則頒授二十年優良服務獎狀給其餘港九及新界等一百七十名員工。

政務司廖本懷說，指近二百名政務署員工能得此榮譽是值得驕傲，因為他們的總年資加起來超過五個世紀。

前天獲頒獎狀員工中，年資最長四十二年的蘇如，他早於一九四七年加入政務總署前身的華民政務司，工作地點已拆卸的中區消防總局。如伯在八一年已屆退休年齡，經過四次續約，至今仍在灣仔政務總署為高級人員工作。

此外，政務司頒授高獎給予高級行政主任鄒小明，獎勵他兩年來擔任政務署新界公開日籌備委員會主席所作的貢獻。（文）

收益捐貧區兒童 五餅二魚聖誕咭

（港訊）不論是公司或個人，今年你要寄聖誕咭給客戶或親友，也許你可以考慮剛推出的「五餅二魚聖誕咭」。

「五餅二魚聖誕咭」是由十三位香港設計家的義務設計作品，共有十五款，主題強調聖誕就是愛、和平、和分享精神。

「五餅二魚聖誕咭」一銷售所得之款項，除扣除印刷費用外，全用作救援貧窮地區兒童之用。

主辦是項售咭活動的機構是香港基督教協進會，該會每年皆透過「五餅二魚運動」籌集善款，參與國際性的教育救援工作，支持災區重建的工作。

購買「五餅二魚聖誕咭」可到九龍尖沙咀加連威老道三十三號該會辦事處或致電三——六七〇〇七一內綫二九三梁小姐索取郵購樣本表格。

瑞士攻讀酒店管理
首次在港設辦事處甄選學員 英文五科程度良好均可報名

瑞士的酒店管理，被譽為全球第一——瑞士位於歐洲心臟地帶，是世上著名的旅遊勝地，故在觀光及酒店管理經營技術上佔世界領先地位，過往，由於當地學府均採用德、法文來授課，那些有志從事酒店業的香港人，不過，有志從事酒店管理課程的香港人，祇需掌握一定的英文程度，及時有機會實現理想了。

瑞士酒店管理及旅遊學院SSHT，首次在港設辦事處甄選學員，九〇年三月中開課。

SSHT是以瑞士學生為主，學員來自不同國家和地區例如荷蘭、西德、挪威、芬蘭、丹麥、瑞典、美國、加拿大、日本、南韓、澳洲、印尼……等等，該校已有廿多年培訓酒店及旅遊管理人才的專業經驗，教材不單採用傳統的瑞士酒店管理技術亦吸納最新和現代的管理知識及科技，使學員有足夠能力應付現代化酒店管理工作，而且該校的畢業文憑獲得瑞士酒店協會及國際酒店協會承認。

入學資格：凡年滿十八歲以上，具五科會考合格程度或以上程度者，英文良好（有工作經驗者另作考慮），均可報名，所有申請者得在香港辦事處接受面試及筆試。課程安排：三年制的酒店管理課程包括兩年學校課程及一年瑞士酒店實習。

費用：（一）每學期學費（包膳宿）均為瑞士法郎一萬三千四百瑞士法郎。（二）瑞士酒店實習期間，不須繳學費，每月尚可領取薪金約一千九百瑞士法郎。住宿：由校方安排，住宿於學校之實習酒店（週一至週六供膳）。

課餘兼職：課餘或假期欲校外兼職者，須經校方核准始可工作賺取零用錢，約時薪十五法郎。

學院駐港辦事處由酒店專業人士免費提供服務包括入學申請、簽證、面試及筆試安排，解釋瑞士的生活環境及酒店管理學院的一切詳情，如有需要，更可提供英文、法文或德文輔導課程，欲了解進一步詳情，請致電五一四一八一八八查詢或函寄香港德輔道中二四三至七號德佑大廈八〇五室。

服務政府廿四年 彭敬修下週退休

（港訊）差餉物業估價署署長彭敬修將於下星期一（十六日）開始退休前放假，結束他在香港政府二十四年有多的服務。

彭敬修的朋友和同事最近特為他舉行歡送晚宴，預祝他享受悠長而愉快的退休生活。

候任署長胡道修代表差餉物業估價署的職員向彭敬修致送紀念品，而庫務司麥高樂亦向他致送紀念品兩件。

彭敬修於一九六五年加入香港政府任庫務會計師，一九八三年晉升為庫務署副署長，並於一九八四年獲委任為差餉物業估價署署長。

在任署長期間，他帶領差餉物業估價署進入穩定擴展的時期，並特別著重職員發展和擴展電腦化程序至署內各主要工作範圍。

彭敬修熱衷體育運動，退休時仍為署內的網球冠軍；他更熱心在署內推進各項文娛和體育活動。

李錦華第一次個展 畫中述天安門感受
最後一個從天安門返港中大生

（專訪）李錦華——香港中文大學新亞書院藝術系三年級學生，以他個人的生活體驗及資歷，成為藝術學院當中的「大哥」。

最近，新亞書院四十週年校慶美術展覽，他的參展作品是「我家後巷」——得到頗多人的讚賞，已經出讚。

十月二日至十月十四日，他的首次個人畫展在中文大學新亞錢穆圖書館之新亞畫廊舉行，全部是水彩畫，共二十四幅。

他是中文大學學生中最後一個從天安門回港的，有三件作品宣發了他當時的感受。

他畢業於香港師範學院已是十年前的事了，除了多年從事教育工作外，他還當過輔警、花王等。以一個「事業工作」者而言，以他在港的資歷，無疑今天應該可以擔任較高的職位。然而，他承認不喜歡這些工作，只愛繪畫。

他決定考入中文大學繼續修讀美術，這「啟示」得力於自法國來，他喜歡旅行，從他八次前往北京及外國地方可見一斑。

他說生活的經歷與藝術作品是息息相關的，以前所畫的畫是想表現某東西，現在是藉着某東西表達自己。他認為藝術工作者追求完美，是精神方面的，並不是表面的（例如畫面）。意到表現不美，亦為完美。

他太太亦是同系的二年級學生，平時他喜歡在家或出外寫生。

他說：「畫畫的過程是以享受達到平衡的效果，」所以他希望能終身以美術為作事業，并希望畢業前成為水彩畫家。（寶）

圖：李錦華和他的個人畫展。（本報攝）

耆英如能善用光景 晚年可成黃金歲月

（港訊）社會福利署副署長顧楊彥慈昨日表示，人生的晚年可成為一段黃金時期。

顧楊彥慈在主持由仁愛堂舉辦的第四屆全港耆英演講比賽頒獎典禮時說，老年人仍可繼續對香港社會作出各方面的貢獻。

她說：「大部分的老年人，身心仍是健康，而又面對一段頗空閒的日子，不再需要為生活奔波，無須為養兒育女作煩惱，生活壓力大大減低，可以說是踏進了人生較為安逸無憂的一個階段。」

市民應要認識，並接受到，晚年可成一段黃金時期。

「老年人是他們的資產，他們在這一段悠長的歲月，積極地參與各種社交、文娛康樂活動，與社區保持着密切關係，更利用他們豐富的經驗，去服務社會，並使家庭生活更完美豐富，更具意義和樂趣。」

她解釋說，老年可以說得是一個相相長的階段，由六十歲至八、九十歲，其間差不多有二、三十年。

「其實，在現實生活中，踏入六十歲而真正覺得體力衰退、行動不便、耳目不靈、思想遲鈍的人為數是很少的。大多數六十歲以上的人，都是行動自如、精神健康。」

「他們與一般成年人一樣，具備多方面才華，並有各項興趣和消遣活動。」

她說：「我們應該好好的去珍惜這一段悠長的歲月，積極地參與各種社交、文娛康樂活動，與社區保持着密切的關係，更利用他們豐富的經驗，去服務社會。」

香港政府以及志願機構在這方面，不斷聯手合作，發展日間老人服務，幫助老人獨立自主地生活，使他們能有機會發揮專長，「老人中心」以及「老人社區服務中心」，便是這類服務的較明顯例子。

目前，香港已設有一百零六間老人中心及十四所老人社區服務中心，平均每月出席參加活動的老人高達十萬，在未來五年，這類設施將會增至一百七十四間。

顧楊彥慈讚揚仁愛堂能不斷提供機會，並鼓勵老人人作多方面嘗試，實在令人欣賞。並希望會有更多機構和組織，採牠同樣觀點，致力提供讓老人家展示心得與專長的機會，提高老年的生活質素。

41至44年出生男士 廿三日起換領新證

（港訊）人民入境事務處宜佈，一九四一、四二、四三或四四年出生的男士，須於十月二十三日至十一月二十五日期間換領新身份證。

該處發言人說：「屬於上述年齡組別的男士須在上述期間前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。」

換證處的辦公時間為星期一至六，上午八時至晚上九時三十分，星期日及公眾假期休息。

他說：「晚上各換領處十分擠迫，為避免屆時排隊輪候，或不能在即日辦妥換領手續，申請人可盡量在早上或下午前往辦理手續。」

市民又可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

亞洲首條鯊魚隧道 海洋公園明夏開放

（特訊）亞洲第一條水底鯊魚隧道（左圖）剛如期在海洋公園建造中的鯊魚館內安裝妥當。將來遊客可以利用新設置的自動行人運輸帶在水底隧道內觀賞四周二十幾種共八十多條的兇悍鯊魚和領略牠們在路旁游過的感受。館內更計劃播映幻燈片介紹罕有海底生物的動態，使遊客進一步了解奇異現麗的深海世界。

海洋公園的鯊魚館海水容量共四十四萬公升，預期在一九九零年夏天開放。

半準決賽
2—1 梅智苦戰挫艾哲拿

半準決賽第一場由奧運金牌冠軍梅智對利……

第一盤 ……戰情頗為緊湊，雙方技術各……A士」，但在救球方面則稍為遜色。……技術則較為全面，發球落點準確，而救球亦相當賣力。這盤雙方打至六比六，需要平局決勝。在第十一局時，……本有機會先贏一盤的，但可惜他表現得並不太忍耐，取得了一先勝後又讓對手追平。單在這局裡雙方便曾十度「刁士」，結果……把握一次「先勝」機會，而一球得手，將局數追成六比六。在平局決勝時，……故態復萌，有些球分明可以救到的他卻採取放棄態度，終於以六比七、三比七輸了這盤。

第二盤 出界球問題嚴重，……常有小動作，……沉著冷靜，……後勁凌厲，竟連勝六局取得該場勝利。

第四組
……賽事荷蘭昨客以二比一挫威爾斯，……憑着羅傑斯及波曼的入球，……列治仍能取得勝利，……如醉，……倒西德出綫。

第五組
蘇格蘭作客法國，……左後衛麥哥被罰離場，……三比〇，……份時間以十人應戰之下，……先七戰七分的法國，祇要在十一月十五日在格拉斯哥迎戰挪威得勝便可晉身決賽週，……斯拉夫早以……比〇擊敗挪威。

第七組
比利時竟被瑞士以二比二迫和，……可以晉級，但比利時……同組另一場決定性之戰是十一月十六日……大戰捷克，……假若比利時成功晉級，……世界盃決賽週資格。……三比〇挫盧森堡。

至目前為止，已獲得出席決賽週資格的隊伍包括主辦國意大利，上屆盟主阿根廷、南美洲巴西及烏拉圭、哥斯達黎加、歐洲南斯拉夫、英國與及西班牙八隊。（明）

華格倫（……）打倒巨人南斯拉夫的……域，進入準決，……人安達臣。……對於廿三歲的華格倫來說，……佳的戰績，……獎金。

華格倫說：「我本來考慮要改變一下自己的打法，但在此間的接連勝利，……以保持原來打法兩年。」

六年前與家人移居澳洲的十八歲安達臣，以六比三、六比三勝年輕的同胞史圖頓堡，確保亦可得到他歷來最大一張獎金支票。

華格倫透露他像……同胞克倫一樣，……家。

他說：「今年一月我們在澳洲公開賽一起結識兩名女友。」

「她們與我們一起去過歐洲遊覽，但我們現在則想來澳洲一遊。」

在入圍乃打贏才參加抽簽的華格倫在這裏表現出色，首輪勝澳洲莫朗茲，次輪勝三號種子西德史提普，進入半準決。

世界排名一二八位的安達臣亦不俗，首輪挫七號種子美國馬杜茲所基，次輪挫西德沙仙奴。（楊）

本港新聞

勞顧委會下週研究 有薪年假增至14天

（特訊）勞工處計劃增加本港工人的有薪年假，使到本港的僱員可以根據年資，在五年內將年假增至十四日，這個建議在下週交勞工顧問委員會考慮。

根據現時的法例，所有工人及月薪一萬一千五百元以下的非體力勞動工人，每年可以享受七日的有薪年假，本港的勞工團體一直都希望將年假增加至十四日，與其他東南亞國家看齊。

一項報告指出，勞工處經過研究後，建議分期增加年假，第一期僱員如果連續為一個僱主服務五年，他會得到十日有薪年假，服務年期較短的假期也會增加，四年有九日，三年有八日，一至兩年則維持七日。

由第二年開始做滿六年的僱員可以有十一日的年假，以後按年資每年增加一日，到第五年便有十四日，勞工處建議員工有十四日假期之後，其中四日若僱主與他們協商是可以用薪金去代替假期。

消息指出，政府要分期將假期增加主要是考慮到勞工短缺的問題，及增加假期後對僱主生產成本的額外負擔。

港製成衣出口穩增 傾銷指控屬不合理

廠商會會長朱祖涵「國際成衣展」稱

（特訊）貿易署署長施祖祥昨日在第三屆「國際成衣展覽會」開幕禮上表示本港製衣業目前正進入轉變期，由從事大規模生產低檔貨品，而逐步調整趨向生產較高層次的增值產品。而香港參展商在今次展覽會中的突出產品，就是最佳證明。

施祖祥說，本港製衣業雖然面對工資上漲、勞工短缺、及國際市場的激烈競爭等問題，但都應付裕如，主要因為已廣泛採用自動化，並注重品質與設計技巧，迎合消費者的需要。

香港中華廠商聯合會會長朱祖涵致詞時表示，成衣業仍是香港主要的製造業，目前共有九千間廠家而僱用的員工佔香港勞動人口三分一。今年頭七個月，成衣製品佔港貨出口三成，達三百七十五億港元，比去年同期增加百分之七。顯示本港的成衣業，今年仍繼續穩步增長。

朱祖涵說，除面對勞工短缺外，本港成衣及紡織業亦受到保護主義威脅。繼歐洲共市今年三月對本港出口粗斜棉布進行反傾銷調查，美國針織品及運動衣聯會，最近亦對本港的人造纖維毛衣提出反傾銷投訴。他指出這些都是無理的指控，況且這些項目的出口均受配額限制。朱祖涵希望本地廠商能共同應付這些沒有根據的指控。

香港羊毛化纖針織業廠商會副主席陳鴻基致詞時表示，幾年來香港製衣業穩步發展，使香港的時裝及製衣業在亞太區享有舉足輕重的地位。製衣業一直是香港出口的第一大工業，去年佔香港出口百分之三十一，總值為六百七十億港元。

他說，面對鄰近國家的競爭及在保護主義的壓力下，本港的廠商應採多元化的生產方法，及提高在市場和時裝設計的領導地位。

第三屆「國際成衣展覽會」由昨日起，一連四天，在香港會議展覽中心舉行。今屆展覽會共有來自十五個國家及地區的一百五十間廠商參展，這些國家（地區）包括意大利，英國，美國，韓國，菲律賓，印度，巴基斯坦，泰國，印尼，台灣，新加坡，香港，中國，毛里求斯和澳門。預料今次展覽會將吸引逾六千名世界各地的買家到場參觀。

是次的展品包括各款時尚設計的男女時裝及童裝，包括外套，便裝，運動裝，針織，皮革，皮衣，各類布料及流行衣飾配件等。（楨）

一連四天的「國際成衣展覽會」昨日揭幕，今年共有來自十五個國家及地區的一百五十間廠商參展。（本報攝）

反傾銷指控實無理 港府協助瞭解條例

陳鴻基對下年度訂單仍感樂觀

（特訊）貿易署署長施祖祥昨日出席一展覽會開幕禮後表示，港府已盡力協助被美國有關廠商指控傾銷的港商，了解反傾銷條例，並密切觀察每一階段的發展，是否符合國際關稅協定的條款。

他說，港府很難為這些被指控的廠商提供實質幫助，因這次事件是針對某些廠商，港府不可能使用納稅人的金錢為他們打官司，因為這將涉及法律援助的定義擴充問題。

另一方面，施祖祥表示商界見到廠商已組織起來，對抗這些不合理的指控。他說，廠商已成立一臨時委員會，並聘請律師，在聆訊階段聯絡港協助有關廠商填寫表格。

施祖祥認為有關的傾銷指控是不合理的，因為理論上傾銷問題是有一受到非常保障的市場，以及本身有一很大的關稅壁壘，才可以在本地市場用高價出售入口貨品，賺取金錢，然後在外國市場低價銷售本身貨品。

施祖祥說，香港的市場細小，而九成以上的製成品是出口的，加上香港根本上沒有關稅，而這些本地廠商大部是小規模，怎能長期不賺錢而去進行「傾銷」活動。

出席同一場合的香港羊毛化纖針織廠商會副主席陳鴻基表示，雖然受到美國的反傾銷指控，但他不擔心下年度訂單將會減少，雖然少數買家持審慎態度，但香港仍不失為相當吸引的地方，主要是價格問題。陳鴻基說，他們會檢討事件發展的形勢，看美國方面有何進一步的要求。（楨）

港府正研究退休金條例 保障私人公司僱員福利

（特訊）港府現正研究退休金條例，保障私人公司的僱員退休之後得到的福利。金融科的消息說：考慮中的原則，包括顧主要公開退休金計劃的資料，同有足夠的資金。

根據非正式的統計，私人公司退休金計劃總金額目前達到四百億元。

擁有出口象牙 均須領許可證

（港訊）香港將進一步加強象牙貿易的管制，將申領牌照的規定加以擴展，以包括擁有及出口所有商業用途的象牙。政府憲報昨日刊登一九八九年動植物（保護瀕臨絕種生物）（豁免）（修訂）令。根據新的管制措施，任何人士倘擁有象牙原料或加工象牙，又或者出口加工象牙均須領有許可證。然而，擁有或出口重量不超過五千克的象牙製品而又並非作商業用途者，則會繼續獲得豁免。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			10月13日
股票	買入	賣出	升跌
長實	9.20	9.40	-0.15
九燈	12.90	13.15	-0.05
港燈	7.45	7.65	0
九倉	8.35	8.55	-0.05
置地	8.95	9.15	-0.05
滙豐	6.10	6.25	-0.05
和黃	9.15	9.35	-0.05
怡和	23.90	24.15	0
太古A	16.60	16.85	-0.10
新鴻基	12.75	12.95	+0.15
恒基	5.50	5.65	0
國泰	8.30	8.50	-0.05
倫敦金融時報指數		1818	（+0.3）

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	363.2	364.6	362.5	363	-0.2
12月期金	367.3	368.7	366.6	367.1	-0.3
12月期銀	5.15	5.18	5.142	5.145	-0.008

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	362.90	363.20	364	+1.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8080-00	1.5660/70	1.8910/20	1.6615/25	143.20/30

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.8125	8.9375	8.8125	8.8125	8.9375

紐約杜瓊斯工業指數	2736.48	（-23.36）
東京平均股票價格	35116.02	（+320.97）

新鴻基資料研究有限公司提供

消委會欲管制廣告 禁止利用普查結果

消委會總部由灣仔遷往中港城

（特訊）消費者委員會已在數日前由灣仔熙信廈遷往尖沙咀中港城，更於昨日招待新聞界參觀；並由該會主席李杜銘介紹新辦事處的設備。

新總部佔地面積一萬二千平方呎，於本月十日啟用，該部包括有四個部門，分別為投訴及諮詢組，產品研究及試驗組，新聞及刊物組，和普查組。

其租約現訂了三年，如再商討後便可增多三年。

據李杜銘表示，回顧消委會於已往一年內的工作中，大致可以分為兩類，一是接受市民投訴及調查某些違法商戶外，最重要為教導市民認識本身所擁有的消費權利。

去年全年被該會於公報不良商號名稱中，一間是鋁窗公司，一間燈飾公司及五間電器舖。

目前消委會委員由以往十五名，將增至二十個。李杜銘希望港督在委任新委員時可以考慮一些更年青及有魄力的成員去擔任該職位。

他認為本港在消費權益方面之發展仍有很大程度的改善及商討的地方。

此外，在買樓保障和樓宇按揭保險上；能保障有真正需要樓宇居住的人士，他們更成立一個專責小組管轄，成員包括有皇家測計師，香港測量師，律政署。註冊總署，房屋署，廉政公署，律師公會，建築師等代表。

而該工作小組正積極研究有關兒童用具及玩具的安全性上，希望能有效去控制到產品的質素，確保兒童的健康。

其次在一直都有推行的「消費者有權知」運動上，反應相當良好，日後尚有兩套關於旅遊業的宣傳短片，很快便會推出。

另外，消委會總幹事陳黃穗稱，因為目前消委者的法例已訂立了大五年之久，正是作出一個檢討的時候，加上有某些公共服務機構是不入消委會職權管轄範圍內。一旦出現對市民大家利益有不公平時，便無法保障到他們了。

加上消委會最近發現有很多商戶利用普查及產品測驗結果作其廣告宣傳用途。陳黃穗稱消委會本身的立場是不想有此情形存在。她解釋說：因為廣告時間上是很少，所提供的資料會不是全面，還有斷章取義的情形；可能會有誤導消費者的成份。

而消委會現正草擬一份有關報告；希望擴大本身權力外，並可杜絕以上的漏洞情況出現，而此份報告相信會在一個月後可以完成。（詠）

香港時裝節九〇 明年初會議中心舉行

（港訊）一年一度本港最具代表性的時裝界盛事，萬港時裝節九零，已定於明年一月十七日至二十日，於香港會議展覽中心舉行，再次展示香港在國際貿易及時裝界的領導地位。

據該時裝節主辦機構香港貿易發展局表示，今屆展覽會場地的面積將增加至一萬多平方公尺，預計有大約四百個來自香港與海外的商號參展。

海外參展商來自多個國家與地區，包括有美國，加拿大，西德，法國，印度，巴基斯坦，奧地利，土耳其及新加坡。中國內地，台灣，日本，澳門及意大利並將於展覽會上設立展館。

貿易發展局發言人指出，上屆來自各地參觀時裝節的人數多達一萬一千二百餘人，而參展商所接獲的生意額達一億七千萬港元，預料今屆的參觀人數及生意額將更為理想。

出席該項國際時裝盛會的人士將包括各地百貨公司及時裝店買家，入口商，商界人士及外國公司駐港採購辦事處代表，屆時將有多場專題時裝表演及由個別商號展出其最新設計的個別參展商時裝表演。

專題時裝表演將分別展出便裝，針織時裝，成衣，如皮革及皮革服裝等。個別參展商時裝表演則由個別設計師及時裝製造商展出其獨特的時裝系列。

香港時裝節高潮項目的青年設計家創作表演賽，亦將在明年繼續為本港時裝界發掘設計人才。由業內人士組成的國際評判團，將為比賽選出針織獎，非針織獎及全場冠軍三個獎項。

將於是次展覽會展出的時裝系列非常廣泛，包括便服，套裝，晚裝，針織服裝，運動裝，設計師系列及有牌子的服裝。據主辦機構表示，今屆時裝節的時裝飾物參展商將較以往增加，展出的飾物包括多種系列的時裝首飾，皮鞋，手袋，腰帶，帽及手套。

貿易發展局現正在世界各地大力宣傳香港時裝節九〇，以吸引更多參展商及買家參與，及增加該項盛會在國際主要服裝市場的地位。

為配合時裝趨向高品質的世界潮流，及面對市場的嚴競入口限制，香港的製衣業在近年來無論在設計，製造或管理各方面，均趨向發展高檔市場產品。

目前「香港製造」的標籤已是品質保證。在一九八八年，香港是世界第二大時裝及服飾出口地，僅次於意大利。而主要的出口國家包括美國（佔百份之四十六）、西德（佔百份之十四）、英國（佔百份之十點七）、日本（佔百份之五點七）及加拿大（佔百份之三點九），其中以日本在今年的增長率最為顯著，在今年首六個月，輸往該市場的出口總值較去年同期增加百份之四十六。

在一九八八年，港製服裝及服飾的出口總值達六百七十三億零九百萬港元，而在今年首六個月的出口總值為三百億三千五百萬港元，較去年同期增加百份之七。

香港除了時裝業在世界市場佔一重要席位外，本港製造的時裝飾物亦有出色的表現，出口飾物包括有手套、腰帶、表帶、帽、襪、絲巾及披肩等。

在八八年，香港時裝飾物的出口總額達港幣十九億四千二百萬，直至本年七月為止，出口額為十三億一千八百萬港元，較往年同期增長百份之九。五個主要市場為美國、英國、中國內地、澳洲及西德。

工業學院辦短期課程 一百多項今接受申請

（港訊）職業訓練局轄下八間工業學院，於十一月至明年三月間開辦一百二十二項短期課程，現即開始接受申請。

此等短期課程範圍包括應用科學、商業、電腦、營造工程、設計、電機工程、文理工學、酒店與旅遊、工業技術、輪機及構造、機械工程、汽車工程及紡織工程等。

短期課程由十小時至六十小時不等，基本上為在職工商界人士而設，以提高他們的業內知識及技術，上課時間一般在晚上七時至九時，但也有部分課程須於日間上課。

課程詳細資料將刊登於今日的報章。申請表格及入學簡章可於工業學院及政務處索取。截止報名日期為十月二十八日。

世界產品標準日

（港訊）今日為世界產品標準日，香港將與全球多個國家，一同慶賀這個標誌著國際產品標準化發展至另一里程碑的日子。

這件盛事由國際標準化組織及國際電工技術委員會舉辦。香港是這兩個組織的成員。

這兩個組織一直以來均積極發展國際產品標準，以及為製造商及消費者之利益，而致力協調全球各種現行產品制度。

負責品質服務的工業署助理署長魏允誠表示：本港各主要海外市場，越來越重視產品質素及消費者的安全。

工業署的產品標準資料組在五年前成立，目的是收集香港各海外市場產品標準規定的資料，並分發給有需要的廠商。

產品標準圖書館備有主要市場國家的標準，以及國際標準化組織及國際電工技術委員會出版的國際標準。

產品標準資料組亦開辦代售服務，廠商及市民可透過該組織訂購國家和國際標準的資料。此外，該組又獲准複印及售賣英國及歐洲標準的影印本。影印服務不久將擴展至包括國際標準化組織的國際標準。

除了負責解答有關標準的一般諮詢外，產品資料在一九八七年開設一項技術諮詢服務，在有需要時向廠商提供建議，使其產品可迎合海外的要求。

除了促進標準資料的傳播外，產品標準資料組亦會舉辦各類型的座談會及研究會，邀請海外國家的產品標準機構、標準化及證書簽發組織參加。

寶麗來宣佈 委任兩要員

（港訊）寶麗來遠東有限公司總經理布法蘭宣佈兩項職位新委任。

博格富獲委為東南亞區出口市場經理，負責寶麗來在新架坡，印尼，馬來西亞及泰國四個國家的所有市場拓展及市務營運工作。

博氏於一九八四年加入寶麗來在澳洲昆士蘭省的分公司，任職市務代表。於一九八四年，博氏被擢升為產品經理。四年後，博氏再獲晉升為市務經理。

張玄龍獲委為寶麗來遠東有限公司之公共關係經理，專責策劃和推動該公司的各項公關宣傳活動。

張氏會以寶麗來設於香港的遠東總公司為基地，並同時與該公司在泰國，印尼，馬來西亞，新架坡，菲律賓，台灣及南韓等國家的各個寶麗來產品分銷商，保持緊密聯系，合作在該等國家推展各項公關及產品宣傳工作。

在加入寶麗來遠東有限公司之前，張氏服務於設在香港的澤輝公關公司，任職客務監督。

圖：（上）博格富（下）張玄龍。

帝國人壽保險贊助 國際銀洲島渡海泳

（港訊）由香港拯溺總會主辦，加拿大帝國人壽保險公司贊助的第二十屆國際銀洲島渡海泳，已定於本月十五日（星期日）上午九時在淺水灣舉行。比賽全程長達二千四百公尺，將有千多名健兒參加角逐加拿大帝國人壽保險杯。每年比賽，都吸引到不少觀眾在淺水灣灘頭為眾健兒打氣，其受歡迎程度可見一斑。

加拿大帝國人壽保險公司為全加最具規模人壽保險公司之一，資產總值達六十億元加幣，向來不斷資助本港各種類型社會活動，預算明年將會參予及贊助更多水上活動比賽。

灣仔六國酒店落成 十一月初開始試業

全新落成之六國酒店，位於灣仔海傍商業區，鄰近香港會議及展覽中心及香港演藝學院，將於十一月初開始試業服務。六國酒店共有客房一百九十八間，全部設於高層面臨維港及山頂區，設計華麗寬敞，供應歐美及粵式佳餚。酒店內更設有專供中小型會議之會議室及現代化之商務公幹及旅遊人仕提供完善及殷勤服務。

預訂房間或查詢，請電五－八六六二一六六。

（圖為將於下月初作試業服務之六國酒店。）

修頓球場明舉行 遙控模型車比賽

（港訊）一個別開生面，有趣刺激的遙控模型車比賽明（十五）日在灣仔修頓球場舉行道項名為「勇往直前」的遙控模型車比賽由禁毒常務委員會主辦，是本年「美好人生齊共享」禁毒宣傳運動的其中一個項目。

比賽由香港遙控模型會協辦，目的是希望透過舉辦有益身心的活動，提醒市民，特別是青少年，遠離毒品，建立健康美好人生。

屆時將約有一百名模型車熱愛者，帶備自己的八分一級內燃機遙控模型車參加角逐。

當日上午舉行初賽，選出四組優勝者參加下午二時的分組賽。市民可免費入場觀賞全部賽事。

禁毒常務委員會委員兼禁毒教育及宣傳小組委員會主席甫炳榮，將於星期日下午三時四十分主持其中一組賽事的開賽禮並頒獎與各優勝者。

路邊沙龍 綠化通衢大道

—圖文・郭立—

綠化港九市區，增添馬路青翠，逾萬棵適齡樹苗，刻趁風季將過，雨水仍頻之現在，加緊在港九各繁盛馬路邊移植。

無須遠候「十年樹木」的成績，預卜三五載之後，港九各通衢大道勢見別具景色。

半島青商廿屆週年大會 選出90年度執行董事局

（港訊）半島青年商會第二十屆週年大會已於十月七日假粵海酒店舉行，並順利選出一九九〇年度執行董事局成員，結果如下：會長陳少賢，副會長張學敏，馮郁秀，賴懸儀，俞美華，義務秘書梁錦儀，義務司庫吳樹基。

候任會長陳少賢在其競選政綱中，強調半島青商作為一個領袖才能訓練組織，來年工作的重點，在於推動資深會員對會務的積極性，對會員提供多方面的培訓，對外招募些有潛質的準會員成為未來接班人。工作計劃方面，將配合香港青年商會總會來年度的主題，籌備多元化的工作計劃，透過服務社會的活動，從而達到訓練自己的目的。「再商精神貫始終，攜手再創新高峰」。

圖為半島青年商會，一九九〇年度執行董事局成員，左起張學敏、賴懸儀、馮郁秀、陳少賢、俞美華、梁錦儀及吳樹基。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售紫河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
電話：五－八九一六一二一

四代老牌 名震中外
鍾應堂相命家
掌指批命運堂相風水姓名招牌能反敗為勝
師名：鍾應堂相命家 掌精批命運姓名風水
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電③736528中午11至8時會會客

AMANO
安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好
電子打英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

商業專欄
推廣生意
收效宏大

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

寫字樓出租
灣仔軒尼詩道145號 安康商業大廈
5／F 501室654呎
22／F全層1964呎
租 每呎26元
灣仔莊士敦道194－204號 灣仔商業中心
10／F C座1101呎 13／F A座1057呎
租 每呎19元
灣仔洛克道276－278號 安隆商業大廈
14／F B座 538呎 租 8,000元
正義公司 電話：5-452522

即租即用
康樂商業大廈
香港灣仔道185號（近活道口・集成中心對面）
廉租 每呎20元起
寫字樓由732至2920呎
舖位由506至1505呎
商業旺地・交通便利・設計新穎
外型壯觀・間隔實用・設備完善
有大型分體式冷氣供租客自由啟用
地下旺舖適合各行各業
洽租處：正義物業有限公司
香港德輔道中84號東記大廈1201-4室
電話：5-452522

中環銀行大廈寫字樓招租
中環地王銀行大廈寫字樓
招租建築面積498呎
中央冷氣系統管理完善大
廈全部重新裝修氣派一流
交通方便有意請電：
5-231637 區先生洽

官塘廠房平租
興業街4號長江電子大廈
9,10字樓每層7500呎
每呎租金H.K$5.5（包差餉）
管理費$3700
最合電子，鐘錶，製衣等業
（塑膠，染廠，紡織，及紙品廠免問）
請電5-8581188 許先生／蔡先生洽
管理處3-450403 姚先生／林先生引看

倉地租售
流浮山深灣路邊二萬餘呎至廿萬呎電0-4781890梁小姐洽

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈
4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈2000餘呎起
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
請電 5－438960洽

華僑日報讀者聯誼會主辦
閤府統請歡樂遊
A團：澳門一日遊
・乘豪華水翼船客位來往港澳
・全日暢遊早班往澳傍晚返港
・歡迎午宴設澳門粵式大酒家
・東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
・乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
・瀏覽觀音堂及運理古街攝影
・橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設
・選購澳門著名土產饋贈親友
天天出發
費用：$258起
B團：大嶼山寶蓮寺
・乘雙層遊船直達梅窩碼頭
・瀏覽東方威尼斯大澳漁村
・訪宏偉天壇大佛建造基地
・自由選購著名特產及海味
・專車直達昂平寶蓮寺攬勝
・鳳凰山齋堂享用精美上素
・漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
日期：（逢星期日）
費用：$128
報名地點：
七海旅遊（國際）有限公司 牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21／F 電話：5-413081（五線）
香港人遊香港

挾貿易之雄・具正義之風
國府宣佈與貝里斯建大使級外交關係

李總統接見藏范迪活佛

李總統登輝先生（右），十三日上午在總統府，接見西藏范迪活佛（左）等人，並表示對最近榮獲諾貝爾和平獎的西藏精神領袖達賴喇嘛，領導藏胞追求民主自由的決心，給予最大的肯定。（中央社）

巴西等三國設資訊中心反毒品走私

國民生產增長速度似「龜」 公款消費每年遞增像「兔」

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司

挾貿易之雄‧具正義之風
國府宣佈與貝里斯建大使級外交關係
依國際法及互重主權互利原則 雙方代表於日前簽署建交公報

（中央社台北十三日電）外交部今天發表聲明，中華民國政府與貝里斯政府於今（十三）日台北時間上午二時，貝里斯時間十二日中午十二時同時宣佈兩國建立大使級全面外交關係。（按：港一商界機構辦移民該國，譯名百利斯）

貝里斯於一八六二年正式成為英國殖民地。一九六四年英國給予貝國內政完全自主，由人民聯合黨主席普萊士出任總理。一九八一年九月二十一日貝里斯正式獨立，成為大英國協之一員，並加入聯合國。

中華民國政府在貝里斯獨立前後，即經由各有關途徑與貝國有所接觸，普萊士總理執政期間與我均有意願加強雙邊關係。一九八四年貝國大選，由聯合民主黨執政，我政府亦與該政府保持交往。其間，貝國重要政府官員多人曾來華訪問，雙方均有加強關係的意願。去年十一月，人民聯合黨主席穆沙應邀來訪，曾與外交部連部長舉行會談，雙方均表示建交之意願。本年九月三日貝里斯舉行大選，人民聯合黨再度執政，九月六日新政府成立，普萊士出任總理，穆沙出任外長，外交部即訓令駐瓜地馬拉大使陸以正與貝國新政府聯繫，洽商建交事宜。十月十一日陸以正大使奉命與貝國外長穆沙共同簽署建交公報，正式建立全面外交關係。

中貝建交後，今後兩國在政治、經濟、文化等各方面的合作與交流可望加強，兩國關係必將日形密切。

中貝建交公報全文如下：中華民國與貝里斯建立外交關係聯合公報

中華民國政府與貝里斯政府依照國際法原則，尤其是關於國家平等、互相尊重主權及互利的原則，為加強兩國間的友好及合作關係，爰經決定自一九八九年十月十一日起建立大使級全面外交關係。

中華民國政府代表　大使　陸以正

貝里斯政府代表　外長　穆沙

一九八九年十月十一日訂於貝爾墨邦。

中華民國七十八年十月十一日　甘耶公府

國府將爰前例 經援貝國發展

（本報駐台北記者汪凱雄報導）外交部發言人陳毓駒在中貝建交宣佈後表示：我國與貝里斯建交是基於國家平等、相互尊重主權及互利之原則而建交，至於該國外長表示將採取「兩個中國」政策，是該國主權範圍內之決定，外交部不予置評。

陳毓駒重申我一月十七日聲明表示：中共指我推動「彈性外交」係製造「兩個中國」，純係歪曲事實，混淆視聽，我政府決堅持「一個中國」之立場，無論在任何情形下絕不改變。

據了解，與貝國建交後，政府將考慮以「海外合作發展基金」來援助貝國，據經後洛滿那達一千萬美元的前例來看，經援貝國將不會低於一千萬美元，援助方式將以申請貸款方式，透過海外發展合作基金，同時，也給予其他實質上的各類援助。

巴拿馬總統已重申 保證尊重私人財產
新外長為華裔‧籲美勿干內政

（中央社巴拿馬市十二日專電）巴拿馬總統羅德里格斯十一日重申保證，他政府所採取的措施將尊重私人財產與自由企業制度。羅德里格斯在首次與國會會晤全國各地方代表時作此保證。該人民權力議會由五百一十位政府任命的各地方代表組成，以取代一九八四年由人民直接選出的舊國會，舊國會任期已於今年八月三十一日屆滿。

羅德里格斯說，巴拿馬現在欠缺物資與財源，「但是我們有無限的勇氣、創造力，尤其是對國家的信心可以依恃。」

羅德里格斯表示，一般認為，尊重私人財產權與自由企業是巴拿馬傳統經濟制度的基本要素，這項制度雖可能有缺點，但是對我們社會發展仍最為適當。

他強調，巴拿馬仍將繼續提供外國投資者既有的各項條件與設備，以吸引外國人來投資。

另一方面，巴拿馬國防軍總司令諾瑞嘉說，緊急時期辦法與戰爭法並不考慮使用死刑與取銷私有財產辦法。巴拿馬政府現正研擬一套辦法，以確保國家正常發展與政府的效率，其中包括訂立公職人員辦法，重法，並對新聞自由、集會結社與社會、政治等其他方面制立規範。

（中央社巴拿馬市十二日專電）巴拿馬總統羅德里格斯今天提名雷歐納多甘為新任外長，經濟學家卡爾斯為新任副外長。四十七歲的華裔人士雷歐納多甘被任命此新職前為駐聯合國大使。雷歐納多甘宣誓就職後表示，他將致力於改善外交業務與外交部內部作業，以符合目前情況下國家的需要。他要求美國不要干預巴拿馬內政，以展開兩國間關係正常化的談判。羅德里格斯總統同時提名卡爾斯為副外長。卡爾斯曾任香蕉出口國聯盟主席。

李總統接見藏范迪活佛　李總統登輝先生（右），十三日上午在總統府，接見西藏范迪活佛（左）等人，並表示對最近榮獲諾貝爾和平獎的西藏精神領袖達賴喇嘛，領導藏胞追求民主自由的決心，給予最大的肯定。（中央社）

英女皇在大馬 會聯邦國領袖

（美聯社馬來西亞吉隆坡十三日電）英女皇伊利沙伯二世的發言人說：女皇於星期六抵達馬來西亞訪問，適逢四十六個成員國的英聯邦高峰會議。

她的新聞秘書對記者說：「女皇將乘搭皇家遊艇「比提尼亞」號抵達吉隆坡西部三十公里的一個港口，訪問這個前英屬殖民地」。她不是高峰會議上主持禮儀或致開幕詞，但會參觀台場。十月十八日至二十一日期間，女皇將與出席高峰會議的領袖會面，為他們的國家設晚宴及為外國部長們招待會。

南韓三大城市 學生反美示威 提出五項要求

（合眾、路透、美聯、法新社南韓首都漢城十三日電）今日南韓三大城市——漢城、光州及大邱——同時發生有計劃的反美運動，三城之大學生或在校園集會，或在街頭示威，或攻擊美國在南韓之設施，因此產生激烈衝突，與防暴警察發生衝突，有多名學生及軍警受傷，亦有學生被捕，但官方未能證實受傷及被捕者的正確數目。

學生示威運動中，焚毀美國國旗及盧泰愚總統的假人像，又提出下述要求：（一）美國軍撤出南韓。（二）盧泰愚取消本星期日訪美的計劃。（三）布殊政府停止支持南韓政府的壓制南韓國內民主運動的行動。（四）改組南韓政府。（五）立即與北韓對話，謀求統一兩邦之道。今日之行動，最激烈者為自稱「反美行動敢死隊」的人員在一拂曉一時分對美駐漢大使府第的一攻擊。

中共駐泰外交官 孫銀榮失踪 據聞已赴美

（法新社泰國曼谷十三日電）泰國警方今日稱：一名中國大使館外交官，相信已離開此間前往美國。

警方發言人在一項書面聲明中稱：一根據中國大使館方面人士說，一等秘書孫銀榮自十月五日失踪後，相信已前往美國。

經通方面人士較早時說：「卅六歲的孫銀榮已獲美國簽證。美國大使館官員對此事拒予置評。據接近中國外交官的人士說，孫氏的離去，因與其妻子不和，他的妻子是北京電視女演員」。

南韓六學生 闖美使寓所 燃放爆竹事後被捕

（法新社漢城十三日電）美國大使館一位發言人說，一羣南韓學生週五清晨闖入在漢城的美國大使私邸，並在住所內引爆爆炸物。發言人說，大使格雷格和他的妻子未有受傷，事發於當地時間上午六點鐘。他說：「該班南韓青年進入大使的住所，燃點爆竹。」

南韓青年是爬牆進入私邸，美大使私邸座落於漢城市中心。南韓電視台報導，總共有六名學生，他們要求華盛頓停止向南韓施壓力，促開放市場給外國貨品。

涉嫌違法的六個學生已被捕。

科拉桑下令調查 包庇毒品走私案 涉及高官有多人

（美聯社菲律賓馬尼拉十三日電）科拉桑總統星期五下令調查一宗包庇販大毒品走私醜聞案，該宗案件是由一名參議員在國會二次會議中揭發，該宗案件牽連甚廣，包括前緝毒首長及其他十八名政府官員。

參議員赫雷拉星期四在參議院會議中發表演說，抨擊政府反販毒政策失敗，原因是若干執法人員，徇私枉法接受賄賂包庇毒販。他說：估計國家調查局有接近百分之四十緝毒人員與毒販勾結。

科拉桑告訴記者說：她已下令警塔納少將就參議員赫雷拉的指控展開調查。她同時命令司法部採取相應行動，對有關人士展開調查。被指包庇販毒活動之菲律賓警方刑事組長拉模准將，他也是前警方反毒品調查科首長。

冲繩又發現 越南難民船 今晨可拖抵那霸港

（時事社那霸十三日電）據第十一管區海上保安本部（那霸）接獲的報告，十二日上午八時左右，冲繩縣八重山那竹富町的西表島鹿川灣，似乎是難民搭乘的鋼製船（約五十噸）在停泊，被在附近航行的漁船發現。

該本部接獲報告後，派遣巡邏艇前往現場，進行調查的結果，判明包括兒童二十三人在內，有一百五十二人搭乘。據難民首領說：「九月十日由越南出港，途中曾經在海南島和台灣補充食品和燃料。」難民中有的持有越南出生證明書等。難民船因為引擎故障，因此由巡邏艇拖航，預定十四日早晨要抵那霸港。福岡入國管理局那霸支局決定嚴格調查，以判明其中是否有中國的偽裝難民。

南非廿五萬黑人 今舉行最大示威 並慶祝八政治犯獲釋

（路透社約翰尼斯堡十三日電）勢力龐大的南非黑人工會，計劃星期六舉行南非近二十年來最大規模的示威遊行，並藉以慶祝八個著名政治犯即將得到釋放。

南非工會大會說，估計一百萬會員，會有四分之一的人上街，在全國十七個城市遊行。遊行是要抗議政府的反罷工法以及公共事業私營化的計劃。工會大會總幹事尼爾杜說：「將有二十五萬工人參加遊行。工人同時也想慶祝我們的八個領袖得到釋放。」

政府消息人士說，七十七歲的薛思魯星期日會和其他七個已在獄中渡過漫長歲月的政治犯得到釋放。」

南韓將建 未來十年 三核電廠

（中央社漢城十三日專電）儘管各界對核能的安全愈來愈關切，但南韓國將在未來十年再建造三座核能發電廠。

韓國電力公司昨天說，一座七十萬瓩的核能發電廠將建在慶尚北道月城的一座原有的核能發電廠旁。韓國電力公司的一位發言人說，這座加拿大式的發電廠將於一九九七年六月完工，造價十六億圓（約十一億美元）。韓國政府另外將在慶尚北道蔚珍建造兩座一百萬瓩的發電廠。其中一座將於一九九八年六月完成，另一座將於一九九九年六月完成，總工程費用為韓幣二萬三千一百八十四億圓（約三十五億美元）。

巴航失蹤客機 搜索仍無下落 乘客家屬可依法追償

（美聯社巴基斯坦伊斯蘭堡十三日電）巴基斯坦國際航空公司周五說：該公司一架自八月廿五日失蹤之客機，至今下落仍然未明。相信客機已毀及其上五十四名乘客全部罹難。

該國營航空公司說，罹難家屬可依循法律程序追討賠償問題。

肇事雷克廿七型雙引擎客機，當時正由吉爾吉特飛往北部首都伊斯蘭堡，但在起飛後四十五分鐘後便失蹤。事後救護人員展開大規模的地空搜索行動，但至今仍未發現該機之蹤影，相信它已墜毀於喜馬拉雅山脈。

該公司說：「航空公司已盡一切辦法找尋該機，但可惜毫無頭緒。在這種情況下，我們唯有推斷客機上四十九名乘客及五名機員相信已罹難。」

巴西等三國 設資訊中心 反毒品走私

（中央社里約熱內盧十二日速新電）巴西聯邦警察署署長杜馬昨天說，巴西、哥倫比亞、玻利維亞必須整合共同對抗毒品走私。

杜馬說，三國應設立一個資訊中心，總部設於哥倫比亞首都波哥大。杜馬透露，他正與哥倫比亞和玻利維亞警方談判，設立一個資訊中心，對抗毒品走私，他並表示，此中心將與美國和歐洲毒品消費國密切合作並交換資料。

兩岸訊息

國民生產增長速度似「龜」 公款消費每年遞增像「兔」

公款消費的極度膨脹，已成為困擾國民經濟正常進行的一個突出問題。國家統計局的統計數字表明，一九八二年至一九八七年，社會集團購買消費品額平均每年增長百分之十點二七，這遠遠超過國民收入增長速度。前者是「兔」，後者是「龜」，如此「龜追兔」，那後果能不「唉呀呀」嗎？

膨脹的公款消費，不但為社會上貪污腐敗蔓延造成可乘之機，而且還推動消費及物價浪潮的滾滾向前。以一九八七年為例，全國社會商品零售貨源在這年為六千一百零一億元，而社會購買力達六千八百四十五億元，供應缺口七百四十四億元。這一年，實際的公款消費是八百億元以上，其中絕大部分是非控制商品，如果實際的公款消費能控制在四百億元左右，市場的供應就不會那麼緊張，物價上漲也不會那樣迅猛。

國家雖然極力控制公款消費，但實際只管得整個公款消費總額的不到百分之十的部分，其餘的猶如「脫韁之馬」。有的單位搞各種發錢，巧立名目，令人咋舌的是某地一單位發「天下百貨」，沒有什麼可發，只好每人發一口棺材，算是登峰造極了。再有許多企事業單位無論的是錢還是物，都沒有也難以統計到社會集團消費之內。有的被列入獎金不開支，有的則被攤入產品成本由消費者幫他們支付，有的單位甚至連帳也沒有。這一筆公款消費究竟有多少？在全國近年來總不會少於五百五十億元，這是鄂、閩、浙、魯四省有關部門推算出來的最保守的數字。

這就表明，公款消費事實上已成了一個深不可測的「無底洞」。於是，巨額的公家錢款，似水一般地向「無底洞」嘩嘩而流，流走流失，滾而不止。

此類「無底洞」還別有洞天呢。

且以公費醫療為例。國家每年要拿出巨額財政補貼，為職工提供公費醫療。但是，有些職工無病求醫或小病大看，浪費藥物，轉手漁利。有的處長、局長動輒住進「幹部病房」，名為治病，實為休養。還有的職工開「張冠李戴吃公費」，每月的醫藥費達二百至三百元，最多者一九八○退休回家，一九八一年開始，這位老漢突然「百病叢生」，每月的醫藥費達一千五百多元。去年底該廠退休管理委員會會同醫務人員到該門探望，但見這位老漢正在「大興土木」，忙得不亦樂乎。經過一番實地調查，方知全村鄉親的醫療費用全都掛在這位老漢的尊姓大名，吃國家補貼享用公款消費。

諸如此類的「無底洞」又究竟有多少？恐怕誰也說不清。（「公款消費的天國」之三。完）

糧食貨款拖欠現象嚴重 如不解決勢必拖垮財政

民以食為天，然而平地間道：「吃糧為什麼不給錢？」，這個天字第一號的問題近年來遇到了糧食貨款拖欠的麻煩。

不久前在北京召開的一次專門處理糧食貨款拖欠的會議上，一家經營糧食貿易公司的代表稱自己是「受害者」，在短短一年左右的時間裡，這家公司被拖欠的糧食貨款竟達十三億元之多。為此，他們不得不佔用大量銀行貸款，不但要承擔巨額利息支出，而且還欠繳稅款八億元。資金並不寬裕的江西省被外省拖欠糧食貨款達一億多元。素有「糧食大省」之稱的吉林省，去年第四季度起調往外地的糧食貨款至今還有二億六千五百萬元貨款回不來。

「吃糧為什麼不給錢？」最簡單的回答是：「沒有錢！」

欠帳不僅僅是在糧食購銷，糧食貨款大量滯留，從銀行信貸上反映出的結果來看，糧食貸款卻是逐年上升的。上海也是「吃」的問題最緊迫，中國最大的城市，糧食貸款佔商業貸款的百分之四十左右，而這個比例今年六月末仍有上升的趨勢。

貸款佔用已達七百四十五億元，在全國糧食企業一度緊張的情況下，資金是極先供應的，這已是竭盡全力了。糧食何以能吞下那麼多的資金？這裡並不排除由於資金佔用所增加的收購。但是，在中國農業基本上還是靠天吃飯的情況下，為了解決十一億人口的吃飯問題，糧食部門收購存糧也在增加，這也是一筆數額巨大的資金。

更為突出的還是糧食收購價格逐年上調，而銷價卻不能相應上調，價格倒掛的巨大差額由國家負擔。湖北省武漢市居民每斤稻米，國家補貼五角。各種費用在內，每公斤三角六分，而國家負擔的成本才二角五分，這樣的價格補貼又有多少？國家財政的負擔有多大？

公安檢察機關袖手旁觀 抗稅案件直上升 數千稅務官被打

據國家稅務局的不完全統計，一九八五年至一九八七年，全國各地共發生抗稅案件六千八百四十多宗，五千五百七十名稅務人員被打，其中死亡十一人，致殘二十六人，重傷六百八十三人；一九八八年抗稅案件一千九百八十多宗，傷亡二百○五人；一九八九年上半年，惡性抗稅案比上年同期又呈上升趨勢。

一名在稅務部門工作了三十多年的老稅務所長面對眾人不禁老淚縱橫。他的一名專管員被人打擁在街頭，當地趕到派出所要求查處時，一名負責人卻輕描淡寫地說：「算了吧，這樣的民事糾紛我們沒有精力管。」

一名暴發戶已同意按「檢查結論」補稅三千五百元，但次日又變了卦。稅務部門數十次催收無效後起訴，殊不知檢察機關的結論卻是「他沒有抗稅動機」，因為他同意交四百元。

一名承包頭因抗稅被公安機關收審，數天內竟有五十多人聯名上書為他鳴不平。這人獲釋後，還專程帶了一夥人到稅務所門前，耀武揚威地放了一掛高子爆炮。

大河流失小河滿‧無本食利有賺頭
四川國營單位職工 拖欠公款達數億元

據四川日報一篇報道：四川省一些企事業單位職工拖欠公款數額之大，嚴重性之甚，被稱為「大河流失小河滿」。保守估計，全省職工私欠公款現已有六億元之多。近年來，越來越多的企業單位職工私欠公款，全省某縣糧食局有一百多名職工私欠公款十八萬元，最高的一人欠款達一萬元。

據調查，各地欠款的名目繁多，有的借款是為了「蓋房子」、「治病」、「生活困難」，也有的借款購買家用電器、摩托車，甚至有人借公款存入銀行賺取利息。不少單位職工欠款拖了三年、五年甚至更長時間還不清。一些私欠公款的人認為，借公款「無本食利」，「有賺頭」，欠一千元公款，存入銀行，一年可得利息七八百元。

欠公款大部分是流動資金，加劇了企業資金的緊張，這種現象，如不從速解決，將影響經濟的穩定發展。

昔日經驗忘不了 懲治腐敗有五憂
京報署名文章表心聲

北京《經濟日報》刊載一篇署名短文指出，懲治腐敗有五憂。

一憂是「雷聲大雨點小」。過去，不是明知故犯，偏要「下不為例」，輕輕地揭過去。

二憂是重「法」輕「法」。

三憂是重傳統方法，表現在比較普遍的是寫檢討。

四憂是「抓蒼蠅」與「老虎」。腐敗行為愈演愈烈的主要原因之一，就是只抓小蒼蠅，放過大老虎。

五憂是虎頭蛇尾。有些人說，過去多次清查，結果了了，許多問題都是一陣風過後不了了之。

為什麼爸爸最近老睡不着？

"生飛滋"呀 唔駛怕 殺菌消炎 我最佳
特效 口腔靈 噴霧劑
國貨公司‧藥行有售
經銷處：瑞安公司 電話：5-660415

東方魔布 新專利產品 三天見效
抗菌防臭 神奇功效
榮獲第十六屆國際發明 金牌獎及人類保健金杯獎
抗菌保健‧干燥止痕‧除汗防臭‧預防性病
貼身治療，具有藥物不及之效果，徹底為您解決私人隱患。
男女內褲　鞋墊
百佳超市及國貨公司有售
總經銷：丹威行 5-781215

最高級強力天然營養補品
靈芝燕窩花粉蜂王精（送禮自奉，名貴實際）口服液
經銷處：華順公司

玉泉三多丸
功能：胃熱煩渴、咽干引飲、善消水谷、形瘦疲乏。
（詳細請參閱說明書）
經銷處：華順公司　電話：5-710775　5-669960　國貨公司‧藥行有售

蘆薈首烏洗髮露
首創蘆薈洗髮露 天然成份品質高
頭皮多容易脫髮，蘆薈首烏洗髮露能滲入髮根細胞，直接吸收，滋潤頭髮，去頭皮屑止頭癢，助生髮，防脫髮，令頭髮烏黑光亮柔軟清爽

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 五—七四六三一一四

雙料 花蛇解癢丸
功能：養血、祛風、理濕、潤燥、解毒、止癢、對血液有促進新陳代謝及消除病毒作用
適應：全身性痕癢症、藥物性反應疲癢、各種皮膚瘙癢、陰癢、糞瘡等
香港 有限公司 電話：5-483811 5-483851　國貨公司‧藥行有售

人參花粉 口服液
高級天然健康佳品
國貨公司‧藥行有售　電話：3-7433410-5

月鈴牌 雙料 金錢龜精　正廣西梧州
功能：清血解毒 祛濕解痰
雙料配方 藥效宏大
每次一支 份量準確
免剔開瓶 方便衛生
介紹期間，特價每盒 HK$68.00
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

常備現貨，歡迎本銷出口
Fashion 快迅牌　白鴿牌　功夫牌
總經銷：僑光鞋業有限公司　九龍觀塘巧明街118號一樓　電話：3-890286

華僑日報 公匯提供

第一場 ③超力霸 ⑥金領帶 ②露明駒
第二場 ②金得利 ③金戰士 ④印度之星
第三場 ②永恒之璧 ⑨彩雀 ①花燭重逢
第四場 ③福將 ④友誼第一 ①海寶石
第五場 ⑦嘉駒 ③新力度 ⑤關勝
第六場 ②花心大少 ⑦中游之星 ①喜多寶

在今日快活谷賽馬後四場轉澳洲接受越洋投注

上週末快活谷黃昏賽馬，頭四場曾利用人造衛星轉播到南澳洲，在彼邦設獨立彩池接受投注，頭兩段順利……際化，使本港賽馬進一步國際化，香港人赴澳洲旅遊，可以行大越洋投注。

華僑冷胆 ⑤淺第二場 箭 ⑦競第四場 仙 馬力提供

金得利長途實力惡 好叻仔減磅再出擊

三寶彩介紹 第六場 威飛邁 花心大少 第七場 全年旺 多寶獎 第八場

馬尼拉一國際座談會討論
世界每年百萬嬰兒因食不良奶粉死亡
奶粉製造商受猛烈抨擊

（路透社馬尼拉十三日電）星期五在馬尼拉舉行的一個國際座談會上，有關機構的發言人說，雖然過去十年來，世界衛生組織人員不斷宣傳餵哺母乳，但每年仍有一百萬名嬰兒因奶粉成份不良而死亡。

「國際嬰兒食品行動網」的發言人安華·費希爾說，另外有一千萬名兒童，出現健康問題，因爲奶粉通常在不衛生的環境下調製。這個組織宣傳反對使用奶粉。他在一個訪問中說：「我們在世界多處，種下了禍根，每年造成一百萬嬰兒的死亡……我們在謀殺未來。」出席十月九日至十三日座談會的三百四十名代表中，有一百四十個代表衛生、消費者及婦女團體，他們來自七十個國家。他們說，奶粉製造商應受指責。

他們說，許多公司繼續違反一九八一年世界衛生組織批准的法則。這法則鼓勵人們餵哺母乳，及禁止過份宣傳奶粉。

安華·費希爾說，許多公司遵守法則，不作宣傳，但卻增加捐贈給醫院的免費奶粉，使嬰兒對他們的奶粉「上癮」，使母親沒興趣餵哺母乳。

與此同時，工業國家的婦女趨向餵哺母乳，於是，這些公司便向第三世界國家市場打主意。

民權領袖生前摯友著書揭醜聞
馬丁路德金擁護者不滿偶像名譽受損
要作者撤回報導改寫傳記內容

（合衆社美國阿爾大城十三日電）一近有一本關於美國多年前被刺殞命的馬丁路德牧師「秘聞」的書籍出版，報導他在被刺殞命的前夕，曾同時和二個婦人造愛，在場的還有「第三婦人」，竟因爭風呷醋而大打出手。

上述驚人內幕，是一本新出版的長達六二〇頁皇皇巨著「馬丁路德傳」所透露的，是以前絕未爲任何人所知的大秘密，該書的作者爲馬丁本人的摯友阿巴納非，是五〇至六〇年代馬丁致力黑人人權運動時的拍檔摯友，所以他的著作影響力極大。

美國擁戴馬丁路德的人權運動者對「傳記」一中所言，感到懷疑，認爲有損馬丁名舉及清譽，要求原書作者撤回有關報導，改寫傳記內容。

作者阿巴納德不對此種要求作出評論，不過美國爲一崇尚言論自由及著作道德的國家，作者如無所本，不會胡亂著書立說，故作者願意修改其著作的機會甚微。

監獄檔案出錯內情待查
芝加哥殺人死囚竟獲得保釋外出
乘機棄保潛逃倖被擒獲

（合衆國際社芝加哥十三日電）一名縱火殺人犯，竟然以二千五百美元的担保，便昂首闊步地離開懲教所，究竟是文件檔案上的錯誤，還是別有內情？

美國芝加哥市曲克縣懲教署署長史賓沙力克星期四表示：我們懷疑那是一宗陰謀，可能是監獄紀錄出了亂子，又有可能是法庭檔案方面的問題。最大可能是有人故意「做手腳」。

二十四歲的占士吉柏保去年十一月九日經法庭裁定一九八四年縱火燒死一女子及其五名兒子的一級謀殺罪名成立，判處死刑。

由克縣懲教所的犯人紀錄，竟然謂占士吉柏保犯了藏有攻擊武器罪，要二萬五千美元才可保釋候訊。

泰國最新趣事 酒店廣設宴席 款待五百猴子

（美聯社泰國華富里十三日電）一間酒店的東主週五說，他的酒店開業以來一直是這樣紀念的：設宴款待五百多隻住在附近一間佛廟及其他地方的猴子。而筵席是中國式的，是讓猴子坐下品嘗的。

東主楊裕說，在洛布里省的山巴根廟及其他猴子居所門前已貼上多張大幅邀請帖，並說牠們須穿普通衣服赴宴。

楊裕又說：「我的酒店的標誌是猴子，故我想做點事善待牠們。」

重視太平洋地區經濟潛力
加拿大正積極推展亞洲語言教學課程
五年內將斥資一千四百萬美元

（中通社渥太華十三日專電）加拿大因爲體認到太平洋週邊國家的經濟活力，將於往後的五年時間內斥資一千四百萬加幣（一千二百萬美元）推展亞洲語言教學，在學習亞洲語言方面，加拿大落後美國，美國目前有十二萬人學習日文，加拿大只有二千兩百人。

加政府高級官員巴洛克說，太平洋週邊國家目前是世界上最富有經濟成長活力的地區。他指出，日本擁有二十一家世界上最大的金融機構，韓國和中華民國也致力於亞洲開發援助計劃。

加拿大國際貿易部長克羅斯比說：「如果你能講某人的語言，要賣東西給他就較容易。」他說，前述語言教學計劃是加國政府促進對外貿易的「太平洋二〇〇〇」方案的一部份。

綁架謀殺一女童 日男子涉嫌被捕
先勒索贖金後竟撕票

（美聯社日本東京十三日電）警方說，一名二十七歲男子由於涉嫌綁架的謀殺一名八歲女童，星期五在日本中部城市名古屋落網被捕。涉嫌男子記實爲浦山友治，一名前咖啡店東主。

星川節子是於週三被綁架的，她的屍體星期五被發現棄置在公路旁。警方是在星期四一宗交通違例案中揭發該宗綁架撕票案。星子是一名四十二歲木匠小林一正之幼女，她於星期三下午返學途中失踪的。

畫中人 一名紐約男子走在洛克菲勒中心，路邊的三個人却非真人，只是建築物的雕塑而已，由於和真人同樣大小，令人有身在畫中的感覺。（美聯社）

港大開辦短期課程 加强岩土工程知識
下月四日十日十一及十八日等日開課

（港訊）香港大學土木及結構工程系將於十一月四、十、十一及十八日在港大柏立基學院江夜呂紀念堂開辦一項短期課程，課題爲「岩土工程數值方法的應用」。這項課程獲英國土木工程師學會認可，相等於該會專業試第一部分之指定「港考課程學習日數」兩天半（2 2/1 CHILVER DAYS）。課程是專爲那些希望加強岩土工程數值方法的應用方面知識，以爭取專業資格的大學畢業土木工程師而設，課程亦歡迎一些希望增强這方面知識之執業工程師修讀。這項課程將由中國南京河海大學土岩木工程系錢家歡教授及香港大學土木及結構工程系譚國煥博士共同主講。錢教授是這方面有名的專家。

有關課程報名表格，可致函香港大學土木及結構工程系林太索取，來函必須附上貼足郵資回郵信封乙個。截止日期爲一九八九年十月二十八日。每期兩天半之課程全部費用港幣一千二百元（包括學費、講義費及茶點）。

公開學院首輯教育課程
「進修天地」明亞視首播
所有電視課程均來自英國公開大學
鄭漢鈞及司文同明日亮相接受訪問

（港訊）公開進修學院定於明日（十五日）上午八時至九時三十分在亞洲電視國際台首播「進修天地」教育課程。

首次廣播內容包括三個長二十五分鐘有關數學和科學的電視節目。

在八時正播出的第一個節目爲「數學作業輔導」，旨在指導學生如何完成學院指定的作業，並提醒他們注意各項要點。

在八時三十分播出的第二個節目題爲「符號和程式」，示範如何應用數學方法處理現實難題。

在九時正播出的節目題爲「發現的旅程」，內容敘述有關大自然的幾種事物形態，以啓發觀衆對科學研究和觀察的興趣。

公開進修學院發言人說，雖然播出的節目內容主要是配合學生的進修需要，但目前修讀高等或專上程度同類課程的觀衆亦可從中得益。

他說文藝和科學的節目尤其深入淺出，既是學院課程的組成部份，亦是增廣常識的良好材料。

有意日後申請就讀公開進修學院者，亦可先行收看節目，以決定報讀的課程是否適合個人的程度和期望。

發言人又說，上述電視廣播亦是遙距進修的一個具體實例，市民可從中領略遙距學習方式與傳統學院相異之處。

第一學期所有電視課程均是來自英國公開大學，而學院正積極計劃及製作本地的多種媒介教授課程。

目前每輯節目結束時均有一小節本港製作的片段，內容集中討論公開進修學院的各種題目，學院的教職員、學生、及社會人士將輪流出席談論有關進修方法，招生，社會參與，長遠發展等問題。

校董會主席鄭漢鈞，院長司文同將於本周日的電視訪問內談論學院的籌備過程，對本港的影響等，並向學生提出進修忠告。

「進修天地」是由公開進修學院與香港電台聯合製作，並由香港電台電訊有限公司贊助播出。

華僑日報
聖類斯·地利亞教育機構
聯合主辦

加拿大教育講座

日期：1989年10月15日（星期日）
時間：上午10時正
地點：地利亞（加拿大）學校
香港太古城太豐路
講者：MR. ROBERT J. HUNTER
（MR. HUNTER 爲前安省教育部私立學校主管，現任加國高級教育顧問）

講座內容：
①介紹加拿大學制及升學概況。
②有關在加拿大及香港入讀加國學制中學（GRADES 10-12）詳情。

歡迎各級同學聯同家長出席
費用全免
預留座位 5-681134

華僑教育

教育工作者專業守則首稿經已完成提供討論及修改
籌委會籲請教育工作者將册內問卷填妥寄回
方便徵詢廿一起辦三分區研討闡釋條文由來

（本報專訊）教育工作者專業守則第一稿，經已完成。籌備委員會特將該第一稿提供予教師討論及修改，以期達致供全體專業教育工作者通過之最後稿。

爲求廣泛之徵詢，此稿將發予中小學、幼稚園、工業學院及師資培訓機構之每一位教師。此稿以中文完成，然後譯成英文。在達成最後稿前，將作文字及法律上之修正。

籌備委員會籲請全體專業教育工作者，填寫小冊子中頁之問卷，並於本年十二月十五日前寄回籌委會。

爲方便徵詢意見，籌委會在下列日期，舉行三個分區研討會，闡釋守則條文之由來：

（一）十月廿一日（星期六）：上午九時半，香港大學黃麗松堂。
（二）十月廿八日（星期六）：上午九時半，葛量洪教育學院演講室。
（三）十一月四日（星期六）：上午九時半，荃灣大會堂文娛廳。

籌委會認爲，維護個人的價值與尊嚴，尋求眞、善、美，以及堅持民主原則，都是十分重要的。要達致這些目標，必須維護教與學的自由，保證教育機會人人平等。

現代社會科技發達，經濟高速增長，而專業精神，人際關係以及自由、自主、民主等基本人權，更爲社會重視。爲適應時代不斷發展的需要，教育改革已成爲世界潮流。教育專業人員的質素與品格，是影響社會經濟及道德水平的重要因素。

籌委會確認責任感對教育專業的重要性。教育工作者應爭取同事、學生、家長及社會人士的尊重和信任，以此爲動力，達致及保持最高標準的專業操守。

教育是學生的過程，教育工作者有責任去追求新的知識，探討新的教學理論和策略，留意不斷改變的社會需要和文化觀點。因此，教育專業應爲行內人士建立行爲準則，以確保工作表現達致最高的標準。

籌委會訂定有關守則的目標如下：
（A）在教育專業人員中發揚專業認同感。
（B）通過制定一套共同承認、共同努力的道德準則，提高教育專業人員的士氣。
（C）透過制定教育專業人員的行爲規範，爲他們提供自律指引。
（D）爲教育專業人員提供指引，以維持高水準的教育。
（E）強調教育專業對社會的責任，從而爭取社會各界的支持。
（F）加强專業化，提高教育專業的社會地位。
（G）爲教育政策的制訂提供指引。
（H）促進教師參與校內外的教育決策。
（I）促進社會民主。

爲達致上述目標，籌委會認爲教育專業本身必須堅信，一份專業守則如果能夠有效地執行，將會提高專業人員的專業精神及社會地位。籌委會並相信，擬定守則時須在專業內外進行透徹的諮詢。務使守則切合本港目前教育專業的需要。（成）

英國教育展覽下月九日舉行
六間英國考試機構來港參展提供資料

六間英國主要的考試機構代表，將於下月九日至十二日來港參加英國文化協會舉辦的「英國教育展覽」。是次展覽是同類型展覽中最具規模的展覽。展覽會將假香港會議展覽中心舉行。

香港每年平均有數以千計的人仕參加這六間考試機構舉辦的考試，包括皇家音樂學院聯合委員會、倫敦大學、學校考試委員會考試協會（PITMANS EXAMINATIONS INSTITUTE）、倫敦城市工會、商業及技術教育委員會（BTEC）、檢定會計師公會（ACCA）。

此外，其他參展者包括五十一間大學及其他學院、廿一間理工學院及高等學院、及十一間政府認可的私立學校。屆時，各考試機構及學院將爲香港人仕提供最新、最詳盡的英國考試制度及學科及學院發展資料。

新一代文化協會辦三項活動課程

「香港新一代文化協會」是一青年學生服務機構，爲青年學生提供各類型活動及服務，藉此讓青年人有機會自我培育及發展，建立關心社會人羣的精神。十月份將舉辦二項國是活動及一項技能訓練課程。

（一）「青少年偶像自殺探討」——逢星期五晚都舉行對談活動，本港和外國的教育人士……獲邀請人仕而設，費用全免；歡迎非會員朋友致電查詢。

（二）國是研究課程——題目一：中華人民共和國史。課程共分四講，以一九四九年建國後，中國政治運動作爲脈絡，簡單面介紹中華人民共和國的發展。課程日期爲十月三十一日至十一月二十一日，逢星期二下午五時四十五分至七時十五分，由現職中學教師李傑泉講授。費用：會員四十元，非會員五十元。

題目二：中國黨政軍架構，運作及其關係。內容包括：中國共產黨架構介紹、從中共人物看中國發展、歷史……

（三）學生會工作訓練證書課程——專爲學生會工作的同學提供工作技能的訓練。課程由十月二十五日至十二月中（晚上七時至九時），爲期二個月的訓練，主題包括：領袖的概念，會議技巧、活動策劃、主持講座技巧、會議實習等；我們會攝錄同學課內訓練的情況，然後共同觀摩分析。名額爲十六名（每間學校最多可派三個名額），會員收費七十元，非會員收費八十元。以上各活動名額有限，先到先得。歡迎親臨香港灣仔軒尼詩道四三九至四四五號香島大廈A座②字樓，或致電五——八九三六三五五；查詢及報名。

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

台灣國立中央大學（二）
麗珠

台灣國立中央大學現有理、工和文三個學院。理學院是該校歷史最久的學院，以師資陣容强大，設備完善著稱，設有地球物理、大氣物理、物理及數學系；研究所則有地球物理、數學、物理與天文、大氣物理、統計、光電科學等研究所，並設有地球物理等博士班。發展重點爲地球、氣象、太空科學的研究。

新穎的儀器設備爲理學院的特色之一，例如有國內最大的天文台，東南亞唯一的地磁微脈動觀測儀、震測儀、微重力儀、交談式影像處理系統和高頻率雷達等。

該校在台復校首先設立地球物理研究所，首開地球物理研究之先河。該系除教師教學及主持專題研究外，並接受有關機構如：中國石油公司探採研究中心、經濟部中央地質調查所、中興工程顧問社、動態基礎工程顧問公司、經濟部水利技術發展策劃小組、探勘局等單位的委託，率同學生一起從事調查或探勘工作，成績斐然。

地球物理學是用物理學的原理，數學的推演及地質學知識，來探討我們人類賴以生活的地球，和周圍環境的各種有關問題。此學科著重地球表面及地球變化過程及相關問題的探討，並以此基礎，應用於地下資源，如油氣，礦床，地下水的探勘，及鐵公路，水壩等開發工程的基礎調查，故此學科是一門兼有基礎科學和應用科學，又極具趣味的尖端科學。

大氣物理學科則研究太陽，空氣和水，學系運用物理學及相關學理，來探討地球及其他行星在大氣層中運行的各種關係，例如爲何天空是藍的，黃昏時會彩霞滿天，白雲如何產生雨，爲何會下雨，並研究污染如何爲害人類生存環境，也探討颱風，梅雨，寒流和極光等變化現象。

資系的趙教授是麻省理工學院太空物理學博士，他指出，現有數千枚人造衛星在太空，部份是功能的衛星是日以繼夜將資料送回地球，提供通信，氣象，資源調查以至軍事用途，如何去蒐存著，接收，研判這些資料，乃該系的研究重點。

童軍活動蓬勃擴展 成員數字超過四萬

（特訊）童軍活動是世界性的，此活動之推廣全球，童軍之父貝登堡勳爵。貝登堡勳爵自一九零九年推行童軍活動以來，很快便傳到香港。最初祇是一種學生組織，至一九一三年，香港童軍第一旅正式成立；香港童軍總會亦於一九一五年組成。在第一次和第二次世界大戰期間，香港童軍組織，積極參與服務各方面，受到政府和社會人士的支持和推動，奠定了日後童軍活動發展的穩固步伐。

港童軍運動在教育各方面都有國際水準。一九七二年，英聯邦總監訪港，他指出當時香港童軍運動發展迅速，因而加入童軍聯會，成爲一個重要的會員。

後童軍總會積極在本港推動發展計劃，經過多方的努力，香港童軍終於在一九七七年進身成爲童軍總會的第一百一十一名會員，此後更積極參與國際性童軍活動。現時香港童軍會分爲四個地區，分別爲港島、九龍、東九龍及新界，成員超過四萬六千人，分爲幼童軍、童軍、深資童軍等。童軍活動主要目的是培養成員的領導才能和學會多方面的技能——學習照顧自己，幫助別人，發揮互助互愛的精神。因此參加童軍組織的年齡差距非常大，由七歲至大十歲均可參加。

伸手助人協會獲贈款 女拔萃捐二萬五千元

拔萃女校及其附屬小學捐贈二萬五千港元支持伸手助人協會新近推行的「宿位贊助」計劃，作爲該會轄下賽馬會梁富護老院照顧一位老人全年的費用。

該護老院照顧一位老人每年所需的費用約爲二萬二千六百港元，除了作爲一位老人的資助費用外，所餘款項將撥作該護老院的活動經費，惠及院內其他老人。該護老院的休憩室將設上刻有捐贈者芳名的銅匾，以表鳴謝。

該筆善款乃「宿位贊助」計劃的第一炮，捐贈儀式將於十月十七日（星期二）下午四時三十分在賽馬會梁富護老院舉行。

閩僑中學水運會 悌社蟬聯總冠軍

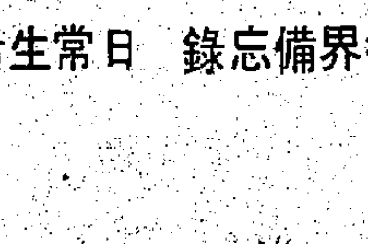
閩僑中學於十月六日假柴灣游泳池舉行水運會，在一場精彩的水上拯溺和泳式的示範表演後，賽事隨即開始。賽事分爲男女甲乙丙組，共三十三項。以校訓命名的「孝、悌、忠、信」的四社健兒，在各項比賽中充分發揮體育精神，表現非常出色。而在看台的啦啦隊們更各出奇謀爲己社健兒打氣，令全場洋溢着熱鬧與緊張的氣氛。

全部賽事順利完成後，頒獎典禮隨即舉行。首先由任蔡鶴怡校長致歡迎詞，繼由教育署港島東區署理高級教育主任區軼羣頒獎並致詞。他指出游泳是既實用而又能强身健體的運動，鼓勵同學積極參與，同時在明年一顯身手。又對同學們的踴躍參與，深表讚賞。

茲將水運會的成績列於後：（一）全場總冠軍：悌社。（二）全場總亞軍：孝社。（三）男子全場冠軍：悌社。（四）女子全場冠軍：悌社。（五）男子個人全場冠軍：陳栢恒（二C）（信社）。（六）女子個人全場冠軍：鄧慧越（五D）（忠社）。（七）啦啦隊比賽冠軍：孝社。

閩僑中學水運會，圖爲教署署理高級教育主任區軼羣頒獎予全場總冠軍悌社代表後合攝。

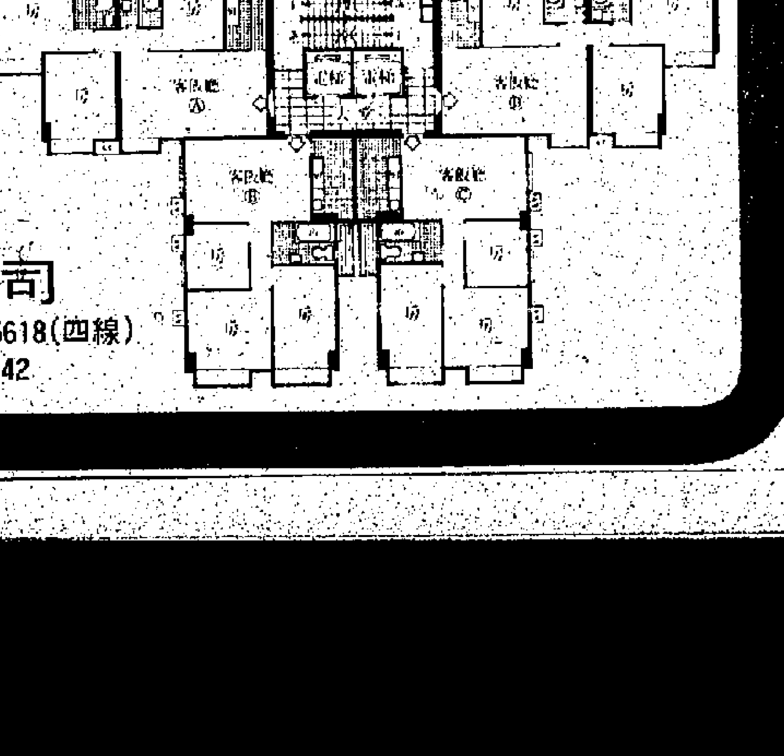
華僑日報出版一九八九年
香港年鑑
工商各界備忘錄 日常生活參考書



詳載各區街道大廈屋邨
報導新編法規稅務條例
刊登人名辭典工商名錄
摘錄各國移民旅遊手續

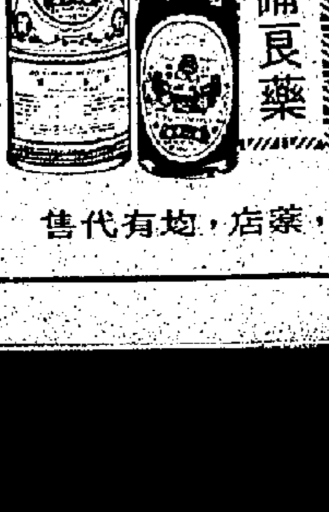
全書六百頁 每册七十五元
總社：香港荷李活道一〇六至一一〇號
電話：五—四九八八
中區分處：林士街香港華人銀行地下
北角分處：北角渣華街二七號地下
旺角分處：旺角上海街四九九號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
港九各大書局均有代售

香港北角堡壘街33-39號
永寶大廈
低層地下設有停車場
鄰近北角地鐵站
巴士電車隨意乘搭
交通十分便利
兩梯四伙，三房兩廳，主人套房浴室，西德廚柜
向東南高尚住宅 單位828呎
首期一成，廿年分期付款
由萬國寶通銀行提供特別優惠利率
現貨即買即住
只餘數伙，特價平售



地下旺舖廉售
每間由九十餘萬元起
富輝地產代理有限公司
香港德輔道中20號德成大廈504室 電話：5-265618（四線）
地盤售樓處（假日照常）電話：5-662275·5-785042

保心安油
名貴中藥採用
居家旅行·必備良藥



各藥行，藥店，均有代售

谷中八場賽事一點半開始預測跑好地

永恒之譽花心大少
嘉駒全年旺好喜訊

華僑日報貼士
匡公提供

第一場	③超力霸	⑥金領帶	②露明駒
第二場	②金得利	③金戰士	④印度之星
第三場	②永恒之譽	⑨彩雀	①花燭重逢
第四場	③福將	④友誼第一	①海寶石
第五場	⑦嘉駒	③新力度	⑤驪勝
第六場	②花心大少	⑦中游之星	①喜多寶
第七場	②全年旺	⑨龍東萬歲	⑧多寶獎
第八場	⑤好喜訊	④南海	①確猛

本報名家六環彩提供

	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
匡公	②永恒之譽	①海寶石 ③福將	⑦嘉駒	②花心大少	⑧多寶獎 ②全年旺	⑤好喜訊 ④南海
南公	②永恒之譽	③福將 ①海寶石	⑦嘉駒	⑧威飛達	②全年旺	⑤好喜訊 ④南海
班超	④更好世界	①海寶石	①大馬金刀	②花心大少	①好叻仔	⑧麟寶
申力星	②永恒之譽	⑧安培	⑦嘉駒	②花心大少	⑦夠膽	④南海
偉誠	⑦最佳寶 ③茂麗山莊	⑤幸運爵士	①大馬金刀	⑧威飛達	⑨龍東萬歲	⑤又得米 ⑩永威龍

班超提供

（一）③超力霸⑤馬蹄飛②露明駒
（二）②金得利①新寶③金戰士
（三）②永恒之譽④更好世界⑨彩雀
（四）②鍾意寶①海寶石⑧安培
（五）⑦嘉駒①大馬金刀⑤驪勝
（六）②花心大少⑧威飛達⑦中游之星
（七）①好叻仔②全年旺⑨龍東萬歲
（八）④南海②霹靂環宇⑧麟寶

匡公講馬

雖然有大雨但無大影響。

快活谷今日賽馬八場，下午一時半開跑，以沙綱層草地作賽，移欄後成爲E跑道，昨日雖曾下大雨，但對場地並無多大影響，因爲此一新構思的跑道，每小時可以渴水九吋，故對於昨日的雨，視爲「濕濕碎」而已，馬會工作人員，昨晨先行以測地儀，沿場測試一遍，逐一紀錄之後，再由行政人員繞場勘視一週，宣佈預測今天場地爲「好地」。今晨馬會人員，將再作同樣測試，然後作出最後掛牌，但估計「好地」可能不會改變。

中華遊樂會杯是今次賽馬的唯一特別錦標賽，編在第五場舉行，第四班跑九七五米出足十匹，成爲一場均勢之爭，搞抒下次關所繫，是否會爆出冷門，則有待下回分解。此外騎師以洪國興出賽六場最多，魯賓遜，戴利各自出馬五匹，是爲次多，二十個馬房皆有馬參戰，簡炳墀出七匹，是爲最多的一個馬房。

全日出馬七十四匹，第二班第三班混合賽，成爲冷場，出馬只有六匹，無第三位置派彩，但對其他彩池則並無影響，有四場出足十四匹的，所以六環彩投注有七十二萬餘，分散力仍然很強，勝出的賠率必然不低。茲將八場大勢分析如下：

超力霸磨利可食糊

第一場 第四班 九七五米。

「超力霸」上季初出即在一千米爆冷，走勢十分強勁，惜後再戰只得第三，抖舌後準備功夫十分正常，看來決心一出即勝。

「金領帶」上季配但新馬，血系甚好，上季末有上陣只因脾氣甚步，今季成熟進步，早課中新界簡對其十分緊張，看動態今仗必攻堅，前駒最大勁敵。

「露明駒」練足有態，上季首仗千二米出孵得第三，反映利即拚，但此程門快恐沒十足把握，但連贏及三重彩仍要兼顧。

金得利日底開齋馬

第二場 一、二班混合賽 二二三〇米。

「金得利」去季成績甚好，上仗沙田千九米起而未足，但在祖家髙手胯下仍能減秤「一新寶」，反映今季有進步，復課再進，今仗有力收復前失。

「金戰士」去季沙綱草過旋，兩冠一殿論表現特別合適沙綱草地，今季準備功夫做得十分認眞，就實力足以爭勝，問題是胃口如何而已。

「印度之星」，十月一號沙田千九米欲去避留得季軍，仍是點到即止，愈長愈好氣袋馬，今仗對手不多，可望拋放冷箭。

永恒之譽收復前失

第三場 第五班 一六五〇米。

「永恒之譽」九月廿號此程得第二，如非直路外閃，應已贏馬，試閘後台前幕後皆有把握，復課未見走樣，陳俊輝可望打開勝利之門。

「彩雀」九月廿號此程姍姍來遲只得第三，復課再加打磨，狀態肯定有進無退，白禮棟近期手風旺，看理應可拚則拚好了。

「花燭重逢」備戰更力，新勝猶勇，曾負一三八磅此程入脚，足見未怕抵重，看準備決

統計與分析

金戰士沙綱草稱王
海寶石孭重磅亦贏

「金戰士」出生於八二年三月二十九日，至今已踏入盛年之末。由於一向專心處長途謀發展，短途甚少出爭。故一季之中列陣次數不多，保養功夫做得甚好。

已在一馬二班間取得五捷，自然具一班尾二班頂潛力。與第一班馬接戰當然略處下風。但今次對手質値一班者只有新寶與金得利，兩駒磅位都甚重。新寶不容易發揮後上力，用腳使揮定然打上折扣。金得利少大，快活谷場地威力定然不及沙田之强。反觀金戰士走沙綱草地演出奇佳，馬少場合又對其有利，一戰而勝大有可能。

「海寶石」型格健碩而不覺笨鈍，短途速度甚準，即使放不出，一樣可憑其第二三段之強勁衝刺爭勝，是爲穩定演出之佳駒。

這匹馬健康情況一向良好，加上型格雄偉，越拚越進步是其特點與優點。上次剛以大熱姿態勝出一場最短途，在前段失利之情況下取勝，所做時間已比得上另一組金與錢在香拚下做出來之五十八秒二，實力如何已見一斑。升高一班仍可站得住腳，馬是越拚越好，上季有連捷情況出現，今季亦應一樣勁贏，在此連番捷。

正如上節所論，

今次介紹：金戰士．海寶石

老金

七口孖寶
匡公

一場	3 超力霸	6 金領帶
二場	2 金得利	3 金戰士
三場	2 永恒之譽	9 彩雀
四場	3 福將	4 友誼第一
五場	7 嘉駒	3 新力度
六場	2 花心大少	7 中游之星
七場	2 全年旺	9 龍東萬歲
八場	5 好喜訊	4 南海

福將久休特別有利

第四場 第三班 一二三五米。

「福將」上季在二班跑此程起步狂放，走入第四負四乘半，練者心中有數，今日降班再戰此程，養精蓄銳而來，看來決心一拚，恐班底高有力辦到。

「海寶石」九月廿號九七五米憑後勁殺上贏馬，復課再搏，會所馬有心用盡一時，計此駒實力當有力辦到，胡活士今手風順，有力

「友誼第一」班次有利，演出甚準繩，但可惜此駒屢多一伕。到目前爲止仍未有贏馬，只是機會未到矣，李易學今季成了冷殺手，全場最危險的馬之一。

心用盡一時，今仗仍爲第三勢力入馬。

嘉駒超班理應捧盃

第五場 第四班 九七五米。

「嘉駒」九月十六號千二米後上僅敗給「跳舞明星」，看其走勢大超班馬也，復課戴利一手操練未放手，反映對其十分緊張，今仗可望贏馬捧杯。

「新力度」去季此程一八磅造五十八秒九贏「大大步」，練者心中有數，十月四號放足此程退居殿軍，看動態猶物在此，勇況有增無減，可期辦到。

「驪勝」十月一號沙田千四米放入第四試準，但此程門快可乏把握，但馬匹放在前面走始終有一定的機會，QT最佳配搭。

三重彩提供

第五場	第七場
①大馬金刀	⑧多寶獎
②⑤⑦⑨ 金箍棒 驪勝 嘉駒 靈馬	①③⑦⑩ 好叻仔 自力 夠膽 特好駒

勞楚令

花心大少中游之星

第六場 一、二班混合賽 九七五米。

「花心大少」今季復課較遲，但上仗跑了一千米依然能打得第四，反決目前仍未退化，跑了一仗後再作打磨，狀態十分勇健，今仗對手無多，可望先勝一仗。

「中游之星」向來最利初出，復課準備十分好，跑落幕後亦有決心希望在季初先贏一仗，八歲馬已沒有退化現象，仍然可一起到作用。

「喜多寶」上季六伕一冠兩亞一季第一伕，表現十分準繩，途出必拚，今伕路程首本，但身課火氣未及去季，恐防有失，但Q則未許放棄。

全年旺今仗不同款

第七場 第五班 一六五〇米。

「全年旺」九月廿日此程用新秀，走勢前忽後，志在熱身而已，復課再打磨，看部署今仗必攻堅，草蜢親自操刀，看來必拚無疑了。

「龍東萬歲」九月廿號此程上陣，中段走勢況目非常，公司騎師揀騎上陣，必有見地，未可看其隱形。

好喜訊沙網草特佳

第八場 第三班 一二三五米。

「好喜訊」季初首仗跑祐地起跑起墜，看來只未及勇足夠矣，復課走勢截然不同，已有明顯進展，谷中沙網草較合腳法，草蜢可望再名。

「多寶獎」季初此程蒲樹華初騎走入第四，已試準了，今仗再配此程，但到底馬已老了，縱拚亦只限三甲矣。

「南海」開鑼日有得殺走勢，可惜未及水準只能走得第四，近課拍跳打磨準備充足，看來已有準備在今仗一拚，此駒谷中合腳法可望及時起上贏馬。

「確猛」血系甚好，但父系以長途較好，但若從母系再度去看，此駒母系擅跑短途，今仗對手不強，如肯出拚有機會先走入冷腳。

W三串四 Q一拖二

W三串四：金得利 永恒之譽 花心大少

Q一拖二：（三）永恒之譽 彩雀 花燭重逢 （五）嘉駒 大馬金刀 新力度

趙子龍提供

正斗三重彩

第三場⑦最佳寶②永恒之譽⑤⑨快叻 彩雀

第七場⑨龍東萬歲②全年旺③⑧自力 多寶獎

（小飛俠）

欄邊絮

喜上眉梢昨晨加課

△新界簡仲「喜上眉梢」，昨朝由助手策騎，蹄內圈兌相踱一步一步，狀態之佳，比起贏馬時更勝一籌，但係馬房啲動態，似乎有多少反常，因爲今日所有嘅馬之中，只有一件「喜上眉梢」陣上露面，其他嘅馬都唔見，但馬房點解要咁安排呢？則要簡蛇自己至知道，不過以馬嘅狀態而言，肯定好過上次嘅。

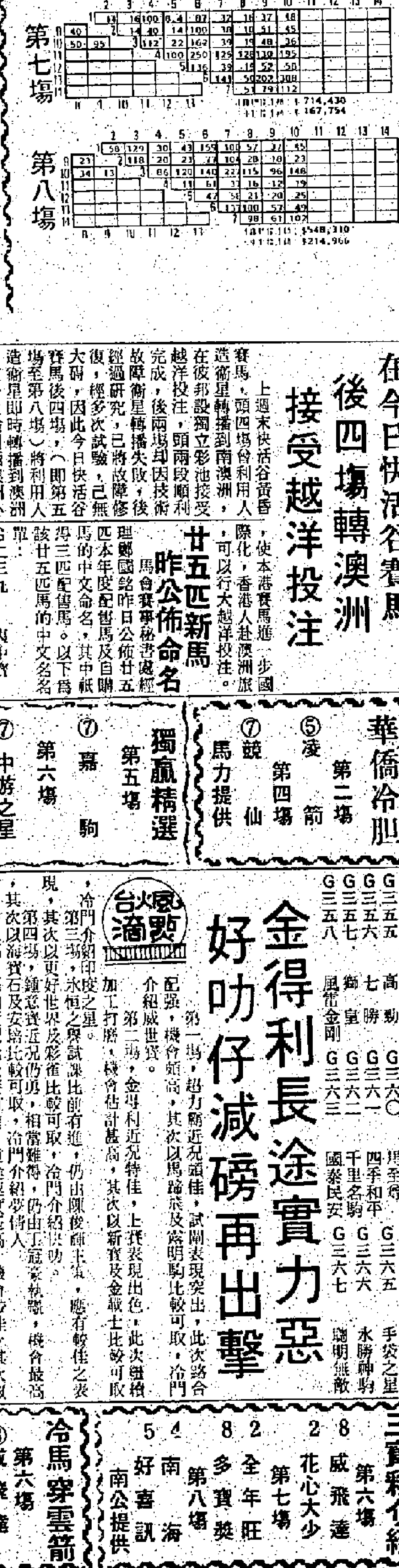
艾法誠不操出賽馬

△艾法誠倦勤咗一日，尋朝復課有操馬，但佢嘅動態突然又反常起嚟，因爲四隻坐騎之中，但竟然閉眼尾都唔望，當然並非佢知道自己嘅坐騎有乜爭勝機會，所以動態咁散，另一個解釋或者佢持住自己藝高人膽大，至嚟於大打天才波，如果以我睇法，我最喜歡佢嘅果件「金得利」，王兆旦開咗問到齋呢？都係艾法誠咯！

魯賓遜動態不尋常

△魯賓遜嘅尋朝動態，亦有多少不尋常，過往賽前一日，佢必然悉心咁放驗的有份跑嘅馬，但係尋朝中，但呆五匹坐騎，全部交俾馬仔代勞，動態突然大變，唔通呢啲係大將先兆乎，各位又點睇呀！

華比利



華僑馬胆
第三場 永恒之譽
匡公提供

在今日快活谷賽馬後四場轉澳洲接受越洋投注

上週末快活谷黃昏賽馬，頭四場曾利用人造衛星，轉播到南澳洲，在彼邦設獨立彩池接受投注，頭兩段順利，越洋投注後兩場卻因技術故障，衛星轉播失敗，經過研究，已試驗多次，已無故障，因此今日快活谷賽馬後四場（即第五場至第八場），將利用人造衛星即時轉播到西澳洲柏斯及昆士蘭省設獨立彩池接受投注，外投注站投注在位置、連贏及三重彩，彩池是獨立性的，並無與本港彩池有關連，當地的投注計算根據本港的賽果派彩，使本港賽馬進一步國際化，香港人赴澳洲旅遊，可以行大越洋投注。

廿五匹新馬昨公佈命名

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨日公佈廿五匹本年度配售馬及自購馬的中文命名，其中祇得三匹配售馬。以下爲該廿五匹馬的中文名單：

G二三九	與中寶
G二五四	凱旋
G二七七	大系相
G三一五	環球之寶
G三一六	環球之星
G三三九	成威
G三四九	眼鏡世界
G三五〇	百寶威
G三五一	得利高
G三五二	火煤
G三五三	保持威
G三五四	金戈鐵馬
G三五五	高勁
G三五六	七勝
G三五七	鄉皇
G三五八	風雷金剛
G三五九	金融先鋒
G三六〇	馬至尊
G三六一	四季和平
G三六二	千里名駒
G三六三	國泰民安
G三六四	必易勝
G三六五	手袋之星
G三六六	永勝神駒
G三六七	聰明無敵

華僑冷胆
第二場 ⑤凌箭
第四場 ⑦競仙
馬力提供

獨贏精選
第五場 ⑦嘉駒
第六場 ⑦中游之星
第八場 ④南海
祥興提供

台風滴點

金得利長途實力惡 好叻仔減磅再出擊

第一場，超力霸近況頗佳，試閘表現突出，此次路合配强，機會頗高，其次以馬蹄飛及露明駒比較可取，冷門介紹威世寶。

第二場，金得利近況特佳，上賽表現出色，此次繼續加工打磨，機會估計甚高，其次以新寶及金戰士比較可取，冷門介紹印度之星。

第三場，永恒之譽試課比前有進，仍由陳俊輝主策，應有較佳之表現，其次以更好世界及彩雀比較可取，冷門介紹夢傳人。

第四場，鍾意寶近況仍勇，仍由丁冠豪執韁，機會最高，其次以海寶石及安培比較可取，相當難得。

第五場，嘉駒近況比上賽有進，短途速度甚高，機會較佳，其次以大馬金刀及驪勝比較可取。

第六場，花心大少近期健康轉好，冷門介紹保多威，其次以威飛達及中游之星比較可取。

第七場，其次以好叻仔多操練，仍由伯嘉主策，配搭加强，機會甚高，其次以龍東萬歲及全年旺比較可取，冷門介紹風火令。

第八場，南海近況可取佳，以霹靂環宇及麟寶比較可取，最後冷門介紹風火令，試跑表現突出，此賽機會頗高，其次

班超

三寶彩介紹
第六場 ⑧威飛達 ②花心大少
第七場 ②全年旺 ⑧多寶獎
第八場 ④南海 ⑤好喜訊
南公提供

冷馬穿雲箭
第六場 ⑧威飛達
第七場 ⑨龍東萬歲
第八場 ⑥又得米
偉誠提供

今日賽馬騎師配搭賠率變動表

昨日黃昏馬會場地預測：好地

第一場 第四班（連贏位） 九七五米（第一口孖寶首關）（三重彩）

賠率	賠率	賠率	號馬名升降	磅位	位騎師	歲	度	磅位騎師名次路程賠率		
38	32	33	①威世寶↓	134	②白禮棟	六	蘭	130 棟X 1650-55	130 棟X 1030-51	122 華④ 1650-3.1
11	11	10	②露明駒	132	⑥洪國興	七	陳	140 興② 1400 5	132 興① 1200 3.7	131 敬③ 1400 6
1.5	1.4	1.4	③超力霸	130	①魯賓遜	三	岳	121 魯③ 1200 1.6	123 魯① 1000 20	
15	18	18	④幻影	123	③戴利	六	許	123 利X 1030-37	107 阮X 1200-39	113 朱X 1400 24
3.8	4.8	4.8	⑤馬蹄飛	120	⑤何敬森	三	謝	120 敬X 1200 25		
15	11	11	⑥金領帶	120	⑦唐敏生	三	簡			
29	31	30	⑦信心十足	120	④李易學	三	夏			

獨贏投注金額：$497,750元

第二場 一二班（連贏位） 二二三〇米（第一口孖寶次關）（三重彩）（第二口孖寶首關）

賠率	賠率	賠率	號馬名升降	磅位	位騎師	歲	度	磅位騎師名次路程賠率		
6.8	7.2	6.6	①新寶	133	①陳俊輝	六	摩	121 伯① 1900 2.6	120 伯② 1600 43	135 伯① 2000 3.2
1.8	2	2.1	②金得利	137	③艾法誠	五	王	122 法② 1900 8	128 白③ 2200 14	126 航X 1900 34
4.9	3.7	3.8	③金戰士	130	②魯賓遜	七	岳	118 魯X 1600 56	138 魯① 1650-8	126 魯X 2450 4
5.7	5.3	5.4	④印度之星	122	⑤胡活士	六	方	125 胡③ 1900-3.5	124 胡X 1600-22	116 胡X 2200-20
12	15	17	⑤勁運	119	⑥蒲樹華	六	簡	123 利X 1900 49	113 丁X 2450 42	116 唐X 2050 30
19	15	11	⑥得意人	116	④葉楚航	四	王	115 航X 2050 42	127 航X 2000-28	124 航X 1650-11

獨贏投注金額：$ 327,100元

第三場 第五班（連贏位） 一六五〇米（第二口孖寶次關）（三重彩）（孖Q首關）（第三口孖寶首關）（六環彩第一關）

賠率	賠率	賠率	號馬名升降	磅位	位騎師	歲	度	磅位騎師名次路程賠率		
9.5	10	9	①花燭重逢	140	⑥蒲樹華	七	林	131 樹① 1650-16	122 輝① 1800-7	123 輝④ 1600 6
4.1	3.5	3.9	②永恒之譽	135	③陳俊輝	五	摩	124 俊② 1650-9	125 伯X 1400 5	124 伯③ 1600 4.1
11	10	11	③茂麗山莊↓	134	⑦唐敏生	四	簡	136 唐X 2000 4.4	128 唐X 1600 9	128 唐③ 1600 4.3
5.5	6.2	7	④更好世界	131	②魯賓遜	三	岳	131 魯X 1650-5	119 魯X 1200 12	122 魯X 1400 16
30	29	32	⑤快叻	131	①徐貴良	四	甘	131 沛X 1000 62	121 興X 1200 57	126 興X 1000 32
21	20	17	⑥幸運狐	131	⑨洪國興	七	歐	131 利X 1575-9	130 豪X 1400 35	128 樹X 1800 20
8.7	9	8.3	⑦最佳寶	127	④艾法誠	五	伍	127 富X 1650-9	122 富③ 1400 12	125 魯X 1800-23
23	23	24	⑧喜好↓	124	⑧胡活士	六	方	121 胡X 1400-26	124 胡X 1400 14	119 鵠③ 1235-26
2.8	2.9	2.7	⑨彩雀	122	⑤白禮棟	七	蘭	121 白③ 1650-6	132 白② 1650-5	130 白② 1600 7

獨贏投注金額：$541,820元

第四場 第三班（連贏位） 一二三五米（第三口孖寶次關）（三重彩）（孖T首關）（第四口孖寶首關）（孖Q次關）（六環彩第二關）

賠率	賠率	賠率	號馬名升降	磅位	位騎師	歲	度	磅位騎師名次路程賠率		
5.9	5.6	5.9	①海寶石	138	⑦胡活士	五	方	129 胡① 975-4	122 胡X 1650-31	118 鵠X 1000 33
9.2	9.2	8.6	②鍾意寶	130	⑤丁冠豪	九	簡	128 丁② 1400-14	132 唐② 975-4.5	119 唐X 1200 16
5	5.4	5.4	③福將↓	134	⑨華卓良	六	郭	118 彭③ 1200 7	123 彭② 1400 20	127 彭X 1400 12
7.7	7.5	8.8	④友誼第一	134	⑩李易學	五	陳	134 學④ 1400 27	122 華③ 1650-5	123 興X 1600 5
8.7	9.5	10	⑤幸運爵士↓	134	⑧陳柏鴻	五	謝	125 鴻X 1600 10	126 鴻X 1200 7	124 學X 1400 7
15	17	16	⑥金龍船	128	③洪國興	四	歐	128 豪X 975-20	120 興X 1200 25	118 豪X 1400 26
7.6	7.3	7.2	⑦夢情人	127	①馬輝	六	洲	126 輝③ 1400-9	126 輝④ 975-8	121 輝X 1200 17
6	6.2	5.7	⑧安培	125	④羅富全	五	伍	116 阮X 1400-10	126 富X 1400 25	138 富X 1000 3.3
12	10	10	⑨錦衣衛士↓	114	⑥劉家泰	六	安	112 泰X 1235-37	111 泰X 1235-37	112 泰X 1650-51
22	22	16	⑩大企業	113	②陳俊輝	四	甘	123 學X 1235-35	125 學X 1200 18	117 俊④ 1030-11

獨贏投注金額：$461,720元

第五場 第四班（連贏位） 九七五米（第四口孖寶次關）（三重彩）（孖T次關）（第五口孖寶首關）（六環彩第三關）

賠率	賠率	賠率	號馬名升降	磅位	位騎師	歲	度	磅位騎師名次路程賠率		
5.5	5.2	5.6	①大馬金刀	132	⑩謝展鵠	六	方	128 胡① 1030-1.8	127 鵠① 1200 16	124 鵠② 1000 9
8.3	8.2	7.8	②金箍棒↓	128	⑦黃景寧	十	郭	125 寧X 1000 12	124 寧X 1200 34	132 彭② 975-6
10	9.4	9.2	③新力度	122	⑤陳俊輝	五	摩	119 俊② 1030-3.6	129 俊X 1200 8	131 俊X 1235-6
51	56	44	④保施安	128	①洪國興	五	歐	128 興X 1030-70	114 立X 1200 99	116 立X 1650-73
4.3	4.9	5.1	⑤驪勝	125	⑧何敬森	六	朱	125 敬④ 1400 25	115 阮X 1200 81	135 敬② 1235-19
19	17	15	⑥慧德	124	⑥李易學	五	登	114 泰④ 1030-25	113 鵠X 1000 25	121 華X 1200 11
2.6	2.8	2.3	⑦嘉駒	123	②戴利	三	謝	120 利② 1200 28		
19	17	17	⑧芳心知	123	③艾法誠	八	伍	123 法X 1030-8	123 富X 1030-16	127 富X 1030-5
17	17	18	⑨靈馬	111	④朱柏榮	三	許	121 豪X 1030-6	122 白X 1000 9	125 白X 1200 5
20	20	19	⑩冠軍色彩	119	⑨白禮棟	三	蘭	120 白X 1030-22	120 白X 1200 32	120 森X 1200 8

獨贏投注金額：292,580元

第六場 一二班（連贏位） 九七五米（第五口孖寶次關）（三重彩）（第六口孖寶首關）（六環彩第四關）（三寶首關）

賠率	賠率	賠率	號馬名升降	磅位	位騎師	歲	度	磅位騎師名次路程賠率		
6.1	6.6	6	①喜多寶	131	②洪國興	五	歐	119 興X 1200 6	136 興② 1000 5	132 興① 975-1.2
3.3	3.2	3.4	②花心大少	126	④唐敏生	八	簡	119 丁④ 1000 8	116 唐③ 1000 6	116 唐X 1200 13
21	18	16	③青馳	123	③何敬森	五	朱			
74	65	45	④保多威	123	⑥戴利	七	謝	121 學X 1200 56	123 鴻X 1400 29	120 鴻② 1235-22
6.7	6.3	6.3	⑤金莊主	121	⑧馬輝	四	洲	121 輝X 1600 11	127 輝X 1200 4.7	127 徐X 1400 7
29	31	37	⑥華驪之寶	121	①李易學	八	登	121 學X 1000 36	133 白X 1575-5	123 泰X 1200 30
3.6	3.9	4.4	⑦中游之星	120	⑦魯賓遜	八	岳	125 魯X 1200 25	127 魯② 975-5	118 魯① 1000 43
4.4	4.2	3.8	⑧威飛達	120	⑤華卓良	五	郭	118 華X 1200 14	131 彭④ 1200 5	124 彭① 1200 14

獨贏投注金額：$276,250元

第七場 第五班（連贏位） 一六五〇米（第六口孖寶次關）（三重彩）（第七口孖寶首關）（三寶次關）（六環彩第五關）

賠率	賠率	賠率	號馬名升降	磅位	位騎師	歲	度	磅位騎師名次路程賠率		
6.6	5.3	6.2	①好叻仔	134	②謝展鵠	六	方	130 胡① 1650-3.3	130 胡① 1600 6	131 胡④ 1200 5
3.7	3.9	3.8	②全年旺	135	⑧陳柏鴻	九	安	128 寧X 1650-26	132 鴻X 1800-10	127 鵠④ 1600 12
4.9	4.7	4.5	③自力	134	⑩伯嘉	六	摩	127 俊④ 1575-7	134 伯X 1650-3.6	133 俊X 2000 11
17	20	18	④勇達巔峰	133	⑨葉楚航	四	洲	126 輝X 1200 34	126 輝X 1400 29	126 徐X 1200 78
10	10	11	⑤喜上眉梢	132	⑤唐敏生	五	簡	124 唐① 1575-3.6	117 丁④ 1650-13	129 唐① 1650-4.8
34	32	36	⑥係咁贏	131	④謝偉豪	三	林	131 樹X 1575-64	115 航X 1600 51	118 敬X 1200 24
14	13	12	⑦夠膽	129	⑥戴利	五	歐	129 興X 1000 23	127 輝X 1200 6.9	115 輝③ 1400-9
4.7	5.4	5.6	⑧多寶獎	127	③蒲樹華	八	謝	127 樹④ 1650-12	124 學X 1400 64	127 學X 1800-9
11	12	10	⑨龍東萬歲	126	①艾法誠	四	許	126 法X 1650-24	115 鵠X 1400 15	127 白X 2000-24
25	22	24	⑩特好駒	125	⑦洪國興	八	歐	125 鴻X 1650-11	124 興X 1575-31	125 興X 1600 67

獨贏投注金額：$288,330元

第八場 第三班（連贏位） 一二三五米（第七口孖寶次關）（三重彩）（六環彩第六關）（三寶尾關）

賠率	賠率	賠率	號馬名升降	磅位	位騎師	歲	度	磅位騎師名次路程賠率		
11	11	10	①確猛	135	④戴利	四	王	135 利X 1400 14	125 航X 1600 17	121 白X 1200 16
12	12	11	②霹靂環宇	135	②唐敏生	六	簡	135 唐④ 1400-3.9	128 唐① 1400 6	124 賀X 1200 11
42	35	29	③皇爺	134	⑥馬輝	五	洲	134 輝X 975-5	125 輝X 1000 17	127 輝X 1000 18
4.6	4.5	4.6	④南海	133	⑦白禮棟	八	登	133 白④ 1400 14	118 敬X 1600 57	127 白④ 1200 28
6.9	6.6	6.6	⑤好喜訊	130	③陳柏鴻	五	蘭	130 鴻X 1400 4.7	126 森④ 1650 5	128 森X 1600 10
7.9	9.4	10	⑥又得米	128	⑩何敬森	五	張	140 敬X 1200 24	130 敬① 1030-1.6	134 敬① 1030-1.7
23	17	17	⑦添情趣	128	⑨華卓良	四	郭	135 華X 1400 10	135 華③ 1600 12	
7.9	8.8	8.7	⑧麟寶	126	①伯嘉	七	摩	126 伯X 975-20	119 伯③ 1200 10	123 伯X 1200 13
4.9	5	5.1	⑨風火令	125	⑧魯賓遜	三	岳	121 魯② 975-18	129 魯X 1200 25	130 賀X 1400 22
6.2	6.1	6.5	⑩永威龍↑	120	⑤蒲樹華	四	林	139 輝① 1400-3.8	131 輝① 1400-1.8	129 航X 1400 6

獨贏投注金額：$178,250元

華僑日報
聖類斯·地利
聯合主
加拿大教
日期：1989年10月
時間：上午10時正
地點：地利亞(加拿
香港太古城
講者：MR. ROBERT J
(MR. HUNTER
私立學校主管
教育顧問)
講座內容：
①介紹加拿大學制及升學
②有關在加拿大及香港入讀
(GRADES 10-12)詳情
歡迎各級同學
費用
預留座位

一九八九年
書考參活生
刊登人名辭典工商名錄
摘錄各國移民旅遊手續
元五十七
售代有

中華民國七十八年

好喜訊蹄甲較脆薄
谷中沙網草最啱跑
喜多寶馬房上下話贏晒

獨家新聞

▲蘭尼馬房今季成績不俗，尤其是「金多多」在其悉心料理之下仍能兩戰兩勝，衆所週知「金多多」一向有蹄甲的毛病，關能話然能醫好，在寶「好喜訊」亦有此種毛病，所以要馬地有些少淋軟才有利，因馬匹走起上來不會感到腳痛，所以谷中的沙網草對其特別合適，所以今仗練後及騎師均對此駒十分睇好。

▲歐洪馬房的「喜多寶」今仗出戰最爲首本的九七五米，此駒上季共跑七場，分別取得兩冠三亞一季，只有一場落第，可見此駒的短途性能及演出十分準繩，今季發期以後此駒已備戰積極，晨課中做足一切功夫，就算試閘已試了很多次了，只準此程方才披甲上陣，練馬師對此駒今仗勝望十分睇好，認爲憑此駒的速度，要贏馬並非難事，同場對手皆不足懼也。

▲陳庭的「永同歡」最近在課中踢傷了後腳，拉往照X光，原來後腳的軟骨碎了，情況十分嚴重，但獸醫認爲幸好仍有得醫，但卻要花上一些時間，於是便建議飛機陳暫時不要操此駒，待腳部健康好轉才再作打磨。

玲瑜

洲鹿馬並非賴嘢
只部份馬流鼻膿
馬達巔峯呢舖要偷雞

馬場前線

今次D洲官上陣馬全部都唔講得笑，隻隻都係透錢馬嚟，而且隻隻馬都會有D分頭，所以今次一定要及實佢，趁未講D馬之前，首先講下D八卦料先。

最近洲官個倉D馬响外便俾到話好多中咗招，但係我哋查過料之後，根本唔係好多馬中咗招，只係佢個倉之中有一兩隻馬係咁樣，現時已經拉佢咗去第二度隔離，同D正常嘅馬分開左，而家每日都有專人服待佢地，但係事不離實，佢馬房有D馬的而且確係有事，因爲呢幾日天氣轉涼，有D馬冲完涼個身未抹乾淨就拉返入馬房，由於馬房有冷氣，D馬因爲咁樣肌唔順，搞到流鼻膿，雖然唔會話好大件事，但對馬匹體力多少都有影響，所以對於一D出賽嘅馬都要小心D。

佢呢次D上陣馬，其中最有料到係件「勇達巔峯」，呢隻馬原本係馬家輝嘅坐騎，但係馬主問洲官建議俾航仔騎，所以俾航仔試下，呢隻馬而家已經隔起咗，不知呀。

[illegible]

歐洪今日連仗搏殺
喜多寶夠胆可起孖

中外馬圈快訊

歐金洪今季的成績，看好「喜多寶」及「夠胆」這兩駒，至今來說算是平穩，但以出馬次數來說則並不理想，這是與該廐旗下馬匹多屬馬齡較高及有腳患有關，而歐金洪擁有洪國興，陳柏鴻及謝偉豪這三位本地華將，再加上重用公司騎師戴利，相信在今季的成績亦不會太差。

今年在快活谷的八場草地賽事中，歐廐有六駒列陣，該廐的員工一致看好「喜多寶」爲今季初出，「喜多寶」上季五戰短途得三亞一冠，復課以來操練極正常，正是保足而臨，雖然加了十四磅，但對這匹二班頂馬來說並無大碍，今賽跑短途排第二檔，閘前反應快的「喜多寶」更佔便宜，如無意外應可順利贏馬。配腳方面原屬意「金莊主」，但「金莊主」排檔失利，故此對擅跑濕軟地之「華驪之寶」較吝歡，此外還有加強配搭的「花心大少」，對「喜多寶」是可造成一定的威脅。

第七場的「夠胆」可謂蓄銳而臨，雖然洪國興選騎「寺好駒」，但這並非說這匹洪的棄駒沒有機會，反而認爲戴利可以發揮到這匹坐騎的威力。對手方面包括了「好吻仔」、「全年旺」及浦樹華的「多寶獎」。「全年旺」配陳柏鴻乃是貪減磅，「好吻仔」換人乃是加強配搭去求勝，「多寶獎」已是揮凍來食的時候了。

第六場　①喜多寶　②花心大少　③肯馳　⑥華驪之寶
第七場　①好吻仔　②全年旺　⑦夠胆　⑧多寶獎

甘頓

輝仔今日扭正大旗

沙田追踪

陳俊輝今日有幾匹實力坐騎上陣，大幅認真關照，將「新寶貝」、「永恆之歌」及「新力度」交由他搏殺，看來大有機會打開今季勝利之門了。

在三匹座騎坐騎中，最值得留意的，應是「永恆之歌」，此駒上仗初出跑同程，已全力搏殺，可惜陳俊輝較大意，末段推騎下外閃，失去取勝機會，跑第二而回。此匹體弱馬，上仗係久休復出，其健康狀況總令人有戒心，但打過一場硬仗後，著銳而戰有一定帶助，但拚後所見，馬身絕不廋，神色更比上回更出色，朝早踱步，狀態不但未有低落，相反比晚生猛，毛色明亮深沉，雙目燦爛有神，弱馬拚後有此佳態，實在相當難得，馬房保養及訓練得宜，亦値得一讚。

此類體弱馬，既然健康正處最佳水準中，幕後人一定把握機會爭取勝利，仍用輝仔押陣，今勻一定打醒十二分精神，將功補過，再者，得獲減磅之利，對爭勝機會亦大大提高。昨朝最後加課，在內圈踱步狀態肯定對辦，今日再戰首本路程，大可放心追捧。

小邦

海寶石谷中最擅長

銀行馬　童言

贏錢馬座談會

堅叔：「今日跑快活谷草地，聽住你哋有乜特別提供，昨日我已問田雞馬作胆，頭關買海寶石，呢條孖T胆，入得都過癮。」

龍哥：「第四場要海寶石，就無所謂，我就唔鍾意，你哋要小心隻友誼第一呀。」

包拗頸：「好多人聽過馬名，以爲係外國佬，其實呢件是上季的自購馬，在外地曾出佰嘉騎過，隻友誼第一係上季跑過三次，今季初出即跑第四的自購馬，聽馬房班手足講，質素好高。」

龍哥：「晨操見佢隻馬只得七八分光景，但提防特質淺入，憑質食晒班舊馬。」

堅叔：「咁又唔驚，二三五隻友誼第一未必追過隻放頭海寶石拱。」

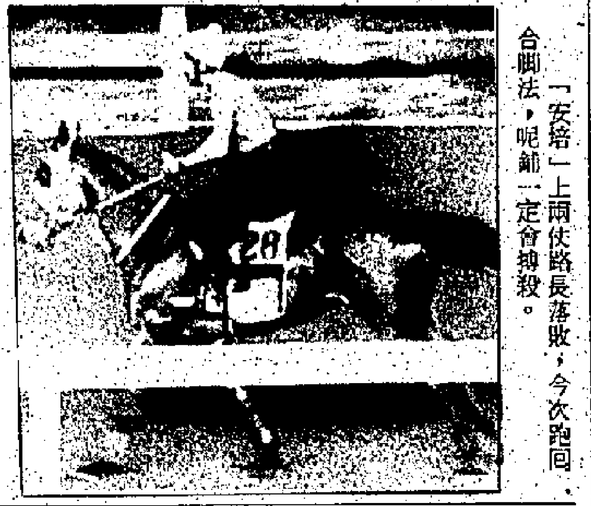
龍哥：「好呀，我哋就買條連贏二串三，第一場買超力霸搭馬蹄飛，第四場買海寶石搭友誼第一。」

堅叔：「再重複提你哋，小心隻友誼第一呀。」

青驄做足功夫有計

賽馬資訊

何敬森今季共跑廿三場，其中「勁威」、「勁達」均被捧成大熱門倒台，細黑一向以朱庭作大本營，今次細黑共騎朱庭兩駒上陣，第一匹「青驄」，呢匹馬和「青城」同馬主，上季已經來港，但整季未上過陣，因爲對脚有問題，但係今季已經能夠操得番，更經得起連串快閘，證明健康方面絕對冇乜大碍，最近更經常私下教閘，其中更參加試大閘，起步唔快但係迷步追上嚟，走勢好凌厲，之後再和下周「氣勢如虹」試草閘，衆所週知「氣勢如虹」前速好利害，但係居然唔夠「青驄」快，驟落今次呢隻馬一定揮命，如果唔係點會揮命操，唔通想佢操嚟睇咩，你地話係咪！



「安培」上兩仗路長落敗，今次跑同合腳法，呢舖一定會搏殺。

好喜訊熱身後特佳
草蜢操刀有力殺攤

勢形房馬暢論

俗語有云：「人有人性、馬有馬性」，真係一點也不錯，翻看近期的賽績確實如此，就以最近戰果爲例，「永好」、「鑽中鑽」、「名糧」、「鑽石先鋒」皆是初出即能跑得好之馬，事實證明，的確如此。但相反來說，有部份馬匹則要熱身後方才有好表現交出，此類馬首仗演出每差強人意，但第二回會卻截然不同，今次，準備提供一匹此類馬。

「好喜訊」今季首次出爭沙田千四米，成爲熱門，皆因當日場地偏軟加上表現殊靚，全港馬經皆大力吹捧，點知陣上越跑越甜，幾乎跑包尾而回，咁樣輸法，會嚇怕好多馬迷，實不知馬本身有何事也。

但係一翻查上季賽績，大家自然明白一切，原來馬性一向如此，上季首仗在二班跑快地千四米得第五，結果跑到不知所謂，但跟着第二個回合，已能和「冒險家」鬥個不亦樂乎，映相僅敗耳，由此我們可以睇見，「好喜訊」必須熱身才能演出最佳水準。

今次剛好是第二回合，乃最好時候也，至於此程响上季在李森勝下亦能限鬥入腳，闖尼今趟安排翁路重遊，看客們欲求分多幾蚊，況且草蜢距短途出閘好拿手，今趟才氣，實際上頭爲合理，未知大家是否認同呢！

陳亮

幕後人日記

第五場：「嘉駒」上仗疾放而敗於「跳舞明星」之演出足在此一爭。「大馬金刀」亦是噴射前速，展鴻騎更好，堪稱坐位望贏，「金箍棒」降班跑咁短路程，應該有得跑，現用畏前速馬，此程有力疾放到底。

第六場：「金莊主」上仗疾放非常驚人，馬輝看來已省起此馬之前速，今仗立即報九七五，頭有所圖，「喜多寶」此程較合，洪國興收尾幾步騎得好的就抵，「花心大少」當然是靠減磅也。

第八場：「聲震環宇」跑短途總有四平八穩之妙，千四頭得一二三五又有何不可，「好喜訊」上仗雖然輸咗，但馬合跑此程，今次冇咁熱可能又得也，「風火令」敗於「金與錢」一役之演出馬已見不俗，馬起可爭。

第五場　嘉駒　大馬金刀　金箍棒
第六場　金莊主　喜多寶　花心大少
第八場　聲震環宇　好喜訊　風火令

金莊主上仗已試準
大戶話實食無黐牙

莫侯仁

[illegible]

金領帶超力霸同父
兩兄弟今日操干戈
冠軍色彩速高爆冷機濃

馬國三世

今次快活谷共跑八場，在沙網跑道上進行，出馬未算多，估計還會多利於半冷門馬，但不妨介紹一些具份量之質新馬匹。

第一場，第四班馬跑九七五米，「金領帶」走勢漸起，操練實力下，已及出擊時機，今以出馬不多，可留意這類較質新之馬，「金領帶」是與鍾意寶同場，在速度方面應該是較爲可靠，「金領帶」之父前爲七二年棕色馬，贏過九場頭馬，路程爲五、六化郎，獲六萬七千多鎊獎金，在七七年退役爲配種馬，至八六年子女共贏出一二七場頭馬，獲獎金五十萬鎊，子女平均爲六一化郎，[illegible]

[illegible]

花心大少未退化
永威龍成熟進步

糧台道　馬明

今日快活谷舉行八場賽事，由於連日來天氣不穩定，大家必須留意場地變化。

第六場二班九七五米。「花心大少」上仗在沙田角逐一千米直路，由丁冠豪策騎，沿途快放，放至最後五十多米才被越過，跑回一席第四，拚後出盾做生一手操練，途七五米合腳法，恭復鬥志強，能威脅「花心大少」的有兩匹快馬「喜多寶」及「中游之星」。兩駒也是一級快馬，同程也有過好表現，準備充足，兼顧爲宜。

第八場三班一二三五米。馬胆首選「永威龍」，此駒上季演出雖然未太理想，但每每第強橫的後勁爭勝，今季復課以來一直積極操練，已在作戰水準，再加上林紀飛及浦樹華這對好拍檔，勝望厥一。配腳要「好喜訊」、「添情趣」及「麒寶」。「好喜訊」經過上仗熱身後，演出應比上仗爲佳。「添情趣」操練已久，收身上力，郭蔚華有意一出即拚。「麒寶」現居三班可說佔盡班次之利，本身狀態也很理想，跑程適合，有力推翻大局。

第六場　①喜多寶　②花心大少　⑦中游之星　連贏位　二穿三
第八場　⑩永威龍　⑤好喜訊　⑧添情趣　⑥麒寶

戴力

台將點：棟哥今季成績唔多好，今日有好馬在手，睇吓佢爭唔爭氣。

彩雀操足擺明車馬

見怪不怪

[illegible]

鴻圖

嘉駒馬勇路合
戴利可以捧盃

[illegible]

馬蹄飛嘉駒南海

圈中豪傑

今日八場快活谷賽事，又是在沙網草地上搏殺，表面上，似乎是熱門馬大佔上風，但內裡形勢卻非單純，隨時會大熱倒灶，所以今日實應不宜再捧熱門，反而有前速之半冷門馬值得一搏。

[illegible]

⑧麒寶　⑩永威龍　⑧②聲震環宇　師爺

霍思美愛爾蘭返港
此行目的選購馬匹
台電話投注暫未能使用

（圈中熱綫）

▲愛爾蘭籍女練馬師霍思美於去週離開澳門，返回愛爾蘭選購自購馬，已在昨晚乘機返港，並隨即返到澳門馬會宿舍。

▲盧約翰馬房「寶兒」因腳患關係，已久未能接受操練，後經練馬師悉心料理，總算漸有起色，並在去週起在踱步沙圈熱身，由於此駒腳患一直未見復發，昨日反應約翰安排牠正式返回大跑道，由女騎師簡穎娜負責踱步。

▲蔡威廉馬房近日出現人事變動，副練馬師黃國安被停薪留職，據悉此番被「開刀」乃由於練馬師蔡威廉認爲他未能符合資格出任副練職位，至於蔡廐副練位置暫時懸空，馬師則屬意一條吧吐上李家禎，並已向上層遞交申請。

▲馬會電話投注已正式投入服務，但由於法例及技術上問題，暫時未能接收台灣方面投注。據投注事務司李起星表示，目前已發出四百多個電話投注戶口，且尚在處理其他申請。因爲目爲首次接受電話投注，李起星表示彩池應不會有明顯增長，要日後才有起色。

濠江馬訊

濠江馬匹演出波動
派彩却並不和味？
箇中原因馬迷皆感疑惑

（口水集）

澳門賽馬開鑼之初，戰駒走勢普遍較爲波動，故此，賽果可以止路，如去周賽果，六環彩派彩竟不過百元，便是相當明顯例子，但亦有可能在賽事中，隨便爆出分頭極和味的大冷派彩，就如去周賽事中，如果「千里二號」表現稍差或有意外影響，爆出「和平使者」連贏分頭使大爲改觀，開熱爆冷只差一綫之隔。

[illegible]

（賓尼）

霍思美仍未開齋
因太少馬上陣跑

（縱橫濠江）

澳門第六次賽馬明日舉行，由於已有場外電話投注加入，估計彩池必然大大增強其吸引力，再加上明日戲碼又比去周平均，說不定來一個爆冷連場，喜刀仔鉅大樹馬迷，機不可失。

過去五日賽事，已跑過三十五場，目前在練馬師成績表上祇有兩位練馬師尚未開齋，一爲梁志邦，另一位就是霍思美。

霍思美參賽馬少，未開齋不足爲奇，但華人馬房之梁志邦已先後派遣十六匹馬次參戰，結果亦祇能四次跑入殿軍，三甲一席從未有份，[illegible]

國王打風亦不甩
大戶準備落重注

（人馬逸記）　（周行）

[illegible]

馬主文

國王縱使負重磅
實力仍爲最高者

（欄邊廐內）

[illegible]

週日戲碼已算不俗
熱門馬匹皆有弱點

（初哥之言）　會雄

[illegible]

力風

昨晨早課出試馬甚踴躍
年年順景台型出衆
亞洲之寶脚勁十足

（冷眼觀操）

[illegible]

啓昇

週日澳門賽馬排位
共出馬62匹編八場

澳門賽馬會於本週日舉行的第六次賽事將跑八場，由於退出馬匹頗多，故此八場賽事共出馬六十二匹，最多一場有十匹，最少一場只得六匹，故此刺激性大減。賽事改於下午一時二十分開始，跑第一場，特別彩池照舊，孖Q編於第三及第四場，孖T由第二場搭第三場，而六重彩仍由第三場至第八場。騎師麥志榮出五場，爲出賽次數最多的一人，而賀蘭杜夫則在尾三場乘騎，范雲斯，賈彼得，布樂及馬汀妮均各出一場。

以下爲週日八場賽事之排位及配搭：

（第一場）下午一時二十分　一〇〇〇米　四歲及四歲以上

馬名	騎師	磅	練	位
①若行雲	查諾	一四三	東	4
②偉駒	莫珍妮	一二二	吳	2
③進發	蕭約翰	一二九	甄	3
④始駿功	邱炳安	一一五	吳	6
⑤大勝利	何鑑森	一二四	李	5
⑥母夜叉	黃金左	一二二	伍	1

（第二場）一時五十分　一〇〇〇米　兩歲及三歲馬

馬名	騎師	磅	練	位
①國王	何鑑森	一四一	佐	1
②龍華之光	藍志祥	一二五	李	8
③保羅王	邱炳安	一二二	吳	10
④天狗	查諾	一二二	東	3
⑤茂箭	卡雲妮	一一九	吳	5
⑥大福星	雷士	一一九	呂	6
⑦吉利	喬力	一一九	烈	2
⑧啄木鳥	比治	一一九	紀	7
⑨紹仁和	布樂	一一四	岩	4
⑩星光燦爛	麥志榮	一一四	吳	9

（第三場）二時三十分　一五〇〇米　三歲雄馬

馬名	騎師	磅	練	位
①跑得快	白朗尼	一二三	史	8
②望塵莫及	貝烈治	一二三	高	7
③哈雷	麥美蓮	一二三	紀	3
④蓮花座	劉仁傑	一二三	岩	4
⑤雷利	卡雲妮	一二二	吳	1
⑥快艇	高洛	一二二	盧	6
⑦新中興	查諾	一二二	東	5
⑧雷射	賈樂克	一一九	吳	9
⑨雲龍	藍志祥	一一九	吳	2
⑩宏得傑	高約翰	一一九	甄	10

（第四場）三時零五分　一六〇〇米　四歲及四歲以上雄馬

馬名	騎師	磅	練	位
①奔騰	何鑑森	一二二	佐	2
②如風	馬汀妮	一二二	蔡	7
③龍得利	查諾	一二二	東	5
④超越巔峰	賈樂克	一二二	吳	8
⑤虎威	比治	一二二	盧	6
⑥冒險家	麥志榮	一二二	梁	4
⑦說仙	喬力	一一九	烈	3
⑧大班勁電	莫珍妮	一一九	佐	1

（第五場）三時三十五分　一五〇〇米　北半球兩歲馬

馬名	騎師	磅	練	位
①巨箭	喬力	一二二	烈	3
②風雲人物	高約翰	一二二	甄	5
③飛翅	賈樂克	一二二	吳	1
④亞洲之寶	雷士	一二二	呂	2
⑤鐵騎兵	卡雲妮	一一九	李	4
⑥和平使者	麥志榮	一一九	梁	6

（第六場）四時零五分　一〇〇〇米　兩歲及三歲馬

馬名	騎師	磅	練	位
①狄仁	賀蘭杜夫	一二九	盧	1
②振天	何鑑森	一二五	佐	4
③喜出望外	麥志榮	一二二	李	7
④港澳奇兵	白朗尼	一二二	吳	3
⑤長虹	雷士	一一九	呂	6
⑥可樂	布樂	一一九	岩	5
⑦祥瑞	邱炳安	一一四	吳	2

（第七場）四時三十五分　一六〇〇米　兩歲及兩歲以上馬

馬名	騎師	磅	練	位
①正陽	喬力	一三〇	烈	2
②特快車	賀蘭杜夫	一二七	烈	5
③飛猛	范雲斯	一二五	蔡	7
④驪陽	比治	一二三	烈	3
⑤超霸	卡雲妮	一一七	李	1
⑥金鷹	藍志祥	一一七	李	4
⑦年年順景	麥志榮	一一二	梁	6

（第八場）五時十分　一五〇〇米　三歲雄馬

馬名	騎師	磅	練	位
①寶兒	賀蘭杜夫	一三二	盧	7
②福陞一號	高約翰	一二二	甄	5
③雄飛	比治	一二二	盧	3
④大班	賈彼得	一二二	史	8
⑤勇伯	劉仁傑	一一九	岩	1
⑥本地舞王	莫珍妮	一一九	佐	2
⑦澳門之星	邱炳安	一一九	吳	6
⑧超先鋒	賈樂克	一一九	吳	4

政經逐步走向開放
東歐市場需求冒進

去年港貨直銷東歐只有四億六千萬元，但相信隨著市場入口趨於自由化後，港貨銷歐市將有更快速增長。

六四事件影響內地港商並不大

美國儲備局不控先輕
英財相謀鎊值

台元匯價牛皮靠軟

物業市道不安與跌價
上月初露復甦現象
以中小型物業交易爲主，大型物業交易極寥少。

中共教條太多
經濟競賽

華僑日報

中華民國七十八年十月十四日（一九八九）星期六

J.C.G.咭 信譽顯赫

J.C.G.Card 日本信用保証

● 會員獨享 多項優惠 ●

＊一張獨一無二，年費全免的信用咭。
＊全面失咭保障。
＊特設現金透支服務。
＊優惠利率——可享受比現行利率高出0.25%之定期存款優惠。
＊特別折扣——凡入住澳門皇都酒店、總統酒店或葡京酒店，均可獲特別優惠折扣。
＊旅遊方便——閣下不但可在任何一間JCG分行預訂來往港澳快達輪船票，更可享受往返美、加、日、台、泰等各大城市之機票及酒店超級折扣。
＊先旅遊，後付款——凡參加「日本信用旅運有限公司」之日本旅行團，除可獨享「先旅遊，後付款」信貸優惠，更可獲贈名貴禮品。
＊免費贈閱「日信天地」季刊。

費用全免 請即申請

查詢電話：5-228120

日本信用保証財務有限公司
JCG FINANCE COMPANY, LIMITED

寄：香港中環置地廣場告羅士打大廈1905-1909室 日本信用保証財務有限公司信用咭部
請將申請表郵寄以下地址：
姓名：
地址：
電話：

英鎊急跌後作出技術反彈 怕減息好友平倉美元稍軟

日本再否加息傳說不一日圓已成弱幣
港市美電扳上七八一指數同跌一小點
美批發價指數對減息將否有啓示作用
港各外匯市價除加澳略降外餘均略堅

（特訊）盛傳美國聯邦儲備局將削減利息，[illegible]氛，投資者趁美國九月份批發物價指數發表前先行平盤，港市美元在平穩的交易中稍回軟。港元拆息低挫，[illegible]升上七八一關口，其他主要外幣，除加元與澳洲元[illegible]升，港匯指數回跌一小點。

外匯業人士表示：週末美國聯邦基金利息已回降至八厘以下，加上市場擔心聯儲在九月份批發物價指數公佈後可能[illegible]，形成市內觀望，承接力薄弱，且有部份美元好友先行平盤，美元遂在平穩的交易中回軟。

一家歐資銀行外匯交易員說：美國最新批發物價指數對聯儲會否減息將有啓示作用，[illegible]美元可望穩步扳高。至於英鎊的回升祇屬近日急跌後的技術性調整。

一家日資銀行外匯部主管指出：當前日圓已成為最疲弱的貨幣，市場亦有傳日本要進一步加息，但相信短期內不會出現，預料有待日本選舉結束後才會有新的應付措施。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：[illegible]

供應充下，拆息低軟，活動仍活絡，美定近上七八一關口，[illegible]

同業拆借活動更寥落

長錢需求銳減 短錢供應充足

隔晚錢收市報低六厘

銀行公會決定利率不改變

銀行同業拆借活動，在短錢方面，兩大多數交投保持疏淡，尤其長錢的供求均明顯滯，銀行短錢亦充足，以致息口進一步向軟發展，息口跌勢更顯著。而市內供應大都集中七厘，昨日業內隔晚錢，最高七厘半，最低五厘七五，收市低報六厘，比上日跌一厘二五，一周錢拆七厘七五，跌八分一厘。長錢拆息，一個月期六厘四三七五，跌十六分一厘；兩個月期八厘六二五，跌十六分一厘；三個月期八厘六二五，跌八分一厘。

例會後，銀行公會召開每周例會後，決定現行利率結構維持不變。現時儲蓄存息仍為五厘二五；各大銀行最優惠利息仍為十厘。

銀行界人士表示：近周港元六個月期拆息與最優惠利息的差距擴大，將未構成減息壓力，與此美元短期利息同樣不明朗，故銀行公會[illegible]

澳紐失業率人數齊報升

（特訊）綜合外電報道：（一）澳洲統計局宣佈，九月份澳洲經季節性調整後的失業率報七%。去年同期的失業人數經季節性調整後，從八月份的五點九上升至六點一。[illegible]

美國批發物價九月份指數上升零點九

零售總值升〇點五
美元升債券跌

（特訊）美國勞工部公佈，九月份批發物價指數上升百分〇點九，[illegible]

勞工部指出：今年頭八個月批發物價指數（經季節性調整後）年長率為百分五點一。[illegible]

東京匯市美元輕微回降

估美國減息引起抛售，尾市補倉支持美元同穩。

（特訊）東京十三日電：開市前的止蝕活售，[illegible]

匯率：

本週美元對各種主要貨幣依然強勁，尤以對英鎊為然。

英國加息一厘並未能吸引投資者因恐懼未來經濟衰退，將衝擊英倫，英鎊兌馬克跌破三·〇馬克，為十八個月以來之新低點，目前每英鎊只兌換二·九六馬克。

美國財政部正草擬報告書表明美國自九月二十三日以來對七個工業大國（G—7）干預美元行動中，美國之貢獻。

美國在八九年為首八個月內，持有外國貨幣比八八年同期多出一倍相當於美元三百三十四億，則政部亦曾動用四十億美元，購入外幣而「暫存」在聯邦儲備局中，以助長制美元升幅，而此行動之外匯風險，則由聯邦儲備局承担。

交投者現正注視美國週五夜發表之生產物價指數，市場預料數字將會增加百分之〇·三，與七、八兩月連續下跌百分之〇·四相反，能源及汽車價格比日前增高，導至九月份指數上升，在數字比預料中為高，則美元會再被推高。

茲比較一週以來美元兌其他貨幣之轉變：

	上週五	本週五	升(跌)幅%
瑞士法郎	1.6320	1.6723	2.47
西德馬克	1.8810	1.9065	1.36

日元	142.00	143.97	1.39
加元	1.1762	1.1738	0
英鎊	1.6142	1.5525	3.97
澳元	0.7787	0.7670	1.57
紐元	0.5827	0.5815	0
黃金	364.00	363.05	(0.26)
白銀	5.20	5.08	(2.31)

利率：

參照週四之銀行同業拆息降至低於九厘，部份外匯商懷疑聯邦儲備局可能放鬆銀根，投資者則仍憂慮通脹加速。

控制通脹：

聯邦儲備局長格林斯平正希望有效地調節美國經濟，在避免陷入經濟衰退之大前題下。

英國通脹數字週五晚將發表，預料全年計為百分之七·三，目前英國按揭利息為十四·五厘。

日本亦於週五晚發表批發價格指數，市場推斷九月份數字將會比八月份增加百分之〇·二，目前趨勢是將見日元及歐陸貨幣之利率與美元之距離拉近。

各國三個月存款利息比較（%）

期貨：

此利率之差距目前已差不多消失。

瑞士法郎	八·二五	馬克	八·二五
日元	六·五〇	美元	八·七五
港元	八·六二五	加元	一一·七五
英鎊	一五·二五	紐元	一三·二五
澳元	一七·七五		

白金本週引入注目，原因是有消息謂日本政府批准火災保險公司持有較多貴重金屬，投機者認為日本人對白金喜愛，故而購入謀利，現白金價為每安士四八四美元。

黃金價無大變動，現價每安士三六三美元，部份分析家對黃金開始看好，不過理由多為技術性，而非基於根本因素。

白銀價平穩，現企於每安士五·〇八美元水平，比去週略為下跌。

黃銅價升，最近美國一家煉銅廠生產有阻滯，現價每磅一·三〇美元。

雖然石油工業機構報告指出目前原油及汽油存量仍大，不過西德薩斯州原油價每桶仍企於二〇·四七美元。

債券及股票：

美國自去週加息一厘後，債券好壞參半。

三年政府債券十三·二三厘。
十四年政府債券十一·二四厘。
西德債券因恐懼加息而下跌。
十年政府債券七·〇七厘。
日本債券亦因加貼現至〇·五厘而向下。
九年政府債券五·四七五厘。

美國債券價升，因市場人士預料聯邦儲備局將會放鬆銀根，債券指數為九二·九四。
二年政府債券七·九八厘。
十年政府債券八·〇六厘。
三十年政府債券八·〇二厘。

倫敦股市受加息打擊而向下，旋於週三反彈。

香港股市受來自中國之困擾，雖然政府於週三發表擴建龐大機場消息，指數仍下跌。

華爾街股市，收購對象之股票受壓售壓力，DONALP TRUMP之三名主力行政人員，本週於直升機意外中喪生，嚴重影響業務運作，原屬DONALP TRUMP收購對象之美國航空公司，正力求掙扎自存。

本週股市表現良好者有星加坡、吉隆坡、馬尼拉、曼谷及台北，歐洲及美國一般較弱，應朗始採取審慎態度。

形勢與觀察

瑞士羅富齊銀行

游德祥

期豆市況平淡

全日共成六百三十三手，造價反覆靠穩

（特訊）昨（十三）日香港期貨交易所大豆期貨市況平淡，全日共成六百三十三手，較上日減少。[illegible]

中國地毯展效果理想

絲毯是展銷新品種

秋交會對選購有利

中國地毯展覽會由九月三十日至本月二十二日在華潤大廈展覽廳舉行，展銷會開始十多日，成交六十萬港元，效果滿意。

據中國地毯有限公司副董事長、總經理陳中元表示：[illegible]

現英鎊滙值無實際危機

（特訊）據外電報道：英國財相雜遜前說，英鎊目前不會陷入危機，[illegible]

政經逐步走向開放

東歐市場需求冒進

去年港貨直銷東歐只有四億六千萬元，但相信隨著市場入口趨於自由化後，港貨銷歐市將有更快速增長。

六四事件影响內地港廠並不大

（特訊）東歐集團國家在近年表現在政經兩方面的快速步向開放，以其龐大人口及未被開發市場的潛力而言，對外商無疑是一大吸引，而港商亦不例外。

據貿易商人表示，近期來自東歐國家的消息可說是不絕如縷，其中除了是政治上的改革開放之外，經濟上的開放亦是不可忽視，而這些政經開放的發展趨勢，都是對西方以至港商提供更大的開展機會。

在東歐各國之中，除了匈牙利可說是已在四年前的國家之一，除了逐步解除本國的新放鬆物價的管制外，進口貸款也逐步放寬管制，目前已有這些國家成進口無需申請便可進口，從而提供拓展銷售市場的機會，反映在本港對東歐的[illegible]

除了匈牙利之外，波蘭是東歐集團一個更為傾向開放改革的國家，新政府的成立將為未來提供更大的市場發展機會，而事實上目前本港在東歐的最大市場亦是以波蘭為首。

更不可忽視的東歐大國是蘇聯，在現改推的穩步走向開放改革下，前料該國的進口潛力將能夠逐漸獲得發揮，而現時本港對蘇聯的貿易也是全東歐最為可觀的市場。

數字顯示，本港在去年對東歐出口總值約為四億六千萬元，而今年首七月則為二億七千萬元，以波蘭佔一億三千六百萬元最多，增幅為百分廿二，而匈牙利為一千三百萬元，增幅達百分一百二十。[illegible]

美國儲備局不輕率減息 首先控制通脹

英財相謀鎊值長期穩定

（路透社紐約電）美國華盛頓經濟顧問默特萊說，美國聯邦儲備銀行將以巧妙方法來放寬信貸，但目前立即調低貼現率，似乎不是時候。[illegible]

港市糖價偏高 泰砂恢復供銷

來貨多對港價有所平抑

（特訊）本港市場糖價偏高，泰國砂糖恢復來港供銷，[illegible]

紐西蘭食品一年來勁升

（特訊）據外電報道：紐西蘭統計局發表的數字顯示九月份紐西蘭的食品價格較八月份升一點三，八月份比七月份上升一點六，[illegible]

食米市尚呈暢穩

泰國食米訂價報高

港存倉增暫緩加價

（特訊）昨（十三）日米市，向呈暢穩。[illegible]

港匯指數

（特訊）十月十三日（星期五）[illegible]

共市失業人數企穩

（特訊）據外電報道：歐洲共同體統計處表示，[illegible]

台元匯價牛皮靠軟

（特訊）台北十三日電：是日台北匯市交投平穩，台元對美元比值牛皮偏軟。[illegible]

金價再升五元

收市價三三八二波幅僅四元交投平淡。期金結算價升一美元。

週五歐洲金銀開市價大致報穩

（特訊）金市昨日[illegible]

物業市道不安與跌價上月初露復甦現象

以中小型物業交易為主，大型物業交易極寥少。

接九月份政府統計數字顯示，本港零售物業市道已繼續從中國六月以來的不安及價格下跌環境，逐漸恢復過來。[illegible]

中共教條太多束縛生產發展

經濟競賽總是落後

·黃萌強·

兩岸經貿管窺

[illegible]

香港黃金及白銀市價
1989年10月13日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3383	3382	+5
期金(10)月	364.5	364.5	+1
本地倫敦金	363.1/3.6	363/3.5	+0.5
飾金	3660	3660	--
飾白金	4950	4950	--
白銀	397	397	+1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3375	3385	+5
富格林	2810	2830	+4
金楓葉	2920	2930	+4
鴻運金	2920	2930	+4
鷹揚	2920	2930	+4
銀條(十兩)	496	502	+1

利昌金舖有限公司提供

港元外幣存款利率收市行情
1989年10月13日

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	6.00%	6.00%	6.50%
港元 50萬元或以上	8.3125	8.5625	8.625
美元	8.5	8.5	8.5
英鎊	14.5625	14.5625	14.5625
日圓	5.75	5.75	5.8125
澳洲元	17.5	17.5	17.5
西德馬克	7.5	7.5	7.625
加拿大元	11.5	11.5	11.5
紐西蘭元	13.25	13.25	13.3125
E.C.U.	9.875	9.875	9.875

本港外幣行情
89年10月13日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.70	781.20
美鈔	每百	779.50	780.50
美單	每百	780.40	781.10
英鎊	每鎊	12.13	12.19
加拿大元	每百	664.80	666.30
西德馬克	每百	409.20	410.70
瑞士法郎	每百	466.90	468.40
法國法郎	每百	120.10	121.60
荷蘭盾	每百	362.60	364.10
澳洲元	每百	596.50	598.50
紐西蘭元	每百	454.10	456.10
日圓	每萬	542.60	544.10
台幣	每百	28.5	30.5
菲律賓披索	每百	35.5	38
馬來西亞元	每百	288.90	290.40
新加坡元	每百	396.10	397.60
泰國銖	每百	29.5	31.5
印尼盾	每萬	38	49
南韓紙	每萬	110	118
E.C.U.	每個	8.382	8.397
港幣兌人民幣	每百	47.54	47.77
港匯指數		103.9	(+0.1)

中外馬閣快訊

喜多寶勝……

[illegible]

馬蹄飛嘉駒南海

[illegible]

學聯機票

熱線電話：3-7354192

專售世界各地旅遊、商務、留學、探親、移民機票

● 代理各大航空公司機票，飛行網遍及全球
● 15部電腦直接訂位，可即時出票
● 訂位後亦可自由選擇到本公司任何分行付款及取票

代訂世界各地酒店及代辦各國簽證服務

學聯旅遊

中環 5-8107272 尖沙咀 3-7303269 旺角 3-900421
觀塘 3-7979123 荃灣 0-4130080 銅鑼灣 5-8339909

永豐科技，寫字樓自動化之全面接觸。

JIMMY VICENT Office Automation

特價 $6,500

Z-70影印機

JIMMY VICENT (TECHNOLOGY) CO., LTD.
永豐行（科技）有限公司

詢問熱線電話：5－8683020

期糖造價穩中微升

交投疏落，全日共成二百七十九手。

（特訊）昨（十三）日香港期貨交易所原糖期貨交投疏落，全日共成二百七十九手，較上日減少三百零六手，造價穩中微升。

期貨交易所發表昨日結算價爲：一月份十四點一三美仙，共成二十一手，三月份十三點九九美仙，共成二十九手，五月份十三點六八美仙，共成三十四手，七月份十三點四三美仙，共成十手，九月份十三點二三美仙，共成一百二十一手，十月份十三點一五美仙，共成六十一手。

華僑經濟

秋冬衣料成衣 批銷零剪當旺 初市反應遜色

新貨未敢加價 舊貨且要減價招徠

共市一體化紡織業有影響

（特訊）天氣轉涼，秋冬季衣料及成衣批銷生意開始暢旺，但今年初步批銷情況欠佳，預料今年秋冬季生意比去年大爲遜色，新貨未敢加價，舊貨減價推銷。

據匹頭服裝商透露：今年夏季衣料及服裝生意比去年顯著退縮，六月已經大減價，但對於一般購買力沒有帶大刺激，業內人士對於秋冬季衣料及服裝生意亦未敢看好，本來現在天氣漸涼，批銷生意應該開始暢旺，但本港一般市民尚未想置「換季」，相信秋冬季衣料及服裝零售生意要推遲半個月才開始轉暢。

匹頭服裝商又稱：本來今年秋冬季衣料及服裝批銷價，零售價因成本增加而調整提升，但一般商家鑒於今年秋冬季生意將會比去年大有遜色，不準備將價格調升，尤其是去年運到的貨皮大衣及厚絨大衣，已經減價推銷。

（港訊）香港紡織業主席唐驥千指出，長遠來說，由於歐洲共市將於九二年成爲一體，及美國經濟增長放慢而貿易亦未能大幅改善，相信歐美市場的保護主義將會再度高漲。

唐驥千對紡織及成衣業作出展望。他指出，紡織業及成衣業對未來之談判如受到保護主義壓力影響的話，新興工業地區所受之影響比發展中國家爲大。八二年在烏拉圭之談判已成爲先例，訂辭爲將配額分配予較貧窮國家，而削減香港服類貨品之配額。現有消息美國政府在國會支持下希望能推動加勒比海國家優待計劃，從而引進更多加勒比海地區之產品到美國市場。由於當地工業將不會再容許更多之成衣及紡織品入口，他相信在這情況下，香港將成爲受害地區之一。香港需要轉移在華設廠所作的部分努力至紡織品問題上。

大陸秋冬種工作全面展開 面積擴大三千五百萬畝 粵糧食豐收自給率八成

（特訊）綜合外電報導：中國農村秋冬種植工作已從南到北全面展開。而據廣東的初步測算，今年夏收和秋糧總產量將會大豐收，總產值計超過一千七百五十萬噸。

廣東省歷來人多地少，耕地人均只有六分多，僅爲全國平均數的一半。[illegible]

廣東糧食大豐收，如將使今年糧食自給率達到八成，可以[illegible]

據農業部門表示，今年全國秋冬種植面積六點六億畝，比去年擴大三千五百萬畝，其中糧食作物面積四點五億畝，比去年增加一千三百多萬畝。

目前，北方地區播麥已基本結束，南方油菜育苗已告尾聲。[illegible]

台灣拆船業困境與出路

向大陸沿海投資發展

擁有十六年「拆船王國」稱譽的台灣拆船業，近期陷入困境，不少業者被迫轉往島外尋求發展機會，其中中國大陸沿海已[illegible]

投資者視線轉回經濟基礎上

澳元跌破七七仙關

紐西蘭元做價尚穩堅

（特訊）雪尼十三日電：中午後雖有補倉吸納支持，但澳元收市價仍比前市下跌。

外匯商稱：出口商吸納與銀行業內空頭補倉抵銷部份外來沽售壓力。

澳洲元以○．七六七七至七七美元開市，最低跌至○．七六三八，收市報○．七六八○至○．七七，比上日收市價下跌○．○○六四至○．七七五。

外匯商指出：在過去廿四小時的交易中，市情疲弱，投資者開始不再理會消息。[illegible]

外匯商稱：市場注視下週一公佈的第三季消費物價指數，估計升幅爲百份七左右，高過第二季的百份四點四，而上述的升幅估計亦已在近兩日開始影響紐元市情，若升幅比預期爲大，紐元遭受沽壓將難[illegible]

紐西蘭元以○．五八二○至三○美元開市，午前升上○．五八三○至四○，收市報○．五八四四至○．五八四，比上日收市價升○．○○一九美仙。

新落成房屋回增

首八月仍少於去年

總落成物業首八月少於去年五點三，貨幣供應增加。

（特訊）綜合外電報導：（一）聯邦儲備局宣佈，截至十月二日一週美國M—一貨幣供應增加六十八億美元，經季節性調整後七八九三億美元。同期內美國的M—一四週平均數也從前一週的七八○○億美元，增加至七八三七億美元。M—[illegible]

法國海關罷工激烈影響擴大

陸空交通一片混亂

（巴黎電）法國海關人員發動罷工使得通過法國邊境的貨物受阻，飛機旅客不需檢查就直接入境，邊界的交通則一片紊亂。

巴黎戴高樂機場有五十%到七十%的海關人員，日內一起就拒絕上班，南方的馬賽港，[illegible]

法國的十八萬名海關職工會副主席李連生指出，[illegible]

歐洲金融早市

美元回跌 英鎊反彈

黃白金銀價微升

（特訊）倫敦十月十三日電：美元在歐洲外匯市場開市時走勢趨低，金價微升。

外匯經紀表示，上週歐洲加息浪潮看來是來遲一點，日本加息半厘，亦對美元匯價影響不太明顯。

倫敦一英鎊兌美元由一點五二上升至一點五六○五美元。

法蘭克福一美元兌馬克由一點九○六八跌至一點九馬克，一美元兌瑞士法郎由一點六七一郎由六點四六六五下跌至六點四六，一美元兌法國法郎由六點四六六五下跌至六點四六，一美元兌里拉由一三九七點五下跌至一三九三點七五，一美元兌荷蘭盾由二點一五一下跌至二點一四九，一美元兌加元由一點一七三七上升至一點一七四五。

倫敦黃金開市每安士由三六二點七五上升至三六三點三五美元，中午訂盤價爲三六二點九美元，蘇黎世每安士由三六三上升至三六三點五美元。

倫敦白銀開市每安士仍報五點一美元，蘇黎世每安士報五點一美元，無變動。

倫敦白金開市每安士由四八三點五上升至四八四美元，蘇黎世每安士由四八三點五上升至四八四美元。

香港農漁業有存在發展必要

農牧職工會首腦說

（香港訊）香港農牧職工會長[illegible]

日呼籲工業國協調

解決經濟難題

冀美鼓勵家庭儲蓄

（東京電）日本中央銀行行長澄田智說，工業大國應該繼續協調，以解決不同類型的世界經濟問題。[illegible]

大陸首九月外貿赤字六十五億元

較去年同期大增九成

（路透）北京海關統計顯示：今年頭九個月對外貿易赤字擴大至六十五億二千萬美元，比去年同期的三十四億二千萬美元，增幅達九成，殊爲巨大。

西德日本批發物價上月指數均報升

日本企業倒閉保持減勢

（特訊）綜合十三日電訊報導：（一）日本九月份批發物價指數比前月上升百份○點五，比去年同期則升百份三點三。

（二）日本九月份企業倒閉比去年同月減少百份廿二點五，是連續第五十七個月下降。

（三）西德九月份批發物價指數比前月上升百份○點一，比去年同月則上升百份之五點五。

澳洲失業率升

高息政策似漸收效

澳元單靠高息支持

赤字不降長線難升

國際投資

貨幣之窗

最近澳洲的利息進一步上升，最優惠利息已高逾二十厘，然而，在偏高利息下，澳洲內部需求過熱現象仍無多大的改善，相信澳洲還有一段不短時間要維持嚴厲的高息政策以達致冷卻經濟的效果。

澳洲政府雖然認爲現行利息水平已足夠令經濟漸趨冷卻，而剛公佈的九月份澳洲失業率亦由八月份的百份五點九上升至百份六點一，就業部部長說：九月份失業率的上升，並明了勞工市場的需求已開始減弱。

海外物業動態

英物業滯銷添加息打擊 物業市突陷混亂 紛紛要取消簽約

賣價部份不得不再折讓 今年來物業平均跌三成

美大公司業績欠佳 顯示經濟前景波動

（大家利）

黃金類股價上升

黃金類股價的上升，令不少分析家認爲是金價上升的先兆，部份預測金價明年升至八五○美元。

貴金屬市銷情

社會主義陣營分裂

經濟競賽將激烈

美股分析

杜指調整雖未了 利率却漸趨下調

國際公司動態

綜合美國，加拿大、日本、馬來西亞等地大企業最新消息報導。

▲麥當奴杜格拉斯飛機（MD）接入一份價值九千八百九十萬美元合約，爲空軍提供F—一五戰機設備。

▲ROCKWELL INTERNATIONAL CORP.（ROK）宣佈接入一份價值五千三百三十萬美元國防合約，發展B—一B戰機之發展工作。

▲美國航空（AMR）宣佈，該公司計劃於二月四日開設來往美國與澳洲的航線服務。美國運輸部已批准了上述計劃。發言人指出，此舉是該公司擴展亞洲太平洋區服務的長線策略的一部分。

▲波音飛機（BA）宣佈，自十月四日以來已停頓之機械工會與公司之合約談判，將在未來一週會恢復。

▲美國電話（T）宣佈接入一份爲期九年，價值九千萬美元合約，爲財政部提供一個私用的電訊網絡。

▲佳士拿汽車（C）爲部份九○年款普車及貨車提供現金購買優惠。

▲菲力石油（P）宣佈與西北油管公司達成一項合作協議，共同開發在新墨西哥與科羅拉多州的聖胡安盆地的十一萬一千公頃的甲烷氣。

▲克拉克箱（CYR）計劃在八九年內削減在WISCONSIN生產部門約四百名僱員，估計可因此省回三百萬美元，而現時公司僱員約五千四百名。

▲尤利電腦（UIS）預期至明年底公司會削減千個職，藉以削減生產成本。

▲西北航空預期短期內會宣佈較早前已作之購買九十架波音飛機之計劃。

▲通用電話（GTE）宣佈其附屬之美國流動通訊集團已與西德之DEUTSCHE MOBILFUNK GMBH. & CO. 聯手，以爭取在西德建立及操作D—2私人數碼流動電訊系統的經營牌照。

▲加拿大施樂宣佈多項有關更新派息及換股的計劃。

▲東芝商業（TSBA）與日本摩托路拿電子公司宣佈在東京合組一家公司，擴大摩托路拿電子公司生產的半導體在日本市場的銷路。

▲由日本的FANUC LTD.（FANUC）及美國通用汽車（GM）合組各佔一半權益的GMFANUC ROBOTICS CORP. 接入西德福士汽車（VOLVWG）及富豪汽車（VOLV）的一份價值六十億日元計劃，爲對方公司提供汽車裝配綫所需用之機器人。其中福士汽車會購買價值五十億日元之噴漆機器人，而富豪汽車則購買價值十億日元之接合系統。

▲日本青之島（JSCT）發言人表示，該公司將於明年嘗試從越南輸入內衣以致成衣，研究是否可在將來大量從越南輸入有關產品。今次成衣試單約值六千九百日元，假若在日本市場銷售理想，公司除輸入成衣外，亦委託當地製造商生產其他產品。

▲馬來西亞航空系統（MAS）已拒絕波音航空（BA）因延遲付運兩架747—400飛機而提出之賠償，此兩機原訂於去年三月及四月付貨，公司上月已向波音提出反建議，但詳情則無公佈，這兩架飛機總值達八億美元。

國際公司評價

各地股市

東京股市復見報升

東京十三日電：大市是日反彈，日經平均指數回升三二○點九七，收市報三五一一六點○二點。

南韓股市繼續穩升

漢城十三日電：大市連續第三日上升，綜合指數升三點八一，報九三二點四二，成交額爲二千一百九十七億韓圜。

日本買金若成事 沽售壓力可推銷

大衛論金

短暫調整無大得 美元強勢持續

信和置業宣佈去年度業績 盈利三億二千七百萬元

怡和走勢表現最強

後市會在較低氣壓推進

工商

股市專欄

滙豐全資附屬美國海豐銀行
第三季純利增百分十一
首九月純利則增成二達一億三千三百萬美元
滙豐集團資產總值超逾一千二百四十億美元

（特訊）滙豐銀行全資附屬公司美國海豐銀行昨日宣佈八九年第三季純利為五千三百三十萬美元，較八八年第三季之四千六百九十萬美元增加百分之十一點三。

八九年首九個月純利為一億三千三百八十萬美元，較去年同期純利一億一千九百三十萬美元增加百分之十二點二。

第三季之淨利息收入較去年同期輕微下降，主要是因為利率差額有減縮所致，此外淨利息收入亦因前期可收到之巴西貸款利息付款未能收取而受到不利影響。但上述影響已被較前之費用及服務費收入增加，國海豐銀行終止與第一賓夕凡尼亞公司之合併協議而獲得之三千二百五十萬美元得益之第一筆進賬一千三百七十萬美元的部份抵銷。

支出增長和緩，反映出美國海豐在持續縮減開支之努力上繼續取得成就。

呆賬增加一億八千四百萬美元，部份係本地物業貸款而部份為貸予若干重整外債之發展較次國家之貸款。第三季及首九個月內淨沖銷額之增加主要亦由於上述兩項貸款所致。

美國海豐為重整外債之發展較次國家貸款所撥壞賬準備為該等貸款之百分之四十七點四，與八九年第二季末之數字大致相若。為所有其他貸款而撥之準備則為百分之一點七，亦與八九年六月三十日之數字大致相同。

美國海豐銀行係以紐約為基地之主要銀行機構，並為滙豐集團之一員。滙豐集團資產總值超逾一千二百四十億美元，為世界三十間最大銀行集團之一。

港股市交投顯轉淡靜
做價仍屬反覆偏軟
恒指續跌十一點。成值只近八億

（特訊）昨（十三）日香港股市仍屬反覆偏軟，惟低跌勢頗轉和緩，且成值亦大幅減少，買賣雙方觀望意態頗濃厚，恒生指數收市為二七八二點三〇，比前日收市指數續跌一一點一五。全日成值驟減至七億九千六百餘萬元，比前日成值驟減三億二千二百餘萬元。大市走勢以上午較感反覆，大市開市後做價繼續低周，同時亦是受紐約股市持續回落的消息影響，致以上午收市前半小時為全日最低潮，恒生指數跌二十點左右，隨後做價略為回升。午後復市人心顯悠閒，交投益淡靜，而市勢幾呈膠着狀態，恒生指數只在五點之窄幅盤旋。

根據聯合交易所全日成交數值驟減至七億九千六百二十萬元，比前日成值減少三億二千二百九十八萬元。至於指數方面，恒生指數上午十一時報低八點二，而為二七八五·四三，上午收市指數續微降至二七八二·二五，比前日收市指數跌一一·二〇，下午收市指數跌一一·一五，即全日只跌一一·一五。四大分類指數俱續報低，僅公用類指數跌幅稍明顯，其餘三類跌幅甚輕微。香港指數收市為一八三二·三〇，比前日收市指數跌七·一四。香港分類指數僅綜合企業類極輕微報升外，其他各類均報低，尚以公用事業類跌幅較大，其餘的跌幅亦甚輕微，所有普通股指數收市為一六五六·九三，比前日收市指數跌八·三。在有成交之二百三十六項股票中，上升者有八十四項，下降者有一百四十四項，無變動者有一百零八項。

各項股票交投普轉淡靜，只有小部份股票交投尚保持相當，恒生指數回降路過十點，可以說是香港電訊回降稍明顯致之，從公司類低跌幅無甚明顯，而可反映，香港電訊收市價回降半，名力集團升四分，百樂門發展升三分，富豪酒店國際升三分，大新公司升九角，大寶國際升一角，永發置業升四分，明頤做價低跌稍較，只有迪生創建跌一角，金山實業跌三分。

上市公司消息

▲遠東酒店實業十月十八日宣佈中期業績。

▲寶麗碧遠東十月十八日宣佈中期業績。

各地股市指數（十月十三日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	34795.05	35116.02	＋320.97	＋0.92%
澳洲（普通股指數）	1730.10	1741.90	＋11.80	＋0.68%
紐西蘭（柏克萊指數）	2237.93	2249.90	＋11.97	＋0.53%
台北（加權指數）	10293.66	10272.33	－21.33	－0.20%
南韓（綜合指數）	929.61	932.42	＋2.81	＋0.30%
菲律賓（綜合指數）	1264.57	1288.62	＋24.05	＋1.90%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2237.80	2235.80	－2.0	－0.09%
紐約（道瓊斯指數）（10月12日）	2773.36	2759.84	－13.52	－0.05%

恒生指數昨日變動表

前收市	2793.45
10：15AM	2785.83
10：30AM	2789.79
10：45AM	2789.40
11：00AM	2785.43
11：15AM	2780.27
11：30AM	2778.02
11：45AM	2774.18
12：00	2774.54
12：15PM	2776.94
12：30PM	2782.25
變動（點）	－11.20
2：45PM	2783.63
3：00PM	2780.12
3：15PM	2778.39
3：30PM	2782.30
最高	2792.15
最低	2772.95

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	10月	12月	2月	4月
前結算價	2796	2830	2870	2880
開市	2785／2810	2815／2855	2830／2870	2830／2870
最高	2805	2835	－－	－－
最低	2773	2810	－－	－－
昨日結算價	2775	2811	2830	2835
起跌	－21	－19	－40	－45
合約最高	3475	2886	－－	－－
合約最低	2256	2420	－－	－－
成交（手）	1116	279	0	0
未平合約總數	2559	445	0	0
			全日總成交額	1295（手）

大市已感有轉好跡象

▲昨（十三）日本港股市持續盤旋偏軟，但整個市勢已有轉穩的感覺，雖是買家吸購意態仍未復增，惟是賣家沽售之壓力亦顯感和緩，故成值顯著減少。恒生指數收市為二七八二點三〇，比前日收市指數續下降十一點一五。全日成交數值大幅減至七億九千六百餘萬元，比前日成值減少三億二千二百餘萬元，減少之幅度達百分之二十八點九。

昨日大市雖則持續疲軟，惟情勢已感有好轉，會否繼續低跌，這是很難以明確的定論，一則股市之並沒有規律，常受市場情緒所左右，另一則乃現時之港股依然是政治市，較早時，隨着北京政局之漸趨穩定，港股市相應而輾轉漸復趨好，雖然與今年最高潮之市場而衡量仍然有相當的距離，但股市入士對復市之信心已逐漸回復中，孰料「拒收」事件，使政治敏感反應再度顯現。也許不致有相觀低地之劣勢出現，在心理上正常的會暫採觀望意態。

至於市場之情緒更是變幻莫測，被視為敏感的交易場所，亦即是情緒，股市之定，由於具有敏感的特性，常會消息以刺激不定。

▲新華社香港分社社長許家屯就有關「拒收」事件首次表示意見，認為近日中英港出現連串事件，使中國處於被動地位，「拒收」事件與近期連串事件有關，一切事件就不要成為顛覆及反對中國基地，看來「拒收」事件會有轉好餘地容易商談。情緒上之波動。現時再加入政治的因素成份，情緒自益會感到變幻不定。

▲指數雖續報低，主要是由於香港電訊回降稍明顯的關係，大多數股票仍有較好表現者計有盤旋狀態。至於其他股票價仍處於BEAZER、大家樂、至祥置業、國生生、牛奶國際、萬順實業、廣生行、名力集團、百樂門發展、大新公和、大寶國際、永發置業等。

▲香港電訊昨日仍有兩邊客較大手成交，計以四元八角七分半成交二百四十八萬五千五百三十四股，此外，長江實業以九元三角半成交八十六萬三千股，聯合地產（香港）以二元八角七分半成交八十萬股，凱聯國際酒店以三元一角二分半成交一百萬股，和記黃埔以九元二角半成交五十萬股，南順以八元零五分成交五十五萬股，奇盛國際二角二分成交六十八萬股，泰盛實業以九角六分成交一百萬股等。

天椒

大新公司去年度
溢利四千二百萬
末期息五角，特別現金紅利一元五角。

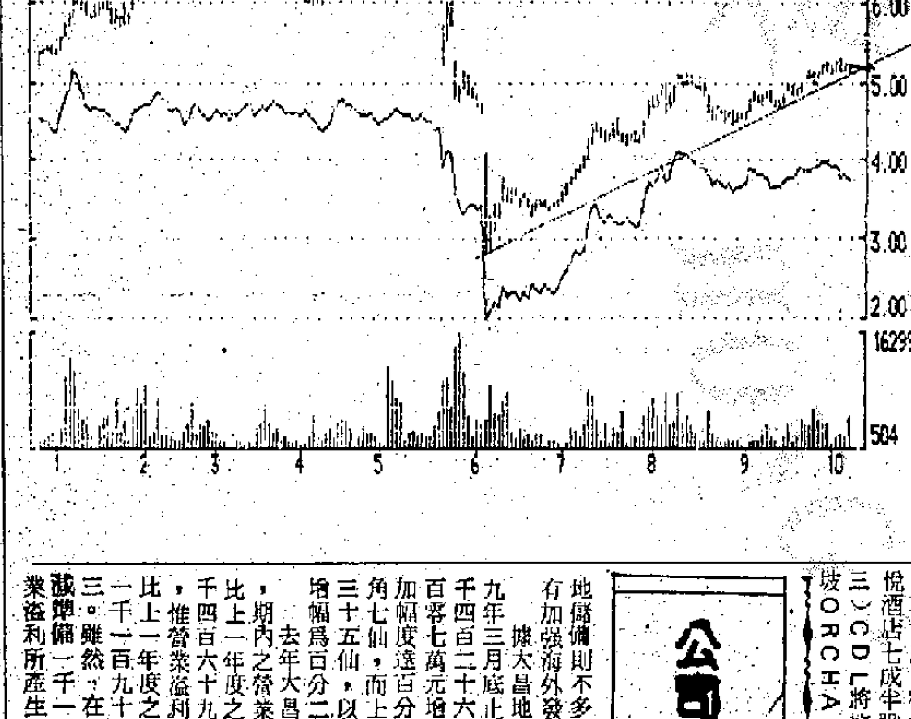
（特訊）大新公司董事局建議派發末期息每股五角，特別現金紅利一元五角。截至八九年六月三十日止年度，除稅及扣除少數股東權益後溢利四千二百八十三萬元，較去年溢利一千六百十三萬元增長百分之一百六十五點四三，每股溢利一元零八仙。截止過戶日期由十一月十六日至十二月五日，首尾兩天在內。

恒隆發展：

股市的轉低的成交再拉一天，恒指收市報二七八二點三零，挫十一點一五，預料二十一週技術性而言，由於成交不足八億，因此仍可視為調整市，七零零水平以上有支持力，收市若低於此，則應看淡。

恒隆發展，仍在中期上升軌之上，如低於五元零五分，收市則應該看淡。

Hang Lung Dev FROM: 23/12/88 TO 06/10/89



十月十三日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與九月底比較	P/E
依利安達	0.465	0.445	－21.92%	2.63
港澳發展	0.335	0.36	＋16.12%	17.22
廣生行★	7.35	7.80	—	9.27
名力集團★	0.73	0.77	＋14.92%	5.76
晉利地產	6.80	6.30	＋28.57%	19.01
百樂門發展	0.40	0.43	＋38.7%	68.25
保華集團	1.07	1.01	－5.6%	2.50
廣聯企業	2.20	2.075	＋13.38%	—
瑞福金融	0.82	0.75	－5.06%	—
大寶國際	1.18	1.24	＋7.82%	88.57

★除息　廣利證券有限公司

股市工商　錢長

後市會在較低氣壓推進

港府在宣佈十五年基建計劃的同時，對於填海計劃，也作了較為詳盡的解釋，乃是基金方面的信心亦受到政治氣候的影響，反之，昨天沽貨的行列中，華資財團的沽售反為較少，而手上持貨之華資財團，則對於前景的信心相當充足，這麼一來，自然使大市在「二七八〇」的水位上會有較佳的支持，所以，昨天大市在「二七八〇」的水位收市，應該是有相當大支持力的。

雖然，而其中涉及中區添馬艦海軍基地的選拆計劃，亦有所公佈。可是，此一計劃公佈之後，中方立刻作出了反應，指出添馬艦海軍基地，乃是屬於軍事基地，其一切之決定，應由中英聯絡小組協商進行，不應由港方自己單獨決定。

中方最近接連對於港府所作出一些決定，也表示不滿，作了一些批評或指責。這麼一來，所出現之中港雙方緊張局勢，又再擴大，導致了投資信心亦受打擊。

昨天為本週尾市，大市在政治氣候欠佳的情況下，市勢頗受壓力，雖然昨天的跌幅不大，只不過，到頭來中港雙方也是希望將本港經濟搞好的，如果將香港的經濟搞好，則對於中英、港三方面也沒有好處。

從昨天的市道看來，後市會在一個較低的氣壓中推進，「二七五〇」的支持力應該可以大致保持，但中方又會不會在日後又有大發雷霆。

會議中心兩層物業
由國際八百半購買
該集團主席下週到港宣佈未來計劃

（特訊）惠泰置業與八百半香港有限公司昨日聯合宣佈，惠泰之董事會已訂立一項條件協議，根據協議，八百半將購買香港會議中心之第四十九層及五十層，所須承租之責任將由國際八百半集團承擔，根據協議所規定之條件，股份之公司，香港八百半為一間財務，國際八百半股份並無持有香港八百半股

信和置業宣佈去年度業績
溢利三億二千七百萬元
據該集團主席鍾啓廷指出擴大經常性收入初階已完成，租金收入將續有增長。董事會建議派末期息每股一仙。

（特訊）信和置業截至八九年六月三十日止年度，除稅後並包括集團所佔之溢利為三億二千七百萬元，較去年度增加百分之二十六點六。每股盈利五仙，重估後每股資產淨值每股八角三仙。

董事會建議派發末期股息每股一仙，可選擇收取新發行之股份代替現金股息。截止過戶日期由十一月十七日至十一月三十日，首尾兩天在內。

該集團主席鍾啓廷表示，集團業務，本年度內已逐步恢復信心，致力於拓展收租物業，目前全年租金收入約四億五十萬元。

恰和走勢表現最強

技術性調整進入第三日，藍籌股繼續見回軟，但下挫幅度並不大，看來投資者信心仍未盡失，低潮時「死貓」選擇性吸納，「渣甸客」作為最強，回順步伐輕微，全日大市僅微挫十一點一五，交投則縮減至不足八億元。

投資者關心中港關係，「拒收」事件雖懸而未決，但投資者相信，終有一天會解決，正如許社長昨日在一個公開場合表示：什麼問題都可以解決，只要港人勿將香港作為顛覆中國之基地，不要反社會主義，中港關係必可維持良好。

政治市關係微妙，「拒收」事件終須有日獲解決，大陸領導人強調解鈴人，箭頭直指香港政府，盡布政司衛德及「添馬艦」選往昂船洲一事，因涉及軍事設施，許社長認為須由中英聯絡小組審慎討論及處理，港府單方宣佈，實有越權之嫌云。此事是否影響股市，有待下週發展也。

高晉

各地股市

東京股市復見報升

東京十三日電：大市是日反彈，日經平均指數回升三二〇點九七，收市報三五一一六點〇二，而日前即大幅滑落四百四十五點。但成交量則減至五億五千萬股。

經紀說：是日回升乃因出現儲備基金管理系統的買盤所致，上升股包括製藥、建築、製鋼、造船類。

東京上市之活躍股份價位與上日比較：

平和不動產	二〇三〇	升一〇
東洋尼龍	九六〇	無起跌
旭化成	一二〇〇	無起跌
日本石油	一四四〇	升六〇
住友電器	一五五〇	升二〇
日本電器	一八一〇	跌二〇
松下電器	二四六〇	無起跌
三菱重工	一〇三〇	升三〇
豐田汽車	二七九〇	跌一〇
三井商業	一〇二〇	跌一〇

南韓股市繼續穩升

漢城十三日電：大市連續第三日上升，綜合指數升二點八一，報九三二點四二，成交額為二千一百九十七億韓圜，較昨日一千八百四十六億韓圜為高。

經紀說：在政府計劃批准調升新建樓房的價格的消息傳出後，很多建築公司股票創出新高，股票連續第三日上升。在明日及下星期早段大市仍會向上，市場的興奮及機構投資者吸納受到市場人士的歡迎。南韓激進學生的表現對大市表現並無影響。

倫敦股市開盤微順

倫敦十三日電：股價開市時微軟，金融時報一百種股指數於當地時間上午八時四十分下跌二點〇，報二二三五點八，成交量為三千六百八十萬股。

經紀說：在華爾街股市偏軟影響下，股價下跌。市場今日的注意力仍集中在英國及美國通貨膨脹的數據上。市場暫時仍有推動力，現時沒有方向，在今日結束後，大市可能會下跌六十點，但現時買賣兩方面皆沒動靜，相信可能到下午開始時才有新的買盤吸納。

紐約股市持續低跌

紐約十二日電：由於快將有兩項重要經濟指標公佈，而近期一般投資者在擔心通脹之加深，引致獲利回吐增多，致使紐約股市持續第三日低跌。

杜瓊斯工業平均指數跌十三·五二，收市報二七五九·八四，大市星期三下跌十一·九七。是日股價平均跌十六美仙，跌價股與升價股分別為八九五與五三五隻。大市總成交從一億六千四百零七萬股減至一億六千零一十二萬股。

分析家稱：今晚公佈的兩項經濟指標——九月份批發價指數及零售額——將為大市短期走勢提供指引。

星期三以來大市一直不振，當時聯邦儲備局長格林斯潘公開表示央行不會在短期內放寬信貸打擊美元升勢。自此投資者紛紛回吐。

是日信貸市場利率下降，但分析家稱投資者心目中另有憂慮。

中稱，馬里·里奇金融公司在最新一期市場評論中稱，經濟數字可能顯示批發價及消費物價均有一定增幅，市場可能重燃將通脹之擔憂。

另一名分析家則認為，大市下挫，主要是上週急升百點後之正常調整。

澳洲股市大幅反彈

雪尼十三日電：大市反彈高收，整體普通股指數升一一點八，報一七四一點九。工業股指數升一七點五，報二七七五點九，資源股指數七點三，報九五八點三。

經紀說：澳洲股市擺脫其過去三日的弱勢而高收，這情況可能是由於澳元疲弱及倫敦股市表現良好。大市在一千七百八十點的水平仍有阻力，限制股市上升，但指數亦不會跌破一千七百點，因為在該水平有彈力的買盤。很多機構及離岸投資者仍採取觀望態度，等候下星期經濟指標及海外市場表現。

紐西蘭股止跌回升

威靈頓十三日電：在本地買盤支持下，股價企穩，柏克萊指數升一一點九七，報二二四九點九〇，成交普通。

經紀說：大市經過數日下跌後，股價企穩，本地買家入市興趣濃厚。星期一公布消費物價指數資料，預料上升起過百分之三點四，估計市場反應不會好。

台北股市高位反覆

台北十三日電：投資者對消息敏感，大市整日波動，股價上落幅度甚大，股市收市時，輕微下挫，二一點三三，報一〇二七二點三三。成交金額達一千三百三十七億，一千萬新台幣。

菲律賓股升勢仍勁

馬尼拉十三日電：在成交活躍情況下，大市報升，馬尼拉交易所綜合指數升二四點〇五，報一二八八點六二。成交總量為十四億四千萬股，總值四億一千六百八十萬披索。

經紀說：股價在成交活躍下上升，反映出投資者樂觀的情緒，現時來說，並沒有任何可以改變牛市的情形，下星期商業類股可能出現調整。

經紀說：投資者仍然憂慮，惟貨的銀行及工業股輕微下跌，預計未來指數仍然不穩定，波動幅度較大。

十月十二日紐約股市部份股價起跌比較：

美國電話電報	四二點八七五	升〇點三七五
波音飛機	六一點一二五	升一點六二五
大通銀行	四三點六二五	跌〇點一二五
伊士曼柯達	四七點〇〇	跌〇點五〇
何士德金礦	一五點六二五	跌〇點三七五
萬國商業機器	一〇七點三七五	跌〇點七五
美林證券	三〇點七五	升〇點一二五
德士古石油	五三點三七五	升〇點一二五
威士丁電器	六八點五〇	升〇點二五

信和地產去年度業績
溢利二億三千萬元
董事會建議派末期息每股一點二仙

（特訊）信和地產截至八九年六月三十日止年度，除稅後溢利為二億三千三百萬元，較去年溢利七億六千萬元，每股盈利為四點八仙。

董事會建議派發末期股息每股一點二仙，可選擇收取新發行之股份代替現金股息。截止過戶日期由十一月十七日至十一月三十日，首尾兩天在內。

該集團主席鍾啓廷表示，鑒於信和置業未來之業務具備大幅度增長之潛質，該公司在本年度內已行使其所持有之全部信和置業一九八九年認股權。

集團在中華人民共和國廣州經濟技術開發區購入兩個地盤，將分別發展成一座工廠大廈及一座商業或住宅大廈。此外，集團在本年度購入統一中心二十五樓百分之五十權益，作收租用途。

鍾啓廷指出，六·四事件對香港經濟影響甚微，由於香港擁有優良之基礎設施及通訊網絡，故對其前景感樂觀。

新加坡城市酒店國際
計劃在本港荷蘭上市
該集團在進行重組及國際配售新股

（特訊）由新加坡豐隆集團控制的城市酒店國際有限公司，宣佈在國際配售總達十二億二千萬港元新股，及在本港及荷蘭證券市場上市的計劃。

城市酒店的母公司為CDL集團，該集團在新加坡及馬來西亞上市，由於希望在國際市場上謀求進一步發展，故此計劃透過一些重組安排將城市酒店分拆上市。

重組計劃將包括四項：（一）由CDL大股東擁有百分之五十擁有的豐隆國際（新加坡）股權的酒店集團，將會注入城市酒店在成立時已擁有馬尼拉廣場酒店（房間四百六十四個）權益；（二）CDL將把豐隆國際酒店注入城市酒店後，城市酒店將會獲得台北凱悅酒店七成半股權；（三）CDL將擁有新加坡ORCHARD酒店

權注入城市酒店，該公司擁有新加坡KING'S酒店（三百一十八個房間）及ORCHID INN（四百七十個房間）；（四）CDL會將新加坡KING'S酒店集團股權注入。

上述的資產交易將由城市酒店以發行新股及現金形式支付，CDL將會獲發十五億五千六億，七千九百四十萬股的城市酒店新股及港元，該批股份佔城市酒店百分之五十一股權，而豐隆集團則會獲發二億七千四百萬新股（佔百分之九股權）及一億八千三百六十萬港元。上述股份的每股作價為港幣一元。

直接指控百利大
紐西蘭股東再入稟
並要求法庭下令禁制五間香港代理人投票計算

（特訊）紐西蘭股東BROOK INVESTMENTS LIMITED現已在紐西蘭再次入稟紐西蘭高院。BROOK透過其於紐西蘭的清盤人A．J．RICHARDS，再次指控百利大觸犯一九八八年紐西蘭證券修訂條例。

BROOK今次直接指控百利大，並向法庭申請向五間被點名的香港代理人公司頒佈永久禁制令，該五間公司合共持有百利大股份接近一千五百萬股相等於其已發行股本百分之七。BROOK要求法庭下令百利大不得將香港代理人公司的投票計算在內，除非它們能在十月二十三日舉行之股東週年大會前，向百利大全面公佈有關實益持股人的資料。

（特訊）聯交所上市科總監韓信昨日指出，聯交所留意到，百利大若干股東曾接獲根據一九八八紐西蘭證券修正法案第二十九節規定發出的通告。

第一太平荷蘭附屬公司
供股集資千五萬美元

（特訊）第一太平公司昨日宣佈，其在荷蘭之附屬公司HAGEMEYER N.V.計劃進行供股集資，以十二股供一股，集資約港幣一億一千七百萬元。供股事宜將由荷蘭當地兩間銀行負責。

第一太平現時擁有HAGEMEYER股份之六十二點八，而HAGEMEYER則是歐洲、亞太平洋區及北美洲消費品之分銷商。其八八年上半年百分之純利為港幣八九千萬元，較八七年同期上升百分之十二點一。

公司分析

大昌地產持有大量現金
伺機發展能力甚强

大昌地產屬於發展保守之公司之一，業務雖仍以物業發展為主，惟該集團手持現金頗多，工業務策略似感有加強海外發展之趨勢。

據大昌地產八八至八九年度年報，截至八九年三月底止，除稅後股東應佔溢利有四億五千四百二十六萬元，比上一年度之二億五千九百零七萬元增加一億九千五百一十九萬元，增加幅度達百分之七十五點三，每股盈利達一元三角七仙，而以上一年度只有六十七仙增加八仙，增幅為百分之二十九。

去年大昌地產營業額增加幅度則較為輕微，比上一年度之七億四千八百八十五萬元，增加一千四百六十九萬元，比上一年度之七億一千四百一十六萬元增加三千四百六十九萬元，增加幅度只有百分四點九，惟營業溢利則有四億三千四百五十五萬元，比上一年度之二億二千二百四十萬元增加二億一千一百九十五萬元，增幅高達百分九十五點三。雖然，在上一年度裝提撥短綫投資價值遞減準備一千一百九十八萬元，但對上一年度營業溢利所產生的影響不大。

在大昌地產各類業務營業溢利俱有增加，增幅僅地產投資較為輕微，其餘的增幅均大，尤以地產為然，去年度之營業溢利達三億八千一百七十九萬元，比上一年度之一億八千二百七十九萬元，主要是去年度內完成觀塘榮昌工業大廈及鯽魚涌華蘭工業中心出售，總面積共達五十九萬二千多平方呎，僅剩魚涌華蘭工業中心二萬一千多平方呎未售，位於美國加州地盤亦已完成出售，面積六萬一千八百多平方呎之工業大廈，雖亦有售破溢利提供，惟其輕微增加外。據估聯營公司溢利及其他收益亦有頗大幅增加外。

以該集團八八至八九年度年報資料，以地區而分之營業額與營業溢利，在美國之營業額只有六千六百二十三萬元，營業溢利只有三百零五萬元。此外，期內亦已出售工業樓宇面積九萬五千平方呎及商住樓宇面積八千六百平方呎已完成待售物業。

雖則去年度該集團已出售部份已完成待售之物業，使租金收益受到影響，惟因租金之上升，使租金收入仍有輕微增加，去年度之租金收入有一千九百零四萬元，比上一年度之一千

八百六十七萬元增加三十七萬元，增加幅度為百分之二。

去年亦由於出售物業大增，使該集團獲得售樓溢利較大幅度增加外，並使大量資金回籠，因而利息收入相應而大幅增加。期內之利息收入有二千四百四十七萬元，比上一年度之一千六百二十五萬元增加七百二十二萬元，增加幅度達百分四十四點四。

大昌地產在去年度除核心業務收益有大幅增加外，擬估聯營公司溢利及其他收益亦有頗著增加，此等溢利相信是來自參與酒店經營與證券投資。其他收益包括持有利園酒店百分之十股權所得股息收入，上市證券股息收入及出售持有證券等，合共有溢利一千一百六十五萬元，比上一年度之四百六十八點四。至於擬估聯營公司溢利百分，一百四十八點四。在去年度有五千七百二十四萬元，比上一年度之四千七百三十四萬元增加九百八十五萬元，增加幅度達百分二十點八。該集團持有喜來登酒店百分三十五權益，很明顯的擬估聯營公司溢利主要是由喜來登酒店提供，年來本港酒店業務之蓬勃發展，大昌地產間接亦得益。

大昌地產另持有HALE（前名衛利行）百分十五權益，對該集團去年度之業績貢獻不大，最近美公司提出以每股五角價格全面收購HALE股份，若收購成功，大昌地產可獲得少量之投資利益，並可收回約二億元之現金，有關會否成功，下月二十二日前將會明朗。

去年底該集團動用部份資金購入HALE成年權益，但在八九年三月底結算，仍有銀行存款及現金五億四千一百八十七萬元比上一年度結算之三億一千一百六十二萬元增加二億三千零二十七萬元，增幅達百分七十三點九，除銀行借貸及長期借項，持有資金淨額仍達五億一千一百五十三萬元。

又去年度結算大昌地產每股資產淨值三元四角七分，若連同投資於喜來登酒店作重估，每股資產淨值估計會達六元左右。

據大昌地產現年度計劃完成之物業顯著減少，而酒店業務收益亦可能會略較上一年減少？能比上一年度大為乃利息收入，以目前之情況，現年度溢利料雖保持去年度水平，惟據該集團主席預測現年度每股股息不少於三角五仙則相信是可實現。

古平

香港股市行情表(一)

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額：796,197,564
成交股數：473,859,006
恒生指數：2,782.30　−11.15
1989年10月13日（星期五）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.80	024	聯合企業	9.80	—	—	9.70	9.80	9.80	—	—	440	4,180	3.52	5.47	9.18
14.80	103	亞洲保險	11.00	11.00	11.00	10.50	11.00	11.00	—	—	12,000	132,000	3.95	12.06	5.91
19.00	023	東亞銀行	15.40	15.50	15.10	15.10	15.20	15.20	−0.20	−82	173,550	2,650,725	5.46	12.19	4.80
4.325	123	嘉宏國際▲	3.25	3.225	3.20	3.20	3.225	3.225	−0.025	−119	1,207,056	3,877,370	1.16	9.85	6.20
11.80	110	中國東方	8.45	8.45	8.45	8.45	—	8.45	—	—	100	845	3.04	34.18	2.77
2.50	121	紀德置業⬆	2.475	2.50	2.30	2.425	2.45	2.45	−0.025	−104	256,480	620,760	0.88	—	—
1.03	106	Crusader	0.77	0.79	0.77	0.77	0.78	0.77	—	—	5,198,000	4,036,360	0.28	—	—
8.60	440	大新金融	5.50	5.50	5.50	5.50	5.55	5.50	—	—	6,844	37,629	1.98	6.12	8.19
1.55	053	道亨集團	1.37	1.39	1.36	1.36	1.38	1.38	+0.01	+72	96,000	131,760	0.50	13.64	4.71
	129	財務地產									暫停買賣				
0.053	166	F.P.Banc	0.029	0.03	0.029	0.029	0.03	0.029	—	—	17,475,000	508,875	0.01	41.43	—
7.10	497	第一太平(優)	7.05	—	—	7.10	7.20	7.10	+0.05		—	—	2.55	—	—
1.708	142	第一太平	1.58	1.58	1.56	1.57	1.58	1.57	−0.01	−134	1,981,000	3,117,890	0.56	7.86	3.15
4.40	214	第一太特資產	3.30	3.35	3.325	3.325	3.375	3.325	+0.025	+69	18,000	60,100	1.20	11.81	0.70
27.567	011	恒生銀行	21.40	21.40	21.20	21.30	21.40	21.30	−0.10	−145	340,515	7,262,368	7.66	11.45	5.40
7.00	005	匯豐銀行	6.25	6.30	6.20	6.20	6.25	6.25	—	—	4,819,888	30,118,620	2.25	8.34	6.72
	145	建度財務													
	148	遠東財務									暫停買賣				
2.05	183	嘉華銀行	1.60	—	—	—	1.60	1.60	—	—	125	188	0.58	13.91	—
3.30	197	僑太保險	3.20	3.275	3.275	3.15	3.275	3.275	+0.075	+26	5,000	16,375	1.18	—	—
1.43	376	萬勝證券	0.49	0.50	0.49	0.50	0.50	0.50	+0.01	+32	104,000	51,340	0.18	—	—
1.04	222	閩信集團	0.55	—	—	—	0.58	0.55	—		—	—	0.20	23.91	—
	495	百利大									暫停買賣				
0.63	226	萬眾財務	0.61	—	—	0.57	0.62	0.61	—		—	—	0.22	16.18	—
0.51	227	大衆國際	0.29	—	—	0.27	0.29	0.29	—		—	—	0.10	10.66	3.45
3.30	086	新鴻基公司	2.175	2.20	2.15	2.175	2.20	2.175	—	—	1,014,000	2,197,000	0.78	10.20	6.69
	261	森地財務													
1.215	459	瑞福金融	0.82	0.82	0.74	0.74	0.76	0.75	−0.07	−5	444,500	341,225	0.27	—	—
1.904	265	德利投資	1.60	—	—	—	1.54	1.60	—		—	—	0.58	—	—
1.85	258	鴻臣投資	1.22	1.20	1.20	1.20	1.23	1.20	−0.02	−63	70,000	84,000	0.43	—	—
1.99	349	友聯銀行	1.52	1.52	1.50	1.51	1.52	1.51	−0.01	−131	243,000	366,700	0.54	16.56	6.62
	274	大華銀行													
44.00	096	永隆銀行	38.25	38.50	38.00	38.00	38.25	38.25	—	—	43,150	1,650,600	13.75	11.76	3.87

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.91	104	冠亞商業	0.65	0.65	0.65	0.65	0.66	0.65	—	—	362,000	235,300	0.23	4.73	13.11
2.875	271	亞洲證券	2.45	2.475	2.425	2.475	2.50	2.475	+0.025	+56	843,000	2,077,425	0.89	6.75	7.27
1.48	024	寶威集團	0.87	0.86	0.85	0.85	0.86	0.85	−0.02	−39	116,000	99,460	0.31	3.92	15.88
1.05	025	其士國際	0.87	0.87	0.85	0.86	0.87	0.86	−0.01	−95	1,230,800	1,057,660	0.31	3.91	9.88
8.60	116	周生生▲⬆	8.20	8.60	8.10	8.50	8.60	8.50	+0.30	+12	187,000	1,549,600	3.06	6.00	5.59
0.577	367	莊士機構	0.425	0.43	0.415	0.42	0.425	0.42	−0.005	−92	824,229	345,749	0.15	3.98	5.95
0.97	508	其士商業國際	0.70	0.70	0.69	0.68	0.70	0.70	—	—	195,333	134,660	0.25	4.82	17.14
1.28	441	寶隆洋行	0.58	0.58	0.57	0.57	0.58	0.57	−0.01	−58	263,000	150,410	0.20	5.14	10.53
0.63	286	Hale Corp	0.435	0.44	0.435	0.44	0.445	0.44	+0.005	+48	1,616,000	707,290	0.16	—	—
0.70	264	合和祥	0.28	0.28	0.27	0.27	0.28	0.27	−0.01	−21	330,000	90,100	0.10	7.40	—
12.40	013	和記黃埔▲	9.25	9.30	9.20	9.25	9.30	9.30	+0.05	+80	4,148,000	38,386,648	3.34	12.13	4.95
3.75	155	華界泰集團▲	3.425	3.525	3.50	3.50	3.525	3.50	+0.075	+28	232,000	822,750	1.26	11.42	6.29
1.19	175	志正國際	0.91	—	—	0.88	0.92	0.91	—		—	—	0.33	6.79	10.99
24.80	015	怡和控股	24.00	24.10	23.90	24.00	24.10	24.10	+0.10	+83	871,448	20,929,780	8.66	11.79	2.86
14.70	208	怡和策略	13.50	13.60	13.50	13.50	13.60	13.50	—	—	2,045,834	27,734,376	4.85	10.00	1.48
13.60	209	怡和策略(優)	11.90	12.10	11.90	12.00	12.10	12.00	+0.10	+65	8,500	101,550	4.31	—	4.16
11.70	182	順利企業	11.60	11.60	11.60	11.40	11.70	11.60	—	—	12,000	139,200	4.17	14.23	0.86
1.50	174	春盛集團	1.27	—	—	1.25	1.27	1.27	—		—	—	0.46	6.43	6.30
5.25	194	摩科尼	3.825	3.825	3.80	3.825	3.85	3.825	—	—	122,000	465,900	1.37	5.79	9.15
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac													
0.92	478	名力集團▲	0.73	0.78	0.74	0.76	0.77	0.77	+0.04	+7	7,404,000	5,636,960	0.28	5.76	4.22
1.08	218	王集團	0.58	—	—	0.56	—	0.58	—		—	—	0.21	7.49	—
1.46	438	大平協和	1.39	1.42	1.38	1.40	1.42	1.40	+0.01	+73	2,602,000	3,647,880	0.50	5.97	6.43
0.435	282	百樂門發展	0.40	0.43	0.40	0.425	0.43	0.43	+0.03	+3	26,762,000	11,154,990	0.15	68.25	3.49
2.375	224	建生實業	2.10	2.125	2.05	2.075	2.10	2.075	−0.025	−91	1,084,000	2,260,950	0.75	16.28	2.40
2.40	369	寶隆碧源東	2.20	2.20	2.20	2.20	2.225	2.20	—	—	171,600	377,480	0.79	8.34	8.73
3.75	249	森那美▲	3.325	3.30	3.30	3.30	3.325	3.30	−0.025	−124	420,000	1,386,000	1.19	7.52	10.61
0.84	253	聯德投資	0.59	0.59	0.58	0.58	0.60	0.58	−0.01	−59	710,000	415,800	0.21	19.08	8.62
23.40	019	太古洋行A	16.80	16.90	16.60	16.70	16.80	16.70	−0.10	−140	1,959,547	32,830,308	6.00	8.78	4.55
4.025	087	太古洋行B	2.875	2.875	2.825	2.825	2.875	2.875	—	—	726,500	2,062,513	1.03	7.56	5.29
1.12	009	嘉頓企業	1.00	1.00	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.02	−44	427,000	422,220	0.35	0.97	8.15
16.60	290	永安集團	11.50	11.50	11.40	11.40	11.60	11.40	−0.10	−113	30,000	343,200	4.10	10.76	0.88
5.50	020	隆豐國際	3.95	3.95	3.875	3.875	3.90	3.90	−0.05	−86	1,305,300	5,101,690	1.40	9.89	4.36
0.64	464	長江國際	0.56	0.55	0.54	0.55	0.57	0.55	−0.01	−53	97,000	53,250	0.20	3.57	9.07
1.54	375	長江貿易	1.50	1.51	1.51	1.50	1.52	1.51	+0.01	+74	20,000	30,200	0.54	2.12	10.60
4.325	100	仁　守▲	3.24	3.275	3.225	3.25	3.275	3.25	+0.01	+84	68,000	220,700	1.17	7.10	8.92

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.67	519	實力	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	—	—	434,000	159,330	0.13	—	2.68
1.65	522	ASM太平洋▲	1.17	—	—	1.14	1.21	1.17	—		—	—	0.42	5.37	8.71
1.547	043	卜蜂國際	1.05	1.05	1.04	1.05	1.06	1.05	—	—	602,763	628,554	0.38	5.92	6.13
0.55	481	中國印染	0.32	0.33	0.315	0.325	0.33	0.33	+0.01	+20	120,500	38,980	0.12	5.84	4.82
1.60	131	卓能集團	1.04	1.02	1.01	1.01	1.02	1.02	−0.02	−47	34,000	34,670	0.37	2.99	1.95
	115	思德石油									暫停買賣				
0.64	031	康力投資	0.40	—	—	0.39	—	0.40	—		—	—	0.14	4.12	—
1.50	118	人間機械▲	0.81	0.80	0.80	0.78	0.81	0.80	−0.01	−88	30,000	24,000	0.29	4.49	9.99
2.925	122	鱷魚恤	1.99	2.00	1.98	1.98	1.99	1.99	—	—	415,000	826,370	0.72	7.96	7.66
0.71	487	冠和頓	0.315	0.315	0.31	0.31	0.315	0.315	—	—	100,000	31,250	0.11	—	—
0.88	033	保利安達	0.465	0.46	0.445	0.44	0.45	0.445	−0.02	−14	9,149,100	4,109,279	0.16	2.63	16.97
2.45	295	萬順實業	1.39	1.41	1.41	1.42	—	1.42	+0.03	+30	10,000	14,100	0.51	29.28	3.52
3.95	034	愛美高	2.825	2.825	2.75	2.80	2.825	2.825	—	—	676,000	1,886,850	1.02	25.71	3.54
1.15	420	福田集團	0.89	0.90	0.89	0.89	0.90	0.89	—	—	180,000	160,900	0.32	4.41	6.74
0.60	136	通用電子	0.35	0.355	0.35	0.35	0.355	0.355	+0.005	+42	460,000	161,500	0.13	3.87	—
1.956	040	金山實業	1.68	1.69	1.65	1.65	1.66	1.65	−0.03	−53	490,000	812,100	0.59	6.33	6.67
24.50	044	港機工程	23.60	23.80	23.30	23.30	23.40	23.40	−0.20	−116	363,200	8,544,600	8.41	18.63	2.86
0.17	114	興利科技	0.127	0.128	0.127	0.127	0.128	0.127	—	—	1,620,000	206,040	0.05	6.20	14.17
19.00	146	香港地毯	18.70	18.60	18.60	18.70	19.00	18.70	—	—	1,000	18,600	6.72	9.41	6.95
5.68	154	香港毛紡	4.275	4.275	4.275	4.225	4.275	4.275	—	—	10,000	42,750	1.54	4.68	7.48
1.63	047	合興集團	0.91	0.91	0.90	0.89	0.91	0.90	−0.01	−98	180,000	162,100	0.32	6.98	10.00
1.27	167	萬威科技	1.10	1.10	1.10	1.08	1.10	1.10	—	—	10,000	11,000	0.40	5.82	8.59
0.97	152	新創見	0.82	0.83	0.81	0.82	0.83	0.82	—	—	6,422,500	5,277,650	0.29	103.80	5.49
3.80	172	香島印染	3.30	3.30	3.30	3.10	3.20	3.20	−0.10	−27	10,000	33,000	1.15	9.70	6.88
8.25	179	德昌電機控股	5.70	5.75	5.70	5.75	5.80	5.75	+0.05	+63	27,000	154,200	2.07	10.29	3.48
1.71	180	開達實業	0.99	1.00	0.98	0.98	0.99	0.99	—	—	204,000	201,560	0.36	13.96	4.03
2.50	141	金城工商	2.225	2.20	2.175	2.175	2.20	2.20	−0.025	−97	30,000	65,900	0.79	14.08	6.36
1.11	499	建生電子	0.92	0.92	0.90	0.90	0.91	0.91	−0.01	−100	946,000	868,480	0.33	5.61	7.69
1.17	186	陞輝集團	0.33	0.33	0.325	0.325	0.33	0.325	−0.005	−72	701,500	229,235	0.12	13.77	—
2.975	191	麗新國際	2.225	2.225	2.20	2.225	2.25	2.225	—	—	1,931,000	4,292,500	0.80	4.26	4.94
13.40	411	南順	8.10	8.10	8.10	8.05	8.20	8.10	—	—	507,000	4,081,700	2.91	11.11	3.21
3.00	339	羅氏國際	1.57	1.57	1.56	1.56	1.57	1.57	—	—	68,384	106,776	0.56	5.73	12.74
2.932	366	陸氏實業	0.99	0.98	0.96	0.97	0.98	0.98	−0.01	−104	425,500	414,410	0.35	1.68	14.07
9.90	212	南洋集團	6.40	6.40	6.40	6.35	6.55	6.40	—	—	7,000	44,800	2.30	4.12	5.86
0.908	213	樂聲電子	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.01	−74	166,000	111,204	0.24	5.74	11.18
2.20	178	永新企業	1.61	1.60	1.57	1.55	1.57	1.57	−0.04	−34	230,000	362,000	0.56	5.77	11.46
1.21	075	彩星集團⬆	1.14	1.21	1.14	1.20	1.21	1.20	+0.06	+8	612,000	722,920	0.43	11.39	2.50
0.183	076	寶枝鑽油	0.151	0.155	0.153	0.153	0.154	0.154	+0.003	+34	6,420,000	987,710	0.06	—	—
0.56	243	品質國際	0.35	0.35	0.345	0.335	0.345	0.345	−0.005	−75	192,000	66,540	0.12	1.83	5.80
0.40	523	品質國際(優)	0.335	0.335	0.335	0.335	0.34	0.335	—	—	150,545	50,344	0.12	—	14.93
3.26	229	利民實業▲	2.325	—	—	2.30	2.35	2.325	—		—	—	0.84	3.77	11.18
0.94	472	淘達電子	0.34	0.35	0.34	0.34	0.35	0.34	—	—	240,000	81,950	0.12	5.44	8.82
0.91	234	玫瑰針織	0.77	0.77	0.77	0.77	0.78	0.77	—	—	20,000	15,400	0.28	16.42	3.51
10.70	236	生力啤酒▲	7.55	7.65	7.50	7.65	7.70	7.65	+0.10	+44	53,579	407,347	2.75	14.91	6.15
1.15	521	三聚電業	0.65	0.64	0.64	0.63	0.64	0.64	−0.01	−68	10,000	6,400	0.23	3.02	7.02
0.69	448	善美電器	0.65	0.66	0.64	0.64	0.65	0.65	—	—	5,465,200	3,549,676	0.23	4.66	4.55
1.55	081	蜆殼電器	1.19	1.18	1.14	1.18	1.18	1.18	−0.01	−118	136,000	158,340	0.42	9.76	6.36
17.40	250	南海紗廠	10.00	10.00	10.00	9.95	10.00	10.00	—	—	7,000	70,000	3.59	5.55	15.90
0.82	485	升岡集團	0.61	0.62	0.61	0.61	0.62	0.61	—	—	320,800	196,640	0.22	4.52	10.66
3.625	084	寶光實業	3.25	3.275	3.20	3.225	3.25	3.225	−0.025	−119	938,976	3,044,476	1.16	6.35	6.20
3.025	254	屬際企業	2.20	2.175	2.075	2.075	2.15	2.075	−0.125	−8	30,000	64,350	0.75	—	—
2.625	524	瑞英國際	2.475	2.50	2.375	2.45	2.475	2.475	—	—	1,058,000	2,609,450	0.89	12.23	3.23
0.65	500	訊科國際	0.52	0.52	0.50	0.51	0.52	0.51	−0.01	−47	3,666,000	1,873,460	0.16	8.63	7.82
1.113	094	東茗工業	0.74	0.74	0.72	0.73	0.74	0.73	−0.01	−79	940,400	686,068	0.26	4.94	6.16
4.65	458	聯亞集團	3.925	3.90	3.875	3.875	3.90	3.875	−0.05	−85	18,500	71,975	1.39	5.96	10.71
1.00	518	同得仕	0.74	0.77	0.73	0.74	0.75	0.75	+0.01	+43	658,000	487,340	0.27	3.95	7.99
7.20	272	協興針織	6.65	6.70	6.70	6.60	6.80	6.70	+0.05	+70	1,000	6,700	2.41	5.96	12.61
4.65	273	怡南集團	3.90	3.90	3.90	3.90	3.95	3.90	—	—	48,000	187,200	1.40	5.38	12.82
3.70	275	裕泰針織	3.20	3.20	3.20	3.10	3.20	3.20	—	—	15,000	48,000	1.15	9.34	4.69
0.633	419	友利電訊	0.39	—	—	—	0.40	0.39	—		—	—	0.14	5.85	—
3.821	333	偉易達集團	2.675	2.75	2.675	2.75	2.775	2.75	+0.075	+21	182,320	495,425	0.99	3.41	10.60
0.91	413	華盛國際	0.48	—	—	—	0.49	0.48	—		—	—	0.17	11.09	4.17
11.80	098	南聯實業	8.35	8.35	8.30	8.30	8.35	8.35	—	—	17,500	145,525	3.00	7.61	9.58
0.59	532	王氏港建	0.485	0.49	0.48	0.485	0.49	0.49	+0.005	+55	58,125	28,055	0.18	3.34	15.31
1.67	099	王氏工業	1.50	1.49	1.49	1.49	1.50	1.49	−0.01	−129	216,250	322,190	0.54	5.10	10.40
2.70	294	長江製衣	2.175	2.175	2.175	2.175	2.20	2.175	—	—	18,072	39,298	0.78	4.20	12.41
0.315	298	遠生實業	0.186	0.183	0.183	0.18	0.183	0.183	−0.003	−64	70,000	12,810	0.07	4.95	10.93

運輸.倉塲

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.40	293	國泰航空	8.35	8.45	8.35	8.35	8.40	8.40	+0.05	+78	922,000	7,748,400	3.02	8.52	4.46
1.46	338	中華造船(優)	0.98	0.99	0.99	0.96	1.00	0.99	+0.01	+56	20,000	19,800	0.36	—	12.12
1.50	029	中華造船	0.99	0.98	0.98	0.96	0.99	0.98	−0.01	−104	50,000	49,000	0.35	9.21	4.07
5.65	119	新海康	4.90	—	—	—	4.90	4.90	—		—	—	1.76	28.36	6.12
6.85	117	會邦航業	6.55	6.50	6.45	6.45	6.50	6.45	−0.10	−71	114,000	736,150	2.32	5.57	2.82
	207	明仁企業													
6.80	217	海南發展	5.40	5.45	5.35	5.40	5.50	5.40	—	—	24,000	129,800	1.94	5.69	7.78
4.475	332	東方海外	3.75	3.725	3.70	3.60	3.70	3.70	−0.05	−80	10,500	38,857	1.33	—	—
8.00	237	安全倉	6.90	6.90	6.90	6.80	6.85	6.85	−0.05	−126	20,000	138,000	2.46	9.68	16.79
3.55	242	信德企業	3.475	3.50	3.425	3.45	3.50	3.45	−0.025	−127	1,800,452	6,183,076	1.24	10.22	6.71
1.52	276	牛市投資	0.126	0.126	0.124	0.123	0.126	0.124	−0.002	−66	600,000	74,600	0.04	—	1.53
21.80	095	華光航業	19.70	19.50	19.50	19.30	19.50	19.50	−0.20	−103	19,500	380,250	7.01	6.41	—

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.60	105	凱聯酒店	3.175	3.20	3.125	3.175	3.20	3.175	—	—	1,478,000	4,633,800	1.14	10.94	2.83
1.64	341	大家樂⬆	1.57	1.64	1.58	1.62	1.65	1.62	+0.05	+19	326,000	522,920	0.58	11.22	6.17
1.69	037	遠東酒店	1.04	1.06	1.04	1.05	1.07	1.06	+0.02	+35	706,000	741,160	0.38	65.43	1.88
8.25	039	富麗華	6.15	6.15	6.10	6.15	6.20	6.15	—	—	32,400	198,210	2.21	8.14	8.13
2.625	195	格蘭酒店A	1.66	1.66	1.65	1.64	1.65	1.65	−0.01	−137	773,144	1,276,868	0.59	8.78	9.69
0.43	196	格蘭酒店B	0.163	0.16	0.16	0.16	0.16	0.16	−0.003	−51	101,480	16,222	0.06	8.42	10.00
12.30	051	海港企業	8.50	8.45	8.40	8.35	8.40	8.40	−0.10	−92	19,000	159,800	3.02	8.08	8.69
6.55	045	大酒店	5.30	5.40	5.30	5.35	5.40	5.35	+0.05	+59	135,500	724,400	1.92	16.48	2.80
11.60	161	通福實業⬆	11.00	11.60	11.20	11.30	11.60	11.40	+0.40	+14	4,200	47,820	4.10	—	—
6.20	422	文華東方▲	5.99	6.05	5.95	5.95	6.00	5.95	−0.04	−128	416,530	2,496,547	2.14	11.18	6.22
10.10	071	美麗華	7.70	7.75	7.65	7.70	7.75	7.70	—	—	587,500	4,535,625	2.77	34.68	2.21
7.80	064	新世界酒店	5.30	5.20	5.05	5.05	5.10	5.10	−0.20	−16	258,000	1,310,200	1.83	10.96	6.68
12.10	223	百樂酒店	8.60	—	—	8.40	8.55	8.50	—		—	—	3.06	22.86	8.11
2.775	078	富豪酒店	1.73	1.77	1.72	1.76	1.77	1.76	+0.03	+36	1,269,480	2,202,721	0.63	6.92	7.10
1.45	235	紅寶石	1.28	—	—	1.22	1.29	1.28	—		—	—	0.46	—	3.52

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
70.00	360	大東電報	65.00	—	—	64.00	65.00	65.00	—		—	—	23.38	—	—
15.50	002	中華電力	13.10	13.10	13.00	13.00	13.10	13.00	−0.10	−121	874,954	11,395,046	4.67	9.04	5.19
37.75	026	中華巴士	26.30	26.40	26.00	26.10	26.20	26.10	−0.20	−123	122,200	3,191,280	9.38	24.84	2.95
15.90	032	海底隧道	13.50	13.60	13.60	13.50	13.60	13.60	+0.10	+71	10,000	136,000	4.89	8.48	10.55
21.30	003	中華煤氣	19.40	19.40	19.20	19.30	19.40	19.30	−0.10	−142	781,000	15,101,000	6.94	20.67	2.44
8.45	006	港燈集團	7.55	7.60	7.55	7.55	7.60	7.55	—	—	740,400	5,594,965	2.71	9.18	7.42
7.50	050	香港小輪	5.80	5.95	5.75	5.75	5.80	5.75	−0.05	−114	489,000	2,842,050	2.07	11.27	4.34
5.85	008	香港電訊	4.875	4.85	4.80	4.80	4.825	4.80	−0.075	−88	4,739,082	22,873,012	1.73	14.68	4.69
9.80	062	九龍巴士▲	7.00	7.00	7.00	7.00	7.05	7.00	—	—	62,000	434,000	2.52	10.81	6.43

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.06	188	花大國際	1.02	1.02	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.01	−109	64,000	64,660	0.36	17.00	4.46
1.20	378	城市資源	0.60	0.60	0.60	—	0.60	0.60	—	—	12,000	7,200	0.22	—	—
1.45	513	恒和珠寶	1.28	1.30	1.28	1.30	1.31	1.30	+0.02	+41	772,000	1,000,860	0.47	6.93	6.92
7.95	353	牛奶國際▲	7.61	7.65	7.50	7.65	7.70	7.65	+0.04	+81	1,086,022	8,248,159	2.75	14.86	3.53
9.30	113	迪生創建	9.05	9.00	8.90	8.90	8.95	8.90	−0.15	−62	601,400	5,371,610	3.20	13.16	2.16
1.977	036	遠東投資國際	1.13	1.14	1.13	1.13	1.14	1.14	+0.01	+61	42,400	48,088	0.41	—	7.96
0.80	147	新永機構	0.77	0.78	0.77	0.77	0.78	0.78	+0.01	+45	6,657,000	5,170,530	0.28	77.23	1.27
	343	王朝機構									暫停買賣				
1.52	280	景福集團	1.37	1.38	1.36	1.36	1.37	1.37	—	—	955,000	1,309,140	0.49	7.20	5.83
19.50	066	連卡佛A	12.50	12.70	12.50	12.70	12.80	12.70	+0.20	+40	50,000	627,700	4.56	8.19	6.14
1.80	192	連卡佛B	1.22	1.19	1.19	1.17	1.19	1.19	−0.03	−36	40,000	47,600	0.43	7.68	6.55
10.60	067	立興	8.30	8.35	8.30	8.30	8.50	8.35	+0.05	+77	7,000	58,200	3.00	4.26	17.97
	204	NewsCorp													
1.40	018	東方報業	1.08	1.07	1.05	1.05	1.07	1.05	−0.03	−31	408,000	432,040	0.38	7.48	8.57
6.15	080	邵氏公司	4.65	4.675	4.65	4.65	4.675	4.65	—	—	267,000	1,241,800	1.67	9.66	5.80
8.15	241	瑞興百貨	5.95	5.95	5.95	5.90	5.95	5.95	—	—	10,000	59,500	2.14	14.12	6.05
124.00	244	先施	85.50	85.00	84.00	84.00	84.50	84.50	−1.00	−94	12,809	1,079,897	30.37	40.04	1.77
3.35	233	星島集團	2.025	2.00	1.99	1.99	2.025	2.00	−0.025	−88	184,400	368,660	0.72	6.07	5.00
0.86	417	訊瑞敦	0.52	0.52	0.51	0.50	0.52	0.51	−0.01	−47	5,006,935	2,568,503	0.18	3.74	15.69
0.89	279	東方紅	0.64	0.65	0.63	0.63	0.65	0.63	−0.01	−67	164,000	105,860	0.23	6.55	8.73
13.20	511	電視廣播	8.35	8.30	8.30	8.30	8.35	8.30	−0.05	−139	291,000	2,422,800	2.98	10.70	8.43
9.50	289	永安公司	7.60	7.60	7.50	7.45	7.55	7.50	−0.10	−81	450,000	3,398,850	2.70	16.40	3.20
2.025	292	八百伴香港	1.65	1.65	1.65	1.60	1.64	1.64	−0.01	−136	136,000	224,400	0.59	13.99	4.57

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.505	373	聯合海外	0.89	0.89	0.88	0.88	0.89	0.89	—	—	4,003,000	3,547,380	0.32	3.41	7.04
4.05	056	聯合地產	2.90	2.90	2.85	2.875	2.90	2.90	—	—	5,096,546	14,589,588	1.04	3.65	4.82
4.30	101	淘大置業	3.275	3.30	3.25	3.225	3.25	3.25	−0.025	−121	1,112,559	3,632,851	1.17	11.10	7.07
	022	亞細安									暫停買賣				
3.60	134	Boazer Asia⬆	3.425	3.60	3.375	3.55	3.575	3.55	+0.125	+13	1,100,000	3,845,650	1.28	11.86	2.53
1.70	506	海嘉實業	1.54	1.52	1.52	1.52	1.56	1.52	−0.02	−82	37,857	57,431	0.55	9.34	4.61
2.575	268	奔達國際	1.77	1.77	1.75	1.75	1.76	1.75	−0.02	−96	1,032,200	1,812,744	0.63	1.20	65.97
0.80	108	建懋國際	0.53	0.51	0.51	0.51	0.53	0.51	−0.02	−16	10,000	5,100	0.18	—	—
2.30	206	國泰城市	1.60	1.57	1.55	1.60	1.59	1.60	—	—	42,000	65,540	0.58	6.97	7.49
2.475	355	世紀城市	1.77	1.81	1.77	1.79	1.80	1.79	+0.02	+49	2,339,795	4,192,065	0.64	7.22	7.15
11.60	001	長江實業▲	9.45	9.45	9.35	9.30	9.35	9.35	−0.10	−101	5,330,500	50,119,100	3.36	9.83	3.32
3.90	112	室群置業	3.75	3.90	3.90	3.80	4.00	3.90	+0.15	+10	2,000	7,800	1.40	5.39	2.56
2.025	130	中華勁樂	1.02	1.02	1.00	1.00	1.01	1.00	−0.02	−46	2,916,000	2,942,856	0.36	3.71	4.80
3.50	127	華人置業	2.05	2.05	2.025	2.05	2.075	2.05	—	—	2,638,343	5,394,369	0.74	10.51	4.39
0.70	216	建業實業	0.65	0.64	0.63	0.63	0.64	0.64	−0.01	−68	504,000	321,040	0.23	5.78	10.16
3.95	120	西海地產1000	3.50	—	—	3.50	—	3.50	—		—	—	1.26	—	—
4.00	125	四海地產2000	3.75	—	—	3.80	4.00	3.80	+0.05		—	—	1.37	31.17	—
	126	怡東地產													
1.16	156	尚日發展	0.81	0.83	0.81	0.82	0.83	0.83	+0.02	+24	3,366,000	2,750,860	0.30	43.92	3.61
1.93	128	安聯企業	1.18	1.19	1.18	1.18	1.19	1.18	—	—	90,000	106,880	0.42	6.49	10.16
1.21	035	遠東發展	0.77	0.80	0.76	0.76	0.77	0.77	—	—	3,137,000	2,424,790	0.28	13.92	3.90
	132	第一城市									暫停買賣				
1.62	135	第一華南	1.20	1.22	1.22	1.21	1.25	1.22	+0.02	+37	10,000	12,200	0.44	13.06	13.93
	124	京華國際									暫停買賣				
1.22	140	金山地產	0.76	0.79	0.77	0.76	0.78	0.77	−0.01	−84	693,000	541,140	0.28	—	—
2.95	361	多盈利	2.90	—	—	—	2.60	2.80	−0.10		—	—	1.01	8.41	—
4.225	041	鷹君	3.825	3.85	3.80	3.80	3.825	3.80	−0.025	−132	1,422,000	5,411,150	1.37	11.03	3.29
1.158	270	粵海投資	1.02	1.02	1.01	1.00	1.01	1.01	−0.01	−109	150,000	152,000	0.36	—	0.98
6.75	010	恒隆	5.10	5.15	5.10	5.05	5.10	5.10	—	—	2,948,000	15,041,200	1.83	6.21	7.28
3.65	052	9利文	2.75	—	—	2.70	2.75	2.75	—		—	—	0.99	7.73	10.01
2.375	097	恒基發展	1.93	1.95	1.93	1.94	1.95	1.94	+0.01	+82	3,192,333	6,189,149	0.70	7.24	7.22
7.15	012	恒基地產	5.60	5.65	5.55	5.55	5.65	5.60	—	—	3,233,600	18,079,116	2.01	9.02	4.40
15.30	157	協成行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.10	15.00	—	—	18,400	275,800	5.39	23.86	0.66
12.70	007	置地	9.15	9.10	9.00	9.00	9.05	9.05	−0.10	−99	3,495,934	31,676,812	3.25	18.73	26.63
0.53	149	港澳發展	0.335	0.365	0.34	0.36	0.365	0.36	+0.025	+4	37,411,648	13,302,472	0.13	17.22	11.08
6.45	049	置業信託A	5.05	5.00	4.95	4.975	5.00	5.00	−0.05	−108	124,378	619,017	1.80	8.20	5.89
1.24	153	置業信託B	0.97	—	—	0.95	0.97	0.97	—		—	—	0.35	7.96	6.07
3.175	480	香港興業▲	2.825	2.85	2.825	2.825	2.85	2.85	+0.025	+61	1,315,600	3,732,680	1.02	5.84	3.51
1.06	159	河際投資	0.99	1.01	1.00	1.00	1.01	1.00	+0.01	+58	50,000	50,050	0.36	4.99	15.00
1.373	160	漢國置業	1.18	1.17	1.16	1.17	1.18	1.17	−0.01	−116	374,000	437,040	0.42	4.06	7.21
3.325	054	合和實業	3.025	3.05	3.00	3.00	3.025	3.025	—	—	764,200	2,301,960	1.09	8.90	7.27
3.65	352	合和實業(優)	2.975	2.95	2.95	2.975	2.95	2.975	—	—	6,250	18,406	1.07	—	7.39
4.725	055	新昌集團	4.00	4.00	3.925	3.925	3.95	3.95	−0.05	−87	498,550	1,966,390	1.42	1.91	9.11
1.20	164	遠東置業	0.95	0.97	0.95	0.96	0.97	0.96	+0.01	+53	3,295,331	3,155,431	0.35	20.21	5.46
1.74	014	希慎興業▲	1.37	1.38	1.37	1.37	1.38	1.37	—	—	4,515,000	6,185,650	0.49	19.63	5.47
1.63	165	明輝發展	1.36	1.37	1.34	1.36	1.37	1.36	—	—	544,200	733,416	0.49	38.97	4.41
4.50	171	國際置業	4.50	—	—	—	4.35	4.50	—		—	—	1.62	4.75	3.55
1.06	173	嘉華國際	0.99	1.02	0.99	1.01	1.03	1.01	+0.02	+33	2,476,356	2,482,446	0.36	19.84	1.98
2.70	181	啓明	2.50	—	—	—	2.60	2.50	—		—	—	0.90	3.87	8.00
2.90	184	岱成投資	1.84	1.86	1.84	1.85	1.87	1.86	+0.02	+51	422,000	781,260	0.67	2.44	4.83
0.40	185	建業新記	0.295	0.30	0.295	0.305	0.31	0.305	+0.01	+17	85,200	25,304	0.11	—	—
5.75	190	熊谷組	4.225	4.30	4.175	4.25	4.30	4.275	+0.05	+46	1,560,000	6,625,475	1.54	10.75	7.48
12.55	560	廣生行	7.35	8.15	7.70	7.75	7.85	7.80	+0.45	+6	672,000	5,327,325	2.80	9.27	68.21
2.425	063	LET Pacific	2.275	2.30	2.275	2.275	2.30	2.275	—	—	143,000	326,475	0.82	26.24	0.88
1.93	488	麗新發展	1.34	1.34	1.32	1.33	1.34	1.33	−0.01	−125	1,769,500	2,349,330	0.48	5.65	3.01
0.86	484	麗新發展(優)	0.86	0.86	0.86	0.85	0.87	0.86	—	—	20,000	17,200	0.31	—	11.70
3.20	068	利興發展	2.60	2.60	2.575	2.575	2.60	2.575	−0.025	−111	84,000	217,900	0.93	2.71	6.21
	198	大富地產									暫停買賣				
0.425	201	華大地產	0.34	0.345	0.335	0.34	0.345	0.34	—	—	1,020,000	342,850	0.12	77.27	—
0.37	202	萬年置業	0.275	0.275	0.26	0.265	0.275	0.265	−0.01	−19	30,000	8,100	0.10	64.63	3.77
64.00	158	萬邦投資	43.50	—	—	42.50	—	43.50	—		—	—	15.63	10.93	5.06
15.80	017	新世界發展	11.70	11.70	11.50	11.60	11.70	11.60	−0.10	−115	1,779,846	20,634,676	4.17	11.72	4.56
1.46	219	鴻昌國際	1.20	1.18	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.03	−32	502,000	590,540	0.42	26.59	—
7.80	220	智利地產	6.80	6.60	6.30	6.30	6.35	6.35	−0.45	−7	84,000	535,500	2.28	19.01	1.89
4.15	073	百利保	2.75	2.825	2.75	2.775	2.80	2.775	+0.025	+60	586,000	1,632,350	1.00	7.98	5.77
2.45	163	華鳳醫國際	2.00	—	—	2.025	2.05	2.025	+0.025		—	—	0.73	3.24	14.81
1.75	074	保華集團	1.07	1.07	1.00	1.00	1.01	1.01	−0.06	−9	6,015,707	6,134,496	0.36	2.50	2.58
4.00	225	博富臨	3.30	3.25	3.25	3.25	3.275	3.25	−0.05	−72	30,000	97,500	1.17	18.25	2.46
8.35	077	聯邦地產A2000	6.40	—	—	6.35	—	6.40	—		—	—	2.30	—	—
8.50	232	聯邦地產A5000	6.45	6.45	6.40	6.45	6.50	6.45	—	—	30,614	195,150	2.32	9.01	8.44
1.66	228	聯邦地產B	1.25	—	—	1.23	1.27	1.25	—	—	3,437	3,987	0.45	8.74	8.72
5.50	231	富利國際	4.60	4.70	4.60	4.65	4.70	4.70	+0.10	+29	28,000	129,000	1.69	256.83	0.28
0.70	281	川河集團	0.57	0.57	0.55	0.56	0.57	0.57	—	—	2,186,433	1,228,489	0.20	16.33	9.09
0.81	238	森滿合	0.72	0.71	0.70	0.70	0.71	0.71	−0.01	−78	260,000	182,400	0.26	9.69	2.11
3.50	252	華信地產	3.075	3.05	2.975	3.00	3.025	3.00	−0.075	−37	276,400	830,670	1.08	15.00	4.67
3.125	251	爪哇控股	2.175	2.175	2.125	2.15	2.20	2.175	—	—	436,000	946,350	0.78	3.64	6.89
1.64	240	海裕實業	1.61	1.61	1.60	1.60	1.61	1.60	−0.01	−135	69,000	110,480	0.58	9.15	5.31
16.00	016	新鴻基地產	12.70	12.90	12.60	12.80	12.90	12.80	+0.10	+68	2,407,234	30,759,596	4.60	9.56	5.16
0.225	588	順豪($0.30)	0.124	0.124	0.118	0.118	0.118	0.118	−0.006	−11	4,238,000	509,854	0.04	—	—
0.495	592	順豪($0.60)	0.47	—	—	—	0.47	0.47	—		—	—	0.17	—	—
0.69	509	瑞安建業	0.62	0.65	0.62	0.64	0.65	0.64	+0.02	+18	980,000	620,300	0.23	5.14	9.37
2.50	082	瑞安集團	2.325	2.325	2.325	2.325	2.35	2.325	—	—	408,000	948,600	0.84	17.56	1.29
2.75	412	順豪投資	2.425	2.40	2.40	2.40	2.425	2.40	−0.025	−102	1,007,440	2,417,702	0.86	6.51	4.58
1.20	263	順豪物業	0.92	—	—	0.91	0.96	0.92	—		—	—	0.33	9.47	1.09
2.425	245	星港地產	2.15	2.175	2.15	2.175	2.20	2.175	+0.025	+47	66,000	142,650	0.78	7.62	—
0.81	083	信和置業	0.50	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	—	—	11,283,808	5,652,164	0.18	8.17	3.40
0.76	247	信和地產	0.51	0.52	0.50	0.50	0.52	0.51	—	—	10,448,000	5,339,370	0.18	3.17	3.53
12.90	085	大新⬆	11.70	12.90	11.60	12.50	12.70	12.60	+0.90	+2	205,500	2,568,100	4.53	30.84	4.76
5.65	257	新安置業	5.40	—	—	—	5.60	5.40	—		—	—	1.94	—	—
6.00	088	大昌地產	4.225	4.25	4.20	4.225	4.25	4.225	—	—	428,000	1,804,300	1.52	3.59	8.28
4.386	089	大生地產	3.925	3.925	3.90	3.90	3.925	3.90	−0.025	−133	490,282	1,913,022	1.40	29.30	2.70
3.55	090	泰盛國際	2.275	2.25	2.225	2.225	2.25	2.225	−0.05	−40	227,875	512,038	0.80	4.41	9.29
0.96	091	德榮建築	0.71	0.71	0.69	0.69	0.71	0.70	−0.01	−76	220,000	154,600	0.25	—	—
2.975	277	大興置業	2.70	2.70	2.70	2.675	2.725	2.70	—	—	15,000	40,500	0.97	98.90	1.11
1.25	269	大寶國際⬆	1.18	1.25	1.15	1.23	1.24	1.24	+0.06	+9	2,765,000	3,335,750	0.45	86.57	—
1.43	028	天安中國	0.75	—	—	0.73	0.75	0.75	—		—	—	0.27	19.33	2.65
1.55	266	天德地產(579)	1.33	—	—	—	1.37	1.33	—		—	—	0.48	6.78	1.68
0.87	267	泰富發展	0.79	0.82	0.79	0.79	0.80	0.79	—	—	2,548,000	2,038,720	0.28	13.19	3.80
0.90	278	華厦置業	0.88	0.90	0.90	0.90	0.94	0.90	+0.02	+27	16,000	14,400	0.32	2.13	4.44
6.00	283	偉益置業	5.60	5.60	5.50	5.30	5.50	5.50	−0.10	−53	28,000	154,600	1.98	17.89	3.81
11.091	004	九龍倉	8.45	8.45	8.35	8.40	8.45	8.45	—	—	2,767,269	23,295,562	3.04	14.31	4.41
1.96	287	永發置業	1.88	1.92	1.88	1.88	1.92	1.92	+0.04	+31	30,000	57,200	0.69	7.33	4.16
0.27	288	永鴻基	0.148	0.148	0.148	0.148	0.148	0.148	—	—	102,000	15,060	0.05	211.43	—
	291	永達利													
1.445	260	輝煌太平洋	0.92	0.93	0.92	0.93	0.94	0.93	+0.01	+51	392,375	361,743	0.33	2.40	9.77
3.35	193	慶屋國際	2.45	2.40	2.30	2.25	2.35	2.35	−0.10	−15	26,000	61,300	0.84	18.05	2.98
1.64	296	裕興建築	1.48	1.48	1.47	1.48	1.51	1.48	—	—	30,000	44,300	0.53	38.64	—

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342	FAI													
	162	虎豹													
17.00	170	工業投資	15.50	15.60	15.30	15.30	15.50	15.50	—	—	53,681	832,375	5.57	4.98	2.58
0.627	200	新濠國際	0.55	0.55	0.54	0.54	0.55	0.54	−0.01	−52	83,366	45,083	0.19	186.21	1.69
	255	TDM Berhad													

九七之後如何收科

百家言 ● 諸子儀

德政，大大的德政。

從來沒有見過一個大兵頭有這麼的豪氣，一下子要用一千二百四十億做基建。

阿諾自懂事以來，自從懂得聽得與以來，覺得每一任之大兵頭，在其任內一定會做一件足以為其任內留芳後世之建設德政。

今番，建新機場，確是德政佳績。

能夠作出一個跨越「九七」之龐大基建計劃，少的魄力亦不得。

此項工程，年年使八十二億（有人謂七十五億），足見香港地之經濟確有一手。如果香港之經濟前景差，而港府有信心有迴過一百億之年度盈餘的話，又豈會一年使多八十二億。

不過，有件事，阿諾與友人言及之時，確為不解，便是工程分十五年進行，換句話說，目前之港府與將來之特區政府各負責一半之工程進行日期。

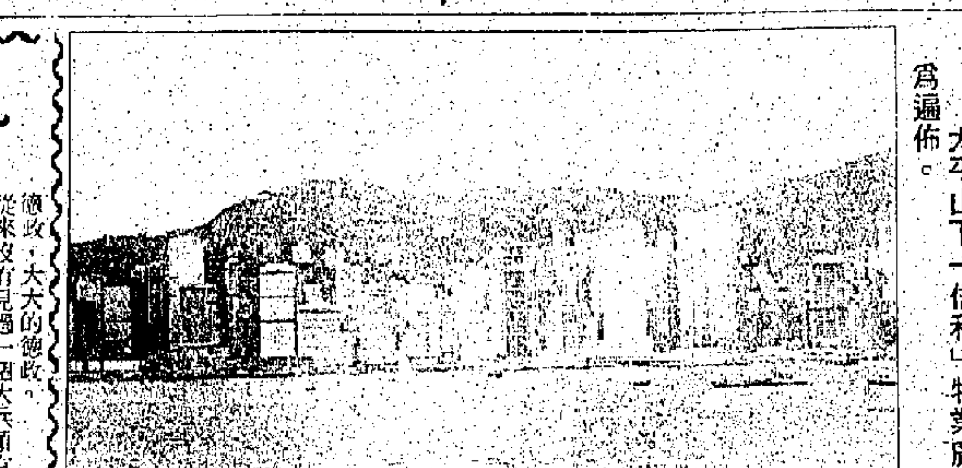
既為一半，則日子與資金亦為如此。

香港政府將洞底浮，負責六百幾億，算不了甚麼一回事，可是，要特區政府接手負責此六百幾億基建之數，卻不敢樂觀。

並非阿諾潑冷水，如今已經是信心動搖，將來港人治港，則是否仍有此好世界，大有疑問。

而在今後之七年半內，港府會將賣地之收入，抽番一部份出嚟作為此基建供支的話，則特區政府在「九七」前「三二添作五」之收入，自然就減少，其儲備自然就少咗。

據講，目前特區政府已有百幾億賣地儲備，就算港府不提出用這一筆錢，則肯定不會再有大數收入，屆時唔知點埋尾。



太平山下「信和」物業底為遍佈。

租收及土地潛力佳 信置每股淨值二元

信地全年股息增長一倍

市場人士透露：「信和」系昨天宣佈業績；「信置」之末期息為每股一仙；「信地」之末期息為每股一點二仙。前者全年股息為二仙，較之上年度增長了百分之四十，而後者全年派息為二點四仙，較上年度增加了百分之一百。

市場人士認為：昨天「信置」收市價為五角，而「信地」之收市價為五角一仙，此與其本身的每股資產淨值，出現了相當大的折讓價，屬於偏低。

一項專業人士的估計，「信置」在根據會計師公會之準則，進行重估，其屬下及聯營公司之完成收租物業，減除了末期息後，每股之資產淨值為八角三仙。

然而，「信置」手上仍有其他發展及已完成供出售之物業，及其他由非附屬及非聯營公司擁有之收租物業，共合有樓面面積八百萬平方呎，此八百萬平方呎，並未計算在每股八角三之資產淨值內。

此八百萬平方呎之樓面面積，乃是在較早時以低成本之價錢購入，最保守的估計，目前這一批樓面面積之物業，每平方呎有一百一十元的盈利出現，以「信置」發行股數為七億五千萬股計，則該批樓面物業之每股淨值為一元一角七仙，連同已完成之租收物業之每股淨值八角三仙計，則「信置」之每股資產淨值乃為二元，此之與昨天收市價五角相比較，其折讓價相當之大。

根據「信置」昨天所公佈之業績，該集團截至一九八九年六月三十日止之年度除稅後，並主持集團在各聯營公司溢利應佔之溢利，乃為港幣三億二千七百萬元。在本年度內，「信置」共購入了二十三個地盤，發展完成後，可以提供樓面面積為四百五十萬平方呎。

另外，同系之「信地」截至一九八九年度六月三十日止之年度除稅後溢利亦為港幣二億三千三百萬元。在該年度內，「信地」將其百分二十五權益的城市花園酒店及百分四十五權益屯門市廣場出售予「信置」。目前「信置」已擁有已完成收租物業樓面面積為二百八十萬平方呎，約佔其土地儲備百分之二十六，因而其租金收入，一直穩定地增長。

由於「信置」在未來之業務具有大幅度增長之潛質，「信地」在本年度內已行使了所持有之全部「信置」的一九八九認股地。

阿尚

恒基發展盈利奇佳 大大超出預期估計

股海風雲 ● 郭楓

恒基發展的前身是永泰建業，在去年八月進行重組。改組後的恒基發展，持有中華煤氣百分之廿六點四、油蔴地小輪百分之廿八點七股份，以及估值七億七千六百萬元的投資物業。但其持有的換地權益書及若干發展中物業則讓予恒基地產；不足之數十五億五千四百萬元，以七億七千七百多萬新股折價二元支付。

此外，恒展又發行四億八千萬新股，每股供銀二元集資。這次改組的市場反應不佳，所以恒展股價長期低於二元。

最近，恒展發表八九年六月底為止年度的業績，計有除稅後純利五億二千七百五十萬元，比重組時估計的五億二千萬元略多。此外，又有出售換地證及附屬公司之盈利十億〇一千萬元，總盈利遂到十五億三千八百多萬元。平均每股盈利二十七仙，比上年度的二十二仙，增長百分之二十二點七。派息十四仙（中期息四仙半及末期息九仙半），派息比率為百分之五十一點九。派息比八八年度增長百分之六十六點七。

恒基發展在改組十個月以來不斷增持煤氣股及小輪股，目前已持有百分之二十九點三中華煤氣，及百分之三十點四三小輪股。在八九年六月底為止年度，已由這兩間聯營的公用公司分佔盈利一億六千三百萬元，以及由四項收租物業收取七千七百多萬元的租金。兩項合計，穩定性的收入來源超過二億四千萬元，佔集團稅前盈利百分之四十。由此可見恒展盈利質素相當好。

年內買入三幅地盤，其中有發展成酒店或公寓式住宅者，看來恒展仍在不斷增加其投資物業組合。租金收入與上年度同期（八七年八月至八八年六月）相比，增長百分之三十六。

恒展股價表現平平，近價一元八角九仙，以八九年度每股盈利廿七仙及派息十四仙計，市盈率剛好為七倍，息率有七厘四，以數字而言，甚具吸引力。

煤氣盈利增長兩成四，小輪亦轉佳，來年度兩公司的盈利貢獻可達三億元左右，或平均每股十四仙左右；連同租金收入，恒展可列為穩健收息股。

五湖四海

高眺

一口氣醫幾間公司 小生詹聲名更大噪

小生詹穿針引線，在約一年多的時間，成功替第一城市在清盤中的兩間財務公司與港府破產管理局達成庭外和解協議，賠償了約二千萬元了事，這在官家歷來多宗上市公司清盤案中，相對時間最短的極成功例子，官家也不得不佩服小生詹的魄力。

事實上，小生詹憑着他的專業知識，憑着他與潮籍人士的密切關係，甚至親赴泰國，與第一城市的主要股東商討解決，在他努力調停下，終能獲得官家在某些協議下作出讓步，結果兩方得益：官家因而省卻冗長的時間，而省卻龐大的訴訟費，也為官家追回約二千萬元。至於第一城市也因訴訟解決而獲得恢復上市，結束兩年零四個月馬拉松申請復牌，小股東在恢復掛牌後能收復失地甚且有利潤的話，乃拜小生詹所賜也。

小生詹在過去也有一個鮮為人知的光輝事例，就是成功替港澳發展解決澳門回力球場的債務問題。小生詹當年也以中間人的角色，向涉及港澳兩地有頭面的人士，透過他精明而實際上讓各方都得益的前提下，解決了糾纏不清的債務與股權問題，否則澳門回力球場的資產在龐大的負債下，恐怕仍在原地踏步，賭王取得其業權，小生詹功勞是最大。

二十四橋

喬陳

尾市成交見減縮 中娛爭持有得郁

行情反覆低落，交投萎縮，整日明顯有大戶出貨，恒指低調十一三點後，市況略大牛皮至終。有走勢派大眾巴認為短期，中英港政治氣候死結不解，後市持續問落，恒指難改市道又失守一剎多，交投萎七億九。

×「廣生行」昨日開始拆細買賣，比例股一拆一，首日兼除息交易，由於拆細買賣，擁躉特別受落，整日非常活躍，尾盤報上七元八毫，勁升四毫半，升幅驚人，有六十七萬股交易，目前一千五百萬為一手，日後改為千股一手。

×「中娛」昨日牛皮市表現，週海神仙，市場供股已過。早此時一元六仙，昨朝市沾盤特旺，立立亂之下，由一元兩仙俾到供股價一元收市，又跌兩仙，市內鍾對此股口水特別多。

×大價股問落，整日有段好睇，一、二三綫股接力，「百樂門」一批股之多，同樣受到支持者追捧，金牌莊家親力親為，四毛三仙搞場再次掛入，卒之升三仙，由於形勢有利，有大蠟支持，連「港澳發展」亦見鹹魚翻生，三毛六仙有人有出，升兩仙半。

淡情拆細廣生行 大新公和將鹿捉

×「大新公和」突然宣佈佳音，末期派五毫，但特別紅利則派一元五毫，揭盅後，牌下食息離如痴如醉，實行瘋狂入市追購，幸之一度殺上十二元九毫，午後收十二元六毫，有九毫多進帳，執到不貲者有息財兼收。

跌破十天線

策略 ● 甘前

昨日股市微增調低，主要是中港關係緊張並無緩和之象，反而又添一個火頭，此乃添馬艦海軍基地是否搬遷之問題。港府之計劃是在九二年將之搬走，但中方認為此乃要由聯絡小組去決定之大事，未經討論何來決定？如此這般又來一次「對抗」。所以昨日不少總健派都觀戰，並無落行。

二七八〇之第一道支持已抵達，部分基金回吸，故下午個市好多少，但以走勢看，十天綫已跌破，似乎仍有壓力，何況中港鬥法，由揚洋事件到拒收事件到添馬艦搬遷問題，在在顯示雙方不咬弦，雖說政治市之敏感期已過去，但我總覺得今次中方態度硬得很，不是講玩者也。既然已做了好友多時，獲利回吐捨定銀紙睇一睇，亦屬上算。昨日屬回吐市，去向未明，何況再作觀望？

鱷

賈子

林保羅的年齡只是三十來四十歲左右，蓄有小鬍子，頭髮梳得光光滑滑的，而衣着十分整齊。

那五千萬美元的銀行匯票，乃是太子羅的聯號所辦，太子羅吃過了一次虧之後，自然是加倍小心。雖然在電話中，證實此五千萬美元不假，可是，他仍然對林保羅表示有待這一筆巨款安全過了戶，自己的銀行收妥後，這一份一個月定期存款的合約，才正式生效。

林保羅亦表同意。

二人在辦公室交談了一會，看起來十分投契似的，乃相約翌日共晉午餐。

從林保羅在存款時提供的證件資料看，林保羅是一個南美華僑子弟。而在此地

是日也；南美華僑

處於政治風浪波濤洶湧的時候，人人也為自己打算而找「太平門」一時，他卻攜巨款而來，確是一件很費解的事。

如有雷同純屬巧合

財經廣場

錢璐主編

牌底

上半年業績平平 漢國寄望下半年

在二、三綫地產股中，「漢國」的業績平平。不過，該股份的潛力相當不錯，在本港社會經濟及地產樓市復甦的情況下，「漢國」亦有可為。

「漢國」一八九年度上半年的營業額乃為五千七百六十萬元，盈利剛為一千八百四十萬元。與上年度同期比較，前者減少了百分四十三，而後者則減少了百分之五十八。

在過去半年內，「漢國」完成之物業只有位於何文田的文雅閣，此乃為一幢十三層高的住宅大廈而已。

另外，有位於淺水灣道的「怡峰」，此廿六層高之高級豪華住宅，於今年三月間已協議出售，以二億九千五百萬元於今年七月完成交易。此價錢高於八八年底重估之二億八千萬，亦較之重估前之賬面值一億五千三百三十萬元為高。「怡峰」的收益，將列入今年下半年賬目之內。

「漢國」目前仍持有之物業，乃有位於鯽魚涌海光街十一號及堅尼地城吉滿街二十二至三十四號之商住大廈，此兩項物業雖非全權擁有，但估計可以在今年內完成後，可以獲利二千萬元。

而其他之有待發展物業，乃為銅鑼灣邊寧頓街十六至二十號之商厦，尖沙咀堪富利士道十四至十六號，及波斯富街之物業，該等物業作為長綫投資計劃，提供租金收益。

計中計

謝沁

養精蓄銳以逸待勞 喜怒不形於色

在商場的競爭中，能夠做到——養精蓄銳，好整以暇，以逸待勞，這都是事半功倍的計策。

所謂「逸」乃是能充份掌握對方的情況，以靜制動，而對方的一切，自己亦已瞭然指掌，那麼，再加上配合，敵不動，我不動，敵欲動，我先動，這樣，才可以制敵於先機，才可以奏功。

曾經有不少人認為，這些談判專家首先目前是一個「談判時代」的一個條件，便是要能夠巧妙地運用「以逸待勞」的計策，因而出現不少的談判專家。

舉個例來講，一個人因為受了困擾，爬到露台上要自殺。談判專家到場，首先是自己不要在情緒上與那欲自殺者一般地緊張起來，而是好整以暇地觀察一下。因為如果這人真的是要死的話，早已一聲不响地跳下去，而不會坐在露台上臨扯扯。

如此，這人便已經是處於一「勞」的地步。談判專家一方面以其啱聽之話，誘其交談，希望可以打動及引發其求生之意念，縱為未能，也可以用交談來分散這人的注意力，好讓第三者設法營救，因此，「以逸」的功夫一定要做得到家，一點也不動聲色，不在情緒上刺激對方。

商場又如何？在商場的競爭中，不少人採取先聲奪人之勢，來一個鬪哄鬪的形勢來開展。那麼，自己便應該冷靜地去看待，如果發覺對方的資力不是那麼的雄厚的話，便不妨讓對方去闖，因為到頭來，對方也不會有所成功的。與其和對方一般去鬪。去哄，自己也跟着浪費氣力、時間、人力、財力的話，倒不如靜觀其變，保留着自己的實力，當對方在財力有所不繼之時，然後出擊，一下子就將生意取了過來，了當得多。

香港人喜打麻將，「以逸待勞」也可以應用於麻將枱上，這便是應該保持冷靜，喜怒不形於色，其他人做牌也好，搶槓也好，用不着保持自己的打法，自己也不要去咒罵其他人緊張，不是因為一個人如果氣浮心燥的話，其分析力一定完全犯錯誤，如此，便會打錯牌。

百樂門升勢持續 恒隆合和仍企穩

地王輝手記

週五尾市持續下跌，成交減縮，政治暗湧始終是港股絆腳石，投資者對近期政治氣候感到困擾，直接影響投資情緒，雖然港督在本港基建上給下一幅美麗壯觀的前景，但此為將來的事，對近期發生的事情幫助不大。

好快又過一個禮拜，股市仍然死氣沉沉，港人多數關心中港近日受氣事件，楊洋翠嘢，搞到一鑊泡，港人都可算命苦，怪得今時今日仍然大把人講移民，明知去到人地處都係苦也，但仍然要走頭，你話北京頭頭有乜嘢感想，個市有得玩，所有大戲嘢一味跌多就跌少，「匯地」再跌一毛，「怡和」一企穩「長實」跌一毛，「和黃」升五個仙，昨日有條海外大鱷狂沽「長實」「霸記」由頭沽到尾，九個三毛半仍然高掛賣盤，擁躉睇見心實。

跌市中亦有不少跌市之花，「港澳發展」一升三個仙升幅百分十一，「百樂門」一連日來升幅不少，昨日更再升三仙，又係幾達一成，呢Ｄ股份而值唔受政治影響，所以如果大跌市全部賴唔政治理由，似乎又係唔多合理。「名力」受建機場好影響，股價「精明」人跌佢起，其實早兩個禮拜，好多人話「精明又係」股民已經睇中佢，可惜卻全無表現，直至昨發威，收市七毛七，亦係唔受政治影響，升股之一。

讀兩隻強勢股「恒隆」「合和」，仍然企穩五個仙，仍然一企。

尾市雖然有「美記」出面買貨，但買家不為所動，雖然佢仍然掛五個八，但已經嚇親收市有機會掛高，所以唔住到跟著五個一毛半，股仔最硬朗嘅要數「遠展」七毛七收市，企穩上日收市價，幕後莊家今日似乎有所異動，短期內有留意價值。

香港股市行情表（二）

普通股指數：1656.93	−8.13				
恒生指數：2,782.30	−11.15	香港指數：1832.30	−7.14		
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金融：1,767.68	−3.41	金融：1442.87	−2.68		
公用：3,130.63	−32.93	公用：1450.39	−15.26		
地產：4,660.42	−20.05	地產：2564.79	−10.97		
工商：2,704.46	−1.64	綜合：2116.48	+0.14		
成交股份：336	下跌股份：144	工業：2118.86	−9.27		
上升股份：84	無變股份：108	酒店：2044.53	−4.58		

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	50,119,100
和記黃埔	38,386,648
太古洋行A	32,830,308
置地	31,676,812
新鴻基地產	30,759,596
匯豐銀行	30,118,620
怡和策略	27,734,376
九龍倉	23,295,562
香港電訊	22,973,012
怡和控股	20,929,780

十大成交股數

公司名稱	股數
港澳發展	37,411,648
百樂門發展	26,762,000
港澳發展W89	25,510,000
F.P.Banc	17,475,000
大寶國際W92	14,520,089
華人置業W93	13,473,400
聯合海外W90	12,540,000
信和置業	11,263,808
愛美高W90	10,890,000
華人置業W91	10,473,400

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
大新	12.600	+7.69
百樂門發展	0.430	+7.50
港澳發展	0.360	+7.46
廣生行	7.800	+6.12
名力集團	0.770	+5.47
彩星集團	1.200	+5.26
大寶國際	1.240	+5.08
至祥置業	3.900	+4.00
周生生	8.500	+3.65
Beazer Asia	3.550	+3.65

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
瑞福金融	0.750	−8.53
晉利地產	6.350	−6.61
廣聯企業	2.075	−5.68
保華集團	1.010	−5.60
順豪($0.30)	0.118	−4.83
依利安達	0.445	−4.30
慶屋國際	2.350	−4.08
建懋國際	0.510	−3.77
新世界酒店	5.100	−3.77
萬年置業	0.265	−3.63

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
港澳發展W89	0.084	+9.09
新系機構W90	0.225	+6.13
惠泰置業W93	0.275	+3.77
大寶國際W92	0.238	+3.47
高日發展W92	0.455	+3.40
信和地產W90	0.077	+2.66
奔達國際W91	0.770	+2.66
世紀城市W92	0.850	+2.41
CrusaderW92	0.630	+1.61
欣榮鱷魚恤W90	0.315	+1.61

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
依利安達W92	0.110	−9.09
香港電訊W93	1.220	−8.95
中華娛樂W92	0.041	−8.88
富麗華W91	1.100	−8.33
其士國際W93	0.180	−5.26
天安中國W90	0.118	−4.83
第一太特W91	2.200	−4.34
玫瑰針織W93	0.104	−3.70
耀煌太平洋W92	0.241	−3.60
遠生實業W90	0.027	−3.57

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88−31/12/90	1.36	0.205	0.205	0.197	0.199	−0.006	−29	12,540,000	73.14	1.54
470	聯合海外	06/05/88−31/12/93	1.36	0.27	0.275	0.265	0.27	−	−	2,300,400	80.39	1.61
460	聯合地產	21/12/87−31/12/90	2.73	0.92	0.92	0.89	0.90	−0.020	−42	320,760	22.35	3.55
482	聯合地產	01/03/88−31/12/93	2.73	1.00	1.01	0.99	0.99	−0.010	−107	635,352	25.17	3.63
475	實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.06	−	−	0.06	−		−	602.27	2.60
285	亞洲證券	10/04/87−30/06/91	3.48	0.57	−	−	0.57	−		−	63.64	4.05
144	奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.75	0.77	0.75	0.77	+0.02	+22	1,445,000	7.79	1.89
111	中國東方	01/10/86−31/10/91	7.80									
415	國泰城市	11/05/87−31/12/89	1.50	0.20	0.198	0.188	0.194	−0.006	−26	3,280,000	5.88	1.69
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.34	0.345	0.34	0.34	−	−	100,000	46.25	2.34
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.50	0.83	0.87	0.84	0.85	+0.02	+25	735,600	31.26	2.35
502	卓能集團	03/08/88−30/08/91	3.06	0.10	−	−	0.10	−		−	209.80	3.16
436	其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.19	0.186	0.18	0.18	−0.010	−10	348,000	77.91	1.53
496	華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.26	0.265	0.255	0.26	−	−	10,473,400	29.27	2.65
501	華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.202	0.204	0.194	0.197	−0.005	−35	13,473,400	58.17	3.24
434	華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.20	0.20	0.193	0.195	−0.005	−32	128,000	82.84	3.75
473	中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.069	0.068	0.067	0.067	−0.002	−30	2,890,000	254.09	3.54
139	中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.045	0.041	0.041	0.041	−0.004	−4	40,000	1512.39	16.12
048	莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.43	0.194	0.192	0.191	0.19	−0.004	−43	90,000	32.31	0.56
468	莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.67	0.10	0.10	0.10	0.10	−	−	360,000	75.46	0.74
379	城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.084	−	−	0.084	−	−	−	747.33	5.08
489	卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.45	0.45	0.445	0.45	−	−	500,000	57.14	1.65
494	鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.65	−	−	0.65	−		−	33.17	2.65
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.62	0.63	0.62	0.63	+0.01	+36	664,000	79.22	1.38
462	香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	1.34	1.30	1.20	1.22	−0.120	−3	933,458	103.37	9.76
437	依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.121	0.117	0.108	0.11	−0.011	−2	528,000	205.62	1.36
433	高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.44	0.455	0.44	0.455	+0.015	+16	550,000	15.06	0.95
344	安寧企業	04/09/87−31/12/91	1.92	0.385	0.385	0.385	0.385	−	−	40,000	89.90	2.24
374	愛美高	26/03/87−30/12/90	3.60	0.12	0.124	0.115	0.121	+0.001	+66	10,890,000	42.20	4.02
345	愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.29	0.285	0.275	0.28	−0.010	−23	1,128,000	38.76	3.92
498	第一華南	29/07/88−30/06/91	2.00	0.41	−	−	0.41	−		−	97.54	2.41
429	遠東發展	30/10/87−31/12/92	1.20	0.163	0.16	0.158	0.158	−0.005	−26	285,000	76.36	1.36
507	遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.273	0.30	−	−	0.30	−	−	400	125.70	2.57
215	第一太特實產	06/01/86−31/12/91	0.983	2.30	2.20	2.20	2.20	−0.100	−13	10,000	−4.28	3.18
510	富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	1.20	−	−	1.10	−0.100	−6	858	44.72	8.90
350	金山實業	01/12/87−01/12/91	2.49	0.29	−	−	0.29	−		−	68.41	2.78
143	鷹君	18/07/85−30/09/92	1.00	2.80	2.775	2.75	2.775	−0.025	−112	30,000	−0.66	3.77
418	鷹君	01/08/87−30/09/94	2.80	1.52	1.54	1.51	1.53	+0.01	+75	1,187,711	13.95	4.33
516	格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.46	−	−	0.46	−		−	49.09	2.46
530	粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.48	−	−	0.48	−		−	46.53	1.48
430	恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.82	0.82	0.80	0.81	−0.010	−90	178,000	102.16	10.31
505	恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.62	0.62	0.61	0.61	−0.010	−64	544,055	68.04	3.26
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.039	−		0.039	−		−	88.19	0.24
423	大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.98	2.00	1.97	1.97	−0.010	−143	113,200	20.93	6.47
151	置地	15/05/85−31/12/91	2.72	12.00	11.90	11.80	11.80	−0.200	−61	42,200	−0.41	9.01
410	港澳發展	01/07/88−31/12/89	0.30	0.077	0.088	0.082	0.084	+0.007	+1	25,510,000	6.67	0.38
515	新系機構	01/01/89−31/12/90	1.00	0.212	0.225	0.21	0.225	+0.013	+5	774,000	57.05	1.22
414	漢國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.49	−	−	0.49	−		−	31.24	1.54
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.50	1.51	1.46	1.49	−0.010	−129	460,000	4.61	3.16
533	新昌集團	11/09/89−10/09/92	3.60	1.66	1.66	1.65	1.65	−0.010	−137	128,000	32.91	5.25
435	惠泰	26/10/87−31/12/93	1.35	0.265	0.265	0.265	0.275	+0.01	+11	676,000	62.11	1.50
526	萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	2.725	2.775	2.675	2.725	−	−	38,000	35.27	8.72
424	王氏機構	01/10/87−31/12/94	2.10									
176	王氏機構	01/04/88−31/12/98	1.00									
061	怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	6.15	6.25	6.10	6.15		−	506,848	10.51	26.63
169	欣榮鱷魚恤	01/08/88−31/07/90	2.60	0.31	0.315	0.31	0.315	+0.005	+38	787,000	46.48	2.91
079	LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	1.50	1.50	1.50	1.50	−	−	190,000	−7.69	2.10
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.71	0.72	0.70	0.71	−	−	5,448,467	21.05	1.61
445	麗新國際	04/01/88−31/12/89	1.93	0.50	0.49	0.47	0.49	−0.010	−44	1,459,200	5.22	2.34
432	利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75									
529	陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.184	−	−	0.184	−	−	112,500	243.27	3.36
377	萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
382	美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	1.96	1.92	1.92	1.96	−	−	1,000	16.36	8.96
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	2.25	2.175	2.175	2.175	−0.075	24	1,900	19.16	9.17
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	2.50	2.50	2.50	2.50	−	−	4,900	23.38	9.50
210	樂聲電子	01/10/88−31/08/91	1.20	0.24	−	−	0.24	−		−	114.93	1.44
362	新世界	02/01/87−31/12/89	9.00	2.80	2.825	2.65	2.75	−0.050	−53	2,650,576	1.29	11.75
363	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	4.45	4.45	4.325	4.375	−0.075	−60	372,576	15.30	13.37
340	東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95									

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
221	百利保	01/10/81−31/10/89	1.12	1.71	1.71	1.63	1.67	−0.040	−38	218,421	0.54	2.79
370	寶麗安遠東	31/01/88−30/07/90	2.77	0.275	0.275	0.275	0.275	−	−	1,185,600	32.16	2.91
525	品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.157	−	−	0.157	−	−	7,500	77.55	0.61
527	品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.158	−	−	0.158	−	−	7,500	93.82	0.67
491	富豪酒店	22/07/88−30/06/91	3.20	0.445	0.45	0.44	0.45	+0.005	+50	669,528	107.39	3.65
359	川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56	0.32	−	−	0.32	−		−	24.73	0.71
368	川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
476	玫瑰針織	05/02/88−31/12/93	0.80	0.108	0.106	0.102	0.104	−0.004	−18	4,190,000	17.40	0.90
456	爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.55	3.50	3.50	3.50	−0.050	−76	30,000	30.78	2.84
454	爪哇控股	22/12/87−31/12/89	1.05	2.90	−	−	2.90	−		−	4.30	2.27
246	海裕實業	01/02/88−31/03/95	1.22	0.63	0.62	0.62	0.63	−	−	40,000	15.63	1.85
449	菁英電腦	30/10/87−30/09/90	0.63	0.228	0.226	0.223	0.223	−0.005	−41	602,000	31.23	0.85
356	新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	11.60	11.80	11.50	11.70	+0.10	+64	124,000	0.31	12.84
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	12.40	12.50	12.10	12.50	+0.10	+67	133,000	3.13	13.20
503	順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.137	−	−	0.137	−		−	23.59	1.14
427	瑞安集團	31/12/87−31/12/92	2.53	0.46	0.46	0.46	0.46	−	−	342,666	27.71	2.97
442	順豪投資	22/10/87−31/12/91	2.38	0.37	0.37	0.37	0.37	−	−	270,000	11.40	2.67
512	信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.62	1.64	1.60	1.63	+0.01	+76	684,000	24.06	4.28
453	信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.088	−	−	0.088	−		−	195.60	1.48
365	信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	1.04	1.05	1.02	1.04	−	−	376,200	39.89	0.70
239	信和地產	01/06/87−31/12/89	0.58	0.28	−	−	0.28	−		−	22.82	0.63
457	信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.075	0.076	0.076	0.077	+0.002	+22	111,600	171.44	1.38
248	信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.88	−	−	0.88	−		−	42.32	0.73
504	升岡集團	01/10/88−31/08/91	1.50									
446	麗偉投資	01/01/88−31/12/90	0.80	0.147	−	−	0.146	−0.001		−	63.10	0.95
483	寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.45	0.44	0.43	0.435	−0.015	−24	573,400	68.53	5.43
493	瑞昭金融	24/07/88−17/06/91	2.70	0.168	−	−	0.168	−		−	335.60	3.27
531	大生地產	01/09/89−28/09/90	3.60	1.14	1.12	1.10	1.12	−0.020	−57	45,348	21.03	4.72
431	泰盛國際	01/11/87−31/12/91	3.47	0.53	0.53	0.52	0.52	−0.010	−50	946,500	71.55	3.82
092	大寶國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.23	0.24	0.23	0.238	+0.008	+15	14,520,089	−16.29	1.04
027	天安中國	01/07/87−30/06/90	1.20	0.124	0.125	0.118	0.118	−0.006	−11	1,475,000	75.73	1.32
490	謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.095	0.097	0.095	0.096	+0.001	+53	3,030,000	102.79	1.03
492	謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.076	0.076	0.075	0.076	−	−	155,000	171.90	1.39
514	同得仕	01/04/89−31/04/91	1.15	0.134	−	−	0.134	−		−	71.20	1.28
520	宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.058	−	−	0.058	−		−	108.06	0.26
346	九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	4.175	4.25	4.125	4.20	+0.025	+78	310,000	20.00	10.14
447	永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.057	−	−	0.057	−		−	73.65	0.26
421	王氏工業	30/06/87−31/12/90	1.60									
426	耀煌太平洋	11/10/87−31/12/92	2.182	0.25	0.245	0.24	0.241	−0.009	−20	560,000	155.35	2.37
469	遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.50	0.037	0.039	0.037	0.037	−	−	1,070,000	193.44	0.54
467	遠生實業	01/04/88−30/06/90	0.30	0.028	0.027	0.026	0.027	−0.001	−21	4,030,000	75.00	0.32

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券93	8.00	96.50	96.50	96.00	96.00	−0.50	−141	34,301	8.33
471	法國東方熊債券93	9.00	2000.00	−	−	2000.00	−		−	9.00
466	法國東方牛債券93	4.00								
477	地下鐵路債券95	6.25	90.00	−	−	90.00	−		−	6.94
425	Paribas牛熊債券92	7.00	88.50	−	−	88.50	−		−	7.91
354	Paribas熊債券92	10.00	127.00			127.00				7.87
177	Paribas牛債券92	4.00	54.00	54.00	54.00	54.00	−	−	500	7.41
528	世界銀行95	10.13	1040.00	1035.00	1035.00	1035.00	−5.00	−144	500	9.79

香港股市

★ 除淨 ▲ 除息

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱
11.80	021	聯合企業
14.80	103	亞洲保險
19.00	023	東亞銀行
4.325	123	嘉宏國際▲
11.80	110	中國東方
2.50	121	紀德置業
1.03	106	Crusader
8.60	440	大新金融
1.55	053	道亨集團
	129	財務地產
0.053	166	F.P.Banc
7.10	497	第一太平(優)
1.708	142	第一太平
4.40	214	第一太平實產
27.567	011	恒生銀行
7.00	005	匯豐銀行
	145	建屋貸款
	148	遠東財務
2.05	183	嘉華銀行
3.30	197	偉太保險
1.43	376	萬勝證券
1.04	222	閩信集團
	495	百利大
0.63	226	萬眾財務
0.51	227	大眾國際
3.30	086	新鴻基公司
	261	森地財務
1.215	459	瑞福金融
1.904	265	德利投資
1.85	258	湯臣投資
1.90	349	友聯銀行
	274	大[illegible]銀行
44.00	096	永隆銀行

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱
0.91	104	冠亞商業
2.875	271	亞洲證券
1.48	024	寶威集團
1.05	025	其士國際
8.60	116	周生生▲
0.577	367	莊士機構
0.97	508	其士商業國際
1.28	441	寶隆洋行
0.63	286	Hale Corp
0.70	264	公和財
12.40	013	和記黃埔▲
3.75	155	華基泰集團▲
1.19	175	志正國際
24.60	015	怡和控股
14.70	208	怡和策略
13.60	209	怡和策略(優)
11.70	182	鄭利企業
1.50	174	喬福集團
5.25	194	廖創興
	070	德智發展
	205	Mega Pac
0.92	478	名力集團▲
1.08	218	王集團
1.46	438	太平協和
0.435	282	百樂門發展
2.375	224	建生實業
2.40	369	寶麗安遠東
3.75	249	森那美▲
0.84	253	嘉德投資
23.40	019	太古洋行A
4.025	087	太古洋行B
1.12	009	電視企業
16.80	290	永安集團
5.50	020	隆豐國際
0.64	464	長江國際
1.54	375	長江貿易
4.325	100	仁孚▲

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱
0.67	519	實力
1.65	522	ASM太平洋▲
1.547	043	卜蜂國際
0.55	481	中國印染
1.60	131	卓能集團
	115	思德石油
0.64	031	康力投資
1.50	118	大同機械▲
2.925	122	鱷魚恤
0.71	487	冠信翁
0.88	033	依利安達
2.45	295	萬勝實業
3.95	034	愛美高
1.15	420	福田集團
0.60	136	通用電子
1.956	040	金山實業
24.50	044	港機工程
0.17	114	興利科技
19.00	146	香港地毯
5.68	154	香港毛紡
1.63	047	合興集團
1.27	167	萬威科技
0.97	152	新創見
3.80	172	香島印染
8.25	179	德昌電機控股
1.71	180	開達實業
2.50	141	金城工商
1.11	499	建生電子
1.17	186	輝寶集團
2.975	191	麗新國際
13.40	411	南[illegible]
3.00	339	羅氏國際
2.932	366	陸氏實業
9.90	212	南洋集團
0.908	213	樂聲電子
2.20	178	永新企業
1.21	075	彩星集團
0.183	076	寶裕礦油
0.56	243	品質國際
0.40	523	品質國際(優)
3.26	229	利民實業▲
0.94	472	鴻運電子
0.91	234	玫瑰針織
10.70	236	生力啤酒▲
1.15	521	三菱電業
0.69	448	菁英電腦
1.55	081	蜆殼電器
17.40	250	南海紗廠
0.82	485	升岡集團
3.625	084	寶光實業
3.025	254	聯豐企業
2.625	524	瑞英國際
0.65	500	訊科國際
1.113	094	東茗工業
4.65	458	聯亞集團
1.00	518	同得仕
7.20	272	偉興針織
4.65	273	怡南集團
3.70	275	裕泰針織
0.633	419	友利電訊
3.821	333	偉易達集團
0.91	413	華匯國際
11.60	098	南聯實業
0.59	532	王氏港建
1.67	099	王氏工業
2.70	294	長江製衣
0.315	298	遠生實業

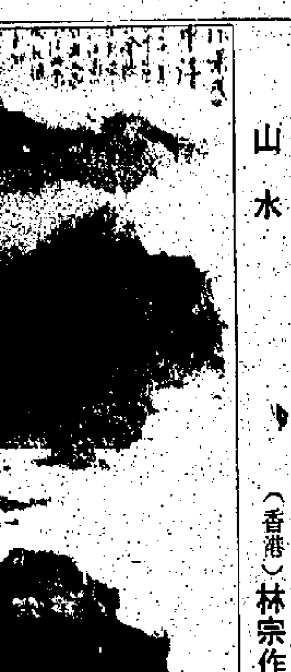
運輸.倉場

今年最高價	代號	股票名稱
10.40	293	國泰航空
1.46	338	中華造船(優)
1.50	029	中華造船
5.65	119	新海康
6.85	117	萬邦航業
	207	明仁企業
6.80	217	海南發展
4.475	332	東方海外
8.00	237	安全倉
3.55	242	信德企業
1.52	276	宇宙投資
21.60	095	星光航業

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱
4.60	105	凱聯酒店
1.64	341	大家樂
1.69	037	遠東酒店
8.25	039	富麗華
2.625	195	格蘭酒店A
0.43	196	格蘭酒店B
12.30	051	海港企業
6.55	045	大酒店

華僑文化



山水 (香港)林宗作

沃土 葉其青作

航訊

港龍航空市場高級經理稱
聖誕新年泰國班機已經嚴重爆滿供不應求
近月泰國綫機位載客率逾九成
目前中國各綫客量已回升六成

（本報專訊）港龍航空市場及營業部高級經理衛國根表示，北京「六、四」事件，令港人前往東南亞旅遊者激增。其中，本港至泰國班機更嚴重爆滿，載客率高達百份之九十二以上，按照目前的訂位情況，聖誕與農曆年該綫航班，更是供不應求。相反，國內綫班機服務，雖不愁沒有旅客，但能否說好，實未敢預料。

衛國根向本報記者稱，目前中國各綫客運量，整體上已恢復六成以上，尤以南部增長最速。不過，搭客方面，仍以散客及台灣客爲主，組團前往的數量甚少，只有在中秋節期間，訂位掀起過一陣小熱潮。觀望聖誕及農曆年的客量，由於今年兩個節日距離太近，旅客數目可能因而分散，實難估計屆時形勢，因此，旺季的機票價格，未敢採取任何調整行動。

不過，本港至泰國航綫，經過「六、四」事件後，更加一片好景，衛氏稱，近月來該綫機位載客率，高達百份之九十二以上，成爲港龍載客率最高的一綫。由於機票與國內航班接近，按現時訂位的情況，聖誕及春節旺季，必定嚴重爆滿。

另外，港龍航空公司在週日開始，恢復因乘客減少而縮減班次的中國航綫，亦會逐步恢復正常航機服務，以應乘客需求。（貞）

中國成都昆明鐵路將實施全綫電氣化
預計全綫客貨量提高一倍以上

（特訊）被視爲人類征服自然的奇迹的中國成（都）昆（明）鐵路，將全綫實行電氣化技術改造，力爭在下個五年計劃期間全綫建成。

成昆鐵路全長一千一百公里，沿綫橋樑、隧道的總長度就有四百多公里，地勢險峻，地質複雜，氣候多變，被外國專家稱爲「第一流」路。中國依靠自己的技術力量，成功地修建了這條鐵路，一九八四年聯合國將它作爲象徵二十世紀人類征服自然的三大傑作之一。

這條鐵路從一九七○年建成通車至今，沒有出現過重大事故，目前仍然保持着較好的運行狀態。

成昆鐵路是中國西南地區經濟發展的主要交通幹道，沿綫分佈有十分豐富的煤、礦藏和木材、水力、有色金屬、旅遊資源等，是中國重要的能源、化工基地，近年來物資運輸量增長迅速，已超過成昆鐵路的運輸能力。

據了解，成昆鐵路實現電氣化後，全綫客貨運輸能力將提高一倍以上。

中國終研製成功 新型高速衛翼艇

（特訊）中國第一艘新型高速衛翼艇已由交通部所屬科研所研製成功。該艇自重六百七十公斤，可乘客四人，具有良好的穩定性、適航性和安全性，在各種情況下，航速可達每小時八十公里以上，加速時間短，能以離水面一至三十公分的高度飛行。專家們指出，它的研製成功，表明中國已成爲世界上繼蘇聯、西

交通講場 ・老飛・
機場港口計劃配合經濟發展

港府在施政報告中透露，選擇大嶼山赤立角興建新機場，另外，在昂船洲興建貨櫃碼頭，以迎合香港未來經濟發展。

港府在香港發展大型基本建設，已是意料中事，而且老飛在較早之前亦已經講過有關問題，不過，最近聽到一直未經證實的消息說，興建大型基本建設，除了是港府早有此意向之外，也有中國當局「插手」的成份在內，但是真假，都不太重要，反正機場港口已是一定要興建，誰批頭興建亦無問題。

目前在施政報告中公佈赤立角建新機場，只不過是將早已呼之欲出的消息證實而已，絕大多數人都「貼中」，因爲赤立角的機場研究報告，在多年前已經完成，只是受到當時經濟不景影響而擱置，現時舊事重提，只消將計劃的費用重新計算過就可使用，乾手淨脚，適合在短期之內動工，比其他計劃快捷得多。

但八號碼頭的地點決定在昂船洲興建，卻令人感到有些意外，一般人都估計這個碼頭會在青衣島，而且記得在計劃中的機會最高，不過，港府又決定九號碼頭座落於青衣島東南面，將八、九號碼頭分開，似乎與一般預測有分別，然而兩個碼頭都有一個特點，遠離民居，所造成環境污染較少。（未完）

京城鐵路車站客量最大
面臨改進變革迎合需求
處於超負荷造成托運・買票難

（特訊）北京火車站自一九五九年九月運營，現在已成爲中國客流最大、服務設施最先進的鐵路客運站。

據北京站副站長石玉林介紹，三十年間，北京站客運量逐年增長，一九五九年建站時日均上下車人數爲三萬人，一九八八年達到八萬人，比建站時增長近五倍。建站時每天到發列車三十對，其增加二站五倍。隨着運輸量的增長，北京站也逐年增加。在客運高峰期、春節前後增至八十對，到發列車已達九十四對，日均上下車人數達到二十四萬餘人。

三十年前，北京站日裝卸行包三千件，一九八八年已突破三萬件。此外，隨着中國改革開放政策的實行，北京站外賓旅客運量越來越大。據一九八八年統計，北京站共執行四十四批外事專運任務，涉及近二十個國家的一千一百餘名外賓。同時還運送了其他一般外籍旅客及華僑、港、澳、台同胞二十萬八千人，辦理國際行包一萬餘件。

建站初期，北京站信號和道岔等設備都是靠人力扳動機械聯動裝置，部分信號和道岔是由信號樓通過杜桿導綫操縱，費力大、效率低。現在，全站的道岔、信號都由繼電集中控制台控制。只要按動電鈕就可以一目了然地看到有關綫路是否空閑，道岔、信號是否開通正確。

此外，北京站還採用了行包檢斤制票系統和常備客票結帳系統，改革了車站幾十年用人工寫票的落後方式；安裝了客運、行包電報機等電視監控系統，各車間及車站間的通訊系統，可預告行李、進出站的計算機自動顯示系統以及自動廣播和計算機統計管理系統，這些先進設施，使車站的現代化管理程度大大提高。

石玉林介紹說，北京站是當年首都十大建築之一。它的前身是北京正陽門車站，始建於一九零一年，當時的車站狹小，現在連接着全國主要鐵路幹線，除西藏、海南、台灣，各省市自治區都有直通北京的列車。

但是，由於客運量，行包量增長迅速，北京站已處於超負荷運轉的狀態，因而造成買票難、托運難、候車難等問題。北京站正面臨一次新的改進與變革。

日航招待二百多兒童乘搭珍寶機暢遊香港

（特訊）日本航空公司將於明日招待二百二十名兒童，乘搭日航珍寶七四七客機暢遊香港上空。

日本航空公司於目前一項公開抽獎中抽出二十名幸運兒童參與是項活動，另外五十名日本學生，一些兒童及失明或輕微殘疾兒童亦將成爲座上客，對於大部份參加者來說，今次遊覽是他們首次享受空中暢遊的滋味。

一年一度的「日航空中暢遊」今年已踏入第六屆，是由日本航空公司主辦，並由香港電視廣播有限公司及香港電台協助。

由日本航空公司及各贊助機構代表主持公開抽獎（左起）日航的王澤達；市政局議員周梁淑怡、香港電視廣播有限公司的譚玉瑛、梁詠琳、高翎賢

麥道公司推出新系列
生產引擎雙噴射航機
九○年展開・九四年始交付

（特訊）麥道公司目前宣佈將推出一系列新的雙噴射航機，型號爲MD九○—一○、MD九○—三○及MD九○—五○，將於九○年開始生產，九四年開始交付。

MD九○系列中最先進的是IAE V2500引擎，由多家大型公司聯合研製，包括：美國普惠公司、勞斯萊斯、FIAT AVIAZONE、MTU及日本AERO ENGIN。

MD九○系列是雙引擎噴射機技術發展的最新成果，麥道將在其MD八○系列中最出色的型號，可應用新的引擎，推動力分別爲二萬五千磅及二萬八千磅，與MD八○系列相比，MD九○—一○及MD九○—三○每座位的燃料耗量則分別減少百份之十三及百份之十七。

麥道公司設在加州長堤的廠房特製造MD八○及MD九○系列共用標準零件，有助減低製造成本及生產時間，更具經濟效益。

麥道公司估計，至一九九八年的未來十年內，世界市場對中短程飛機如MD八○及MD九○的總值會達到一千五百億美元。

廣東客車交通事故多
多在廣汕廣深兩公路
九個月來造成一百多人死亡
技術差道路又不符安全標準

（特訊）今年以來，廣東省公路營運客車交通事故頻仍，一至九月份，全省共發生二十七宗客車特大交通傷亡事故，造成一百四十三人死亡、四百一十二人受傷。

據有關部門分析，上述事故有三個明顯特點：一是發生在主幹公路上的事故多。在二十七宗特大事故中，有十六宗發生在廣汕、廣深等主幹公路上；二是發生在夜間的特大事故多，共有十二宗，佔總數的百分之三十六點三；三是造成的傷亡和損失慘重。恐事故是去年以來，廣東傷亡最慘重的一次，「八・一九」特大事故，是建國以來，廣州市轄範圍交通事故中造成死傷最嚴重的一次。僅這兩宗事故就造成二十七人死亡，五十六人受傷。

釀成事故的主要原因是：車輛單位在體制上管理不善，一些運輸單位安全管理措施跟不上；有些司機安全技術素質低，行車作風差；一些車輛技術狀況差，有的報廢車輛檢修質量差，留下尾巴；一些道路改造工程長期未能及時解決，還有一些道路交通標誌線不全的問題和交通標誌不全，安全設施不足，有些路段不符合安全行車要求，也對行車安全造成了不利的影響。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	多雲	廿三度至廿七度
澳門	有雨	廿三度至廿六度
台北	有雨	廿三度至廿五度
漢城	有霧	九度至廿一度
東京	薄霧	十八度至廿三度
馬尼拉	雷暴	廿五度至卅三度
曼谷	雷暴	廿四度至卅三度
吉隆坡	天晴	廿四度至卅二度
新加坡	雷暴	廿四度至卅二度
廣州	有雨	廿四度至廿七度
上海	薄霧	十三度至廿三度
北京	薄霧	九度至廿二度
[illegible]	大晴	十八度至廿八度
洛杉磯	薄霧	十六度至廿一度
三藩市	薄霧	九度至十八度
紐約	大晴	十四度至廿一度
多倫多	天晴	三度至十九度
溫哥華	雷暴	九度至十七度
倫敦	多雲	十二度至十九度

上海完成首期流動無綫電話網絡工程

（特訊）上海最新的移動無綫電話網絡第一期工程日前完成。新網絡採用國際標準化的全新人工無綫移動通信頻率，基本覆蓋上海市區，初期可提供一千個用戶。上海於一九八二年開始發展移動無綫電話，現有用戶數百，所有設備均爲國產。此次新網絡由世界著名通信公司瑞典愛立信公司提供AXE中央交換系統、無綫電收發站、通信設備以及用戶使用的移動無綫電話等。

愛立信公司和上海的貿易往來可追溯到一八九四年。當時該公司在上海安裝了二千部電話，以後又相繼提供了第一部公共人工交換機、第一座自動交換台。進入八十年代，雙方合作建立在新的技術基礎上。

與新工程完成相適應，愛立信公司昨天在上海設立的辦事機構正式開始工作，以便爲上海和華東地區程控公衆交換系統（AXE）的用戶提供技術服務；同時使有關工程的安裝和運營順利進行。

八月份中國旅業遊客比上月增長

（特訊）據國家旅遊局統計，八月份，中國旅遊客源市場繼續回升，來華旅遊入境人數已達去年同期的七成多。外國遊客人數達六成多，全國有組織接待人數比七月份增長百分之三十以上。八月份來華旅遊入境總人數爲二百九點五三萬人。在中國主要客源國中，除蘇聯繼續保持高速增長外，華裔、菲律賓、泰國的新加坡等國的來華旅遊人數有較大回升。

旅遊信箱
遊西歐宜在港購火車證

裘文生先生：

由西歐諸國主要城市乘火車到希臘的雅典，除了一般的火車路綫外，可採用三條國際特快火車路綫，有關車票一般可以先在港訂購。

這三條火車綫包括：HELLAS號火車，由倫敦經布魯塞爾、慕尼黑、薩爾斯堡到達雅典；第二條是AKROPOLIS號路綫與上綫差不多；第三綫VENEZIA號火車綫的特色，是經倫敦、巴黎、洛桑到雅典，三條火車綫的特色，都是會經過南斯拉夫的貝爾格萊德。

如果持有歐洲火車證者，因爲這三條綫經過東歐國家，若使用此證要補票，所以持證入大多數採用自意大利開往希臘之間的免費渡輪優待，同時欣賞愛琴海風光，但所耗時間會較長。

在雅典的古跡相當多，最有名的巴特能神殿，平日開放時間是上午七時至下午七時四十五分；周日由上午八時至下午四時十五分；而衛斯薦廟的開放時間是平日七午八時四十五分至下午三時；周日上午九時半至下午二時半。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一○號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	(西名)(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS 上午2時	馬尼拉	B26	怡和
浪鋒	PIONEER WAVE 下午10時	基隆	A	日郵
昌盛	THUBAN 上午8時	台灣	A37	昌宏
柯亞美亞	AL AHMADIAH 上午2時	紅海	西區	怡和
育英	YUYING 上午7時	大連	B13	招商局
達騰	DANAOS 日間	台灣	B	欣洋
太湖山	TIANHUSHAN 上午6.30	南通	B21	中山
皖吉	WANJI 上午8時	上海	B22	中富
和平東南	HP. DONGNAM 下午5.30	釜山	西區	港興
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD 上午10時	日本	現代橋	日郵
馬士基關桃	MAERSK PINTO 上午4時	馬尼拉	現代橋	馬士基
光大二號	KWANG TA 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
亞利達馬士基	ARILD MAERSK 下午1時	西北太平洋	現代橋	馬士基
阿拉斯加丸	ALASKA MARU 上午6時	高雄	現代橋	大三
阿美利加丸	AMERICA MARU 上午7時	美國	國際橋	大三
太平丸	PACIFIC MARU 下午5時	日本	A39	大三
航行者	SL. VOYAGER 中午	新加坡	海陸橋	海陸
亞當斯總統	PRES. ADAMS 上午8時	美國	國際橋	總統
利達馬士基	LEDA MAERSK 下午4時	新加坡	現代橋	馬士基
海光	HAI GUANG 上午7時	新加坡	A45	太平
金威達	GOLD VARDA 下午4時	基隆	西區	新興
大陸	CONTINENT 上午4時	基隆	現代橋	日郵
意大利快輪	ITALIAN EXPRESS 午下2時	新加坡	A	陸洋
通江	TONG JIANG	上海	A	滿鴻
波堤馬	BALTIMAR SATURN 上午8時	釜山	西區	港興
嘉澳灣	CARGO BAY 下午11時	釜山	西區	港興
浪鷹	EAGLE WAVE 下午4時	赤灣	西區	總統
通順	MILD SUN 上午1時	上海	B8	輝騰
衢江	QUJIANG 上午7時	寧波	西區	招商局
伊塔利亞	SD ITALIA 上午10時	日本	國際橋	寶隆
揚子江二號	YANGZI JIANG 2 中午	張家港	B5	中山
馬士基探戈	MAERSK TANGO 上午4時	台中	現代橋	馬士基
	KAP LYASHENKO 上午8時	新西蘭	A27	華林
	KOTA SEJATI 上午4.30	大連	A41	太平
萊茵橋	RHEIN BRIDGE 上午10時	歐洲	國際橋	川崎
海昇	MARINE SHINE 上午1時	高雄	西區	永隆
諾巴克	NORASIA MUBARAK 上午6時	歐洲	國際橋	歷信
聖山丸	SEIZAN MARU 下午6時	日本	B7	山下
士必金	SPECO KING 中午	沙勝越	吉列島	國光

明日入口輪船

(船名)	(西名)(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
銀快輪	SILVER EXPRESS 上午8時	基隆	A	大三
萬里雅士	MERCURY ACE 下午1時	日本	黃埔橋	美邦
利來克拉倫	NL.CLARENCE 下午1時	地中海	國際橋	寶隆
惠華	HUI HUA 下午3時	曼谷	B	珠江
海春	HAI CHUN	基隆	西區	永隆
海力	HAI LIH	台中	西區	永隆
海英	HAI YING	日本	現代橋	日郵
長昇	EVER ORIENT 上午2時	台灣	A	利達
碧波	GLOBE EMERALD 上午9時	日本	A46	山下
明壽	MING LONGEVITY 下午6時	歐洲	國際橋	華海
錦江	KEUMGANG GLORY 下午	釜山	B	東宇
力加馬士基	LICA MAERSK 下午3時	基隆	現代橋	馬士基
士蘭迪亞	SELANDIA 下午7時	歐洲	國際橋	寶隆
海恩	HAI IN	基隆	西區	永隆
福春	FU CHUN 下午	台灣	國際橋	大榮
東方大志	OOCL AMBITION 下午	台灣	國際橋	港郵
建華二號	KIEN HWA 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
國強	KUO CHANG 上午8.30	曼谷	B	欣洋
普里培	NOVIKOV PRIBOY 上午9時	澳洲	A	華林
金和	PLEIADES 中午	台灣	油蔴地	昌宏
世界之虎	WORLD TIGER 下午	台灣	海陸橋	海陸

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
雅高	VIRGO	基隆	十六	怡和
運載者	HANSA CARRIER	美國	十六	韓進
澳嘉灣	CARGO BAY	釜山	十六	港興
威來	VELA	曼谷	十六	港興
聖胡安	SAN JUAN	基隆	十六	太古
安國	AN QUO	天津	十六	輝騰
阿空加瓜	ACONCAGUA	巴拉圭	十六	港華
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	十六	總特
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	十六	馬士基
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	十六	太古
東方信仰	OOCL FAITH	美國	十六	港郵
斯里曼尼	LANKA SRIMANI	基隆	十六	東亞
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	十六	保成
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	十六	昌安
長生	EVER VITAL	台灣	十六	利達
阿拉伯海	ARABIAN SEA	台灣	十六	歷信
泰來	TAI LAI	高雄	十六	永裕
天翔	SKY HOVER	天津	十六	輝騰
松城	SONG CHENG	上海	十六	遠運
新泰內西亞	ZIM VENEZIA	新加坡	十六	[illegible]
歌利亞	GLORIA	曼谷	十六	港興
香島怡美利	ROSSEVERETT	日本	十六	福來
韓國皇冠	KOREAN CROWN	釜山	十六	港興
歌羅夫斯基	KAP KOZLOVSKIY	歐洲	十六	華林
雅莫珠高	INZHENER YERMOSHKIN	日本	十六	華林
東方事業家	ORT EXECUTIVE	美國	十六	港郵
白順	PATHEIN	釜山	十七	新興
海隆	HAI LONG	基隆	十七	永隆
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	十七	永隆
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	基隆	十七	東宇
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十七	太古
利華巴	AL. WAJBA	台灣	十七	怡和
安琪領袖	ANANGEL LEADER	基隆	十七	亞聯
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	十七	欣洋
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	十七	港郵
國偉	KUO WEI	台灣	十七	欣洋
信春	SHIN CHUN	台灣	十七	大榮
鑽石	SPRANTE DIAMOND	釜山	十七	港興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十七	永裕
愛順	AYSEN	馬尼拉	十七	港恒
上海	SHANGHAI	上海	十七	招商局
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	十七	川崎
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	十七	總統
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十七	寶隆
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	十七	港恒
長賢	EVER GENTRY	新加坡	十七	利達
阿比讓	CR. ABIDJAN	基隆	十七	沙㗎
美西美	MAH IV	曼谷	十七	振盛行
鈴聲	COTTBUS	歐洲	十八	東亞
多加力	DRAGNET	釜山	十八	港興
山盛輪	YS. PROSPERITY	基隆	十八	山下
新比先鋒	PIONEER SEBELAS	日本	十八	中央
新馬尼拉三號	ZIM M'LA 2	馬尼拉	十八	新興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十八	永裕
樂迅	NORDSUND	台灣	十八	大榮
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	十八	馬士基
凱春	KAISHUN	台灣	十八	大榮
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	十八	太古
鄂城	E CHENG	澳洲	十八	遠運
鐮倉	KAMAKURA	高雄	十八	日郵
海國	MARINE KINGDOM	台灣	十八	永隆
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	十八	海豐
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	十八	歷信
明能	MING ENERGY	台灣	十八	華海
長健	EVER GALLANT	台灣	十八	利達
東方榮譽	OOCL HONOR	高雄	十八	港郵
愛國者	SL. PATRIOT	美國	十八	海陸
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	高雄	十八	朝陽
湘江	XIANG JIANG	上海	十九	輝騰
當娜	DONA ALGO	日本	十八	中央
翡翠二號	EMERALD 2	日本	十八	美邦
	TAMPERE	新加坡	十八	百保利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十九	保成
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	十九	怡和
麥迪遜總統	PRES MADISON	美國	十九	總統

出口船期表

今日出口輪船

(船名)	(西名)(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
長賜	EVER GIVEN 上午	科倫坡印度	國際橋	利達
富爾斯	KRANZ 下午	馬德拉斯卡拉奇釜山	A24	亞運
運春	WAN CHUN 上午	新加坡巴生	A29	大榮
碧加	SPICA 下午	新加坡巴生	A13	山下
昌盛	THUBAN 下午	台灣	A37	昌宏
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS 下午	關島	B26	怡和
桂林	KWEILIN 下午	新西蘭	A43	太古
達騰	DANAOS 下午	日本	B	欣洋
伊塔利亞	SD. ITALIA 下午	紅海	國際橋	寶隆
大陸	CONTINENT 下午	新加坡耶加達	現代橋	日郵
國利二號	KUO LIE 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
寶春	ATHIERS BREEZE 上午6時	日本釜山	國際橋	大榮
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE 下午	日本	現代橋	川崎
浪鋒	PIONEER WAVE 下午	東非	A	日郵
柯亞美亞	AL AHMADIAH 下午	日本	西區	怡和
波堤馬	BALTIMAR SATURN 下午	釜山	西區	港興
明春	MING CHUN 中午	高雄 日本	大嶼山	大榮
羅百克	HANSA LUBECK 下午	歐洲	A14	華夏
馬烈馬士基	MARIT MAERSK 上午	新加坡	現代橋	馬士基
瑪連娜	TA MARINER 下午	新西蘭	海陸	TASMAN
漢江	HANJIANG 上午	廈門	油蔴地	海豐
浪鷹	EAGLE WAVE 下午	高雄	西區	總統
海昇	MARINE SHINE 下午	秦皇島	西區	永隆
豐寧	FENG NING 下午	台灣	A26	招商局
阿美利加丸	AMERICA MARU 下午	西北太平洋	國際橋	大三
阿拉斯加丸	ALASKA MARU 下午10時	歐洲	現代橋	大三
萊茵橋	RHEIN BRIDGE 下午11時	高雄	國際橋	川崎
華松	HUA SONG 下午	大連	B18	國光
	KAP LYASHENKO 下午	神戶	A27	華林
諾巴克	NORASIA MUBARAK 下午	台灣	國際橋	歷信

明日出口輪船

(船名)	(西名)(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
東方皇帝	ORIENT KING 上午	沙巴山打根斗湖	B27	川崎
海榮	GLORIOUS OCEAN 下午	智利	A38	日郵
太平丸	PACIFIC MARU 下午	南美	A39	大三
利達馬士基	LEDA MAERSK 上午	西南太平洋紐約		馬士基
航行者	SL. VOYAGER 上午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
阿當斯總統	PRES. ADAMS 下午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
長昇	EVER ORIENT 下午	新加坡	A	利達
嘉澳灣	CARGO BAY 上午	曼谷	西區	港興
萬里雅士	MERCURY ACE 下午	日本	黃埔橋	美邦
通順	MILD SUN 下午	上海	B8	輝騰
光大二號	KWANG TA 2 下午	高雄	油蔴地	永裕
亞利達馬士基	ARILD MAERSK 上午	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬士基關桃	MAERSK PINTO 下午	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO 下午	高雄	現代橋	馬士基
海光	HAI GUANG 上午	高雄 日本	A45	太平
意大利快輪	ITALIAN EXPRESS 下午	基隆 日本	A	陸洋
德華克萊倫斯	NL CLARENCE 下午	午 日本	國際橋	寶隆
普里塔	NOVIKOV PRIBOY 下午	神戶	A	華林
派摩利	PRIMORJE 下午	地中海	A9	遠行
國昌	KUO CHANG 下午	高雄 日本	B	欣洋

※ ◆ ※ ※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	十六	韓進
聖胡安	SAN JUAN	南美	十七	太古
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	十七	港郵
長賢	EVER GENTRY	加勒比海	十七	利達
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	十七	總統
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋紐約	十八	海陸
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	十八	川崎
開發者	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	十九	太古
長隆	EVER GLORY	美國西岸	十九	利達
天使希望	ANGELIC HOPE	加勒比海	二十	德華

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
華康河	HUA KANG HE	地中海	十六	招商局
長生	EVER VITAL	地中海	十六	利達
伊尼	ILNI	地中海	十六	海柏
星河	XING HE	歐洲英國	十六	招商局
北海	NORTH SEA	歐洲	十六	歷信
銀快輪	SILVER AXPRESS	地中海	十七	大三
明能	MING ENERGY	歐洲	十八	華海

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
松城	SONG CHENG	澳洲	十七	遠運
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十七	寶隆
新泰內西亞	ZIM VENEZIA	澳洲	十七	新興
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十八	太古
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新幾內亞	二十	華林
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	廿一	華林
東迅	LOVCEN	新幾內亞新西蘭	廿一	太古
西萊船長	KAP SILIN	弗里曼特爾	廿二	華林
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	廿四	寶隆

印・巴・中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
愛威	AVA	仰光	十六	新興
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	十六	東亞
長生	EVER VITAL	遮打	十六	利達
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	十六	馬士基
銀快輪	SILVER EXPRESS	紅海	十七	日郵
皮雅士總統	PREE. PIERCE	阿拉伯灣	十七	總統
香島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	十七	福來
韓國皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	十八	港興

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
士必貴	SPECO QUEEN	納閩亞庇山打根斗湖	十六	國光
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	十六	三寶
晴山丸	SEIZAN MARU	新加坡巴生	十六	山下
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡檳城	十六	招商局
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	十六	山下
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	十六	港郵
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	十六	[illegible]
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	十七	國光
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	十七	華洋行
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷	十八	三寶

內地・台灣・日本・釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
愛威	AVA	日本	十六	新興
琴台	QIN TAI	武漢	十六	華夏
三江	SAN JIANG	上海	十六	輝騰
皖吉	WANJI	上海	十六	中富
歌利亞	GLORIA	釜山	十六	港興
臨江	LIN JIANG	上海	十六	招商局
聯江	LIAN JIANG	廈門	十六	招商局
閩海120	MIN HAI 120	福州	十六	華閩
威來	VELA	釜山	十六	港興
福春	FU CHUN	日本台灣	十六	大宇
多加力	DRAGNET	釜山	十六	港運
金和	PLEIADES	台灣	十六	昌宏
國強	KUO CHANG	台灣日本	十六	欣洋
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十六	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	十六	保成
泰來	TAI LAI	高雄	十七	永裕
	SUPERSIX	寧波	十七	華夏
海興	HAI XING	上海	十七	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	十七	華運
通聯	MILD UNION	台灣	十七	輝騰
	MILD VICTORY	釜山	十七	東宇
安國	AN QUO	天津	十七	輝騰
通運	MILD TRAN	上海	十七	輝騰
仙女星	ANDRONEDA STAR	日本	十七	欣洋
同安	TONGAN	海口	十七	華夏
魯裕	LUYU	青島	十八	華夏

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
力加馬士基	LICA MAERSK	西非	十六	馬士基
維高	VIRGO	南非	十六	怡和
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	十七	馬士基
安琪領袖	ANANGEL LEADER	南非	十七	亞聯
聖胡安	SAN JUAN	德班	十七	太古

華僑文化

大東樂韻雅叙·上下集共七場
香港中樂精英 匯演中樂洪流
兼設現場示範，介紹音樂文化

（文化消息）由本港中樂界精英組成的「香港中國樂集」，將會爲大東樂韻雅叙八九／九〇之中樂洪流演出。「中樂洪流」分上、下集，共七場在香港藝術中心壽臣劇院公演。此外，更設有多場專題示範講座，好讓各界人仕對中樂有進一步之了解。

「香港中國樂集」之成員均爲熱愛中樂的年青音樂家，團員合共九人皆是香港演藝學院的歷屆畢業精英，他們各人曾屢次在港或外地演出，經驗非常豐富，可稱爲本港較罕有的中樂小組。除演奏多元化的國樂外，「香港中國樂集」更以鑽研及推廣中樂文化爲宗旨，協助培養本地青少年對中樂的興趣。

在專題講座，主講者是對中樂有深厚認識的唐健垣博士，他會以有系統而富趣味性方式，配合幻燈片、錄音帶及現場示範，介紹中國音樂之文化。

「中樂洪流」（上集）的三場音樂會舉行日期和主題分別是八九年十一月四日（星期六）的①發樂篇、十二月一日（星期五）的②古韵及九〇年一月十三日（星期六）的③大江南北。表演時間是晚上八時正，地點在香港藝術中心壽臣劇院。每場票價是分港幣四十二元及廿三元（學生及六十歲或以上者）二種。

示範講座的日期是在十一月廿二日、廿九日及十二月六日連續三個星期三合共三場。講授的主題分別是①中樂洪流、②地方音樂及樂器及③中國戲曲。時間在晚上七時四十五分，地點在香港藝術中心麥高利小劇場。每場票價分別是港幣卅元及廿元（學生及六十歲或以上者）。

另主辦機構特設套票優惠計劃，購買音樂會及講座套票最高可節省三份一。如三場音樂會的套票原價是港幣一百廿六元及六十九元，但套票只售港幣八十四元及四十五元。而三場示範講座原價是港幣九十元及六十元，套票則只售六十元及四十二元。除套票外，集體訂票同一場每次或以上，均可獲九折優待。

套票各場音樂會及講座，現已公開在城市電腦售票處發售；電話訂票五一八二三〇二三〇、三一七三四九〇〇九。「大東樂韻雅叙八九／九〇之中樂洪流」是由香港藝術中心主辦，香港大東電報局贊助。

取豎琴鋼琴優點 首創廿六弦新箏
劉麗娟月杪演奏一場

（文化消息）首創二十六弦新箏的箏樂名家劉麗娟，將於十月二十八日在荃灣大會堂演出一場二十六弦新箏彈唱及獨奏會，喜愛箏樂的人士不容錯過。

是晚節目包括獨奏「山丹丹花開紅艷艷」、「台灣民謠組曲」、「寒鴉戲水」，新箏彈唱「送郎」、「長相思」、「黃梅調組曲」、「清平調」、「紅豆詞」、「登黃鶴樓」等。

劉麗娟爲著名古箏、琵琶演奏家，亦是傑出作曲家。劉氏因覺傳統的十六弦箏不足以演奏新曲譜，遂參考西洋豎琴及鋼琴之優點，把十六弦箏改良擴展而設計了二十六弦新箏。

劉氏自幼在台灣長大，畢業於嘉義師專，先後隨國樂名家李鎮平、黃體培教授學習各類中國樂器，研習作曲，指揮與中國民族聲樂，亦曾師事古箏大師梁在平，研究箏派名曲。

劉氏於一九七八年來港，當時音樂事務統籌處正從各方招攬人才，劉氏在數百位來自大陸及海外應徵的音樂家中脫穎而出，被聘爲中樂團主任，在當時是唯一的專業全職中樂女團主任。

一年後，劉氏於香港大會堂演出在港的第一場獨奏會，演出空前成功，其精湛的演奏技巧及對樂曲動人的詮繹，備受讚賞，獲得「中樂皇后」、「國樂奏斗」之美譽。

劉氏在港期間，潛心鑽研各派箏藝之精髓，並代表香港出席國際音樂座會，應邀遠赴外國演奏，以及在港舉行個人音樂會，獲極高的評價。

劉氏的演奏，陽剛中不失婉約，其動人處在於指下深情，演奏技巧剛柔並濟，融合了傳統與新派的優點。

新箏演奏會票價分十元，二十元及三十元三種，特設半價票優待日校學生及六十歲或以上觀衆。門票現已於荃灣大會堂及其他城市電腦售票處公開發售。

山水 （香港）林宗作

市局年報 現已出售

（文化消息）「市政局一九八九年度年報」報道了市政局各方面的職責，並刊載一百七十多幅色彩繽紛的照片。

市政局主席霍士傑九月在市政局月會動議接納該份年報時，發表以上談話。

年報厚達一百六十八頁，除了首篇引言之外，全書分爲四章——「文化與藝」、「康樂與體育」、「保障市民健康」和「政務與策劃」。

霍士傑說：「由一九八九年四月起，港九十個區議會各自選出一名代表加入市政局，因此這份年報加入了十位議員的肖像及其簡歷，總數爲四十。」

市政局政務委員會主席張建東議員和議通過該份年報時說：「兒童是香港最大的資產和未來的希望。市政局一九八九年度年報的封面，便顯示一羣快樂的兒童在市政局轄下的公園玩耍。」

市政局年報記錄了截至一九八九年三月卅一日止的十二個月內所發生的重要事項。

年報以百多幅彩頁展示市政局的工作成績，一九八九年度的重要工作計有：完成九龍公園重建計劃，在尖沙咀東部興建科學館，在前維多利亞軍營的地點興建香港公園，以及香港文化中心在十一月開幕。

張氏說：「此外，年報亦報告市政局不斷在公衆衞生、文化和康樂方面所作出的貢獻。」

爲着方便讀者找到關於市政局和市政總署的資料和數字，「你知道嗎？」專欄今年以一個嶄新的面貌出現。

年報的售價仍爲二十元，現已在大會堂低座及九龍中央圖書館的市政局刊物銷售處、政府刊物銷售處及各大書店出售。

劇社匯演 海外擴展 歡迎參加

（文化消息）香港劇社匯演籌委會已進入十一年。專爲熱衷話劇的青少年舉辦一年一度的比賽。提供互相切磋演出的機會。過去十年參與劇團達三十二個，包括新秀劇團、樂章劇社、鴻鵠劇社、後台劇團、傳藝劇社、清曉劇社、削雅劇社、巢思劇社、躍進劇社、藝孫劇社、滌萌劇社團、逆火劇社、劇匠劇社、快多劇團、生命劇社、丁一劇社、遠東劇藝團、第二戲劇社、彩虹話劇團、〇五劇團、我們的劇社、石梨劇藝社、戲劇城劇社、工俱話劇組、青年會劇藝社、一代戲劇組、實驗室劇藝社、新劇社、演藝演藝社、韶揚荃灣青年劇藝社、影音製作組及西貢文康話劇組。參與人數達五千人次。演出劇目達七十四個。爲本港同類型活動中最大規模之一。

現繼續歡迎各劇社參與該會明春再舉辦「第十一屆全港戲劇匯演」及海外推廣戲劇活動，移師各地演出。有興趣各劇社可來函九龍黃大仙竹園南邨鳳園樓一九〇七室「香港劇社匯演籌委會」收。查詢電話三一八三〇二六八。（王民盛先生）

沃土 葉其青作

香港大自然攝影賽 得獎佳作今起展出

（文化消息）香港商務印書館爲了讓更多人分享香港的自然美景及配合（香港大自然）彩色畫冊出版，特別將「香港大自然攝影比賽」的得獎佳作與入圍作品公開展覽。

「香港大自然攝影比賽作品展覽」的照片主要環繞香港山岩的自然美態，動植物的生態韻律及海濱的生物世界。是項展覽在香港銅鑼灣怡和街九至十五號商務印書館圖書中心四樓展覽廳舉行，展期由十月十三日至十月二十二日。同場並舉辦有獎問答比賽。歡迎各界人士參觀。

另外，香港商務印書館更舉辦「（香港大自然）有獎問答比賽」，參加者可於商務各大門市索取參賽表格，並填妥答案，寄回香港鰂魚涌英皇道一〇六五號東達中心十四樓商務印書館收。問答比賽的收件日期由即日起至本年十一月十五日止。比賽結果將於十二月份在商務印書館各大門市公佈，得獎者並另函通知。獎品豐富，包括大獎一名及優異獎十名。歡迎各界人士參加，詳情查詢電話：五一六五一三七一。

〔簡〕〔訊〕

·書畫文物展覽·

△清代民初書法展：集古齋畫廊。
△山東彩石展：三聯書店。
△居巢居廉繪畫選萃展：中文大學文物館。
△當代香港專欄漫畫展：香港藝術中心四樓。
△中大藝術系友會年展：大會堂八樓藝術館。
△華夏風采歷史繪畫展：大會堂香港藝術館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·文娛表演·

△綜合遊藝會：彩雲邨社區中心，晚八時。

上述節目，全部免費

蓮峯海色入畫詩
——介紹老舍、劉海粟、賴少其「游海門」詩 ·陳義·

在潮陽觀海，最好的地方莫過于海門着中的蓮花峯，它堪稱「天南第一峯」，以「蓮峯海色」列入潮陽八景。

「石綻蓮花海爲池」。蓮花峯，因同石裂爲數瓣，宛如一朵蓮花綻開于碧海之濱而得名。這裏有八景，即碧海晴波，淺灘怒濤，飛帆揚帆，夕陽歸舟，大嶼塔影，獅首燈火，森前晨霧，秋湯沐日。倘從峯頂而上看，便可領略蓮峯海色四時朝暮之佳景。其實，蓮花峯何止這八景？那碧玉般的海水，潔白的沙灘，都爲國內沿海所罕見。晉漁汛時節，游人能嚐了生炊龍蝦，炒大紅蟹和那用魚肉打成的純魚面條之后，夜登高樓眺望，只見蓮花峯外漁燈漁火，好似顆顆晶亮的明珠，「蓮花」被鑲嵌在夙麼珠璣之中，那情景着實使人流連忘返！歷代騷人墨客，歌吟臨池，留下幾多篇章；就是今日之名師高手，也慕名而來，將蓮峯海色入畫詩。

一九六二年春，田漢、老舍、陽翰笙、夏衍等因公到汕頭，暢游蓮花峯。回京後，老舍先生寫了「游海門」詩兩首：

其一

飲露餐明霞，
幸逢十丈花。
海門潮起落，
萬古衞中華。

其二

遙憐僑國此峯頭，
水擊雲來浮先秋。
今日紅旗明碧海，
神州兒女竟風流。

同時寫蓮花峯，老舍先生用「飲露餐明霞」，給蓮花峯賦予無窮生命力，將蓮花峯寫活了！一九六二年是國內經濟生活困難時期。詩人借蓮峯海而直紓爭流，奮發向上，喚全國人民迎難而上，氣概。吊古撫今，抒發「數風流人物，還看今朝」之豪情。

一九八二年，藝術大師劉海粟偕同其夫人、畫家夏伊喬到游蓮花峯。或許是見蓮花峯昨有前人題書之「龍」字，清照龍軍首領劉永福的雅妙維肖的「虎」字有所感觸，也許是看到海面上濁浪排空，蓋詩柏岸而聯想起似龍般的浪濤烏雲，陣陣如虎般的勁風，給海浪助威。于是，大師奮筆草書了「雲龍風虎」。同時，大師看到蓮花峯不管風吹浪打，依然挺立蒼穹，又題書「海天砥柱」以贊頌。其夫人夏伊喬則以精湛筆調，題書了「南國風光」。大師夫婦題書鐫于峯石，一剛一柔，謂寫了峯下多彩的海韵。

正是蓮峯海韵，使年近九旬的藝術大師彷彿年輕了。題詞不能盡意，再拿起彩筆，將蓮峯海色寫入丹青。寫入丹青存，而海粟大師則寫「蓮峯吐金碧」，光華閃雲海，英姿櫂人寰！

詩意猶未盡，在忠而又題詩云：

初訪蓮花意氣雄，
劉聲擊天第一峰。
八七年華猶未老，
拿雲海門攬天風。

義義石迭山，
蓮峯吐金碧，
片片青瑰光，
蠟筆寫蒼石。

老舍先生寫蓮花峯吸宇宙之精英長……

蓮峯海色，似磁石般吸引人們。一九八三年春節，賴少其教授偕夫人曾宓，來到汕頭，因雨阻隔，正月初三一到連日陽雨欲斷魂，蓮花峯便題詩道：

舵島頻住萬家春，
媽嶼不知在何處，
冒雨來游蓮花峯。

題完詩章，書畫家不顧休息，和女兒賴小峯攜着畫具，打着雨傘寫生。其時筆者有幸作陪，只聽他邊贊嘆道：「太美了，這裏的石頭」。雨越下越大，他不肯停筆。我們只能用雨傘搭起臨時的遮雨棚。但見畫冊上石蓮綻花開放，旁邊的山石礁石如獅似虎，若臥牛似駿馬，將蓮花峯烘托得更加壯麗！回到忠賢祠小憩，運用筆漆汁題下「試劍石一吊文天祥」詩云：

帝丹甜無踪，
輔臣多吞尉，
岩盡裂，
化作石芙蓉。
文公書峯劍，
再斬害人虫。

書畫家，詩人來游之時，對社會上的不正之風，對社會上的害人虫，疾惡如仇。詩中的虫字是大寫，他擱筆之後意味深長地說：「不管大虫小虫，公文都要斬盡！」

花鳥 朱夢廬作

校園動態
雙日刊 主編 譚秀牧

大學歲月 ·天恩·
公開學院收生

最近公開進修學院招生，反應相當熱烈，排隊輪候報讀表格的人，圍滿了幾條馬路，結果學院派發了多達七萬份表格，但却只有四、五千人被取錄。

取被錄的學生之中，有些人已具備專上學院或大學學位的人仕，於是這批人被質疑是否適合被取錄爲公開學院的學生，因爲他們已曾經擁有專上教育的權利，是否應該將這個權利騰出，給那些未曾有機會接受這等教育的人仕呢？

在筆者個人而言，筆者絕不反對已擁有專上教育學位的人，再一次修讀大學的學位，因爲公開大學設立的其中一個最重要的目的，是要讓學生追上有關領域的最近發展，滿足個別人士的個人發展需要。在這目的的前題下，相信不少大專或大學畢業生，在畢業後，常會發現自己在某一方面知識非常貧乏，而影響自己的事業發展，所以希望多一次進修機會，改造自己，而公開大學正好提供了這個機會。在外國的公開大學，不少學生都是大學畢業生，甚至有博士學位的人，也參加這類公開大學的課程，可見在求知方面，大學畢業生不會因已擁有學位後而減少。

在另一方面，公開大學在選錄方面，都是完全沒有年齡和學歷的限制，完全由抽樣選錄，可算是十分公平，絕不會是因你學業成績好些，而給與你報讀機會，這正好符合學院設立的原意，爲一些「有志進修」的人提供機會，只要一個人有志去完成一件事，學院就不會因你的能力而拒絕你，全靠個人努力去開創自己的前途。其實，在今次未被取錄的人，也不須太失望，現在學院才剛剛成立，所以未敢錄取太多人，相信在下一季，就會擴大收生額，只要志還在，終有一天會成功的。

六十歲 （西貢崇真中學）·程蔚嵐·

農曆六月某日，是媽媽的生辰。雖然我只得十九歲，但今年，已是媽媽渡過她人生的第六十個年頭了。六十年，眞是一段不短的日子，看看媽媽臉上的皺紋，就知道甚麼是歲月摧人！

媽媽看來只是一個平凡的女人，也許是老人，而事實上，媽媽只受過小學程度的教育，也沒有作過一些驚天動地的事情。在她的前半生，從事的也只是農耕工作，如果說她是一個不平凡的人，根本也無人相信。但是，從我所知的來看，她一生中的經歷也不少，尤其在感情道上，就更加崎嶇了，媽媽仍在外婆肚裡的時候，外公不幸染上肺病死去，所以媽媽自小就失去父愛，而本來是大家族的，也因在動盪時代而沒落了。媽媽的出生，可以說是一種不幸。更糟糕的是外婆生活的古怪就落在媽媽與姊姊身上，媽媽因而在八歲開始，就知道甚麼樣生活，更懂得甚麼是人情冷暖了。

直至她長得亭亭玉立，就在盲婚啞嫁的封建制度下，嫁給比她年長二十歲的男人，並先後生下了三個兒女，且隨他還到香港居住，生活總算安定。然而，天意弄人，就在這時候，媽媽認識了我現在的爸爸，於是毅然地離棄安定的生活，與前夫離婚，而帶同三個兒女下嫁給我爸爸。可惜，我可以不諱言的說，我爸爸並不是一個有責任感和厚道的人，媽媽只好把希望放在兒女身上，怎知命運之神仍不肯放過媽媽，哥哥在黃金的年青時期，因交通意外死去，這一次給媽媽的打擊十分大，好幾年，在夜闌人靜的時候，我總隱約聽見媽媽的哭泣聲。自此以後，媽媽變得脾氣暴躁，但仍然辛勞的工作，養活我們，家庭的重担，由她出生開始，已經背負着，甚至直到現在，六十年了，也未能完全的解放下來。

老實說，對於媽媽的感情，是十分矛盾的，可以說到近年來才還鬱起來，可能驚覺將要失去，才會珍惜吧！也許是我感想古老，形成對媽媽的感情之絆腳石吧！我一向認爲，媽媽在當時不應爲了個人而別戀於我爸爸，令到她的三個兒女，重複了她的歷史——同樣失去了父愛，而我因自覺生長於一個不健全的家庭，而感到自卑。這自卑足以影響做任何事的信心。

今時今日，雖然我總括來說，也沒有改變以上的觀念，但至少我已經明白到：當你遇到同樣事情時，亦可能作出一樣或是更大的錯誤，而且如果沒有這錯誤，也沒有我了！況且看見一心爲兒爲女的媽媽，弄至心力交瘁的樣子，總有點心痛，再加上媽媽已經六十歲了，難道我還要對一個自己最愛的人秋後算賬？

如果媽媽看見這文章，可能會引起她的傷感，但這篇對於媽媽一生簡單的回顧，是我坦誠的一章，希望媽媽明白我的心意而使這文章成爲她生辰中最有意思的禮物。

沈思 （皇仁書院） 孤情

沒有笑容的臉上
藏一個不爲人知的故事
平淡與
否
總會深深迷戀過
極目漆黑的天淵
星
因着那迷人的光芒

咳嗽的歲月 （中大）·天狗·

咳嗽的歲月
悲了世紀的流行冷漠
懸窩於日朗的角落裡咳索
此熱帶的城市
雪花亦無處漂泊
以個硬的咧嘴替代微笑——也是拒絕
熱情的淚滴，實在無禮
濕紙巾半掩面，把你擺脫
硬邦邦的角子售賣機前
浮現無數的臉
身旁一個孩子高舉雙手
抗議任何改變
落雪天
冷氣室的居民
愛裹着毛氈
享受咳嗽的快樂

夜 （中大）·思穎·

雨下得很大，狂風將像箭一般的雨點打在我身上，我似乎毫無反擊之力。

我打着的傘子，早已在上午給埃俄羅斯（AEOLUS）的十二位小孩子弄得體無完膚。我沒有別的選擇，只好繼續拿着這一枝鐵桿，張開幾枝纖條兒，盖上一塊濕透爛布似傘非傘的怪物體外出。

平日，令人大汗淋漓的熱風，竟然被驅趕得無影無踪。四周頓得冷冰冰似的，帶了飛毛意來到這個夏季。我身上單薄的T恤，顯然阻擋不住這股稍有涼意的疾風，加上雨點的推波助瀾，使我渾身受涼。

可是，我的內心却異常溫暖。沿着斜斜的長明徑往上走，兩旁的大樹吹得沙沙作響。橙黃色的路燈躲在樹葉的懷抱裏若隱若現，彷如害羞的少女，遇見心中的白馬王子時，那種既興奮又懼怕的矛盾心情。

遠望山腳下，點點的燈火，簡直是一幅鋪滿了顆顆珍珠的浪漫油畫。黃的，白的，金的，銀的，撒滿在黑色柔軟的天鵝絨布上，給人一種寧靜安祥之感。雨雖然很大，風雖然吹得很勁，但當我看見眼前的一切時，我的內心更顯得淸晰。

晚上的飯堂，顯得冷冷清清了。腦海已被眼前的景物所佔據。「春潮帶雨晚來急，野渡無人舟自横。」一張張東歪西倒淩亂的桌子，就像一葉葉孤舟，剩下只有幾張漁夫在抽大，孩我這個漫無目的的遊子。飯堂的燈已暗了，再沒有甚麼東西吃，我祇着肚子悄悄地離開了飯堂，循聯合路往下走。

風已經漸漸減弱，一朶朶的雨雲也開始乾涸了。被雨水洗滌後的百萬大道上的路燈光，更顯得通明。一排排的金光將兩旁的建築物也照得相當晶瑩。這一刻，萬籟俱寂，四野無人，我屬於大學，而且也領略到，大學也是屬於我的。

讀過杜子美的詩：「此身飲罷無歸處，獨立蒼茫自詠詩。」這樣的心境，這樣的閒適，高山仰止，景行行止，實在令我衷心於此道，追尋一種超然脫世的逍遙生活。我身邊沒有酒，也不是大文人，不懂吟詩，面對這幅安詳的圖畫，也只能唏噓一聲，揮一揮袖走罷。

生存的意義
校園隨筆 ·郭康健·

最近得知某司儀跳樓身亡，而某武打明星又當了和尚。當我知道此等消息時，多少有些感到可惜。對當事人來說，死或歸於佛門可能是一種解脫可能亦尋找到個中的快樂，或可以從此無知地消失於塵世，但對在生的人覺得，此種做法可能太極端而不能接受。當我在數年前先後得知一位大學同學及一位研究院的同學爲不同的理由而跳樓時，我在難過之餘，不停在問爲什麼？我認爲活着就是意義，我覺我有極強的生命力，我不會自尋短見，亦與佛無緣，我仍在生存着。我的生存在世，不是爲對神或對祖宗社會的交待，我是對自我的交待。我認爲人已死，或避世的出家，你不能發揮自己應有的能力去實現理想，更不要論對社會應有的貢獻了。

我覺得活着就有希望，如果你對自己在將來有沒有生存能力而担心的話，我可以對你說：萬一有朝一日眞是窮途沒路的話，在那時才了結殘身也未遲。但不要以爲你生在世，幸福就伴在你左右。我不覺自己是幸福的人，而且我信公益金廣告所言：幸福不是必然的。

我追求理想浪漫的愛情，但我尋不到。而愛情的價值我又不欣賞。我追求博士學位，但我被教了我要有理想的老師玩弄而追尋不到。我本想以數十萬元出外深造去證明我的能力，但因九七的問題我不敢意氣用事。我深信我的才能不應只困在小小的學院內任人踐踏，但我四出尋求突破至今仍未成功。我在幻想魚肉上師以報多年被壓迫之恥，但我仍然還在被人魚肉，發洩心中的不滿只能在爬格子上談談，或在造步時想想亦可以。雖然多方面不算理想，但我仍活着。我相信先苦後甜，我相信我有一個幸福的將來。

對將來的憧憬與以上作忘却不快，我依然在辛辛苦苦又活一天。我可以尋找到的，可能是存摺上的數字一天升一天降的滿足與失意我亦可借看着姪兒的長大而把自己的感情找着棲身之地不過我發覺我現在未能滿足已得到的一切，我又在一些對我來說是陌生的路上進軍。

我相信我有營商的能力，故我又計劃開麵包舖或膠袋廠。我又深信我有外匯的知識，故亦敢把真金白銀放在市場上投資。我亦相信不要封閉自己，故我亦樂於與人接近，我的信念是，不要是一池死水，總之潮漲或潮退，始終是一股動力，有動就有希望。

杏壇拾掇 ·舜華·
談自信

自信源於經驗多，火候足。

教師踏入課室，能掌握每個學生的情緒，揮灑自如的講完一節課，非得有相當的自信不可。

經驗淺的教師，遇上學生突然而來的搗亂，稀奇古怪的發問，便慌了手腳，不知所措；給學生看穿了底，便來個起哄，於是秩序亂了，書也講不成了。

所謂『吃一次虧，學一次乖。』能教過多次的刁難後，便也悟出拆解的方法，於是兵來將擋，水來土掩；任教再爲難的事，只要本着『見怪不怪，其怪自敗。』的心理，自能冷靜的，從容的處理。隨着事件的順利解決，處理成功，自信便由此一分一寸的增長。

『教然後知學之不足。』尤其處於現在的社會，科學日新月異，思想事物急劇的演變；若非博覽羣籍，潛心修研的多下苦功，恐怕無法追得上時代的演進的節拍，更不能滿足學子的需求；老是拿着從前所學的東西來施教，不知變通，只有落伍，只有脫節，更易招來『才疏學淺』之譏。一旦學子感到老師學問不足，便生怠慢輕蔑之心，從此老師便難再在課室立足。唯有充實學問，廣增見聞，才能面對學子的需求而坦然無怯，才能給予他們火候十足的感覺。

學問豐贍，經驗老到，自然是信心十足。既是言談舉止充滿自信，自當無改而不利矣。

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說，生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。
二、本版不負責退稿。
三、來稿必須附眞姓名地址及校名，發表時可用筆名。
四、來稿刊登後，略致薄酬。
五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。
六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

我的第一份工作 （胡兆熾中學）·風信子·

我是應屆的會考生，痛苦的考試總算過去了，接着便是漫長的暑假，今年暑假我找到第一份暑期工，這是我第一次做暑期工，所以心情特別興奮。

我是在一間電子廠做暑期工的，開始那幾天覺得頗爲有趣新鮮，但過了幾天，便覺得很枯燥無味，因爲天天也幹着一樣的工作，就像機械人一般，眞悶！

但最重要的是乘搭升降機時的擠擁情況，由於那兩部升降機移動得很慢，而每朝和放工時總有一大批人在等候，每當升降機的門打開，人們便不理「三七二十一」，拼命地衝上前，務求不用遲到。我有時不用走動便會被後面的人推我入去，省得我提步，這時的我便像罐頭裡的沙甸魚般，動彈不得，氣也差點喘不過來。有時甚至會被人踏過我的腳，白鞋也會變黑鞋。初時我是很不習慣這種「走難」形式的生活，但現在已是習以爲常了。

不過這份工作也有它有趣的一面，例如工廠中的工人大都是上了年紀的家庭主婦，平日常聽她們談論家中的瑣事，煮飯的心得、娛樂圈的「八卦」新聞，十分可笑，說得眉飛色舞，而且她們一般也很友善和親切，常會指點和幫助我的。此外，我也認識了幾個朋友，他們也是暑期工，由於大家年紀相若，所以談話也份外投契，可能是彼此志趣相投吧。

總括來說，這份暑期工可謂是苦樂參半，現在我眞正體會到賺錢眞不容易，可知父母爲了養育我們而工作是多麼辛苦呢！

讀書簡單嗎？ （瑪利諾神父教會學校）疾風

相信每位尚在求學階段的學生都有獨特的讀書法，而每位學生的方法對成功與否，與讀書的方法有極大關係。作爲一個理科學生的我來說，因爲掌握了有利讀書的方法，所以覺得份外輕鬆。

相信很多學生都喜歡將重點用螢光筆塗上，但是所劃的重點往往都是一頁書的一半或以上，到了溫習時，差不多又是將整本書看一次，在考試前夕來說，簡直是不可能的，所以便有時間不足的情形出現。但是如果有溫習時，將課文的內容用具體的事物想一遍；例如研究音波的傳遞，可以用一些珠子將過程演評一次，那麼就可以加深腦海的印象，然後匆匆地將課文看一次，便可將內容牢牢記住。或者將不明白的抄下來請問老師，更可將一些困難的概念抄下來，反覆思考多次，仔細咀嚼箇中含意。在空閒時，做多些練習，使可加深記憶，並且可以知道一些題目的方式，有助考試。

這只是我個人點滴的意見，希望你們適合吧！

致越南船民 （皇仁書院）莜廣輝

親愛的越南船民：

十多年來，安定繁榮的香港，不斷受着聯合國結策，非法入境的越南船民滋擾，使我們對本港的治安問題甚心忡忡。最後甚至港府採人道立場，英國政府不但沒有採取強硬遣返政策，更要香港成爲東南亞的第一收容港。

近年來，非法入境的船民人數與日俱增，令港船民中心的收容額已趨飽和，因此居住的環境和設施日漸不足，更因爲居住而擠頗爲嚴重，所以導致不少磨擦和衝突發生；希望大家自重。全港市民近日爲着船民問題而困擾着，但你們却作出種種惹人反感的行爲，例如：絕食、逃走、搶掠和暴動等，弄得滿城風雨，把香港的安定破壞了，把香港人的愛心和同情心敲碎了，換來一片責罵聲。

希望你們眞的了解香港市民的心情，而願意自動接受遣返計劃，又請呼籲你們的同胞，勸喻他們不要再非法地進入本港！

祝生活愉快！

香港市民謹啓

讀「一個人在途上」 ·原青·（李惠利工業學院）

昨夜，吹着冷風的一個晚上，令人倍感孤寂，拖着疲乏的腳步，從書櫃裏找到了中四時的中國語文課本，然後把它翻到印有郁達夫名字的那一頁，看他那傷感的「一個人在途上」。

早在就讀中四時，自己已深深喜歡了這篇文章，喜歡它那份讀了教人流淚的感染力。文章內容主要是敍述一個知識分子，在動亂不安的年代中，爲了生計，到處奔波，遠離家庭，長期過着孤苦的生活和失去愛子的苦痛心情，使他的人生觀起了極大的變化，消極沮喪之餘，使他對人生抱着絕望的態度。

讀了這篇文章，發覺人生最大的痛苦，莫過於失去自己最親愛的親人，物質和金錢的損失，是可以彌補的，但生命一旦失去，便沒法挽回。還記得曾看過一則難忘的新聞：在英國，一名男子把已死去的妻子的屍體放進冰箱內冒藏達四年之久，他希望有一天，醫學上的發達，能使死去的妻子復活過來，結果，因一次大停電把他的最後希望也完完全全地毀滅了。由此可見「愛」是無限而永恒的，「愛」是人們希望的根源。但上天却往往剝奪了我們的希望，一個活生生的人，却轉眼間在世上消失，一個年青有爲的青年，忽然躺臥在滿頭白髮的雙親面前長眠不起，你能接受這事實嗎？生離死別是人生必經的歷程，但到了現在，人們仍未能逃避，「生離」，「死別」所帶來的痛苦，接受「一生，在世間中存沉，飄泊，聚散匆匆無痕，偶爾間，誰最幸運？碰上永不分離！」街中那正顫抖的身軀傳來了陣陣哀歌……

己巳年九月十五日 航訊

機場港口計劃 配合經濟發展

面臨改進變革迎合需求 處於超負荷造成托運·買票難

船口入

今日入口 （時間）

（船名）		
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	
浪鋒	PIONEER WAVE	下午…
昌盛	THUBAN	上午8時
阿亞美亞	AL AHMADIAH	上午2…
育英	YUYING	上午7時
達勝	DANAOS	日間
太湖山	TIANHUSHAN	上午6.30
皖吉	WANJI	上午8時
和下東南	HP. DONGNAM	下午5…
和蘇華	SOVEREIGN ACCOR…	
馬士基品脫	MAERSK PINTO	上午…
光大二號	KWANG TA 2	上午
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	下午…
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	上午6…
阿美利加丸	AMERICA MARU	上午…
太平丸	PACIFIC MARU	下午5…
航行者	SL. VOYAGER	中午
亞當斯總統	PRES. ADAMS	上午8時
利達馬士基	LEDA MAERSK	下午4…
海光	HAI GUANG	上午7時
金威達	GOLD VARDA	下午4時
大陸	CONTINENT	上午4時
意大利快輪	ITALIAN EXPRESS	午…
通江	TONG JIANG	
波堤馬	BALTIMAR SATURN	
嘉澳灣	CARGO BAY	下午11時
鷹	EAGLE WAVE	下午4時
通陽	MILD SUN	上午1時
衢江	QUJIANG	上午7時
伊塔利亞	SD ITALIA	上午10時
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	中…
馬士基探戈	MAERSK TANGO	上午…
	KAP LYASHENKO	上…
	KOTA SEJATI	上午4.3…
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	上午10…
海昇	MARINE SHINE	上午1…
諾巴克	NORASIA MUBARA…	
聖山丸	SEIZAN MARU	下午6…
士必金	SPECO KING	中午

明日入口

銀快輪	SILVER EXPRESS	上…
萬里雅士	MERCURY ACE	下午1…
利來克拉倫	NL. CLARENCE	下午1…
惠華	HUI HUA	下午3時
海春	HAI CHUN	
海力	HAI LIH	
海英	HAI YING	
長昌	EVER ORIENT	上午2…
碧波	GLOBE EMERALD	上…
明壽	MING LONGEVITY	下…
錦江	KEUMGANG GLORY	
力加馬士基	LICA MAERSK	下午3…
士蘭迪亞	SELANDIA	下午7時
海恩	HAI IN	
福春	FU CHUN	下午
東方大志	OOCL AMBITION	下…
建華二號	KIEN HWA 2	上午
國強	KUO CHANG	上午8.30
普里培	NOVIKOV PRIBOY	
金和	PLEIADES	中午
世界之虎	WORLD TIGER	下午
（船名）	（西名）	
維高	VIRGO	
運載者	HANSA CARRIER	

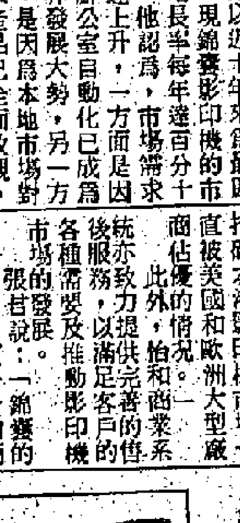
八場大勢
最佳寶
又得米

倉口堅料—小飛俠

沙田昨晨三組試閘 伍廐太陽能表現佳

本港新聞

三藩市中華總商會訪問團抵港 親善訪九龍總商會



元朗工業樓宇值租住宅新盤價高成交量少

·馬嘉麗·

根據一項調查報告所得，近年元朗的人口有相當的增長，在一九八六年的資料所得，當時有人口超過二十一萬，並估計到九〇年的時候會有二十七萬或以上的數字，這點相信是因為跟市區人口漸漸向新界遷移有關。

由於人口的不斷增加，亦對元朗區的樓房做成一種需求的力量，不論是廠房、住宅，以至商業舖位的買賣市道或租盤亦比從前活躍很多。樓價方面，亦隨着整個大勢的向上攀升至今年初的高水平。

元朗區的工業樓宇，於一九八七年初的時候，平均為港幣一百七十元一平方呎，至一九八八年初已經上升超過百分之一百，當時廠房每平方呎的樓價約為四百元，到了年中，則為四百五十元一平方呎，這個價錢一直保持在百分之十左右的幅度上落，至今仍相差不遠。租盤方面，一九八七年初的時候，只不過是平均一元八角一平方呎的租金，到一九八八年初和值已升至每平方呎為四元五角，今年初可以說是高峯，每平方呎租四元八角，此高水平一直維持。

住宅樓宇方面，則並非如工業樓宇只有上升，期間因為供求的順應而保持在一個水平，一九八七年初，元朗區的住宅樓宇平均為五百三十元一平方呎，到了當年下半年尾至一九八八年第三季的時候，都只保持在每平方呎七百二十多元的水平，往後則反覆向上，到了今年四月上旬則每平方呎八百六十多元的高峯。至於住宅樓的租盤方面，一九八七年首季都保持在每平方呎三元二角左右，隨後差不多直線向上攀升，到了一九八八年第四季末，已經是達到六元多一平方呎，這種租值一直維持到現在。

以上是近期一些元朗住宅樓宇成交的實例，一幢在一好景洋樓的一個四百九十五平方呎的單位，售價是港幣二十七萬五千元；一幢在一好運利大廈的一個低層的單位，成交價是港幣二十六萬八千元……高誠大廈一個五百五十四平方呎的中小型單位，以港幣四十八萬五千元轉手，價格則每平方呎八百七十五元……

平均都是以港幣八百元一平方呎左右，元朗區內的樓宇價格有不同，其原因亦跟市區情況大致相若，樓宇座落位置、樓宇本身質素以及樓宇本身有很大關係。

油麻地區舊型的商厦頗受小型機構採用。

屋宇天地

·逢星期一、六出版·

特稿

油麻地在環境影響下 乙級商廈受用家歡迎

·長江·

油麻地的商廈在近年來漸見活躍，這由於該區交通便利，地鐵能貫通整個港九各區，是其獨特潛力，還有鄰近的尖沙咀及旺角等區的寫字樓有供不應求之勢，而可供發展的地皮亦少，故此，投資者人紛紛轉向油麻地區開設寫字樓。

由於油麻地區受到地理環境的影響，加上舊樓密集，造成一種混亂的感覺，因此，該區寫字樓的環境比較差，而租價也較低，採用該區寫字樓的用家多數是小規模的機構，而經營行業主要是貿易公司、旅行社、商務所、批發公司等，這除了租價較為便宜外，亦由於該區寫字樓單位面積比較細，而且受環境因素的影響，所以很少大規模機構採用油麻地寫字樓。

不過，一向在尖沙咀區開設寫字樓的用家，通常都不會轉移其他地區，他們寧願支付較貴的租金，亦要租用比較大面積的寫字樓，所以縱使油麻地區有新盤落成，亦難以吸引尖沙咀區的用家轉移陣地。

油麻地區商業大厦集中於彌敦道兩旁，為該區較優質的商廈，而次一級的商廈則多集中於較偏的地帶，如上海街、山東街、新填地街等，小規模機構的用家亦多採用這些商厦，因為彌敦道商厦供應短缺，迫使用家採用次級地帶的商厦。

現時油麻地有很多舊型住宅樓宇，部分被發展商用作發展商厦，尤其是彌敦道及上海街兩旁的物業，而重建商厦的趨勢已十分明顯，而在該區發展寫字樓是有一定的潛力，由於用家已漸重視該區，這反映出尖沙咀區寫字樓空置率已相當低，更無多餘土地應供發展。

目前油麻地區亦有部分較為優質的寫字樓，如九龍行等普遍被用家所歡迎，因為這類形商厦樓齡較新外，建築物外形比較雅觀，加上亦有較佳的管理，故此這類優質的商厦極受用家歡迎。

以現階段來說，油麻地區乙級寫字樓的價格升幅比較穩定，而區內新的商廈，租金平均每方呎約十二元左右，而較舊型的商廈則每方呎約十五元，至於售價方面，位於彌敦道較新落成的商廈，平均每方呎約二千四百元左右，而在上海街的商厦，平均每方呎亦要一千八百元至二千元之間，舊型商廈的售價平均每方呎一千八百元。

油麻地乙級寫字樓的租售價格升勢穩健，截至今年第三季為止，平均每方呎價格約二千元，相較第一季的一千九百元，上漲百分之五點三，而租金方面，截至今年第二季為止，平均每方呎的租金約二十七點七元，相較第一季的十八元，上升百分之二十七，這由於用家租用油麻地寫字樓較多，而購買的較為少，所以使將租金扯高。

在一手市場方面，高質商業大廈的租金平均每方呎約二十二元，售價約二千元一呎。彌敦行的租金平均每方呎約十八元；華興商業中心平均每方呎約一千九百元。

照目前油麻地乙級寫字樓空置率而言，約有百分之二已算不俗，這由於該區寫字樓價格便宜，在用家未能於其他地區物色適合寫字樓時，也會考慮在油麻地區開設寫字樓，故此，該區寫字樓價格在今年內仍會有一定的增長。

新型商厦在油麻地有限度重建。

FARRAR STEAD & GLYN 參與金融投資八九展覽會 推出倫敦兩項高尚住宅物業

專門經營倫敦高尚物業的地產代理公司 FARRAR STEAD & GLYN 將參與今年在香港舉行的金融投資展覽會。FARRAR STEAD & GLYN 在港已有超過七年歷史，為本港人士提供在倫敦購買物業及投資的專業知識及服務，今年該公司因應市場的需要，在港推出兩項倫敦高尚住宅區的住宅物業發展。

其中一項名為「14 QUEEN'S GATE PLACE」，為重新裝修的維多利亞時代建築物，古典優雅，甚具吸引力，這項發展共有八個住宅單位，裝修豪華，設備完善……今年期為九十六年，發展商為世界著名的 MERIVALE MOORE PLC 轄下的公司。

該項物業位於 KENSINGTON，周圍環境優美，鄰近海德公園及 KENSINGTON GARDENS，另外，附近購物設施充足，交通方便。

另一項物業是「REDCLIFFE SQUARE」，是在港推出的物業，亦是維多利亞式的建築物，共有六個一睡房或兩睡房單位，設有台階，其中多個單位設有露台，可欣賞風景美麗的園庭。

……FARRAR STEAD & GLYN 以往只代理倫敦物業，但最近在港推出一幢直布羅陀豪華住宅物業，名為「EPRAM HOUSE」。直布羅陀在西班牙以南，正迅速發展成為一個離岸財經中心，由於稅率低，很多財務機構均選往該英屬殖民地，使高尚樓宇的租賃……

EPRAM HOUSE 住宅單位售價由十一萬九千七百五十港元起，FARRAR STEAD & GLYN 認為此乃一投資……

為支持保護本港環境 LUBRICO設立首間潤滑油生產及廢油回煉廠

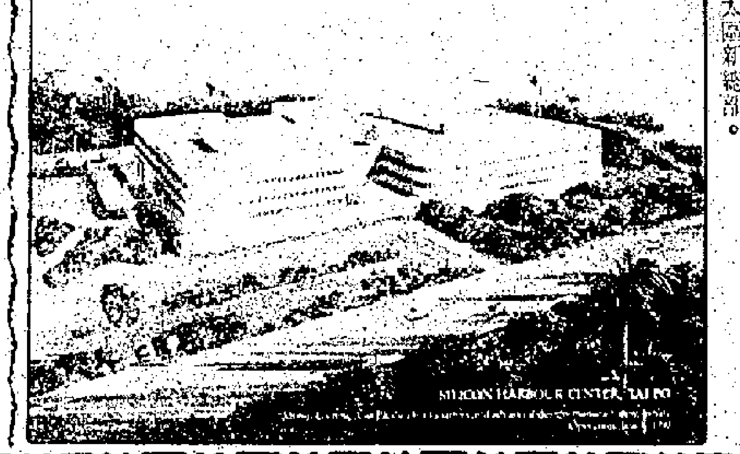
本港首間潤滑油及廢油回煉廠—LUBRICO (HONG KONG) LTD，……以減低本港由於不正確的處理廢油方法而產生的環境污染。LUBRICO現正於元朗設本港第一間廢油回煉廠，將於明年初投入服務，……該廠可生產一般潤滑油，亦能提供回煉服務。LUBRICO董事總經理羅思儀先生稱……對環境保護……政府更應作出正確態度，主動處理……

……對廢油收集及處理發牌制度的建議深表歡迎。LUBRICO最近就一份有關香港處理廢物計劃的草案，向港府反映意見，內容建議港府扮演領導人的角色，帶領其轄下部門正確地處理廢油，以減少本港的空氣污染。羅思儀說：「由於LUBRICO擁有一個適當的……」

羅思儀表示，他對本港存在大量的廢油不適當處理例子感到震驚……

萬力半導體大埔矽港中心將落成 平頂儀式邀請多位知名人士出席

[illegible]



房間配置之吉凶

廚房

如果能夠的話，廚房應該要擴闊些，且有穩定感才好。古代人把廚房簡單地當做用火、水的場所看待，不過現代人在家中在廚房吃飯、看電視，或將廚房當為一家團聚的地方，所以特別要注意維持清潔，並考慮陽光照射及通風的狀況，同時還要注意是否會造成濕氣或臭的侵害。

從方位上來看廚房時，大致有如下各項：

（一）正東方向的廚房最理想，從家相和衛生上說，都是最好的，在這種廚房的話，丈夫的工作會得到好處，家庭生活也會和睦，結果將會有提高多層的吉利作用。

（二）正南的廚房也是好家相，因為太陽光能充分照射到，所以會是明亮開朗的廚房。

（三）東南方位的廚房也同前項一樣地陽光充足，是具有繁榮和發展性的好廚房。

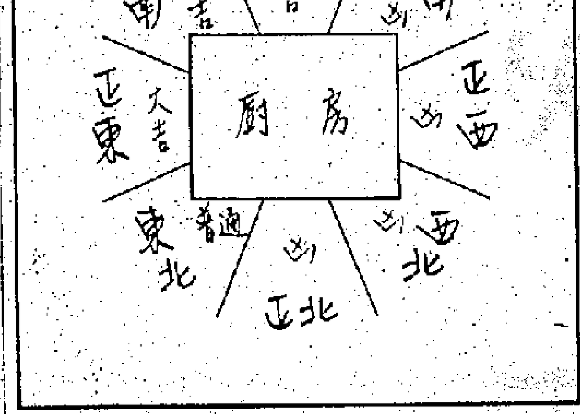
（四）西南方位的廚房就不是吉利的廚房，對健康和工作方面有不好的影響。

（五）正西的廚房會受陽光強烈的照射，因而並不是很好的家相，也就是說，對健康不太好的廚房。

（六）西北的廚房從衛生上說，不是吉相的廚房。

（七）正北的廚房從早到晚受不到陽光照射，也就是暗示著為病難的凶相廚房。

（八）東北的廚房，古代人稱之為「鬼門」，認為這種方向的廚房會遭來災禍，但其實並沒有好影響，卻也沒有多大的壞作用。



新郵版 屯門 元朗

宣揚美好家園在屯門培養歸屬感 屯門節連串精彩節目 參與者遍及不同年齡

一九八九年度的屯門節由十月八號開始，主題為：「美好家園在屯門」，其間舉辦了多項大型區內活動，藉此推廣屯門區的社區氣氛及形象，從而培養區內市民的社區歸屬感，實在是屯門區一年一度的盛事。

屯門節提供了整個活動期內多元化的文娛康樂節目，顧及了不同年齡組別的興趣，分別舉辦了四個大型項目，首先第一個的開幕活動是幻燈片欣賞：「香港雲起時」，適合所有年齡的區內居民欣賞；第二個項目是適合年青人的「露天青年音樂會暨流行歌唱比賽」（初賽）；而第三個活動就是一個展覽及攝影比賽、市鎮設施介紹展覽……而最後的一個壓軸項目就是「家庭活動」……

居民購買力高發展潛力大 元朗舖位供不應求 地產商擬大展拳脚

元朗商業單位求過於供，地產商有意在區內大展拳脚，提供更多商業單位以應需求。元朗目前較大型的商場有四個，包括喜利、萬豐、合益、同益等商場，以目前區內人口來說，是不能滿足居民需求的。

據地產物業界人士分析，元朗年青人所佔的比率很高，他們具有強大的購買力，在元朗區開設店舖，是不愁沒有顧客的。另一方面，由於市區商業單位租金昂貴，而元朗舖位租金比市區便宜，生意多，在此等形勢下，是會吸納不少商人由市區轉向新市鎮發展的，因此，在區內建設商場，單位肯定是暢銷的。

事實上，大財團早已對元朗產生興趣，羅氏發展在去年收購同樂戲院後，已將地皮重建成為開心廣場，而新鴻基地產則在青山公路與安信街交界興建元朗廣場，這些都是大規模的新型商住樓宇，提供不少舖位。

為培養社區歸屬而設立的屯門節宣傳海報。

屯門市廣場有藝術品 十二生肖燈箱 蘊藏無限心思

……八日上午九時，地點為屯門大會堂演奏廳。屯門節是由區域市政局贊助，屯門節籌備委員會主辦。該委員會籌辦了不少有關的活動來配合屯門節的推行，使這個節日成為屯門區有代表性及有特色的區域節日。

屯門市廣場是區內最大的購物中心，區內居民大都喜歡於假日及公餘到廣場購物，除了提供多類型貨品外，廣場亦提供居民休息的地方……

力行推廣成人教育 梁肇祺在元朗開荒

成人教育在香港的需求不斷增加的情況下，梁肇祺先生，香港進修教育學會的主席兼創辦人，是少數決心興辦有規模成人教育課程的教育工作者。他將一種嶄新的教育模式——「進修教育」（RECURRENT EDUCATION）自英國引進香港。據說此種教育的概念是全東南亞首創的，雖然這已是自一九六九年開始在歐洲流行起來。

梁氏曾任教中學十年之久，在英國修讀教育學士及碩士學位，現正攻讀博士學位課程，論文題目為：「九十年代香港教育模式——主要研究成人教育在香港的發展趨勢及困難等問題。」可以說是一位教育工作的實踐者。

據梁氏解釋，「進修教育」的原意是一種全面的，包括各種形式、各種程度的教育模式。基本上，進修教育所提供的是個人一生中不同時間及階段所接受的教育機會；意思就是每個人可以計劃自己一生接受教育的經驗，而無需固定只可在人生頭廿五年接受正規教育。這是每個人的權利去選擇接受教育的方式、時間；從而因應工作的需要而充實自己、改善社會。

他所創辦的「香港進修教育學會」為志願教育機構，是享譽歐洲的「英國進修教育學會」的海外分會，致力推動「進修教育」在香港的發展並從事教育研究工作。該會於一九八八年三月在新界元朗設立「元朗日間及晚間進修中心」，以服務社區為宗旨，成為區內第一所香港教育署認可之「社區學校」（COMMUNITY SCHOOL），為有志進修之成年人或青少年提供正規教育以外的進修機會，以配合社會發展中所需要的高度智能。

至於為什麼選擇在元朗區設立進修中心？梁肇祺分析說：「環顧全香港的進修地點，只有都市才有地方進修，而新界區方面就只有荃灣才有。屯門方面就只有一兩間，而元朗則更加明顯缺乏成人夜校、工業學院等。」

他說，目前在元朗區根本上就沒有合規模的學課程，因此在元朗區只有兩所夜中學提供正規的成人進修機會。故此，我和幾位志同道合的朋友就選擇元朗作為進修中心的地點，為元朗區居民提供成人教育服務。」

要辦一所質素高的成人進修中心，最大的困難當然是經費不足，由於香港進修教育學會是沒有接受政府資助的，故此一切費用都要由學員的學費中負擔，如香港的租金、聘請導師的費用及行政開支等。香港進修教育學會是非牟利的機構，在長期或會考前後，都會舉辦一些合適的課程去配合社區的需要，例如：中英文說話課程、會考諮詢服務、暑期興趣班等，成為一所名符其實的「社區學校」。

梁氏認為香港進修學院的成立是成人教育在香港的一大發展，但可惜課程內容未能本地化，切合香港人的能力需要。發展方面應該將所有學府的課程內容統一起來，透過一個獨立的機構去擔任認可課程的角色，從而提高課程的質素，使有志進修但又沒有條件及機會接受正規教育的人仕可以充實自己。

此外，還有一些其他方面的配合，才可使成人教育有更大的發展：

一、對成人教育提供資助，將更多的資源放在成人教育之上，除正規教育外提供另一種的教育形式。

二、增加圖書館的藏書量及改善環境，由於香港地方淺窄，一般家庭的密度都很高，故此要專心於公餘進修，就需要找尋寧靜的地方。此外，要提高進修的質素，設備必須充足。可惜現時的圖書館所提供的座位……其他的只能提供一般的用途，並不能滿足有志進修人仕的使用。

屯門環境污染情況 政府未能徹底改善

梁健文籲港府勿只做表面工夫

編輯先生：

一條將屯門東西兩區分隔，受到嚴重污染的屯門河，儘管每年都成為屯門區議會的熱門話題，但至今仍停留在表面清理工作，政府並未有對類似沙田城門河作一徹底解決方法，使這條大坑渠仍令河岸兩旁居住的市民及途人被迫要忍受其發出的臭氣。

香港環境須改善，社區要發展，多少困難在眼前。回顧數十年前，香港並不發達，人民也不富裕，社會處於一個自然求生的階段，市民都為改善生活而拼搏，日出而作，日入而息；隨着世界經濟的躍進，香港已到了另一新轉型期，使各方面也達到某一水平，在此下，香港人才會開始覺醒，注意如何解決在過去數十年來，對環境的破壞及港人疏忽了對環境的重視所造成的種種污染現象。

……就以屯門為例：

（一）屯門河長期受到嚴重污染，它原是為屯門的大排水而設的，但近十年來由於大水渠及污水渠接駁的錯誤，各種廢物、重金屬、化學工業染料未經處理便流入屯門河，……每逢漲潮時，浮游烏黑的油漬，染料便散發出陣陣臭氣，市民健康受到威脅，最後污水更影響青山灣及蝴蝶灣一帶；危及自然生態。而對這問題，有關部門多年來曾作出清理的措施，如在屯門河某一段幾個月挖一次，但治標不治本，本人認為，首先要重新規劃工廠的排放及污水渠系統，……

（二）蝴蝶灣一帶經常發出陣陣臭氣，近月來有居民反映，屯門蝴蝶灣堆填區啓用後，……經常感覺有異味，懷疑是來源於這些盛載垃圾的貨車……有關部門要加強立例及管理條例，……並做好垃圾的防臭措施，防止在廢物堆填區發出臭氣，以免影響附近民居。

（三）重視工廠區的空氣污染。……或不符合環境條例標準的工廠，有關部門要嚴格監督改善環境。

市民有應有責任，但政府部門是責無旁貸的，要負起帶頭作用……

……徹底挖掘清除河底全部的廢物，將來條件許可，或不妨考慮覆蓋河面作行車之用，疏導交通。

屯門區議員 梁健文

意見箱

華僑馬經

匡公主编

連日天雨對場地無影響
最佳寶龍東萬歲爆
驪勝細黑捧盃開齋

八卦網

▲打風唔成三日雨，今日快活谷開火，沙圈草地會唔會受天雨影響，馬匹跑法又第個就呢？不妨參考昨頭兩場時間，與上次黃昏賽晒，下半程時間又慢番晒，對慢閘後上馬有利。以下各路人馬搏殺消息報導：

▲祖家史今日滿肚密圈，有兩件冷品奉客，「最佳寶」除閘後眼望可以一枝箭放番嚟，拖「快叻」、「永恒之星」，而「龍東萬歲」省唔之後場得，所以退出「任福」騎任，取得「多寶獎」，老敏理Q。

▲得，係一族上週黃昏賽連場失利，瘋內爭論，今日有捨全食第一口孖寶，「超力霸」搭「金戰士」，喜歡呢對馬嘅老友留用自己過關，以免飯水蝕到甚。

▲華大師七個回合未開齋，當然有些力，今日各路兄弟俾臉，「福將」黃他加身，拖「鍾意寶」、「錦衣衛士」、「友誼第一」，睇埋三重彩都唔怕。

▲細照今日會捧杯作奇的契仔，「驪勝」可以贏九七五米，信不信由你，拖「金猫棒」、「高駒」。

▲「金莊主」上勻一六〇〇米狂放開喊氣，花旗仔話九七五米可以發揮，點跑法就有講。

▲日哥今日亦買開齋，二、八場都鍊甜，聽口氣較好分頭嘅「確猛」似乎近買牙實噉。

今日三寶較利冷門馬匹
（申力星）
金莊主喜多寶鬥快
龍東萬歲聲震環宇

第六場：「金莊主」上仗疾放可入，今仗跑更短路程，應對此馬有利，此乃少數未出頭之自贈馬，馬輝亦鬥志如虹，可取之極。「喜多寶」亦是此程健者，國興近亦頻頻搏馬，騎此馬更落力，可與前駒一較高下。

第七場：「龍東萬歲」雖是狂今祇屈過一場之馬，但此馬拚搏少，底質尚未盡露，馬亦已漸次試舉，又法誠由策必有見地，負磅有利，應是出聲之時，況對手亦不算太強，「好叻仔」馬仍在佳境中，良力有越來越好之感，除重磅外有也彈，仍堪一鬥。

第八場：「聲震環宇」始終是較準之三匹，況回跑更適合之一二三五，以意吾亦不差，簡底亦不會輕易放過負尾胡之機會。「好喜訊」上仗雖然未敗，但跑一二三五組，對適合，以貨言在第三班亦無不夠之理，如不太熱更宜捧場。

三寶
金莊主　龍東萬歲　聲震環宇
喜多寶　好叻仔　好喜訊
董士

選馬投注宜揀擅放者
中游之星可出冷
南海棟哥必搏命

（參詳）

實力兼且能快放之馬匹落手，以淺一幫即中之效。第五場四班出爭九七五米，「高駒」此匹馬在閘邊日中，全不被大所注意，而打入冷門務要，貴在今人有多少意見惡！今仗匆匆即出，好多人都唔信，有也理由吓大隻蛤蟆隨街跳了，其實不然，只要此駒跑番上仗八成水準，在此馬可債搗，唔信朋賞拭目以待！

第六場二班角逐九七五米，「中游之星」雖然老馬，但近期所見有迴光之勇，老馬持定會利爭初，而據以往此駒之表現，每一季在季初時演出特別出色，今操足可端，肯定有所交待。

第八場三班跑一二三五米，「南海」記得在開鑼日與場角逐沙田……

精選連贏
第七場　好叻仔　全年旺　喜七福
第八場　聲震環宇　狗胆
猛風　火命　永威　龍　雷達

超力霸試閘反應佳
花燭重逢勝後更勇
（先見報導）

第一場：「盛世寶」跳功大少，近課大算翰拍，有多少起色。「誘明駒」上閘門跑打轉，落閘驊輕身了，「狀憑及時起」，但九七五米慢路短，一位已足。「超力霸」加緊操練試閘步勁，勇況甚盛，路合是爭霸熱門。「幻影」有操，但試來試去欠突出感。「馬蹄飛」操功大不多，走勢暢順，可伺機入位。「金箭帶」多操已見起力，但嫌有彈氣，「信心十足」欠積騎功夫，尚未到捧場時候。

第二場：「新寶」仍多操，肥態盡減，愈出色，減磅出爭，勝望濃。「金得利」有正常操練，神生步爽，獨嫌負磅加重了。「金戰士」打磨甚力，勇況急冒，路合可加入戰圈。「印度之星」仍有準備，神色均佳，保持有上佳般好。「勁運」復課觀感正常，不易為。「得意人」頗多拍跳功夫，步勁有增，漸有起色。

第三場：「花燭重逢」準備功夫未有放鬆，勇況有增無減勝望至大。「永佐之寶」操後受操，馬身日不瘦，近況惡人好惡，操足迎陣，是前列份子。「茂盛山莊」間歇出操，神色尚佳，鬥勁平平。「更好世界」偏氣充足，稍進而已。「快叻仔」按序而操，步勁有增，現而未足，宜多看一回。「幸運狐」仍多操，落閘未夠輕身，仍處拼滑間。「最佳寶」又試閘又拍跳，反覆，按操之信心。「喜好」拍跳功夫甚多，但走勢嫌課試來均未具好感，非捧場對象。「彩雀」加工打磨，曾以「金多多」拍跳，勇況已冒，可加入一戰。

第四場：「海寶石」操練充足，埋門且試閘，勇況絲毫無減。「福將」較早復課未有走樣，老當益壯。「友誼第一」操練，近試神色尚不差，可爭入位。「錦衣衛士」較上回認真，步勁增強亦爭稍份子。「金龍船」有操，但步勁平平，未到注意時候。「夢情人」神準備，近試腳勁稍增，有多少進境。「安居」神色均佳，近況仍在勇點，務望甚濃。「幸運將士」不差，拚後略勝上回。「錦衣衛士」操練正常，但未上力，今戰不易有作為。「大企業」操足，走勢無多大進步，宜採觀望態度。

準備與狀態

第五場：「大馬金刀」依然生猛，誠是前列份子。「金猫棒」操練悠閒，體態略肥，雖有作為。「新力度」晨課無缺，身輕步爽三甲份子。「保施安」氣喘如牛，之善足陳。「聲態」健康俏況好轉，日趨勢，力足擺亂大局。「驪勝」操足，生氣勃佳境，奈何路程嫌短。「嘉駒」備戰充足，日益收身上力，出頭有望了。「芳心知」肥態已減，可作配腳。「龍馬」稍有進步，但未到捧場時候。「冠軍色彩」備戰充足，但剛頭未上力。

第六場：「喜多寶」未脫惡操練，氣勢仍弱，一位已足。「花心大少」佳感洋溢，爭勝份子。「一背馳」喚有傷患，陪跑份子。「金莊主」操於賽，「華驊之寶」日益退化，一位已足。「中游之星」未復舊觀，位置之材。「保多威」徘徊不前，可以不理。

第七場：「好叻仔」備戰充足，但前朝試閘似乎力不從心。「飛達」身強力壯，足以推翻大局。「全年旺」狀態反覆，位置之材。「操練正常，有迴光佳態，出頭有望。「自力」步短力弱，之善足陳。「勇達巔峯」名不副實。

第八場：「確猛」操練正常，日益收身上力，奈何路程不合。「聲震環宇」操練悠閒，狀態回落。「皇爺」前銳後平，毫無進步，趁熱鬧之流。「南海」神采奕奕，佳態洋溢，可期取勝。「好喜訊」操足勇況擬人，可作配脚。「又得米」有進步，危險份子。「風火令」操足，體健神清，日益成熟。「永威風」氣勢仍弱，一位已足。

花心大少老而未頹
多寶獎具迴光佳態
（南公報導）

各場形勢利熱門馬
金得利永恒之譽贏

有彈有讚

今日賽馬，大勢利熱門取勝，相信不易爆出大冷，投注宜取正路馬，看完最後試跑之後，介紹於注如下：

金得利跑長途首本脚法，上仗失敗狀態尚未十足，演出柏當出色，拚後有進，拖上重來，同場對手不多，貸定大熱門進位可以斷言，負重磅出賽，亦不受影響，最強對手新寶今易配見習生，更加使到此馬成一枝獨秀大熱出現，衹要人馬不失常，應該順利建功，值得考慮捧場。

永佐之寶上仗失於直路斜跑，喪失贏馬機會，今仗仍然由陳俊輝執韁，鬥志明顯，現時此馬狀態大勇，一六五〇米合脚法，同場部份對手質力並非太強，有利今仗建功，班次有利，佔盡優勢，預為穩然有失，亦應保持一位也。

花心大少前速銳利，短途最佳脚法，遊放先策騎，必拚之馬，上仗丁冠豪主禦，最後一步之力三甲不保，拚後有進，狀態比前勇進，最後試跑大勇，勝敗關鍵視乎出閘是否順利，唐敏生執韁，應該比丁冠豪更可靠，值得作為主力捧場，熱門分子也。

趙子龍

三重彩我有好嘢介紹
大馬金刀胆拖四脚
多寶獎好叻仔夠胆

勞楚令報導

今次介紹兩場三重彩，我選取五駒，一胆四脚，宜複式胆。

第五場與第四班九七五米。此場馬因選取「大馬金刀」，此駒上賽在沙地短途勝出表現甚佳。復課後勤操，而且狀態保持勇健。此駒在草地短速亦有贏馬戰績，所以今次有勇態出戰草地短途，重配脚仔上陣就更有力運捷，是複式馬胆之材！至於四匹配脚我選「金猫棒」、「驪勝」、「嘉駒」、「憲馬」。此四駒皆宜短途，「嘉駒」是大熱門馬，除非熱死，否則不勝有位。

第七場第五班一六五〇米。我選「多寶獎」……都是短途快馬，狀態在戰鬥水準，爭勝雖然不易，卻有力爭位，是半冷配脚佳選。「金猫棒」、「寂……」……「好叻仔」、「自力」、「狗胆」、「特好駒」，此程實力有根有據，操足態佳，有備而戰，搶入三甲之機會甚高。至於四匹配脚我選「好叻仔」、「自力」……冷佳選，值得衆顧。

新力度短途特佳
確猛成熟冷可敲

．祥興．

今日八場草地賽事機會安排在快活谷中舉行，由一至五班馬扭綱，長、中、短途三項路程兼備，參戰馬匹實力接近，形勢緊湊。快活谷馬場由於跑道比較狹窄，彎角亦多，只能速快放馬應佔便宜，後上馬則略見不利，選馬不妨留意此點。本將軍心水提供如下：

「我的提供」

「新力度」此匹質新份子本季日益成熟，上仗一〇三〇米負於強手得亞軍，已有水準演出，非戰之罪，拼後備戰更加積極，馬匹勁力貫注，勇態細增，錦標馬合既意鮮明，陳俊輝策騎人馬合拍，機會最高。

「花心大少」此馬出閘快，速度高，全盛時期居頂班仍一級份子，上賽初出一千米直路前段走勢甚佳，表現已是不弱，後課所見馬匹神色活躍，佳態洋溢，跑此程獨沾一味，唐敏生主變信心更足，有力勝回一仗。

「確猛」此駒型格極佳，質素亦高，論馬絕非此班可留得住，上仗沙田千四米沿途快放，經已試準，今仗勤練不懈，又試閘考驗，馬匹收身有勁，上力十足，輸利已漢熟此馬性能，超級馬應可穩勝此仗。

長勝將軍

咖喱方話明全面大搏殺
海寶石拈梗無失拖
大馬金刀一放絕塵

（偉誠）

今日咖喱方嘅馬真係惡氣上昆，孖丁兩關皆有實力馬在，頭關嘅「海寶石」態勇路合，實理想胆材，阿胡仔都話呢隻馬喺快活谷嘅表現係特佳者，今次雖然話加重磅，但係對手無多，自可爭勝也。「大哥樹森森欲動，呢場馬有大樹遮蔭，但其狀態已經起番八九成，馬有速度，俾佢放甩左，亦唔易追也，乃係前駒嘅大敵也。另外，「鍾意寶」、「錦衣衛士」亦都有爭三重彩腳嘅機會，呢兩隻都係快馬不可不防。

尾關咖喱方隻「大馬金刀」亦係埋想馬胆之材，呢隻馬前速飛快，今季仲成熟左，要幾多有幾多，俾番阿鶴仔去跑，實係最適合不過，人馬合拍，應有水準演出也。配腳方面，首要嘅實很「新力度」，因為呢場快馬唔多，但雖然唔算好突出，但係勝在能快，亦可放回一隔也。紅面郭嘅的「金猫棒」雖然係老鬼子，但係爛船有三斤釘，對手唔多，亦有得跑也。唯一睇唔透嘅馬係「冠軍色彩」，馬就操好晒，狀態已起，操冷係呢隻矣。

阿叻

倉口堅料——小飛俠

場內孖T（一胆拖三脚）

第四場（胆）③福將　（脚）②鍾意寶　⑨錦衣衛士　④友誼第一

第五場（胆）⑤驪勝　（脚）⑦嘉駒　③新力度　②金猫棒

爆棚連贏或三重彩

第四場　1 海寶石　2 9 8　安培　錦衣衛士　鍾意寶

第五場　1 大馬金刀　10 2 3　新力度　金猫棒　冠軍色彩

阿叻提供

富向冷中求

二場　金戰士
六場　金莊主
八場　確猛

申力星提供

八場大勢為你深入分析
最佳寶除眼罩有計
又得米沙網草亦掂

今日之八場賽事，雖然出戰馬匹甚少，最多的幾場賽事也祇不過是出十四匹而已，但是各場之形勢亦頗惑複雜，比，種出馬有一些困難，在選馬匹後，局，最佳是方法是要多看因某一位騎師策騎而遇到，仍然，下一定要三思而後行。從最近試閘所見，簡炳墀，謝恩燦及許怡等此三個馬房之馬匹操練得非常積極，且他們旗下之馬又已經磨練好準備，此次可以作為優先捧場對象。現將今期六環彩可爭之馬作一報導如下：

第三場：「最佳寶」質素優厚，居五班是一匹可以隨時突擊之馬，此駒在未成熟之時，

第五場：「大馬金刀」前速極具爆炸，跑九七五米肯定勝於一二〇〇米，上次初出即能在一〇三〇米取得頭場勝利，此馬向來是以謝展鵠策騎較佳，最近新來時間頗快，且佳態洋溢，此仗謝展鵠參戰，亦會搏盡的，可以再連捷。

第六場：「威飛遠」處二班雖然已經飽和，並無任何優勢可言，但畢竟此馬具有飛快速度，擅長沿途領放，連日郭亞揚與華卓良兩人皆見在兩試出擊大計，經上課一二〇〇米熱身後，今次再出短途，甚為有利，華卓良策騎冷馬演出頗佳，提防憑此駒打破悶局，前列歸來分子。

第七場：「龍東萬歲」父系馬於中距離表現甚為突出，而母系馬在跨欄與平地賽也演出不俗，此馬成熟慢熱，越跑已覺有絕大起色，況且乃西頭有均速之馬，過往跑九七五米或一〇三〇米演出特佳，「又得米」乃匹頭同樣有均速之三二〇米更令人另眼相看，現時馬的李三提一二〇〇三〇米可以一放到底，近期頻頻打磨，狀態大勇，此駒可以一放到底，而且尚要用何敬森上陣，已知張七叔是要助何敬森開齋的，此仗一定要打緊。

第四場：「幸運爵士」乃陳柏鴻之基本坐騎，亦是以他表現為理想，此馬與二班馬「一玩具之星」同一系，可見其血統的確不簡單，而且路程由一二〇〇米至一六〇〇米均適合，近期磨刀霍霍，在早晨走來清風送爽，氣勢強勁，此次陳柏鴻再策騎，應能穩入六環彩，半冷佳選。

沙田昨晨三組試閘
伍廐太陽能表現佳

沙田馬場安賽勝大圈跑道昨晨七時有三組馬試閘，其中接受觀察為「滾滾來」不肯入閘而退出，另一匹「一心一意」走勢生硬未有好感，三組之中表現最佳者為第二組之「旺財先生」，其末段走勢甚強厲，如見上陣應要留意。以下為該三組馬匹的試閘過程及走位：

（第一組）「滾滾來」不肯入閘退出，實得六駒參加，「揚家寶」全程推騎反應普通，而與跑第二的「安勝」相比有明顯難易之分，而「印刷之星」走勢合著得第四。

馬名	騎師	廐	沿途走位
金手鎗	黃景寧	郭	④④⑥
安勝	阮世亮	伍	①①②
滾滾來	陳柏鴻	陳	（退出）
印刷之星	艾法誠	張	⑤⑤④
揚家寶	馬輝	洲	③②①
東方龍	伯嘉	摩	②③③
金寶	羅富全	伍	⑥⑥⑤

距離：五馬位、一頭位。
時間：十六秒一、卅九秒四、一分五秒五（末段廿秒一）

（第二組）廣友威駒仍胡活十缺席沙田謝展鵠執韁，全程力騎反應尚不俗，以第三過終點，世界和平中段甚勁，為詹賓遜力拚鋒芒，旺財先生試前試後已任佳態，博得好順勢而走惹人好感。

馬名	騎師	廐	沿途走位
飛駒	黃賢寧	郭	⑦⑧⑦
華驪勁	白禮棟	鄺	②⑦⑧
潮州音樂	華卓良	郭	⑧⑥⑤
博得好	伯嘉	摩	⑥②②
廣友威	謝展鵠	方	⑤③③
世界和平	詹賓遜	岳	④①④
旺財先生	何敬森	王	①④①
游擊勇士	羅富全	伍	③⑤⑥

距離：三馬位、一馬位。
時間：十六秒二、卅九秒五、一分四秒（末段廿四秒五）

（第三組）王廐新馬「蓋世飛鷹」走勢強勁，末段望空即過終點，聲威一放即收有所保留，而伍廐兩匹自勝，「太陽能」表現向好，「一心一意」則走勢生硬。

馬名	騎師	廐	沿途走位
龍精虎猛	華卓良	郭	③③④
太陽能	羅富全	伍	⑦⑤②
金滿門	謝展鵠	方	⑥⑥③
遍地黃金	白禮棟	鄺	④④⑥
聲威	謝偉豪	甘	①⑦⑤
蓋世飛鷹	葉楚航	王	⑤②①
滿堂樂	伯嘉	摩	②①⑦
一心一意	阮世亮	伍	⑧⑧⑧

距離：三馬位、一位半。
時間：十六秒一、四十秒、一分六秒七（末段廿六秒七）

本港新聞

三藩市中華總商會訪問團抵港
親善訪九龍總商會
華埠小姐華商小姐三人同來

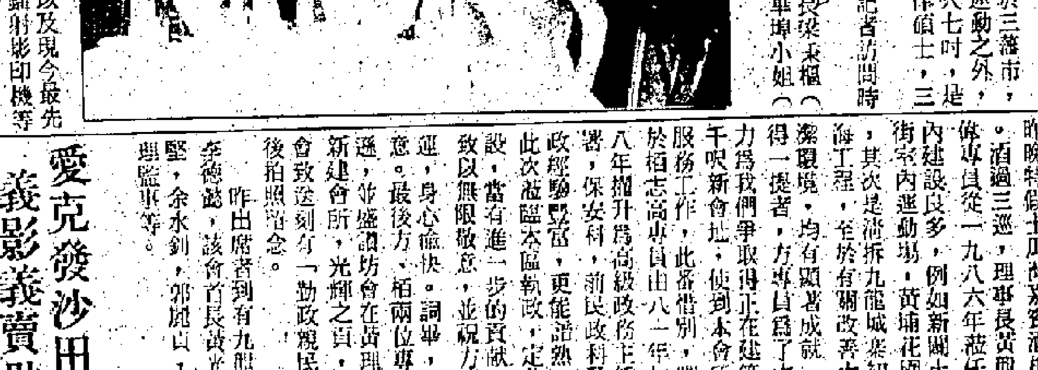
（特訊）三藩市中華總商會遠東訪問團由該會會長李鴻顯率領下一行卅餘衆，其中包括有一九八九年度全美華埠小姐陳毓英，華商小姐趙綺華及三藩市華埠小姐伍金歡，昨（十三）晚前往九龍總商會作親善訪問。龍總首長梁秉樞，余鑑明，李仁岷，洪偉民及各部門主任熱烈迎迓，並假該會禮堂設宴洗塵。

龍總理事長致歡迎詞稱：龍總與三藩市中華總商會交情深厚，促進兩地貿易，互相聯繫，本會現在開設商品展覽，會員出品，式式俱備，正好貴團蒞港，藉此光臨指導，今晚薄備薄筵，聊盡地主之誼，並祝貴團旅遊愉快。團長梁鴻顯致謝詞語多謙遜並表示承蒙熱誠款待，深感謝意。最後雙方交換紀念禮品精資留念，盡歡而散。

全美華埠小姐陳毓英，芳齡廿六歲，畢業於美國洛杉磯NCLA經濟系，現已踏入社會工作，說得一口流利國語，她表示將來做一位電視記者。

全美華商小姐趙綺華，現年廿七，原籍廣東中山，出生於三藩市，畢業於柏克萊大學，現在律師事務所為律師助理，除了愛好運動之外，亦醉心於歌唱和舞蹈。至於舊金山華埠小姐伍金歡，身高五呎七吋，是三位華埠小姐中最高的一位，芳齡廿三，目前在加州修讀法律碩士，年前她會赴台灣研習中文，國畫，對烹調方面極感興趣。

上述三位華埠小姐，明眸皓齒，玉潤珠圓，當她們接受記者訪問時，彬彬有禮，令人樂於接近。（請）



上圖：中華總商會訪問團前往龍總作親善訪問，該會首長梁秉樞（右）與團長李鴻顯（左），交換紀念錦旗，下圖：三位佳麗（右）伍金歡、（中）陳毓英、（左）趙綺華。

土瓜灣坊會宴賀
迎送新舊任專員

（特訊）土瓜灣街坊福利會同寅以九龍城民政專員方志偉榮調，栢志高民政專員蒞任，昨晚特假土瓜灣嘉賓酒樓設宴慶賀，籍表謝意。酒過三巡，理事長龍德席間致詞指出方志偉專員從一九八六年蒞任以來，迄今三載，期內建設良多，例如新翻土瓜灣市政大廈，長寧街室內運動場，黃埔花園大型屋邨等先後落成，其次是清拆九龍城寨初期預備工作，區內填海工程，至於有關改善大廈管理及控制後巷清潔環境，均有顯著成就，堪稱功勳卓越。最值得一提者，方專員為了本會地方不敷應用，全力為我們爭取得正在建築中之落山道天橋底七千呎新會址，使到本會所將能發展多項為市民服務工作，此番惜別，實令人有依依之感。至於栢志高專員由八一年加入政府部門工作，八八年擢升為高級政務主任，他曾經在屋宇地政署，保安科，前民政科及市政總署任要職，行政經驗豐富，更能諳熟中、英、泰各項語言，此次蒞臨本區執政，定能大展鴻猷，對社區建設，當有進一步的貢獻，本人謹代表本會同人致以無限敬意，並祝方、栢兩位專員，官運亨通，身心愉快。詞畢，全體理監事齊向祝杯致意。最後方、栢兩位專員分別致答謝，語多謙遜，並盛讚坊會在黃理事長領導下而獲得完成新建會所，光輝之頁，隨由會長麥錦誠代表大會致送刻有「勤政親民」銀碟與兩位專員，禮後拍照留念。

作出席者到有九龍城政務處主任杜巧賢，李德懿，該會首長黃光甫，翟煥，顏杞添，梁堅，余水釗，鄧國貞，歐龍泙，及各部門主任理監事等。

圖：土瓜灣坊會宴賀兩位政務專員榮調陞新，席間首長與專員合映（右起）方志偉專員、黃龍德理事長，栢志高專員，麥錦誠會長。（本報攝）

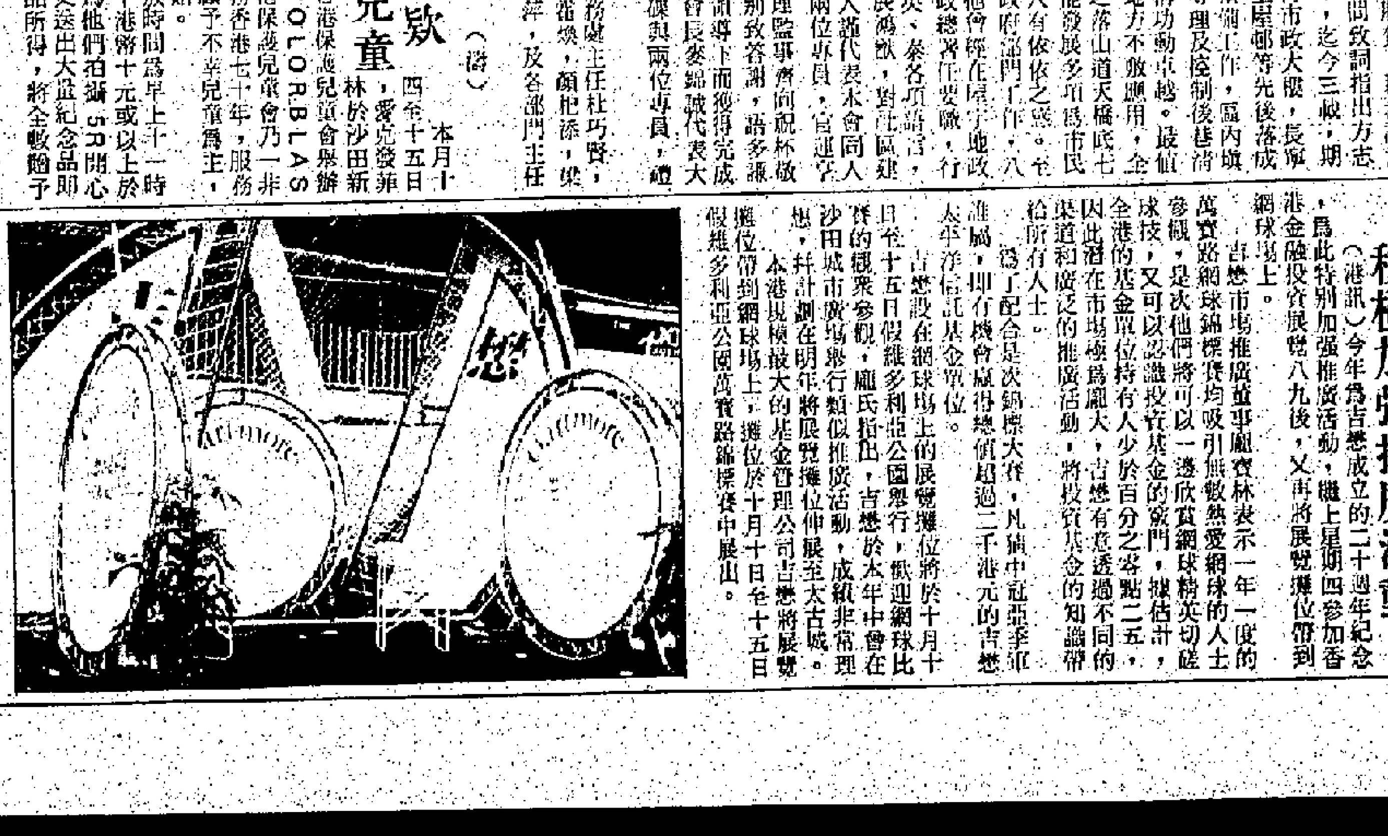
吉懋慶祝二十週年
積極加強推廣活動

（港訊）今年為吉懋成立的二十週年紀念，為此特別加強推廣活動，繼上星期四參加香港金融投資展覽八九後，又再將展覽攤位帶到網球場上。

吉懋市場推廣董事顧寶林表示一年一度的萬寶路網球錦標賽均吸引無數熱愛網球的人士參觀，是次他們將可以一邊欣賞網球精英切磋球技，又可以認識投資基金的竅門，據估計，全港的基金單位持有人少於百分之零點二五，因此潛在市場極為龐大，吉懋有意透過不同的渠道和廣泛的推廣活動，將投資基金的知識帶給所有人士。

為了配合是次錦標大賽，凡購買吉懋之……進域，即有機會贏得總值超過二千港元的吉懋太平洋信託基金單位。

吉懋設在網球場上的展覽攤位將於十月十日至十五日假維多利亞公園舉行，歡迎網球比賽的觀衆參觀，顧氏指出，吉懋於本年中曾在沙田城市廣場舉行類似推廣活動，成績非常理想，并計劃在明年將展覽攤位伸展至太古城。



本港規模最大的基金管理公司吉懋將展覽攤位帶到網球場上，攤位於十月十日至十五日假維多利亞公園萬寶路錦標賽中展出。

世界影印機市場增長速
錦囊產量突破五百萬關

世界影印機市場近年增長迅速，以錦囊為例，其影印機產量最近突破了五百萬台大關。錦囊製造的第五百萬台影印機是彩色鐳射影印機，應用了現時最新的影印技術。本港影印機市場亦同樣發展蓬勃，過去經錦囊影印機香港獨家代理怡和商業系統傳出的錦囊影印機使達十五萬台之多。

錦囊是在一九七〇年，以自行開發的NP新圖影技術進入普通紙影印機市場。自此，錦囊成為主要的影印機廠商之一。錦囊出產的影印機十分多元化，包括輕巧的個人影印機、以至功能精密的數碼鐳射影印機，以及現今最先進的彩色鐳射影印機等，一應俱全。

多年來，影印機業務成為錦囊的主要收入來源之一，共為錦囊帶來二百二十億美元的收入，佔該公司總營業額約四成。

錦囊影印機行銷香港已二十年，其影印效率和質素亦已深獲各行業的機構信賴。怡和商業系統的錦囊影印機部經理張東林指出，本港工商界對影印機的需求量與日俱增，尤以近十年來為最顯著，現錦囊影印機的市場增長率每年達百分十五。他認為，市場需求迅速上升，一方面是因為辦公室自動化已成為商界發展大勢，另一方面，是因為本地市場對日本產品已全面改觀。

張君表示：「錦囊重視研究和開發產品，在影印機業另闢一幟，有助日本產品擺脫模倣西方技術的形象，其產品質素亦甚具競爭力，打破本港影印機市場一直被美國和歐洲大型廠商佔優的情況。」

此外，怡和商業系統亦致力提供完善的售後服務，以滿足客戶的各種需要及推動影印機市場的發展。

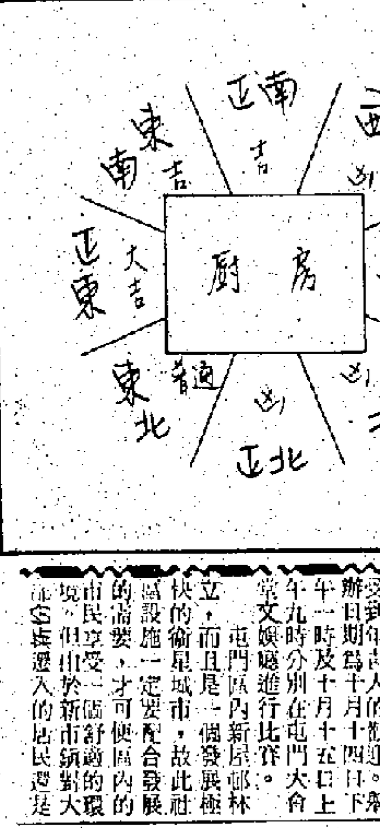
張君說：「錦囊的先進科技，配合怡和商業系統專業化的服務，必能協助工商機構加強業務運作效率，提高其市場競爭力。」

愛克發沙田籌款
義影義賣助兒童

本月十四至十五日，愛克發於沙田新城市廣場羅馬獻技場中為香港保護兒童會舉辦義影義賣之「AGFA COLORBLAST STUDIO」。香港保護兒童會乃一非牟利之社會服務機構，服務香港七十年，服務範圍以扶助幼兒及提供照顧予不幸兒童為主，會內經費均由善心人士捐助。

愛克發劫影廊的開放時間為早上十一時至下午七時，市民只需投下港幣十元或以上於善款收集箱中，愛克發即為他們拍攝5R開心靚相一幀，此外，愛克發更送出大量紀念品即場舉行義賣活動，出售貨品所得，將全數贈予香港保護兒童會。

今天公映·今映七場·
皇后　皇都　嘉年　國泰　香港仔　嘉禾　麗華　百老滙　京華　華懋　麗新
紅磡　國際　好運　好景　葵芳　順利　UA3　寶華　光華　域多利　南灣
今加映



娛樂圈

亞視發展綜合性節目已部署
只等政府批地建廠 台慶日成秘密武器

亞視大力發展綜合性節目，原定今年底推出一綜合性節目，一年即將過去，至今仍未見開始籌備，昨日剛巧遇見製作總監招振强，他說亞視已部署一切，但因廠房不足，政府又遲遲未批地，故至今仍未推出而已。

招振强指目前曾說，由十一月開始，亞視將會製作多個大型節目，招振强謂，在未來數月，亞視推出的也有七個大型節目，其中包括「亞洲及太平洋（香港區）歌唱大賽」、公益金綜藝節目，和政府合作一個青年節目，以及台慶節目等。另外，聖誕、新年的慶祝節目也會隨即推出。

亞視台慶日的日子已經定了，至於節目如何，暫不透露，今年台慶是一個大日子，招仔表示，台慶節目將不設計危險表演，因為台慶乃是歡樂日子，不可為了觀衆開心而忽略了工作人員的安全。

此外，「錦繡」早前公開表示日後不再外借演員予電視台拍劇集，招仔對此沒有任何意見，認為這些乃是「錦繡」內部的決策，局外人不宜多說。

問到「錦繡」的決定對亞視可有影響？招仔認為影響不大，原因一套劇集的卡士強弱，每個人都有不同的看法。

藍潔瑛已辦妥終生大事。

任達華為實現理想要多賺錢
為拍好戲不怕辛苦
明年三月赴泰做選美會評判

任達華近日忙拍「喜歡該劇，即使現時有休息，仍有耐心拍下去。「還我本色」，華仔謂很多組戲在身，沒有時間……

華仔表示，劇中有不少火爆動作戲，不過他覺得文戲比動作戲難拍得更好，情節叫人意想不到，問該劇是否他的代表作？華仔說每年社會都在進步，觀衆的口味亦會有轉變，因此他亦不會視為代表作。「還我本色」下週一就播出，現時在開重播「社心五」，晚上「新紮師兄」，觀衆可以不同時間欣賞他分別演不同的角色。華仔表示目前他在街上竟有人叫他做韓彬，華仔謂「新」劇已播了四年，現在還有人叫他做韓彬。

談及他近來拍戲拍得辛苦，不如減少拍片量吧，華仔則覺得，若減少拍戲即是減少收入，他說錢是重要的，想有很多事非錢不行，想買相機不是要錢嗎？華仔寄言他的理想是賺多些錢，分別在世界各地如巴黎、美加、東南亞置間屋，等三四年後，抽幾個月時間與伴侶到不同的地方住住，這一定要賺多些錢才可實現這夢想。

華仔又透露目前倫敦方面有人打電話給他，邀請他做九零年三月在泰國舉行一個選美會的評判。華仔稱大會找他原因是想找在泰國很受歡迎但形象又要健康的華人，詳情仍在傾洽中。

「還我本色」下週一推出，各演員出席試映會合照。

亞唱報名者踴躍
分別在港九地區設卡拉OK系統試音

由亞洲電視主辦的「一九八九亞洲太平洋歌唱比賽（香港區）」定於十一月二日舉行，自派發參賽表格以來，反應熱烈。

亞視在連續兩個周六及周日，分別於尖沙咀新世界中心商場、太子廣場、上環信德中心商場及愛民邨商場，設置「卡拉OK」音樂系統安排試音，為有興趣報名的人士提供一個初試啼聲的機會，參加試音者更可獲得試唱的錄音帶作為紀念。

另外，亞洲電視更於每個試音日，安排兩位歌星即場表演，使參加試音者增強信心，更邀請出席的歌星分別是：寶儷如、區耀國、莊雁士、安德尊、顧旭華、李潤楹和王沛民。

龔慈恩結婚嫌老友過份熱心
不想公開丈夫面貌
低調處理先註冊後擺酒

龔慈恩昨日出席「還我本色」試映會，公仔表示自從她要結婚的消息公開後，連日接到朋友電話都是為她結婚一件事也不通知，就不夠朋友。

此外又有朋友要資助她拍婚紗照，公仔說若她一經人影則無所謂，且以前亦拍過不少，但今次要同未婚夫一起影就不太想了，因為她不想太公開兩人的私生活。何況對婚事她想低調處理。至於會否在盛情難卻下拍婚紗照？公仔稱暫時仍未決定。

由於今年是青年，因公仔準備先註冊擺酒過大禮等事則留待明年補辦。

公仔謂擺酒主要是請親戚，朋友只會私下幾個要好的食飯，問到註冊後會否即時搬到未婚夫家中住，公仔坦然說：「註了冊應無所謂吧！」再者她表示，今次明急於結婚，是年底有太多事做，若結了婚的話兩人就可以多些時間見面，至於婚後一切家務她也會做的，但亦會繼續拍戲，公仔謂近期很好運，拍了幾部很好的劇本，故今後仍會拍下去，生育問題則過多幾年才算。

龔慈恩自公開婚訊後，很多朋友都要資助她拍婚紗照。

亞視拓展海外市場
藝員事務部作親善訪問

亞洲電視自新股東當初，純粹是將亞視製作的片集售予海外市場，即是海外錄影帶銷售商或是外國電視台等，不過唐氏認為，海外營業擁有龐大的市場潛力，部門以往的人手的確是嚴重不足，此外，亦有鑒於該部門大有發展餘地，公司乃決定投資人力物力，致力擴充該部門，截至九月止，該部門人手已由年初只有兩位職員擴充到超過三十多人。

唐氏補稱，海外市場營業部獨立後，成為「亞洲電視企業有限公司」，專責海外市場業務，而公司的內部結構、業務範圍及人事方面，都會重組。

自入主後，致力發展業務，積極擴充各個部門。其中海外市場營業部更獨立成為亞洲電視的附屬公司，名為「亞洲電視企業有限公司」。據亞視領導事唐家榮透露，在新股東入股之前，海外市場營業部的業務相……

該公司的現行業務狀況，大部份集中於海外錄影帶的發行，不過據唐氏稱，在公司重組後，事務範圍將大大擴闊，包括三方面：

一、保留原有的市場行政部門，續由助理總監區漢明掌舵；

二、成立藝員管理部門，由助理總監（藝員事務）何落聯負責；

三、成立海外錄影帶製作部門，並聘請一位資深電視人接任助理總監一職。

唐家榮及林幹傑分別為公司的董事兼總經理及執行總經理。

在市場及行政方面，辦公室設於銅鑼灣廣場十七樓，致力發展海外市場，將亞視製作的片集錄影帶發行權賣給海外發行商，或者將片集的播映權售予外國電視台等。由於部門人手增加、資源充足，是以市場銷售方面出現可觀的增長率。到目前為止，海外錄影帶發行網已擴展到世界各地十多個國家，包括美國、加拿大、英國、新加坡、馬來西亞、泰國、南韓、澳洲、紐西蘭、荷蘭、比利時、台灣、西德、法國及法屬圭亞那等。

該十多個國家的當地發行商均希望與「亞視企業」長期合作，共同為發展中的業務擴展市場，而唐氏更謂要繼續開發多個新市場，務求令全世界海外觀衆同時收睇亞視節目。至於收入方面，預測九〇年的增長率將會接近八九年營業額的三倍。

而公司新設的藝員事務部門，成立的其中一個主要目的是將亞視藝員介紹給海外觀衆認識，從而增加海外觀衆收睇亞視節目的興趣，以及對藝員才華有更為恰當的調配。該部門亦設於銅鑼灣，並將會經常舉辦藝員訪問團，到各國城市探訪及推廣當地播映的亞視劇集。就於最近一次的訪問團，是由唐氏親自率領，聯同何落聯、區漢明，及藝員鄭少秋、符鈺晶、莊靜而等，遠赴泰國宣傳亞視節目及作親善訪問。至於計劃中的訪問團，包括十月中旬到歐洲多國訪問，如英國、法國等；此外同時籌備今年年底到美加，台灣、馬來西亞等地作親善訪問。

另外一個新成立的部門，乃是海外錄影帶製作，以往海外市場營業部銷售的錄影帶片集，全部是亞視本港播送的節目，並沒有專為海外市場而攝製的劇集，不過此部門成立後，將帶製作中心，該中心面積超過二千呎，設備完善，包括有錄影帶製作室、剪接室、字幕室、兩所劇本倉、錄影帶倉、片庫、料倉及儀器維修間，而所設備價值超過五百萬元。

唐氏並補充表示，鑑於業務發展迅速，為提供更全面及完善的服務，特於荃灣設置錄影帶製作中心，……目。

參加音樂特輯做嘉賓
梁佩瑚多小戲迷

梁佩瑚應邀在草蜢BEYOND夠HIT門玩的特輯做嘉賓，昨日假錄映廠進行第二天錄映，前日錄的是做運動鏡頭，梁佩瑚自認沒有運動很久，拍錄完運動鏡頭後，感到很疲倦。

梁佩瑚自從獲選港姐後，常收到影迷來信，有來自本港、內地及星加坡，以小朋友為多，都是此問候和索取照片，沒有追求的信。梁佩瑚透露，接到一封草蜢歌迷來信問她與草蜢拍特輯有什麼感覺，她感奇怪，歌迷竟如此快知她的動向。

梁佩瑚收到很多影迷來信。

戀愛眞幸福

梁朝偉劉嘉玲視熱地搭着肩頭，印象中好少見過偉仔這副甜蜜的笑容，尤其是握着女友亮相……

他好像只在發光幕上，扮演劇中角色時，才有這種表情。他真沉醉愛河，毫無保留地去愛！小鳥依人劉嘉玲，愛嬌的臉孔，隱隱透出一份傲氣，這是被寵的表現。難怪大部份女性，都渴望被愛，想緊緊別人心目的小公主。

聞中女友叫阿珍，最近也遇上傾慕者，約會之後，必定敗動做追，熱吻加九十度彎腰的招牌，不能由阿珍口中說出來，阿珍更是第一次戀愛，對於抱拖被約會，已經淡出了當初的激情。看着她理智地接受對方，聽見她日漸投入情感，愈來愈相信，戀愛的起點，不應該盲目投入的道理。

阿珍的男友，不是十全十美，他只是愛阿珍，接受阿珍的切。阿珍張開眼睛，仔細考慮，才正式投入情網。日子積累，更懂得維護男友。

人一定有欠週到的地方，問題是如何接受，如何調節。適當時候做適當事，不糊里糊塗做衝動事，兩人之間，誰沒有問題？有些係許冠文的論調，部份當作性格一聲香落肚，天下有情人都抓住幸福的秘訣！（譚偉華）

張立基對其個人特輯信心十足，寄予厚望。

亞視播夢幻夜消沉
張立基寄望大
自言特輯有新鮮感

亞洲今晚八時卅分，本港台推出張立基「夢幻夜消沉」特輯。昨助理製作經理區偉星、節目監製劉家樂，導演麥鎮東連同張立基見記者，談及拍攝時的感受，而一同演出之顏亮何潔及陳穎芝也同出席。

整個音樂特輯是圍繞著一個懸疑，詭秘，浪漫的愛情故事作引綫，張立基備演，假如日方中的紅歌星，與其經理人關係及與兩個女角的愛情故事。

張立基前日才順利拍完這個特輯，他直言對此特輯的寄望很大，因為以電影手法來拍攝，令觀衆有新鮮感。

剛下，他忙於拍攝一套電影，與王小鳳、江欣燕合作，片中扮演王小鳳之子，江欣燕之弟。其實他的年紀比江欣燕稍大，是次反而扮演其弟，在接到劇本時可有感到意外，張立基笑謂沒有，自覺上鏡後樣貌還很幼氣，既然導演認為他可以演，證明他是適合演出那個角色的。

明年四月便約滿，續約與否他也不會理會，一切交由經理人去處理。

千羣十九日演出新光戲院
尤太推薦睇鳳求凰

•朱侶•

文千歲十九日與王超羣領千羣粵劇團於新光戲院演出。這是文千歲第一次在新光演出，故在宣傳上稱：文千歲唱做創新，新光首次會知音。

而且日場演出「梟雄虎將美人威」，是誠收票價的，最貴是百一，最便宜是二十，那麼該是很抵睇的。該劇本當年是為陳錦棠和麥炳榮編寫的，是一個雙生制的劇本，現在由阮兆輝和文千歲演出的那個角色，當年則由陳錦棠演的，而文千歲則是演陳錦棠的那個角色。

那是由古老排場趙匡胤酒醉桃花宮，斬鄭恩，陶三春圍城而發展成為一個新故事的。

亦是今次千羣排出那麼多戲中，阮兆輝担戲最重的一個戲，喜歡看阮兆輝的觀衆應該不要錯過了。

今次千羣排出的戲依序為：大破火龍陣、范蠡獻西施，桃花湖畔鳳求凰，梟雄虎將美人威，雙仙拜月亭，梁祝恨史，胡不歸和一曲琵琶動漢皇等。

這些劇都是現在很流行演出的，有些只名字不同，故事一樣，只不過是部份劇本曲詞經過改動而已。

演出者除了文千歲，王超羣外，還有尤聲普，阮兆輝，任冰兒，蕭仲坤等。

尤聲普太太江萍紅介紹朱侶看「桃花湖畔鳳求凰」，並不是她的丈夫尤聲普佔戲多，而是他知道朱侶好研究劇本，所喜看一些不是經常看的戲，故此她介紹該劇。

但朱侶則想看「大破火龍陣」，因為王超羣與阮兆輝合作演出該劇時，口碑不錯，許多看過該劇的讀者朋友都推荐說看後過，他們說王超羣作為新出花旦來說，稱得上平穩。

圖為：尤聲普在穿戲服，未掛鬚時。

借掛相老貌些，但以新光大堂擺放的劇照來說，王超羣不能稱美艷，不過看起來有幾分似廣州花旦曹秀琴。何況他與文千歲拍的那張海報，兩人穿上旧仔，王超羣踢起那穿上靴的腳，很有吸引力呢！兩人衣服色澤的配合也很調和。

周美鳳喜歡以前的活色生香
與陳奕詩合作愉快
請醫生檢查胸部覺尷尬

自後「活色生香」節目形式改革後，觀衆的反應不錯，身為主持之一的周美鳳認為，雖然外界的反應尚佳，但她仍然比較喜歡改革前的「活色生香」。

「活」節目由一晚增加至五晚，周美鳳工作起來時不再感到那麼輕鬆了，不過，節目每晚推出可讓更多觀衆留意，有助日後在電影圈發展。在五晚的節目中，她最喜歡周三晚的「女人天下」，與陳奕詩合作。

首次和陳奕詩合作，她謂彼此合作愉快，而且對方說話快，聲又大，很快便可順利拍完，很早便能收工了。

此外，主持了「活」節目後令她對身體各部份有更深入的認識，因為節目中有訪問醫生的環節，最近她的胸口出現陣陣隱痛，於是便問醫生題該如何檢查才知有毛病否，對方便告訴她，有兩個辦法可以檢查的，一是她自己來檢查，另一個辦法則交給他為她檢查。

周美鳳說，自己當然不信檢查，於是對方便為她檢查了，不過在檢查時不知多麼尷尬哩。

韋家輝分析兩台觀衆
亞視小朋友與男性 無綫則多女性捧場

韋家輝將於十二月離開無綫加入亞視，他在無綫最後之劇集「還我本色」昨日舉行試映，該劇將於十六日播映，該劇原定在明年播映，因為節目調動問題提前出街，尚有數天要趕埋尾，以致任達華日夜趕戲，不眠不休辛苦非常，不過華仔很合作，並沒有怨言。

韋家輝透露，他覺得亞視觀衆都是小朋友和上了年紀的男人，無綫是女觀衆為多，所以無綫所拍之劇集是迎合女性口味，他將來為亞視拍的劇集，希望廣面廣些。

韋家輝謂，「還我本色」有很多火爆鏡頭，將來能否通過電檢處也是問題，日前曾將錄映帶交給監察小組審查，該小組對該劇小心奕奕，其緊張程度嚴如電檢處。

梁佩瑚與草蜢、BEYOND各歌手合影。

張學友音樂特輯
我在柏斯的日子

無綫為張學友拍攝音樂特輯，該特輯是音樂及電影特輯，與大為、港姐陳法蓉、吳大為，並邀請陳自強前赴澳洲新開發之柏斯拍攝外景，監製陳家揚借同一位編導於下周一先往柏斯看外景，張學友與陳法蓉、吳大為、陳自強等十八日才歸隊，拍攝約七日的外景。

陳家揚表示，這次是張學友首次拍攝個人特輯，取名「我在柏斯的日子」，該特輯電影味比較重，也離不開張學友的舊歌，內容講述張學友在移民潮之下，移民澳洲，結識在該處留學的陳法蓉，可是陳法蓉卻愛上華裔土生的吳大為，發展為三角戀愛，最後是喜劇收場。

藍潔瑛演舞台劇
覺電影女星沒有突出
簽了陳自强做經理人

藍潔瑛表示要找個經理人，最近她了簽給陳自强三年，期忘了是兩年或是三年。藍潔瑛覺得大家自強的話很對，不然合作一最重要是夾，無意思了一紙合約亦無，不然再者，陳自强抽佣又比無綫少，她認為都算幾合理。

簽約後首份工作是排練舞台劇「花心大丈夫」，藍潔瑛透露原先在十三號會拍古裝劇「一劍春秋」，但由於担心無時排練「花心大丈夫」，她謂現推了，再看做舞台只對得一半，絕不可出錯，因此劇是直接現場出街，她覺得自己是屬於電視那一派，在演技方面她向來或是反叛那一類，竟是一樣？他希望兩者得兼，較受歡迎了，在該劇下一半。

藍潔瑛表示，九一年八月才約滿無綫，在這段時間她可以選擇劇本，拍一部可以選擇，若有電影拍又可推戲，所以做人幾時有選擇性，都是較好的。她又言已年幾沒拍過電影，覺得香港的女星沒有那個較突出，若講拍戲好多是男演員拍的，早前陳自强問她打不打得，她也不敢說，因為電影與電視不同。

晚為了該劇，竟試過三個晚上失眠，又常常要拍打戲，時有小傷，該劇要趕在十六號播出。

石川亞由美獲殊榮
得古賀政男音樂賞

石川亞由美是日本的實力派女歌手，她自十多歲開始，便踏進歌壇，迄今已届三十二歲了，但她仍寶刀未老，經常活躍歌藝界中，是相當難得的。在九月廿六日，於大阪市舉行一個懇親會，這是她與影迷共聚的盛會。她特在這次懇親會上……

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港'81
6:45 香港早晨
9:10 [illegible]卡通
9:35 超能戰士卡通
10:05 深山大俠卡通
10:35 相聚一刻卡通
11:00 千年女王卡通
11:25 ３２１大接觸
11:55 打身夢
12:50 金曲機械站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 週末高歌
3:15 美麗寧自信的B.B
3:45 百田風貌
4:10 未來警察卡通
5:00 [illegible]
5:25 [illegible]卡通
5:55 青春前綫
6:25 K-100記者時間
6:30 香港天氣新聞
7:00 奉告 新聞透視
7:50 警訊 寶寶孫情
8:35 歡樂今宵
10:35 大城
11:30 新聞報道
11:50 週末佳片
1:50 功夫小子
3:15 里程

亞洲本港台

7:00 [illegible]
9:05 [illegible]
9:30 [illegible]
9:55 [illegible]
10:15 [illegible]
11:10 [illegible]
12:45 新聞天氣報告
1:00 [illegible]
5:50 [illegible]
6:15 新聞天氣報告
6:55 ATV音樂[illegible]
7:00 [illegible]
7:30 警訊
7:45 ATV音樂專輯
8:30 新聞簡報
8:35 [illegible]
10:30 [illegible]
11:00 新聞天氣報告
12:20 [illegible]
2:10 [illegible]

無綫明珠台

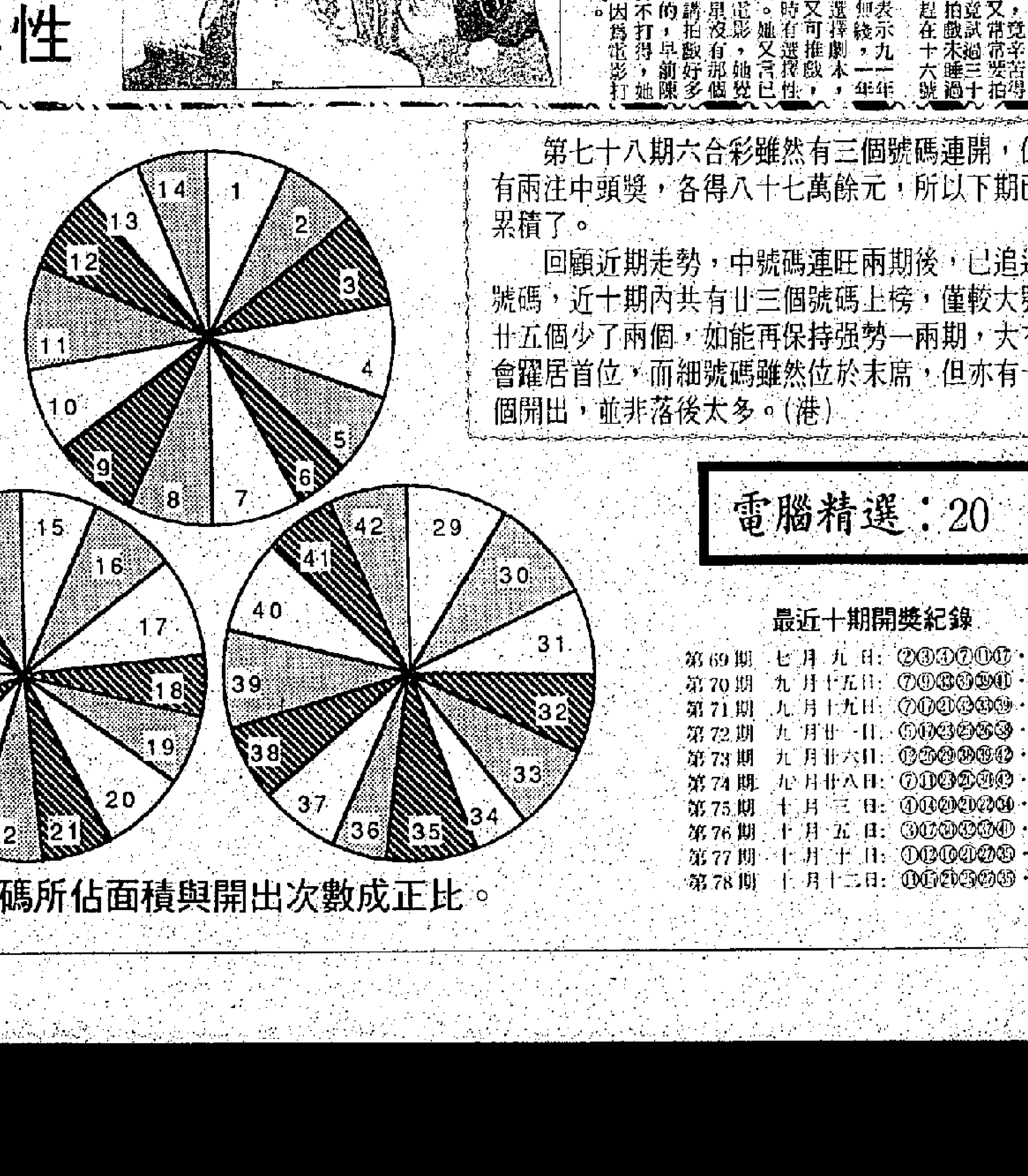
9:00 [illegible]
9:50 [illegible]
10:10 [illegible]
10:35 [illegible]
11:50 [illegible]
12:15 世界體壇
12:40 [illegible]ＦＴＶ
1:05 [illegible]
1:55 [illegible]
6:00 [illegible]
6:15 警訊
6:20 [illegible]
7:15 [illegible]
7:45 PRIMETIME THIS WEEK
8:00 [illegible]
9:00 [illegible]
12:00 [illegible]
12:05 [illegible]
2:15 愛人

亞洲國際台

6:30 [illegible]
6:55 小小食神
7:00 ＣＮＮ早點
8:00 [illegible]
8:25 ＥＤ先生
8:50 [illegible]
9:15 六十分
10:05 金曲掃描
10:55 [illegible]
11:45 [illegible]
1:35 [illegible]
2:00 週末精華
4:00 [illegible]
4:30 [illegible]
5:00 [illegible]
5:30 [illegible]
6:45 警訊
6:50 晚間新聞
7:05 國際精選
7:07 環球美食之旅
7:30 [illegible]
8:00 [illegible]一週世界
8:30 國際新聞
8:32 [illegible]
9:00 [illegible]
10:50 ＣＮＮ[illegible]
11:45 女人心
12:10 [illegible]
1:05 新聞摘要
1:10 ＣＮＮ新聞

六合彩

幸運輪介紹	28 38



各號碼所佔面積與開出次數成正比。

第七十八期六合彩雖然有三個號碼連開，但仍有兩注中頭獎，各得八十七萬餘元，所以下期已無累積了。

回顧近期走勢，中號碼連旺兩期後，已追過細號碼，近十期內共有廿三個號碼上榜，僅較大號碼廿五個少了兩個，如能再保持强勢一兩期，大有機會躍居首位，而細號碼雖然位於末席，但亦有廿二個開出，並非落後太多。(港)

近期旺門號碼：7 11 17 21 26 35 39

十期盲門號碼：8 10 13 18 19 24

心水介紹：⑰㉝			最佳冷胆：⑧㉔		

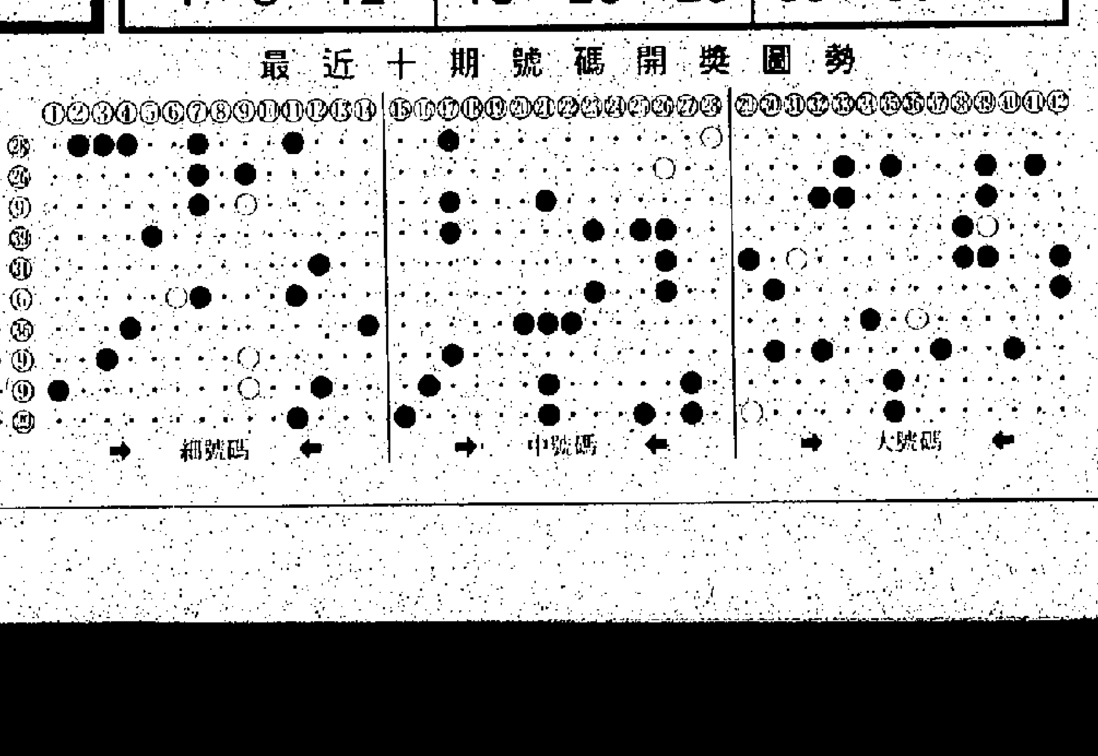
細號碼三胆	中號碼三胆	大號碼三胆
1 3 12	16 23 26	30 39 42

電腦精選：20 36

最近十期開獎紀錄

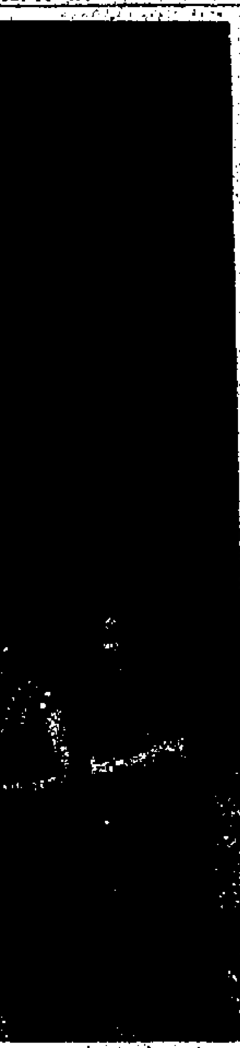
期數	日期	號碼
第69期	七月九日	[illegible]
第70期	九月十五日	[illegible]
第71期	九月十九日	[illegible]
第72期	九月廿一日	[illegible]
第73期	九月廿六日	[illegible]
第74期	九月廿八日	[illegible]
第75期	十月三日	[illegible]
第76期	十月五日	[illegible]
第77期	十月十日	[illegible]
第78期	十月十二日	[illegible]

最近十期號碼開獎圖勢

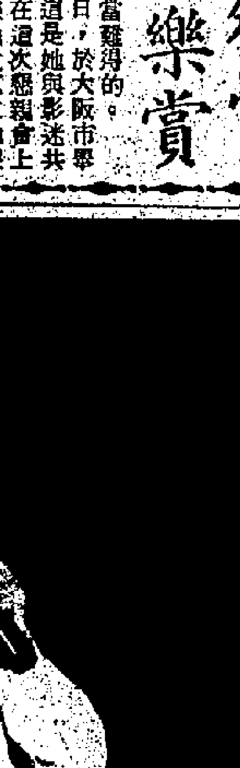


中華民國七十八年

七彩銀幔



大陸四位女星（右起）蕭雄、李克純、潘虹、盧玲到美國外景時，在自由神像下拍照。



阿倫對賭馬沒有太大興趣。

鄭文雅辦喜事並非自己出嫁

鄭文雅忙到感苦悶

鄭文雅是本屆慈妍雅集會長，她告訴我今年喜事重重，慈妍會有幾位成員出嫁，忙於替她們辦喜事……

七彩銀幔

潘虹與夫聚少離多
各忙各的已經習慣

銀幔星聲（龍吐珠）

有人將潘虹與林青霞作比較，認為如果林青霞飾演「最後的貴族」劇中女主角（李彤）會好一些。

至少林青霞的艷光多於潘虹的。潘虹聽到這句話一點也不會生氣！她很平和的說：李彤這個人物，除了艷光之外還要有內在美，當我接受了這個角色之後早已充滿自信。因為碰到一位好的導演，又有一個強的組合，應該是不用懷疑的了。

潘虹說：李彤是大使女兒，是大家閨秀，她的智識比艷光重要，在美國拍戲，她也曾接觸過在美國生活的婦人，她的本身氣質、思想等、內在的因素更加需要。

原著人白先勇到洛杉磯探他們，當時導演便請出四位女演員，由白先勇去安排劇中人的角色給她們。結果他的分配與謝導演一模一樣，這證明白先勇要求的人物性格是很鮮明的。

目前潘虹沒有新工作，原本是到外國拍電視劇及拍電影的，六四後，大陸對外文化活動全都停止了，所以她也不能去拍外國片這陣子她只有感到悄然。

潘虹不敢多講太敏感的問題，她是全國政協委員，最好少談六四事。

她丈夫經常別離做自己的工作。她也習慣了今年是第九個中秋節不能一齊賞月，也是唉句命也該如此！

問她夫妻二人經常叙少離多，可有影響到婚姻生活？

潘虹認為夫婦二人只好甜甘去維持這段關係，她是不會因為叙少離多，便見異思遷，或者貪新忘舊，背棄丈夫另尋新愛侶！容易尋到的愛侶不一定比現時的好，何況她與丈夫有了九年的夫妻感情，不易遺忘，如果要重新去適應，倒不如保持現狀！

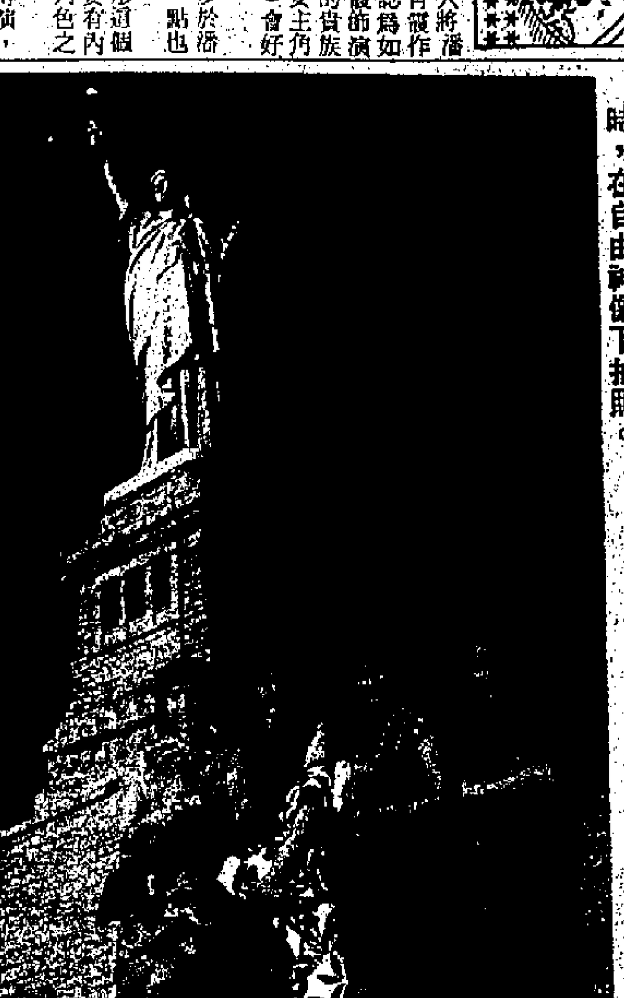
潘虹對叙少離多的生活已經適應了，反而長年在一起會不習慣，因為她不曉得服侍丈夫，對家政事務一竅不通，一向都是他有他忙，我有我忙。

B嫂已懷孕五個月
鍾鎮濤望生龍鳳胎
手頭工作搞掂後全心全意照顧嬌妻

阿B鍾鎮濤近日忙於拍攝高志森的「三分鐘戀愛」（原名「男歡女愛」），拍後這部片後，便會暫停接片，除拍戲外，現在正籌備十一月初推出的新唱片而忙於灌錄工作。他稱一切手頭上的工作搞掂後，便會稍作休息，全心全意投入去照顧待產中的B嫂。現在B嫂已懷了五個月的身孕，一切正常。但B嫂也沒有前往作掃描，阿B稱最好是龍鳳胎，做成一個「好」字，阿B一直也很鍾愛音樂，他稱如果自己的兒女也喜歡音樂的話，是會悉心加以培養音樂的才華，也不會阻止兒女在樂壇中發展，但如兒子不喜歡也是不會強迫兒女去學音樂的。

阿B稱與陳友振樓不繼續做二友，會自己與洪迪另組公司拍戲，但現在只是剛開始，一切細節上的事也未斟妥，所以現在尚未搞成。無論如何，阿B覺得與誰合作也好，最緊要是要去得來。此外他與胡大為是老友，並稱如胡大為開戲找他拍定會接的。

問到阿B會否像張國榮一般在事業高峯時於急流之下勇退呢？阿B表示沒有想過要退出娛樂圈，且覺得尚未到高峯。有許多時，拍一部戲時覺得很滿意，但拍完再看則覺得尚有很多地方可改善。



大陸四位女星（右起）蕭雄、李克純、潘虹、盧玲到美國外景時，在自由神像下拍照。

吳君如為求愛犧牲
跳脫衣舞果然出色

以往，吳君如給予觀眾的印象，是一個大癲大肺的大笑姑婆，衣着亦以爛衫戲居多，但在「求愛夜驚魂」中，導演馮意清就她脫胎換骨，飾演一個靚女而又痴情的女的士司機，使她高興萬分，願意為馮意清演出任何角色。吳君如自稱在「求愛夜驚魂」中，作重大犧牲。

想不到，馮意清除了令她脫胎換骨，以新姿態在銀幕上與觀眾見面，還要她在張堅庭面前跳脫衣舞。

雖然說，其實是沒有大膽暴露的，不過，在大男人面前脫衣，總是非常尷尬的，馮意清也一再的對她表示她表演的脫衣舞，是樂而不淫，而吳君如聽過馮意清的解說，加上與她演對手戲的張堅庭，一向給予她的感覺，較為嚴肅正經，才免為其難。

想不到這一場戲在午夜場時，反應甚佳，拍攝手學。吳君如希望在影市陷於低潮時，希望能憑此片掀起高潮。

·杜文·

張艾嘉歲月不留痕
養顏之道美容大忌

又吹又彈又唱

張艾嘉像是愈活愈年青的，歲月不曾在她臉上留痕，那趟日本男星鶴見辰吾來港與她拍「海上花」，她就笑說：「他不知道我三張幾了，還以為我廿幾，千萬別破壞他的想法。」

那時候開始，人人問她養顏之道，她總是笑說：「抽煙、飲酒、夜睡！」美容大忌她全犯了，可卻是皮膚光滑。似乎三十幾歲，張艾嘉才剛剛走這。

「我覺得現在演戲才比較自如，年輕年老都知道怎麼演來自然。」她的演技已臻爐火純青，神似而自然，渾不似演戲。

「什麼時候再做導演？」我問她。

「今年都不會，都快完了，明年吧，我也不知道，做導演好辛苦，我現在又忙於拍戲，還沒什麼時間準備。」

「徐小明想找你拍戲是不是？」

「是，還在談，未決定。」

「要返回大陸拍的，試過「八兩金」在汕頭、開平的苦悶經歷，你還敢北上拍嗎？」

「北上拍戲是沒有香港等地那麼方便，但為了劇情需要，我還是會去。」

「你不怕受阻難嗎？你參加過民運遊行的。」我問。

她搖頭：「頂多是出入時受些閒氣，也不會怎樣的。」她倒大膽。

愈活愈年輕的張艾嘉。

鄭則士搏盡
日間當導演 晚上做演員 搶拍小鳳戲

鄭則仕近來搏到盡，日間當導演拍藝能的賀歲片，晚間他當演員，拍三和公司的「捉鬼合家歡」。

「捉鬼合家歡」開拍已久，目前為止只拍三分一戲，該片導演錢日升表示：只因是一部黑色喜片，找景是比較困難，所以進度緩慢。

該片有王小鳳、鄭則仕、江欣燕、張立基等主演，由於演員擋期也是無奈的。該片週日來都在新界一間禪院拍實景，三號風球懸掛也要出通告，就是因為柏安妮無期拍得一天得一天。

王小鳳入大陸拍戲一去也去了兩三個月，如今回來了，她有期便可以直落搶拍。

由於拍黑色動作喜劇，大多是夜晚通告的，拍完禪院實景之後，下周轉到邵氏拍廠景云。

柏安妮無意再墮入愛河。

阿梅化腐朽為神奇
成功得來絕非容易

好學好氣　·潘冰嫦·

能夠在影視界，娛樂圈闖出名堂的，總有着走紅的條件和原素，大概就是那與眾不同的風格吧。只要有基本的條件，任何人都可以出眾，決心在這方面努力，不難找出一條突出個人風格的路綫。

但在找尋這條路綫的過程，或許頗為費勁，不少藝人，甚至窮半生的精力及心思，仍然找尋不到屬於個人的、獨特，而又叫人接受的形象。更有人弄巧反拙地創出一個令人反感，教人莫名其妙的形像和格調，更是不智。

梅艷芳可以說是化腐朽為神奇的藝人。她的成功，得來絕非容易。儘管今天的她，被喻為樂壇的天之嬌女，在歌唱界是大阿姐，在影圈也是叱咤一時的紅人物，但當初她所吃的苦頭，也非普通一般的藝人來得深重。

記得她第一屆新秀當選之初，才不過十餘歲，便得忍受各外間諸般的批評，有說她酷似徐小鳳，說她滄桑味濃，風塵味重。太過模仿徐小鳳，沒有個人風格。要擺脫這些苛刻的批評，她非要付出加倍努力和心血不可。

於是她得到服裝設計師劉培基的協助下，重新包裝，以脫胎換骨的姿態出現。劉培基為她設計一系列中性服裝，以配合她爽朗豪邁的個性，然後逐漸更改形象，越變越女性化，變得令人目不暇給。

梅艷芳終於得到「百變梅艷芳」的雅號。她笑言衣服是人的皮，她喜歡穿衣，也愛追上潮流，更喜歡創造潮流。以前每天總要換數套衣服，就是服裝費的支出，已經是一個驚人的數字了。

「服裝費是藝人的一種投資，或許我花得比別人多一點，或許是我喜歡追趕新衣吧。我表演時的衣服，有些是找人贊助的，有些是特別訂製的，我已經適忙在節省之中。」

梅艷芳說，她最大的心願是做時裝模特兒，因為可以嘗試千變萬化的時裝，和一些平時現實生活中穿不到的衣服，梅艷芳最滿意的，是自己一雙修長的玉腿，和高度適中的個子。

阿倫等合組自信會
購買名駒自信之星
上週入場看跑馬大家贏了數十萬元

阿倫與梅艷芳、阿叻、許冠文等十人組成了一個自信會，以此會名義養了一匹名駒「自信之星」，這匹馬祇有兩歲，還未可以出賽，阿倫等人找了專人訓練這匹西馬，目前阿倫與阿叻曾到馬房觀察這匹馬的狀態，據練馬師所講，馬匹狀態十分之佳，估計再訓練一段時間便可以出賽，阿倫本身對賭馬沒有太大興趣，不過他很喜歡看馬的跑姿。

而阿叻則熱愛賭馬，他與阿叻是好朋友，難免受到感染，開始對跑馬有些研究。

上星期他與自信會會員入場看跑馬，大家贏了數十萬元，吃了一頓很豐富晚餐，平時阿倫因為忙於工作，所以不可能好像阿叻般，每個星期都入馬場，加上他對賭馬興趣不大，如果閒來沒事可做，他寧願相約一班波友到球場踢足球，踢波可以強身健體而且又可以跟這班波友聯絡感情，明星足球隊成立的目的也是如此，今年明星足球隊出外作賽活動較少，最主要原因是基於不少隊員都是大忙人，有幾組戲在身，所以不可能撥太多活動，希望在農曆年可以去馬來西亞等行一場友誼賽。

阿倫對賭馬沒有太大興趣。

石川亞由美獲殊榮
得古賀政男音樂賞

富士山下　丹伊

石川亞由美是日本的實力派女歌手，她自十多歲開始，便踏進歌壇，迄今已屆三十二歲了。

石川自己雖然在愛情上，頗得不開心，可是，事業目前仍如旭日初昇。所以，當記者問及她的戀愛事件時，她竟說：但我仍然不把這事放在心上，只是專心在音樂事業上。

她於五月十八日，推出了一張唱片，名為「風之盆戀歌」，該唱片竟然銷到十五萬張，在今年樂壇，是一種創見的紀錄。尤憶在去年的時候，她的一首「津輕海峽冬景色」，得到日本音樂的唱片大賞。這曲所描述的是：冬天的美麗景色，且曲詞優麗。

由去年開始到今天，整整地一年，她接連獲得兩個獎，這在娛樂圈中，是相當難得的。

在九月廿六日，於大阪市舉行一個懇親會，這是她與影迷共聚的盛會。她特在這次懇親會上，頒贈紀特記者，據她說這次她很慶幸，榮獲了第十次古賀政男的音樂賞。

古賀政男為日本最有實力的音樂家，雖然他已作古，音樂界為了追思這位前輩的功績，於是特設古賀獎，以示紀念。而石川這次因這首「風之盆戀歌」而獲此殊榮，使她感到非常開心。在欣喜之餘，遂特別開了這個盛會，以資與歌迷們交流。她在會上，除了向來賓及支持她的人們，致了最衷心的謝意，同時，她也在場上唱歌，以娛觀眾。

柏安妮鄭浩南分手
保持見面不感尷尬
兩人均在海外受教育性格較洋化

柏安妮與鄭浩南分手後，兩人依然有保持見面，並未有尷尬感覺，他倆均是在海外接受教育，性格比較洋化，所以對感情觀點看得較為開放，柏安妮認為一對戀人分了手，不應反目成仇，因為彼此曾經愛過，當然是互相感到有好感，如果因為分手便成為陌路人，似乎略欠風度。

將來她不知道會否再與對方復合，但現階段應不會有此可能，因為她要專心事業、學業，根本沒有太多時間拍拖，下半年度的考試很頻密，單應付考試已經有排忙，在現階段拍拖祇會帶來不便，且對男友不太公平，與其受男友諸多埋怨，她寧願不拍拖，待學業完結，事業有了穩定基礎才談戀愛也不算太遲。

鄭浩南雖然很愛她，但柏安妮有感對方用情不專，有時會對其他女性感興趣，雖然祇是玩票性質，但女人始終介意男友非全心全意自己，所以導致分手，這也是原因之一，不過受今次教訓，她相信男友會變得更成熟。

梅艷芳有自己獨特風格。

李美鳳閒時湊BB
玩BB好過買玩具
四年沒有拖拍感到日夜孤清清

李美鳳主演的兩部戲「再戰江湖」及「一分鐘戀愛」，由於有強風訊號，被迫改期。

難得有一天的空閒，她可以在家大被蒙頭，足十二小時。

李美鳳覺得近來的女性電影，票房同樣不振，由四位靚女林青霞、王祖賢、李美鳳、王小鳳主演的「驚魂記」，票房亦不理想。

李美鳳認為市道不好，與演員無關，如果有壓力，應是林青霞、王祖賢比她更為深刻。

李美鳳休息時到姊姊家中湊BB，她希望自己也有個BB，玩BB，好過買玩具，認為她有奇異的想法，她表示：不羨慕別人有個家庭，只羨慕別人有位男友。

她已經四年沒有拍拖，感到日也孤清清，夜也孤清清，但她知道，現在有了知名度就要付出代價，令其他的男士不敢親近她。

她說：就算有男士追求她，亦要保持距離，要觀察對方一段時間，同時亦無需日日見面，所以預算觀察期也要兩年，才可以談論婚嫁，現時事業重要過一切，如有較多日子空閒便出外旅遊。

陳佩珊、梁婉靜同報名參加鋤大弟比賽。

歌迷哭訴未能挽回
張國榮堅持離樂壇
邀麥潔文父母參觀溫哥華新居

張國榮與麥潔雯到加拿大登台，昨日已由外返港，張國榮表示今次登台反應很好，不少城市知道他告別的消息感到很惋惜，有些女歌迷走到台上哭訴，希望他可以留在樂壇，當時張國榮大受感動，也跟着哭了起來，但他在台上再度堅持不會食言，離開樂壇的決定沒有人可以改變。

他在溫哥華演唱期間，順道帶同麥潔文父女參觀其新居，半年前他在溫哥華買了一間房子，面積約一萬二千呎，內裏有私人網球場、泳池、桌球室、花園，新張國榮計劃將舊的房子全部拆掉，再重建自己合意的新居，購買此房子花掉二百五十萬港元，還未計裝修費在內，移民加拿大之後，他便會入住此幢房子。

今次他在美加共唱了八場，行程可算緊密，唱完最後一場，他將自己最喜歡的一件皮樓公開拍賣，將拍賣所得六十萬港元全部捐給該加拿大中華文化館，該文化館因為籌建資金不足，以致要停工，當地一僑團希望張國榮可以出一分力，他知道後十分樂意幫忙，因為發揚中華文化是有意義的事。

第二屆香港弟王慈善大賽
梁婉靜與陳佩珊
昨代表嘉禾報名

第二屆「香港弟王」慈善大賽定於十一月二十六日舉行，昨日代表嘉禾的梁婉靜和陳佩珊，聯袂出席報名參賽儀式，主事人飛雪及上屆代表成龍隊之冠軍「弟王」李建生相迎。

李建生是成家班武師出身，由於他又是出色動作演員，時他常見南位美女姊妹，因為參加一隊弟今年「弟王」比賽」各隊皆男士為主，這些隊伍出到美女攻勢，男士們亂了一半，恐怕許多人亦不戰自降了。

梁婉靜現已在拍攝「火爆浪子」中，她透露秘密稱，她根本不懂玩「鋤大弟」，今次只為做善事而已，因為嘉禾要捐一筆公益金才能參賽，她被選中為代表，便義不容辭，要把握個多月時間，學會全牌練才上陣。

而陳佩珊則剛拍完「監獄不設防」，她說久聞才女梁飛韋之名，她說要趁此機會認識認識。至於「鋤大弟」她自命是高手，下月比賽時，她還會拉惠英紅、劉玉婷、劉嘉玲等助陣，組成美女隊出戰，今屆「弟王」她已半得在手云。

席靜婷在台唱餐廳
蔡幸娟過足新娘癮

鐳射傳真　·露兒·

▲老牌歌后席靜婷，挾着今年母親節的餘威，近日又到台灣表演，所不同的是，表演場地由台北國藝中心換到西餐廳。

席靜婷剛從新加坡演唱回來，她說新加坡喜歡老歌的華人相當多，每一次表演，她都要唱七、八首歌曲，才能滿足觀眾的「安哥」聲。「雖然唱得很疲累，但精神卻是相當愉快的。」

這次，席靜婷在餐廳作表演，仍是以時代曲、黃梅調、山歌為主。與她搭檔的是久未露面的大蝴蝶，兩人合唱「梁祝」一段「樓台會」最多掌聲。已有三十餘年歌齡的席靜婷，嗓音依然嘹亮。問她還想唱幾年？她說，只要觀眾喜歡她就一直唱下去。

▲「中國娃娃」蔡幸娟的天真乖巧形象，隨着年紀漸長，已轉型為迷人的「東方女孩」，最近她為一家餅店拍了一支喜餅廣告，扮演待嫁娘，溫婉甜美一如她的歌聲。

在廣告中，蔡幸娟穿著多襲由古至今的嫁衣裳，宛如穿梭在時光隧道，過足了新娘癮。其實，現實生活中的蔡幸娟對家事十分在行，不但精於烹飪，平日照顧妹妹，不遺餘力，難怪有長姊如母親的風範，難怪朋友們都說：誰娶了她一定是前生修來的福氣！

對自己的姻緣，蔡幸娟一直抱着「隨緣」的態度，她認為思想比較傳統，對婚姻大事絕不會輕率。

鄭文雅辦喜事並非自己出嫁

求愛夜驚魂 今盛大公演

張曼玉、張堅庭、鄭丹瑞、吳君如主演的「求愛夜驚魂」今假皇后、皇都、嘉年、嘉禾、麗華等共廿二間大戲院，盛大公映。

葉蘊儀為嘉禾力捧
片酬列大卡士行列
楊凡為了搵錢身不由己再執導

葉蘊儀現時受到嘉禾機構力捧，自從「孔雀王子」之後，她在港、日、韓、台及東南亞各地聲名大噪。外埠片商爭相搶購她的新片，她的新作「阿修羅」亦已完成，而「阿修羅」是為葉蘊儀度身訂做的劇本。此片在日本排了元旦上映，東南亞市場一致看好，這位小女孩運氣十足，也被嘉禾視為今年度力捧對象，身價也大大提高。

由於有東南亞賣座把握，葉蘊儀也受到外邊獨立製片公司邀請。中影一部與港合作的「親醜」亦等邀葉蘊儀担綱，該片由楊凡執導，昨日楊凡入嘉禾洽談邀請葉蘊儀參予演出事宜，她的片酬也入大卡士行列。

該片葉蘊儀與鄭嘬瑜一同演出，她飾演嘟嘟女兒。

葉蘊儀片酬雖高，但羊毛出在羊身上，她有賣埠價值，足物有所值的。

江欣燕近來身材突然勁起來。

馬龍白蘭度初為人父
竟求嬌妻遷居夏威夷

西風細雨　長袖客

昨日跟大家談過馬龍白蘭度對黑種女人有偏愛一事。馬龍的首任太太安娜嘉絲菲，本身就是印度人。不過，馬龍雖然很喜歡黑種女人，但當他知道安娜懷孕後，卻顯得高興非常，尤大出乎了安娜之料。

「當他獲悉將為人父後，竟然顯得恐懼；他的反應就像那些鄉下佬一樣。最初他好像很開心似的，因為這會是他的第一個孩子。他更立即向我求婚呢！」

「但是數日後，他突然問我：「唔知BB出世後是怎樣的？」我想你還是最好搬到夏威夷居住。那裏的人不介意這回事的。」

「他始終逃不過心魔。」這就是思想開放的馬龍白蘭度的另外一面事實。

安娜的第一任丈夫是演拿雀特，去年死於癌症。對於馬龍現時的康健狀況，安娜亦很關心。不過，她認為馬龍是咎由自取的。「他這個人可以一連數日把自己關閉在私人的性和食物世界裏。」

目前，安娜住在加州。她與馬龍所生的卅一歲兒子基士頓，最近重回她的身旁。「我希望他有空便探望我，我仍然很愛他。這是我與馬龍白蘭度之間唯一令我感到欣慰的東西了。」

（下）

鄭文雅忙於辦喜事
感到苦悶始會想嫁

梨山影音

鄭文雅是本屆慈妍雅集會長，她告訴我今年喜事重重，慈妍會有幾位成員出嫁，忙於替她們辦喜事。

「幾時至到你呀！」

對於我這一問，她淡然地笑著說：「不知道，感到最苦悶的時候，才會想到嫁。」

「但你事業心很重……」

她馬上解釋：「某一段時間，我事業心好重，有很多計劃，但人生一定要結婚的，因為結婚是人生歷程之一，每個人都會走這段路，只是遲早的問題。」

「你對婚姻有信心嗎？」

她搖搖頭，答道：「結婚者實是一種賭博，沒有人早知道輸贏，但是在維繫婚姻的過程中，可以學到很多知識，與及對雙方面培養出一種約束力。」

鄭文雅向來給人的感覺是很理智，才可以掌大旗，當會長，她只會越忙越起勁，對婚姻觀念，她亦是很理智，想得通透。

她說：「婚姻其實是一種哲學。」

「你何時去參予這場賭博？」

她燦爛的一笑，反問道：「倒不如你介紹個男孩子給我認識先啦！」

由亞洲電視主辦的一九八九亞洲太平洋歌唱比賽（香港區），定於十一月八日舉行，自派發參賽表格以來，反應熱烈。

亞視在連續兩個周六及周日，分別於尖沙咀新世界中心商場，大埔廣場，上環信德中心商場及愛民邨商場，設置「卡拉OK」音樂系統安排試音，為有興趣報名的人士提供一個初試啼聲的機會，參加試音者更可獲得試唱的錄音帶作為紀念。

另外，亞洲電視更於每個試音日，安排兩位歌星即場表演，帶領試音者，使他們信心更強。由席的歌星分別是賓個如、區耀國、甘翅、安德尊、陳德華、李潤縈和王維良。

在由阮兆輝領師父麥炳榮當年演的衛千城，南文戚則是演陳錦棠演的那個寃氣王帝季文勇。

那是由古老排場趙匡胤酒醉桃花宮，斬鄭恩，陶三春鬧城而發展成為一齣新故事的。

亦是今次千里排出那麼多戲中，阮兆輝担戲最重的一齣戲，喜歡看阮兆輝的觀眾應該不要錯過了。

•朱侶•

聲寶，尤聲普太太江素紅介紹朱侶看「桃花湖畔鳳求凰」，並不是她的丈夫尤聲普佔戲多一些，而是他知道朱侶好研究劇本，所以看一齣不是經常看的戲，故此她介紹該劇。

但朱侶則想看「大破火龍陣」，因為王超羣與阮兆輝合作演出該劇時，口碑不錯，許多看過該劇的觀者朋友都推介說看得過，他們說王超羣作為新出花旦來說稱得上平穩，借扮相老貌些，但以新光大寶擺放的劇照來說，王超羣不能稱美艷，不過看起來有幾分似廣州花旦曹秀琴。何況他與文千歲拍的那張海報，兩人穿上拍仔，王超羣瑯起那穿上饒的腳，很有吸引力呢！兩人衣服色澤的配合也很調和。

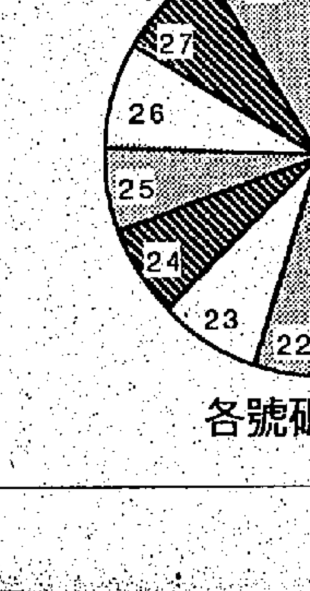
無綫則多女性捧場

章家輝將於十二月離開無綫加入亞視，他在無綫最後之劇集「還我本色」昨日舉行試映，該劇將於十六日播映，因為節目調動問題提前出街，向有數天要趕埋尾，以致任達華休辛苦非常，不過華仔很合作，並沒有怨言。

章家輝透露，他覺得亞視觀眾都是小朋友和上了年紀的男人，無綫則女觀眾為多，所以無綫所拍之劇集是適合女性口味，他將來為亞視拍的劇集，希望給面廣些。

章家輝謂，「還我本色」有很多火爆鏡頭，將來能否通過電檢處也是問題，日前曾將錄映帶交給監察小組審查，該小組對該劇小心奕奕欣賞，其緊張程度殿如電檢處。

幸運輪介紹	28
	38



各號碼

分類廣告
每個　小字卅四個
天二十元
津小書記
屯門津小　補習教師
聘請文員
急聘女書記
全職／兼職派咭
聘請幼師
元朗西人　鋼琴電子琴
中小補習　英數理化
專業補漏　特快移民　商業
徵求淑女　徵女伴　回港徵婚
求男友　誠徵女友
福婚姻服務有限公司
股聲明　遺失
遺失聲明
仁濟護老　安老院
護理

1990 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Mathematics (2)

W.K. Lo

Exercise 2: Percentages, Formulas and Factorization

Section A

1. John's income is 60% of Mary's income, and John's expenditure is 70% of Mary's expenditure. If John's income is 75% of Mary's expenditure.
   (a) Find the ratio of John's saving to Mary's saving.
   (b) Find the income of John if Mary's expenditure is $5000.

2. A store keeper bought tea of three different grades A, B and C. Grade A costs $4.2 per kg; grade B costs $3.24 per kg. Find the cost per kg for grade C if he made a profit of 25% by mixing them in the ratio 1:2:3 respectively, and selling them at $3.5 per kg.

3. The difference between the simple interest and the compound interest on a sum of money invested for two years at 4% per annum is $480. What is the sum of money?

4. Factorize (a) $27(8x-3Y)^3-8(3x-4Y)^3$
   (b) $(3x-y)x^3-(y-3x)y^3$

5. The sum of square of first n positive integers is given by
   $1^2+2^2+3^2+\dots+n^2=\frac{n}{6}(n+1)(2n+1)$
   Using the given formula, find
   (a) $1^2+2^2+3^2+4^2+\dots+10^2$
   (b) $11^2+12^2+13^2+\dots+20^2$

Section B

6. A sells an article to B at a gain of 10%. B sells it to C at a gain of 20%. If C paid $800 more than it cost A, find
   (a) how much A, B and C respectively paid for the article,
   (b) the respective profits for A and B.

7. (a) If $x=p+\frac{1}{p}$ and $y=2p+\frac{2}{p}$, find $4x^2-y^2$.
   (b) If $x-\frac{1}{x}=3$, find the value of $x^2+\frac{1}{x^2}$.
   (c) Find the H.C.F. and L.C.M. of $x^2+(1-p)x-p$ and $x^2-(1+p)x+p$.

8. The population of a city in 1980 is 4000000. The government estimates the population, P, in next few years by the formula
   $$P=k(1.15)^n$$
   where n is the number of years after 1980
   (a) find the value of k.
   (b) what is the estimated population for 1990.
   (c) the formula indicates a constant annual percentage increase. What is this percentage?

Solutions

Section A

1. (a) Let $x be Mary's income, $y be Mary's expenditure.
   ∴ John's income = $0.6x = 0.75y$
   ∴ $x=\frac{0.75y}{0.6}=1.25y$......(1)
   John's expenditure = $0.7y$...(2)
   ∴ John's saving = $0.75y-0.7y$ = $0.05y$
   Mary's saving = $1.25y-y=0.25y$
   ∴ The required ratio
   = $0.05y : 0.25y$
   = $1 : 5$ (Ans.)
   (b) If $y=5000$
   John's income = $0.75y$
   = 0.75×5000
   = $3750 (Ans.)

2. The cost for the mixture per kg
   = $3.5\times\frac{100}{125}$
   = $2.8
   Let the cost per kg for grade C is $x.
   ∴ $2.8=4.2\times\frac{1}{6}+3.24\times\frac{2}{6}+x\times\frac{3}{6}$
   ∴ $2.8=0.7+1.08+0.5x$
   $x=2.04$ (Ans.)
   ∴ the cost per kg for grade C is $2.04.

3. Let the sum be $x.
   ∴ compound interest for two years
   = $x(1.04)^2-x$
   = $0.0816x$
   Simple interest for two years
   = $[x(1.04)-x]\times2$
   = $0.08x$
   ∴ $0.0816x-0.08x=480$
   $x=300000$ (Ans.)

4. (a) $27(8x-3y)^3-8(3x-4y)^3$
   $=[3(8x-3y)]^3-[2(3x-4y)]^3$
   $=[3(8x-3y)-2(3x-4y)]\{[3(8x-3y)]^2+[3(8x-3y)][2(3x-4y)]+[2(3x-4y)]^2\}$
   $=(18x-5y)[(576x^2-432xy+81y^2)+(144x^2+90xy+72y^2)+(36x^2-48xy+64y^2)]$
   $=(18x-5y)(756x^2-390xy+217y^2)$ (Ans.)
   (b) $(3x-y)x^3-(y-3x)y^3$
   $=(3x-y)(x^3+y^3)$
   $=(3x-y)(x+y)(x^2-xy+y^2)$ (Ans.)

5. (a) Putting n = 10
   $1^2+2^2+3^2+\dots+10^2$
   $=\frac{10}{6}(10+1)(20+1)$
   $=385$ (Ans.)
   (b) $11^2+12^2+13^2+\dots 20^2$
   $=(1^2+2^2+\dots 20^2)-(1^2+2^2+3^2+\dots+10^2)$
   $=\frac{20}{6}(20+1)(40+1)-385$
   $=2870-385$
   $=2485$ (Ans.)

Section B

6. Let the cost of A be $x.
   ∴ cost of B = $1.1x$
   cost of C = $[(1.1)x](1.2)$
   = $1.32x$
   ∴ $1.32x-x=800$
   $x=2500$
   ∴ cost of A is $2500 (Ans.)
   cost of B = 1.1x = $2750 (Ans.)
   cost of C = 1.32x = $3300 (Ans.)

7. (a) $4x^2-y^2$
   $=(2x+y)(2x-y)$
   $=[2(p+\frac{1}{p})+(2p+\frac{2}{p})][2(p+\frac{1}{p})-(2p+\frac{2}{p})]$
   $=0$ (Ans.)
   (b) $x^2+\frac{1}{x^2}$
   $=(x-\frac{1}{x})^2-2x(\frac{1}{x})$
   $=(\sqrt{3})^2-2$
   $=1$ (Ans.)
   (c) $x^2+(1-p)x-p$
   $=(x+1)(x-p)$
   $x^2+(1+p)x+p$
   $=(x+1)(x+p)$
   ∴ L.C.M. is $(x+1)(x-p)(x+p)$ (Ans.)
   H.C.F. is $(x+1)$ (Ans.)

8. (a) When n = 0, P = 4000000
   ∴ $4000000=k(1.15)^0$
   ∴ $k=4\times10^6$ (Ans.)
   (b) Hence the formula is
   $P=(4\times10^6)(1.15)^n$
   For 1990, n = 10
   ∴ $P=(4\times10^6)(1.15)^{10}$
   $=(4\times10^6)(4.046)$
   $=1.618\times10^7$ (Ans.)
   (c) The population for n years after 1980 = $k(1.15)^n$
   The population for (n+1) years after 1980 = $k(1.15)^{n+1}$
   ∴ The annual percentage increase
   $=\frac{k(1.15)^{n+1}-k(1.15)^n}{k(1.15)^n}\times100\%$
   $=\frac{k(1.15)^n[(1.15)-1]}{k(1.15)^n}\times100\%$
   $=0.15\times100\%$
   $=15\%$ (Ans.)

寶麗金唱片有限公司
樂韻123
聯合主辦　有獎遊戲

獎品：李克勤「PURPILE DREAM」唱片或盒帶。
名額：十名（若答中人數多以抽籤決定）

參加辦法：參加者只需填妥表格，貼於信封背後，寄香港荷李活道106——116號華僑日報，信封註明「樂韻123有獎遊戲」。
截止日期：十月十七日，得獎名單下期公佈。

李克勤「PURPILE DREAM」

李克勤的新唱片不之形像以至歌曲風格，都比以前成熟了。新唱片裡除了動人的情歌「一生不變」外，還有多首節奏強勁的歌曲，如「熾烈黑夜」。中板歌有「多之旅人」，第三次與林憶蓮合作的「舊日的小提琴」。

問題：李克勤在新唱片裡重新灌錄那首歌？

姓名：　　　性別：
年齡：　　　身份證號碼：
地址：
電話：

月在跳

唱：張立基　詞：林振強
曲：陣內大藏

月夜奇妙地在震盪
默令人甜甜地奔放
令內藏願望和渴望
再不可束縛
大地如滴着情愛汗
令地球樂極地升降
亦令人但願能製造桃色的個案

※不必辛苦抵抗我
讓你讓我讓愛猛燒
張開雙手擁抱我
不必辛苦抵抗我
共震盪這一宵
月在跳　月在跳　月在跳
情高漲
別避了　別避了　夜美妙
讓面容熱烈地發亮
讓電視現在便關上
讓二人靜默地對坐
聽彼此所想
若突然活像無重量
若突然慾望在高漲
便別讓避忌和顧忌來分開我倆

憂鬱受歡迎　笑臉覺虛浮
王傑成功招人妒？

馮雅麗

歌者細訴

王傑，在香港樂壇竄紅得很快，而且，快得有點令人出乎意料之外。王傑唱的國語歌與廣東歌一樣受到樂迷的歡迎和追捧。

不論從任何一個角度看，王傑的樣子都不怎麼吸引人，平凡，平凡得就像每天擦身而過的大多數工人階級，若他不是王傑，只要無意地碰撞到別人（不論男或女）都可能被人家罵個狗血淋頭。

王傑能夠在短短幾個月時間便在香港的樂迷心目中建立起「特殊一」的地位，主要是他一開始給人一種冷漠，甚至是像「全世界」的人都虧欠了他的委屈樣子，似乎像反映了現在廣大年青人的心態，容易令大家對他的歌曲產生莫名的親切感。

另一方面，香港樂壇的英俊男歌手受歡迎已經佔了很長時間，好像譚詠麟、張國榮、陳百強等都是，此刻，來一個獨具一格的王傑，自然會比較有新鮮感；再者，唱片公司的安排下，讓王傑首先出現於林憶蓮的「一分鐘都市一分鐘戀愛」這張大碟中出現，實在是一個明智的方法。

昔日失意　今日成就

成長於台灣的王傑，早年曾經在香港找機會踏足樂壇，可惜並沒有成功，無奈地跑回台灣去發展，偶然的機會他成功了，而且一鳴驚人，先後推出三張國語大碟，旋風式的橫掃台灣樂壇，一再打破了彼邦的唱片市場銷量紀錄。

今年初，王傑重返香江，終於推出了首張廣東大碟，同樣驚人，以本地樂壇來說，他仍然是一個新人，有如此成績，可以算是樂壇奇葩。

目前，王傑在台灣、香港及東南亞一些地區，其受歡迎的程度不遜色於某些天皇巨星，他的歌紛紛在各地的流行榜高踞首位。

王傑，今非昔比。當初，他受到各式各樣的挫敗，今天，他的歌曲卻得到了千萬歌迷的認同；從前，他在生命旅途中是個失意者，現在，已經在事業方面得到光輝的成就，成爲很多樂迷的偶像。

不喜與其他歌手比較

不過，王傑仍是個古怪的人，教人難以猜透他的內心世界，這點，大概跟他的過往有很大的關係。王傑不喜歡人家將他的歌與其他歌手比較，他說：「只要是一首好的歌曲，無論在什麼地方和由那個歌手唱，同樣有其獨突過人的地方，大家實在不應計較太多。」

由此可見，王傑對音樂的熱誠，另一方面，他公開在香港徵求歌曲與歌詞的作品，選擇好的佳作收錄在他的唱碟裡面，實在是有助推動本地樂壇的創作。

近來，在各個場合看到王傑，無時無刻都可以發現他臉上掛上一絲絲的笑容，都流露出現一份喜悅。

有人覺得王傑這是他成功後的優越感表現，有認爲他的笑容總教人覺得陌生和不習慣，甚至，有人表示不能接受他的新作風。

可是，姑勿論怎樣，我認爲只要這些笑容是發自王傑自己的內心，這又何妨？難道一定要看見人家一臉無奈、憂鬱才算嗎？

王傑始終尚屬年青，即使有些兒虛浮，相信也不是一種罪過吧！

王傑令人難猜他的心

藝能星子

森川由加里 爲事業放棄愛情

宏美

小時候森川由加里對身材較健碩的男孩子有好感，即使是胖一點都不要緊，她覺得胖的人雖是行動不夠敏捷，但通常心胸廣闊，不輕易發怒。跟她同齡的男孩子都成了朋友，在家鄉的男性朋友均是從小學起，一同成長的小子們，故沒有超越友誼的感覺。現在森川由加里則比較喜歡年長的男性，因此類男性人生經驗多些，對人會體貼，可以依賴，是真正的男人。

森川由加里笑言三十五歲才談婚論嫁。

當她在十七、八、九歲的三年間，由加里與一位比自己年長四、五年的實習醫生交往，機緣是運動時受了傷，在醫院中相識的，他有強健的體格，既懂合氣道又會少林寺拳法，吸引了森川。可是她從未說過「我喜歡你。」之類的表白心底話，情信就更沒有了，然而倆人眉目傳情，心靈相通。二人通常是散步，看電影，一起乘電車都覺得非常愉快，由於森川家中很嚴，所以從未去過夜街。

可惜好景不常，自從由加里入了娛樂界，初時是做幕後工作人員，男朋友不滿她時間不穩定，常做夜歸人。最初她覺得男友對她是關心，後來便認爲他的佔有欲強，又催她結婚，對還是十參歲的由加里來說，未免過份早了。況且她正對工作充滿興趣，有一次，她向男友表示將來想做舞台監督的願望，豈料他大爲不悅，成了分手的導火線。

目前，若要再找男友，首要條件是要理解她的工作和事業心。雖已二十六歲，但仍無意結婚，而且漸漸失去對結婚的執着心。由加里笑言三十五歲是她婚期的期限，還有數年時間去過自由生活，若當年結了婚，如今定是個醫生太太，不會有當歌手的機會。然而她並沒有後悔自己不愛醫生愛事業的決定，由加里更開了個玩笑說：「要再找個醫生男朋友，恐怕非再受傷一次不可了。」

她表示身邊還有許多條件優秀的男士，只可能自己眼角高，遲遲未能踏進教堂。

TINA TURNER人到中年，魅力仍在。

蘇芮精選十三首（第二輯）
有獎遊戲揭曉
答案：紫色
獲蘇芮精選十三首（第二輯）唱片得獎者：
岑至聰　王國榮
CHRISTINA WONG
湯棣基　羅笑圓
獲蘇芮精選十三首（第二輯）盒帶得獎者：
許敬中　李俊杰
盧文翰
HO SHUK FAN　張智衡
領獎辦法：得獎者請於名單公佈後七日內（逾期作棄權論），星期日照常，親臨香港荷李活道106——116號地下華僑日報營業部出示身份證領取獎品。

拾絮篇

趙傳「我很醜，可是我很溫柔」已推出
吳婉芳「難言再見」準備就緒

▲香港作曲家及作詞家協會主辦的流行曲創作大賽，決賽下週六（廿一日）在演藝學院舉行，表演的嘉賓共有五位：蔡國權、麥潔雯、夏韶聲、周啓生、CHRISTINE SAMSON，而評判共有十一位，可謂陣容鼎盛。

▲台灣歌手趙傳兩款的專輯已經在港推出，其中「我很醜，可是我很溫柔」的旋律，香港歌迷耳熟能詳，因羅文早已將它改爲廣東歌「我冷傲，但我是暖流」，還有「我終於失去了妳」、「妳如何還能這樣溫柔」，這兩首歌在台灣流行榜上曾踞高位。

▲吳婉芳的處女大碟已準備就緒，第一首上台的歌是「難言再見」，相信有部份歌迷已在劉德華的歌迷會及阿倫的最後一場演唱會聽過，當時吳婉芳唱這首歌時都很緊張，希望她很快會習慣。她踏上歌壇第一步，會以典雅、充滿少女氣息的形象出現。

▲周美茵的新唱片會在十一月推出，她現已去了美加拍宣傳照片，至於唱片的形象如何，遲些話你知，她第一首上台歌「面容」，則由林振強填詞、黃良升編曲。

程程

離合最多的組合「THEN JERICO」

馳騁歐西

THEN JERICO 人面全新　風格依然

丁茜

一九八四年左右，重金屬組合在樂壇像旋風一樣捲起一陣震撼性的反應，乘勢冒出來的數以百計，但到了今日，仍維持下來而且盛名未衰的已寥寥可數，「THEN JERICO」是其中一個。能在一種風氣下冒出，又能在冷却下生存，實力是最重要的，「THEN JERICO」的實力就使它能夠支持下來，發展爲一支巨型班霸。

不過，人數太多的組合，最大毛病是易生歧見，離離合合雖屬家常便飯，但仍會影響樂隊的運作。好在「THEN JERICO」全是充滿動力的年輕人，志同道合之下，新人加入，很快全部適應了。過去幾年，它就也未能例外的會幾次有人離隊，不斷補入新血。而且，最近一年還閉門暫伏苦練，精心泡製了最新大碟「LIPS LIKE SUGAR SUGAS BOX」，經從台努力推介，而世不到十日已擠身流行榜二十名之內了。

儘管多年來「THEN JERICO」不斷有成員退出加入，它的主將ROB DOWNS（唯一由組成至今無離心的成員）仍堅持要維持六個成員，才可以成爲一個完美的組合。當然，凡是重金屬組合，都習慣用「人多勢衆」的形象製造強烈的熱鬧場面和動感，所以多年來「THEN JERICO」幾乎已變得面目全非，仍羅致六個人支撐大局。今日，除了ROB DOWNS，另五人是STEVE WREN、KELTH ALREY、CHRIS YOUDELL、JASPER STAINTHARPE、HUNKY MARK。

對於「THEN JERICO」來說，「LIPS LIKE SUGAR SUGAR BOX」是「小休復出」之作，它不求一鳴驚人（當年初出道時已鳴過了），只求在全新面目的新合作之下，會給人一種新鮮感。不過，它着重於節奏明快的的士高音樂，仍被大部分保留下來。它不會放棄重金屬路線，因而仍將在未淘落的風下氣謀求突破。

TINA TURNER 專注出碟　登台次之

夏山

TINA TURNER在樂壇是一個奇蹟。十九歲開始走紅，至今四十六歲，足足二十七年，盛名未衰，而且，看她今日仍大受歡迎的情況，還會繼續紅下去，成爲樂壇唯一的長春樹。

二十多年來，歌迷對TINA TURNER沒有忘記，是她一直非常認真和努力的充相表演。當然，能把表演生涯歷久不衰的維持下去，實力仍是最重要的因素。不過，無可否認，她到了中年仍未褪減的女性魅力，即使年輕人也爲之着迷，苗條身段，修長大腿，又習慣了穿較少的衣服在台上炫耀胴體，加上充滿動力的動感，使她在台上產生一股無法令人分散注意力的魅力。

TINA TURNER對自己的作風很執着。她走紅於搖擺樂興起的時代，二十多年來儘管搖擺樂歷盡風雨和盛衰，而她仍堅持自己所走的路線，至今仍在努力維持搖擺的形象，因而就有人譽之爲「搖擺之母」——環顧今日樂壇，只有她一個女歌手在搖擺樂上面站穩不移的立場。她之執着，和我們的夏韶聲一樣，十多年來歌壇變化迭起，他仍狂熱地擁護搖擺樂。

長久以來，TINA TURNER只重視登台表演，出唱片並不十分熱心，最近，她的個人細碟「THE BEST」面世，反應良好，繼而推出同名大碟還以凌厲升勢打入流行榜十大之內，她才打算在今後一年內，用較多時間去處理唱片事業。

因此，下一張個人細碟名字也定下來了：「WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT」，可望在今年聖誕之後推出，配合美國MTV音樂電視台的全新個人音樂特輯之播映，把近期新歌全部自錄介紹出來。

雖然在很多音樂頒獎禮內，她經常有機會提名，獲獎機會卻極少，但仍無損於她的事業之發展，證諸事實，她的實力比獲獎更重要。

樂韻123

華僑日報　聘請　專欄　前程新頁
收費廉宜　收效卓著
基本面積 2格X2.75吋（不折）（不扣）
收費 HK$100
超越此面積 收費以HK$33 一格吋計
熱線電話：5-467933
香港荷李活道106至116號　電話：5—407738　圖文傳真：5—594238

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（四個大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

分類廣告熱綫電話

服務時間：每日上午十時至下午五時半

5-462583

5-464459

即日來電 明日刊出

圖文傳真：5—594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

聘請

津中文員　九龍津中五程度，普通話，聘文員，校務工作，請寄履歷本報信箱1418

津中校工

誠聘幼師

誠聘教師

補習導師

弱智住宿

沙田津小

大埔津小

代課教師

誠聘教師

退休清潔

津校校工

書店助理

元朗補習

荃灣津小

津中文員

救世軍

中環津小

葵涌津小

聘請畫師

夜校英文

荔景津中

書店

3000急聘

大埔津小

津中急聘

秘書助理

誠聘幼師

急聘

聘文員

誠聘補習

教廣東話

津小書記

流行作曲家

電腦英語　公開學位　日語商科　＊招生＊　K-7356285　H-8022015　0-6376263

誠聘幼師

津貼中學

上水津小

會計文員

元朗幼稚園

實驗室技術員

電子貿易行

津中書記

兼職幹事

津中急聘

素描人材

津小書記

屯門區誠聘兼職導師中五或以上程度0-4518128

靚製衣廠

數理補習

補習教師

屯門津小

元朗校工

男校工

沙田津中

誠聘補習

兼職教師

屯門女文員

聘請女工

旺角兼職

小學教師

聘請補習

平面繪圖

大埔幼師

急聘女教師

九龍又一村某私立小學聘英文兼音樂女教師，需F.7以下程度，英文良好，有意者請備相片，詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收

聘實驗室技術員

排球聯會發展主任

須中六以上程度精通英中文對排球運動有認識者月薪6200元應徵請將資歷近照寄九龍旺角地長樂街25號11A

社會服務機構

聘請青年中心主任ASWO及社工助理SWA需有認可資歷另幼兒工作員，保送受訓照政府薪酬交通津貼醫療保險公積金，需為基督徒，函寄……138號……會服務協調處

大埔幼師

非牟利幼稚園聘全日及半日教師薪優有意者請上午8時半至下午5時半電0-6534441校長洽

津校代課

急聘代課老師任教初中綜合科學時間爲十月尾至十二月中旬；又任教初中數學時間爲一月初至三月初。請具履歷寄九龍福榮街533號。

屯門津小實缺教師

下午校聘甲級實缺教師（教育學院、認可大專）十一月初到職請履歷近照電話函屯門第16區仁濟醫院何式南小學

聘女會計

不限年齡LCC中級或同等程度能獨立處理有限公司帳目。勞工假期年假雙糧公積金有意請繕寫履歷薪酬寄九龍大角咀道84號九樓B座吳新敏記

津中實驗室技術員

港島西區

津小下午校誠聘教師九〇年二月五日到職修英普體及基督徒優先大專畢業生亦可有意請函香港堅尼地城加惠民道31號學公會信明才小學

經濟教師

急聘中學經濟教師一名下午工作薪優有意速函履歷親臨葵涌和宜合道……電0:4227128

英文教師

九龍中學聘請英文教師乙名下月初到職請履歷照片電話註明函本報977信箱洽

女校工

觀塘區津貼中學急聘校工擔任清潔什務及外勤年輕力壯優先考慮月薪$3800有意即函簡歷近照電話本報信箱1100號

補習導師

官塘青少年中心聘導師中五程度或以上逢星期一三五下午或逢星期二四六晚上熱心兒童服務者有意電K七五八零四八零查詢

學校社工

嚴重弱智特殊學校誠聘學校社工（ASWO，SSWA，SWA）一位，應聘者請詳列履歷寄九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

※※※※※※※

幼稚園屯門非牟利新校具規模附有中小學部現誠聘幼師請電：0-4562677

※※※※※※※

聘請文員

中區某文化機構聘文員一名，週一至六。應徵者須中學畢業，性別不拘，具有關工作經驗者優先考慮。請於中午十二時至下午二時電5-490882陳先生洽。

津中校工

沙田基督教津中聘勤勞負責校工一名十月中上工請附履歷近照寄美林邨基督書院校長收

津校男工

大埔墟津校聘男工，有意請電：0-6563877 石小姐洽。

下午職員

中心職員中五程度懂英能優先逢星期一至六下午二至六時月薪1300元至1800元不等香港仔區工作有意電H 537719

女文員

能打字會習簿記新優順，書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室約洽

津校文員

白田區弱智學校急聘①文員中五會考合格懂簿記打字薪3725起②助理文員中五程度懂打字簿記優先薪3270起有意電K7798319約見

火炭文員

聘請出入口文員略有經驗能說英語熟手打字男女不拘一星期六天工作朝九時半晚六時月薪四仟元電0：6930728 楊洽

沙田津中

急聘臨時助理文員（中五程度）具會計經驗優先請電0:6990371陳小姐洽或函沙田新翠邨……中學

津中誠聘學位教師

任教英文及家政科一月到職應聘者詳細履歷函本報信箱1420號

屯門津中

誠聘數學科教師乙名一月到職文憑或學位教師均可有意者請繕函履歷附近照寄屯門鄉事會路85號校長收

港島半山區誠聘褓姆看管六歲男童一名，工作時間上午8:30至下午8:30供膳食待遇優，有意者請電H 279227洽。

津中實驗室技術員

東九龍區津貼中學誠聘實驗室技術員十二月到職須中五理科畢業有意請覓繕履歷近照地址電話於十五日前函西貢公路竹角鄉村之中學校長收

急聘女書記

九龍又一村某私校聘女書記需中英文良好略懂簿記懂打字有意者請備相片，詳歷寄九龍又一村達之路20號校長收。

北角幼師

幼稚園誠聘全日及半日教師薪優供膳快者優先

5-632660　5-632539

電氣技工及見習

有修理大廈水電工程經驗者習無經驗科目兼者須詳履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道十八號二〇九室　約洽

業餘針灸課程

北京國際針灸研究所主辦

針灸速成班$250（逢二.五晚）

針灸基礎班$600（逢六下午）

耳針減肥班$150（逢一晚）

十月底開課，名額有限

九龍城龍崗道10A號二樓③830699

誠聘校對員

文化大機構急聘男性校對員，中學程度，有經驗者優先，請晚上九時半後電：五一四九一一八一內線三十洽。

津中文員

葵涌津貼中學急聘文員有意函履歷近照電話葵涌葵盛圍303號

書局職員

年齡性別不拘中學程度懂打字優先英沙咀區工作另發午膳返週一至六9:30—6:30 擬履歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見

東區幼兒園

聘幼兒工作員跟政府起薪點有意請電⑤8859622

$3500 聘請看更

年不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班，當值有假期合意每日中午12時-2時電5-490882區洽或下午6時-10時洽

葵涌區非牟利幼稚園

誠聘上午半日教師薪優有意請日電0-4278176或夜電0-4271484 約見面洽。

全職／兼職派咭

荃灣區工作，男女均可，時間任擇，誠意請電0-4144800洽

英法日國語

鋼琴電子琴

歌唱

網球

招生

女傭待聘

立成會計

醫生求職

待聘（各業）

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工有意請電H 491181內線20

聘請印刷員工

本報印刷部聘請印刷員工能適合夜班工作有意者請晚上十二點電5—463759　5—491181內線9號翁先生洽

送報司機

某大報社聘請晨早送報司機乙名工作時間由晨早四時至上午九時年齡25歲以上必須持有本港駕駛執照三年及資歷經驗薪優有意者請於上午十一時至下午六時電5—464459陳先生或馮先生洽

小組導師

小學組：每星期五天，每天三小時，深水埗，有破……K7779626

聘請幼師

青衣區某非牟利社團聘請幼師助教數名薪優0—4311123

經驗教師

下午上門

經驗補習

經驗教師

教師精補

專上畢業

港大畢業

英數理化

英數補習

誠替補習

港大學生

現職教師

精補小學

補習

西人英語

個別或小組個別高兼升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2/F E近裕華。K693453

私家成人各業英語

港大畢業廿年經驗專教……可由最基礎拼音會話文法至極高級寫作各業務民學生升學等K 804361

港九德法烹飪學校

私家托兒

箏

元朗西人

鋼琴電子琴

夜冷巨型皮鞋廠及電腦

大批蛇皮、牛皮、羊皮、衣車、PVC膠布、打磨機、啤機、鏟皮機、鎖邊機、燙金機、過膠水機、搖動啤、焗爐、數千對高級皮鞋、鞋榦、鞋底、萬能膠水、牛角鼠、風扇、寫字枱、椅、支票機、包裝機、綫球、5匹日立風泵、樂聲牌電話系統、IBM COMPETIBLE電腦、電子爐、20—30匹冷氣機，及制鞋廠生財用具

地址：九龍土瓜灣北帝街72號D 天廚中心第壹座5字樓　（限日沽清）

毛衫廠結束平沽

大帮4至8針織機3至7針羅紋新款……衣脫水離心機士甸熨斗……機……BM球型機九成新……工作枱吊扇生財用具大平

青山道501號國際工廈5字樓A B座（近荔枝角地鐵站）

CSL威霸星電話系統一年機，分機12部連總機全套、高級商用，另有日本高級保險箱電054878670

全新鋼琴

鋼琴急讓

出讓（什項）

師範理工補習

大專理工教師及優異補習老師現以新法教學專重英數文理各科上門補習盡責信譽昭著港九新界均可請聯絡0:4580162鄭小姐

數

港大試……

中小補習

英數理化

徵女友

徵求

收縮機　蛋捲機

（各類型封口機）（包裝機）（威化餅機）（蛇肉機）

九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

香港偵探社

自置旺角總社3-818008，818781政府註冊

自置北角分社5-783600，783699絕對保密

自置荃灣分社0-4986331，4986332創辦12年世界偵探會員

民商職外分通緝秘港失見証……

聯邦偵探

＊由局長梁仁專責主持＊

③939007 ③939989

739彌敦道8/F

鍾應堂

收買酸枝

聖誕卡售

打臘清潔

專改西裝

晒圖

東方縮放

專業補漏

特快移民

商業

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號　電話：5-411159

中區分處：中環依利街2號（華人銀行大厦樓下）　電話：5-231637

北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693

旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749

佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-7307682

西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會　電話：5-8171663

灣仔：軒尼詩道244—246二樓覲邇軒文玩公司　電話：5-747766

銅鑼灣：豪東街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-8903015

荃灣：荃灣灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698

牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：3-7962232

何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-7137195

紅磡：九龍馬頭圍道3?號閣樓維也納琴行　電話：3-7144617

深水埗：九龍青山道129號頭輝大厦地下光明地產公司　電話：3-7282023

美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532

觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-439156

元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-4760683

時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時又免車費

大字四個，小字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

誠徵男友　徵女友　打工一族　徵男伴　誠徵女伴　誠徵女友　代徵友　誠徵鋼琴　徵求鋼琴　收購鋼琴　徵婚　徵伴　誠徵女友　徵友　碩士　徵求淑女　徵女伴　回港徵婚

國際電腦婚姻

享譽傳播界　資料最佳　撮合遍世界

政府註冊

全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇

全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館

美加姻緣⑤8921282

香港灣仔駱克道184銀城商厦1403室

南豐之旅

夜遊香江歌舞船河

自助餐結識良朋知己增進感情，星期一日晚出發只限未婚失婚男女彌敦道611號萬隆大廈12字樓1203室③7803803

詳情請電⑤8921282

美加姻緣

誠徵女友

兩美籍華青徵婚如體健貌美之少女請寄履歷玉照P. O. BOX 6097 KING WOOD TX 77325 U. S. A

東亞電腦婚姻協進會

外埠婚姻

誠徵女伴

家境豐裕自置樓宇誠徵老伴年50～54請來信面談如不合原件退還守密函本報信箱985號

徵求男友

女性35認文靜高五尺六中五程度徵36—45歲性格溫和無不良嗜好外籍或本港男仕為友離失或有孩不拘只求有緣先友後婚有意附近照履歷職業等資料函九龍中央郵箱73703周小姐

誠徵女友

蔡昌武　請你兒子電774112　一談　洗月蓮

李淑雲　妳兒子家姐即來有事　洗月蓮一見

訪尋

知己電腦婚姻

鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員　歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作

政府註冊③320088

地址彌敦道580號彌敦中心1902室

眞善美婚姻服務公司

1965年首創香港，專爲女士解決婚姻疑難，免費詢問

爲未婚擇偶。爲失婚重建家庭男性遲婚誤前程……5-8902550兩間公司爲你服務……彌敦道343號永安廣業大廈1302室……本公司婚姻同業商會會員，遵守自律

東亞電腦婚姻協進會

政府註冊

多年專業經驗　傳播媒界推薦

本港美加澳籍　優秀會員衆多

資料準確詳盡　★5-8336302

灣仔洛克道212號洛洋閣廈13字樓B 2

幸福婚姻服務有限公司

73年成立，較具規模作風誠信穩健

自置尖沙咀河內道二號五樓按4字11-8時③689986圖文傳眞③665857

委托衆多，享譽世界第一流，電腦即選，成功效果勝覲朋，婚姻商會成員自律嚴謹可靠，謝僑據二百餘次好評美加澳設分行

BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED 遺失聲明

啓者：茲本人……BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED……一九八九年十月十三日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Ho, Suzanna Yin Fun	BC10646477	2,000
—do—	BC10646478	1,000

合和實業有限公司 遺失聲明

啓者：茲本人……合和實業有限公司……一九八九年十月十三日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Ho, Grace Yin San	BB02513488	500
— do —	BB02513489/93	@1,000

退股聲明

股東岑桂森先生已於一九八九年拾月伍日退出本公司，嗣後岑先生在外一切華洋轇轕概與本公司無涉特此聲明。　香成運輸公司

遺失

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：007 019 024 038 084 109 111 112 113 119 141 144 147 162 197 202 203 205 208 209 211 212 214 232 217 227 233 234 235 240 245 249 250 255 256 259 261 271 272 273

九龍佐敦道代理信箱號碼：910 911 913 914 916 926 936 944 950 953 956 957 960 963 964 965 966 969 970 973 975 976 982 983 984 985 997 999

中區辦事處信箱號碼：408 412 415 432 441 447 450 454 455 458 549

旺角辦事處信箱號碼：1002 1005 1006 1007 1010 1013 1014 1019 1020 1022 1029 1030 1032 1036 1037 1039 1040 1043 1044 1045 1053 1054 1058 1059 1062 1063 1064 1069 1071 1072 1073 1075 1077 1079 1081 1082 1083 1087 1088 1096 1093 1401 1402 1404 1405 1406 1408 1410 1411 1413 1414 1421 1422 1423 1424 1429 1430 1431 1434 1439 1449 1452 1454 1457 1462 1464 1469 1470 1472 1477 1480 1494 1498

北角分處信箱號碼：1598 1651 1654 1656 1658 1663 1671 1673 1675 1678 1681

松苑護老　靜修護老　佛教美倫　文苑護老　平安護理

護老

天德地產有限公司 遺失聲明

啓者：茲本人……天德地產有限公司……一九八九年十月十三日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Ng, Chuek Lau	AH 30063724	308
— do —	AH 30093260	369

遺失聲明

茲遺失廖創興銀行旺角分行保管箱鎖匙二支……特此登報聲明作廢　林武　謹啓

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）

＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊

護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，錫飯等。

宿費：月費1,000-1,400元，包食宿及膳信醫療。（有單人房供應）

會址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132

九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3-856177

豪華老人院

九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）③374279 ③370287

高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

護理安老 晚趣園

資深老人工作者管理，註冊西醫保健，文憑護士24小時輪值護理，全院空氣調節

屯門獨立花園別墅，交通方便歡迎親臨參觀電話：0-4540292　0-4611854

仁濟護老

惠刊本報分類廣告 請撥電話 ⑤462583 ⑤464459

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位·金巴倫道二號　註册西醫主辦免費醫療·施他佛道一號　·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘　年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎　請親臨參觀比較③—386228三線

康泰護老之家

經驗豐富　環境優雅　寬敞清潔　交通方便　地址：英皇道860號麗都大廈4/F及6/F　電話：⑤656043廖姑娘

知年護養院

獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較　0-4716407-8　0-4718397

神愛 仁愛 慈愛 護理

建院悠久，經驗豐富，註冊西醫護士，不收按金什費，免費專人專車接送醫療，困難者可代申請援助金。神愛：0-4717535或0-4717154　仁愛：0-4796990　慈愛：0-4659708

321韻樂 育教 日五十月九年……

1990 中學會考……

明德出版……　MILL & DALE P……

Mathematics……

Exercise 2: Percentages……Factorizati……

Section A

1. John's income is ……income, and John's……70% of Mary's exp……John's income is……expenditure.
(a) Find the ratio o……to Mary's saving……
(b) Find the incom……Mary's expenditu……

2. A store keeper boug……different grades A,……A costs $4.2 per kg……$3.24 per kg. Find……for grade C if he m……25% by mixing them……1:2:3 respectively……them at $3.5 per kg.

3. The difference betw……interest and the co……on a sum of money i……years at 4% per……What is the sum of m……

4. Factorize (a) 27(8x……(b) (3x-y……

寶麗金唱片……樂韻……聯合主辦

獎品：李克勤「PURP……金帶。

名額：十名（若答中人數……

參加辦法：參加者只需填妥表格，貼於信封背後，寄香港荷李活道106——116號華僑日報，信封註明「樂韻123」有獎遊戲」。

截止日期：十月十七日，得獎名單下期公佈。

李克勤「PURP……

問題：李克勤在新唱片……

姓名：　年齡：　身份證號碼　地址：　電話

華僑……

香港荷李活道106至116……

1990 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Computer (2)

K. Choy

Introductory Computer Concepts:

Questions:

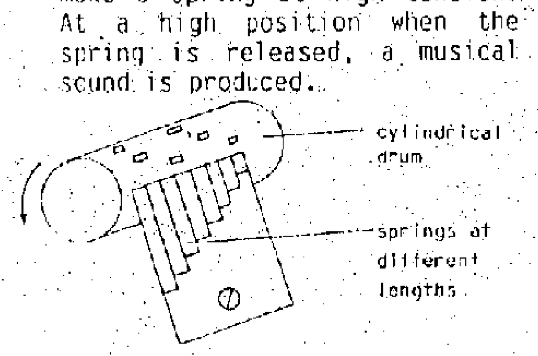
1. What are the INPUT, PROCESSING and OUTPUT of the following activities?
   (a) Withdraw money from an ATM machine.
   (b) Buy a single journey ticket from a Multi Fare Ticket Issuing Machine in KCR station.
   (c) Solve a mathematical problem by yourself.
2. Joseph-Marie Jacquard (1752-1834), a French silk-weaver invented the cards for Jacquard's loom.
   (a) What were the characteristics of the card?
   (b) How was the card use to control the weaving pattern?
   (c) What was the importance of Jacquard's loom in the history of computer?
3. Charles Babbage (1792-1891) tried to build the difference machine and the analytical engine in his life.
   (a) What was the theory that he used for the difference machine?
   (b) What was the difference machine used for?
   (c) What were the main components of the analytical engine.
   (d) Why was the analytical engine not produced in the life of Babbage?
4. Herman Hollerith (1860-1924) invented a new way of data processing for the 1890 census in the USA.
   (a) Why was it necessary for Hollerith to look for new methods of statistical calculation?
   (b) What were the main components of the system?
   (c) How data is stored on cards.
   (d) Why is Hollerith important in the history of computer?
5. Give examples of modern mechanical stored programs devices. Describe briefly the mechanism.

Answer:

1. (a) To withdraw money from an ATM machine, the input includes the card, the password and the amount of money to be withdraw. The machine will process the validity of card, password, the withdraw limit and current balance of the account. If every thing is valid, then the correct number of bank notes are counted. The output includes the customer advice, the ATM card and the bank notes.
   (b) The input includes the ticket selection and coins insertion. The machine then verify the amount of coins and prints the ticket. The ticket is ejected as output.
   (c) A mathematical situation is input through the eyes. The brain is then used to tackle the problem. The hand or mouth is then used as output device to present the solution.
2. (a) There were a series of cards with holes in each card.
   (b) The holes on the card were used to control the up and down movement of the thread. The holes were arranged to produced the cloth with required pattern. The cards could be used to produce the same kind of cloth repeatedly.
   (c) Jacquard's loom was important because it was automatic. The program and data were stored as holes in a sequence of cards.
3. (a) Charles Babbage use the difference theory to calculate the values of polynomial. For example, the polynomial of $x^2 + 2x + 1$.

x	x^2+2x+1	First difference	Second difference
0	1	3	2
1	4	5	2
2	9	7	2
3	16	9	.
4	25	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.
n-1	n^2	2n+1	2
n	n^2+2n+1	2n+3	.
n+1	n^2+4n+4	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.

   (b) It can be easily seen from (a) that the polynomial can be calculate accurately without any multiplication or division. When x = 5, the value of polynomial = (2 + 9) + 25 = 36. It can be used to calculate mathematical tables and check values for these tables.
   (c) The analytical engine consisted of two main components:-
      (i) The calculator unit (mill) that could perform calculation on the variables and the data stored in the engine.
      (ii) The storage unit that composed of counter wheels to store the numbers and the results after calculations.
   (d) The analytical engine was not produced because the technology was unable to produce the required component to the required precision.
4. (a) The census was carried out in USA every ten years at that time. There were too many data to be processed that the information would be out-dated after years by manual processing. He invented the punch card for the 1890 census in the states.
   (b) The main components of the system included
      (i) a card punch used to cut holes onto cards.
      (ii) a sorting machine used to sort different data by holes on the punch cards.
      (iii) a tabulating machine that could count the data on the punch cards. Electrical connection added one to the count whenever there was a hole on the punch card. The dials kept the record the number of count of each datum.
   (c) The different data is stored on cards by punching holes in different positions.
   (d) Herman Hollerith pioneered the use of machine for data processing and the first to use punched cards to store a large volume of data. The punch cards were still very commonly used even in the early 80's.
5. (a) Music box uses the concept of stored program. The musical tone is represented by pins at different position of a cylindrical drum. The pin will make a spring at high tension. At a high position when the spring is released, a musical sound is produced.



   (b) Mechanical alarm clock is another stored program instrument. The alarm starts when the needles reached the proscribed time (It is no longer mechanical stored program instrument for those electronic alarm clock.)

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下(水務局對面)

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712(專綫)

★商業樓宇連孖舖★
紅磡正火車站碼頭斑馬線旺地點
合酒家火窩店賓館各行業
獨立大梯 ★月租90000元
單邊孖舖1700呎
一樓 5000呎
二樓 5000呎 ★吉售880萬
永寶地產獨家代理K631815

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或分層・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-7826933長江地產

出讓 九龍 補習社讓

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
3-631815(專綫)
九龍馬頭圍道76號

舖 威靈頓 3949390 萬萬萬街 浩棧地產⑤443955
公務員樓 CALL 3443
出讓 港香
廠房 租售
租讓
中環 銀行大廈寫字樓 招租
中環地王銀行大廈寫字樓招租建築面積498呎中央冷氣系統管理完善大廈全部重新裝修氣派一流交通方便有意請電:5-231637 區先生洽
租賃 港香

收購樓舖 ⑤443955 ⑤453381
澳門靚樓 K7289180 5534578
出讓 港九物業
貨倉廠房 平租
閣樓招租
租賃 九龍
洋樓急售 5-409478

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583 5-464459

醫藥
中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288
立信搬運有限公司 九龍 7701199 7701276 1959年創立 香港 665622 665634
搬運

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No.350090
票務專線:3-7302372 3-7356817

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多
華欣七岩東芭五・六・七天 由$3390起
清邁・金三角・曼谷四・六・七天由$3290起
布吉島四・五・七天 由$3500起
清邁・曼谷・布吉島九天 $5050

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天 $6190
馬星(檳城・馬六甲)泰九天 $6190
馬泰(布吉島)星七天・八天由$5490起
馬星(檳城・馬六甲)六天 $4840
馬星(檳城・怡保・邦咯島)七天 $5190
馬來亞(檳城・怡保・邦咯島)六天 $4100
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高

日本・韓國
本州七天豪華團 $6590
名古屋博覽會金沢東京六天、七天由$6390起
本州五天、六天 由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道廸士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州廸士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發・回程可停東京・大阪或台北

台灣
台北四天 $2820 環島阿里山六天 $3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天 $4080
台北花蓮五天 $3240 環島阿里山八天 $4500

菲律賓、宿霧
高級四天・五天・六天・七天由2490起
宿霧五天、七天 由3350起

菲律賓 泰國 馬星泰 北京・西安 中國 澳門旅遊及其他服務
馬尼拉・碧桃源五天豪華團 $2,790
布吉島四天豪華團 $3,590
馬星(檳城・邦咯島)七天豪華團 $5,190
北京六天豪華直航團 $3,890
桂林・陽朔五天豪華直航團 $1,990起
澳門兩天超值豪華團 每位430起

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號350018

圖文傳真 5-594238
熱線電話 5-462583 熱誠服務 5-464459
每日下午五點半截稿
華僑日報 (分類廣告) (今日來電 明天刊出) 熱線電話

華僑日報 聘請專欄 前程新頁 收費廉宜 收效卓著
基本面積2格X2.75吋 收費HK$100 (不折)(不扣)
超越此面積收費以HK$33一格吋計
熱線電話:5-467933
香港荷李活道106至116號 電話:5-407738 圖文傳真:5-594238

太極氣功十八式 常練強體兼駐顏

如何在氣功及太極拳兩者間選擇其一，是初學者的疑問。由香港賽馬會，旺角區文娛康樂體育會，林百欣中心所開辦「太極氣功十八式」，正好解決你的疑問，此課程集合了太極拳的優點，配合氣功的調息、調身、調心，疏通經絡，增強體質，更達駐顏之效。歡迎十六歲或以上之男女參加。

報名可往九龍大角咀寨樹街二〇號或電三一九三〇二八九查詢。

情場上的心理遊戲

現在的世界日趨繁複，人類常常把簡單的事情想得複雜起來，或是刻意營造成複雜的境地，故弄玄虛，真假難分。這些情形我們不止在競爭激烈的商業社會可以看到，就是連帶在情場上的，我們也可以見到雙雙親愛的男與女也在當玩着心理戰術，互相測試對方，看看戀人對自己的心意愛護有多少？或施用戰術去鞏固自己地位。

其實在情場上施展心理戰術實是有助於鞏情的發展，就以男人愛看性感女人的心理來說，他們常愛看女性穿着性感衣服，但當他自己身邊的女人穿着性感時，男人就覺得不是味兒，恨不得馬上把女伴收起來，免得被別的男人看見他的心愛。在這情形下女人就會刻意地找機會去穿得性感和使得男伴更加緊張她的存在。

但是適當的心理戰術，才是有助於戀人間的了解，若是過份的話，得來的只是反感，及予人家幼稚的感覺。男歡女愛，大家真誠坦白相處是多麼快樂的事情，如果是有甚麼不滿意或是不明白的地方，大可以坦率的拿出來說清楚，又何需要故弄玄虛來測試人家，要知道你的心理戰術未必能夠百戰百勝，若果你的測試帶來了半真半假的回復，那麼你豈不比測試對方時的麻煩，因為此時在你的心中倒多了一個疑問就是對你所欲知道的事情更加疑幻疑真，又若被你的情人知道了你是曾經測試他的話，可能會引起情變，再走極端到分手的地步。[illegible]

直到一段很長的時間過後，我們才知道自己的決定是對還是錯，我們急也急不來的，慢慢看吧！

如果你的愛侶時不時也來找機會測試你，你可能覺得一次兩次的也可以接受，這樣還可以加深了解及增添情趣，但是太多的話，覺得對方不定會反感，猶然是一方不信任你，[illegible]把愛情遊戲共事完它。凡事也得想己度人，若要人家怎樣對你，你就先要怎樣對人。當你懷疑朋友、愛人，人家也會來不信任你及懷疑你的，這時你也沒有說話講了。（潔）

「花花世界」國際花會叙會 資深好手示範
會場展出會員藝術作品

國際花會香港分會本季會員首次聚會於日前（十一日）假香港會議展覽中心舉行，有插花示範表演，由會員張鍾玉冰示範，同時會場更有會員藝術作品展，煞花號艷各展結紛。

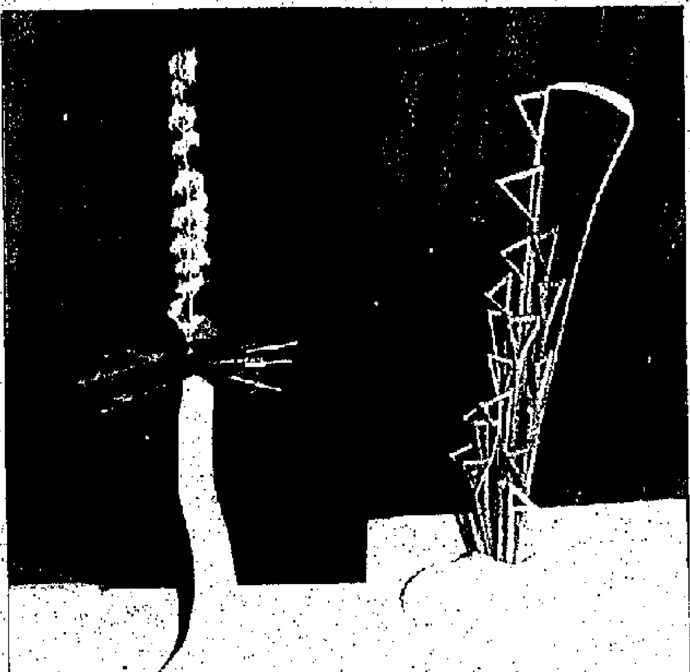
張鍾玉冰女士為資深插花好手，她的作品除着重線條形態的自然結構，也重視花材的互相組合配搭，同時最大的特色，是將感情灌注在插花內，從展品中可以看出她擅於表達自然界的生命。由出、萌芽、發展，以至達到欣欣向榮的境界。

她認為：插花不是但求將花材一二三的插在花瓶中便成，它應該是感情的發揮，可以表達各種主題概念，同時也應該從中發掘它的新意，加以變化和推廣，讓作品更為靈活和生動，欣賞之時叫人回味，也給人有持續不斷感。

是次她示範的藝術插花，融匯了現代抽象派和日式的傳統風格，典雅細緻中透着濃厚的大自然風采，將如一盆翠綠的風車草，配搭仙展的嫩黃跳舞蘭，色彩鮮明，形態活躍奔放，顯出植物的茂盛氣派。

另外，她廢物利用，把風車草的莖子剪製成兩端三角形的小棒，集合高低不同的小棒子，和一枝剝了菜葉的紅掌花插成一款三角幾何架構的展品，展露現代潮流插花的硬朗和着重線條美感的組合。其他幾款均各具特色，令在座觀眾目不暇給。（武）

插花好手張鍾玉冰在示範插花法及其作品。



國際花會叙會插花好手張鍾玉冰示範的另外兩款作品。

飼養金魚

目前，香港的水族事業正踏入蓬勃的階段，水族館開設，如雨後春筍。在這彈丸之地，大大小小的水族店相信已有千多間，而且還在繼續增加的趨勢。究其因，是近年的香港人篤信風學和追求環境的美化，加上各國的先進水族器材輸入，飼養美觀的魚兒已不是麻煩和困難的事。現在的家庭中設有一至兩個水族箱飼養觀賞魚，已經十分普遍。不但能美化家居，添增生氣，而且在乾燥的冬季，對十分乾燥的環境也有濕度調和的作用。在工餘後，安坐家中，觀看魚兒在水族箱內，徐徐暢泳，使人忘掉日間的繁重工作而減輕壓力，身心得以鬆馳舒暢，也是一樂也。

香港天氣如遇冬天，飼養熱帶魚和珊瑚魚的已經要保溫和加置電動暖管多時了。金魚，因為牠對香港的冬天適應力很強，不用保溫也能生活得很好，飼養金魚正是既經濟又方便，也是中國人在年關將近時，喜愛飼養的寵兒。

金魚的原產地，相信大家都知道是中國，但現在本港流行飼養的卻是由日本輸入的品種，其中又以琉金、蘭壽等最受港人喜愛。這些日本種的金魚，本是中國，不過日本人的觀賞角度不同，傳到他們手裡時，加以培植和改良育種而成，其體形和色澤與中國的有很大的差別。這都是日本人，把不同的飼料飼養，使其有鮮艷顏色。假如飼養不得其法，其色澤便會漸漸退減，失去初時的鮮艷顏色。不過也不是甚麼難事，祇要餵飼日本廠家出產的金魚飼料，因為這些魚糧都是經過魚類專家研究，設定有魚兒應得的營養份量，以保持其鮮紅的色澤和體態。所以，切記不可餵食未清洗的紅蟲或其他食物，因為這會令魚兒不適應，產生消化不良或感染疾病。

聖雅各福群會開辦 耆英陶瓷初班 歡迎長者參加

聖雅各福群會老人社區服務中心為配合不斷進步的社會，提供多元化活動及培養老人多方面興趣，特開設耆英陶瓷班，目的在提高老人對陶瓷的認識及興趣，透過創作過程，發揮個人潛能，從而提高老人自信心，令晚年生活更見充實，該會過去曾舉辦陶瓷興趣班，反應熱烈，故將於十一月開設第二屆陶瓷初班，詳情如下：

日期：十一月八日至十二月廿七日（全期兩個月共八課）

時間：逢星期三下午二時至四時。

地點：該會陶瓷室。

內容：透過講解、實習，學習製作實用陶瓷用品，認識陶土種類、塑造陶瓷方法、陶土混良及瓷漿燒焗過程等。

報名辦法：凡年齡為五十五歲或以上有興趣者，歡迎踴躍參加。

報名辦法：即日請攜同身份證前往香港灣仔石水渠街八十五號一樓報名。（電話：五—七四五二〇一內線三二六）

妳對丈夫是否真愛？

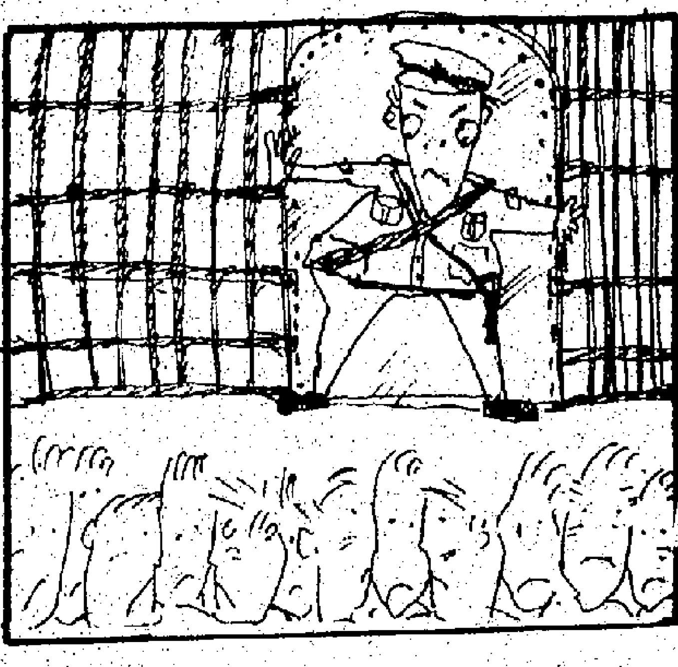
要愛表現於妳對丈夫的態度和關切，表現在妳的愛，存於妳對丈夫的服務和奉獻。假如妳能將妳的愛奉獻於妳的丈夫，妳願意將他的快樂置於妳的幸福之上。愛，是一種可以強化和調協生活的力量，妳試試看，妳是不是停止要妳的丈夫。任何成功的婚姻關係，是缺少不了一個健全的愛做基礎。為了建立一個互相滿足的愛情生活，妳應該在妳和妳的丈夫之間，有一個牢不可破的健全愛情。假如妳是愛妳的丈夫的話，妳不應該讓他在建立幸福婚姻的途程上摸索。

妳在結婚之前，當妳正給愛情陶醉得有點迷惘的時候，他每一個行動和每一句說話，於妳都是非常有趣及可愛的，妳會在妳的家人和朋友面前誇耀他的智慧、慷慨和志向。這因為妳們每一天裏祇換那一段時間，在這短暫的會面裏，妳祇能看見他好的一面，也許妳祇是想到他好的那方面去。但是在妳們結了婚之後，妳們開始過着刻板的日常生活。在這種日夕接觸中，很自然的妳會在他身上發現很多妳以前從未發現過的缺點。妳會看透了他的一舉一動，甚至在他告訴妳一些事情的時候，妳會自作聰明的截斷了他的說話，自以為是的替他下個結論。這樣，妳的丈夫會以為妳了解他的心意，但其實，在無形中妳卻傷害了他的自尊心，使他覺得他還不如妳，也比不上了。這樣，妳不要以為就是一種愛的表示，這祇不過是一種愛的虛偽罷了。

[illegible]是重要的。妳要使他對於自己的榮耀感到滿足，妳要常常抑制自己，不輕易發生伸訴和批評。

妳有沒有試過作一點東西使妳的丈夫高興，特別是在微小事情方面，這是常常見到的現象，婚姻的破裂是因為不愉快的小事情一再重演，而非因一件重大的事而造成。假如他最討厭梳刷上留下一些頭髮，幹嗎妳偏要用過了梳刷之後不把它清潔一下呢？這些事情雖然是微細得很，但一而再的因為這些小事而引起夫妻齟齬，他就會在心中覺得妳是自私的，使人討厭的了。

或者，做丈夫的因為細微的事情要和妳作對。但是，妳要記着，在婚姻如此密切的關係裏，前途和諧及調協的展望是相當重要的。妳千萬不能讓微細的小糾紛，在時間的栽培下，變成一個重大的衝突。妳是否真正愛妳的丈夫呢？太太們，妳有沒有冷靜地想想。



不准同巢　・余國康・

「瞭解青少年子女」
香港青少年服務處辦 家長課程

香港青少年服務處家庭生活教育部在十一月十五日至十二月六日，逢星期三下午二時半至四時半，假油麻地梁顯利社區中心五樓舉辦「了解青少年子女」家長課程，目的是增強家長對青少年子女的身心成長和需要的了解，並進一步提供適當管教的態度和方法。課程共有四節，包括（一）青少年身心成長，（二）行為問題與管教，（三）與青少年子女溝通，（四）青少年的性教育。該課程將採用講座、電影及幻燈、個案分析、情況處理及小組討論，帶出主題，歡迎青少年子女的家長參加，全期收費二十元，報名可到九龍紅磡大環山紅磡村第四座廿八至三十號地下，或電三—三六三二八查詢。

管教十幾歲的大孩子是父母們最傷腦筋的事，因為他們不再事事依賴父母，不再溫順聽話，反之，他們會拒絕你的管教，甚至與你發生衝突，究竟這年齡的孩子需要怎樣的父母呢？根據很多學者向年青人做過的調查，答案如下：（一）信任他們，使他們能自己下決定；（二）能解決他們心事；（三）[illegible]要求前後一致；（四）不要朝令夕改；（五）要鼓勵，忽略小節；（六）尊重他們的私生活，不要像偵探一樣[illegible]；了解他們的時代[illegible]，希望作為父母的參考。

最新秋冬化妝 散發田園色彩
美容點滴

金秋送爽，西風徐來，又是蘭菊飄香的季節，踏入秋收季節，隨着大自然色調的轉變，HELENA RUBINSTEIN特別為大都會女性設計新款TREEDS秋冬化妝系列，靈感取自愛爾蘭的祥和恬靜，配合秋冬服飾的爽朗質感，幻化成兩大和諧色調組合：

平淡中顯特色的「TREE DY及MOHAIR」色調組合，先以現香色CONTACT FINISH十號粉底及二十號，再加上透明乾粉使面頰顯得平滑細嫩；一節姿「粉紅胭脂」，令粉頰增添色彩；在「挪威」紫紅眼影上，於眼瞼中部綴以「愛爾蘭」柔綠眼影，紅綠相襯，再以KHOLS TYLER棕色眼綫筆勾劃眼角，增添神采。最後襯以磚紅色唇油。

金穀野，西風徐來，青山翠谷，綠草如茵「MOHAIR」色調組合帶妳進入悠閒恬靜的愛爾蘭原野。仍選用十號粉底及透明乾粉先為容顏塗姿色，襯以「煙寒妙紅」紫紅胭脂，柔綠色的眼影上，眼瞼中部及眼角分別飾以「奧地利」褐綠色和「英格蘭」灰色眼影。眼梢上、下眉分別加以葉綠色「煙草綠」及灰色眼綫，整個眼部化妝予人綠茵野上，煙雨迷濛的感覺。在於櫻唇上，則以「葡萄紅」唇筆勾劃唇形，塗上「秋日艷紅」唇，增添華彩。

最新化妝系列中，金黃棕色的十一號及二十二號粉底是特別為健康膚色而設的；柔和的色彩一一茶煲玫瑰的「紫紅唇膏」，及「式士風」嬌紅」甲油，更添嫵媚。

喘哮 是常見的呼吸系統疾病

儘管哮喘是一種相當常見的呼吸系統疾病，一般人的觀念是通過學習醫學界的[illegible]統計，[illegible]

[illegible]人不認識哮喘是一種嚴重的疾病，哮喘是一種慢性的支氣管病，是一種小支氣管收縮發作時，同時產生強烈的呼吸困難的疾病。[illegible]

西方美女：東方旗袍

中國色彩配鳳刺繡點綴在時裝上，別有東方韻味，這成為外籍女士們最富潮流的打扮。

便秘可能引起暴斃

・水清・

大便，是人體排洩的糟粕，一般人超過二十四小時不大便，或大便經常乾硬堅澀，排出困難，就稱為便秘。

人過中年，精血漸衰，腸胃缺少津液滋潤，蠕動力減弱，發生便秘是常有的事，但是，中老年人若對於長期便秘掉以輕心或臨便時拚力努䁲，有時竟會招致禍殃，危及生命！

有一位中年副教授因急性心肌梗塞住院，經治療後病情穩定，準備出院，就在出院的前一天，這位病人大便時過份用力，引起心跳驟停，竟猝死在洗手間裏。還有一位患有高血壓，腦動脈硬化的學者，素有習慣性便秘，平時並不介意，有次大便時間過長，其家人進洗手間探詢，才發現他已昏倒在地。家屬趕快將病人送至醫院，醫生急診為腦溢血，那學者從此昏迷不醒，幾天後病逝！

大便時用力努䁲，可引起胸腔和腹腔內壓增高，心臟負荷增加。原有冠狀動脈硬化性心臟病及心肌梗塞的病人，會心肌局部壞死，邊緣也因缺血受損，壞死區心肌溶解，無法承受心腔內壓力而向外突出，可能左心室和心室間隔處產生室壁膨脹瘤。大便過份用力時增加的胸腔內壓，可使室壁膨脹瘤破裂，室間隔穿破或左心室內乳頭肌與腱索斷裂，引起心力衰竭，心臟突然停搏而死亡。

長期高血壓和嚴重動脈硬化的病人，腦血管又脆又硬，管壁較薄，如大便時過份用力，腦血管壓力增高怒張，可致腦血管突然破裂而發生腦溢血，導致死亡。

此外，中老年人的抗癌免疫功能常逐漸減弱，長期便秘而導致糞便中的致癌物質和毒素反復刺激腸粘膜，容易引起細胞異變而誘發結腸癌。有些已經患有結腸癌或直腸癌的患者，由於腫瘤的堵塞，也會出現便秘。因此，中老年人長期便秘可能是某種疾病的信號，應該提高注意，到醫院檢查以排除腫瘤的可能。

由此可見，有上述疾病的患者，大便時切忌進氣過份用力，以防不測。如係中老年人有習慣性便秘，宜多吃新鮮蔬菜和水果，時常大食蜂蜜九克，經常吃些芝麻糊，粥類食品，以滋陰潤腸。常做收縮肛門各種適合自己的運動，每天清晨喝一杯放有些鹽花的開水，也有利於潤腸通便。而因體弱氣虛大便難下，可服人參或黨參提氣，使氣得以通暢，排便無努責之虞。也可點壓天樞穴治便秘，大便時以左手中指點壓左側肚臍旁三指寬處，至有酸痛感即按住不動，堅持兩分鐘就有便意可緩緩瀉下。

檢討我的習慣

・張婉文・（何東官立工業中女）

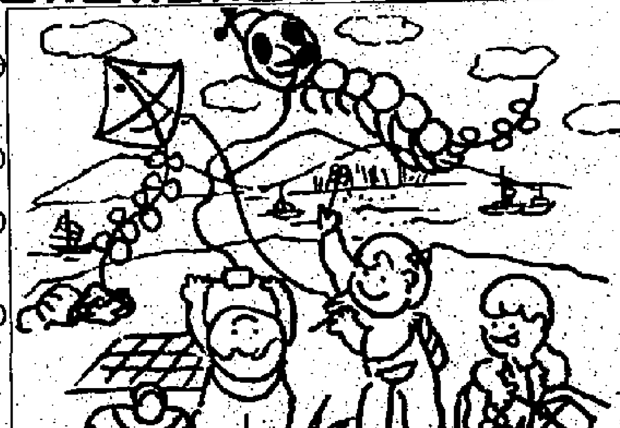
在日常生活裏，每人都有自己的習慣，無論好或壞，都會不知不覺地經常做。而我亦和普通人一樣。例如：我每晚吃飯之前都會先洗手，後吃飯，所以這種可算是我的好習慣，但是我有一種壞習慣是很難改進的，就是一邊吃飯，一邊看電視，我還有一種習慣是比較嚴重，還經常給媽媽責罵的，這就是躺在床上看書，有時不單只看書，我還喜歡大聲誦讀，其實我以為我覺得大聲讀書可以訓練我讀字的發音，這可以加強我對這篇文章的深入了解，令我更加容易背誦，所以我覺得這種習慣對我幫助很大。但是躺在床上看書，會對視力有損害，所以我現在已經戒除這種習慣了。

我還認為最後一個習慣，是每天都很想幫媽媽洗碗，你們不要輕視這個習慣呀，是非常重要的，這就是我吃飯後，幫媽媽洗碗。你們知道，這就是我吃飯後，幫媽媽洗碗，你們不要輕視這個習慣呀，是非常重要的；不但可以減輕媽媽的辛勞，還能夠訓練自己的工作能力，你們認為這種習慣是不是有很多好處呢？

最後我還想勸勉大家不但要好好利用自己的好習慣，還要檢討，改進自己的壞習慣呀！

秋思

・鵑・



秋風輕拂，一片片的葉子從樹上沙沙聲的掉下來，那柔和的太陽，總載着慈祥的面孔，給我們不熾熱的溫暖，在這秋日裏，一切的景物都像帶給我們蕭條憂鬱的感覺。我細看那樹上的葉，它們已差不多轉換了黃衣裳，有些還在微風推動之下，有意無意的掉在地上；一群活潑的孩子走過，把它們踐踏得肢離破碎，留在樹上的黃葉子呢，它們在樹上拼命掙扎，像害怕死亡的降臨一般，微風不斷在吹，那垂死掙扎的葉子終於掉了下來，與其他的葉子一樣，消失了！

這些葉子就像是人的一生，在春天時它是個小孩，隨着歲月的流逝，一些強壯的葉子可能在入冬時才掉下，但有些卻已在秋天掉下來了。

我看着那片片秋葉，慢慢的掉下，不覺使我想起伯父在病床上垂死掙扎的極度痛苦的樣子，這是深深的留在我的腦海裏是不能磨滅的。

我升上中學了

・陳慧嘉・（聖保祿女子中學）

第一天上學，心情有點兒緊張，校舍，老師，同學都完全不同，所以更有點恐懼。可是各老師都很和藹可親，同學們亦很親切，跟着我的心情也就平靜下來。

中學裏，所有的書本大部是用英文的，所以我一時未能適應，但是經由老師的循循善誘下，也學會了很多待人接物的道理。可是每次想到考試的時候，我就怕起不上，但是我不會就此罷休，而應繼續努力。我參加了舞蹈學會，這裏的學姊都是我以往最喜歡的課外活動，我在她們的指導下，每次跳的拍子都快而準，同時也學會各種不同的步法。我現在的放學時間和以往不同，以往是十二時三十五分放學，現在是三時十五分，所以我的功課應做得快點兒。

總言之，各科的科目，中學是訓練我們要有良好的學習精神及品德，所以我要努力及珍惜我的中學生活。

秋高氣爽風箏樂　黃敏儀（寶血會上智英文書院）

雀兒的故事

・飄・

屋內是一片死寂，地面上，像似上蓋是厚厚的灰塵，窗戶森嚴的緊緊關上，窗外的花槽上雜草亂生，使屋子像一個死氣沉沉的地獄。

我無言地站在窗前，看着隣家的這個情況，太可怕了，這竟是可愛的雀兒長大的地方？然而，這裏以前不是這個樣子的。

雖然這兒以前不是金碧輝煌，屋外鍍金，但以前它有雀兒無憂無慮的笑聲充滿着，還是現在籠罩着一團悲哀的屋子。

雀兒，是安家的寵兒，安先生和安太太自小便對他寵愛有加，雀兒幾乎是要風得風，要雨得雨。但他父母也因為疼愛他而給他嚴格的教育和訓練，但是一個才五歲多的小孩子，哪可以接受太多的知識，而且雀兒也不喜歡父母灌輸給他的智識，每當安太太拿出書本來的時候，他就哭了。後來雀兒更放肆大膽的表露他對書本的反感，他常把書本撕得老遠及搞毀，這令安太太十分生氣，於是便對雀兒施行體罰。

最初也只不過是打手心而已，但後來就越來越重了。雀兒便天天也哭個聲嘶力竭，有時我見到他，他的臂上或腿上也會有一條條被打過的血痕，也哭得紅紅而亮的眼睛，也要得紅紅的，隆了臉上還留了幾絲淚痕哩。他望着母親的眼神，也一天比一天恐怖，他母親看他時，也是惡狠狠的，現在我想起也[illegible]

到雀兒在哭叫：「爸爸、媽媽，你們別再吵架，我很怕，真的，我以後都聽話讀書了，求求你們別再吵……」

我在聽着聽着，也想跟着雀兒一起哭出來，那次安先生和安太太也真的吵得太怕人了。而雀兒哀哭的聲音，也使我的心神受到極大的震撼。

忽然，雀兒的一聲慘叫和一陣跌破東西的聲音之後，一切也靜止下來。

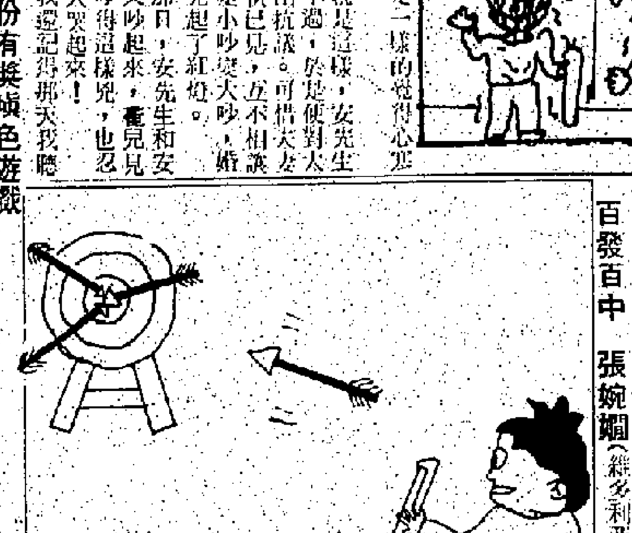
然後傳來的是一陣緊急而緩慢的腳步聲，接着是安先生和安太太的尖叫！不一會，救傷車來了。我站在門邊呆看着抽泣的安太太和木然的安先生隨着救護人員抬着雀兒出來了。

後來我才知道，那日安先生和安太太吵架，雀兒又大哭起來了後來不知怎的，竟不小心碰倒了廚房正在烹煮着的湯，於是被滾燙的湯迎頭淋下……。

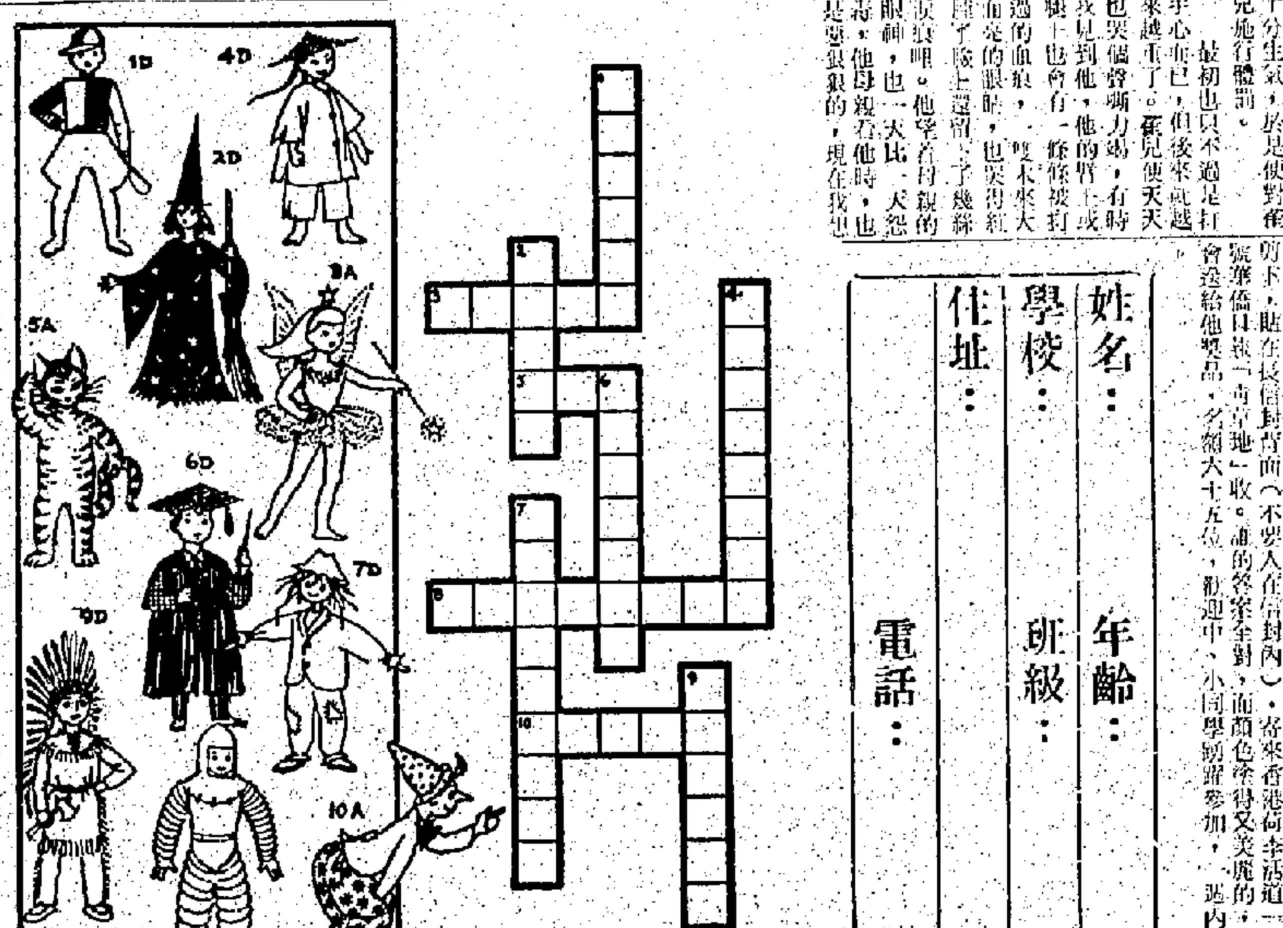
就是這樣的一個故事，完全和我無關的一個故事，然而，我卻一直記着那間的屋子一直空置着，而那一個可愛的小孩子，也不再笑臉了。

老人家也要娛樂　傅伯熊（香港仔工業學校）

百發百中　張婉媚（慈幼利亞工業中學）



十月份有獎填色遊戲



那年秋天回鄉探望外婆，但伯父終於又像秋葉一般的掉了下來，他的靈魂穿山過海，終於在無形之中消失了。但秋風並不是只吹來陣陣的悲哀的。我們試回看農田裏的秋色吧！啊！為什麼稻田會蓋上那厚厚的黃毯子呢？是害怕多天的降臨嗎？不！原來那黃毯子是農人辛辛苦苦換來的收成。

一分耕耘，一分收穫，農人們盼望了秋收的日子終於來到了！他們帶着喜悅的心情，把田裏的稻米收割起來。

看到了農村的美麗景色，不禁又使我想起外婆，相信她現在也是忙於秋收的了，回想起那年秋天回鄉探望外婆，她給我捆了兩條又肥又大的馬鈴薯，我高興得跳起來！現在且是想念外婆的時刻啊！

此時此刻的我，心裏擁出一陣陣的喜悅，我不覺衝出大門，跑到附近的一個山丘上。那時已是黃昏時份，太陽不斷的往下走，直至消失於水平綫之上。

我躺在那金黃色的毛毯上，欣賞着那夕陽的餘暉，在這樣舒服的環境下，我像投進了母親的懷抱內，不知不覺的熟睡了！突然，那帶着涼意的秋風過來把我驚醒了，也像是告訴我：天晚了，歸家去吧！

人物認識有多少？
歡迎同學們踴躍參加一週截件

很多小朋友都愛玩填字遊戲，今期就讓大家動動腦筋，一起來參加英文填字的玩意，考考你們對這些人物認識有多少？

先看圖中這些人物，你可以串出他們的英文名稱嗎？如果你們心中有數，那麼請依方格內的橫直數字，寫出答案的英文串法，這裏可以給你們一些中文提示：

直——①騎師，②女巫，④中國人，⑥教師，⑦稻草人，⑨印第安人。

橫——③小仙女，⑤花貓，⑧太空人，⑩小丑。

小朋友將答案完成後，可塗上顏色，同時在左列的表格內，用中文清楚的寫上你們的姓名、地址、電話號碼、學校名稱等，連同作品一同剪下，貼在長信封背面（不要入在信封內），寄來香港荷李活道一二〇號華僑日報「青草地」收。凡答案全對，而顏色塗得又美麗的，我們會送給他獎品，名額六十五位，歡迎中、小同學踴躍參加，逕內截件。

姓名：　　　年齡：

學校：　　　班級：

住址：

電話：

己巳年九月十五日 教育
1990中學會考預[illegible]
明達[illegible]
MILL & DALE PRE[illegible]
Computer [illegible]
Introductory Computer Co[illegible]
Questions:
1.What are the INPUT, [illegible] OUTPUT of the following
(a)Withdraw money f[illegible] machine.
(b)Buy a single journey Multi Fare Ticket [illegible] in KCR station.
(c)Solve a mathematic[illegible] yourself.
2.Joseph-Marie Jacquard [illegible] French silk-weaver inve[illegible] for Jacquard's loom.
(a)What were the char[illegible] the card?
(b)How was the card [illegible] the weaving pattern?
(c)What was the [illegible] Jacquard's loom in [illegible] computer?
3.Charles Babbage (1792-[illegible] build the difference m[illegible] analytical engine in h[illegible]
(a)What was the theor[illegible] for the difference [illegible]
(b)What was the diff[illegible] used for?
(c)What were the main [illegible] the analytical engi[illegible]
財團高價 不交吉樓或交[illegible] 全幢或一批・大[illegible] 港九均合・無[illegible] 即日成交・免費估價 3-928102沙[illegible] 九龍旺角洗衣街117號A地下
財團徵[illegible] 即時付款 不交吉[illegible] 交吉亦[illegible] 全幢分[illegible] 免費估值港九[illegible] ③7809676 [illegible]
惠刊本報 分類廣告
旅遊
博覽旅[illegible] 有限公司
尖沙咀星光行1427—1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站商場中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356[illegible]
菲律賓 馬尼拉、碧桃源五天 豪華團 $2,7[illegible] 天天出發
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 七天豪華團 $3,2[illegible] 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 豪華團 $3,3[illegible] 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧、碧桃源 七天豪華團 $3,8[illegible] 逢二、四、日出發
圖文傳真 5-594238
華僑 香港荷李活道106至116號

…資助…老院誠聘
有香港護士局登記護…津貼或宿舍免費醫療…2-24）誠意應徵者請…青松護理安老院或電…洽
…龍區…貼中學
…位教師，須於十…，有意請函附履…話華僑日報信箱…約見。
…津中
…位教師及職員（…一日到職）（…一月到職）…教師（由八九年十…年二月二十七日）…近照於十月二十日…42號或電0-4271641
…男工
…紀念中學（太和火…生校男工，須體健…懂園藝優先，辦…0833 約見。
…課教師
…聘書法代課…逢星期一二…寄履歷電話…道20號
…助中學
…位教師…教高年級）…英文…電話寄北角…20號校長收
…教師
…優薪誠聘數…及中文兼歷…一名有意應…4774266梁洽
…智學校 聘
…中學畢業五科合格或…內大專院校均可。…月到職優先。…5189 或函大埔南坑…學校。

當年發冷閒過立秋論
語花亂飛　車公子

本公子說起香港的發冷病，有些「白頭宮女說天寶遺事」的意味。因爲醫學近年有長足發展，幾種惡名昭著的病魔，兒殺已失，或更被打入十八重地獄（像肺癆鬼）；或俯首受擒（像發冷鬼、天花鬼）。如今發冷鬼居然大翻身，重到人間作怪，給它們「破地獄」者，依本公子獨家推理學尋得的根源，就是越南船民本身的戾氣，加上大鴉洲這羣惡棍的怨氣，集結而成的那股力量，再透地層所起的作用了。

香港過來人許傳的「擺子」，說高大[illegible]樣在龍虎山伏魔殿被走脫三十六天罡星和七十二地煞星嗎？天罡地煞是大氣候，發冷鬼重返陽間害人是小氣候，不會「害生民數十年」，不久就會被香港的大國手執豆叶執，收拾了去者矣。

實在說來，發冷（瘧疾）也不是一種了不起的病，當初英國佬在黃泥涌招架不住，紛紛做了香港的鬼，部分原因是由區瘴癘之氣過大，瘧疾之易也兇（航惡性瘧疾），而英國佬來的都是嬌生慣養，全無與病魔搏鬥能力者，故對蚊陣隊兵招架不住焉。戰地區，也曾發生如此現象，故當時「金雞納霜」一藥片甚爲渴市，由此可見該疾之流行焉。

「奎寧」爲「金雞納」的一種譯法，乃由金雞納樹皮提煉的治瘧特效藥，提煉出來的藥劑成雪狀，俗稱金雞納霜，味極苦，故「奎寧」爲糖衣藥片，前數十年任何藥房都有出售。國人所製之三瘧丸，「則爲白胡椒狀而無糖衣者，近年則兩者皆絕跡於一般藥房了矣。

當時治瘧，不稱瘧而稱「截」，蓋因其病有定期，病勢按時而發，會猶如而不會休止，能將瘧截斷就等於說病癒了。

堵截其實不難，只要掌握了病人發作規律，於要熱來臨之前服下[illegible]。本公子當年也曾使成奎以自療，始[illegible]。

思藥[illegible]，一般人之手[illegible]，緊急搶救[illegible]。

薔薇風細一簾香 是詩語還是詞語
有問必答敎到曉

敎到曉先生：

眞不知怎樣多謝你好？更難得你開明、客氣地多番指教。「好文章是寫給別人看的」，你已經做到了。我看得自在、明白，多謝！希望其他作者引經據典之餘，也在文後說明所以。

我還有問題請教。在眾多著作中，引陸昶評李清照「春殘」一詩的話，認爲其中一句：「薔薇風細一簾香。」是詞語。還說清照的詩不甚佳。我曾問過老師，老師說：「傻啦！」陸昶只說其然，不說其所以然，在我看來，老師也持這種態度，懇請解答下列疑問：

○清照詩不佳在那裡？用典多？對仗不協？平仄不協？意境欠佳？欠缺詩味？

○從那方面看出一個「薔薇風細一簾香」是詞語，而非詩語？

何妹敬上

何妹小姐：

以後我們不必說客套話了。所詢兩項，答覆如下：

○陸昶說李清照的詩不甚佳，看來是拿她的詩和詞比較過才作出的結論，無論從質量還是數量，李詩不及其詞。只要多讀她這兩類作品，多比較，你也會有同感。

○清末時期，還沒有人把詩的語詞和詞的語詞分開。八月中答讀者時，就說到「無可奈何花落去，似曾相識燕歸來」兩句爲例，說明它既是詩，也是詞。因爲作者晏殊，既用這兩句入詩，也同這兩句入詞。假如詩與詞的語詞有「楚河漢界」，這位大詞人就不會一物二用了。陸昶把「薔薇風細一簾香」說成詞語，即是說，它不能用於詩。這種說法，未免主觀、武斷。唐代詩人高駢「山亭夏日」有這樣的兩句：「水精簾動微風起，滿架薔薇一院香。」而李清照的兩句是：「渠燕語多終日在，薔薇風細一簾香。」難道你能說高駢那兩句是詞嗎！也難怪，到了明清時期，人們要把詩細膩的句子當作詞語，比之高詩來說，李詩還不是更工緻嗎！

敎到曉

日籍男友
學苑憶趣　盧大中

以前在中學讀中國歷史，每當讀到日本侵華那部份，我定必咬牙切齒。媽媽也很恨日本仔，累得她四處逃難，難以爲生，後來就很少買日本貨了，認爲那些貨品很「化學」，「好睇唔好用」。

我在巴黎的時候，長滿鬍子，在樣子，成個藝術家本學生。他在早稻田大學畢業醫科，父親是化學家，算是日本有名的教授，母親博學多才，琴棋詩書樣樣皆能，他的三位姊姊不約而同是鋼琴好手，家裡有好幾具琴，家鄉在九州，住的是傳統日本式大屋，因爲父母好客，所以屋內周時住着遠方來的親朋戚友，爲求清靜，他自己動手在屋外的大花園裡建造了一間房子，自爲一所，還種了各式各樣的花點綴一下。

他畢業醫科後，沒有做醫生，卻花了幾年時間在日本本地流浪，後來到了巴黎，攻讀哲學博士學位。

在班裡，他算是勤力，理解力很強，時常幫助其他同學，他對我特別好，原來他一早就很喜歡我呢，後來時常有往來，他還拿着錄音機，以便教我日文，「那麼複雜，很難記呀！」

「不要灰心，慢慢就會記上，我會帶你去認識我的日本朋友，那麼學來的日文便可派用場啦！」

後來他真的介紹了很多日本朋友給我認識，而且個個都很有學養和修養，但我學日語始終沒有興趣，進步緩慢，呀！可能憎恨日本人的心理根深蒂固，一時很難有所改變。

我們因讀法文的關係，每星期見幾次面，每次都用法文交談，有時又用漢字表達，慢慢他們成爲我的男朋友了。

雋語劇場

「在你閉上眼睛之後，全世界便不存在了。」
—尼采—

秦始皇焚書坑儒，橫征暴斂，嚴刑酷法，務欲愚民，偶語棄市，盡收天下兵器鑄成十二金人，以爲千秋萬世是秦之天下。秦始皇九泉之下還以爲之千[illegible]年之後的今日仍受自己的子孫統治。今天，也有一些僵化的老怪物，努力維持在自己雙眼一闔後仍是自己的天下。

鑽石的解釋
珠光寶氣　余福球

「鑽石」這名詞曾經風魔了不少人的心，歷史裏有一些人懷着貪婪，並施用一切卑汚的不法手段爭奪鑽石和財寶，這是極度的懦夫的行爲，他們的虛榮是人類所卑視的，鑽石的光耀在他們的手中顯然閃爍，而他們的良知漸自喪失了。

鑽石是自然界的資源，應由人類自由分享，欣賞鑽石的光華，應有舒暢安詳的心地。鑽石的光澤閃耀生輝，可謂代表着人類生命的光輝和努力的成果，似夜鑽石也得心靈的喜悅。

「鑽石」這名詞的來源解釋是「無可抗拒」，英文名詞「鑽石」是從古法文DI AMANT轉譯過來，再跟查法文名詞又是從拉丁文所演變過來的。在約八世紀時，ADAMAS這字是由鐵這個字所演變的，最早以這個字表示鑽石的是羅馬詩人奧維德（PUBLIUS OVIDIUS NASO 43 B.C.—A.D. 17）。

古代人類對鑽石並不了解，產生莫大的好奇，希望揭開這個謎，歷史中記載最早人類對鑽石進行了一些實驗，一位著名的哲學家，蒲林尼（GAIUS PLINIUS SECUNDUS），他的著作中敘述，他把鑽石放在大鐵砧上用大鐵鎚打擊，鑽石使鐵鎚彈開和使鐵砧裂開的現象。」他們尋找不到鑽石的謎底。我國的歷史上有關鑽石的記載最古老的要算在佛學經典中。「石雅」載：「後漢支婁迦讖譯般舟三昧經云：不著心如金剛，無所止，如金剛鑽無所不入。」又如近代典籍中載：「咸寧三年，敦煌上貢金剛，生金中，百淘不消，可以切玉，出天竺。」古代中國稱鑽石爲金剛石，相信起源於佛經，他們只知鑽石是什麼東西都不能損害。

第六十六篇

香檳有泡汽酒
酒經　黃雅旺

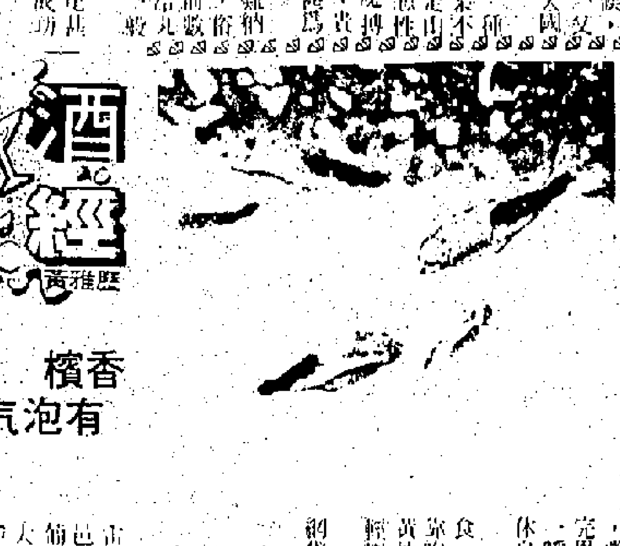
香檳（CHAMPAGNE），是一種葡萄酒的名字，在歐洲國家來說，以地爲酒名，是常見的事，而中國，香檳（CHAMPAGNE）已是一種高級有汽葡萄酒的名稱，這個現象也非常普遍。此外，在拔蘭地酒之中，也有一香檳干邑之名，對於部份飲家來說，易生混餚，甚至會以爲拔蘭地酒之中，是加有香檳酒的成份在內呢！

其實這稱謂，是相當有趣，大多數人都會知道，以地爲酒名，在歐洲國家來說是常見的事。香檳盛產於香檳區，以地爲名，甚至因爲其優質，故此各國法律都指定只有香檳區的產品，才可以冠上「香檳」之名，其他地區的同類產品，只可以稱爲「有泡汽酒」（SPARKLING WINE）而已，不過，地名[illegible]。

指香檳區，乃在法國中原本是古時之事跡，在干邑地區之內共有七個葡萄產區，內中則有大香檳區（GRANDE CHAMPAGNE）及小香檳區（PETITE CHAMPAGNE）之分，而偏偏此兩地的葡萄特佳，產品不俗，故此，冠以香檳干邑拔蘭地之名也屬十分合理。而法國政府爲了保障其產品，故此現出品有這兩個區的產品，才有資格稱爲「香檳干邑」，至於其他地區，只稱干邑便算。而兩區葡萄各半混合釀製的酒，則稱爲FINE C地，稱爲香檳區，當然亦有[illegible]。

提的是，「香檳」詞在法文中原本是指砂礫多的石灰質土[illegible]。

三王兩后
寵物世界



交配過程中，一般配搭是三王兩后，即三雄二雌，才能保證有合理的受精率。如果單純的一王一后，雌魚春情大發，雄魚一時追趕不力，雌魚產出卵後，雄魚沒有及時排精，或排精而不能像撒網般罩及大部份卵粒。有此還用到三王三后，加重保險，保險還保險，一與二之比是足夠的。

太多雄魚追逐，雌魚被擠擦過多，鱗片用掉，常見雌魚產卵，全身鱗片不留。

看雌雄追逐，比三級片更興趣盎然，有一啤啤，有三追，雌魚左，右竄，忽游向水草，忽沿缸奔游，雄魚追呀追，常用魚嘴撞向雌魚腹部，還用身體擠擦雌魚尾部，大概是俗稱的「交尾」。

最後，雌魚衝向愛情窩，一瞬間全身顫抖，在尾部的拍擊聲中，將卵粒產在窩中，與此同時，雄魚也擺動尾部，對準愛情窩射出白色的精液。

雌魚產卵一次，少則幾千，多則上萬，當看到雌魚沉底，懶於游水，就是產卵完畢，要立即把愛情窩提出，輕輕放在另一孵化缸內，再將雌雄分別放回分養缸中休息。

幼魚孵出後，不能游動，不能用口進食，只吸收卵囊的養份，兩日後，只有靠吃到口邊的食物，可用煮熟的鷄蛋黃放入沙布包中擠出汁來，擠入水面，輕輕提出愛情窩使它們易於吸食。

在幼魚能游到水面時就可以餵以紅絲蟲[illegible]出來的各類水[illegible]。（六八）

北斗

張德培震驚世網
焦點人物　正史

今天世界網球壇，一位未滿十七歲的華裔美籍天才網球好手張德培突然竄紅，被視爲美國網壇的「最佳希望」。目前世界排名第[illegible]，[illegible]世界。又今一月十三日，成爲有史以來最年輕的台維斯杯美國網球隊員之一，並爲美國隊贏得第一場單打，使美國隊連勝三場擊退巴拉圭，報了八七年受挫巴國的一箭之仇。張德培在這次比賽，「小兵立大功」，也使美國網協獨排眾議，經驗豐富之高手不知凡幾，但爲了提拔新人，美國網協獨排眾議，力薦張德培，幸好他不負所托。

張德培其實並不是天才，他的成功乃歸功其父親張洪笙十年來辛勤的栽培。

張洪笙畢業於台灣中原理工學院，化學，廿年前舉家遷往美國[illegible]，在他的兩個兒子[illegible]，突然對網球產生興趣，八歲的德培和哥哥[illegible]，沒有多久，即打遍當地無敵手。

張洪笙[illegible]，一家遷往網球風氣及水準居美國之冠的南加州，展開了張家的「網球生涯」。張洪笙爲了幫助兒子訓練，涉獵各種網球書籍，幾乎改行寫網球論文了。

在一點一滴的累積下，張德培與哥哥逐漸受到美國網壇重視，尤其是麥克（張德培英文名字），十四歲時，仍排名世界第[illegible]，及美國十八歲組的第三名。

[illegible]

身高一七[illegible]公分的張德培，在職業網壇中屬於「細路」，加入職網首年，[illegible]，其網球潛力可見一斑。他的父親仍不斷改正其準備動作，他的快速腳程與準備動作相得益彰，再加上堅定不移的必勝信心，打好未來在網史上，屹樓的基礎。

野餐大逃亡
寰宇風情　陳恭昭

這是一個集體逃亡的故事，六百多個東德人民採取了迂迴曲折的途徑，成功地走出警衛森嚴的死亡邊界，到達了親近西方的奧地利，即將與在西德的親友同過自由快樂的日子。

匈牙利和奧地利本是和東德一樣，都是蘇聯的附庸國，三國人民互相往來自然較到西方自由國家更容易。匈牙利最近爲了標榜民主改革，讓人民可以更自由來往與國（自由世界），於是使相兩國邊界部分的鐵絲網拆除，成爲少數共產國家的「自由邊境」。這個決定自然深受人民的歡迎，亦引來大批東德人以各種藉口進入匈牙利，找機會逃亡。

消息傳開了，自然引來一批一批的東德人來到了匈牙利，客客散散地來，既在「自由邊境」逃到奧地利去。就在上個月（九月）內，幾乎每日有不少東德人逃到奧地利，不過以上個月的邊境「野餐」最具規模。[illegible]

[illegible]這個情形，有些與越南船民來港相似。[illegible]就是駐奧國的西德使館提供住宿伙食，並安排他們到西德去，成爲西德公民，而不用當地市民無了期地供養，這種做法比起此，屬家誇誇道義，使他人之慨好得多。

小動作與大鑿
都市傳聲　方佳

[illegible]

何國長道：「此地方之小動作奏，唔會變大事者。理由係香港之受的最大越南船都養得四萬，養七十七百二十以至七千幾大陸非法入境者，算得也，我肯定中方唔會企七千人過嚟。你定啦！」

二叔話咁又唔係，有七千個偷渡入境，中方都唔收，不難日日都係一的，疑民七萬。

何國長笑曰：「香港正在缺乏勞工，而就唔使向海外招聘，新機場工程又決定冠大嶼山機場，[illegible]等人力正好合用。」

「有人口千幾，係有分之。」

黃伯白：「你明得通，我都有咁驚。」

[illegible]

經紀秋到處拉生意
少爺秘記　是日也

上個星期，王老三與周新吉喝酒聊天，老三分明說與契娘去泰國，何以尚未去，老三搖頭說：「不要提了。」

「未輪到他，」周新吉笑說。這句話，乃大有文章，我曾聽老三洩露過，他之與契乃大富婆，去年死了丈夫，[illegible]

「我冇打算去泰國，縱然去，也是一個人去，這是男人的天堂。」[illegible]

[illegible]

經紀秋知我唔受「甩」，他向周新吉落咀頭，周新吉說：「我爸爸是幹那一行的。」這一句問倒經紀秋矣，連我也不清楚，周新吉說：「我爸爸開股票行，我哥哥開投資公司，我姐夫開財務公司。」經紀秋向他落咀頭。「本公子最怕是銀紙，銀紙夜蔭多，弄汚我雙手。」公子佳如此說，經紀秋更冇穩，知道今天，生意冇辦法可以做了。（六十六）

這是一齣裸舞造型，舞者赤裸而披上緊身透明衣，另披一紗。舞時翩翩美姿，龍輕紗下更顯迷人。

品味

西洋幽默
童夢

三美女行街，迎面來一老者。甲說：「我細路女個陣佢係我夢中情人。」

「有冇搞錯呀，睇佢個樣，後生個陣也唔係靚仔得去邊呀。」

「但係在我住個條街賣雪糕呀。」

服務一流

一人看了廣告才去搭某航機，覺得服務欠佳，乃阻一空姐質問：「你地話乘客要乜有乜，可有其事？」

「當然係真啦，乜嘢都可以俾你，係用個盤托出來的東西。」

南風

見鬼機會
風月新鑑　駱沐

據一名專門研究超自然現象的權威人士稱，兩下見鬼的機會越來越多了。照目前所收集得的數據，平均每十個人當中，即有一個人有機會可以見到鬼，比起五十年前的十七比一的機會，明顯地是增加了百分之七十。

這個結論是陶錫學專家新彼得（PETER UNDERWOOD）算出來的，他所搜集的證據，是英國名鬼俱樂部的理事長，他所搜集的證據，是遠及有史以來的，因此他（希臘哲學家）的名氣就是亞里士多德（希臘哲學家）蘇格拉底都深信鬼魂的存在。

不過，不是所有的鬼魂都是以人類的形態出現的。

「動物死後也一樣會變爲鬼魂的，所以在這個世界上動物的鬼魂最多，也最普遍。隨時也有機會給你見到。」新比得說。「特別是馬和狗，這可能是因爲牠們在傳統上和人類最親密。由於牠們還是活着的。」

[illegible]，甚至即使見到了動物的鬼魂，也以爲牠們[illegible]非動物的物體，也一樣的，例如那艘叫「飛行荷蘭人」號的鬼船，當英皇佐治五世還是個海軍軍校學生時，便親眼見過它的出現。

根據新彼得對於「鬼魂存在論」的演繹，鬼魂存在最確鑿的證據，就是成個沒有關係的人，在不同的角度上，在同一段時間內，但見到一隻鬼魂。由於狗是人類最忠實的朋友，也和人類的關係最密切，所以這個世界上狗鬼最多。

出現在人類的眼前也最頻密。許多人以爲這是幻覺或錯覺，其實是真實的。例如附圖所顯示的，便絕非經過黑房技術沖印出來。

靚個空兒 說悄悄話
盛夏荊棘　張君默

吞吞司徒芬說得滿有正義感，必要在別人面前維護美子的名聲，不使別人對她有絲毫誤會，美子心裏感到抱歉與矛盾。

要是終有一天，連司徒芬也知道了她與少波相好的事，司徒芬在別人面前自詡是她的知心朋友，卻是得悉消息之後，那會令司徒芬多麼尷尬？也不是她得罪朋友之道吧？

當時司徒芬說，與那個舊同事持了許久，人家說看見美子的手搭在少波的臂膊裏，肩膊親熱地偎傍着肩膊。她則表示絕不相信，並堅持指出，要是這樣，必是他說錯了人。爲此爭持不下，弄得不歡而散。

「我就是最不喜歡人家在背後說你的閒話。」司徒芬悻悻然。「反過來我也你，一番好心，竟然被人家這樣誤會了，知道了必定會很生氣！」

美子心中實在感動。可是這是辦公室，大家只可覷個空兒說幾句悄悄話，如果在這個時候作解釋，故事可就長篇了，說不定還會把司徒芬嚇得目瞪口呆。

「當時她只好敷衍着說句解嘲話：「路遙知馬力。阿芬，要是我聽到別人說你閒話，也會照樣維護你。」

正好這時，其他同事回到辦公室來，司徒芬把說話打住，美子頓然透了口氣，想着必要找個機會，要把真相向她說？不然朋友一場，便見得友道義了。

她正好利用這個星期天的晚上，把司徒芬約在一起，說說女兒家的私己話。

「遂過日子，她覺得心中滿瀉着快樂，連四週的空氣也變得甜蜜，多麼想有個人可以聽她的傾吐，分享一下她的幸福歡樂感覺。至於那些，背後的傳話，對她來說是很其次的。

可是爲了做朋友的道德，她還是把次要的疑慮，當成正題般提出來，問司徒芬。

「阿芬，你先說說你的看法，要是一對男女，女的比男的年長幾歲，你是不是可以接受？」

三擒三縱
追求戰術　三姑過客

書記周旋真正好呀！兜得一將，成個酒店文出局。此兵法所謂「威脅」，「牽制」也。在戰國之世，圍魏救趙之招數，與書記周呢招相類焉。

眼中釘一去，江主席成個舒服晒，以爲可以趁器手到擒來。誰不知依然得個睇字，真係「可怒也」！

不過，男女之事，又豈能以意氣用事哉？夫女子屬陰，而水性至柔，只可用以水之柔情，油刑猜之重，配以充足之「水頭」，行其大木沖倒龍王廟之計以致之。否則黐到腦傍，個陣連「起筷」都有力，又有乜鬼用耶？

書記周陰陰笑，但話呢件事，易過借火，亞江主席有風唔會駛悝。

不過江主席聽完幾乎成個人跪低，若揮得拆到路，應承用酒共佢沖涼云云！

主席江伸長條頸等咗好耐，亞周起勢將酒杯扯埋個鼻度索索吓，正一係有姿勢，有實際。總之你急佢唔急，賦得個吊字。

但係在此用人之際，在法子唔暫予容忍。

即時叫部長羅褲「油」嚟，實行「一以灌之」。呢一招投其所好，立即生效。亞周笑騎騎，飲完一杯之後，換吓個鼻問亞江是否肯服從佢指揮？

江主席用隻手，在書記周眼前，揚吓幾下，問佢是否飲醉？何以忽然亂說話？點解要服從佢指揮？

亞周指出：兵法有云，「將聽吾計，用之必勝」。問佢到底想唔想勝？想就要聽佢指。

主席江終於表示願意受教，書記周於是成個軍師咁款，真係好人都俾佢激壞。

放低隻酒杯，在對方耳邊細細聲講咗句，亞江登時瞪大雙眼，問有乜理由要佢在順記酒樓自動消失一個星期？是否想乘機起佢尾？

書記周之作爲，值得擲筆三嘆。若此人生於亂世，周之世，定必唔止做街坊會之書記，所謂「山雨欲來風滿樓，欲揚先抑之計也。」亂世英雄，呢一招，共姜子牙的武略、發勝第十三，論王道之戰，不謀而合。老姜話：「鷙鳥將擊，卑飛斂翼；猛獸將搏，弭耳俯伏；聖人將動，必有愚色。」（四）

迫妻行乞
奇案述罪　稗名

他的銀行存款雖然非但如山，另外又從事多方面的投資，但這位百萬富翁卻被人指責強迫妻子上街乞錢，骨不從命，便說她一在行見打，隨即拳打腳交加！

維多莉向離婚法庭法官申訴，說她在街上行乞，亦一樣遭到丈夫嚴密監視，防止她們去報官。「他吩咐一名保鏢用車把我載到一個繁忙的街角放下。」這個三十八歲的美人兒說。「一跟着他就坐在他的橋車的陰暗的車窗後面，看我是否依着他的話去做。」

「要是我偷懶或者沒有乞到錢回到家裡，他便在右開弓的把我摑個死去活來，然後叫人把我再送到街上。」

維多莉控告她的四十六歲的丈夫佰爾發精神虐待和人身侵犯，要求將她丈夫的一半財產賠償給她。

他們是在一九八〇年六月結婚的。「這些控罪都是荒謬的。」代表佰爾發的一個退過知名的藝術品商人的律師說：「我的委託人有的是錢——怎會做出這種荒唐的事情的？」

「我認爲維多莉簡直就是一個貪婪的掘金娘子，她要榨取她那手眠足的丈夫的一半財產而已。」

案中傳召了包爾發的一位傳媒攝影沙理前來作證。

「在過去那幾個月裡面，包爾發的精神狀態有了大大的改變，變得使人莫測高深。」

「我猜這是因爲做了一單蝕本生意所致，當時我們買入一件贗品，損失了二百萬。」

「這是我們合作以來的一個最大的損失，雖然包爾發表面上仍舊若無其事，但他開始見錢眼笑了。」

這宗事件之後，維多莉便被派上一個新工作」了。

「如果我不依着他的話去做，我害怕他會把我殺死。」這個前時裝模特兒說。

托水龍
浮世歡場　胡姬

白：「少啦個打鬼打馬咋！」麗麗曰：「欠過個咖！」施施話阿碧喇！麗麗話阿碧臨出街講過，叫王仔頂住佢。施施大聲喝曰：「王仔，咁你仲唔嚟！」王仔應曰：「等我洗埋的杯先啦！」

施施罵曰：「洗乜鬼了！你唔快嚟唔打者！」王仔乃舞廳打雜，工作係洗杯、掃地、抹椅，供舞客使喚，有時舞小姐亦使埋佢一份。王仔最熟手，與三位小姐去公寓開枱。打左四圈碧茜到矣。但替碧茜贏兩底。

王仔走咗，施施不滿曰：「第二次你唔得閒打，唔好叫人替呀！累我出沖兩鋪，輸成底。」碧茜曰：「唔關的嘢！輸贏長線計嚟！」施施又曰：「王仔唔知有乜好，個人陰陰濕濕，無聲狗！」碧茜曰：「我就覺得佢好沉實！」麗麗一聲話食糊罪爆棚，各人方知輸鋪杰嘢。

第二日碧茜被門鈴聲驚醒，來者王仔也。入屋佢對眼左椅右椅，陣曰：「唧醒你，早知我遲的至嚟！」碧茜叫王仔錫吱佢，曰：「兩點幾，我亦要起床。」王仔，你屋企有乜人？」王仔話父母早喪，依大姊長成，讀書少故只打份牛工。碧茜曰：「你與其一個人住，擸嚟住陪吓我好唔好！」王仔問是否淨佢一個，若重有第二個男人，與唔想與人打架。

碧茜話梗係淨佢，不過王仔亦要忠心，不能與第二個女人好。

自此，碧茜收埋王仔，好多小姐都彈碧茜好搵唔捨，搵番自己錫個後生，想見得人。碧茜唔理人話乜，只求晚晚有個男人相伴，就稱心滿意。

星期一開六合彩，碧茜自手袋中拈十元出嚟曰：「王仔，快去同我買張六合彩！」王仔一聲得，拈十元去咗。未幾碧茜上枱，舞客買出街鐘，但九時回來搵王仔，唔知佢去邊。麗麗話開六合彩時，見佢睇實電視機。隨之眨眼唔見人，成晚都冇再見佢。

碧茜跳起曰：「梗係我條六合彩中咗，佢托水龍。」小姐休息室都嘈起嚟，你一言佢一語，肯定如非頭獎即二獎，否則衰仔唔會走路。

碧茜有晒心機。施施力讚自己眼光好，早睇出王仔陰濕。

歡誤
初夜情　白玲

過去三年，王文和丁貞在享受二人世界的環境下，有過無數次的纏綿，在二人覺得可以找尋進一步的享受時，就出現了未能從心所欲的麻煩。

二人特別記得第一次的麻煩是在相戀一年的時候，公園是情侶的天下，人對雙雙在草叢小樹之間依偎，各做渴望想做的事。儘管很多情侶相距咫尺，但人人都抱有河水不犯井水的態度，對身旁的人之活動視而不見，聽而不聞，事實上，在情侶的小圈子裡，自覺世上只有自己和伴侶存在，而整個世界又那麼的美好。王文和丁貞也不理會周圍有人，在默許的心理之下，王文把丁貞抱到自己膝上。

忽然，傳來一陣喧吵的人聲，電筒亮起來在夜空亂動。警察出現，不知發生什麼事。（二）

即使是英雄豪傑，貴婦淑女，也不易逃過色慾之關，何況，王文和丁貞只是普通人。

其實，王侯將相和販夫走卒都是一樣血肉之軀，在有所需要的情況之下，不顧一切去爭取達到目的，是人性自然的正常反應，不能說是失去理智或愚蠢行爲。有很多人在一時衝動之下，水到渠成，得心應手，但王文和丁貞就不那麼幸運了。雖然二人相戀已有三年了，依然在內體關係上面保持距離，並不是二人定力特強，能在劍及履及之際，知所冷靜控制，而是上天好像有意作弄二人，每在緊張關頭，本來可以達到目的了，卻忽然變生肘腋，產生令二人大爲沮喪的阻力，未能行樂及時。

前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-
超越此面積
收費以HK$33.-方吋計
(不折不扣)

URGENT

Clerical Assistant
(Youth Centre)

- Christian
- F.4 standard
- Aged 21 above
- Book-keeping knowledge

Interest party, please call 0-4235576.

招聘女性船務

需工作經驗，中學程度，懂英語，薪金面議。深水埗區有意請電③7255311 孔太洽

誠　聘　幼兒工作員

—中三或以上程度，持有認可之幼兒工作訓練証書。
—可選擇青衣島、柴灣或鴨脷洲區工作
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。

聘幼兒工作員

特殊幼兒中心聘早班及中班幼兒工作員多名，照顧二至六歲弱能幼兒，每週工作五天，薪金由$4145～$9100，福利包括醫療及膳食津貼，公積金等，並保送理工受訓，年21以上，會考合格，請函鴨脷洲西部利怡樓1-16號地下，香港痙攣協會鴨脷洲幼兒中心。

政府資助 護理安老院誠聘

登記護士55歲以下持有香港護士局登記證士證書22天年假非車津貼或宿舍免費醫療薪金按政府制（pt. 12-24）誠意應徵者請來函元朗厦村屏厦路青松護理安老院或電0-4721393 與周姑娘洽

① 打字文員 ② 女電話生 ③ 男練習生

中區商行擴展誠聘
薪優工佳
⑤226015梁小姐

宿舍家長

政府津貼特殊學校聘宿舍家長會考五科包括英文課程乙或同等程度年齡21歲以上男女均可對照顧弱能青少年兒童有興趣需輪班工作薪金4705至9100分11次遞增請詳履歷照片及電話寄香港人口環道15號甘迺廸中心余監陳太

女文員

政府津貼機關急聘下列職員：—
①女文員；
②實驗室／特別室助理；
③工友；
④打字員（兼職也可）
應徵者詳歷近照電話寄旺角上海街497 號華僑日報信箱1421號。

沙田津中 中文學位教師·書記

急聘：
㊀中文科學位教師一名
㊁書記一名，需具中學會考五科合格（包括英語課程乙），書法端正，有經驗者優先。
親繕履歷附近照連同有關證件副本寄華僑日報信箱1422號。

九龍區 工業津貼中學

誠聘英文科學位教師，須於十二月一日到任，有意請函附履歷、近照及電話華僑日報信箱1423號，合則約見。

中文教師

屯門津中聘中文科兼教低年級地理學位或文憑教師，詳履歷電話近照本報信箱1424號。

大埔教會津小

近火車站急聘書記及助理文員，中五程度懂簿記更佳，有意請電：0-6589183 洽

津中急聘

經濟及英文G M教師一名，履歷近照函沙田大圍美林邨４Ａ區崇蘭中學

市區津中教師

津貼中學聘請數理科文憑或學位教師須具認可資格有意請詳具履歷函九龍龍翔道一五七號扶輪中學附電話。

葵涌津中

誠聘下列學位教師及職員

①中文科（十一月一日到職）
②英文科（九〇年一月到職）
③生物科學位代課教師（由八九年十月三十日至九〇年二月二十七日）
有意繕中英履歷附近照於十月二十日前寄葵涌和宜合道42號或電0-4271641

私立英文中學

誠聘中文教師乙名及校務文員兩名。有意者請電3-810863約見

學校會計文員

黃大仙區津貼中學聘會計文員薪酬時間佳中學會考程度有學校工作經驗優先請電3-381971莊小姐聯絡或函九龍龍翔道157 號

設計學院

聘請以下職位：
①校務文員：年20至30，男女均可，字體端正，工作時間為5:30-10:00pm，尖沙咀區工作。
②會計文員：男女均可，銅鑼灣區工作，工作時間5:30-10:00pm
應徵者請函履歷電話近照寄九龍尖沙咀山林道五號倫小姐收。

學位教師

屯門區具良好成績之中學誠聘英文科學位教師可升S G M，詳細履歷副本近照電話寄華僑日報信箱460 號。

住宿男工

佛教慈航智林紀念中學（太和火車站對面）聘住校男工，須體健勤懇55歲以下，懂園藝優先，辦公時間電0-6500833 約見。

仁愛堂

屬下小學聘請書記須中學會考及格懂會計打字十一月一日到職函屯門安定邨劉皇發夫人小學黃校長

英文科教師

新界區中學聘英文、經公、地理科教師，入職薪酬及公積金與津校相同，有意電：0-4772960。

物理教師

銅鑼灣按位資助中文中學誠聘高年級物理科學位教師十一月到職請具函并附近照寄本報信箱459 號。

幼兒教師 助教及文員

18歲以上，持有中學會考五科合格證書，入職薪金由$3725～$4145起，視乎學歷履歷而定，頂薪至$6970，試用期滿後派往理工學院受訓，文員薪金由$3270起，頂薪至$6165，應徵者詳列個人學歷及履歷聯絡電話地址及近照寄九龍油麻地永星里11號５樓救世軍秘書長收。信封面請註明申請（幼兒教師助教或文員）。

書法代課教師

北角中學急聘書法代課教師一名，逢星期一二全天上課，寄履歷電話北角寶馬山道20號

兒童院

誠邀對兒童院服務有熱誠之青年共同工作本會重視人才鼓勵同事積極投入服務發展並透過淳樸之生活環境為不幸兒童提供良好之學習地方現有空缺如下：—
①**家舍導師**為7至14歲失去家庭照顧需住院之兒童提供服務使其在德智體各方面成長申請人須年滿21歲中學會考五科及格或大專畢業（非政府認許亦可）能適應不同挑戰有帶領群體活動經驗為佳需輪班月薪$4705
②**二級文員**月薪$3725負責一般辦公室行政及過帳工作院方提供電腦訓練申請人須中學會考五科合格包括中英（課程乙）略懂打字及簿記優先考慮此職位或須於大嶼山區工作但詳情面洽
會方提供健全員工福利包括膳食交通醫療津貼有宿舍及公積金申請人請詳繕履歷附近照寄九龍官塘道485 號香港學生輔助會總監收或電3-416249

電氣技工及見習

有修理大厦水電工程經驗曾習無綫電科目更佳煩書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道18號209 室約洽

女　文　員

能打字曾習簿記薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室洽

補習學校機構 誠聘補習教師

九龍新界各校聯合聘請：
①助理主任：預科起，須教書經驗。
②全職教師或助教：F 5 起，不須經驗。
③行政文員及助教：要盡責。
④上午或下午半日教師：須簽約半年。
學校福利優厚，有在職訓練及晚上進修課程，薪金$5000起（跟政府薪級）。電3-7968419或3-7968436。

北角受助中學

誠聘下列學位教師
1.歷史（任教高年級）
2.經公／英文
請繕履歷及電話寄北角寶馬山道２０號校長收

聘請 印刷員工

本報印刷部聘請印刷員工能適合夜班工作有意者請晚上12點電
5-463759
5-491181內綫９號翁先生洽

女會計事務員

初級部記畢業，有工作經驗優先沙田區幼稚園，供午膳，有意請附履歷近照函九龍石硤尾偉智街五號二樓神召會區先生收。信封註明「會計事務員」

津中實驗室 技術員

津中聘請實驗室技術員，中六中七理科生有無經驗均可申請，函華僑日報信箱1417號。

誠　聘

港島東區誠聘助理幼兒工作員（全日或半日），須具備愛心瞻琴會考合格優先薪金全日每月由$3000～$4500若跟車另加津貼享有醫療保險及公積金福利有意者致電5-8853391

誠聘教師

元朗區中學優薪誠聘數理兼英文科及中文兼歷史科教師各一名有意應徵者請電0-4774266梁洽

急聘女補習 全職教師

中環堅道工作，替各級小學生輔導功課，薪優，供午膳，年終雙糧，有意者請速電5-491259吳小姐。

上水津小

誠聘實職普通科教師乙名，能兼音樂更佳，十一月一日到職。應徵者請函上水彩園邨佛教陳式宏學校下午校校長收。

青衣津中

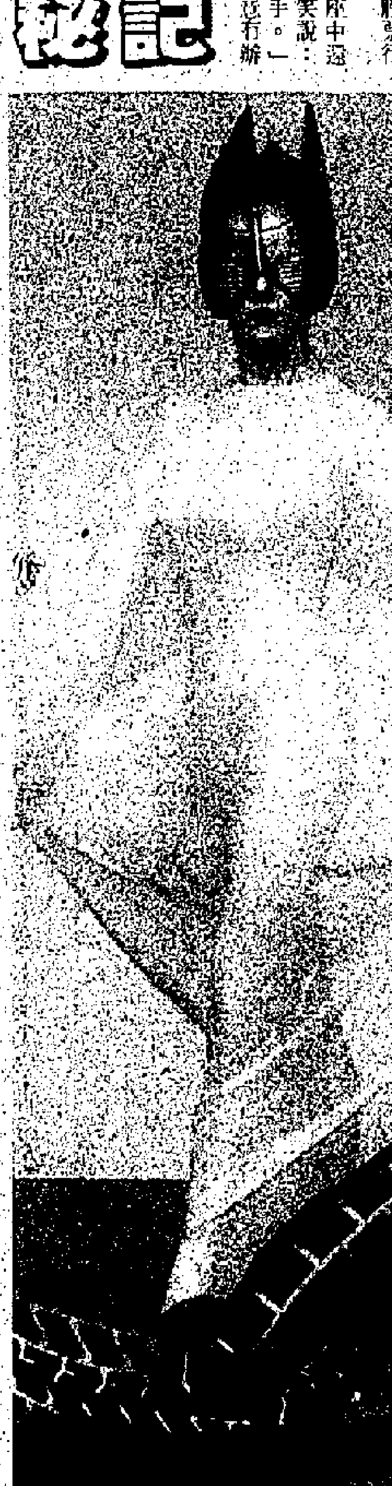
誠聘下列教職員：
①中文兼中國歷史科學位教師，需任教高年級，十一月到職
②體育兼數學科學位或文憑教師，十一月到職
③英文科學位教師，需任教高年級，十二月到職。
④實驗室技術員，理科會考合格或曾受訓更佳
應徵者請繕履歷近照寄青衣島長康邨保良局八三年總理中學校長收或電0-4977110 查詢

沙田津小

誠聘任教下午校英文及體育科教師請詳履歷相片地址電話寄華僑日報1101號信箱約見

嚴重弱智學校 急　聘

①女宿舍家長，中學畢業五科合格或中學程度，國內大專院校均可。
②檢定教師，十月到職優先。
有意者請電0-6565189 或函大埔南坑松嶺村松嶺第三學校。



這是一齣裸舞造型，舞者赤裸而……緊身透明衣，另披一紗。舞時翻騰……，體經紗下更顯迷人。

第一〇五二期

汪石羊主編

建築業高空發展 攝影術唯美傳真

建築業訓練局、華僑日報合辦之「建造業與你」攝影比賽，是獲柯尼卡公司大力贊助。

消息公佈以後，本報讀者，如以往，積極響應參加，珠玉紛投，佳作如林，主辦者至爲欣慰與感激。

比賽頒獎典禮，今（十四）日下午二時半假粉嶺酒店張雲廳舉行，由建造業訓練局總幹事唐一柱主持儀式，柯尼卡代表中商宏友亦將蒞臨頒獎，請獲獎者依時出席。

參賽者交來的作品，現已處理完畢，請於本月十四日起一個月內到本報中區辦事處領回，逾期則由報社自由處理。

評判是於九月三十日在本報會議室舉行，當天風雨交加，但大部份評判員仍然冒雨出席，計有何洪亮、水禾田、唐一柱及汪石羊等，只有謝國綏攝影大師因水浸交通阻塞，臨時致電通知無法前來，並表示歉意。

這次比賽是分公開組及學生組，目的在於促進學生及廣大市民對於建造業的瞭解，其次是引起大衆注意本港建築物的外貌及社會發展。

根據比賽規則是參賽作品數量不限，作品以八吋×十吋至十六吋×二〇吋彩色片爲合。

從芸芸照片中，主題五花八門，歸納起來，一般是表現建造工人的工作實況，表達個人對建造行業的印象和觀察，反映建造工人的勞動和貢獻。

有些以彩色取勝，有些着重構圖，往往「匠心獨運」，把我們平日見慣的建築物，從一個特別角度來拍，立刻氣派顯得不凡，見人所不見，令人折服。

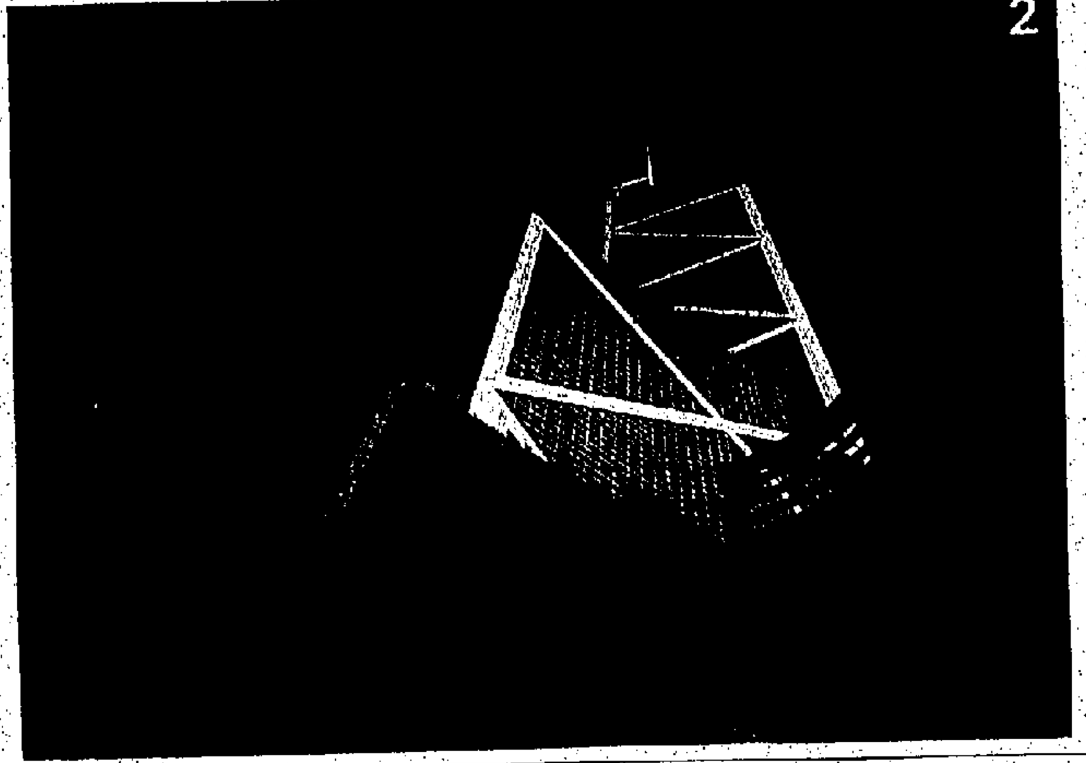
評選的時候，首先把每張作品很快瀏覽一次，使評判對全體水平有一個初步概念。然後第二輪才精心挑選。由在場評判舉手決定，獲三位評判或以上首肯，才有資格角逐入圍賽。雖然在座各位都對攝影藝術有深厚認識，不過目睹始終有別，要過三關或四關絕不容易，有些作品看來很「醒目」，似乎勝定，不過卻往往最先被淘汰出局，理由是「老生常談」，沒有新意，因評判經驗豐富，一些其他比賽「行過熟」作品，難逃慧眼。藝術貴乎創作，一部抄「如何好也大打折扣。

在此賽目，可能是「比賽專業人士」，切崩表，裝裱都做足一百分，特別予人好感，學生組比較馬虎，可能爲了節省金錢有時沒有用硬底裝裱相片，捏質起來麻煩一點。

評判在入圍照片中，再一次精選，互相交換意見，並對作品優劣點提出來，然後經過一番協商，名次乃定。例如有一張照片，無論從色彩及構圖看，都是上乘作品，可惜照片中的工友，並沒有做好各種安全措施，結果評判一致認定要割愛了。所以，拍照除了注意一般技術外，也要有點常識纔好哩！

這次獎品不俗，兩組第一名會獲頒現金三千元，第二名二千元、第三名一千元，各組兩名優異獎則可獲五百元。又學生組五名優勝者所屬學校均獲贈書券一千元。

柯尼卡特別獎一名，凡採用柯尼卡菲林及相紙之參加者均有機會獲得此獎，各組五名優勝者可獲柯尼卡精美相機一部。

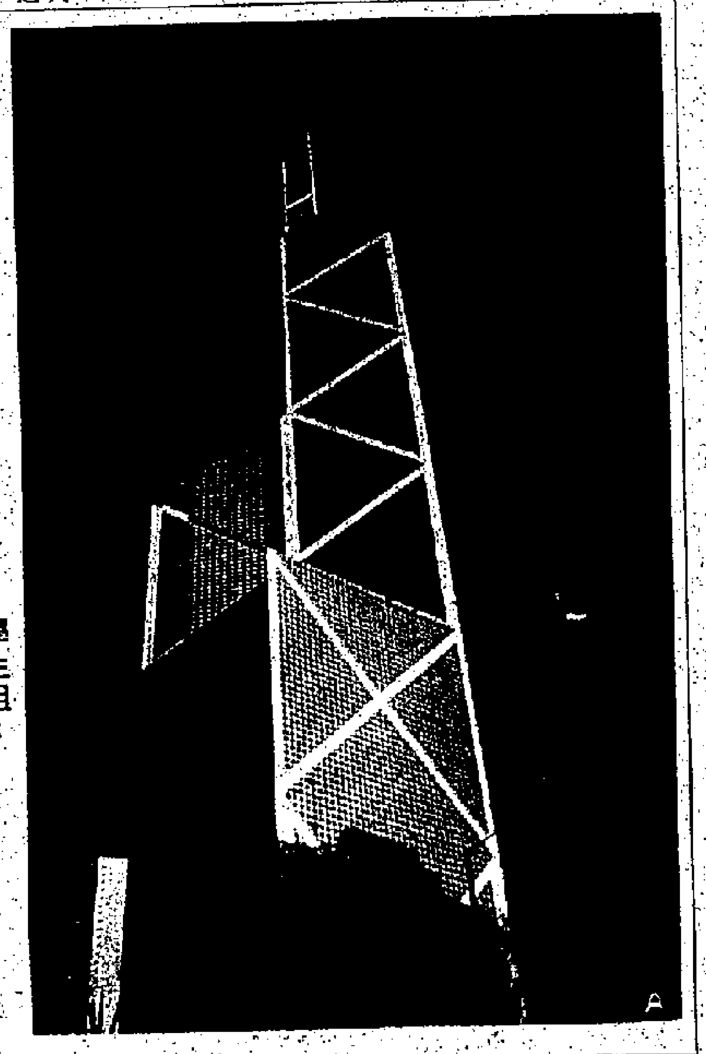


公開組：

冠軍：「工人」，陳耀光攝。

亞軍：「圖案旋律」，周鎮國攝。

季軍：「互助」，呂樹桐攝。



學生組：

冠軍：「中國銀行」，周家和攝。

亞軍：「設計與建設」，麥强發攝。

季軍：「古今建築藝術」，張國强攝。

「建造業與你攝影」比賽

兩組入選名單：

公開組

冠軍：陳耀光（工人）。亞軍：周鎮國（圖案的旋律）。季軍：呂樹桐（互助）。

優勝：衛國强（檢驗）。林國良（勤建設）。

學生組

冠軍：周家和（中國銀行）。亞軍：季强發（設計與建築）。季軍：張國强（現代與古代的建築藝術）。

優勝：甘志鵬（幾何、高空工作）。

國際沙龍十九截卷

中青攝影學會主辦

中青攝影學會主辦第十六屆國際攝影沙龍，截收作品日期十月十九日，評選日期十月廿二日，請各參加者在十月十九日下午六時前送交作品往香港灣仔，港灣道四號二樓，中華基督教青年會香港會所或香港中環德輔道中，安樂園大廈十一字樓，中華基督教青年會市區會所。評選地址：香港灣仔、港灣道四號二樓，上午十時至下午一時先評彩色幻燈片及黑白照片，下午二時評選彩色照片，歡迎各界光臨參觀。

保良渡假研討營

由恒美影藝會主辦之北潭涌保良渡假影藝研討營將於一九八九年十一月十八及十九日（星期六及星期日）舉行。十八日下午二時在廣東道政府合署乘旅遊巴出發，下午於渡假營享用一切康樂設施，晚餐後舉辦攝影研討會及幻燈片作品欣賞。由著名攝影師高志強及溫浩鳴即席講解拍攝旅遊風光照片之心得及技巧及解答影友有關影藝之問題。高志強及溫浩鳴爲本港之專業攝影師，對旅遊攝影極具心得，風格獨特，對旅遊攝影有興趣之影友不容錯過。十九日上午早餐後舉行攝影活動，美麗模特兒隨隊造像，午餐後乘旅遊巴離營或到其他拍攝點拍攝。是次活動舉辦三R攝影大賽，凡是次活動所拍攝之照片皆可參加比賽。冠軍名廠相機一部，亞軍名廠閃光燈一支，季軍名廠單支架，優異五名各得名廠菲林五卷。參加費用會員一二五，非會員一五〇；費用包括旅遊巴接送、住宿費、早午晚三餐及保險費。名額一百名，報名從速。詳情請電五—七八〇二八三或親臨香港北角春秧街八十一號三樓恒美影藝會會址購票，郵寄支票訂位亦可。

攝影藝術研究學會 舉辦攝影3R比賽

影藝會定於十月廿九日（星期日）舉辦攝影3R公開賽。集合地點：九龍廣東道政府合署對面馬路，上午八時半集合，準九時開車，拍攝地點：新界，拍攝內容：時裝、婚紗、民族服裝。比賽規則：作品不限任何菲林，作品不准裁放、裝裱或暗房特技加工）獲獎作品前三名不可超過一張。獎品：冠軍一名，獲現金七百元、亞軍一名，獲獎現金四百元，季軍一名獲獎現金二百元，優異十名，各獲柯尼卡菲林三十六張兩卷。評選日期：八九年十一月十三日（星期一）晚七時，假座中環龍記飯店公開評選。傳票地點：香港區①忠誠相機②世界攝影器材③雅典沖印④閃光沖印⑤祗民略攝⑥太華一小時沖印九龍區①龍翔攝影器材②萬成攝影器材③勁旺影視器材中心④忠誠相機⑤遠達攝影器材⑥新科技⑦榮華記⑨景時⑩視聽、新界區①新藝攝影學院。

張淑歡考獲FRPS銜

林偉璋攝影同學會會長張淑歡，最近獲英國皇家攝影學會頒授院士銜，張君以十八張鄉村獵影描述組，榮獲該會高級會銜（FRPS）名銜。

路路拳妙舞揭曉

影聯攝影學會與愛克華（吉華）香港有限公司及發達一小時沖印公司合辦之「路路拳妙舞作晚霞」戶外攝影比賽，已於該會九月份月會評選，得獎名單如下：冠軍李家寶，亞軍王偉文，季軍徐耀華；優異（三張）吳容才、李家賓；（二張）莫鑑泉、周志成、陳炳權；（一張）莊建光、K.C.CHEUNG、翁鴻焯、賴耀光、潘英才、陳興驊、陳明祐。得獎者由該會另發專函通知出席該會十月份月會領獎。

國際沙堆比賽 配合攝影比賽

一九八九國際堆沙比賽暨攝影比賽將於八九年十一月十二日（星期日）在西貢清水灣第二灣舉行。上述比賽由區域市政局主辦，柯達菲林及相紙贊助，香港電台及影聯攝影學會協辦。

比賽：以三R爲合，不限參加張數，不准裁放，並須採用柯達菲林及相紙。

組別：分花毯組及堆沙組作品。

截止日期：八九年十二月六日。

評選：由影聯攝影學會邀請攝影名家及主辦機構代表公開評選，日期爲八九年十二月十三日下午三時於香港電台。

收件處：（一）影聯攝影學會（九龍中央郵箱七〇四五九號）。（二）區域市政局及區域市政總署新聞部，九龍柯士甸道一三六號金門商業大廈七樓。（三）旺角中心：（A）灣仔莊士敦道一二九號地下。（B）鰂魚涌康怡廣場吉之島百貨公司二〇三舖。（C）尖東南洋中心G五六號地下。（D）北角新街七一號地下。（E）柯達（遠東）有限公司，北角渣華道三二一號柯達大廈。

兩組比賽設名貴獎品包括柯達禮券、相機袋及沙灘椅，由柯達（遠東）有限公司送出。得獎作品並由柯達（遠東）有限公司代放大作展覽用途。

參賽者必須依據大會訂定之各項規則。參賽表格可向主辦機構索取或於堆沙當日在現場向大會索取。

連縣沙龍大賽

影聯攝影學會與連縣中國旅行社沙龍攝影部合辦「連縣沙龍大賽」。凡於連縣拍攝之風光，少數民族，街頭寫實，風土民情等攝影佳作均可參加。獎品由連縣中國旅行社攝影部贊助，設冠，亞，季軍及優異獎三名，各得獎牌乙面及得免費招待連縣七天攝影遊，由廣州接送。香港至廣州旅程由本會組團出發（來回船票自付）。惟因此團爲八天攝影團，故需補回一天旅費（港幣壹百五拾元）希各優勝者留意。截止日期爲十一月二十五日（星期三）。評選日期爲十月二十七號（星期五）晚上八時於九龍窩打老道三三號青年會五樓會議廳公開評選，歡迎各影友參觀。交件處：彌敦道科藝沖印公司。

中華攝影會幻燈攝影班

香港中華攝影學會將於：（一）十月十八日至十一月八日，逢星期三，晚上八時開辦「幻燈片拍攝班」，邀請資深會友：康馬駿及沈黎傑培擔任導師。課程內容，器材，菲林選擇；構圖與採光與色温；幻燈拍攝總結。參加費每位港幣伍拾元。（二）十月二十三日至十一月二十七日，逢星期一晚上八時開辦：旅遊攝影班，邀請會友吳建威擔任導師。參加費每位港幣伍拾元。歡迎會友報名參加。請到會所報名——香港北角英皇道三〇一號麗宮大廈十七樓E座電話：五—七〇三六〇一陳佰。

九龍明愛會九月份月賽

九龍明愛攝影同學會九月份月賽由鄭鈞請先生、葉健全先生、黎忠球先生三位主持評選，成績如下：

8×10組（管得盃）冠軍鄭文德（何去何從）、亞軍陳美蓮（自得其樂）、季軍鄭文德（倩影）、優異林世光（飛掠佳餚）、陳美蓮（萬衆呼聲）。

3R組（管得盃）冠軍李俊強（靜與動）、亞軍鄭文德（少女）、季軍梁世昌（起跳）、優異黎炳頌（凌空一擊）、鄧笑珊（登影荷花飄）。

九龍明愛攝影同學會十月份月會定於十月廿五日（星期三）假灣仔莊士敦道三十號一樓華革會內舉行，是期講座榮邀攝影名家林偉璋老師主持，講座內容「暗房特技和製作」並以幻燈片作介紹。月會除講座外尚有月賽及聚餐。

美國藝青攝影學會 本年度名銜考試

美國藝青攝影學會本年度名銜考試已開始接受報名。截止日期爲十月廿日。參加者可交件到專業影藝中心，彌敦道五二五—五四三號寶寧大廈A座四樓四〇二室（近窩打老道地鐵站出口）。凡該會永遠會員均可投考。投考會士名銜者（ANCPA），可攜帶彩色或黑白照片十二張（十六吋乘二十吋）；已有會士銜而欲投考高級會士銜者（FNCPA），可交彩色或黑白照片十六張投考。該會不設幻燈片考試。詳情可電專業影藝中心：三—八四五八八。

香港大衆攝影會 廿五週銀禧紀念

香港大衆攝影會第廿五週年銀禧會慶聯歡晚會，已定於一九八九年十月廿八日（星期六）下午假座香港皇后大道東一八三號合和城大酒樓八樓孔雀廳舉行。

爲隆重其事，本屆會慶特邀請沈鴻楨及任偉思兩位擔任銀禧會慶正副主席，並設計大量特備節目以娛嘉賓。茲列如後：

（一）下午六時銀禧酒會開始，邀請往屆各會長主持開幕。

（二）靜物攝影擺位：由名家顏震東先生及張伯根先生主持擺設，各影友請帶備三腳架。

（三）燈光人像攝影擺位，由影視紅星、名媛閨秀蒞臨擔任模特兒造像。

（四）有獎遊戲攤位，猜中有獎，永不落空。

（五）頒發沙龍獎品、名銜證書、八八年度年賽獎品及銀禧紀念品與各嘉賓。

（六）啤酒競飲，緊張刺激。

（七）幸運大抽獎：獎品包括電視機、雪櫃、攝影器材及其他大量名貴紀念品。

（八）神秘文娛項目。

餐券每位只收壹百式拾元正，售票地點：（一）特麗彩色沖印中心市美；（二）九龍青山道二〇一號遠達攝影器材公司；（三）東頭邨旺東樓L號理想攝影沖印公司；（四）大衆會十月份月會（十月廿三日）。

爲配合是次盛會，該會特別舉辦「雷朋杯—銀禧會慶3R專題攝影比賽」，由博士倫（香港）有限公司贊助。各影友只要在會慶當晚拍得照片，題材及參加張數不限，皆可參加。參賽照片劃一爲3R射印度，背面寫上作者詳細資料及題名即可。評選及收件日期皆爲十一月二十日大衆會十一月份月會上。獎品非常豐富，包括冠、亞、季軍可獲壹千元、伍百元及叁百元之現金獎，請勿錯過。

大衆攝影會 九月份月賽

日期：九月十八日

評判：李日耀、馬鈞洪、劉擎波。

彩色甲組：冠軍：李德勝（風雨阻不了我們）、亞軍：余錦來（相隨）、季軍：羅森（節節領先）、優異：趙深民（溜冰嘉年華）、羅森（步步緊追）。

彩色乙組：冠軍：劉志洪（泛棹）、亞軍：馮潤添（盡壽暢遊）、季軍：馮潤添（運來一步）、優異：曹錦生（龍的傳人）、林健璋（捷足先登）。

黑白甲組：冠軍：張裕佳（雲湧峯孕）、亞軍：梁振光（獨光普符）、季軍：李德勝（小放手）。

幻燈片組：冠軍：羅耀泉（水道奔馳）；亞軍：羅耀泉（盡力追截）、季軍：陳卓中（人在路中）、優異：馮潤添（夢幻少年時及擊浪向前）。

燈光專題組：冠軍：馮潤添、亞軍：羅秋深、季軍：吳錦鴻、優異：羅秋深兩張。

藝康相機贊助 大學划艇攝影

由藝康相機贊助第三屆香港兩大學划艇攝影比賽，已圓滿結束，反應非常熱烈，參賽作品達七百六十多幀。

是次比賽，經評判麥柱發先生「攝影藝術學院會長」及譚寧先生「香港攝影學會會長」細心評選後，優勝作品已於日前選出。冠軍得主唐啓霖先生，作品題名：城河之光；亞軍得主CARRIE TANG，作品題名：齊力向前衝；季軍得主陳超先生，作品提名：香港兩大划艇賽。優異獎二十名：李柱祥、梁傲生、歐翠萍、英百臻、呂振宗、K.K.WAI、李才、李卓明、英百臻、凌叙欣、廖偉明、黎茂鏵、羅森、P.K.I.P、楊志雄、區國威、何炳賢、李卓明、呂樹桐、姚桂超。冠、亞、季軍得獎者可獲得石利洛洋行送出之名貴藝康相機連鏡頭。另外二十名優異獎可獲贈精美藝康外影袋一個。藝康相機贊助是屆兩大划艇賽，向希望藉此提高市民對攝影及划艇體育活動的興趣。

恒美影藝會 八月份月賽

恒美影藝會八月份賽專題「變幻的雲天」公開組得獎名單如下：冠軍楊偉倫「勢不分離」，亞軍黃惠海「剎那的光輝」，季軍楊偉倫「突變」，優異李淑勤「風雲變色」，黎國輝「等待黎明」，黃惠海「萬歸映日」，周誠明「少女的雲天」。九月份「自由題」公開組冠軍黎國輝「人約黃昏後」，亞軍何志華「光輝何價」，季軍黎國輝「生命靜坐抗議」，優異李淑勤「一步一腳印」，戴桂冠「一似醉還醒」，陳慧思「血染的風采」，李志安「疑惑」。學生組八月份專題冠軍黃惠海「剎那的光輝」，亞軍胡有才「問蒼天」，季軍周誠明「少女的雲天」，優異黃德安「少女情懷」，張志浩「夜之序曲」，李志安「紫」，黃偉倫「神鳳戲彩龍」。九月份學生組冠軍張俊「火龍」，亞軍胡有才「火龍戲珠」，季軍黃志成「夕照」，優異楊秋華「樊相」，梁永建「九寨彩池」，黃志成「郊遊之晨」，余國堆「火龍」，丘寵忠「少女」。九月份山頂外影活動3R賽冠軍黎國輝，亞軍張儉，季軍周錦輝，優異何敬德（三張），李志安及黃鴻基。以上比賽評判由林東生、梁偉強及劉強發擔任。

香港攝影學會舉辦 國際攝影沙龍收件

香港攝影學會主辦之第四十四屆香港國際攝影沙龍，現已開始收件。照片組之截止日期爲十月二十五日，評選日期爲十月二十九日，黑白照片組之評選委員爲周宗濂，何詠猷，譚國榮，任邁，容齊謳；彩色照片組之評選委員爲陳復禮，陳汝恒，錢萬里，譚錦超，黃貴權。

彩色幻燈片組之截止日期爲十一月八日，評選日期爲十一月十二日，評選委員爲鍾文略，關侯得，劉冠騰，李志榮，鄧璋。

今年香港攝影學會除獲得美國攝影學會特准頒發四面金牌予各組之最佳作品外，港澳攝影協會亦贈協會杯三座，分別獎與各組之全套最佳港澳作者。

全部評選工作將於該會會所內舉行，歡迎參觀。參加沙龍作品，請及早於每日下午送往香港灣仔駱克道六十八至七十號，偉佑商業大廈二十一字樓，香港會會所。

中華攝影會 泰國攝影遊

香港中華攝影學會，將於十二月二日至八日舉辦泰國旅遊攝影除有當地導遊外，並有資深名家担任攝影指導。

行程包括直航布吉島，漫遊攀牙灣，占士邦島，神仙洞，素叻市，蘇梅島，芭堤雅……等等名勝古蹟，並有夜拜四面神；由曼谷回程。

參加費用：每位港幣肆千陸百伍拾元。歡迎會友携同親友參加，名額有限，報名從促。詳情請到會所索取參加表格。

香港大自然 攝影比賽展

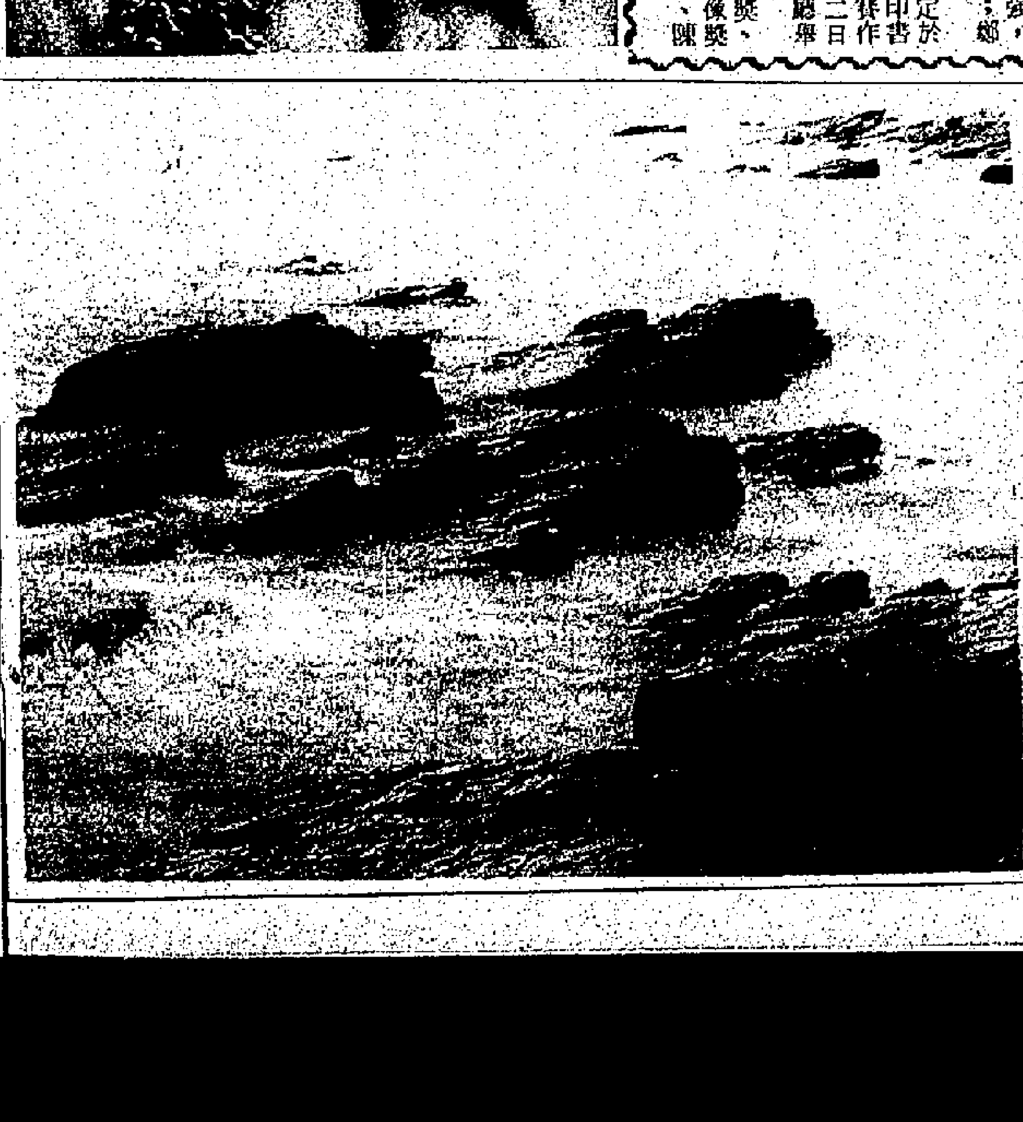
·商務印書館展覽·

在三合土森林營營役役，忙碌而急速的香港生活步伐，大概已令你忘記香港也有和諧，自然的一面。香港商務印書館爲了展示自然界清新純樸的一面及配合《香港大自然》的快將出版，特主辦《香港大自然攝影比賽》，並於日前進行評選。

是次攝影比賽參加者十分踴躍，參賽照片近千幀，且質素甚高，可見喜歡拍攝香港大自然景物的人士爲數不少。是次比賽邀請到多位攝影名家及專業人士担任評判，包括香港攝影學會常務委員譚國鎏先生、攝影畫報董事總經理麥烽先生、商務印書館（香港）有限公司市場經理蔡偉明先生、策劃編輯小組及設計主任王鑒豐先生。經過評判團多次評定甄選後，分別選出金、銀、銅及十名優異獎。金獎作者爲陳啓球，題目爲找尋；銀獎作者爲易仰東，題目爲行雲流水；銅獎作者爲林闡華，題目爲人蛙王子。優異獎十名，分別爲呂樹桐，題目爲唯我獨尊；黎有泉，題目爲彩霞片片；陳標，題目爲和諧；羅後榮，題目爲原野是我家；黃明發，題目爲我的家；王海，題目爲頭石；張佩珊，題目爲綠葉春蓋；麥志强，題目爲靜艇；張錦財，題目爲山澗啼聲；鄭啓榮，題目爲列隊邀游。

「香港大自然攝影比賽」頒獎典禮定於本年十月十四日下午三時在銅鑼灣商務印書館圖書中心四樓舉行。而得獎作品及參賽作品展覽定於本年十月十三日至十月二十二日在銅鑼灣商務印書館圖書中心四樓展覽廳舉行。歡迎各界人士參觀。

（左）「原野是我家」，優異獎、羅後榮攝。（左下）「行雲流水」、銀像獎、易仰東攝。（下）「找尋」、金像獎、陳啓球攝。



中華民國七十八 夏曆己巳年九月十五日 攝影圈

陳文希畫遺貌取神

蔡文什記 八八三

雙魚

這月份，畫壇很熱鬧，在幾個很有份量的畫展相繼舉行。

陳文希先生的畫作，多年來已拜讀不少了，記得一九七六年，我曾為新加坡，有幸識荊。陳先生是今天新加坡資歷最深的畫家，他的畫有強烈的個人風格，今天，我們在提倡創新，早在三四十年前，他的作品已是不斷地創新，山水花鳥都有新意，尤其是山水，跳出了古人的框框，自我作古。

在會馬東那幾幅山水，都是他早年之作，大氣磅礡，撲人眉宇，在崇山峻嶺之間，巧妙地加以點綴，或者一衣帶水縈繞，添一兩小人物，以小襯托了山之雄大，少用皴而多用染，那幾幅小品山水，更有新意，是不經意之作，却妙手偶得之，他的松鼠、猿、鷺的寫法都是他獨創的表現手法，尤其是後兩者，他寫的多是長臂猿，黑的面孔，灰的茸毛，他是利用焦墨來表現茸毛，這是他獨創的手法，把猿的動作表現得更活，形神兼備。

他筆下的鷺，是神似，近看只是一塊一塊的白，或者灰，際幾條線，在這些之外有灰色，是綠是黑或者什麼，近看似是雜亂無章，遠看却是一隻鷺，或向天，或俯地，層次分明，一點也不含糊，這又是他的獨特地表現手法。

寫松鼠的，曾見於虛谷，寫猿，曾見於張大千，寫鷺，林風眠、黃永玉都是大行家，但陳文希筆下的與他們大異。

動物的形狀是固定的，但在畫家筆下，各能捕捉牠的一剎那神態，是神似，不求形似，尤以他筆下的鷺為然。

他行筆灑脫，氣象萬千，變化莫測，是超乎物象之外，看他的畫幅抽象作品，便可以領悟到畫家所追索的是什麼，是自己所陶鑄出來的東西，而不是為物象所囿。

許家屯說得也對

孫燕

大陸有「三信危機」，香港有「信心問題」，都是不信中共而形成，或者也可說是不信中共的別稱。這件事大家心知肚明，只是不倫直說不信任中共罷了。

所以在這一件事上「混吉」是很難的。「儒倚中共要員常說話算數」，但與事實總是不符，「一六·四」大屠殺更加脫穎而出，剛剛說過學生是愛國的，到了六·四凌晨，坦克開到，機槍架好，在眨眼之間，便成了被剿滅的對象，變為「暴徒」了。

香港的「信心問題」就在這情況下產生。

新華分社的許家屯同志在沉默頗久之後，又來分開發言了，說「香港信心問題，是由英方挑起的」。（見九月二十日本報新聞）。

有些人加以評論，認為不當，或認為「離譜」，他們倒不是為「英方」辯護，因為人人皆知道個「信心問題」，無非是香港人不信任中共的問題，怎能給人「挑起」？

但許同志的話也不能說不對，蓋「六·四」慘案，就是因為北京的學生、市民不信任中共，才要遊行示威，但現在經坦克、機槍一鎮壓，該聽聲音也沒有了，有之只有「黨的喉舌」在「一面倒」，學生、市民不再做聲，在「三信危機」問題就解決，在「暴力之下」，大家只好有一「信心」了，所謂「中方做了很多工作」，你當然相信。

香港却不曾用坦克、機槍，而不用者該是誰呢？當然是「英方」，於是對中共的信心問題，香港人依然嘰嘰喳喳，嗡嗡不休，如果也能為嗚呼息喇多好呢？可是「英方」不來這一套，由於不鎮壓，引申之而為「縱容」，再引申之而為「挑起」，看來也是合乎北京的道理的，許同志在一和中共「一致」吧？

聽潮人語

對抗愛滋新藥

觀浪客

有關治療愛滋病的新藥，美國醫學界最近發明的一種，名為AZT的，據說效力很可觀，目前已有很多人服用。不久前美國報紙報導，製造這種新藥的廠家，股票還受到「搶購」，股價大升。

醫學界指出，AZT能延遲愛滋病帶病原者發病，目前並不完全的統計，美國的愛滋病帶病原者，數達一百五十萬；而全球帶病原者，則可能達到一千萬之多。美國愛滋病人多，但帶病原者更多，所謂帶病原，即其人體內有愛滋病毒，不過一般而言，他在未發病前，健康與常人分別不大，只是體內有這種病原。愛滋病通常都是經由性接觸以及血液污染而傳播，同性，異性的性關係，一方有愛滋病病毒就可以傳染給另一方；血液的不潔，或注射針筒的不潔，也來，問題在於患愛滋病病的人，而血中含有病毒，輸血是直接把有愛滋病毒的血液送到健康者身上；而注射針筒若為愛滋病者注射過，不經徹底消毒，又被健康者用來注射，這也可以傳播病毒，這樣說來，愛滋病的傳播，其不只通過一般的途徑了。目前醫學界由認為同性戀的關係，終於正視愛滋病，因輸血而把含有愛滋病毒的血液傳播到健康者身上的情形已較少有，不過亦不能認為除性接觸外，其他傳播已不存在。

AZT新藥可以延遲愛滋病帶原者發病，這一點在醫學上是很有意義，愛滋病帶原者，比已發病的多得多；帶病者未發病前雖如常人，但却「分分鐘」可以發病，問題還在於，體內存有病原的人，他若不去檢驗，也可能根本就不知。可是體內既有病原，他就可能不自覺的以其他途徑傳染給別人。目前愛滋病仍是個「絕症」，有些有感染愛滋病危險的，即使自身有所懷疑，但也對前往檢驗存有很大顧慮，他們認為，若身體帶有病原，檢查出來也無法治療，反而使自己在就業、居住及其他方面帶來許多不便，甚至受到歧視，倒不如一層心安理得多。AZT既然可以大大延遲帶病原者發病時間，同時也能起到治療作用，那麼若懷疑有染上愛滋病者，為生命計，就會勇於接受檢驗，即使被驗出有病原，也可利用這種新藥來延續生命。目前世界醫學界，[illegible]

校園內外

採訪新聞

小雅

今年四月，知道昨日港督夫人乘遊艇出海遊之時，不料給一隻蜂所刺，數名，及護士數名，後往醫院，由醫生診治後，認為無甚大礙，由三位醫生及護士送回港督府，未來事情就此了結，偏偏神通廣大的老記們，於是忽來，希望得到第一手資料，乃在港督府前門前，並且擠在港督府的注目，有路人知悉，許多記者來訪新聞，港督夫人受了蜂刺，許多記者來採訪新聞，首個服香港的記者先生消息靈通，工作效率高。

記者先生的新聞觸覺很厲害，由了小小的意外，也得不遺餘力地採訪，為了小小的事情也能變大，不去尋根問底，便有失職守，別的報紙計劃地刊登，自己的獨付闕如怎行。

有時候寫走一場，却一無所得，做記者的苦處，不足為外人道也。

旁敲集

台灣帮已經坐大

太子森

大談貝話頭，相峰唱好口，中港股方又驗交，最為受害者，乃是小市民。無他，金牌莊家話佢是「有兩晚瞓唔着」，驚住的小投資者經受不起很大壓力，怕怕之時，便也要爭相拋售走火入魔。

幸好，十月十日，未見狂沽，金牌莊家又訓此乃是台灣帮全力頂住傻兮兮一樣。

十國慶也。

雖然說，老普論，如果硬碰硬，大家有好處，甚麼經濟制裁，大家亦慘。然而，一邊做好了準備，力是應該，不能視為不見者。

不見者，香港的救市，當然也是收入，已經有幾十數，就是一個「大鑼花」，呢個大鑼花與光頭佬合作，由佢五個相約的大收入，一起制衡氣氛，話花收入一百幾十萬，好過「碎碎」。

而不與中國有，付好老士之話，此乃為貧不與富鬥，這一個世界，頭硬不過力，輕話！君不見如今在不少人士，亦為見風使舵，話說回來，今次台灣帮果然有料到，小說集團果然是應了「行家一出手，便知有沒有」一句話。

如今，台灣帮在寶島已經撈到風生水起，挾巨資而來，香港彈丸之地，捉番幾十億入市，就可以舞能叫督，看來台灣帮在香港股市之勢力，已經坐大。

新聞故事

忘年之戀案

梁悅意

「甚麼話？媽咪，你咁樣的年紀，還想找老伴？」東背後一位六十多歲的自己的耳朵，簡直從沙發彈起：「又怎樣？難道一把年紀的女人就不用人陪伴？早晚你們會嫁人，就剩我一個孤零零，你們的媽咪嫁了出去，那時候，你媽咪不凄涼嗎？何況，我也守寡守了這麼多年！」她對女兒和女婿的態度有些不滿，「你已經六十多歲了，你這樣做會讓親友恥笑的！」張張道。

「有甚麼可笑的，不是偷又不是搶！」

阿姨有些氣憤，「總而言之，我的事你們管不着的了！」

兩姨見他們沒話說，便入房去休息。

在XX公司內，王炳正整理文件，中年，便到外地工作了廿多年，表現不過不失，只是個普通文員。

「阿叔，你近來春風得意，難道有甚麼好事近？」

同事周仔取笑地問道。

「我從三十歲找老婆，找了十多年，終於給我找到！」

「周仔好奇地問道：「她漂亮嗎？最重要的是，好不好？」

「她沒有靚，情人眼裡出西施，你明白嗎，四十多歲，老了一點吧？」

「我也四十多歲，唔，難道要我去找個十八廿二的情女嗎？」周仔笑笑道。

王炳馬上為自己找着台口。

「你是怎樣認識她的？」周仔又問：「哦，有沒有和她造過愛？」周仔壓低了嗓子，在他耳邊問道。王炳和周仔屬於忘年之交，年前，二人曾結伴到過南韓，享受過不少當地靚女，王炳的「童貞」，就在那邊失去的，往後，他們更到東南亞各地尋春，享受不少「野味」。

「當然有啦，」而且，她也十分豪放的，內我情素頗頭！」不過，王炳在回味。「周叔，你要小心一些呀，不要做牡丹花下鬼呀！」周仔陰咀地笑笑道。（三）

名士風流 / 各抒己見

營養佳品

天龍

金針菇是一種菌體細長菇生簇狀的食用菌。其子品形狀很像金針菜，故名為金針菇。金針菇具有菇香清雅、潤滑脆嫩、口味鮮美等獨特風味，是一種較高檔和名貴的菜餚，備受食客們的青睞。

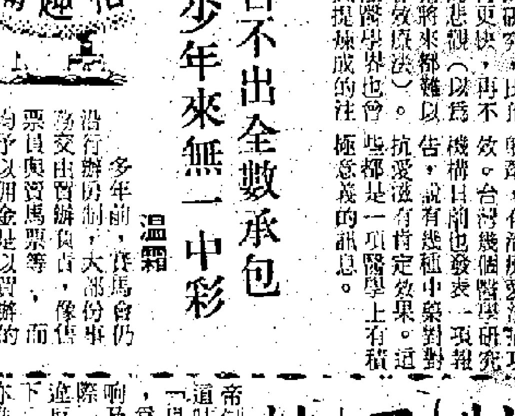
金針菇含有豐富的營養成份和具有重要的保健作用，它可健全兒童的腦力和促進他們智力的發育。因金針菇本身含有兒童生長發育所必需的賴氨酸，並含有維生素B一、B二和維生素E，含鋅量也較高，是一種高蛋白、低鈉的食品，它還是一種不單可供兒童食用，也適合中老年人和高血壓患者食用。醫學實驗證明，從金針菇中提出的朴菇素能有效地抑制腫瘤的生長，具有明顯的抗癌作用。所以金針菇也是一種抗癌良藥。

今天，這種名貴的菜餚已開始出現在普通家庭的餐桌上，它不僅給人們增添了新的美味佳餚，還是中老年人降血脂和提高血紅蛋白的理想食品，如果有條件和機會的話，不妨經常吃點，多吃金針菇有益無害。

長鏡頭

鐵架圖案新風格也 簡潔明快流行裝飾

圖·文·森溪



「可以這麼說：香港近來新建成的大廈或其他建築，出現了如此藝術鐵架，或與通組合的附飾。亦即是有如法國巴黎古老雜存而最近所增加的金字型新潮圖通鐵架組合。

再舉個實例，尖仔演藝學院那一組鐵架，插圖則是銅鑼灣一座新廈前的鐵架。

公關麗人手記

下世紀可滅惡病

貝莎

諾貝爾和平獎，達賴喇嘛得獎，亦第六四事件助其一臂之力，無怪北京咆哮，指責瑞典耳。使人不得不想起，但不談政治之事，只有其目的與企圖。以涉及政治之事，對於反對西藏之獨立，近如不避見有兄弟姊妹要與父母脫離關係也。設若貝莎有此不俏弟妹，我會泣啜流淚。

言歸正傳，貝莎喜諾貝爾獎金者，係但之化學，醫學物理獎個。這是對全人類貢獻，不受自私自利不認父母之人所選。今歲之諾貝爾獎多好，能控制癌細胞分裂者。準此，是則治癌之課題已大大跨進一步。

醫學界之大大喜訊，是醫學界發現某種因基控制癌細胞之分裂，博士話本世紀結束前出現。至於展望二十一世紀，醫藥又有何種大成就，專家估計，一些醫學與遺傳工程方面，有一種新方法，可以令神經細胞再生，又可使大腦和脊髓中受傷之神經細胞自行再生，使皮膚、骨頭和內臟自行修復。

滅除疾病，頭傷等，也可得一治療，精神分裂等病，更可擦掉記憶，這一切一切，到公元二千年前的二十年代，麻疹，癌症，肝炎，愛滋病，都可能完全被消滅。此外，據估計，到公元二千年的二十年代，使癌病不能再肆虐人間。正如三十年前的種牛痘，一如牛痘。此後的人造心臟，移植器官移植已取得成功。

將藥物植置於病人體內，由它自動釋放之法日見普遍，過去失敗的人造器官移植日見成功。其助聽器也可以埋置於患者的耳後皮下，毋需在耳外掛帶。至於心臟病，中風等致命疾病，已經可以造到換替之條件。到下一世紀，豈非人人都好難死乎，相比之下，再多代個都七老八十重算壯作。今年後生之一輩負擔日用品係免費供應或半價，個陣物資較今天更平，好多食品，有餓死人者。博士曰：貝莎哈哈笑，九龍城金舖信二成生。但博士曰：科學與科技進步，可將任何惡疾消滅，乃時間問題。

好笑，科學進步，對愛滋病的研究，比預期的進展得更快，再不如像幾年前的悲觀（以為無藥可醫），這種病可以控制了，台灣幾個醫學研究機構目前也發表一項報告，說有些和中藥對對抗愛滋病有肯定效果。這探索得出有效療法，不久前大陸醫學界也曾以一種食瓜提煉成的注射劑，有積極意義的訊息。

拾趣篇

銷售不出全數承包 多少年來無一中彩

溫霜

多年前，賽馬會仍沿行辦份制，大部份事務交由買辦負責，像售票員與賣馬票等，而均予以佣金是以買辦的收入，實在可觀，有暗中為營業者，單以出售馬票的佣金所得，亦已足抵中頭獎三次了，實無可諱言，買辦已面團團作富家翁，無須再中馬票了。

買辦不是向馬會包銷，賣一張算一張，不過沒有退回而已。但每本馬票號碼是順序的，可是購者可任意選擇號碼，那麼中間騰出來的號碼，而又賣不出的，怎樣處置？告訴你，習慣上是歸買辦承担，如此看來，身為買辦每年倒有不少發財機會了。

說來使買辦氣結，多少年頭，亦承担過無數馬票，却從來沒有一張中過的，他不忍命，因為早已是大富家，只諸買者有眼光，把中獎號碼都買去了。

微言集

榮辱不同

羅隼

達賴喇嘛是藏族人，但他亦是中國人，因為漢滿蒙回藏是五族共和時代，他們已是中國人，現在雖然不強調五個大民族，而中華人民共和國是個多民族的國家，所以達賴喇嘛還是中國人無疑，中國人希望得到諾貝爾獎金，我們對美籍華人在科學上得到這份獎項，引以為是華人的殊榮。

這幾年，我國的文藝界，對於諾貝爾不給中國作家頒發文學獎，表現了不耐煩態度，其實是好想中國人也能得到這樣的殊榮，多年前有人認為巴金老人應得到，後來又有人說錢鍾書、沈從文都有資格得到，年前還有一班著名作家和詩人，聯名推薦老詩人艾青應該得到這個獎，不過推薦歸推薦，評審權在斯德哥爾摩方面，提議諾貝爾和平獎頒給六四民運總指揮柴玲，也有說不頒給一些人，假使提名的人，後來揮威與提名太早了，年齡早。

今年有人名單，中國人無份，自然使推薦者失望，也許終有一天，諾貝爾文學獎金會頒給中國人，但要等到何時，就不知道了。

最近終於公佈今年的和平獎，頒給達賴喇嘛，中國人又得到了諾貝爾獎金，本應以為榮，但中國大使館却認為這是干涉中國內政，頒發文學獎金構成了干涉內政，那麼要求頒發文學獎是否有干涉內政之嫌呢？也許擬的「和平獎」之故，中國不是要求「安定團結」麼，和平不就是安定的一種手段，是想不通，後來我想：要是把這個和平獎，頒給為了和平安定，而不息了暴亂的那幾位大人物，相信就不會干涉內政，而認為瞭解真相又識大體，照顧大局，國人有榮焉；但現在則有辱矣！

「建造業與你攝影」比賽

兩組入選名單：

公開組

冠軍：陳耀光（工人）。亞軍：周鎮國（圖案的旋律）。季軍：呂樹桐（互助）。

優勝：衛國強（檢驗）、林國良（勤建設）。

學生組

冠軍：周家和（中國銀行）。亞軍：李強發（設計與建築）。季軍：張國強（現代與古代的建築藝術）。

優勝：甘志鵬（焊針、高空工作）。

共產主義制度面臨挑戰

共產世界在地球上任何一個角落，只要人民對外了解增加了，對共產主義信任便相對減少，同時對共產主義抗拒感亦越來越強烈。

·盛山·

北京六·四血腥鎮壓民運以至東歐以至蘇聯人民數以萬計逃往西德，由和政經改革，以上種種現況道盡了共產世界在地球上任何一個角落，只要人民對外了解增加，對共產主義信任便相對減少，同時對共產主義抗拒感亦越來越強烈，在通訊科技發達下，共產主義世界須面對現實進行的改革風氣，勢將嚴重地衝擊共產主義教條，同對為共產政權帶來更大挑戰，使共產主義世界面對更大危機。而這種主義亦面對崩潰消失之威脅，波蘭政治改革已予我們此一啟示了。

本世紀初，全球政治體制剛從帝制、奴隸封建制度解放未久，貧窮階層渴望有翻身自主機會，而剛巧這時出現了共產主義思想，導致一些政客及新一代熱血青年為實現這種「烏托邦」式理想世界而拋頭顱、灑熱血，而蘇聯則率先建立了共產政權，為一些落後和發展中國家豎立了典範，加上共產思潮澎湃，在蘇聯影響及有意無意扶植下，實行共產主義體制國家亦相繼成立，以致成為國際一股強大政治力量，只可惜共產主義總懸了數十年來驗證後，實際上違反了不少人類基本原性，以政制約了人類創造思想和積極性，相較之下，資本主義的民主自由世界，却富予人民創造環境及機會，多勞多得亦推動了人類積極性，經過數十年後今天，共產世界與資本主義世界在經濟、政治、民主、人權、科技、福利、教育、醫療、社會建設無不遠較共產主義制度優勝，也造成了兩者之間國民貧富懸殊局面，結果亦造成了共產世界人民不滿及有識之士改革慾望。可是共黨政權當政者為求保有本身權力及既得利益，便實行以種種藉口去排除異己，結果毫不例外地在東西方之共產世界中，政治運動一個接連一個，每個運動均造成大量死亡和破壞，而共黨世界與西方資本世界經濟科技差距亦越拉越遠。

政治、共產主義在經濟、教育、人權方面之專制或腐敗，在資訊封鎖時期尚可以透過愚民及新聞管制政策去蒙閉人民，但現代通訊與傳播事業發達，加上旅遊業勃興，已逐步突破這種藩離，因此導致共產世界人民要求民主自由呼聲越來越響，使共產政權及制度面臨全面改革以致崩潰威脅，令共產制度亦受存廢之挑戰了。

萬水千山

綠色詩詞

李默

這晚，輾轉反側，思索不能成眠，都是拜白天幾杯咖啡之賜。並且還為了「綠色茶座」。

星期五，下午五點多，我要往在明愛中心舉行的「綠色茶座」作些講話，他們「綠色力量」的人，每週都安排了好的節目，這種講座，當然是十分關心社會而有建設性的。我這個「烏厘單刀」的人也去講，當然只能講「詩情畫意大自然」——這是主人周兆祥博士給我訂的題目。

除了本人戒不掉抽煙外，以自小而受詩詞薰陶的，都可謂十分「綠色」的人，平日常而從的生活來說，都可說十分「綠色」的。睡不着，因為想度橋，想把那個晚上的「茶座」，搞得優美一點……。於是，想起了正在合作研究用中樂和詩詞配襯老友王影珍，想抓她一齊去當場做個優美的「古今詩詞」表演，不過，我們剛配的「春江花月夜」太長……。

那我就更睡不着，腦中一直翻背王維的詩，姜白石的詞……看那一些宜於演講？那一些宜於配樂朗誦。呀，我還要朗誦，這是我頭一回公開表演，一定很令人意外！

醉尋

一醉漢在街邊燈柱下圈圈轉，巡警來問何事，他說：「我在呢度與酒吧之間，跌了隻銀包。」

「乜解唔返轉頭搵？」

「係呢度至有燈光呀。」

機械人

工廠女文員閒座，甲說：「聽講裝機械人，個係得人驚。」

「怎解要驚？」

「班男工雙手已咁犀利，機械人係鐵做呀。」

科技之窗

生命禁區質疑

孫飛

過去，科學家對宇宙生命的存在，一般是基於星球溫度，空氣，水，氮及輻射等條件而作出推斷生命的有無，他們相信溫度過高，生物是難以存活。

大家都有一種錯誤想法，認為生命只能存在於一個狹窄溫度，陽光及其他條件範圍內。但是，隨得科技發展，生命極限說不斷被推翻。過去的幾年中，在海底生命禁區發現了一百多種新的生物。

生物家曾經認為任何生物都不能承受沸點以上的溫度，但是一九八八年九月，在離美國奧列根海岸一百英里海域的水下九千英尺處，科研人員發現了一個熱泉，噴湧出的水流溫度竟高達攝氏三百八十度，在如此高溫的熱泉周圍却奇跡般地生活着大量微生物，魚類，螃蟹，章魚和烏賊等。

在三萬四千英尺深的北太平洋馬里納海溝，科學家們又意外地發現，一些海洋生物在生命區禁竟自由自在地活着，在陽光照射不到的深海，微生物靠什麼為生呢？原來海底裂縫不斷流出硫化氫物質，微生物能將這些物質進行化學合成有用的能量，成為食物鏈的一環。

微生物家曾一度普遍認為在地下二十五英呎深的地方是生物荒漠，不會有生命存在，但在一九八七年，美國能源部人員為了在土壤中找尋能分解處理工業的微生物，在南卡羅利納州邊，打了四個超地下生命極限深度，並發現了一些新微生物系統。

性世界

「造人」的時間

風

古往今來，不少受人尊敬的，出現在世上，做過對人類有害的事，他們的產生，全由女人的生殖，一次交合的適當機會，「造人」成功了。男人每次行房都有生殖能力，女人則只在安全期，一個月中的排卵期後大約十四日才會受孕。任何時候交合都可以，日上午或下午，今日落後或日出前不同時。

選交合，所製造的人之性格、智力、思想、行為有很大分別。假定希特拉的父母是在八月十五日晚上十時交合而製造了他，但若這一次交合是在十四日或十六日，或在十二時後或十時前，生下來的却是另一個人，決非令世界一度陷入恐怖、血腥、混亂的希魔了。

不是婚紗的服裝，又何妨香艷一點。

女子的性愛羞態

性愛時女人羞答答，對丈夫有巨大的吸引力，反之丈夫會索然無味。

聖占士

如果你和一個完全消失了羞恥感的女子結婚，新婚第一夜上床，她就向你發起進攻，替你解衣脫褲，你會感到這個女子太厚臉皮。全無羞態的女性，會使丈夫索然無味討厭的。

當然，女子的羞人答答，對丈夫是巨大的吸引力。當然，女子是人，同樣有性的要求的本能，女性的羞恥心是長期受到倫理觀念的禁錮而產生的一種精神現象，特別是新婚階段過性生活時成為有意識的動作表現出來。女子的羞恥可以增加性的魅力，婚後也不應完全丟棄，只應把性生活中所必需的部份保留下來。過份害羞，又是不解風情的。女子新婚時要一絲不掛和異性躺在床上，乳房和陰戶受到撫摸，引起羞態是很自然的。但是往後和丈夫過性生活，依然強烈畏羞的話，她的性感就難以提高。因為不論愛無如何熱烈，如果女子還被羞恥心的抑制所影響，那麼愛撫刺激的感受便會很少。因此女的畏羞婚後要為淡薄，性生活才有可能達到美滿。

但是，女子決不可以忘掉羞態，羞態為強大的吸引力最好是為技巧，特別是在性生活的開頭和末尾，使性愛永遠保持情趣。「開頭的羞態，如作輕鬆的沉默，嬌媚的拒絕但又很以甜言蜜語，半推半就的婀娜姿態，把身體貼近忽又側身，柔情地接受撫等」。

經過快感高潮後切不可草草收場，還需要一段畏羞的情態。末尾所需要的羞態表現，最好是躲藏在丈夫的胸懷之中，充溢着滿足和激情的眼色，帶着羞答答的微笑，略帶害臊的嘆喚和細語，以及輕微的咬愛等等。

如此一來，妻子不至於失去魅力，丈夫也不會感到妻子太過冷淡。妻子也不該全無羞態，時時都是很厚臉皮的。

還有一件要注意的，就是害羞的嬌媚和假裝正經所謂假惺惺之間的差異。羞恥和假惺惺這兩種心理可說是互為依鄰，但假惺惺在夫妻性生活中毫沒有好處。這種態度只能使男子發生反感，因為假惺惺作態不可能產生性的魅力，在夫妻性生活中不會引起快感。還會驅使女的走到性冷感的行列中去。

性俗奇趣錄

酒後暖身周公禮

酒是催情劑，使人色膽頓壯，是一個事實，女人喝醉了容易失身，也是事實，不過，在冰天雪地的環境，人們對性的興趣不大，不易興奮，會失去了很多性的樂趣，因而會借酒暖身，酒在血液中較易引起性的反應和需求，所謂之「暖身」，自然是指人體對性有要求及行動的部分。中國古代新人洞房，先喝了合卺酒才登床尋歡，相信就是為了壯膽及暖身。在日本北海道東岸北見山的人，終年累月在零度以下生活，身體取暖不足，四肢僵硬，做什麼事都不方便，遑論交歡了，為了上床後能靈活地活動，人人養成了喝酒的習慣，喝酒交歡還是一種禮儀。

他們傳統規定的方式，在一個燒瓷瓶中，夫妻輪流抓起酒來搓揉身體，除了酒是運動，可把體溫擦出來的熱力傳入酒中，又覺得酒暖了，二人只許用咀吸着酒的瓶咀吸吮，不能超過十口，夫妻乘着酒意，不善喝的人，十口已被了酒，才卸衣。上床後蓋上被，薰薰然了，為了不想在醉中略得糊里糊塗，二人會在床上相擁一段時間，讓酒意稍消才行周公禮。

智慧廣場

圖書館「巨著」

田克

法國卡里西斯市市立圖書館外貌平凡，但它三旁豎立兩本「巨著」，却成為萬人矚目的生招牌。只需看到兩本「巨著」，便知道給它憑着的屋子是和書有關的。

兩本「巨著」不是真書，只是用木材架搭的道具書，但因它有書的外型，假使拿去健力士世界紀錄大全，也有資格承認是世界上最大的書——它斜憑圖書館，高度相等於兩間圖書館。兩本「巨著」裏面並非全無一物，圖書館的冷暖氣裝置藏在裏面，即是說，冷暖氣是由「巨著」供應的。圖書館只是用一點創意來點綴，豈料變成一個旅遊重點，很多人喜歡在書下拍照留念，作很有書卷氣之狀。

醫案隨錄

中醫 張永 [illegible]

腎之哮喘（二）

今舉一病案以証明之：去年秋天，一位中年時份，二位中年男士匆匆進入診室，坐下，張口抬肩，呼吸迫促，喉中痰聲嘶嘶，我一見他病情這麼嚴重，忙對他說：「你應該立刻前往醫院急診，給你打止喘針好嗎？」他擺手示意，斷斷續續地說：「不要緊！過一會便可以了！」說罷從袋裏拿出噴霧器來，張開口，噴了幾下，坐了十分鐘左右，似乎有點效果，面色也比剛才好看多些，但仍不能說話，於是我問他說：「你患哮喘病了？對嗎？」他點點頭。我繼續徵求他的意見說：「你喘得這麼利害，和你針刺一下好嗎？」他兩目無神地望着我說：「有效嗎？痛唔痛嚟？」我說：「你試過便知不痛了！」

針刺後，他的氣喘漸漸平定下來了。

他姓王，年二十一，未婚，患哮喘已多年，一向服西藥治療，後反覆發作，再加噴霧劑隨時急用，他自信很難根治了。

尋根究底

男人想要什麼

申孜

「男子究竟想要甚麼？」最近美國村羅多拉大學進行了這樣的專題調查。在大多數的男子都希望有這樣的一位妻子：在廚房是一位好廚師，在客廳是一名淑女，在寢室是一個妓女。

他們還希望能從女性那裡獲得溫情，鼓勵，安慰和食物。這正好是一位母親所具備的。看來男子是難以脫離母愛的需要。

參加被調查的男子們，都沒有填上「權力」、「金錢」這些誘人的字眼，而且根據統計，男子最想要的東西是「純真的、完美的愛情」，這和女子要求相反。曾經被稱為偉大科學家的太空人斯蒂芬·霍金說，他這個男子想要的是「一般的微笑」。有個女的答：誰在乎男人想要甚麼。

旅遊記趣

土產食物有吸引力

步行人

知如何在廣東也曾掘起來，不少酒家都有供應了。B女年紀不算小，高中畢業已經數年事，但是脫不了孩子氣，會來看我，臨時，使吃了廿多隻饅頭，誰看得出，平時吃飯不及兩碗的她，竟然會這樣厲害，臨行還多買了五十隻，在路上已吃了過半，真驚人啊！

她媽媽和幾個親密戰友，去珠江三角洲的大良去，市上散步，本來就沒有東西。

有些女孩子，在香港時甚少吃饅頭，見了饅頭的東西，總是左搖右擺，就是怕增加體重，可是走到內地，來了，見到饅頭便如獲異寶，這本是北方人日常口糧，不要買的，我介紹了吃雙皮奶，誰知有誰胆俾已頂吃不下去，亦有訓患有糖尿病，我不勉強了。

本是漫無目的地走，可是，每一間較大的舖子都要進去巡視一番，雖然費時，我也不好意思說，她們是來探望我，是我的家人呀。

大良的雙皮奶是有名食品之一，我已再三介紹，但他們不置可否，有人說怕曾吃過，油膩得很，我也不說了，後隨即買了十多包，可見得到這種土食物，十分吸引。

買後，B女媽媽才講出：「我真要買一百個饅頭給女兒啊！」

香港上了點年紀的婦人到大良吃過甜點，是換着一番。香港姑娘愛吃大良饅頭，真是出乎意料。

含英咀華

WEAR OUT

西蒙

WEAR OUT（成語）。穿破，疲乏，使虛弱，使衰老，使失掉。

I HAVE WORN MY SHIRT OUT. I MUST GET ANOTHER.

我的襯衣穿破了，我得再買一件。

MY SHOES ARE WORN OUT.

我的鞋子已穿破了。

THESE BOOTS SOON WEAR OUT.

這種靴子很快就會穿破。

ALL THIS TALKING WEARS ME OUT.

講了這半天話，把我累壞了。

THEY WERE WORN OUT WITH ALL THIS HARD WORK.

幹了這麼辛苦的工作，他們都疲乏不堪了。

HARDSHIP AND PENURY WORE HIM OUT BEFORE HIS TIME. 受窮受苦使他未老先衰。

STRENUOUS LABOUR WORE OUT THEIR YOUTH. 繁重的勞動使她們失去了青春。

語法錯誤改正

「THEY HAVEN'T BEEN INVITED TO THE BALL.」

（他們沒有被邀請參加舞會。）

上句是否定句，聽話人在答話中如要問「為甚麼」，一般要用「WHY NOT」，而不用「WHY」。如係肯定句，則可用「WHY」的問句作答語，例如：

「THEY HAVE BEEN INVITED TO THE BALL.」

（他們被邀請參加舞會。）

「WHY？」（為甚麼？）這是答語中的省略問句。

中華民國七十八年
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一○號
十月 15

短篇精選

酒・禍

凌天

星期二，王良一個人提着行李由機場坐了計程車回家。上午十一時，王良懷着興奮、喜悅，輕快的心情去敲門。

正在睡房和朱柏一絲不掛的瘋狂尋歡的王太太，聽到叫門聲，口出怨言：「眞掃興，是甚麼人叫門。」

朱柏鬆開了手，說：「或者是推銷員，你也要去看看，把對方遣走，我們才可以繼續找快活。」

王太太無可奈何的披起睡袍，掠一掠凌亂的頭髮，慵洋洋的走向大門，連小門窗也懶得去窺一窺，一面喃喃的說：「是誰呀？」一面把門拉開，一見外面站着的王良，大吃一驚，頓時爲之手足無措，訥訥着說：「是你，怎麼會今日回來。」

王良拋下行李，趨前把太太擁抱，直嚷：「我回來了。」

王太太驚魂未定，一時不知怎樣應付才好。

王良掩回了門，輕輕推開了太太，凝視着說：「瞧你模樣，剛自床子起來，是不是我不在身邊，特別貪睡遲起。」

王太太極力維持鎮定，裝出了意外驚喜的問：「爲甚麼早了三日回來？」

王良好像百看不厭的定神向太太端詳，說：「就是爲了給你現在見到的意外驚喜，一年不見，見你剛自床上爬下來，特別可愛，休息一會，我要和你樂一樂去了。」王太太猛然想起了睡房的朱柏，急謀對策。（六）

香江雜詠

重陽後

過了重陽，天氣已漸有涼意，秋天當眞到了。正是：

早晚金風秋意重
勸君保重要加衣
雖云今歲秋來晚
一夜北風悔已遲

元宮奪艷記

廿九：大丞相淫終

高旅

閱了一會，太醫爲希給召了來，診脈之後，便知是怎麼一回事，搖了幾下頭，却不說話，撒敦說：

「太醫，你要直說，到底怎麼樣？」

「心脅斷絕，血不歸經，都是往了，於是上吐下流，乃是服了太多亢熱之藥所致，能否甦醒，要看天命。」

接着帝師發賓吃剌思也來了，向爲希太醫說的話一般無二，遂說：

「要煉九轉玄功，不能多服藥的，大丞相不依，應輪過去，十分安全，如今一着之災，原可消長生，毀於一旦，不過也還有救。」

「既然有救，」撒敦說：「還請大師快快設法。」

「只有求佛力，給大丞相念一卷經，提起活鹿來殺了，代替大丞相的生命。」

左右趕快去辦，活鹿來到，發賓吃剌思拔刀向喉頭割了一刀，流了一碗血，用手指蘸了，抹在燕鐵木兒的臉上、胸前，搖了一會，然後拿出法器來，盛盛的敲了幾下，大家看那法器，原是個人骷髏頭骨，下面裝一個金柄，就像木魚一樣，用個小棍子敲着，然後繞榻而行，朗聲誦經。

發賓吃剌思裝神作怪地鬧着時，唐其勢始終抓住了燕鐵木兒的手，手指搭在脈門上，覺得手越來越冷，脈搏也停了，塗滿了鹿血的臉上，也看不到臉色是否在變，却見到在翻白眼，燕鐵木兒的眼珠正向上翻，翻了幾下就不動了。

「太醫，你來看看。」唐其勢說：「怕不中用了。」

爲希太醫早知不救，這時也就只得前去搭了一下脈，果然脈息全無，可是發賓吃剌思還在念經。

「濟事。」爲希對唐其勢低聲說：「小人告退。」

唐其勢又在撒敦耳邊說了一句，撒敦便大叫起來：

「大師，別再唸了！大丞相已經歸天了。」

發賓吃剌思還不曾敲骷髏，猛然一聲：

「唉！本座也知大丞相去了，只是念着經渡他，須是可惜，九轉玄功，功虧一簣，真是可惜呀！」

於是收拾法器，揹起釋包，因爲他到底是帝師，出入大丞相府外，別有身份，撒敦親自送他到大門，要待大喪時再禮聘他來作法事。

大丞相府中就亂糟糟，丹吉兒得悉，知道已經報了訊，便不顧一切地逃了出來，趕緊向和尚報信，可是走進僧房，馬札兒台和兒子脫脫都在那裏，伯顏反而向和尚說：

「可是燕鐵木兒死了？」

和尚愕然，原來伯顏知道更快。（一八二）

櫥窗內外

器械運動 適合家庭

・赤松・

運動對我們是非常重要的，但在香港要做運動並不容易，尤其網球、壁球等，在假日租用場地殊不容易。

但因此而不做運動，對我們身體健康又不怎樣好，所以能在家中做些健體運動便最好不過了。

圖中介紹的是一種輕巧多用途的健身器，適合全家使用，主要鍛鍊身體各部份的肌肉，故有不同的動作配合，可以站立、坐臥、跪地等，器械的本身是可以摺疊成扁平狀，故收藏容易，在儲物櫃內、床底等，此套器械實爲今日家庭健康之寶。

茉莉莫離

・孔昭・

觸動芳心

「老毛病。」朱伯母道：「三朝兩日不會好起來，需要長期料理。」她瞟了美倩一眼：「都辛苦她了。」

美倩垂下頭來。「美倩，給人客下點麵吧。」朱伯母說：「還空着肚子哩。」

「別客氣了，伯母。」陳家家說。「也是要的，美倩，怎麼站着不動？」

「好。」美倩對秋琴說：「兩位稍坐。」

「我幫妳。」秋琴說着站起來。

「不，妳坐坐便是。」

「美倩，」秋琴拉她的手：「聊聊嘛。」

「妳們去弄好了，我陪伯母談天。」陳家家道。

秋琴隨美倩走進廚房去，美倩打開雪櫃，找可以下麵的食物。

「秋琴，你們喜歡吃些甚麼？牛肉？豬肉？還好，尚有一碟青菜。」

「美倩，隨便好了，明知我們不是爲吃而來的。」秋琴道。

「有豆腐，還有雞蛋，還是米粉？」

「美倩！」秋琴低喝：「別逃避，我們好好談談，關乎妳的終身。」

「有甚麼好談的？秋琴，妳不是我的處境，不會明白。」

美倩從雪櫃裏拿了材料，邊弄邊說：「人家關心我，我心領。」

「一切只是錢。」

「這已經是一個很大的題目。」

「有想到嫁給一個不喜歡的人，日子會如何過？」秋琴拿了米粉放過了水的鍋子裏。

「感情可以培養。」美倩苦笑。

「我奇怪，美倩，妳有沒有真正愛上過一個人？」

美倩一怔，手裏的動作慢了下來。

秋琴察貌辨色，知道這句話觸動了她的芳心了。（七十二）

海隅小品

花錢買治安

六樓居士

廣東老百姓出現了花錢買治安的辦法。因爲去年全省刑事案件比上年增加百分之四十二，而重大案件更躍增百分之七十五以上。公安經費嚴重不足，裝備落後，難以遏止罪案上升。爲此，有人提出幾種自力更生的辦法：一、由地方民財政出錢，招收地方民警。近月，佛山市已招收地方民警二千一百餘人，佔警察總數百分之三十二。二、由民衆集資組織聯防隊及巡邏隊。現全省的專職聯防隊及巡邏隊已達十五萬人，爲現有警力的三倍。三、組建民間保安公司，以提供保安服務。最近，已有保安公司爲二百多個單位及偵勤點提供了服務，遏止了不少刑事犯罪活動。四、對「三來一補」的外向型工商企業，實行防範自治，經費由企業分攤。五、對暫住人口頒發暫住證，並征收其治安管理費用。

此事見于「人民公安報」的報道，據說是收到實效的。

老百姓組織自衛，保障治安，來源甚古，在原始時代便已出現，當然不是新聞。不過，隨着大一統的形成，權力集中，民間武裝便逐步向上移交，以致老百姓變成赤手空拳了。秦始皇收天下兵器，鑄爲金人，可說是中國第一次徹底的剝奪民間武裝。然而後果却很不妙，二世不旋踵而亡，劉項義軍，西向攻秦，如入無人之境，未始不是三秦老百姓手無寸鐵之故。

于是後世又出現團保或團練的民間武裝形式。團保出現于晚唐長慶年間，團練出現于晚清咸豐年間，都是形勢所迫，不得不然的。最著名的是曾國藩的湘團，又稱湘勇，由保衛地方進而成爲勁旅，在鎮壓太平軍時起過重大作用。

不過最有趣的是下面這個故事：

明代佚名氏有一篇，一尼姑身擁巨資，住在一所寺院，雖然深垣高牆，却也難防暴客。有一回，有偷兒逾垣而入，尼姑發覺，高聲呼救，鄰人聽到，齊來擒捕，偷兒慌忙逃去。尼姑爲酬謝衆鄰，每人發給錢票一張。自此以後，每年都有一二次發生偷竊事件，又照例由鄰居救助。過了兩年，有人告訴她，賊人和鄰居是串同作案的，不可上當。尼姑笑道：「我明知如此，只是少少破費，可以保我財產，這又有何不可？」

原來花錢買治安的做法，早就有人實行過，而且頗收效果了。

萬象

京華感舊錄

京・西・小・故・宮

周簡段

近日收到友人來信，得知北京西郊古刹萬壽寺已辟爲北京藝術博物館，該館首批推出四個展覽：「佛教藝術展」、「日本藝術展」、「中國近百年繪畫藝術展」、「美與生活藝術覽」。四個展覽匯集了古、今、中、外藝術精品，吸引了衆多參觀者，使得往日較爲冷清的萬壽寺也變得熙熙攘攘起來。

筆者當年在京時，不止一次地遊過萬壽寺。此寺始建於明代萬曆五年，原爲貯存漢文佛教經典所用。乾隆十六年、二十六年，二次重修，因清高宗弘曆爲其母兩次祝壽於此，取萬壽祝福之意，故名萬壽寺。以後此寺遂漸成爲皇家出遊的行宮和祝壽慶典的場所。據記載，每至皇家生辰大典，萬壽寺的慶典場面極爲壯觀，除結紮彩棚，張掛旗幡，還要召集千名和尚列於長河兩岸，齊聲誦唱經文，名爲「香林千衲」。故宮博物院藏有一幅「香林千衲圖」，所繪的便是乾隆爲其母崇慶皇太后做七旬大壽時萬壽寺的盛況。

萬壽寺還素有「京西小故宮」之美稱。整個寺廟與行宮、園林融爲一體，形成了風格獨特，造型雅致，規模宏大的古建築群。山門上方，有清乾隆二十年御題石匾，上書「敕建護國萬壽寺」。走進山門爲天王殿，四大天王已不復存在，殿前左鐘樓右鼓樓的格局與其他寺廟無異，馳名中外的永樂大鐘曾懸掛於此。過天王殿是五楹正殿大雄寶殿，其後是萬壽閣和講經說法之地大禪堂，堂後有假山疊石，松柏蒼勁，皆數百年之物。這裡亭閣遊廊，水池仙橋，古樹鮮草，其景致實爲中國寺廟所少見。再往後是乾隆御碑亭，無量壽佛殿兩側有萬佛樓。無量壽佛殿建於乾隆年間，與圓明園的西洋樓同屬中西結合之產物，可惜現在只剩下一座了。

中路建築的右方是行宮部份，係仿準的北京大式四合院建築，殿與殿之間有遊廊相通。當年慈禧太后從紫禁城走水路去頤和園，就曾在此駐蹕下船休息梳妝，至今還有一座小樓叫「梳妝樓」。中路左方爲方丈院落。

到了清末，萬壽寺已不僅爲皇家祝壽之所，也成爲民衆朝佛廟會之地，每逢清明，沿長河兩岸垂柳夾岸，樓宇亭台，酒旗商幡，香火甚盛。三十年代後，此寺長期爲軍隊所佔，直至一九八一年後，萬壽寺才歸屬文物部門開始修繕。

情網集

樂極可能生悲有道理 女性錯了就應清醒些

葉玲女士主持　爲君解結信箱

周諾友：

妳告訴：一個月之前，中了六合彩，有萬多元，妳收了那筆彩金之後，曾化錢請了四五位男女同事吃一頓，也大大玩了一次。

誰料，就在吃了一次及玩了一次之後，當天就出了事，在半醉中糊裏糊塗給一位男同事佔了便宜。

當時，不能叫給他搞了，因自己確然是半醒半醉，知道與不知之間，也可能是半推半受之間。

事後，那同事曾向妳道歉，妳問：應否向他追究？還是應與他了解而相好下去？還是應往事不究？

信中，妳也表示了：還未婚，還未有正式男朋友，尚在選擇中。但，對這位佔了便宜的男同事，却不鍾意。

我的意見是：不應因一時糊塗就糊塗下去，不應因一次之錯就一直錯下去，既然不太鍾意，無理由硬要自己接受。

不過，妳之不鍾意，應是「不會難接受」，既然，妳還未有正式男友，也和他有了一次非自願非甘心之肌膚接觸，也可考慮一下。

到底，總算是「有了情緣」。

除非是：在了解之下，他有許多妳難接受的劣點。因爲，作爲一個未婚少女，終有一天要找心中人的。

所謂「心中人」，有一見鍾情，也有培養之情。人與人之間，應能「日親日近」的。

但然，我決不是提議妳非嫁他不可，只是應該再心平氣和去了解他一下，因妳和他過去只是同事，未算朋友，同時，在阻他進一步了解時，不要再有第二次，這第二次應排在真正認識他之後。

甚至，排在和他出現婚嫁談論時。

由妳此次之事，我們可以聯想到：樂極會生悲之道理，也應了解到：狂歡之後的頹循，這不是理論，而極可能是眞事。

倦樂村

選擇

五十五：如魚得水

其實我一向不算是個好母親，對小孩子並沒有很大的耐性，也不會哄他們，不過畢竟是自己的孩子，我還是愛他們的，所謂「血濃於水」，孩子們雖然年紀尚少，但已經很成熟懂事，我們三母子的關係一向很親密。

反而葉明琛却非常愛孩子，他對生孩子的態度是多多益善，只是我並不喜歡，我已經發誓不肯再要第二個孩子了。只是後來經不起明琛的再三要求，小女兒善茹才有機會來到這個世界。

明琛一向渴望可以有個女孩子。

他說：「男孩子一定要像我，女孩子可要有你的漂亮臉孔，但性格便拜託不要跟媽媽一般的剛烈才好，否則單是對付你我已經筋疲力倦，再加上同樣的女兒，面對兩個女人，我可吃不消呢！」

見他說得可憐，勉爲其難，我還是給他生下第二個女兒。

這次我是眞的立定決心，無論明琛怎樣說，我是絕對不會再心軟的。

我跟明琛不同。明琛雖然愛孩子，但他的生命是豐富的，除了孩子，他的野心還包括他的事業和外面的世界了。何況他整天不在家，孩子不過是他的玩偶，有時候下班的時候早一點亦要回家，洗澡，休息一會，跟孩子閒聊兩句，嬉戲一下便換衣服出外應酬赴約會去。

孩子們有甚麼要求，他一概答允，從來沒有異議。

偶然碰上假期沒有應酬，公務和節日也會一家人出外盡情玩樂一天，甚至利用三、四天的時間，帶孩子出門旅行去。例如到東南亞的沙灘游泳、曬太陽，到日本北海道滑雪，至於歐、美等長途旅遊地方，他雖然撥不出時間，但永遠是滿口答允的。

因此孩子們跟父親的關係一向很融洽，簡直是如魚得水，我這個做母親的也沒有話可說了！

・昇容・

青蔥歲月情

六：聖誕咭傳奇

一九七二年，香港第一條海底隧道工程完竣，就在這一年正式啓用。

該年某月第一個星期一，我有份參予每月一次對外宣傳討論例會。最後的項目，是本年聖誕節，擬用香港海底隧道爲題材，印製「聖誕賀咭」，一次應付不同的古蹟設計。大家七嘴八舌的均異口同聲，歡呼鼓掌，更有稱許意念創新與突破，更有助宣揚香港的繁榮、香港的偉大建設等等，一唱百和，拍板通過，皆因這也是總經理的提議。

我們美術部便忙了起來，研究用何方式去表達及完成，如水彩、油彩、攝影、繪畫等之類。終於決定了剛由法國回來，到本部門工作不久的畫家負責繪畫，我們也預料日後此「聖誕賀咭」定能廣受歡迎。

畫家筆下的香港海底隧道定有其藝術價值，畫家接過任務，便停下他每日的繪畫工作，開始進行構思創作。幾天之後，他在灣仔海傍、天橋、平台、大廈之上，多個不同角度捕捉靈感和取景，經過十天的功夫，終於完成了作品。衆同事看了，不禁折服稱道：「畫家眞不愧是畫家。」「香港海底隧道」

我捧着畫家的作品，有如大型酒會內捧着酒水的侍應，逐一上前招呼，我就是這樣捧着它向高層請示，逐個去讓他們察看。花了整個下午，由三樓到二十一樓，意見不一，但反應都好：「不錯。」「誰繪的？」「藝術味很濃。」「很有風格。」「用色和諧。」「層次分明。」「非常靜。」……看來他們似乎很欣賞。最後我更上一層樓，捧到總經理面前，他看了一看，低聲說：「很暗淡嘛！」「沒有什麼生氣。」看了再使說：「再畫多一幅來看看。」畫家無奈，命令只有聽從。

過了約一個星期，我將再次完成的作品，再一次呈遞，高層一樣依舊稱許有加，最後又到了總經理面前，他看了看作品，搖頭說：「仍很暗淡，聖誕賀咭應該熱鬧，顏色鮮明。」停了一頓，繼說：「叫他再畫多一幅看看。」（十八）

・馮偉・

青春淚

五八：恩惠與婚姻

馮先生說着站起來。「幸而我身邊有了你，否則我會受不住了。」

「當初芷菁力勸我嫁給你，現在我真希望她嫁給光祖。」她含笑扶着丈夫說。

「別這樣，光祖實在配不上她。」夫婦倆聚步回房。

「雖然這樣說，但芷菁假如沒有你的照應，相信今天的她，也不知流浪到甚麼地步，最幸運也不過是孤兒院裏一個孤兒罷了。」「婚姻不能和恩惠扯在一起的……」

「我並不是要求她報恩，不過希望光祖滿足安份下來，我們這個家，總不會配不上一個孤女。」

「太太，最大的原因，就是芷菁不愛光祖。」

「待我慢慢想辦法：」

「太太，記着！千萬不可勉強呀！」

第二天中午，馮太太便找着一個機會和芷菁細談，她親切地將芷菁拉入睡房。「芷菁，你知道麼？昨夜馮伯的病幾乎復發了。」

「又是爲祖哥激氣吧！祖哥眞是的……」

「這也不能怪他的……」馮太太自語。

「你還幫着他？」芷菁迷惑不解。

「你不明白了，他這次回來原準備一個自己心愛的女孩子結婚，然後回公司做事的，但結果失敗了，而外邊的壞朋友，又包圍着他，正使他無所適從，那天馮伯們又突然停付了他那張支票，令他在公司沒了身份，沒了地位，所以他便索性不肯回公司去了。」

「他要幾十萬元作甚麼？」

翠翠

淡淡情懷

四一：她要九時前歸去

・信華童・

她唔地通知了王俊飛，敎他九時在家等候她的電話，也告訴他高清賢苦苦央求她一起吃晚飯，這是最後一次了，她不好意思不答應，人情難却。

王俊飛聽了，雖然心下不大高興，但這也是人情之常，也沒有什麼好說了，只說：「我在家等候你的電話，時間如來得及，還可以看一場電影。」他們原是約好了今晚看一場電影，看頭場，而今只好看二場了。

「我想是來得及的。」安妮道。

這一頓晚飯，要是在市區吃，當然來得及，一般來說，九時許，晚飯也可以吃完了，可是高清賢與李安妮一起離開寫字間，便與她坐上了汽車。

高清賢下班，通常也是駕車離去，車子就泊在大廈地牢的停車場，有固定的車位。

「高經理，我們上那兒去。」等候她的時候，不禁問。

李安妮在登車的時候，高清賢已爲她開車門，他已登車，到這時候，她能不登車嗎，她還是略作遲疑，先行發問。高清賢說：

「登了車再說。」

下班了，就是在市區的酒家吃飯，也得駕車去，如不然，吃過了飯，回頭來駕車多麻煩。

李安妮知道高清賢是幾間會所的會員，有在市區的，也有在郊區的，會所都有停車場。李安妮是秘書，會所的月結單都經過她那兒，然後給高清賢，結帳也是由她開支票，讓高清賢簽字。

車已開行了，李安妮也不便說什麼了。她只說：「我希望九時前可以返家。」

高清賢看看了表，笑說：「時間有的是。」

勾奇錄

秋燥與進補

・福臨・

溫燥多有乾咳無痰或少量粘痰，不易咯出，咽喉腫痛，口鼻乾燥等症狀。治療宜清肺袪風，潤燥止咳。方一，取大鴨梨一個，挖去核，放進川貝母粉五克，加糖少許，隔水蒸一小時，每日一個。方二，黑木耳十克發水泡淨，和鴨蛋一個，冰糖少許，加水同放碗內，鍋水蒸熟食之。

涼燥常見怕冷、微熱、頭痛鼻塞、咳嗽、咯痰不爽等。方用：紫蘇、杏仁、百部、紫菀各九克，前胡、鳳凰衣、玉蝴蝶各六克，桔梗四克，甘草三克共煎水，每日一劑，連服三天。

因爲盛夏對人體的消耗很大，適當地進補，能調節恢復身體。爲了迎接寒冬的考驗，秋補也很必要。但進補也得有度，夏天消耗大，人的體內很「空」，這時大量進補機體就不易吸收，反而能傷身。進補必須因人而異：

血虛者，宜清補，清參瘦肉湯、北芪、黨參雞湯等。陰虛者，淮山杞子煲龜湯；淮山、玉竹煲老母雞等，不宜大補。

秋涼後，在日常飲食中，多吃新鮮蔬菜、水菓和滋養品外，茯苓煲瘦肉也是秋涼進補的好品。（下）

破落戶的春天

・朱秀娟・

「你剛剛在講些甚麼？」曉農低聲斥責。

「甚麼？」

「有小孩就麻煩死了？」

「不是嗎？誰帶她帶呀？」宜君偏頭看着曉農，不知他在這四週內從那來這份火氣。

「當然她自己帶，我們要是有了孩子，你也得自己帶。」

「嗨唷！我寄把他回台北去。」

宜君不可思議自己會有小孩，更不敢想像如何去帶。

「妳敢！」曉農用勁捏着宜君的手：「妳敢把小孩寄回去，就自己一起跟着回去。」

「好！」宜君想想能帶個小孩回去也不錯。

「妳說甚麼？」曉農放開了手，在草地裡站下，大有不顧人前人後吵架的姿勢。

「神經病，小孩在那裡呀？」宜君啼笑皆非。

「說妳不敢把孩子寄回去。」曉農仍然不動身。

「妳怎麼搞的嘛！」

「說！」

「說說說！不敢把小孩寄回去。」

宜君已看到二姐站在山坡上注視着他們了。

「眞心眞意的？」

「眞心眞意的！」

曉農臉色略略和緩，仍然緊緊的盯著宜君：「妳再這樣莫名其妙，看我怎麼對付妳。」

宜君一直目送着紅裙紅帽，藍衣白褲的宜君到了二姐身旁，才恨恨的跟了過去。

「諸葛他們不來了」

在山坡下，曉農被剛剛滑下來的長人擱住。

「諸葛太太有小孩了。」（一二五）

批山旗下

信用之人

李路

這是一個很微妙而又有機會發生的事情。

陳先生最近申請了一張信用咭，他固定入息不很多，不過職位倒也是安定的，他的申請很容易便獲批准了。

那一天，他從郵差手中收到了担保信用咭，信用咭到手了，他看清楚信用額是港幣三千。陳先生高興極了，從這一天起，成了有咭之人，信用咭是象徵了人的身份，如沒有信用，那有此咭。陳太太也十分高興，她說：「小陳呀，今天我要你陪我逛公司，吃大餐。」

「爸呀，我也要你買東西。」女兒小鳳也拉着陳先生的衣袖，還有兒子小明也嚷着買這買那。以前，他們要買什麼，陳先生老是推說沒有錢，今天再不能推了，沒有錢，可以碌咭。

何況，信用咭到手也是一件喜事，慶賀一下成爲有咭之人，亦人生一樂。

「逛過公司去吃大餐。」陳太太提議，她一提議，自然獲得通過，兒女也贊成，陳先生也便無話可說了。

於是一家四口，先去逛公司，已是秋天了，正是換季時候了，小鳳買了毛衫和裙子，還有運動鞋牛仔褲，小明也不甘後人，也買了一些衣物，太太看中了一套秋裝，二千不到，看上了多天，手頭沒有現金，今天可以買了，碌咭可也。

他們三個人一共買了一千一百多。

「你看這一件單衫多好，不過五百塊錢，多便宜。」陳太太說。他們已來到了男裝部，這一件單衫確不錯，陳先生缺乏一件單衫，試穿上，竟很度身定造，適合極了。

於是陳先生也把它買下來了，妻子都有了衣物，自己如何能沒有，自己是賺錢之人也，一家四口高興極了。

「時間不早了，去吃晚飯如何。」陳太說，每逢週末，她從來便不煮飯。于是一家四口上酒家吃飯，吃了三百多。

侍者把單子拿過來了，陳先生很有體面的拿出了信用咭來，到這時他才想到限額是三千，剛才買東西却已去了二千八百五，晚飯三百多，不足之數是二百多，再加上了貼士是三百，放下了咭又放下三百，侍者愕然，從未見過這等客人，陳先生笑說：「別忙，我這個人一向奉公守法，最有信用。」

債

麥俊心中有一絲絲的安慰。總算何況，有前程，眼光所看得到的一案「待遇」，也不過如此。

新近開的金色五星級大酒店到了，門前，一峯把車匙交給了侍應，麥俊朝大型宴會廳走去。

今晚的服飾主題是「神秘的黑色」，所以客人都穿戴着一身柔軟的黑，踏着柔軟的地毯。麥俊不禁讚嘆社會的進步，人們對事物的要求也愈來愈講究，單看近年陸續落成的建築物，裝飾愈來愈有特色和性格，服務也愈來愈夠水準，香港眞是一個購物天堂。以麥俊踏足多個國家的體會，論享受、設施、環境，他還是以香港爲榮。喜歡跟香港長相廝守。不過這是爲了配合一得漆亮法國來的香水在本地上市。頭年宣傳和公關什麼的，都要講派頭，什麼腦汁呢。

已人踏入宴會廳，那裏早已人頭湧湧。

侍者送上用黑色水晶杯盛着的香檳。

迎面走來兩位美女，是沙娜和麗娜。

「哈囉！」兩位一峯上前，拉着人家的手，輕吻兩人的面頰。

洋見面禮，麥俊却只不過熟然地跟對方握手。

「兩位果然不負「剛材」的名，看，今晚的冠蓋雲集場面，和兩位的功勞。」麥俊說的是不必言諭的場面話，笑得燦爛：「多謝兩位紳士的捧場。」（三十七）

・曉儂・

梁叔的故事

人邊岸

梁叔走到街上，果然看到大隻標和四名兄弟站在對面路燈之下，大隻標不時仰頭望着對面天台，監視着梁叔的木屋。

梁叔心中大罵：「死跟，我睇你點死？」他不動聲色，從馬路的另一邊，繞過街口，出現在對頭們的後面。

對頭們只顧往前窺探，不知後面有鬼。

「大隻標，看什麼呀？」梁叔拍了他一下肩頭，聲音不大不小，嚟嚟笑着。

大隻標被這突而其來的一拍，嚇了一大跳，差點站不住腳步，驚呼一聲，全身肌肉頓時緊張起來。

本來，做他們這一行的，分分出生入死，他們殺慣打慣，本來是膽生毛，但是他們倒有一個禁忌，就是怕給人在背後突襲。

以大隻標這個老江湖，給梁叔在背後一拍，也不由地大驚失色。

「到我門口，怎不上來坐坐呢？」梁叔故意向大隻標諷刺，說：「你太不夠朋友了。」

「唔……梁叔，原來是你……」大隻標想不到梁叔突然在這個時候出現，結結巴巴地說，喃喃哂哂的，半晌，說不出話來。

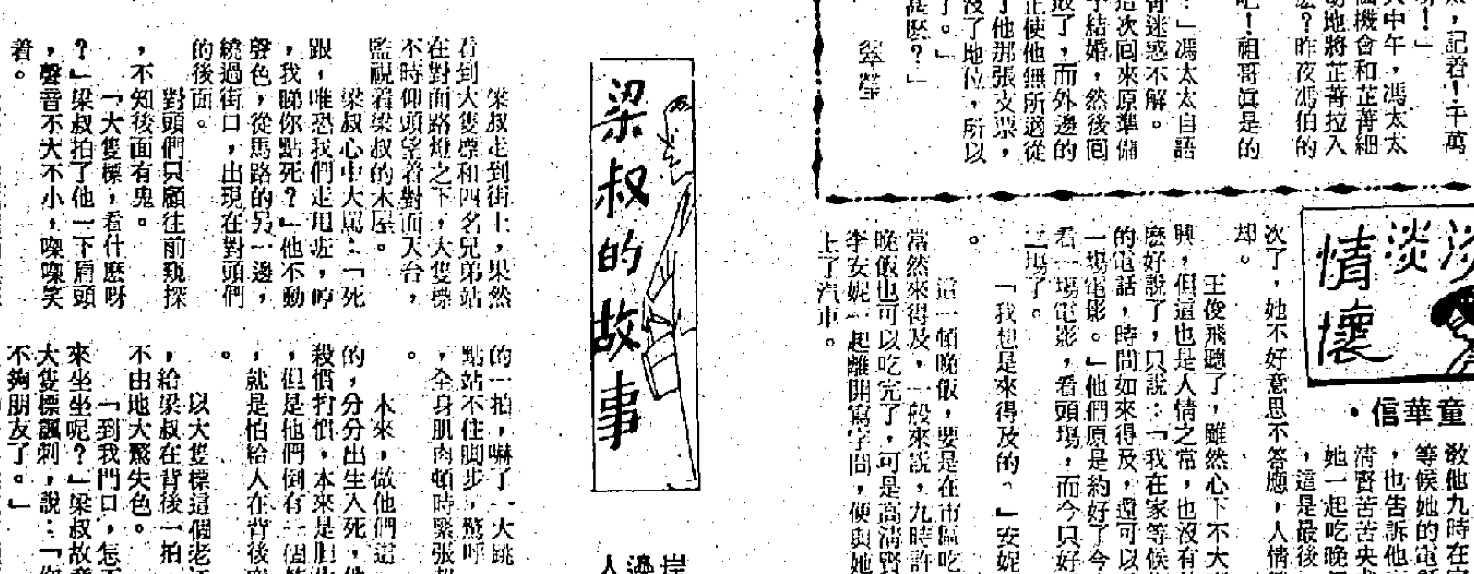
「哈哈哈。」梁叔大笑起來，道：「大哥祥，派你與兄弟來睇住我乎？」

「唔……是，不，不是……」大隻標被此突然一問，不知如何回答，他要否認，但事實却使他不得不承認，又說不，又說是，亂晒大籠。

梁叔微微一笑，道：「不要緊張，做兄弟的，我不會怪你。人在江湖，身不由己。大哥祥指你去東，你當然不敢去西，他要你來吼實我，你也要照辦呀。」

「是，是，梁叔……」（三四八）

牛公垂傳

楚子

落葉